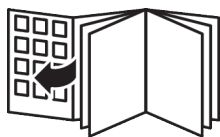
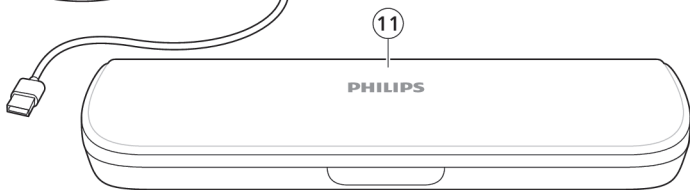
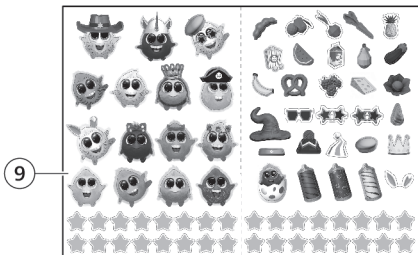
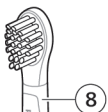
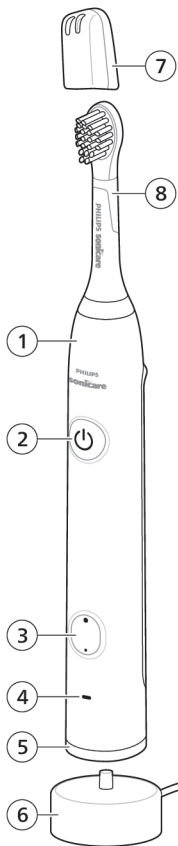


# PHILIPS sonicare

For Kids 3+ Smart









English 6  
Azərbaycanca 23  
Čeština 41  
Dansk 57  
Deutsch 74  
Eesti 94  
Español 110  
Français 128  
Hrvatski 146  
Italiano 163  
Latviešu 181  
Lietuviškai 197  
Magyar 214  
Nederlands 232  
Norsk 250  
O'zbek 266  
Polski 284  
Português 303  
Română 321  
Shqip 339  
Slovenščina 357  
Slovensky 374  
Srpski 391  
Suomi 408  
Svenska 425  
Türkçe 441  
Türkmençe 458  
Ελληνικά 476  
Български 496  
Кыргызча 516  
Македонски 534  
Русский 553  
Тоҷикӣ 573

Українська 593  
Қазақша 611  
Հայերեն 629  
ქართული ენა 649  
עברית 668

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products. NOT A TOY. Check brush heads regularly, cracks from dropping can lead to a choking hazard.

## WARNINGS

- Only use original Philips accessories or consumables. If supplied, only use the original USB cable and USB power supply unit.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country (see 'Warranty and support').
- Keep charging cables and wall adapters away from water.
- After cleaning, make sure the wall adapters and charging cables are completely dry before connecting to power.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher unless otherwise instructed in the Cleaning section.


- Do not use charging cables and wall adapters outdoors or near heated surfaces.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth and gums.
- Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Stop using a brush head with crushed or bent bristles.
- Rinse the handle, especially the brush head connection. Gently clean around the rubber seal.
- Make sure brush head and toothbrush are dry before storing in travel case.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.
- The maximum altitude of use is 4500 meters.
- Information on REACH substances, contained in Philips products, can be found on [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MEDICAL WARNINGS

- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive or prolonged bleeding occurs after use, or if you experience discomfort or pain during use.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

## Battery safety instructions

- This appliance contains non-replaceable batteries that are only to be removed by skilled persons.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.

- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on Recycling.
- Charge only with Philips WAA1001, WAA2001 safety approved wall adapters with input ratings (100 -240V~; 50/60Hz; 3.5W) and output ratings (5V ; 2.5W). For the list of approved adapters, please see **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Charge and use the product at a temperature between 0 °C and 40 °C (32 °F and 104 °F).

## Storage and transportation conditions

Temperature -20 °C to +60 °C (-4 °F to 140 °F).

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Radio Equipment Directive

Hereby, Philips declares that electric toothbrushes with radio equipment type (Bluetooth®, NFC) are in compliance with Directive 2014/53/EU.

- The Bluetooth radio frequency interface in applicable products operates at 2.4 GHz.
- The maximum output power by the Bluetooth appliance is 3 dBm.
- The NFC radio frequency interface in applicable products operates at 13.56 MHz.
- The maximum RF power transmitted by the appliance is 30.16 dBm.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

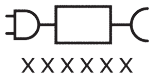
Note: The Features of different models may vary. Some models may not be equipped with Bluetooth or NFC.

## LIST OF SYMBOLS USED

The following symbols may appear on the product:  
This symbol means read the instructions for use, before using the appliance.



This symbol means to use the indicated power supply.



## Intended Use

Sonicare for Kids power toothbrushes are intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay and improve and maintain oral health. Sonicare for Kids power toothbrushes are intended for personal use. Use by children should be with adult supervision.

## Your Philips Sonicare toothbrush

- 1 Handle
- 2 Power on/off button
- 3 Mode button
- 4 Battery indicator
- 5 Light ring
- 6 USB charger (wall adapter not included)

### **Accessories:**

- 7 Brush head cap
- 8 Brush head
- 9 Stickers
- 10 Brushing tracker map
- 11 Travel case

Note: Accessories included may vary based on the model purchased.

## Getting started

### Sonicare for Kids App

The Sonicare for Kids app connects with your toothbrush to deliver an interactive brushing experience. The app collects information about your kids' brushing habits and provides tips to enhance their oral healthcare routine. The included Parent Dashboard feature helps you understand your child's brushing progress.

The app is compatible with a wide range of iOS and Android™ mobile devices. To start using the app:

- 1 Download the Sonicare For Kids app to your mobile device.
- 2 Enable Bluetooth on your mobile device.
- 3 Open the app and follow the on-screen instructions.
- 4 To connect the toothbrush with the app, press the power button or mode button to turn it on.

Note: Do not place the toothbrush on the charger when turning it on.

- 5 Register a Philips account in the app to access the Parent Dashboard and to enable back up and restoration of your child's data.
- 6 Complete any updates, if prompted, to access the latest improvements and features.

- 7 The app will automatically connect to the toothbrush. If it does not connect, follow the troubleshooting steps in the app.

Tips: Always place your mobile device in a safe, dry location. Brush regularly with the toothbrush connected to the app for the best interactive experience.

Tips: Keep your mobile device close to the toothbrush during use for optimal data transfer. For the latest improvements and features, keep updating to the latest version of the app.

## Applying your favorite sticker



This toothbrush comes with several stickers to choose from.

- 1 Apply sticker(s) on the handle to create your personalized toothbrush.

Note: Only apply stickers on the handle, travel case, or brushing tracker map. Do not apply stickers on the brush head.

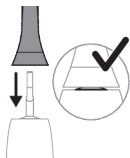
Note: Make sure the handle or travel case is clean and dry, and that stickers are fully pressed onto the handle with no air gaps to ensure full adhesion.

Note: Kids should not be left unattended when applying the stickers.

## Attaching the brush head



- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.



- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it will not go any further.

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle.

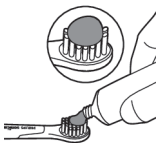
## Using your Sonicare for Kids toothbrush

If you are using your Sonicare for Kids toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a non-electric toothbrush. It is common for first-time users to apply too much pressure. Only apply gentle pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Please follow the brushing instructions below for the best experience.

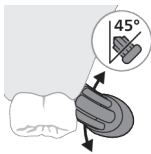
Your Sonicare for Kids toothbrush comes with the EasyStart feature activated to help you transition to using a power toothbrush. This feature gently increases the power over the first 14 brushing sessions to help you adapt to brushing with a Philips Sonicare toothbrush.

**Note:** For children under age 8, it is recommended that a parent or adult caregiver perform or supervise toothbrushing.

### Brushing instructions

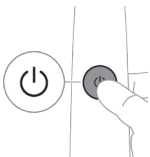


- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.

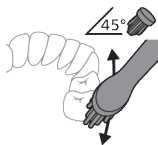


- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing gently to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

**Note:** Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times to ensure the whole tooth surface is brushed.



- 3 Press the power on/off button to switch on the toothbrush.



- 4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: The bristles should slightly flare. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush.



- 5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Sound Pacer feature (see chapter 'Features').



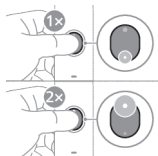
- 6 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs.

Note: Your Philips Sonicare toothbrush is safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised. If you experience any issues, consult your dental professional.

#### **\*Disclaimer**

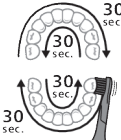
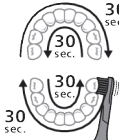
If the Philips Sonicare for Kids toothbrush is used in clinical studies, it must be used in Gentle mode with the handle fully charged and the EasyStart feature deactivated.

## Modes



Your power toothbrush is equipped with two different modes: Extra Gentle, and Gentle.

You can press the mode button to change the mode.

Mode	Extra Gentle	Gentle
<b>Benefit</b>	Reduced power mode used for training and introducing younger children to the sonic experience.	Full-strength mode designed for older/independent brushers.
<b>Total brushing time</b>	2 minutes	2 minutes
<b>How to brush</b>	Brush each segment for 30 seconds 	Brush each segment for 30 seconds 

## Features

- 2-minute Light and Sound Timer
- Light and Sound Pacer
- EasyStart

### 2-minute Light and Sound Timer

The 2-minute Light and Sound Timer plays a celebratory tune and displays a light ring effect at the end of the predetermined brushing time. Additionally, the timer automatically turns off the handle when the brushing cycle is complete.

- In Extra-Gentle Mode, the timer is set at 1 minute and slowly increases over time. This gradual increase helps young children build up to the dentist-recommended 2 minutes of brushing.
- In Gentle Mode, the timer is set at 2 minutes.

Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

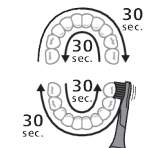
**Note:** Instruct your child to brush until they hear the celebratory tune and the toothbrush turns off.

**Note:** If you press the power on/off button after you started the brushing cycle, the toothbrush pauses. If you press the on/off button within 30 seconds, the timer

resumes to allow you to finish your brushing cycle. After a pause of 30 seconds, the timer resets.

### Light and Sound Pacer

To make sure your child brushes evenly throughout the mouth, divide the mouth into 4 sections using the Light and Sound Pacer feature.



The pacer splits the brushing time into 4 equal segments and signals with a short tune with light effect when it's time to move to the next area.

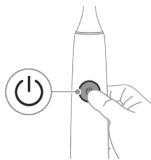
### EasyStart

This Philips Sonicare model comes with the EasyStart feature activated. The EasyStart feature gently increases the power over the first 14 brushing sessions to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.

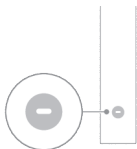
Note: Each of the first 14 brushing sessions must be at least 1 minute in length to properly advance through the EasyStart ramp-up cycle.

### Activating or deactivating the EasyStart feature

Step 1: Place the handle on a plugged in charger.

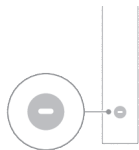


Step 2: Press and hold the power on/off button until you hear a single short beep (for 3 seconds).



If you see the battery indicator flash green 2 times and hear 3 tones low to high, then the feature has been activated.

OR



If you see the battery indicator flash amber 1 time and hear 3 tones high to low, then the feature has been deactivated.

---

Step 3: Release the power on/off button.

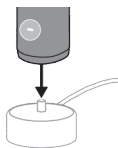
---

## Charging and battery status

This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide on average 42 brushing sessions, each session lasting 2 minutes (21 days if used twice per day) on a fully charged battery. The battery indicator shows the battery status when you complete the 2-minute brushing session, when you pause the toothbrush, or while it is charging.

**Note:** It can take up to 24 hours to fully charge the battery before first use, but you can use the Philips Sonicare toothbrush before it is fully charged.

## Charging



- 1 Attach the USB charging cord to a wall adapter, plug the wall adapter into an electrical wall outlet.
- 2 Place the handle on the charger. The handle performs a bottom-to-top swoosh animation, sequentially fades the light ring, battery, and mode indicator lights, and emits two short beeps to confirm proper placement.
- 3 The flashing green light of the battery indicator shows that the toothbrush is charging.
- 4 Once the battery is fully charged, the green light remains solid for 30 seconds and then turns off.

## Battery status (when handle is on plugged-in charger)

When the handle is plugged into the charger, the battery indicator at the bottom of the handle shows the battery level.

Battery status	LED color
Charging	Flashing green
Full	Solid green for 30 seconds and then switches off

## Battery status (when handle is not on plugged-in charger)

When the toothbrush is awake, the battery indicator at the bottom of the handle shows the battery level.

Battery status	LED color
Full	Solid green
Medium low	Flashing green
Low	Flashing amber and 3 beeps after brushing
Empty	Flashing amber and 2 sets of 5 beeps

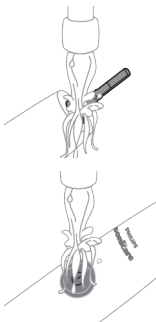
Note: To save energy, the battery indicator will switch off when not in use.

Note: When the battery is completely empty, the toothbrush switches off. Place the toothbrush on the charger to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your toothbrush plugged into the charger when not in use.

## Cleaning

### Toothbrush handle



- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water.

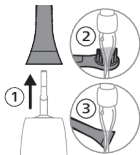
**Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft or around the buttons with sharp objects, as this may cause damage.**

- 2 Make sure you remove any residual toothpaste on the handle and around the buttons at least once a week, but preferably after each use.
- 3 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

**Caution: Do not tap the handle on the sink or counter to remove excess water.**

- 4 Dry the handle with a soft cloth or towel.

### Brush head



- 1 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.
- 2 Rinse the brush head and bristles after each use and allow to air dry.

### Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.
- 3 Dry the charger with a soft cloth or towel.

### Travel case

Rinse with warm water and use a damp cloth to clean the travel case and allow to air dry.

### Storage

If you are not going to use the product for an extended period of time, unplug it from the electrical outlet, clean

it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Brush head replacement

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

## Locating the model number

The model number begins with "HX" (e.g. HX123A) and can be found on the bottom of your toothbrush.

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) and insert your model number for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible Cause	Solution
I cannot fully attach the brush head. There is a gap between the brush head and handle.		This gap is normal and is needed for the brush head to vibrate appropriately. The brush head must be able to move to create the right amount of vibrations.

Problem	Possible Cause	Solution
My Philips Sonicare toothbrush vibration is less powerful than before.	The brush head is too close to the body of the toothbrush or the toothbrush needs to be charged.	Remove the brush head from the handle and reset it on the metal shaft leaving a small gap. (1-2 mm). When charging, make sure the charger is plugged into a power supply and placed on a flat surface before placing the toothbrush on the charger. Allow the toothbrush to charge for 24 hours.
I charged my toothbrush, but it only works for a short time.	The base of the toothbrush is not placed flat on the charger when attempting to charge.	Make sure the charger is plugged into a power supply and placed on a flat surface before placing the toothbrush on the charger. Allow the toothbrush to charge for 24 hours.

## Warranty and support

Please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) and enter the model number located at the bottom of your device in the search bar in order to obtain more information on how to register your device, warranty information, and other frequently visited support topics.

For all product support, power consumption details, and the EU Declaration of Conformity, please visit [www.philips.com](http://www.philips.com). After searching for your device, you can find information on your product's features, technical specifications, as well as available accessories.

## Warranty exclusions

What is not covered under warranty:

- In mouth attachments including brush heads and nozzles.

- Damage caused by use of unauthorized replacement parts or unauthorized brush heads.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

## Recycling



- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

## Removal of built-in rechargeable battery

- CONTAINS LITHIUM-ION RECHARGEABLE CELL. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.
- The built-in rechargeable battery can be removed for disposal. If you are not comfortable disassembling electronics, please seek professional assistance at your local electronics recycling or repair shop.
- Instructions for removal of built-in rechargeable batteries can be found on **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Use the Philips support home search bar to enter the toothbrush model number and find your product. The model number begins with "HX" (e.g. HX123A) and can be found on the bottom of your toothbrush. The battery removal instructions are in the Troubleshooting and Repair section of the product's support page.
- When handling batteries, make sure that hands, the product and the batteries are dry.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

## Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

## Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.

**OYUNCAQ DEYİL.** Fırça başlıqlarını müntəzəm olaraq yoxlayın, yerə düşmə nəticəsində yaranan çatlara boğulma təhlükəsinə gətirib çıxara bilər.

## XƏBƏRDARLIQLAR

- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. Təchiz edilibsə, yalnız orijinal USB kabeli və USB enerji təchizatı qurğusundan istifadə edin.
- Bu cihazda istifadəçinin təmir edə biləcəyi hissələr yoxdur. Cihaz zədələndikdə, ondan istifadəni dayandırın və ölkənizdəki Müştəriyə Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın (bax "Zəmanət və dəstək").
- Şarj kabellərini və divar adapterlərini sudan uzaq saxlayın.
- Təmirlədikdən sonra divar adapterləri və şarj kabellərini elektrik şəbəkəsinə qoşmadan əvvəl onların tam quruduğundan əmin olun.

- Bu cihaz uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Məhsulla oynamaları üçün uşaqlar nəzarət altında olmalıdırlar.
- Təmizləmə bölməsində əks göstərişin verildiyi hallar istisna olmaqla, məhsulun heç bir hissəsini qabyuyan maşında təmizləməyin.
- Şarj kabelləri və divar üçün adapterləri çöldə və ya isti səthlərin yaxınlığında istifadə etməyin.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Bu cihaz yalnız dişləri və damağı təmizləmək üçün hazırlanıb.
- Köhnəlmə əlamətləri üzə çıxsa, fırça başlığını hər 3 aydan bir və ya daha tez-tez dəyişdirin. Fırça başlığının xovları zədələnib və ya əyilibsə, ondan istifadəni dayandırın.
- Tutacağı, xüsusən də fırça başlığının taxıldığı hissəni yuyun. Rezin möhürün ətrafını ehməlcə təmizləyin.
- Portativ qabda saxlamazdan əvvəl fırça başlığının və diş fırçasının quru olduğundan əmin olun.
- Tərkibində efir yağları və ya kokos yağı olan məhsullarla birbaşa təmasdan çəkinin. Bu cür təmas tüklərin yerindən çıxmasına səbəb ola bilər.
- Maksimum istifadə hündürlüyü 4500 metrdir.
- Philips məhsullarında olan REACH maddələri haqqında məlumatları [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) saytında tapa bilərsiniz.

## TİBBİ XƏBƏRDARLIQLAR

- İstifadədən sonra həddindən artıq və ya uzunmüddətli qanaxma baş verərsə və ya istifadə zamanı narahatlıq və ya ağrı hiss olunarsa, cihazdan istifadəni dayandırın və stomatoloqunuz/həkiminizlə məsləhətləşin.
- Əgər sizdə kardiostimulyator və ya başqa implantasiya edilmiş cihaz varsa, istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantasiya edilmiş cihazın istehsalçısı ilə əlaqə saxlayın.
- Cihaz şəxsi gigiyena cihazıdır və stomatoloji praktikada və ya müəssisədə çoxsaylı xəstələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

## Batareya təhlükəsizliyinə dair təlimatlar

- Bu cihazda yalnız təcrübəli şəxslər tərəfindən çıxarılmalı olan dəyişdirilə bilməyən batareyalar var.
- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.
- Məhsul anormal şəkildə qızır və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın.
- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
- Bu cihazda təmir oluna bilən hissələr yoxdur. Batareyanın istismar müddəti başa çatdıqda, cihaz lazımı qaydada atılmalıdır (Təkrar emal bölməsinə baxın).

- Yalnız Philips WAA1001, WAA2001, giriş gücləri (100 - 240V~; 50/60Hz; 3,5W) və çıxış gücləri (5V ---; 2,5W) olan təhlükəsizliklə təsdiqlənmiş adapterlərlə şarj edin. Adapterlərin təsdiqlənmiş siyahısı üçün [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) səhifəsinə daxil olun.
- Məhsulu 0 °C və 40 °C aralığında olan temperaturda şarj edin və istifadə edin.

## Saxlama və daşınma şərtləri

Temperatur -20 °C - +60 °C.

## Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

## Radio Avadanlığı Direktivi

Bununla, Philips radio avadanlıq növü ilə (Bluetooth®, NFC) təchiz edilmiş elektrik diş fırçalarının 2014/53/Aİ Direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir.

- Müvafiq məhsullarda Bluetooth radio tezliyi interfeysi 2,4 GHz tezliyində işləyir.
- Bluetooth cihazının maksimum çıxış gücü 3 dBm-dir.
- Müvafiq məhsullarda NFC radio tezliyi interfeysi 13,56 MHz tezliyində işləyir.
- Cihazın ötürdüyü maksimum RT gücü 30,16 dBm-dir.

Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı internet ünvanında əlçatandır:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

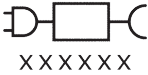
Qeyd: Xüsusiyyətlər müxtəlif modellərə görə fərqlənə bilər. Bəzi modellər Bluetooth və ya NFC ilə təchiz edilməyə bilər.

## İSTİFADƏ OLUNMUŞ SİMVOLLARIN SİYAHISI

Məhsulda aşağıdakı simvollar görünə bilər:

Bu simvol cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadə üçün təlimatları oxumalı olduğunuzu bildirir.





Bu simvol göstərilən enerji təchizatından istifadə etməli olduğunuzu bildirir.

## İstifadə Təyinatı

Sonicare for Kids elektrik diş fırçaları diş çürüməsini azaltmaq, ağız sağlamlığını yaxşılaşdırmaq və qorumaq məqsədilə dişlərdəki diş ərpinə və qida qalıqlarını təmizləmək üçün nəzərdə tutulub. Sonicare for Kids elektrik diş fırçaları fərdi istifadə üçün nəzərdə tutulub. Uşaqlar böyüklərin nəzarəti altında istifadə etməlidir.

## Philips Sonicare diş fırçanız

- 1 Tutacaq
- 2 Yandırın/söndürün düyməsi
- 3 Rejim düyməsi
- 4 Batareya göstəricisi
- 5 İşıq halqası
- 6 USB doldurma cihazı (divar adapteri daxil deyil)

### Aksesuarlar:

- 7 Fırça başlığının qapağı
- 8 Fırça başlığı
- 9 Stikerlər
- 10 Fırçalama izləyicisi xəritəsi
- 11 Portativ qab

Qeyd: Qutuya daxil edilmiş aksesuarlar satın alınmış modelə görə fərqlənə bilər.

## Başlamaq

### Sonicare for Kids Tətbiqi

Sonicare for Kids tətbiqi interaktiv fırçalama təcrübəsi təqdim etmək üçün diş fırçanızla əlaqə yaradır. Tətbiq uşaqlarınızın diş fırçalama vərdisləri haqqında məlumat toplayır və onların ağız sağlamlığı qaydalarına riayət etmələrini təkmilləşdirmək üçün məsləhətlər verir. Daxil edilmiş Valideynin Məlumat Paneli funksiyası övladınızın

diş fırçalama üzrə irəliləyişini izləməyə və anlamağa kömək edir.

Tətbiq iOS və Android™ mobil cihazlarının geniş çeşidi ilə uyğun gəlir. Tətbiqdən istifadəyə başlamaq üçün:

- 1 Sonicare For Kids tətbiqini mobil cihazınıza endirin.
- 2 Mobil cihazınızda Bluetooth-u aktivləşdirin.
- 3 Tətbiqi açın və ekrandakı təlimatlara əməl edin.
- 4 Diş fırçasını tətbiqə qoşmaq məqsədilə onu yandırmaq üçün işəsalma düyməsi və ya rejim düyməsinə basın.

Qeyd: Diş fırçasını yandırarkən onu şarj cihazına qoymayın.

- 5 Valideynin Məlumat Panelinə daxil olmaq və uşağınızın məlumatlarının ehtiyat nüsxəsini çıxarmaq və bərpasını aktivləşdirmək üçün tətbiqdə Philips hesabını qeydiyyatdan keçirin.
- 6 Ən son təkmilləşdirmələrə və xüsusiyyətlərə daxil olmaq üçün tələb olunarsa, hər hansı yeniləməni tamamlayın.
- 7 Tətbiq avtomatik olaraq diş fırçasına qoşulacaq. O qoşulmasa, tətbiqdə problemlərin aradan qaldırılması addımlarına əməl edin.

Məsləhətlər: Mobil cihazınızı həmişə təhlükəsiz və quru yerdə saxlayın. Ən yaxşı interaktiv təcrübə üçün diş fırçasını tətbiqə qoşaraq müntəzəm fırçalayın.

Məsləhətlər: Məlumatların optimal şəkildə ötürülməsi üçün istifadə zamanı mobil cihazınızı diş fırçanıza yaxın tutun. Ən son təkmilləşdirmələr və xüsusiyyətlər üçün tətbiqin ən son versiyasına yeniləməyə davam edin.

## Sevimli stikerlərinizin tətbiq olunması



Bu diş fırçası seçmək üçün bir neçə stikerlə təqdim olunur.

- 1 Diş fırçanızı fərdiləşdirmək üçün stikerləri tutacaq hissəsinə yapışdırın.

Qeyd: Stikerləri yalnız tutacağa, səyahət keysinə və ya fırçalama izləyicisi xəritəsinə yapışdırın. Fırçanın başına stikerlər yapışdırmayın.

Qeyd: Tutacağın və ya səyahət keysinin təmiz və quru olduğundan və stikerlərin tam yapışması üçün onların

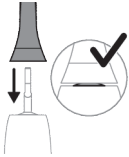
hava boşluqları olmadan tutacağa tam basıldığından əmin olun.

Qeyd: Stikerləri yapışdırarkən uşaqlar nəzarətsiz qoymaq olmaz.

## Əlavə edilmiş fırça başlığı



- 1 Fırça başlığını elə düzün ki, tükcüklər tutacağın qabaq hissəsi ilə eyni istiqamətə yönəlsin.



- 2 Fırça başlığını dayanana qədər metal valın üzərinə möhkəm basın.

Qeyd: Fırça başlığı ilə tutacağın arasında kiçik boşluğun görünməsi normaldır.

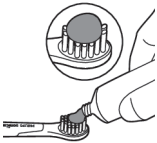
## Sonicare for Kids diş fırçasından istifadə

Sonicare for Kids diş fırçasınızı ilk dəfə istifadə edirsinizsə, elektriksiz diş fırçasından istifadə etdikdən daha çox vibrasiya hiss etməyiniz normal haldır. İlk dəfə istifadəçilərin çox təzyiq göstərməsi normal haldır. Yalnız yumşaq şəkildə təzyiq tətbiq edin və diş fırçasının sizin yerinizə fırçalamasına şərait yaradın. Daha yaxşı təcrübə üçün aşağıda göstərilən fırçalama ilə bağlı təlimatlara əməl edin.

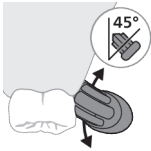
Sonicare for Kids elektrik diş fırçasınıza keçid etməyə kömək etmək üçün o, EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunub. Philips Sonicare diş fırçasının fırçalama gücünə öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama seansı zamanı tutacağın gücünü ehmalca artırır.

Qeyd: 8 yaşdan kiçik uşaqlar üçün diş fırçalama əməliyyatını valideyn və ya yetkin baxıcı icra etməli və ya nəzarət etməlidir.

## Fırçalama təlimatları

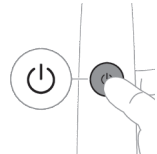


- 1 Fırçanın tükcüklərini isladın və az miqdarda diş pastası əlavə edin.

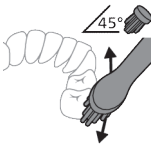


- 2 Diş fırçasının xovunu dişlərin üzərində kiçik bucaq altında (45 dərəcə) yerləşdirin, xovun diş ətinə və ya diş ətinin altına çatması üçün yüngül təzyiqlə basın.

Qeyd: Dişin bütün səthinin fırçalandığından əmin olmaq üçün fırçanın mərkəzini hər zaman dişlərlə təmasda saxlayın.



- 3 Diş fırçasını yandırmaq üçün "yanılı/sönülü" düyməsinə bir dəfə basın.



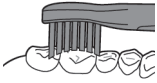
- 4 Tükcükləri dişlərə və diş ətinə yerləşdirilən yumşaq bir şəkildə tutun. Dişlərinizi yüngül irəli-geri hərəkətlərlə fırçalayın ki, daha uzun xovlar dişlərinizin arasına çata bilsin. Bütün fırçalama müddəti ərzində bu hərəkəti davam etdirin.

Qeyd: Tükcüklər acza işıqlanmalıdır. Əl ilə idarə olunan diş fırçası ilə etdiyiniz kimi ovuşdurmaq tövsiyə olunmur.



- 5 Ön dişlərin içəri səthlərini təmizləmək üçün fırça tutacağınyı yarı şaquli şəkildə əyin və hər dişin üzərində üst-üstə düşən bir neçə şaquli fırçalama vuruşları edin.

Qeyd: Bütün dişlərin bərabər fırçalandığından əmin olmaq üçün Səs Tənzimləyicisi funksiyası vasitəsilə ağız boşluğunuzu 4 hissəyə bölün. ("Xüsusiyyətlər" fəslinə baxın).



- 6 Fırçalama müddəti tamamlandıqdan sonra dişlərinizin çeynəmə səthlərini və ləkələrin meydana gəldiyi yerləri fırçalamaq üçün əlavə vaxt sərf edə bilərsiniz.

Qeyd: Philips Sonicare diş fırçasınız əgər breketlər (fırça başlıqları breket üzərində istifadə edildikdə daha tez köhnəlir), diş modifikasiyaları və diş doldurma materialları (plomblar, taclar, vinirlər) düzgün yerləşdirilib və ya zədələnməyibsə, onlar üzərində istifadə üçün təhlükəsizdir. Hər hansı bir problemlə qarşılaşsanız, diş həkiminizlə məsləhətləşin.

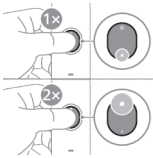
#### **\*Məsuliyyətdən imtina**

Philips Sonicare for Kids diş fırçası klinik tədqiqatlarda istifadə olunduqda, tutacağı tam şarj olunmuş və EasyStart funksiyası deaktiv edilmiş halda Gentle rejimində istifadə edilməlidir.

## Rejimlər

Elektrikli diş fırçasınız iki müxtəlif rejim ilə təchiz edilib: Extra Gentle və Gentle.

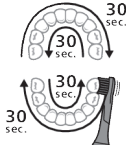
Rejimi dəyişdirmək üçün rejim düyməsinə basa bilərsiniz.



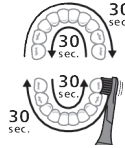
Rejim	Extra Gentle	Gentle
Faydası	Təlim və kiçik uşaqları səs təcrübəsi ilə tanış etmək üçün istifadə edilən azaldılmış güc rejimi.	Böyük/müstəqil şəkildə dişlərini fırçalayanlar üçün nəzərdə tutulmuş tam güc rejimi.
Ümumi fırçalama müddəti	2 dəqiqə	2 dəqiqə

**Necə fırçalamalı**

Hər bir seqmenti 30 saniyə fırçalayın



Hər bir seqmenti 30 saniyə fırçalayın

**Xüsusiyyətlər**

- 2 dəqiqəlik Işıq və Səs Taymeri
- Işıq və Səs Tənzimləyicisi
- EasyStart

**2 dəqiqəlik Işıq və Səs Taymeri**

2 dəqiqəlik Işıq və Səs Taymeri şən melodiya çalır və əvvəlcədən təyin olunmuş fırçalama vaxtının sonunda işıq halqası effekti göstərir. Bundan əlavə, taymer fırçalama müddəti başa çatdıqda tutacağı avtomatik söndürür.

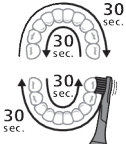
- Extra-Gentle Rejim olduqda taymer 1 dəqiqəyə təyin edilir və zaman keçdikcə yavaş-yavaş artır. Fırçalama müddətindəki bu tədrici artım kiçik uşaqlara diş həkimi tərəfindən tövsiyə olunan 2 dəqiqəlik fırçalamaya alışmasına kömək edir.
- Gentle Rejimdə olarkən taymer 2 dəqiqəyə təyin edilir. Diş həkimləri dişləri gündə iki dəfə ən azı 2 dəqiqə fırçalamayı tövsiyə edirlər.

**Qeyd:** Uşağınıza şən melodiyanı eşidənə və diş fırçası söhnənə qədər fırçalamayı tapşırın.

**Qeyd:** Fırçalama müddətinə başladıqdan sonra yandırır/söndürmə düyməsini bassanız, diş fırçası fasilə verəcək. 30 saniyə ərzində yandırma/söndürmə düyməsini bassanız, taymer fırçalama müddətinizi tamamlamağa imkan vermək üçün davam edəcək. 30 saniyəlik fasilədən sonra taymer sıfırlanır.

## İşıq və Səs Tənzimləyicisi

Uşağınızın ağızının bütün hissələrini bərabər şəkildə fırçaladığından əmin olmaq üçün İşıq və Səs Tənzimləyicisi funksiyasından istifadə edərək ağızı 4 hissəyə bölün.



Tənzimləyici fırçalama vaxtını 4 bərabər seqmentə bölür və növbəti sahəyə keçmə vaxtı çatdıqda işıq effekti ilə qısa bir səs signalı verir.

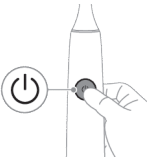
### EasyStart

Bu Philips Sonicare modeli aktivləşdirilmiş EasyStart xüsusiyyəti ilə təchiz olunmuşdur. Philips Sonicare-in fırçalama gücünə öyrəşməyinizə kömək etmək üçün EasyStart xüsusiyyəti ilk 14 fırçalama seansı zamanı gücü ehmalca artırır.

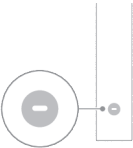
Qeyd: İlk 14 fırçalama seansının hər biri EasyStart sürətləndirmə dövründə düzgün şəkildə irəliləmək üçün ən azı 1 dəqiqə davam etməlidir.

### **EasyStart xüsusiyyətinin aktivləşdirilməsi və ya deaktiv edilməsi**

Addım 1: Tutacağı qoşulmuş şarj cihazına yerləşdirin.

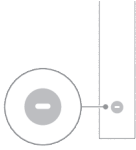


Addım 2: Bir qısa səs signalı eşidənə qədər (3 saniyəlik) yandır/söndür düyməsinə basıb saxlayın.



Batareya göstəricisinin 2 dəfə yaşıl rəngdə yanıb-söndüyünü və aşağıdan yuxarıya doğru 3 səs signalı eşitdiyinizi görsəniz, onda funksiya aktivləşdirilib.

YAXUD



Batareya göstəricisinin bir dəfə sarı rəngdə yanıb-söndüyünü görsəniz və yüksəkdən aşağıya doğru 3 səs eşitsəniz, deməli, funksiya deaktivləşdirilib.

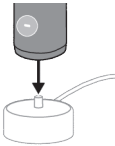
Addım 3: Yandır/söndür düyməsini buraxın.

## Doldurma və batareya statusu

Bu Philips Sonicare diş fırçası tam doldurulmuş batareya ilə hər sessiya 2 dəqiqə davam edən orta hesabla 42 fırçalama sessiyası təmin etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur (gündə iki dəfə istifadə edildikdə 21 gün). Batareya səviyyəsinin göstəricisi siz 2 dəqiqəlik fırçalama sessiyasını tamamladığınız, tutacağı dayandırdığınız zaman və ya şarj edilərkən batareyanın statusunu göstərir.

Qeyd: Batareyanın ilk dəfə tam şarj olunması 24 saata qədər davam edə bilər, lakin Philips Sonicare diş fırçasını tam şarj etmədən də istifadə edə bilərsiniz.

## Doldurma



- 1 USB doldurma kabelini divar adapterinə qoşun, divar adapterini elektrik rozetkəsinə taxın.
- 2 Tutacağı doldurma cihazının üzərinə yerləşdirin. Tutacağı düzgün yerləşdirildiyini göstərmək üçün cihaz əvvəlcə aşağıdan yuxarıya doğru hərəkət animasiyası göstərəcək, işıq halqasını, batareyanı və rejim indikator işıqlarını ardıcıl olaraq söndürəcək və düzgün yerləşdirməni təsdiqləmək üçün iki qısa siqnal səsi çıxaracaq.
- 3 Batareya göstəricisinin yanıb-sönən yaşıl işığı diş fırçasının şarj edildiyini göstərir.
- 4 Batareya tam şarj olunduqdan sonra yaşıl işıq 30 saniyə ərzində sabit qalır və sonra sönmür.

## Batareya statusu (tutacaq elektrik rozetkasına taxılmış şarj alətinin üzərində olduqda)

Tutacaq şarj cihazına qoşulu olduğu zaman onun aşağısındakı batareya işığı batareyanın səviyyəsini göstərəcək.

Batareya vəziyyəti	LED işığın rəngi
Doldurma	Yanıb-sönən yaşıl
Dolub	30 saniyə ərzində sabit yaşıl rəngdə işıq yanır və sonra sönür

## Batareya statusu (tutacaq elektrik rozetkasına taxılmış şarj alətinin üzərində olmadıqda)

Diş fırçasını işlətdiyiniz zaman onun aşağısındakı batareya işığı batareyanın vəziyyətini göstərəcək.

Batareya vəziyyəti	LED işığın rəngi
Dolub	Sabit yaşıl
Orta aşağı	Yanıb-sönən yaşıl
Aşağı	Fırçalamadan sonra narıncı işıq yanıb-sönür və 3 dəfə səs çıxarır.
Boş	Narıncı rəngli yanıb-sönən və 2 dəfə 5 səs signalı

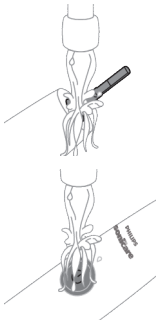
Qeyd: Enerjiyə qənaət etmək üçün istifadə edilmədikdə batareyanın işığı sönəcək.

Qeyd: Batareya tamamilə boşaldıqda, diş fırçası sönür. Diş fırçasını doldurmaq üçün şarj cihazının üzərinə yerləşdirin.

Qeyd: Batareyanı hər zaman tam şarj olunmuş saxlamaq üçün istifadə etmədiyiniz zaman diş fırçanızı şarj cihazına taxılı saxlaya bilərsiniz.

## Təmizlik

### Diş fırçasının tutacağı



- 1 Fırça başlığını çıxarın və metal val sahəsini isti su ilə yuyun.

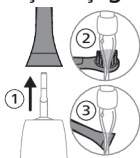
**Diqqət: Metal valın üzərindəki və düymələrin ətrafındakı rezin möhürü iti cisimlərlə itələməyin, çünki bu, zədələnməyə səbəb ola bilər.**

- 2 Ən azı həftədə bir dəfə, lakin hər istifadədən sonra diş pastası qalıqlarını tutacaqdan və düymələrin ətrafından təmizləməyi unutmayın.
- 3 Tutacağın bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

**Diqqət: Artıq suyu çıxarmaq üçün çanağı və ya sayğacı tutacağa toxundurmayın.**

- 4 Tutacağı yumşaq bir parça və ya dəsmal ilə qurudun.

### Fırça başlığı



- 1 Fırça başlığını tutacaqdan çıxarın və fırça başlığını ən azı həftədə bir dəfə ılıq su ilə yuyun.
- 2 Hər istifadədən sonra fırça başlığını və tükcükləri yaxalayın, havada qurumasına şərait yaradın.

### Doldurma cihazı

- 1 Təmizləməzdən əvvəl doldurma cihazını şəbəkədən ayırın.
- 2 Doldurma cihazının bütün səthini nəm bir parça ilə silin.
- 3 Şarj cihazını yumşaq bir parça və ya dəsmal ilə qurudun.

### Portativ qab

Portativ qabını təmizləmək üçün isti su ilə yuyun və nəm parça istifadə edin və havada qurumasını gözləyin.

## Saxlanma

Məhsulu uzun müddət istifadə etməyəcəksinizsə, onu elektrik rozetkasından çıxarın, təmizləyin və birbaşa günəş işığının düşmədiyi sərin və quru yerdə saxlayın.

## Fırça başlığının dəyişdirilməsi

Optimal nəticə əldə etmək üçün Philips Sonicare fırça başlıqlarını hər 3 aydan bir dəyişdirin. Fırça başlıqlarını dəyişdirmək üçün yalnız Philips Sonicare istifadə edin.

## Model nömrəsinin yerləşməsi

Model nömrəsi "HX" ilə (məsələn, HX123A) başlayır və diş fırçasının altında yerləşir.

## Nasazlıqların aradan qaldırılması

Bu fəsilə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilməyənlər, tez-tez verilən sualların siyahısı üçün [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) səhifəsinə baş çəkin və model nömrənizi daxil edin və ya ölkənizdə olan İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Fırça başlığını tam bağlaya bilmirəm. Fırça başlığı ilə tutacağı arasında kiçik boşluq var.		Bu boşluq normaldır və fırça başlığının müvafiq şəkildə titrəməsi üçün lazımdır. Fırça başlığı lazımı miqdarda titrəyiş yaratmaq üçün hərəkət edə bilməlidir.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Philips Sonicare diş fırçanın titrəyişi əvvəlkindən daha az güclüdür.	Fırça başlığı diş fırçasının korpusuna çox yaxındır və ya diş fırçası şarj olunmalıdır.	Fırça başlığını tutacaqdan çıxarıb kiçik boşluq buraxaraq metal valın üzərinə yenidən quraşdırın. (1-2mm). Şarj edərkən diş fırçasını şarj cihazına yerləşdirməzdən əvvəl şarj cihazının elektrik şəbəkəsinə qoşulduğundan və düz bir səthə qoyulduğundan əmin olun. Diş fırçasının 24 saat şarj olunmasına icazə verin.
Diş fırçamı şarj etmişəm, ancaq qısa müddət işləyir.	Şarj etməyə cəhd edərkən diş fırçasının bazası şarj cihazının üzərinə düz qoyulmur.	Diş fırçasını şarj cihazına yerləşdirməzdən əvvəl şarj cihazının elektrik şəbəkəsinə qoşulduğundan və düz bir səthə qoyulduğundan əmin olun. Diş fırçasının 24 saat şarj olunmasına icazə verin.

## Zəmanət və dəstək

Lütfən, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) saytına daxil olun və cihazınızı necə qeydiyyatla almaq, zəmanət məlumatı və tez-tez baxılan digər dəstək mövzuları haqqında ətraflı məlumat əldə etmək üçün axtarış zolağına cihazınızın aşağı hissəsində yerləşən model nömrəsini daxil edin. Bütün məhsullar üzrə dəstək, enerji sərfiyyatı təfərrüatları və AI Uyğunluq Bəyannaməsi üçün [www.philips.com](http://www.philips.com) veb saytına daxil olun. Cihazınızı axtardıqdan sonra siz məhsulunuzun xüsusiyyətləri, texniki xüsusiyyətləri, eləcə də mövcud aksesuarlar haqqında məlumat tapa bilərsiniz.

## Zəmanət məhdudiyyətləri

Zəmanətə daxil olmayan hallar:

- Ağız daxili əlavələr, o cümlədən diş fırçası başlıqları və ucluqlar.
- İcazə verilməyən əvəzedici hissələrin və ya icazə verilməyən başlıqların istifadəsi nəticəsində dəyən ziyan.
- Yanlış istifadə, sui-istifadə, laqeydlik, dəyişikliklər və ya icazəsiz təmir nəticəsində dəyən ziyan.
- Çatlar, cızıqlar, aşınmalar, rəng dəyişikliyi və ya solma daxil olmaqla normal köhnəlmə.

## Təkrar emal



- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.
- Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənin qaydalarına əməl edin.

## Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurmayın.

- TƏRKİBİNDƏ LİTİUM-İON OLAN TƏKRAR DOLDURULA BİLƏN ELEMENT VAR. DÜZGÜN QAYDADA TƏKRAR EMAL OLUNMALI VƏ YA UTİLİZASIYA EDİLMƏLİDİR.
- Daxili təkrar şarj edilə bilən batareya atılma üçün çıxarıla bilər. Elektronik hissələri sökmək sizin üçün rahat deyilsə, yerli elektronikanın təkrar emalı və ya təmiri sexindən peşəkar dəstək əldə edin.
- Daxili şarj edilə bilən batareyaların çıxarılmasına dair təlimatları [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) veb saytında tapa bilərsiniz. Diş fırçasının model nömrəsini daxil etmək və məhsulunuzu axtarmaq üçün Philips dəstək əsas səhifə panelindən istifadə edin. Model nömrəsi "HX" ilə (məsələn, HX123A) başlayır və diş fırçasının altında yerləşir. Batareyanın çıxarılması təlimatları məhsulun dəstək səhifəsinin Nasazlıqların aradan qaldırılması və Təmir bölməsindədir.
- Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

- Batareyalar zədələnərsə və ya sızdırarsa, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, dərhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.
- Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

## Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.

Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit. **NEJEDNÁ SE O HRAČKU.** Hlavice kartáčků pravidelně kontrolujte, praskliny způsobené pádem mohou vést k nebezpečí udušení.

## VAROVÁNÍ

- Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Pokud je součástí dodávky, používejte pouze originální kabel USB a napájecí zdroj USB.
- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, přestaňte ho používat a obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi (viz „Záruka a podpora“).
- Nabíjecí kabely a síťové adaptéry chraňte před kontaktem s vodou.
- Po čištění zkontrolujte, zda jsou síťové adaptéry a nabíjecí kabely zcela suché, než je připojíte.
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.


- Není-li v části Čištění uvedeno jinak, nemyjte žádnou část přístroje v myčce nádobí.
- Nepoužívejte nabíjecí kabely a síťové adaptéry ve venkovních prostorách nebo v blízkosti horkých povrchů.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů a dásní.
- Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji. Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat.
- Omyjte rukojeť s důrazem na oblast připojení hlavice kartáčku. Okolí gumového těsnění jemně očistěte.
- Než hlavici kartáčku a zubní kartáček uložíte do cestovního pouzdra, ujistěte se, že jsou suché.
- Produkt nesmí přijít do přímého kontaktu s produkty, které obsahují esenciální oleje nebo kokosový olej. Kontakt může způsobit uvolnění vláken.
- Možno používat do nadmořské výšky 4 500 metrů.
- Údaje o látkách, na které se vztahuje nařízení REACH a které jsou obsažené ve výrobcích Philips, najdete na stránce [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## ZDRAVOTNÍ VAROVÁNÍ

- Přestaňte přístroj používat a poradte se se svým zubním lékařem / lékařem, pokud po použití dojde k nadměrnému nebo dlouho trvajícím krvácení, nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity nebo bolest během používání.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poradte se s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení, než přístroj použijete.
- Tento přístroj je určen k osobní péči, nikoli pro více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.

## Bezpečnostní pokyny k bateriím

- Tento přístroj obsahuje nevyměnitelné baterie, jejichž demontáž smějí provádět pouze kvalifikované osoby.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.

- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změni barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Výrobek ani baterie neotevírejte, neupravujte, nepropichujte, nepoškozujte ani nerozebírejte ve snaze zabránit přehřívání baterií nebo uvolňování jedovatých či nebezpečných látek. Zabraňte zkratování, přebíjení nebo záměně pólů baterií.
- Přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výměně. Když je baterie na konci své životnosti, je nutné zařízení řádně zlikvidovat, viz část týkající se recyklace.
- Nabíjejte pouze pomocí síťových adaptérů Philips WAA1001, WAA2001 schválených z hlediska bezpečnosti se vstupními hodnotami (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) a výstupními hodnotami (5 V ; 2,5 W). Seznam schválených adaptérů naleznete na adrese **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Výrobek nabíjejte a používejte při teplotě mezi 0 °C a 40 °C.

## Skladovací a přepravní podmínky

Teplota –20 °C až 60 °C.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Směrnice o rádiových zařízeních

Společnost Philips tímto prohlašuje, že elektrické zubní kartáčky s typem rádiového zařízení (Bluetooth®, NFC) vyhovují požadavkům evropské směrnice 2014/53/EU.

- Rádiové rozhraní bluetooth v příslušných výrobcích pracuje na frekvenci 2,4 GHz.
- Maximální výstupní výkon přenášený zařízením Bluetooth je 3 dBm.
- Rozhraní rádiové frekvence NFC v příslušných výrobcích pracuje na frekvenci 13,56 MHz.

- Maximální radiofrekvenční výkon přenášený zařízením je 30,16 dBm.

Plné znění prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie je k dispozici na následující webové adrese:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Poznámka: Funkce se u různých modelů mohou lišit. Některé modely nemusí být vybaveny technologií Bluetooth nebo NFC.

## SEZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Na výrobku se mohou objevit následující symboly: Tento symbol znamená: Před použitím přístroje si přečtěte pokyny k použití.



Tento symbol znamená, že máte použít uvedený napájecí zdroj.



X X X X X X

## Zamýšlené použití

Elektrické zubní kartáčky Sonicare for Kids jsou určeny k odstraňování uchyceného plaku a zbytků potravy ze zubů tak, aby snižovaly riziko vzniku zubního kazu a zlepšovaly a udržovaly zdraví ústní dutiny. Elektrické zubní kartáčky Sonicare for Kids jsou určeny k osobnímu použití. Děti by je měly používat pod dozorem dospělé osoby.

## Zubní kartáček Philips Sonicare

- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 přepínač režimů
- 4 Indikátor baterie
- 5 Světelný kroužek

- 6 Nabíječka USB (adaptér do zásuvky není součástí balení)

**Příslušenství:**

- 7 Krytka hlavičky kartáčku
- 8 Hlavička kartáčku
- 9 Nálepky
- 10 Mapa pro sledování čištění zubů
- 11 Cestovní pouzdro

Poznámka: Dodávané příslušenství se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

## Začínáme

### Aplikace Sonicare for Kids

Aplikaci Sonicare for Kids můžete propojit se zubním kartáčkem a dosáhnout tak interaktivního způsobu čištění zubů. Aplikace shromažďuje údaje o návycích vašich dětí při čištění zubů a poskytuje rady, jak zlepšit péči o ústní dutinu. Díky integrované funkci Rodičovský řídicí panel lépe uvidíte, jakého pokroku vaše dítě dosahuje při čištění zubů.

Aplikace je kompatibilní se širokou škálou mobilních zařízení se systémy iOS a Android™. Chcete-li začít používat aplikaci:

- 1 Stáhněte si aplikaci Sonicare for Kids do mobilního zařízení.
- 2 Zapněte na svém mobilním zařízení funkci Bluetooth.
- 3 Otevřete aplikaci a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- 4 Chcete-li zubní kartáček propojit s aplikací, zapněte jej stisknutím vypínače nebo přepínače režimů.

Poznámka: Zubní kartáček nesmí být při zapínání umístěn na nabíječce.

- 5 Zaregistrujte si v aplikaci účet Philips, abyste měli přístup k rodičovskému řídicímu panelu a mohli zálohovat a obnovovat data svého dítěte.
- 6 Budete-li k tomu vyzváni, proveďte případné aktualizace, abyste získali přístup k nejnovějším vylepšením a funkcím.

- 7** Aplikace se k zubnímu kartáčku připojí automaticky. Pokud se nepřipojí, postupujte podle pokynů k řešení problémů uvedených v aplikaci.

Doporučení: Své mobilní zařízení vždy umístěte na bezpečné a suché místo. Chcete-li dosáhnout co nejlepší interaktivity, používejte pravidelně zubní kartáček propojený s aplikací.

Doporučení: Během používání udržujte mobilní zařízení v blízkosti zubního kartáčku, abyste dosáhli optimálního přenosu dat. Chcete-li mít přístup k nejnovějším vylepšením a funkcím, průběžně aktualizujte aplikaci na nejnovější verzi.

## Použití oblíbené nálepky



K tomuto zubnímu kartáčku dostanete několik nálepek, ze kterých si můžete vybrat.

- 1** Přilepením nálepky (nebo více nálepek) na rukojeť si můžete kartáček přizpůsobit na míru.

Poznámka: Nálepky lepte pouze na rukojeť, cestovní pouzdro nebo mapu pro sledování čištění zubů. Nenalepujte je na hlavici kartáčku.

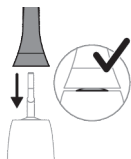
Poznámka: Ujistěte se, že jsou rukojeť nebo cestovní pouzdro čisté a suché a že nálepky zcela přiléhají k rukojeti bez vzduchových bublin, aby bylo zajištěno jejich dokonalé přilnutí.

Poznámka: Při nanášení nálepek by děti neměly být ponechány bez dozoru.

## Nasazení kartáčkové hlavice



- 1** Nasadte hlavu kartáčku tak, aby byla vlákna natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti.



- 2 Hlavici kartáčku pevně zasuňte na kovovou hřídel rukojeti až na doraz.

Poznámka: Malá mezera patrná mezi hlavou kartáčku a rukojetí je normální.

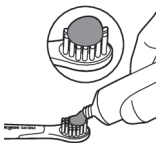
## Použití zubního kartáčku Sonicare for Kids

Pokud zubní kartáček Sonicare for Kids používáte poprvé, je normální, když cítíte více vibrací než při používání běžného zubního kartáčku. Je běžné, že při prvním použití budete na zubní kartáček více tlačit. Na zubní kartáček vyvíjejte pouze jemný tlak a nechte jej, aby zuby čistil za vás. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, postupujte podle níže uvedených pokynů pro čištění zubů.

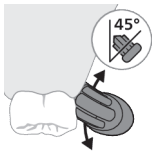
Zubní kartáček Sonicare for Kids je vybaven aktivovanou funkcí EasyStart, která usnadňuje přechod na elektrický zubní kartáček. Tato funkce během prvních 14 cyklů čištění jemně zvyšuje výkon, abyste si na čištění se zubním kartáčkem Philips Sonicare zvykli.

Poznámka: U dětí do 8 let doporučujeme, aby čištění zubů prováděl rodič nebo jiná dospělá osoba, případně aby na čištění dohlíželi.

## Pokyny k čištění zubů

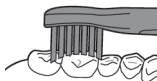
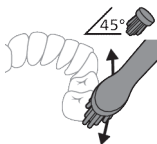
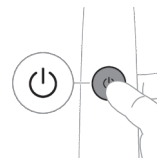


- 1 Navlhčete vlákna a naneste na ně malé množství zubní pasty.



- 2 Přiložte vlákna zubního kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) a jemně přitiskněte. Vlákna se díky tomu dostanou k okraji dásní nebo mírně pod okraj dásní.

Poznámka: Udržujte střed kartáčku neustále v kontaktu se zuby, abyste zajistili důkladné vyčištění celého povrchu zuby.



3 Stisknutím vypínače zapněte zubní kartáček.

4 Držte kartáček tak, aby se štětiny jemně dotýkaly zubů a okrajů dásní. Čistěte si zuby krátkými pohyby sem a tam, aby se štětiny dostaly mezi zuby. Tento pohyb opakujte v průběhu celého cyklu čištění.

Poznámka: Vlákna by se měla jemně rozestupovat. Nedoporučuje se drhnout stejně, jako s manuálním zubním kartáčkem.

5 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte rukojeť kartáčku napůl svisle a na každém zubu proveďte několik svislých překrývajících se tahů kartáčkem.

Poznámka: Abyste vyčistili všechny zuby rovnoměrně, rozdělte ústní dutinu pomocí funkce Zvukový časovač na 4 části (viz kapitola „Funkce“).

6 Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním zvykacích ploch zubů a oblastí, kde se vyskytují skvrny.

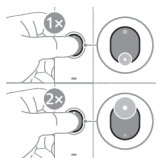
Poznámka: Zubní kartáček Philips Sonicare lze bezpečně používat na zubní rovnátka (hlavice kartáčku se při použití na rovnátka opotřebovává rychleji) a zubní náhrady (výplně, korunky, fazety), pokud jsou řádně připevněny a nejsou poškozené. V případě jakýchkoli problémů se poraďte se svým zubním specialistou.

#### \* **Vyloučení odpovědnosti**

Při použití v klinických studiích musí být zubní kartáček Philips Sonicare for Kids v režimu Gentle s plně nabitou rukojetí a funkce EasyStart musí být deaktivována.

## Režimy

Elektrický zubní kartáček je vybaven dvěma různými režimy: Extra Gentle a Gentle.



Režim změníte stisknutím přepínače režimů.

Režim	Extra Gentle	Gentle
<b>Výhoda</b>	Režim se sníženým výkonem vhodný k učení dětí, jak sonický kartáček používat.	Režim s maximálním výkonem určený pro starší děti, které si zuby čistí samy.
<b>Celková doba čištění</b>	2 minuty	2 minuty
<b>Jak čistit</b>	Každý úsek čistěte 30 sekund.	Každý úsek čistěte 30 sekund.

## Funkce

- 2minutový světelný a zvukový časovač
- Světelný a zvukový časovač
- EasyStart

### 2minutový světelný a zvukový časovač

Dvouminutový světelný a zvukový časovač na konci předem stanovené doby čištění zubů zahraje oslavnou melodii a zobrazí světelný kroužek. Časovač navíc po dokončení cyklu čištění zubů automaticky vypne rukojeť.

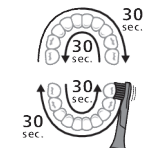
- V Extra Gentle režimu je časovač nastaven na 1 minutu a čas se pomalu prodlužuje. Díky tomuto postupnému prodlužování doby čištění zubů se malé děti nakonec dopracují až ke 2 minutám čištění zubů, které doporučují zubní lékaři.
- V Gentle režimu je časovač nastaven na 2 minuty. Zubní specialisté doporučují čistit zuby dvakrát denně po dobu nejméně 2 minut.

**Poznámka:** Řekněte dítěti, aby si zuby čistilo tak dlouho, dokud nezazní oslavná melodie a kartáček se nevyvine.

**Poznámka:** Pokud po spuštění cyklu čištění stisknete vypínač, zubní kartáček se pozastaví. Pokud vypínač stisknete do 30 sekund, časovač se obnoví a umožní vám dokončit cyklus čištění zubů. Po 30sekundové pauze se časovač resetuje.

### **Světelný a zvukový časovač**

Aby si vaše dítě vyčistilo všechny zuby rovnoměrně, rozdělte ústa na 4 části pomocí funkce Světelný a Zvukový časovač (viz kapitola Funkce).



Časovač rozdělí dobu čištění zubů na 4 stejně dlouhé intervaly a krátkou melodií se světelným efektem naznačí, kdy je čas přesunout se na další oblast.

### **EasyStart**

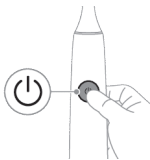
Tento model kartáčku Philips Sonicare se dodává s aktivovanou funkcí EasyStart. Funkce EasyStart během prvních 14 cyklů čištění postupně zvyšuje výkon, abyste si na čištění s kartáčkem Philips Sonicare zvykli.

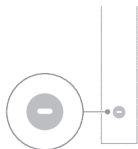
**Poznámka:** Abyste správně prošli úvodním cyklem funkce EasyStart, musí každý z prvních 14 cyklů čištění trvat alespoň 1 minutu.

### **Aktivace/deaktivace funkce EasyStart**

Krok 1: Umístěte rukojeť na zapojenou nabíječku.

Krok 2: Stiskněte a podržte vypínač, dokud neuslyšíte jedno krátké pípnutí (po dobu 3 sekund).

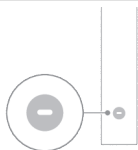




Pokud indikátor nabití baterie dvakrát zeleně zabliká a zazní 3 tóny v pořadí od nejnižšího k nejvyššímu, znamená to, že funkce byla aktivována.

---

NEBO



Pokud indikátor nabití baterie jednou žlutě blikne a ozve se trojice tónů od vysokého po nízký, pak byla funkce deaktivována.

---

Krok 3: Pusťte vypínač.

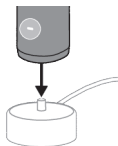
---

## Nabíjení a stav baterie

Tento model zubního kartáčku Philips Sonicare umožňuje při plně nabití baterii průměrně 42 cyklů čištění, přičemž každé čištění trvá 2 minuty (21 dní, pokud se používá dvakrát denně). Indikátor baterie ukazuje stav baterie, když dokončíte 2minutový cyklus čištění, když zubní kartáček pozastavíte nebo když se nabíjí.

**Poznámka:** Úplné nabití baterie před prvním použitím může trvat až 24 hodin, avšak zubní kartáček Philips Sonicare můžete použít ještě předtím, než se plně nabije.

## Nabíjení



- 1 Připojte nabíjecí kabel USB k nástěnnému adaptéru a zapojte nástěnný adaptér do elektrické zásuvky.
- 2 Postavte rukojeť na nabíječku. Rukojeť provede animaci prosvištění zdola nahoru, postupně zhasne světelný kroužek a indikátory nabití baterie a režimu a vydá dvě krátká pípnutí, čímž potvrdí své správné umístění.
- 3 Blikající zelené světlo kontrolky baterie ukazuje, že se zubní kartáček nabíjí.

- 4 Po plném nabití baterie zůstane zeleně svítit po dobu 30 sekund a poté zhasne.

### Stav baterie (když je rukojeť na zapojené nabíječce)

Když je rukojeť zapojená do nabíječky, kontrolka baterie na spodní části rukojeti zobrazuje stav baterie.

Stav baterie	Barva diod
Nabíjení	blikající zelená
Nabitá	Svítí zeleně po dobu 30 sekund a potom zhasne.

### Stav baterie (když rukojeť není na zapojené nabíječce)

Když je zubní kartáček aktivní, kontrolka baterie na spodní části rukojeti zobrazuje stav baterie.

Stav baterie	Barva diod
Nabitá	svítící zelená
středně nabitá	blikající zelená
Málo nabitá	blikající oranžová barva a 3 pípnutí po čištění zubů
vybitá	blikající oranžová barva a 2 série po 5 pípnutích

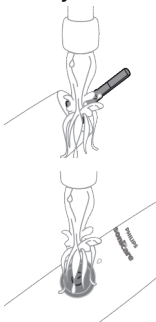
Poznámka: Z důvodu úspory energie se kontrolka baterie vypne, když kartáček právě nepoužíváte.

Poznámka: Když je baterie zcela vybitá, zubní kartáček se vypne. Vložte zubní kartáček do nabíječky, aby se nabil.

Poznámka: Chcete-li mít baterii vždy nabitou, můžete zubní kartáček nechávat zapojený do nabíječky, když ho nepoužíváte.

## Čištění

### Rukojeť zubního kartáčku



- 1 Sundejte kartáčkovou hlavici a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou.

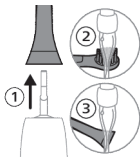
**Upozornění: Na gumové těsnění na kovové hřídeli ani na plochu kolem tlačítek netlačte ostrými předměty. Mohli byste ho poškodit.**

- 2 Alespoň jednou týdně, nejlépe však po každém použití, důsledně odstraňte zbytky zubní pasty z rukojeti a okolí tlačítek.
- 3 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

**Upozornění: Neklepejte rukojeť o umyvadlo nebo o kuchyňskou desku, abyste odstranili přebytečnou vodu.**

- 4 Usušte rukojeť měkkým hadříkem nebo ručníkem.

### Hlavice kartáčku



- 1 Alespoň jednou za týden vyjměte hlavici kartáčku z rukojeti a opláchněte konektor hlavice kartáčku teplou vodou.
- 2 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití a nechte je uschnout na vzduchu.

### Nabíječka

- 1 Před čištěním nabíječku odpojte ze sítě.
- 2 Celý povrch nabíječky utřete vlhkým hadříkem.
- 3 Usušte nabíječku měkkým hadříkem nebo ručníkem.

### cestovní pouzdro

Cestovní pouzdro opláchněte teplou vodou, očistěte jej vlhkým hadříkem a nechte jej uschnout na vzduchu.

### Skladování

Pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej z elektrické zásuvky, očistěte jej a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah slunečních paprsků.

## Výměna kartáčku

Hlavice kartáčku Philips Sonicare vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků. Používejte pouze náhradní hlavice kartáčku Philips Sonicare.

## Umístění čísla modelu

Číslo modelu začíná písmeny „HX“ (např. HX123A) a najdete ho na spodní straně zubního kartáčku.

## Řešení problémů

Tato kapitola uvádí přehled nejběžnějších problémů, se kterými se můžete u tohoto přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit za pomoci následujících informací, navštivte web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** a zadejte číslo modelu, čímž se dostanete k seznamu odpovědí na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Hlavici kartáčku se mi nedaří plně připojit. Mezi hlavicí kartáčku a rukojetí je mezera.		Tato mezera je normální a je nezbytná k tomu, aby hlavice kartáčku správně vibrovala. Hlavice kartáčku musí být schopna pohybu, aby vytvářela správné vibrace.
Zubní kartáček Philips Sonicare vibruje s menší intenzitou než dříve.	Hlavice kartáčku je příliš blízko těla zubního kartáčku nebo je třeba kartáček nabít.	Sejměte hlavici kartáčku z rukojeti a znovu ji nasadte na kovovou hřídel tak, že ponecháte malou mezeru (1–2 mm). Při nabíjení se před umístěním zubního kartáčku na nabíječku ujistěte, že je nabíječka zapojena do napájecího zdroje a umístěna na rovném povrchu. Nechte zubní kartáček nabíjet po dobu 24 hodin.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zubní kartáček je nabitý, ale funguje jen krátce.	Základna zubního kartáčku není při pokusu o nabíjení položena naplocho na nabíječe.	Před umístěním zubního kartáčku na nabíječku se ujistěte, že je nabíječka zapojena do napájecího zdroje a umístěna na rovném povrchu. Nechte zubní kartáček nabíjet po dobu 24 hodin.

## Záruka a podpora

Navštivte stránku **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** a do vyhledávacího pole zadejte číslo modelu umístěné ve spodní části vašeho zařízení, abyste získali další informace o tom, jak zařízení zaregistrovat, či informace o záruce a dalších často navštěvovaných tématech podpory. Veškerou podporu k výrobkům, podrobné údaje o spotřebě energie a prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie naleznete na adrese **[www.philips.com](http://www.philips.com)**. Po vyhledání vašeho zařízení můžete najít informace o funkcích, technických specifikacích a také dostupném příslušenství vašeho produktu.

## Vyloučení záruky

Na co se záruka nevztahuje:

- Ústní nástavce včetně hlavic kartáčku a trysek.
- Poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí nebo nepovolenými hlavicemi kartáčku.
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečnou péčí, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštípnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.

## Recyklace



- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

## Vyjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

- OBSAHUJE LITHIUM-IONTOVÝ DOBÍJECÍ ČLÁNEK. MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA.
- Integrovanou dobíjecí baterii je možné z výrobku vyjmout, aby mohla být zlikvidována. Pokud máte obavy ohledně rozebírání elektroniky, vyhledejte profesionální pomoc v nejbližší opravě elektroniky nebo prodejně, která nabízí recyklaci elektroniky.
- Pokyny pro vyjmutí vestavěných dobíjecích akumulátorů naleznete na adrese **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Do vyhledávacího pole na domovské stránce podpory Philips zadejte číslo modelu zubního kartáčku a najdete svůj výrobek. Číslo modelu začíná písmeny „HX“ (např. HX123A) a najdete ho na spodní straně zubního kartáčku. Pokyny k vyjmutí baterie naleznete v části Řešení problémů a opravy na stránce podpory produktu.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že jsou vaše ruce, daný výrobek i samotné baterie suché.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich cokoli uniká, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.

## Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade.

Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

IKKE LEGETØJ. Tjek børstehovederne jævnligt, da revner som følge af tab kan medføre risiko for kvælning.

## ADVARSLER

- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. Hvis det medfølger, må du kun bruge det originale USB-kabel og USB-strømforsyningsenheden.
- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Hvis apparatet beskadiges, skal du holde op med at bruge det og kontakte Philips-kundecenteret i dit land (se "Reklamationsret og support").
- Opladerkabler og vægadaptere må ikke komme i kontakt med vand.
- Efter rengøring skal du sikre dig, at vægadapterne og opladerkablerne er helt tørre, inden du tilslutter strømmen.
- Dette apparat må bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Rengør ikke nogen del af produktet i opvaskemaskinen, medmindre andet er angivet i afsnittet Rengøring.
- Opladningskabler og vægadaptere må ikke bruges udendørs eller tæt på varme overflader.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Apparatet er kun beregnet til renholdelse af tænder og tandkød.
- Udskift børstehovedet hver 3. måned, eller så snart de første tegn på slitage viser sig. Stop med at bruge et børstehoved, der har ødelagte eller bøjeede børstehår.
- Skyl håndtaget, særligt forbindelsen til børstehovedet. Rengør forsigtigt rundt om gummisamlingen.
- Sørg for, at børstehovedet og tandbørsten er tørre, før de kommes i rejseetuiet.
- Undgå direkte kontakt med produkter, der indeholder æteriske olier eller kokosolie. Kontakt kan resultere i, at der falder totter af børsten.
- Den maksimale højde for brug er 4500 meter.
- Oplysninger om REACH-stoffer, der findes i Philips-produkter, kan findes på [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MEDICINSKE ADVARSLER

- Stop med at bruge enheden, og kontakt din tandlæge/læge, hvis der opstår overdreven eller langvarig blødning efter brug, eller hvis du oplever ubehag eller smerter under brug.
- Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.
- Dette produkt er beregnet til personlig hjemmebrug og ikke til brug af et større antal patienter på tandlægeklinikker eller institutioner.

## Sikkerhedsinstruktioner vedr. batterier

- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes, og som kun må fjernes af fagfolk.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.

- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugter, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Placer ikke produkter og batterier i mikrobølgeovne eller på induktionskomfurer.
- Produktet eller batteriet må ikke åbnes, ændres, punkteres, beskadiges eller adskilles for at forhindre batterierne i at blive overophedede eller frigive giftige eller farlige stoffer. Du må ikke kortslutte, overlade eller vende polerne på batterier.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriets har nået enden af sin levetid, skal apparatet bortskaffes på korrekt vis. Se afsnittet om genanvendelse.
- Må kun oplades med Philips WAA1001, WAA2001-sikkerhedsgodkendte vægadaptere med indgangsværdier (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) og udgangsværdier (5 V  $\overline{\text{---}}$ ; 2,5 W). Du kan finde en liste over godkendte adaptere på [philips.com/support](http://philips.com/support).
- Oplad og brug produktet ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.

## Opbevarings- og transportbetingelser

Temperatur -20 °C til +60 °C.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

## Direktiv om radioudstyr

Hermed erklærer Philips, at elektriske tandbørster med radioudstyrstype (Bluetooth®, NFC) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

- Bluetooth-radiogrænsefladen i relevante produkter har en driftsfrekvens på 2,4 GHz.
- Bluetooth-apparatets højeste udgangseffekt er 3 dBm.
- NFC-radiogrænsefladen i relevante produkter har en driftsfrekvens på 13,56 MHz.

- Den højeste radiofrekvensenergi, der udsendes af produktet, er 30,16dBm.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på den følgende internetadresse:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Bemærk: Funktionerne kan variere for forskellige modeller. F.eks. er nogle modeller måske ikke udstyret med Bluetooth eller NFC.

## LISTE OVER BRUGTE SYMBOLER

Følgende symboler kan forekomme på produktet:

Dette symbol betyder, at brugsanvisningen skal læses, inden apparatet tages i brug.



Dette symbol betyder, at den angivne strømforsyning skal bruges:



XXXXXX

## Beregnet anvendelse

Sonicare for Kids-eltandbørster er beregnet til at fjerne plak og madrester fra tænderne for at reducere skader på tænderne og forbedre og opretholde mundhygiejnen. Sonicare for Kids-eltandbørster er beregnet til personligt brug. Børns brug af tandbørsten skal altid ske under opsyn af en voksen.

## Philips Sonicare-tandbørste

- 1 Håndgreb
- 2 On/off-knap
- 3 Tilstandsknap
- 4 Indikator for batteriniveau
- 5 Lysring
- 6 USB-oplader (vægadapter medfølger ikke)

**Tilbehør:**

- 7 Børstehovedhætte
- 8 Børstehoved
- 9 Klistermærker
- 10 Børstningskort
- 11 Rejseetui

Bemærk: Medfølgende tilbehør kan variere alt efter den købte model.

## Kom godt i gang

### Sonicare for Kids-app

Sonicare for Kids-appen opretter forbindelse til tandbørsten for at levere en interaktiv børsteoplevelse. Appen indsamler oplysninger om dine børns tandbørstevaner og giver tips til at forbedre deres daglige mundhygiejnerutine. Den inkluderede funktion Parent Dashboard hjælper dig med at forstå dit barns fremgang i tandbørstningen.

Appen er kompatibel med mange forskellige iOS- og Android™-mobilenheder. Sådan kommer du i gang med appen:

- 1 Download Sonicare for Kids-appen til din mobilenhed.
- 2 Aktivér Bluetooth på din mobile enhed.
- 3 Åbn appen, og følg anvisningerne på skærmen.
- 4 For at oprette forbindelse mellem tandbørsten og appen skal tandbørsten tændes ved at trykke på tænd/sluk-knappen eller indstillingsknappen.

Bemærk: Læg ikke tandbørsten på opladeren, når den tændes.

- 5 Registrér en Philips-konto i appen for at få adgang til Parent Dashboard samt muliggøre backup og gendannelse af barnets data.
- 6 Fuldfør eventuelle opdateringer, når du får besked, for at have adgang til de nyeste forbedringer og funktioner.
- 7 Appen vil automatisk oprette forbindelse til tandbørsten. Hvis den ikke opretter forbindelse, skal du følge appens trin til fejlfinding.

Gode råd: Opbevar altid din mobilenhed et sikkert og tørt sted. Børst tænder regelmæssigt med tandbørsten forbundet til appen for den bedste interaktive oplevelse.

Gode råd: Hold din mobile enhed tæt på tandbørsten under brug for den mest optimale dataoverførsel. Opdater appen løbende til den nyeste version for at få adgang til de seneste forbedringer og funktioner.

## Påføring af dit foretrukne klistermærke

Tandbørsten leveres med flere forskellige klistermærker, så du kan vælge din favorit.

- 1 Påfør klistermærke(r) på håndtaget for at personliggøre tandbørsten.

Bemærk: Påfør kun klistermærker på håndtaget, rejseetuiet eller børstningskortet. Påfør ikke klistermærker på børstehovedet.

Bemærk: Sørg for, at håndtaget eller rejseetuiet er rent og tørt, og at klistermærkerne er presset helt ind på håndtaget uden luftlommer, så du er sikker på, de sidder fast.

Bemærk: Børn bør ikke efterlades uden opsyn, når klistermærkerne påsættes.



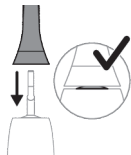
## Montering af børstehovedet

- 1 Placér børstehovedet således, at børstehårene vender i samme retning som skaftets front.



- 2 Tryk børstehovedet fast ned på håndtagets metalskaft, indtil det ikke vil længere.

Bemærk: Der vil normalt være et lille mellemrum mellem børstehovedet og grebet.



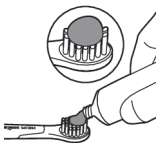
## Sådan bruger du Sonicare for Kids-tandbørsten

Hvis det er første gang, du bruger Sonicare for Kids-tandbørsten, er det helt normalt at opleve flere vibrationer, end når du bruger en almindelig tandbørste. Det er normalt, at førstegangs-brugere trykker for hårdt. Anvend kun et blidt tryk, og lad tandbørsten klare børstningen for dig. Følg nedenstående børstevejledning for at opnå den bedste oplevelse.

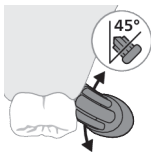
Din Sonicare for Kids-tandbørste leveres med aktiveret Easy-Start-funktion for at hjælpe dig med at vænne dig til at bruge en eltandbørste. Denne funktion øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstninger for at hjælpe med tilvænningen til en Philips Sonicare-tandbørste.

Bemærk: Det anbefales at en forælder eller en anden voksen udfører eller holder øje med tandbørstningen på børn under 8 år.

### Børstevejledning

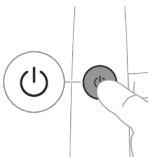


- 1 Fugt børstehårene, og kom lidt tandpasta på.

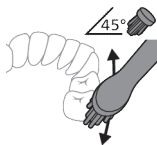


- 2 Placer børstehårene mod tænderne i en lille vinkel (45 grader), og tryk forsigtigt ind, så børstehårene rammer tandkødsranden eller lige under tandkødsranden.

Bemærk: Hold børstens midte i konstant kontakt med tænderne for at sikre, at hele tandens overflade bliver børstet.



- 3 Tænd tandbørsten ved tryk på on/off-knappen.



- 4 Hold forsigtigt børstehårene mod tænder og tandkødsline. Børst dine tænder med små bevægelser frem og tilbage, så børstehårene trænger ind mellem tænderne. Fortsæt med denne bevægelse under børstningen.

Bemærk: Børstehårene skal have lov til at bevæge sig frit. Det anbefales ikke at skrubbe, som du ville gøre med en manuel tandbørste.



- 5 Når du skal børste bagsiden af fortænderne, skal du vippe børstehåndtaget til halvvejs lodret position og foretage flere lodrette, overlappende børstebevægelser på hver tand.

Bemærk: For at sikre en ensartet børstning i hele munden kan du inddеле munden i 4 områder og bruge Sound Pacer-funktionen (se afsnittet "Funktioner").



- 6 Når du har børstet tænder i to minutter, kan du bruge yderligere tid på at børste dine tyggeflader og de områder, hvor der opstår misfarvning.

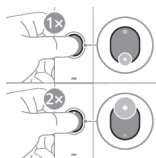
Bemærk: Din Philips Sonicare-tandbørste er sikker at bruge på bøjler (børstehoveder slides hurtigere, når de anvendes på bøjler) og tandreparationer (fyldninger, kroner, facader), hvis de er fastgjort korrekt og ikke er kompromitteret. Tag kontakt til din tandlæge eller tandplejer, hvis der opstår problemer.

#### **\*Ansvarsfraskrivelse**

Hvis Philips Sonicare for Kids-tandbørsten bruges i kliniske undersøgelser, skal den bruges med indstillingen Gentle (skånsom) og med håndtaget fuldt opladet og funktionen Easy-Start deaktiveret.

## Indstillinger

Din eltandbørste har to forskellige indstillinger: Extra Gentle og Gentle.



Du kan trykke på indstillingsknappen for at skifte tilstanden.

Indstilling	Extra Gentle	Gentle
<b>Fordele</b>	Forkortet børstecyklus til træning og indkøring af mindre børn i brugen af eltandbørste.	Tilstand med fuld styrke udviklet til ældre/selvstændige børn.
<b>Samlet børstetid</b>	2 minutter	2 minutter
<b>Sådan børster du</b>	Børst hvert segment i 30 sekunder	Børst hvert segment i 30 sekunder

## Funktioner

- 2-minutters timer med lys og lyd
- Light og Sound Pacer
- EasyStart

### 2-minutters timer med lys og lyd

2-minutters timeren med lys og lyd afspiller en festlig melodi og viser en lysringeffekt, når den foruddefinerede børstetid er slut. Desuden slukker timeren automatisk håndtaget, når børstecyklingen er fuldført.

- I tilstanden Extra Gentle (ekstra skånsom) er timeren indstillet til 1 minut og øges gradvis over tid. Denne gradvise stigning hjælper små børn med at opbygge den af tandlæger anbefalede børstetid på 2 minutter.
- I tilstanden Gentle (skånsom) er timeren indstillet til 2 minutter.

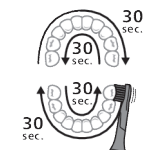
Tandlæger og tandplejere anbefaler mindst to minutters børstetid to gange dagligt.

Bemærk: Fortæl barnet, at det skal blive ved med at børste, indtil det hører den festlige melodi, og tandbørsten slukker.

Bemærk: Hvis du trykker på on/off-knappen, efter at du har startet børstecykussen, går tandbørsten på pause. Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen inden for 30 sekunder fortsætter timeren, så du kan færdiggøre børstecykussen. Efter en pause på 30 sekunder nulstilles timeren.

### Light og Sound Pacer

For at sikre at barnet børster ensartet i hele munden, kan du inddеле munden i 4 sektioner og bruge funktionen Light og Sound Pacer.



Paceren opdeler børstetiden i fire lige lange intervaller og giver signal med en kort melodi og lyseffekt, når det er tid til at skifte til næste område.

### EasyStart

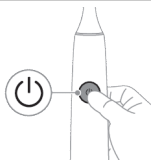
Denne Philips Sonicare-model leveres med EasyStart-funktionen aktiveret. EasyStart-funktionen øger langsomt styrken i løbet af de første 14 børstesessioner for at hjælpe dig med at vænne dig til børstning med Philips Sonicare.

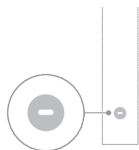
Bemærk: Hver af de første 14 børstninger skal være af mindst 1 minuts varighed, for at Easy-Start-børstestyrken tiltager.

### Sådan aktiveres eller deaktiveres Easy-Start-funktionen

Trin 1: Anbring skaftet i en tilsluttet oplader.

Trin 2: Tryk på og hold on/off-knappen nede, indtil der høres ét enkelt kort bip (i 3 sekunder).

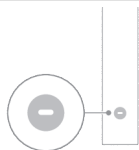




Hvis du ser batteriindikatorerne blinke grønt 2 gange og hører 3 toner (fra lav til høj), er funktionen aktiveret.

---

ELLER



Hvis du ser batteriindikatorerne blinke gult 1 gang og hører 3 toner (fra høj til lav), er funktionen deaktiveret.

---

Trin 3: Slip on/off-knappen.

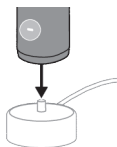
---

## Opladning og batteristatus

Denne Philips Sonicare-tandbørste er udviklet til i gennemsnit at give 42 børstecykler, som hver varer et minut (21 dages brug ved anvendelse to gange dagligt) med et fuldt opladet batteri. Indikatoren for batteriet viser batteristatus, når du har fuldført en 2-minutters børstecyklus, når du sætter tandbørsten på pause, eller når tandbørsten oplades.

**Bemærk:** Det kan tage op til 24 timer at oplade batteriet helt, inden du tager det i brug, men du kan bruge Philips Sonicare-tandbørsten, før den er fuldt opladet.

## Opladning



- 1 Sæt USB-opladerkablet i en vægadapter, og sæt vægadapteret i en stikkontakt.
- 2 Sæt skaftet i opladeren. Håndtaget udfører en fejende bevægelse fra bund til top, tænder lysring-, batteri- og tilstandsindikatorlysene sekventielt ned og afgiver to korte bip for at bekræfte korrekt placering.
- 3 Det blinkende grønne lys på batteriindikatoren viser, at tandbørsten oplades.

- 4 Når batteriet er fuldt opladet, lyser den grønne lampe konstant i 30 sekunder og slukker derefter.

### Batteristatus (når skaftet er tilsluttet opladeren)

Når tandbørstehåndtaget er tilsluttet opladeren, viser batteriindikatoren i bunden af skaftet batteriniveaueu.

Batteristatus	LED-farve
Opladning	Blinkende grøn
Fuldt	Lyser grønt i 30 sekunder og slukker herefter

### Batteristatus (når skaftet ikke er sluttet til opladeren)

Når tandbørsten er aktiveret, viser batteriindikatoren i bunden af skaftet status for batteriniveaueu.

Batteristatus	LED-farve
Fuldt	Konstant grøn
Mediumlav	Blinkende grøn
Lav	Blinker gult og 3 bip efter børstning
Afladet	Blinker gult og 2 gange med 5 bip

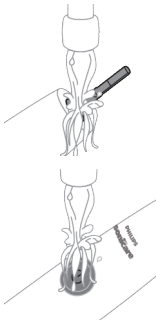
Bemærk: For at spare strøm slukkes batterilampen, når tandbørsten ikke bruges.

Bemærk: Når batteriet er helt tomt, slukker tandbørsten. Sæt tandbørstens skaft i opladeren for at oplade den.

Bemærk: Du kan holde batteriet fuldt opladet hele tiden ved at lade tandbørsten være sluttet til opladeren, når den ikke er i brug.

## Rengøring

### Tandbørstens skaft



- 1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand.

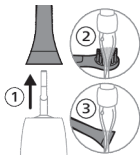
**Forsigtig: Tryk ikke på gummiforseglingen på metalskaftet eller omkring knapperne med skarpe genstande, da dette kan forårsage skade.**

- 2 Fjern alle tandpastarester på skaftet og omkring knapperne mindst én gang om ugen, men helst efter hver brug.
- 3 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndtagets overflade.

**Forsigtig: Bank ikke håndtaget mod vasken eller bordpladen for at fjerne overskydende vand.**

- 4 Tør skaftet med en blød klud eller et håndklæde.

### Børstehoved



- 1 Tag børstehovedet af skaftet, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand.
- 2 Skyl børstehovedet og børsterne efter hver brug, og lad dem lufttørre.

### Oplader

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten, inden opladeren rengøres.
- 2 Brug en fugtig klud til at tørre opladerens overflade.
- 3 Tør opladeren med en blød klud eller et håndklæde.

### Rejseetui

Skyl med varmt vand, og brug en fugtig klud til at rengøre rejseetuiet, og lad det lufttørre.

### Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge produktet i en længere periode, skal du tage det ud af stikket, rengøre det og opbevare

det på et køligt, tørt sted, hvor det ikke udsættes for direkte sollys.

## Udskiftning af børstehovedet

Udskift Philips Sonicare-børstehovederne hver 3. måned for at opnå det bedste resultat. Brug kun Philips Sonicare-børstehoveder.

## Placering af modelnummer

Modelnummeret begynder med "HX (f.eks. HX123A) og findes på bunden af din tandbørste.

## Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), og indtast dit modelnummer for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Jeg kan ikke fastgøre børstehovedet helt. Der er et mellemrum mellem børstehovedet og skaftet.		Dette mellemrum er helt normalt, da det er nødvendigt, for at børstehovedet kan vibrere korrekt. Børstehovedet skal kunne bevæge sig, for at der kan skabes den korrekte mængde vibrationer.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Min Philips Sonicare-tandbørste vibrerer ikke ligeså kraftfuldt som tidligere.	Børstehovedet er for tæt på tandbørstens krop, eller tandbørsten skal oplades.	Fjern børstehovedet fra håndtaget, og sæt det tilbage på metalskaftet. Efterlad et lille mellemrum. (1-2 mm). Når du oplader, skal du sørge for, at opladeren er tilsluttet en strømforsyning og placeret på en flad overflade, før du placerer tandbørsten på opladeren. Lad tandbørsten oplade i 24 timer.
Jeg har opladet min tandbørste, men den virker kun i kort tid.	Basen af tandbørsten er ikke placeret fladt på opladeren, når du forsøger at oplade.	Sørg for, at opladeren er tilsluttet en strømforsyning og placeret på en flad overflade, før du placerer tandbørsten på opladeren. Lad tandbørsten oplade i 24 timer.

## Reklamerationsret og support

Gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), og indtast modelnummeret i bunden af din enhed i søgefeltet for at få flere oplysninger om, hvordan du registrerer din enhed, garantioplysninger og andre ofte søgte supportemner.

Du kan finde alle typer produktsupport, oplysninger om strømforbrug og EU-overensstemmelseserklæringen på [www.philips.com](http://www.philips.com). Når du har søgt efter din enhed, kan du finde oplysninger om produktets funktioner, tekniske specifikationer samt tilgængeligt tilbehør.

## Undtagelser fra garantien

Hvad er ikke dækket af garantien:

- Tilbehør til brug i munden, inklusive børstehoveder og mundstykke.
- Skader, der opstår som følge af brug af uautoriserede reservedele eller børstehoveder.
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller uautoriserede ændringer.
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning.

## Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

## Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

- INDEHOLDER GENOPLADELIG LITIUM-ION-CELLEBATTERI. SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES KORREKT.
- Det indbyggede genopladelige batteri kan fjernes i forbindelse med bortskaffelse. Hvis du ikke er tryk ved at skille elektronik ad, skal du søge professionel hjælp hos dit lokale genanvendelsessted eller din elektronikbutik.
- Instruktioner til fjernelse af indbyggede genopladelige batterier kan findes på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Brug søgebjælken på Philips-supports hjemmeside til at indtaste tandbørstens modelnummer og finde dit produkt. Modelnummeret begynder med "HX (f.eks. HX123A) og findes på bunden af din tandbørste Anvisninger til fjernelse af batteriet findes i afsnittet Fejlfinding og Reparation på produktets supportside.
- Ved håndtering af batterier, skal du sørge for, at hænderne, produktet og batterierne er tørre.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge læge.

- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen.

Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

KEIN SPIELZEUG. Überprüfen Sie die Bürstenköpfe regelmäßig, da Risse durch Herunterfallen zu Erstickungsgefahr führen können.

## WARNHINWEISE

- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Falls vorhanden, verwenden Sie nur das Original-USB-Kabel und -Netzteil.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr, und wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land (siehe „Garantie und Support“).
- Halten Sie Ladekabel und Wandadapter von Wasser fern.
- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung, dass die Wandadapter und Ladekabel vollständig trocken sind, bevor Sie sie ans Stromnetz anschließen.


- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigen Sie kein Teil des Produkts in der Spülmaschine, sofern im Abschnitt „Reinigung“ nichts anderes angegeben ist.
- Verwenden Sie Ladekabel und Netzadapter nicht im Freien oder in der Nähe von beheizten Oberflächen.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen und Zahnfleisch gedacht.
- Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten. Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden.
- Spülen Sie das gesamte Handstück, insbesondere die Verbindung zum Bürstenkopf. Reinigen Sie vorsichtig die Gummidichtung.
- Stellen Sie sicher, dass Bürstenkopf und Zahnbürste trocken sind, bevor Sie sie in dem Reisetui aufbewahren.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Produkten, die ätherische Öle oder Kokosnussöl enthalten. Der Kontakt kann zum Lösen von Borsten führen.
- Die maximale Höhe der Nutzung beträgt 4500 Meter.
- Informationen zu in Philips-Produkten enthaltenen REACH-Stoffen finden Sie unter [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## MEDIZINISCHE HINWEISE

- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/Arzt, wenn übermäßiges oder länger anhaltendes Zahnfleischbluten auftritt oder wenn Sie beim Gebrauch Unbehagen oder Schmerzen verspüren.
- Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Dieses Gerät ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.

## Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät enthält nicht austauschbare Akkus, die nur von fachkundigen Personen entfernt werden dürfen.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und Akkus nicht in die Mikrowelle oder auf Induktionsherde.
- Öffnen, modifizieren, durchstechen, beschädigen oder zerlegen Sie das Produkt oder den Akku nicht, um zu verhindern, dass sich die Akkus erhitzen oder giftige oder gefährliche Substanzen freisetzen. Schließen Sie Akkus nicht kurz, überladen Sie sie nicht und laden Sie sie nicht mit verkehrter Polarität.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind. Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (siehe Abschnitt „Recycling“).

- Laden Sie nur mit dem Philips Adapter WAA1001, WAA2001 oder sicherheitsgeprüften Wandadaptern mit Eingangsleistung (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) und Ausgangsleistung (5 V ; 2,5 W) auf. Die Liste der zugelassenen Adapter finden Sie unter **philips.com/support**.
- Benutzen und laden Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.

## Umgebungsbedingungen – Aufbewahrung und Transport

Temperatur -20 °C bis +60 °C.

## Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

## Gerät mit Funkkomponenten

Hiermit erklärt Philips, dass elektrische Zahnbürsten mit Funkkomponenten (Bluetooth®, NFC) die Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU erfüllen.

- Die Bluetooth-Funkschnittstelle in den entsprechenden Produkten arbeitet bei 2,4 GHz.
- Die maximale Ausgangsleistung des Bluetooth-Geräts beträgt 3 dBm.
- Die NFC-Funkschnittstelle in den entsprechenden Produkten arbeitet bei 13,56 MHz.
- Die maximale vom Gerät abgestrahlte Funkleistung beträgt +30,16 dBm.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

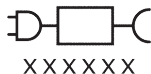
Hinweis: Die Funktionen der verschiedenen Modelle können variieren. Einige Modelle sind möglicherweise nicht mit Bluetooth oder NFC ausgestattet.

## LISTE DER VERWENDETEN SYMBOLE

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt erscheinen:



Dieses Symbol bedeutet: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Gebrauchsanweisung durch.



Dieses Symbol bedeutet, dass nur das angegebene Netzteil zu verwenden ist.

## Vorgesehener Verwendungszweck

Elektrische Zahnbürsten der Serie Sonicare for Kids sind zur Beseitigung von Plaque und Speiseresten von den Zähnen, zur Reduzierung von Karies sowie zur Verbesserung und Aufrechterhaltung der Mundgesundheit vorgesehen. Elektrische Zahnbürsten der Serie Sonicare for Kids sind für den persönlichen Gebrauch vorgesehen. Die Benutzung durch Kinder muss unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.

## Ihre Philips Sonicare Zahnbürste

- 1 Griff
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Modus-Taste
- 4 Akkuanzeige
- 5 Leuchtring
- 6 USB-Ladegerät (Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten)

### **Zubehör:**

- 7 Bürstenkopfkappe
- 8 Bürstenkopf
- 9 Aufkleber
- 10 Zahnputz-Kontrollkarte
- 11 Reiseetui

Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können je nach Modell variieren.

## Vorbereitungen

### Sonicare for Kids App

Die App „Sonicare for Kids“ verbindet sich mit Ihrer Zahnbürste und bietet so ein interaktives Putzerlebnis. Die App erfasst Informationen über die Putzgewohnheiten Ihrer Kinder und gibt Tipps zur Verbesserung ihrer täglichen Mundpflege. Die mitgelieferte Elternübersicht-Funktion hilft Ihnen, den Putzfortschritt Ihres Kindes zu verstehen.

Die App ist kompatibel mit einer großen Anzahl von iOS- und Android™-Smartphones. Um mit der Verwendung der App zu beginnen:

- 1** Laden Sie die Sonicare For Kids App auf Ihr Mobilgerät herunter.
- 2** Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem mobilen Gerät.
- 3** Öffnen Sie die App und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 4** Um die Zahnbürste mit der App zu verbinden, drücken Sie den Ein-/Ausschalter oder die Putzprogramm-Taste, um sie einzuschalten.

Hinweis: Legen Sie die Zahnbürste nicht auf das Ladegerät, wenn Sie es einschalten.

- 5** Registrieren Sie ein Philips-Konto in der App, um auf die Elternübersicht zuzugreifen und die Sicherung und Wiederherstellung der Daten Ihres Kindes zu aktivieren.
- 6** Führen Sie die etwaige Aktualisierungen durch, um Zugriff auf die neuesten Verbesserungen und Funktionen zu erhalten.
- 7** Die App verbindet sich automatisch mit der Zahnbürste. Falls sie keine Verbindung herstellt, befolgen Sie die in der App angegebenen Schritte zur Fehlerbehebung.

Tipps: Bewahren Sie Ihr Mobilgerät immer an einem sicheren, trockenen Ort auf. Putzen Sie regelmäßig mit der mit der App verbundenen Zahnbürste, um das beste interaktive Erlebnis zu erzielen.

Tipps: Legen Sie Ihr Mobilgerät für eine optimale Datenübertragung während der Benutzung in die Nähe

Ihrer Zahnbürste. Um die neuesten Verbesserungen und Funktionen zu erhalten, aktualisieren Sie die App regelmäßig auf die neueste Version.

## Liebingsaufkleber anbringen

Diese Zahnbürste wird mit mehreren Aufklebern zum Auswählen geliefert.

- 1 Bringen Sie Aufkleber auf dem Handstück an, um Ihre personalisierte Zahnbürste zu gestalten.

**Hinweis:** Bringen Sie Aufkleber nur auf dem Handstück, dem Reisetui oder der Zahnputz-Kontrollkarte an. Geben Sie keine Aufkleber auf den Bürstenkopf.

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass das Handstück und das Reisetui sauber und trocken ist und dass die Aufkleber vollständig und ohne Luftspalten auf das Handstück gedrückt werden, um eine vollständige Haftung zu gewährleisten.

**Hinweis:** Kinder sollten beim Anbringen der Aufkleber nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.

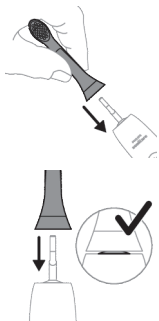


## Den Bürstenkopf befestigen

- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks zeigen.

- 2 Drücken Sie den Bürstenkopf bis zum Anschlag auf den Metallschaft des Handstücks.

**Hinweis:** Ein kleiner Zwischenraum zwischen Bürstenkopf und Handstück ist normal.



## So benutzen Sie Ihre Zahnbürste der Serie Sonicare for Kids

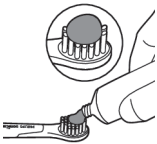
Wenn Sie Ihre Sonicare for Kids Zahnbürste zum ersten Mal verwenden, ist es normal, dass Sie mehr Vibrationen

spüren als mit einer nicht-elektrischen Zahnbürste. Bei der ersten Verwendung üben Benutzer häufig zu viel Druck aus. Wenden Sie nur leichten Druck an und lassen Sie die Zahnbürste das Zähneputzen für Sie erledigen. Bitte befolgen Sie die nachfolgende Putzanleitung für optimale Ergebnisse.

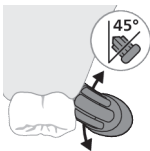
Ihre Sonicare for Kids Zahnbürste ist mit der EasyStart-Funktion ausgestattet, die Ihnen den Übergang zur Verwendung einer elektrischen Zahnbürste erleichtert. Diese Funktion erhöht die Intensität über die ersten 14 Putzyklen schrittweise, damit Sie sich an das Putzen mit einer Philips Sonicare Zahnbürste gewöhnen.

**Hinweis:** Bei Kindern unter 8 Jahren wird das Zähneputzen oder die Beaufsichtigung des Zähneputzens durch einen Elternteil oder eine Bezugsperson empfohlen.

## Putzanleitung

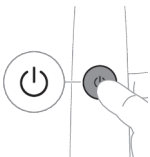


- 1 Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.

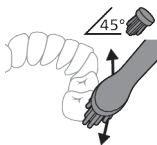


- 2 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel (45 Grad) auf die Zähne, und wenden Sie leichten Druck an, sodass die Borsten den Zahnfleischrand oder den Bereich etwas unter dem Zahnfleischrand erreichen.

**Hinweis:** Halten Sie die Mitte der Bürste stets in Kontakt mit den Zähnen, um sicherzustellen, dass die gesamte Zahnoberfläche geputzt wird.



- 3 Drücken Sie zum Einschalten der Zahnbürste den Ein-/Ausschalter.



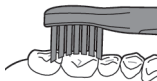
- 4 Halten Sie die Borsten sanft auf den Zähnen und in der Zahnfleischlinie. Putzen Sie Ihre Zähne mit kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen, damit die Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzvorgangs.

Hinweis: Die Borsten sollten sich nur leicht verbiegen. Es wird nicht empfohlen, wie mit einer Handzahnbürste zu schrubben.



- 5 Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem Zahn mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus.

Hinweis: Um sicherzustellen, dass Sie Ihren Mund gleichmäßig putzen, teilen Sie Ihren Mund mit Hilfe der KidPacer-Funktion in vier Bereiche auf (siehe Kapitel „Funktionen“).



- 6 Nachdem Sie den Putzzyklus beendet haben, können Sie zusätzlich noch die Kauflächen und Bereiche, in denen Verfärbungen auftreten, putzen.

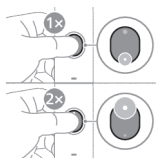
Hinweis: Ihre Philips Sonicare Zahnbürste kann sicher auf Zahnsparungen (Bürstenköpfe nutzen sich bei Verwendung auf Zahnsparungen schneller ab) und auf Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen) verwendet werden, wenn diese fest sitzen und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Zahnarzt.

### **\*Haftungsausschluss**

Wenn die Philips Sonicare for Kids Zahnbürste in klinischen Studien verwendet wird, muss sie im Programm „Gentle“ (Sanft) mit vollständig aufgeladenem Handstück und deaktivierter EasyStart-Funktion verwendet werden.

## Modi

Die elektrische Zahnbürste verfügt über zwei verschiedene Putzprogramme: Extra Gentle und Gentle.



Sie können die Putzprogramm-Taste drücken, um das Programm zu ändern.

Putzprogramm	Extra Gentle	Gentle
<b>Vorteil</b>	Putzprogramm mit verminderter Leistung zum Üben und zur Einführung in die Schallzahnbürstentechnik für jüngere Kinder.	Putzprogramm mit höchster Leistung speziell für ältere/unabhängige Nutzer.
<b>Gesamtputzzeit</b>	2 Minuten	2 Minuten
<b>So putzen Sie richtig</b>	Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.	Putzen Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang.

## Produktmerkmale

- 2-minütiger KidTimer
- KidPacer mit Licht- und Tonanzeige
- EasyStart

### 2-minütiger KidTimer

Der 2-minütige KidTimer gibt am Ende der vordefinierten Putzzeit einen Ton wieder und der Leuchtring blinkt auf. Darüber hinaus schaltet der KidTimer das Handstück nach Abschluss des Putzzyklus automatisch aus.

- Im Programm „Extra Gentle“ beginnt der Timer mit einer Anfangseinstellung von 1 Minute, die im Laufe der Zeit allmählich verlängert wird. Diese schrittweise Steigerung hilft kleinen Kindern dabei, sich an die vom Zahnarzt empfohlenen 2 Minuten Zahnputzzeit heranzutasten.
- Im Programm "Gentle" ist der Timer auf 2 Minuten eingestellt.

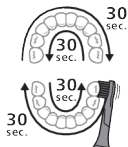
Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

Hinweis: Bitten Sie das Kind, so lange zu putzen, bis der Gratulationston zu hören ist und die Zahnbürste sich abschaltet.

Hinweis: Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste nach dem Start des Putzzyklus drücken, pausiert die Zahnbürste. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter innerhalb von 30 Sekunden betätigen, läuft der Timer weiter, so dass Sie Ihren Putzzyklus beenden können. Nach einer Pause von 30 Sekunden wird der Timer zurückgesetzt.

### KidPacer mit Licht- und Tonanzeige

Damit Ihr Kind alle Zähne gleichmäßig putzt, teilen Sie den Mund mit der KidPacer-Funktion in 4 Abschnitte auf (siehe "Produktmerkmale").



Der KidPacer unterteilt die Putzzeit in 4 gleiche Abschnitte und signalisiert mit einem kurzen Ton und einem Lichteffekt, wann es Zeit ist, zum nächsten Bereich überzugehen.

### EasyStart

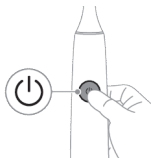
Dieses Philips Sonicare-Modell wird mit bereits aktivierter EasyStart-Funktion geliefert. Mit der EasyStart-Funktion wird die Intensität während der ersten 14 Putzzyklen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare gewöhnen.

Hinweis: Die ersten 14 Putzzyklen müssen jeweils mindestens eine Minute dauern, damit der

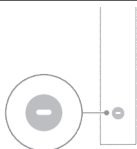
Gewöhnungszyklus der Easy-Start-Funktion ordnungsgemäß durchlaufen wird.

### **EasyStart-Funktion aktivieren oder deaktivieren**

Schritt 1: Stellen Sie das Handstück in das an das Stromnetz angeschlossene Ladegerät.

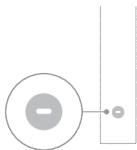


Schritt 2: Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, bis Sie (für 3 Sekunden) einen kurzen Signalton hören.



Wenn die Akkuanzeige zweimal grün blinkt und 3 aufsteigende Töne erklingen, wurde die Funktion aktiviert.

ODER



Wenn die Akkuladeanzeige einmal gelb blinkt und 3 absteigende Töne ausgibt, wurde die Funktion deaktiviert.

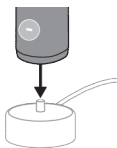
Schritt 3: Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.

## **Laden und Akkustatus**

Die Philips Sonicare Zahnbürste kann bei vollständig aufgeladenem Akku für durchschnittlich 42 Putzzyklen verwendet werden, die jeweils 2 Minuten dauern (21 Tage, wenn sie zweimal am Tag verwendet wird). Die Akkustandanzeige zeigt den Akkustand an, wenn Sie den 2-minütigen Putzzyklus beenden oder die Zahnbürste anhalten, sowie während des Aufladens.

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch kann es bis zu 24 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Sie können die Philips Sonicare Zahnbürste aber bereits verwenden, bevor sie vollständig aufgeladen ist.

## Laden



- 1 Schließen Sie das USB-Ladekabel an ein Netzteil an, und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
- 2 Stellen Sie das Handstück auf das Ladegerät. Das Handstück führt eine von unten nach oben verlaufende Swoosh-Animation durch, bei der das Licht von unten nach oben aufleuchtet, der Leuchtring, die Batterie- und die Programmanzeige nacheinander ausgeblendet werden und zwei kurze Pieptöne ertönen, um die korrekte Platzierung zu bestätigen.
- 3 Die blinkende grüne Akkustandanzeige zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.
- 4 Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet das grüne Licht 30 Sekunden lang und erlischt anschließend.

### Batteriestatus (wenn das Handstück an ein angeschlossenes Ladegerät angeschlossen ist)

Wenn das Handstück an das Ladegerät angeschlossen ist, zeigt die Ladeanzeige unten am Handstück den Akkustand an.

Batteriestatus	LED-Farbe
Aufladen	Blinkt grün
Vollständig	Leuchtet 30 Sekunden lang kontinuierlich grün und erlischt dann

### Batteriestatus (wenn das Handstück nicht an ein angeschlossenes Ladegerät angeschlossen ist)

Wenn die Zahnbürste aktiv ist, zeigt die Ladeanzeige unten am Handstück den Akkustand an.

Batteriestatus	LED-Farbe
Vollständig	Leuchtet grün

Mittel bis niedrig	Blinkt grün
Niedrig	Blinkt gelb und 3 Signaltöne nach dem Putzen
Leer	Blinkt gelb und 2 Sets von 5 Signaltönen

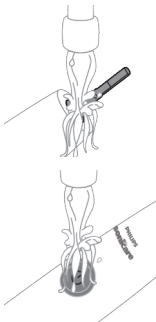
Hinweis: Um Energie zu sparen, erlischt die Akkuanzeige, wenn die Zahnbürste nicht in Gebrauch ist.

Hinweis: Wenn der Akku vollständig leer ist, schaltet sich die Zahnbürste aus. Stellen Sie das Handstück der Zahnbürste in das Ladegerät, um sie zu laden.

Hinweis: Damit der Akku stets vollständig geladen bleibt, können Sie die Zahnbürste in das Ladegerät eingesteckt lassen, wenn sie nicht verwendet wird.

## Reinigung

### Handstück der Zahnbürste



- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Bereich des Metallschafts mit warmem Wasser ab.

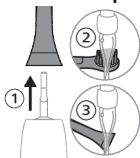
**Achtung: Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft oder die Tasten, da dies zu Beschädigungen führen kann.**

- 2 Achten Sie darauf, dass Sie mindestens einmal pro Woche, im Idealfall aber nach jedem Gebrauch, die Zahnpastareste am Handstück und um die Knöpfe herum entfernen.
- 3 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

**Achtung: Klopfen Sie das Handstück zur Entfernung überflüssigen Wassers nicht gegen das Waschbecken oder die Tischplatte.**

- 4 Trocknen Sie das Handstück mit einem weichen Lappen oder Handtuch ab.

## Bürstenkopf



- 1 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab.
- 2 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab, und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

## Ladegerät

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab.
- 3 Trocknen Sie das Ladegerät mit einem weichen Lappen oder Handtuch ab.

## Reiseetui

Spülen Sie das Reiseetui mit warmem Wasser ab und verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen. Lassen Sie es anschließend an der Luft trocknen.

## Aufbewahrung

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, trennen Sie es vom Stromnetz, reinigen Sie es, und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## Bürstenkopf austauschen

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus. Benutzen Sie ausschließlich entsprechende Philips Sonicare Ersatzbürstenköpfe.

## Die Modellnummer finden

Die Modellnummer beginnt mit „HX“ (z. B. HX123A) und befindet sich auf der Unterseite Ihrer Zahnbürste.

## Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten

können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** und geben Sie Ihre Modellnummer an, um eine Liste für „Häufig gestellte Fragen“ anzuzeigen, oder wenden Sie sich an den Philips Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<p>Ich kann den Bürstenkopf nicht vollständig befestigen. Zwischen dem Bürstenkopf und dem Handstück bleibt eine Lücke.</p>		<p>Diese Lücke ist normal und wird benötigt, damit der Bürstenkopf entsprechend vibrieren kann. Der Bürstenkopf muss sich frei bewegen können, um die nötigen Vibrationen zu erzeugen.</p>
<p>Meine Philips Sonicare Zahnbürste vibriert weniger als zuvor.</p>	<p>Der Bürstenkopf sitzt zu nah auf dem Handstück der Zahnbürste, oder die Zahnbürste muss aufgeladen werden.</p>	<p>Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Handstück ab, und setzen Sie ihn erneut auf den Metallschaft, wobei Sie einen kleinen Spalt lassen. (1-2mm). Vergewissern Sie sich beim Aufladen, dass das Ladegerät mit einer Stromversorgung verbunden und auf einer ebenen Oberfläche steht, bevor Sie die Zahnbürste in das Ladegerät stellen. Lassen Sie die Zahnbürste 24 Stunden lang aufladen.</p>

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ich habe meine Zahnbürste geladen, sie funktioniert aber nur für eine kurze Zeit.	Die Unterseite der Zahnbürste steht beim Laden nicht flach auf dem Ladegerät.	Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät mit einer Stromversorgung verbunden ist und auf einer ebenen Oberfläche steht, bevor Sie die Zahnbürste in das Ladegerät stellen. Lassen Sie die Zahnbürste 24 Stunden lang aufladen.

## Garantie und Support

Besuchen Sie **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** und geben Sie die Modellnummer unten auf Ihrem Gerät in der Suchleiste ein, um weitere Informationen zur Registrierung Ihres Geräts, zu Garantieinformationen und anderen häufig aufgerufenen Service-Themen zu erhalten.

Weitere Informationen zum Produktsupport und zum Energieverbrauch sowie die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter **[www.philips.com](http://www.philips.com)**. Nachdem Sie Ihr Gerät gefunden haben, können Sie sich über die Produktmerkmale, technischen Daten sowie verfügbares Zubehör informieren.

## Ausschluss von Garantieleistungen

Welche Komponenten unterliegen nicht der Garantie?

- Aufsätze, die im Mund verwendet werden, einschließlich Bürstenköpfe und Düsen.
- Schäden durch die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteilen oder Bürstenköpfe.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Entfärbungen und Verblässen.

## Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
  - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
  - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet.  
Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
  - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
  - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

### Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

**Diese Händler müssen:**

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

**Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich**

Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

**Entfernen des integrierten Akkus**

- ENTHÄLT AUFLADBARE LITHIUM-IONEN-ZELLE. MUSS DEM RECYCLING ZUGEFÜHRT ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

- Der integrierte Akku kann für die Entsorgung entnommen werden. Wenn Sie sich nicht zutrauen, elektronische Geräte zu zerlegen, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann, der Ihnen beim Recycling oder bei der Reparatur von elektronischen Geräten hilft.
- Anweisungen zum Entfernen integrierter Akkus finden Sie unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Verwenden Sie die Home-Suchleiste des Philips Supports, um die Modellnummer der Zahnbürste einzugeben und Ihr Produkt zu finden. Die Modellnummer beginnt mit „HX“ (z. B. HX123A) und befindet sich auf der Unterseite Ihrer Zahnbürste. Die Anweisungen zum Entfernen des Akkus finden Sie im Abschnitt Fehlerbehebung und Reparatur auf der Support-Seite des Produkts.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist lugege see teave hoolikalt läbi ning hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi.

Kaasasolevad tarvikud võivad erinevatel toodetel olla erinevad.

EI OLE MÄNGUASI. Kontrollige harjapäid regulaarselt – maha kukkumisest tekkinud praod võivad põhjustada lämbumisohtu.

## HOIATUSED

- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid. Kasutage ainult originaal-USB-kaablit ja USB-toiteplokki, kui need kuuluvad komplekti.
- Sellel seadmel ei ole ühtki hooldatavat osa. Kui seade on kahjustunud, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust kohaliku klienditeeninduskeskusega (vaadake „Garantii ja tootetugi“).
- Hoidke laadimiskaablid ja seinadapterid veest eemal.
- Pärast puhastamist veenduge, et seinadapterid ja laadimiskaablid on enne nende vooluvõrku ühendamist täiesti kuivad.
- Seda seadet tohivad kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks selle tootega.
- Ärge puhastage ühtegi toote osa nõudepesumasinas, kui jaotises Puhastamine pole öeldud teisiti.
- Ärge kasutage laadimiskaableid ja seinadaptereid õues ega kuumade pindade lähedal.


- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- See seade on ette nähtud vaid hammaste ja igemete puhastamiseks.
- Vahetage harjapead iga 3 kuu tagant (kulumisjälgede korral varem). Lõpetage harjapea kasutamine, kui selle harjased on muljutud või paindunud.
- Loputage käepidet, eriti harjapea ühendust. Puhastage õrnalt kummitihendi ümbert.
- Veenduge, et harjapea ja käepide oleksid enne reisivutlarisse panemist kuivad.
- Vältige kokkupuudet eeterlike õlide või kookosõliga. Kokkupuute tagajärjel võivad harjased paigalt nihkuda.
- Seadme kasutamise maksimaalne kõrgus merepinnast on 4500 m.
- Teave REACH ainete kohta, sisalduvad Philipsi toodetes, leiab aadressilt [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MEDITSIINILISED HOIATUSED

- Lõpetage seadme kasutamine ja konsulteerige oma hambaarstiga, kui pärast kasutamist tekib liigne või kauakestev veritsemine või kui tunnete kasutamise ajal ebamugavust või valu.
- Kui kasutate südamestimulaatorit või muud implantaatset, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust arsti või implantaadi tootjaga.
- See seade on personaalne hügieeniseade ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabinetis või -asutuses.

## Aku ohutusjuhised

- See seade sisaldab mittevahetatavaid akusid, mida saavad eemaldada ainult asjatundjad.
- Hoidke toode ja akud eemal tulest ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.

- Ärge asetage toodet ega akut mikrolaineahju ega induktsoonipliidi peale.
- Et vältida aku kuumenemist või toksiliste või ohtlike ainete vabastamist, ärge avage, muutke, läbistage, kahjustage ega demonteerige toodet või akut. Akut ei tohi lühistada, üle laadida ega vale polaarsusega laadida.
- See seade sisaldab akut, mida ei saa vahetada. Kui aku eluiga hakkab lõppema, tuleb seade nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada, vt jaotist Ringlussevõtt.
- Laadige ainult Philipsi WAA1001, WAA2001 ohutussertifikaadiga seinadapteritega, mille sisendvõimsus on (100–240 V; 50/60 Hz; 3,5 W) ja väljundvõimsus (5 V ; 2,5 W). Heakskiidetud adapterite nimekirja leiata aadressilt **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Laadige ja kasutage toodet temperatuuril vahemikus 0 °C ja 40 °C.

## Säilitamis- ja transportimistingimused

Temperatuur –20 kuni +60 °C.

## Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

## Raadiosideadmete direktiiv

Käesolevaga kinnitab Philips, et raadioseadmetega (Bluetooth®, NFC) varustatud elektrilised hambaharjad on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL.

- Bluetoothi raadiosageduslik liides töötab toodetes, kus seda kasutatakse, sagedusel 2,4 GHz.
- Bluetooth-seadme maksimaalne väljundvõimsus on 3 dBm.
- NFC raadiosageduslik liides töötab toodetes, kus seda kasutatakse, sagedusel 13,56 MHz.
- Seadme maksimaalne edastatav raadiosageduslik võimsus on 30,16dBm.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmise aadressil: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Märkus. Funktsioonid võivad olenevalt mudelist erineda. Mõni mudel ei pruugi olla varustatud Bluetoothi või NFC-ga.

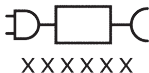
## KASUTATUD SÜMBOLITE LOEND

Tootel võivad olla järgmised sümbolid:

See sümbol tähendab, et enne seadme kasutamist tuleb läbi lugeda kasutusjuhised.



See sümbol tähendab, et kasutada tuleb ettenähtud toiteallikat.



## Ettenähtud kasutamine

Sonicare for Kidsi elektrilised hambaharjad on ette nähtud hammastelt katu ja toidujääkide eemaldamiseks, et vähendada hammaste lagunemist ning parandada ja hoida suuõõne tervist. Elektrilised hambaharjad Sonicare for Kids on ette nähtud isiklikuks kasutamiseks. Lapsed tohivad neid kasutada üksnes täiskasvanute järelevalve all.

## Philips Sonicare'i elektriline hambahari

- 1 Käepide
- 2 Toitenupp
- 3 Režiiminupp
- 4 Aku näidik
- 5 Valgusrõngas
- 6 USB-laadija (seinaadapter ei kuulu komplekti)

### Tarvikud:

- 7 Harjapea kork
- 8 Harjapea
- 9 Kleebised

10 Harjamise jälgimise kaart

11 Reisivutlar

Märkus. Kaasasolevad tarvikud võivad varieeruda vastavalt ostetud mudelile.

## Alustamine

### Rakendus Sonicare for Kids

Rakendus Sonicare for Kids loob interaktiivse harjamiskogemuse loomiseks ühenduse teie hambaharjaga. Rakendus kogub teavet teie laste hambapesuharjumuste kohta ja annab näpunäiteid nende suuhügieenirutiini parandamiseks. Lisatud lapsevanemate juhtpaneel aitab teil mõista lapse harjamise edenemist.

Rakendus ühildub laia valiku iOS-i ja Android™-i mobiilseadmetega. Rakenduse kasutamise alustamiseks:

- 1** Laadige oma mobiilseadmesse alla rakendus Sonicare For Kids.
- 2** Aktiveerige oma mobiilseadmes Bluetooth.
- 3** Avage rakendus ja järgige ekraanile kuvatavaid juhiseid.
- 4** Hambaharja rakendusega ühendamiseks vajutage sisselülitamiseks toitenuppu või režiiminuppu.

Märkus. Ärge asetage laadijale sisselülitatud hambaharja.

- 5** Registreerige rakenduses Philipsi konto, et pääseda juurde vanemate juhtpaneelile ning lubada lapse andmete varundamine ja taastamine.
- 6** Viige lõpuni kõik uuendamised, kui seda nõutakse, et saaksite kasutada uusimaid täiustusi ja funktsioone.
- 7** Rakendus ühendub hambaharjaga automaatselt. Kui ühendamine ebaõnnestub, järgige rakenduses esitatud tõrkeotsingu juhiseid.

Näpunäiteid: Asetage mobiilseade alati ohutusse ja kuiva kohta. Parima interaktiivse kogemuse saamiseks peske hambaid regulaarselt rakendusega ühendatud hambaharjaga.

Näpunäiteid: Optimaalse andmeedastuse tagamiseks hoidke mobiilseadet kasutamise ajal hambaharja lähedal. Uusimate täiustuste ja funktsioonide kasutamiseks hoidke rakendus pidevalt uusimale versioonile värskendatuna.

## Lemmikkleebise kohalepanek



Sellel hambaharjal on kaasas mitu kleebist, mille vahel valida.

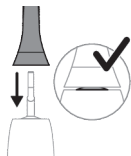
- 1 Kleepige kleebis(ed) käepidemele, et luua enda jaoks isikupärastatud hambahari.

Märkus. Kleepige kleebiseid ainult käepidemele, reisikarbile või harjamise jälgimise kaardile. Ärge kleepige kleebiseid harjapeale.

Märkus. Veenduge, et käepide või reisikarp oleks puhas ja kuiv ning kleebised oleksid täieliku kleepumise saavutamiseks tugevalt ilma õhuvahedeta käepideme vastu surutud.

Märkus. Kleebiste kleepimisel ei tohi jätta last järelevalveta.

## Harjapea kinnitamine



- 1 Seadke harjapea nii, et harjased oleksid käepideme esiküljega samas suunas.

- 2 Vajutage harjapea tugevasti ja lõpuni käepideme metallvõllile.

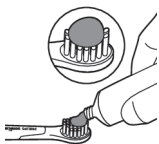
Märkus. Harjapea ja käepideme vahel olev väike pilu on normaalne.

## Sonicare for Kids hambaharja kasutamine

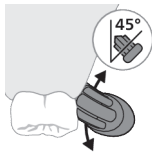
Kui kasutate hambaharja Sonicare for Kids esimest korda, on normaalne, et tunnete suuremat vibratsiooni kui mitteelektrilise hambaharja korral. On tavaline, et need, kes kasutavad Sonicare'i hambaharja esimest korda, vajutavad liiga kõvasti. Seega vajutage õrnalt ja laske hambaharjal enda eest harjata. Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool toodud harjamisjuhiseid. Elektrilise hambaharja Sonicare for Kids kasutamisele üleminekul abistamiseks on hambaharjal aktiveeritud funktsioon EasyStart. Nimetatud funktsioon suurendab esimese 14 harjamiskorra jooksul järk-järgult võimsust, et aidata teil Philips Sonicare'i hambaharjaga kergemini harjuda.

**Märkus.** Alla 8-aastaste laste puhul on soovitatav, et nende hambaid harjaks või harjamist jälgiks lapsevanem või täiskasvanud hooldaja.

### Harjamisjuhised

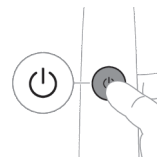


- 1 Tehke hambaharja harjased märjaks ja pange neile väike kogus hambapastat.

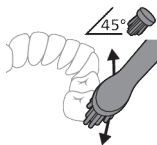


- 2 Paigutage hambaharja harjakesed vastu hammast nurga all (nt 45 kraadi), suruge õrnalt harjakesi igeme vastu või veidi igeme alla.

**Märkus.** Hoidke harja keskosa kogu aeg hammastega kontaktis, et kogu hambapind saaks harjatud.



- 3 Hambaharja sisselülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nupule.



- 4 Hoidke harjaseid õrnalt hammastel ja igemepiiril. Puhastage oma hambaid väikeste edasi-tagasi liigutustega nii, et pikemad harjased ulatuksid hambavahedesse. Jätkake seda liigutust kogu harjamistsükli jooksul.

Märkus. Harjased peaksid kergelt laiali minema. Hõõrumine, nagu tavalise hambaharjaga harjates, ei ole soovitatav.



- 5 Esihammaste sisemiste pindade puhastamiseks kallutage hambaharja käepide poolpüstisesse asendisse ja tehke igal hambal mitu vertikaalset kattuvat harjamisliigutust.

Märkus. Ühelaadse harjamise tagamiseks jaotage suu funktsiooni Sound Pacer abil neljaks osaks (vt peatükki „Omadused“).



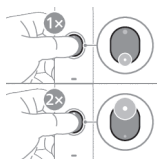
- 6 Pärast harjamistsükli lõpetamist võite üle harjata hammaste mälumispinna ja tumedamad alad.

Märkus. Philips Sonicare'i hambaharja on ohutu kasutada breketitel (harjapead kuluvad breketitel kiiremini) ja taastatud hammastel (täidistel, kroonidel, hambakatetel), kui need on korralikult kinni ja neid ei kahjustata. Kui teil tekib probleeme, pidage nõu oma hambaarstiga.

### \*Lahtiütlus

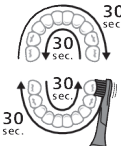
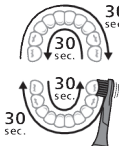
Kui Philips Sonicare for Kids hambaharja kasutatakse kliinilistes uuringutes, tuleb seda kasutada režiimis Gentle, käepide täielikult laetud ja EasyStart deaktiveeritud.

## Režiimid



Teie elektriline hambahari töötab kahes erinevas režiimis: Extra Gentle ja Gentle.

Režiimi muutmiseks vajutage režiiminuppu.

Režiim	Extra Gentle	Gentle
Eelis	väiksema võimsusega režiim harjutamiseks ja noorematele lastele Sonicare'i kasutamise õpetamiseks.	vanematele/iseseisvatele harvajatele mõeldud täisvõimsusega režiim.
Harjamise aeg	2 minutit	2 minutit
Kuidas harjata	Harjake iga segmenti 30 sekundit	Harjake iga segmenti 30 sekundit
		

## Omadused

- 2-minutiline valguse ja heli taimer
- Light and Sound Pacer
- EasyStart

### 2-minutiline valguse ja heli taimer

2-minutiline valguse ja heli taimer mängib etteantud harjamisaja lõpus õnnitlusheli ja kuvab valgusrõnga efekti. Lisaks lülitab taimer harjamistsükli lõppedes käepideme automaatselt välja.

- Režiimis Extra Gentle on taimer seatud ühele minutile ja ajapikku see suureneb aeglaselt. See järkjärguline suurenemine aitab väikestel lastel jõuda hambaarstide soovitatud 2-minutilise harjamisintervallini.
- Režiimis Gentle on taimer seatud 2 minutile. Hambaarstid soovivad harjata hambaid vähemalt kaks minutit kaks korda päevas.

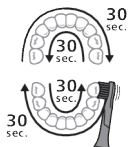
Märkus. Õpetage oma last harjama seni, kuni kostub õnnitlusheli ja hambahari lülitub ise välja.

Märkus. Kui vajutate pärast harjamise alustamist toitenuppu, siis hambahari seiskub. Kui vajutate sisse-/väljalülitamise nuppu 30 sekundi jooksul, jätkab taimer

samast kohast, et saaksite oma harjamistsükli lõpule viia. Pärast 30 sekundi pikkust pausi taimer lähtestatakse.

### Light and Sound Pacer

Tagamaks, et laps harjab hambaid ühtlaselt, jagage suu funktsiooni Light and Sound Pacer abil neljaks osaks.



Funktsioon jagab harjamisaja neljaks võrdseks segmendiks ja annab lühikese helisignaali ja valgusefektiga märku, kui on aeg liikuda järgmise ala juurde.

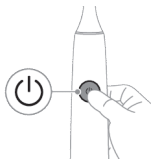
### EasyStart

Sellel Philips Sonicare'i mudelil on EasyStarti funktsioon sisse lülitatud. EasyStarti funktsioon suurendab järkjärgult esimese 14 hambapesu jooksul võimsust, et aidata teil harjuda Philips Sonicare'iga.

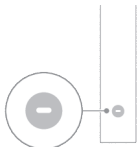
Märkus. EasyStarti võimsuse suurendamise tsükli korrektseks läbimiseks peab iga harjamiskord neljateistkümnest kestma vähemalt ühe minuti.

### EasyStarti sisse- või väljalülitamine

Samm 1: Asetage käepide vooluvõrku ühendatud laadijale.

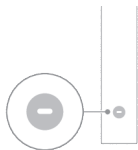


Samm 2: Hoidke pikalt toitenuppu, kuni kostab lühike helisignaali (3 sekundit).



Kui aku märgutuli vilgub roheliselt 2 korda ja kostab 3 kolm tooni madalast kuni kõrge, on funktsioon sisse lülitatud.

## VÕI



Kui aku märgutuli vilgub kollaselt ühe korra ja kostab kolm tooni kõrgest kuni madalani, siis on funktsioon välja lülitatud.

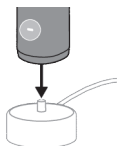
3. samm: vabastage toitenupp.

## Laadimine ja aku laetustase

Philips Sonicare'i täislaetud hambaharja saab kasutada keskmiselt 42 kaheminutilist harjamisseanssi (21 päeva, kui kasutatakse kaks korda päevas). Aku märgutuli näitab aku laetust pärast kaheminutilise harjamisseansi lõpetamist, hambaharja pausi peale panemisel või laadimise ajal.

Märkus. Enne esmakordset kasutamist võib aku täislaadimiseks kuluda kuni 24 tundi, kuid saate Philips Sonicare'i hambaharja kasutada ka enne, kui see on täielikult laetud.

## Laadimine



- 1 Ühendage USB-laadimisjuhe seinadapteriga, ühendage seinadapter pistikupesaga.
- 2 Pange käepide laadijale. Käepide kuvab alt üles suunatud valgusefekti, lülitab järjestikku välja valgusrõnga, aku ja režiimi märgutulede valgustuse ning annab õige paigutuse kinnitamiseks kaks lühikest helisignaali.
- 3 Aku laetuse roheline vilkuv märgutuli näitab, et hambaharja laetakse.
- 4 Kui aku on täis laetud, jääb roheline tuli 30 sekundiks põlema ja lülitub seejärel välja.

## Aku laetus (kui käepide on vooluvõrku ühendatud laadijal)

Kui käepide on ühendatud laadijaga, näitab selle allosas olev näidik aku laetust.

Aku olek	LED-i värv
Laadimine	Vilkuv roheline
Täis	Pidev roheline 30 sekundit ja lülitub siis välja.

## Aku laetus (kui käepide ei ole voluvõrku ühendatud laadijal)

Kui hambahari on sisse lülitatud, näitab käepideme allosas olev aku märgutuli aku laetust.

Aku olek	LED-i värv
Täis	Põleb roheliselt
Keskmine madal	Vilkuv roheline
Madal	Vilkuv kollane tuli ja 3 piiksu pärast harjamist
Tühi	Vilkuv kollane tuli ja 2 viiepiiksulist jada

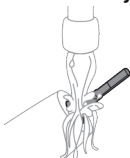
Märkus. Kui akut ei kasutata, lülitub aku märgutuli energia säästmiseks välja.

Märkus. Kui aku on täiesti tühi, siis lülitub hambahari välja. Asetage hambahari laadimiseks laadijale.

Märkus. Aku pideva täieliku laetuse tagamiseks võite hambaharja, mida parasjagu ei kasutata, hoida ühendatuna laadijaga.

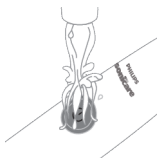
## Puhastamine

### Hambaharja käepide



**1** Eemaldage harjapea ja loputage metallvõlli sooja veega.

**Ettevaatust!** Ärge vajutage teravate esemetega metallvarda kummitihendit või nuppude juurest, kuna see võib seadet kahjustada.

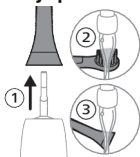


- 2 Eemaldage käepidemelt ja nuppude ümbert kogu hambapasta vähemalt kord nädalas, kuid soovitatav on seda teha pärast igit kasutuskorda.
- 3 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

**Ettevaatust! Ärge lööge hambaharja käepidet vastu kraanikaussi liigse vee eemaldamiseks.**

- 4 Kuivatage käepide pehme lapi või käterätiga.

## Harjapea



- 1 Võtke vähemalt kord nädalas harjapea käepideme otsast ära ja loputage ühenduskohta sooja veega.
- 2 Loputage harjapead pärast igit kasutamist ja laske sellel kuivada.

## Laadija

- 1 Enne laadija puhastamist võtke laadija seinakontaktist välja.
- 2 Pühkige laadija pinda niiske lapiga.
- 3 Kuivatage laadija pehme lapi või käterätiga.

## Reisivutlar

Loputage sooja veega ja puhastage reisivutlarit niiske lapiga ning laske õhu käes kuivada.

## Hoiustamine

Kui te ei kavatse toodet pikemat aega kasutada, eemaldage see seinakontaktist, puhastage ning pange hoiule jahedasse ja kuiva kohta, eemale otsesest päikesevalgusest.

## Harjapea vahetamine

Parima tulemuse saamiseks vahetage Philips Sonicare'i harjapead iga kolme kuu järel. Kasutage üksnes Philips Sonicare'i varuharjapäid.

## Mudeli numbri asukoht

Mudeli number algab tähtedega „HX“ (nt HX123A) ja selle leiate oma hambaharja alt.

## Tõrked ja nende kõrvaldamine

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui teil ei õnnestu alljärgneva teabe abil probleemi lahendada, külastage veebilehte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ja sisestage oma mudeli number, et näha loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditoega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Ma ei saa harjapead lõpuni otsa lükata. Harjapea ja käepideme vahele jääb vahe.	Harjapea on hambaharja käepidemele liiga lähedal või hambahari vajab laadimist.	See vahe on normaalne ja vajalik harjapea korralikuks vibreerimiseks. Harjapea peab saama liikuda, et tekitada õiges koguses vibratsioone.
Minu Philips Sonicare'i hambahari ei vibreeri nii tugevalt kui varem.	Harjapea on hambaharja käepidemele liiga lähedal või hambahari vajab laadimist.	Eemaldage harjapea käepidemelt ja pange metallvõllile tagasi nii, et jääks väike vahe. (1–2 mm). Laadima hakates veenduge, et laadija on ühendatud elektripesaga ja asetatud tasasele pinnale enne, kui paigutate hambaharja laadimisalusele. Laske hambaharjal laadida 24 tundi.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Laadisin hambaharja, aga see töötab vaid lühikest aega.	Laadimist alustades ei ole hambahari laadimisalusele korralikult asetatud.	Veenduge, et laadija on ühendatud elektripesaga ja asetatud tasasele pinnale enne, kui paigutate hambaharja laadimisalusele. Laske hambaharjal laadida 24 tundi.

## Garantii ja tootetugi

Lisateabe saamiseks seadme registreerimise, garantii ja muude sageli külastatud tugiteemade kohta vaadake veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ja sisestage otsinguribale seadme allosas asuv mudelinumber. Kogu tootetoe, energiatarbe üksikasjade ja ELi vastavusdeklaratsiooni jaoks vaadake veebilehte [www.philips.com](http://www.philips.com). Pärast seadme leidmist leiate teavet toote omaduste, tehniliste kirjelduste ja saadaolevate lisatarvikute kohta.

## Garantiiga seotud piirangud

Garantii ei hõlma järgmist:

- Suhu minevad tarvikud, sealhulgas harjapead ja otsakud.
- Tootja heakskiiduta varuosade või harjapeade kasutamisest põhjustatud kahjustused.
- Kahjustus, mille on põhjustanud seadme otstarbele mittevastav või vale kasutamine, hooldamata jätmine, muutmine või volitamata parandamine.
- Normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

## Taaskasutus



- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka.
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

## Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

- SISALDAB TAASLAETAVAT LIITIUM-IOON ELEMENTI. TULEB NÕUDEID JÄRGIDES RINGLUSSE VÕTTA VÕI KASUTUSEST KÕRVALDADA.
- Sisseehitatud akut saab utiliseerimiseks eemaldada. Kui te ei oska elektroonikaseadmeid lahti võtta, pöörduge professionaalse abi saamiseks kohaliku elektroonika ümbertöötlemis- või remonditöökoja poole.
- Sisseehitatud laetavate akude eemaldamise juhised leiате veebilehelt **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Kasutage Philipsi veebilehe otsingut, sisestades hambaharja mudeli number, et leida oma toode. Mudeli number algab tähtedega „HX” (nt HX123A) ja selle leiате oma hambaharja alt. Aku eemaldamise juhised leiате toote tugilehe jaotisest Tõrkeotsing ja remont.
- Akude käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja akud oleksid kuivad.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.

## Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves.

Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

**NO ES UN JUGUETE.** Revisa regularmente los cabezales de cepillado, ya que las grietas causadas por caídas pueden suponer un riesgo de asfixia.

## ADVERTENCIAS


- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Si se han suministrado, utilice únicamente el cable USB y la unidad fuente de alimentación USB originales.
- Este aparato no contiene piezas manipulables por el usuario. Si el aparato está dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país (consulte "Garantía y asistencia").
- Mantenga los cables de carga y los adaptadores de pared alejados del agua.
- Después de limpiar los adaptadores de pared y los cables de carga, asegúrese de que estén completamente secos antes de conectarlos a la corriente.
- Este aparato puede ser usado por niños y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con el producto.
- No limpie ninguna pieza del producto en el lavavajillas, a menos que se indique lo contrario en la sección de Limpieza.
- No utilices cables de carga ni adaptadores de pared en exteriores ni cerca de superficies calientes.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes y las encías.
- Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste. No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas.
- Enjuague el mango, especialmente la conexión con el cabezal de cepillado. Limpie cuidadosamente alrededor de la junta de goma.
- Asegúrese de que el cabezal de cepillado y el cepillo de dientes estén secos antes de guardarlos en el estuche de viaje.
- Evite el contacto directo con los productos que contengan aceites esenciales o aceite de coco. El contacto puede provocar el desplazamiento de las cerdas.
- La altitud máxima de uso es de 4500 metros.
- Puede encontrar información sobre las sustancias REACH que contienen los productos Philips en [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## ADVERTENCIAS MÉDICAS

- Deje de utilizar el aparato y consulte a su dentista o médico si se produce un sangrado excesivo o prolongado después del uso o si experimenta molestias o dolor durante el uso.
- Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Se trata de un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.

## Instrucciones de seguridad sobre las baterías

- Este aparato contiene baterías no reemplazables que solo personas cualificadas pueden extraer.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloques aparatos ni pilas en hornos microondas ni sobre placas de inducción.
- No abras, modifiques, perfores, dañes ni desmontes el producto ni las baterías para evitar que se sobrecalienten o emitan sustancias tóxicas o peligrosas. No generes un cortocircuito, sobrecargues ni cargues de forma inversa las baterías.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir. Al finalizar la vida útil de la batería, se debe desechar el producto correctamente (consulte la sección sobre Reciclaje).
- Carga únicamente con adaptadores de pared Philips WAA1001 y WAA2001 con certificaciones de seguridad con valores nominales de entrada (100 V - 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) y valores nominales de salida (5 V ; 2,5 W). Para ver la lista de adaptadores con certificaciones de seguridad, visita **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Carga y utiliza el producto a una temperatura de 0 °C a 40 °C.

## Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura de -20 °C a 60 °C.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Directiva de equipo radioeléctrico

Por la presente, Philips declara que los cepillos de dientes eléctricos con equipo de radio (Bluetooth®, NFC) cumplen la Directiva 2014/53/UE.

- La interfaz de radiofrecuencia Bluetooth funciona a 2,4 GHz en los productos donde sea aplicable.
- La potencia de salida máxima del aparato Bluetooth es de 3 dBm.
- La interfaz de radiofrecuencia NFC funciona a 13,56 MHz en los productos donde sea aplicable.
- El equipo transmite una potencia de radiofrecuencia máxima de 30,16 dBm.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

Nota: Las características de los distintos modelos pueden variar. Es posible que algunos modelos no dispongan de Bluetooth o NFC.

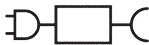
## LISTA DE SÍMBOLOS UTILIZADOS

Es posible que aparezcan los siguientes símbolos en el producto:

Este símbolo significa que es necesario leer las instrucciones de uso antes de empezar a utilizar el aparato.



Este símbolo significa que es necesario utilizar la fuente de alimentación indicada.



X X X X X X

## Uso indicado

Los cepillos de dientes eléctricos Sonicare for Kids están diseñados para eliminar la placa y los restos de alimentos de los dientes con el fin de reducir las caries y de mejorar

y mantener la higiene bucal. Los cepillos de dientes eléctricos Sonicare for Kids están diseñados para uso personal. Los niños deben usarlos bajo la supervisión de un adulto.

## Tu cepillo de dientes Philips Sonicare

- 1 Mango
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Botón de modo
- 4 Indicador de batería
- 5 Anillo luminoso
- 6 Cargador USB (no se incluye adaptador de pared)

### **Accesorios:**

- 7 Tapa del cabezal del cepillo
- 8 Cabezal de cepillado
- 9 Pegatinas
- 10 Mapa de seguimiento del cepillado
- 11 Estuche de viaje

Nota: Los accesorios incluidos pueden variar según el modelo adquirido.

## Antes de empezar

### Aplicación Sonicare For Kids

La aplicación Sonicare for Kids se conecta con tu cepillo de dientes para ofrecer una experiencia de cepillado interactiva. La aplicación recopila información sobre los hábitos de cepillado de tus hijos y ofrece consejos para mejorar su rutina de salud bucal. La función Panel de padres incluida te ayuda a comprender el progreso de tu hijo en el cepillado.

La aplicación es compatible con una amplia gama de dispositivos móviles que incorporan iOS y Android™. Para comenzar a usar la aplicación:

- 1 Descarga la aplicación Sonicare For Kids en tu dispositivo móvil.
- 2 Activa la función Bluetooth de tu dispositivo móvil.
- 3 Abre la aplicación y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.

- 4 Para conectar el cepillo de dientes con la aplicación, pulsa el botón de encendido o el botón de modo para encenderlo.

Nota: No coloques el cepillo de dientes en el cargador cuando lo enciendas.

- 5 Registra una cuenta Philips en la aplicación para acceder al Panel de padres y activar la copia de seguridad y la restauración de los datos de tu hijo.
- 6 Si se solicita, lleva a cabo las actualizaciones necesarias para acceder a las últimas mejoras y funciones.
- 7 La aplicación se conectará automáticamente al cepillo de dientes. Si no se conecta, sigue los pasos de resolución de problemas de la aplicación.

Consejos: Coloca siempre el dispositivo móvil en un lugar seguro y seco. Cepillar los dientes regularmente con el cepillo de dientes conectado a la aplicación para disfrutar de la mejor experiencia interactiva.

Consejos: Para que la transferencia de datos sea óptima, mantén el dispositivo móvil cerca del cepillo de dientes mientras lo usas. Para disfrutar de las últimas mejoras y funciones, mantén la aplicación actualizada a la última versión.

## Aplicar la pegatina favorita

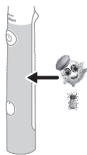
Este cepillo de dientes viene con varias pegatinas para elegir.

- 1 Es posible pegar pegatinas al mango para personalizar el cepillo de dientes.

Nota: Solo se pueden pegar pegatinas en el mango, la funda de viaje o el mapa de seguimiento de cepillado. No las pegue en el cabezal de cepillado.

Nota: Asegúrate de que el mango o la funda de transporte estén limpios y secos y de presionar bien las pegatinas sobre el mango sin burbujas de aire para que la adherencia sea total.

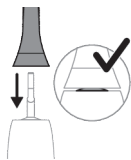
Nota: Los niños deben estar siempre bajo supervisión mientras pegan las pegatinas.



## Cómo fijar el cabezal de cepillado



- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango.



- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal de cepillado sobre el eje metálico hasta que deje de avanzar.

**Nota:** Es normal que haya un pequeño espacio entre el cabezal de cepillado y el mango.

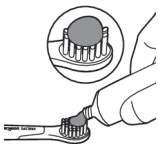
## Uso del cepillo de dientes Sonicare for Kids

Al usar el cepillo de dientes Sonicare for Kids por primera vez, es normal sentir más vibración que al usar un cepillo de dientes no eléctrico. Es común que quienes lo utilizan por primera vez apliquen demasiada presión. Aplicar solo una presión ligera y dejar que el cepillo de dientes haga el cepillado. Siga las instrucciones de cepillado que se indican a continuación para disfrutar de una experiencia perfecta.

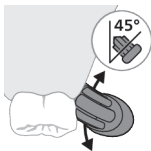
Para ayudar en el cambio al cepillo de dientes eléctrico Sonicare for Kids, este viene con la función EasyStart activada. Esta función aumenta gradualmente la potencia a lo largo de las primeras 14 sesiones de cepillado para ayudar a acostumbrar al cepillo de dientes Philips Sonicare.

**Nota:** Para los niños menores de 8 años, recomendamos que los padres o un adulto realicen o supervisen el cepillado de dientes.

## Instrucciones de cepillado

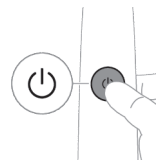


- 1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.

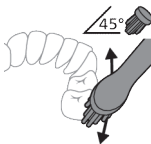


- 2 Coloca las cerdas del cepillo de dientes sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados y presiona suavemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o queden ligeramente por debajo de ella.

Nota: Mantener el centro del cepillo en contacto con los dientes en todo momento para asegurar de que cepilla toda la superficie dental.



- 3 Pulsa el botón de encendido/apagado para encender el cepillo de dientes.



- 4 Coloque suavemente las cerdas sobre los dientes y en la línea de la encía. Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdientales. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

Nota: Las cerdas pueden ensancharse ligeramente. No se recomienda frotar como lo haría con un cepillo de dientes manual.



- 5 Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada diente.

Nota: Para asegurar un cepillado uniforme de toda la boca, dividir la cavidad bucal en cuatro secciones mediante la función Marcador de ritmo de sonido (consulta el capítulo "Características").



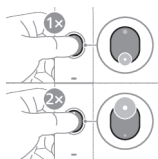
- 6 Tras completar el ciclo de cepillado, emplee un tiempo adicional para cepillar la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas.

**Nota:** El cepillo de dientes Philips Sonicare se puede utilizar de forma segura sobre aparatos de ortodoncia (los cabezales de cepillado se desgastan antes cuando se utilizan sobre aparatos de ortodoncia) y restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas), siempre que estén bien adheridos y no se vean afectados. Si identificas algún problema, consulta a tu dentista.

**\*Descargo de responsabilidad**

Si el cepillo de dientes Philips Sonicare for Kids se utiliza en estudios clínicos, debe utilizarse en modo Gentle, con el mango completamente cargado y con la función EasyStart desactivada.

## Modos



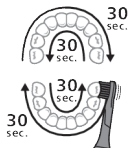
El cepillo de dientes eléctrico dispone de dos modos distintos: Extra Gentle y Gentle.

Puedes pulsar el botón de modo para cambiar el modo.

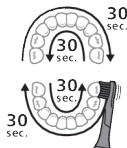
Modo	Extra Gentle	Gentle
<b>Ventaja</b>	El modo de potencia reducida se usa para practicar y para introducir a los más pequeños a la experiencia sónica.	El modo de máxima potencia está diseñado para usuarios con más experiencia.
<b>Tiempo total de cepillado</b>	2 minutos	2 minutos

**Modo de cepillarse**

cepille cada segmento durante 30 segundos



cepille cada segmento durante 30 segundos

**Funciones**

- Temporizador de luz y sonido de 2 minutos
- Marcador de ritmo de luz y sonido
- EasyStart

**Temporizador de luz y sonido de 2 minutos**

El temporizador de luz y sonido de 2 minutos reproduce una melodía de felicitación y muestra un efecto de anillo luminoso al final del tiempo de cepillado predeterminado. Además, el temporizador apaga automáticamente el mango cuando el ciclo de cepillado se ha completado.

- En el modo Extra Gentle, el temporizador está configurado en 1 minuto y aumenta lentamente con el tiempo. Este incremento gradual ayuda a los niños más pequeños a alcanzar los 2 minutos de cepillado recomendados por los dentistas.
- En el modo Gentle, el temporizador está configurado en 2 minutos.

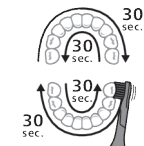
Los dentistas recomiendan cepillarse como mínimo durante dos minutos dos veces al día.

**Nota:** Enseña a tu hijo a continuar el cepillado hasta que escuche la melodía de felicitación y el cepillo de dientes se apague.

**Nota:** Si pulsa el botón de encendido una vez iniciado el ciclo de cepillado, el cepillo de dientes se detiene. Si pulsa el botón de encendido/apagado antes de 30 segundos, el temporizador sigue con la marcha para que pueda finalizar el ciclo de cepillado. Tras una pausa de 30 segundos, el temporizador se restablece.

## Marcador de ritmo de luz y sonido

Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca de su hijo, divide la cavidad bucal en cuatro secciones mediante la función Marcador de ritmo de luz y sonido (consulta el capítulo "Características").



El marcador de ritmo divide el tiempo de cepillado en cuatro segmentos iguales y emite una breve melodía con un efecto luminoso cuando es el momento de pasar a la siguiente área.

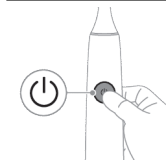
### EasyStart

Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función EasyStart activada. La función EasyStart aumenta progresivamente la potencia a lo largo de las 14 primeras sesiones de cepillado para ayudarte a acostumbrarte al cepillado con Philips Sonicare.

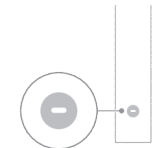
**Nota:** Las 14 primeras sesiones de cepillado deben durar como mínimo 1 minuto para avanzar adecuadamente por el ciclo ascendente de EasyStart.

### Activación o desactivación de la función EasyStart

Paso 1: Coloca el mango en un cargador enchufado.

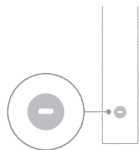


Paso 2: Mantén pulsado el botón de encendido hasta que oigas un pitido corto (durante 3 segundos).



Si el indicador de la batería parpadea en verde 2 veces y oyes 3 tonos de baja a alta intensidad, la función se ha activado.

O bien



Si el indicador de la batería parpadea en color ámbar una vez y se oyen tres tonos de alto a bajo, la función se ha desactivado.

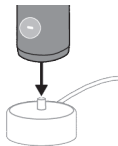
Paso 3: Suelta el botón de encendido.

## Carga y estado de la batería

Este cepillo de dientes Philips Sonicare está diseñado para durar una media de 42 sesiones de cepillado de 2 minutos cada una (21 días si se utiliza dos veces al día) con una batería totalmente cargada. El indicador del nivel de carga de la batería muestra el estado de la batería cuando completa la sesión de cepillado de 2 minutos, al poner en pausa el cepillo de dientes o mientras se carga.

**Nota:** La batería puede tardar hasta 24 horas en cargarse totalmente antes del primer uso, pero el cepillo de dientes Philips Sonicare se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.

## Carga



- 1 Conecte el cable de carga USB a un adaptador de pared y enchufe el adaptador de pared a una toma de corriente eléctrica.
- 2 Coloque el mango en el cargador. El mango realiza una animación de movimiento ascendente, atenúa secuencialmente el anillo luminoso, la batería y las luces indicadoras de modo, y emite dos pitidos cortos para confirmar que se ha colocado correctamente.
- 3 El piloto del indicador de la batería parpadea en verde para indicar que el cepillo de dientes se está cargando.
- 4 En cuanto la batería está totalmente cargada, la luz verde se mantiene encendida durante 30 segundos y luego se apaga.

## Estado de la batería (cuando el mango está colocado en el cargador enchufado)

Cuando el mango está enchufado en el cargador, el indicador de la batería de la parte inferior del mango muestra el nivel de la batería.

Estado de la batería	Color de piloto LED
Carga	Verde intermitente
Totalmente cargado	Verde fijo durante 30 segundos y después se apaga

## Estado de la batería (cuando el mango no está colocado en el cargador enchufado)

Cuando el cepillo de dientes está activo, el indicador de la batería de la parte inferior del mango muestra el nivel de la batería.

Estado de la batería	Color de piloto LED
Totalmente cargado	Verde fijo
Entre media y baja	Verde intermitente
Baja	Ámbar parpadeante y 3 pitidos después del cepillado
Vacío	Ámbar parpadeante y 2 series de 5 pitidos

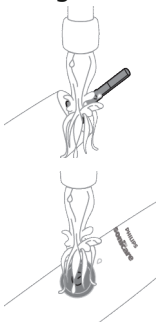
Nota: Para ahorrar energía, el indicador de la batería se apagará cuando no lo utilice.

Nota: Cuando la batería está completamente agotada, el cepillo de dientes se apaga. Coloque el cepillo de dientes en el cargador para cargarlo.

Nota: Para mantener la batería totalmente cargada en todo momento, puedes mantener el cepillo de dientes enchufado al cargador cuando no lo utilices.

## Limpieza

### Mango del cepillo de dientes



- 1 Quite el cabezal de cepillado y enjuague la zona del eje metálico con agua tibia.

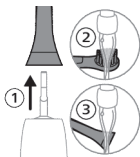
**Precaución: No empuje la junta de goma del eje metálico ni alrededor de los botones con ningún objeto afilado, ya que ello podría causar daños.**

- 2 Asegúrese de eliminar los residuos de pasta de dientes del mango y alrededor de los botones al menos una vez a la semana, pero preferiblemente después de cada uso.
- 3 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

**Precaución: No golpee el mango contra el fregadero ni la encimera para eliminar el exceso de agua.**

- 4 Seque el mango con un paño suave o una toalla.

### Cabezal de cepillado



- 1 Extraiga el cabezal de cepillado del mango y enjuague la conexión del cabezal de cepillado con agua tibia al menos una vez a la semana.
- 2 Enjuaga el cabezal de cepillado y las cerdas después de cada uso y déjelos secar al aire.

### Cargador

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo.
- 3 Seque el cargador con un paño suave o una toalla.

### Estuche de viaje

Enjuaga con agua tibia y utiliza un paño húmedo para limpiar el estuche de viaje y deja que se seque al aire.

## Almacenamiento

Si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo de la toma de corriente, límpielo y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

## Sustitución del cabezal del cepillo

Sustituye los cabezales de cepillado de Philips Sonicare cada tres meses para conseguir unos resultados óptimos. Utilice solo los cabezales de cepillado de recambio de Philips Sonicare.

## Cómo localizar el número de modelo

El número de modelo comienza con "HX" (p. ej., HX123A) y se encuentra en la base del cepillo de dientes.

## Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, vea a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** e introduzca el número de modelo para consultar una lista de preguntas frecuentes o contacte con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Causa posible	Solución
No puedo terminar de colocar el cabezal de cepillado. Hay un pequeño espacio entre el cabezal de cepillado y el mango.		Este espacio es normal y necesario para que el cabezal de cepillado vibre correctamente. El cabezal de cepillado tiene que poder moverse para generar la cantidad adecuada de vibraciones.

Problema	Causa posible	Solución
La vibración del cepillo de dientes Philips Sonicare es menos potente que antes.	El cabezal de cepillado está demasiado cerca del cuerpo del cepillo de dientes o es necesario cargar el cepillo de dientes.	Quite el cabezal de cepillado del mango y vuelva a acoplarlo en el eje metálico dejando un pequeño espacio. (1-2 mm). Al cargarlo, asegúrate de que el cargador está enchufado a una fuente de alimentación y de que está colocado sobre una superficie plana antes de colocar el cepillo de dientes en el cargador. Deja que el cepillo de dientes se cargue durante 24 horas.
He cargado el cepillo de dientes, pero solo funciona muy poco tiempo.	La base del cepillo de dientes no está colocada plana en el cargador cuando se intenta cargarlo.	Asegúrate de que el cargador está enchufado a una fuente de alimentación y de que está colocado sobre una superficie plana antes de colocar el cepillo de dientes en el cargador. Deja que el cepillo de dientes se cargue durante 24 horas.

## Garantía y asistencia

Visita **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** e introduce en la barra de búsqueda el número de modelo que se encuentra en la parte inferior del dispositivo para obtener más información sobre el registro del dispositivo, la información de la garantía y otros temas de soporte consultados con frecuencia.

Para obtener soporte para cualquier producto, información sobre el consumo de energía y la Declaración de conformidad de la UE, visita **[www.philips.com](http://www.philips.com)**. Después de buscar el dispositivo,

puede encontrar información sobre las características del producto, las especificaciones técnicas y los accesorios disponibles.

## Exclusiones de la garantía

No están cubiertos por la garantía:

- Accesorios que se utilizan en la boca, incluidos los cabezales de cepillado y las boquillas.
- Deterioros causados por piezas de repuesto no autorizadas o cabezales de cepillado no autorizados.
- Deterioros causados por uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluidos arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.

## Reciclaje



- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar.
- Siga la normativa de su país sobre recolección selectiva de productos eléctricos y baterías.

Peso con pila incluida.

## Eliminación de la batería recargable incorporada

- CONTIENE UNA BATERÍA DE IÓN LITIO RECARGABLE. DEBE RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.
- La batería recargable se puede extraer. Si tienes algún problema para desensamblar la parte electrónica, busca asistencia profesional en tu centro local de reciclaje o reparación de aparatos electrónicos.

- Puede consultar las instrucciones de eliminación de baterías recargables incorporadas en **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Utilice la barra de búsqueda de la página de soporte de Philips para introducir el número de modelo del cepillo de dientes y buscar su producto. El número de modelo comienza con "HX" (p. ej., HX123A) y se encuentra en la base del cepillo de dientes. Las instrucciones para la retirada de la batería están en la sección de Resolución de problemas y reparación de la página de soporte del producto.
- Al manipular las baterías, asegúrate de que tus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuaga la zona con agua de forma inmediata y consulta con tu médico.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.

Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit. CECI N'EST PAS UN JOUET. Vérifiez régulièrement les têtes de brosse : les fissures dues aux chutes peuvent entraîner un risque d'étouffement.

## AVERTISSEMENTS


- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables de la marque Philips. Utilisez uniquement le câble USB et le bloc d'alimentation USB d'origine (s'ils sont fournis).
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir « Garantie et assistance »).
- Évitez tout contact des câbles de charge et des adaptateurs muraux avec de l'eau.
- Après les avoir nettoyés, assurez-vous que les adaptateurs muraux et les câbles de charge sont complètement secs avant de les brancher sur le secteur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec le produit.
- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle sauf instructions contraires dans la section « Nettoyage ».
- N'utilisez pas les câbles de charge et les adaptateurs muraux à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents et des gencives.
- Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure. Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les brins sont écrasés ou tordus.
- Rincez le manche, en particulier la connexion de la tête de brosse. Nettoyez délicatement autour de l'anneau.
- Assurez-vous que la tête de brosse et la brosse à dents sont sèches avant de les ranger dans le coffret de voyage.
- Evitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coprah. Ce contact peut déloger les brins de la brosse à dents.
- L'altitude d'utilisation maximale est de 4 500 mètres.
- Les informations sur les substances REACH présentes dans les produits Philips sont disponibles à l'adresse [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MISES EN GARDE D'ORDRE MÉDICAL

- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif ou prolongé après utilisation, ou si vous ressentez une gêne ou une douleur pendant l'utilisation.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.
- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.

## Consignes de sécurité relatives à la batterie

- Cet appareil contient une batterie non remplaçable qui ne peut être retirée que par du personnel qualifié.
- Tenez le produit et la batterie à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas le produit et sa batterie dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- N'ouvrez pas, ne modifiez pas, ne percez pas, n'endommagez pas ou ne démontez pas le produit ou la batterie pour éviter que cette dernière ne chauffe ou ne dégage des substances toxiques ou dangereuses. Ne court-circuitez pas la batterie, ne la chargez pas trop et n'inversez pas la charge.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).
- Chargez votre appareil uniquement avec des adaptateurs muraux Philips WAA1001 ou WAA2001 homologués de 100 - 240 V~ ; 50/60 Hz ; 3,5 W en entrée et 5 V  ; 2,5 W en sortie. Pour consulter la liste des adaptateurs homologués, rendez-vous sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- Chargez et utilisez le produit à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.

## Conditions de stockage et de transport :

Température : de -20 °C à +60 °C (de -4 °F à 140 °F).

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## Directive sur l'équipement radio

Par la présente, Philips déclare que les brosses à dents électriques à radiofréquences (Bluetooth®, NFC) sont conformes à la directive 2014/53/UE.

- L'interface radiofréquence des produits Bluetooth fonctionne à 2,4 GHz.
- La puissance de sortie maximale des équipements Bluetooth est de 3 dBm.
- L'interface radiofréquence des produits NFC fonctionne à 13,56 MHz.
- La puissance RF maximale transmise par l'appareil est de 30,16 dBm.

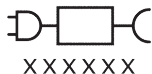
Le texte intégral de la déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne est disponible à l'adresse suivante : **[www.philips.fr/support](http://www.philips.fr/support)**

Remarque : les fonctionnalités peuvent varier selon les modèles. Certains modèles peuvent ne pas être équipés de la connectivité Bluetooth ou NFC.

## LISTE DES SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit :  
Ce symbole signifie que vous devez lire le mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil.





Ce symbole signifie que vous devez utiliser l'alimentation électrique indiquée.

## Usage prévu

Les brosses à dents électriques Sonicare for Kids éliminent la plaque dentaire et les résidus alimentaires des dents pour prévenir les caries, mais aussi afin d'améliorer et de maintenir la santé bucco-dentaire. Les brosses à dents Sonicare for Kids sont destinées à un usage personnel. Leur utilisation par les enfants doit être faite sous la surveillance d'un adulte.

## Votre brosse à dents Philips Sonicare

- 1 Manche
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Bouton de mode
- 4 Indicateur de charge
- 5 Anneau lumineux
- 6 Chargeur USB (adaptateur mural non fourni)

### Accessoires :

- 7 Capuchon de tête de brosse
- 8 Tête de brosse
- 9 Autocollants
- 10 Carte de suivi du brossage
- 11 Étui de voyage

Remarque : les accessoires peuvent varier selon le modèle acheté.

## Préparation

### Application Sonicare for Kids

L'application Sonicare for Kids se connecte à votre brosse à dents pour vous offrir une expérience de brossage interactive. L'application collecte des informations sur les habitudes de brossage de vos enfants et donne des conseils pour améliorer leur routine de soins de santé

bucco-dentaire. La fonction incluse de tableau de bord destiné aux parents vous aide à comprendre la progression des brossages de votre enfant.

L'application est compatible avec une vaste gamme d'appareils mobiles iOS et Android™. Pour commencer à utiliser l'application :

- 1** Téléchargez l'application Sonicare For Kids sur votre appareil mobile.
- 2** Activez la connexion Bluetooth sur votre appareil mobile.
- 3** Ouvrez l'application et suivez les instructions à l'écran.
- 4** Pour connecter la brosse à dents à l'application, appuyez sur le bouton marche/arrêt ou le bouton de mode pour l'allumer.

Remarque : Ne placez pas la brosse à dents sur son chargeur lorsque vous l'allumez.

- 5** Enregistrez un compte Philips dans l'application pour accéder au tableau de bord destiné aux parents et activer la sauvegarde et la restauration des données de votre enfant.
- 6** Effectuez les mises à jour lorsque vous y êtes invité, et ce, afin d'accéder aux dernières améliorations et fonctionnalités.
- 7** L'application se connectera automatiquement à la brosse à dents. Si elle ne se connecte pas, suivez les instructions de dépannage fournies dans l'application.

Conseils : Placez votre appareil mobile dans un endroit sûr et sec. Brossez-vous régulièrement les dents avec la brosse à dents connectée à l'application pour bénéficier de la meilleure expérience interactive.

Conseils : Pour un transfert optimal des données, laissez votre appareil mobile à proximité de votre brosse à dents pendant l'utilisation. Pour bénéficier des dernières améliorations et fonctionnalités, continuez à télécharger la dernière version de l'application.

## Application de votre autocollant préféré



Cette brosse à dents est livrée avec plusieurs autocollants.

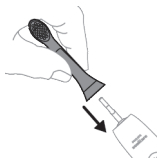
- 1 Collez des autocollants sur le manche pour personnaliser votre brosse à dents.

Remarque : Appliquez uniquement des autocollants sur le manche, l'étui de voyage ou la carte de suivi du brossage. Ne les appliquez pas sur la tête de brosse.

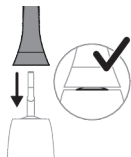
Remarque : Assurez-vous que le manche ou l'étui de voyage est propre et sec, et veillez à bien appuyer sur les autocollants sur le manche pour éliminer les bulles d'air et garantir une adhérence totale.

Remarque : Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lors de l'application des autocollants.

## Fixation de la tête de brosse



- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche.



- 2 Appuyez fermement la tête de brosse sur la tige de métal du manche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Remarque : Le léger interstice existant entre la tête de brosse et le manche est normal.

## Utilisation de votre brosse à dents Sonicare for Kids

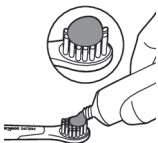
Si vous utilisez votre brosse à dents Philips Sonicare for Kids pour la première fois, il est normal de ressentir plus de vibrations qu'avec une brosse à dents manuelle. Il est fréquent d'exercer une trop grande pression au début. N'exercez qu'une pression légère et laissez faire la brosse à dents. Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous.

Pour faciliter le passage d'une brosse à dents manuelle à votre nouvelle brosse à dents électrique Sonicare for Kids,

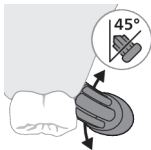
celle-ci est vendue avec la fonction EasyStart activée. Cette fonction augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

Remarque : il est recommandé qu'un parent ou un adulte effectue ou supervise le brossage des dents des enfants de moins de 8 ans.

## Instructions de brossage

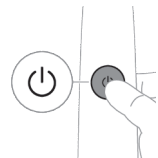


- 1 Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.

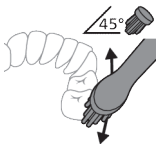


- 2 Placez les brins de la brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant doucement pour qu'ils touchent les gencives ou se placent légèrement sous les gencives.

Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en permanence pour assurer le brossage complet des dents.



- 3 Allumez la brosse à dents en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



- 4 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en faisant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.

Remarque : Les brins doivent légèrement s'évaser. Il n'est pas recommandé de frotter fort comme avec une brosse à dents manuelle.



- 5 Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque dent en prenant soin de les faire se chevaucher.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Sound Pacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).



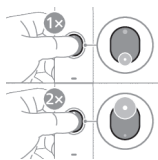
- 6 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches.

Remarque : Votre brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée en toute sécurité sur des appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent plus rapidement lorsqu'elles sont utilisées sur ce type d'appareil) et des restaurations dentaires (amalgames, couronnes, facettes) si celles-ci sont correctement collées et non fragilisées. En cas de problème, consultez votre professionnel de la santé bucco-dentaire.

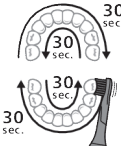
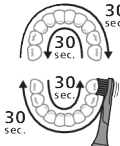
#### **\*Avertissement**

Si la brosse à dents Philips Sonicare for Kids est utilisée dans le cadre d'études cliniques, elle doit être utilisée en mode Gentle, avec le manche complètement chargé et la fonction EasyStart désactivée.

## Modes



Votre brosse à dents électrique est équipée de deux modes différents : Extra Gentle et Gentle. Vous pouvez appuyer sur le bouton de mode pour changer de mode.

Mode	Extra Gentle	Gentle
<b>Avantage</b>	Mode de puissance réduite destiné à apprendre aux enfants à se servir de la brosse à dents Sonicare.	Mode de pleine puissance destiné aux enfants plus âgés et autonomes.
<b>Temps total de brossage</b>	2 minutes	2 minutes
<b>Brossage</b>	Brossez chaque segment pendant 30 secondes.	Brossez chaque segment pendant 30 secondes.
		

## Caractéristiques

- Minuteur lumineux et sonore défini sur deux minutes
- Light and Sound Pacer
- Fonction EasyStart

### Minuteur lumineux et sonore défini sur deux minutes

Le minuteur lumineux et sonore défini sur 2 minutes émet un signal et s'allume à la fin de la durée de brossage prédéterminée. En outre, il éteint automatiquement le manche lorsque le cycle de brossage est terminé.

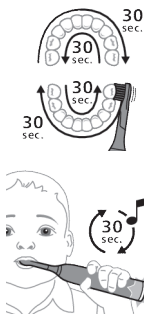
- En mode Extra Gentle, le minuteur est défini sur 1 minute et augmente lentement avec le temps. Cette progression graduelle du temps de brossage aide les jeunes enfants à atteindre les 2 minutes de brossage recommandées par les dentistes.
- En mode Gentle, le minuteur est défini sur 2 minutes. Les professionnels de la santé bucco-dentaire recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

Remarque : Apprenez à vos enfants à se brosser les dents jusqu'à ce qu'ils entendent le signal et que la brosse à dents s'éteigne.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt après avoir lancé le cycle de brossage, la brosse à dents se met en pause. Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt dans les 30 secondes, le minuteur reprend pour vous permettre de terminer votre cycle de brossage. Après une pause de 30 secondes, le minuteur se réinitialise.

### Light and Sound Pacer

Pour assurer un brossage uniforme de la part de votre enfant, divisez la bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Light and Sound Pacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).



Le minuteur divise le temps de brossage en 4 segments égaux et émet un bref signal sonore accompagné d'un effet lumineux quand vous devez passer à la zone suivante.

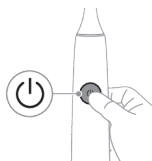
### EasyStart

La fonction EasyStart est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction EasyStart augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare.

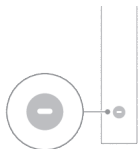
Remarque : Chacun des 14 premiers brossages doit durer au moins 1 minute pour que la fonction EasyStart se déroule correctement.

### Activation ou désactivation de la fonction EasyStart

Étape 1 : Placez le manche sur un chargeur branché.

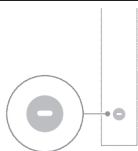


Étape 2 : Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre un court bip (au bout de 3 secondes).



Si le voyant de charge clignote 2 fois et si vous entendez 3 signaux sonores de tonalité croissante, la fonction est activée.

OU



Si l'indicateur de batterie clignote 1 fois en orange et que vous entendez 3 signaux sonores de tonalité décroissante, la fonction est désactivée.

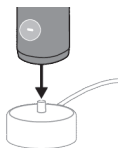
Étape 3 : relâchez le bouton marche/arrêt.

## Charge et niveau de la batterie

Cette brosse à dents Philips Sonicare est conçue pour fournir en moyenne 42 sessions de brossage de 2 minutes chacune (21 jours si elle est utilisée deux fois par jour) avec une batterie complètement chargée. L'indicateur de batterie indique l'état de la batterie lorsque vous terminez la séance de brossage de 2 minutes, lorsque vous mettez la brosse à dents en pause ou lorsqu'elle est en charge.

Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 24 heures avant la première utilisation, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents Philips Sonicare avant qu'elle soit complètement chargée.

## Charge



- 1 Fixez le cordon de charge USB à un adaptateur mural, branchez l'adaptateur mural sur une prise murale électrique.
- 2 Placez le manche sur le chargeur. Le manche exécute une animation de bas en haut, réduit la luminosité des voyants de mode, de batterie et de l'anneau lumineux de façon séquentielle, et émet deux brefs bips pour confirmer qu'il est correctement placé.
- 3 Le voyant de la batterie clignote en vert pour indiquer que la brosse à dents est en charge.
- 4 Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant reste allumé en vert pendant 30 secondes, puis s'éteint.

### État de la batterie (lorsque le manche n'est pas sur un chargeur)

Lorsque le manche est branché dans le chargeur, l'indicateur de batterie situé au bas du manche affiche l'état de la batterie.

État de la batterie	Couleur du voyant
En charge	Vert clignotant
Pleine	Vert fixe pendant 30 secondes, puis s'éteint

### État de la batterie (lorsque le manche n'est pas sur un chargeur)

Lorsque la brosse à dents est allumée, l'indicateur de batterie situé au bas du manche affiche l'état de la batterie.

État de la batterie	Couleur du voyant
Pleine	Vert fixe
Moyen bas	Vert clignotant
Faible	Orange clignotant et 3 bips après le brossage

Vide

Orange clignotant et 2 séries de  
5 bips sonores

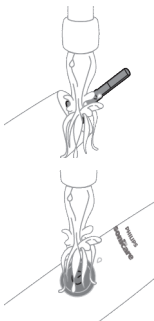
Remarque : pour économiser de l'énergie, l'indicateur de batterie s'éteint si vous ne l'utilisez pas.

Remarque : Lorsque la batterie est complètement vide, la brosse à dents s'éteint. Placez la brosse à dents sur le chargeur pour la charger.

Remarque : pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez laisser votre brosse à dents sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Nettoyage

### Manche de la brosse à dents



- 1 Retirez la tête de brosse et rincez la zone de la tige métallique à l'eau chaude.

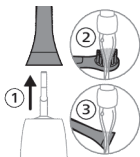
**Attention : N'appuyez pas sur le système de fermeture en caoutchouc sur le manche métallique ou autour des boutons avec des objets pointus, sous peine de les endommager.**

- 2 Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice sur le manche et autour des boutons au moins une fois par semaine, mais de préférence après chaque utilisation.
- 3 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

**Attention : Ne tapez pas le manche sur le lavabo ou son support pour retirer l'excédent d'eau.**

- 4 Séchez le manche avec un chiffon doux ou une serviette.

### Tête de brosse



- 1 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine.
- 2 Rincez la tête de brosse et les brins après chaque utilisation et laissez-les sécher à l'air libre.

## Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.
- 3 Séchez le chargeur avec un chiffon doux ou une serviette.

## Étui de voyage

Rincez le coffret de voyage à l'eau chaude et nettoyez-le avec un chiffon humide et laissez-le sécher à l'air libre.

## Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise électrique, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière.

## Remplacement des brosses

Pour un résultat optimal, remplacez la tête de brosse Philips Sonicare tous les 3 mois. Utilisez uniquement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

## Localisation du numéro de modèle

Le numéro de modèle commence par « HX » (par exemple, HX123A) et se trouve au bas de votre brosse à dents.

## Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** et indiquez la référence de votre modèle et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Je n'arrive pas à fixer totalement la tête de brosse. Le léger interstice entre la tête de brosse et le manche est normal.		Il permet à la tête de brosse de vibrer correctement. La tête de brosse doit pouvoir bouger pour créer la quantité appropriée de vibrations.
Les vibrations de ma brosse à dents Philips Sonicare sont moins puissantes qu'auparavant.	La tête de brosse est trop proche du corps de la brosse à dents ou la brosse à dents doit être chargée.	Retirez la tête de brosse du manche et replacez-la sur la tige métallique en laissant un petit espace. (1 à 2 mm). Lors de la charge, assurez-vous que le chargeur est branché sur une alimentation électrique et situé sur une surface plane avant de placer la brosse à dents sur celui-ci. Laissez charger la brosse à dents pendant 24 heures.
J'ai chargé ma brosse à dents, mais elle ne fonctionne qu'un court laps de temps.	La base de la brosse à dents n'est pas placée à plat sur le chargeur lorsque vous essayez de la charger.	Assurez-vous que le chargeur est branché sur une alimentation électrique et situé sur une surface plane avant de placer la brosse à dents sur celui-ci. Laissez charger la brosse à dents pendant 24 heures.

## Garantie et assistance

Consultez la page [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) et entrez le numéro de modèle situé au bas de votre appareil dans la barre de recherche pour obtenir plus d'informations sur l'enregistrement de votre appareil, les informations de garantie et d'autres sujets d'assistance fréquemment abordés.

Pour l'assistance produit, les détails de la consommation électrique et la déclaration de conformité aux directives

de l'Union européenne, rendez-vous sur le site **www.philips.com**. Après avoir recherché votre appareil, vous trouverez des informations sur les fonctionnalités de votre produit, les spécifications techniques, ainsi que les accessoires disponibles.

## Exclusions de garantie

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les accessoires buccaux, y compris les têtes de brosse et les canules.
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou les têtes de brosse non autorisées ;
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, une négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

## Recyclage



- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## Retrait de la batterie rechargeable intégrée

- CONTIENT UNE BATTERIE RECHARGEABLE AU LITHIUM-ION. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU JETÉE CORRECTEMENT.

- Vous pouvez retirer la batterie rechargeable intégrée pour la mettre au rebut. Si vous ne vous sentez pas capable de démonter des appareils électroniques, faites appel à l'assistance professionnelle d'un centre de recyclage ou de réparation local.
- Les instructions de retrait de la batterie rechargeable intégrée sont disponibles à l'adresse **[www.philips.fr/support](http://www.philips.fr/support)**. Utilisez la barre de recherche de l'assistance Philips pour entrer le numéro de modèle de la brosse à dents et trouver votre produit. Le numéro de modèle commence par « HX » (par exemple, HX123A) et se trouve au bas de votre brosse à dents. Les instructions de retrait de la batterie se trouvent dans la section Dépannage et réparation de la page d'assistance du produit.
- Lorsque vous manipulez une batterie, veillez à bien sécher vos mains, le produit et la batterie.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zloupotreba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda.

Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

**NIJE IGRAČKA.** Redovito provjeravajte glave četkica, napuknuća uslijed pada mogu dovesti do opasnosti od gušenja.

## UPOZORENJA

- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Ako su isporučeni, upotrebljavajte samo originalni USB kabel i USB uređaj za napajanje.
- Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je uređaj oštećen, prestanite ga upotrebljavati i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi (vidi „Jamstvo i podrška“).
- Kabele za punjenje i zidne adaptere držite podalje od vode.
- Nakon čišćenja provjerite jesu li zidni adapteri i kablovi za punjenje u potpunosti suhi prije nego što ih ukopčate u napajanje.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala proizvodom.

- Nemojte prati niti jedan dio proizvoda u perilici posuda osim ako nije drugačije navedeno u odjeljku Čišćenje.
- Kabele za punjenje i zidne adaptere nemojte upotrebljavati na otvorenom ni u blizini zagrijanih površina.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo čišćenju zuba i desni.
- Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti. Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju.
- Isperite dršku, posebice priključak za glavu četkice. Lagano očistite oko gumenog zatvarača.
- Prije spremanja u putnu torbicu provjerite jesu li glava četkice i četkica za zube suhe.
- Izbjegavajte izravni kontakt s proizvodima koji sadrže esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može rezultirati ispadanjem vlakana.
- Uporabljiv do maksimalne visine od 4500 metara.
- Informacije o tvarima koje podliježu uredbi REACH i sadržane su u proizvodima Philips možete pronaći na adresi [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## UPOZORENJA MEDICINSKE NARAVI

- Prestanite upotrebljavati uređaj i posavjetujte se sa svojim stomatologom/liječnikom ako nakon uporabe dođe do prekomjernog ili produljenog krvarenja te ako osjetite nelagodu ili bol tijekom uporabe.
- Ako imate pacemaker ili neki drugi implantirani uređaj, prije upotrebe obratite se svom liječniku ili proizvođaču implantiranog uređaja.
- Ovaj je uređaj namijenjen za osobnu higijenu i ne smije ga se upotrebljavati na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.

## Sigurnosne upute za baterije

- Ovaj uređaj sadržava baterije koje nisu zamjenjive i smiju ih uklanjati samo obučene osobe.

- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvod i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati proizvod ili bateriju kako se baterije ne bi zagrijale ili otpustile otrovne ili opasne tvari. Baterije nemojte kratko spajati, prepuniti niti prazniti.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje nisu zamjenjive. Kada je baterija pri kraju vijeka trajanja, uređaj treba pravilno zbrinuti. Pogledajte odjeljak Recikliranje.
- Punite samo pomoću zidnih adaptera Philips WAA1001, WAA2001 koji su odobreni za siguran rad i imaju ulaznu snagu (100 – 240 V ~; 50/60 Hz; 3,5 W) i izlaznu snagu (5 V ; 2,5 W). Popis odobrenih adaptera potražite na [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Proizvod punite i upotrebljavajte pri temperaturama između 0 °C i 40 °C.

## Uvjeti pohrane i transporta

Temperatura od –20 °C do +60 °C.

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima povezanim s izloženosti elektromagnetskim poljima.

## Direktiva o radio opremi

Tvrtka Philips ovime izjavljuje da su električne četkice za zube s radijskom opremom (Bluetooth®, NFC) uskladene s Direktivom 2014/53/EU.

- Bluetooth radiofrekvencijsko sučelje u primjenjivim proizvodima radi na 2,4 GHz.
- Maksimalna izlazna snaga Bluetooth uređaja iznosi 3 dBm.
- NFC radiofrekvencijsko sučelje u primjenjivim proizvodima radi na 13,56 MHz.

- Maksimalna RF snaga koju aparat prenosi iznosi 30,16 dBm.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

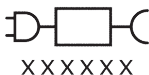
Napomena: značajke različitih modela mogu se razlikovati. Neki modeli možda nisu opremljeni sustavom Bluetooth ili NFC.

## POPIS UPOTRIJEBLJENIH SIMBOLA

Na proizvodu se mogu pojaviti sljedeći simboli:  
Ovaj simbol znači da prije upotrebe uređaja morate pročitati upute za upotrebu.



Ovaj simbol znači da morate upotrijebiti naznačeno napajanje.



## Namjena

Električne četkice za zube Sonicare for Kids namijenjene su za uklanjanje naslaga plaka i ostataka hrane sa zuba kako bi se smanjilo propadanje zuba te poboljšalo i održavalo oralno zdravlje. Električne četkice za zube Sonicare for Kids namijenjene su osobnoj uporabi. Djeca četkicu trebaju upotrebljavati uz nadzor odrasle osobe.

## Četkica za zube Philips Sonicare

- 1 Drška
- 2 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 3 Tipka za način rada
- 4 Indikator baterije
- 5 svjetlosni prsten
- 6 USB punjač (zidni adapter nije uključen)

### **Dodaci:**

- 7 Poklopac glave četkice
- 8 Glava četkice
- 9 Naljepnice
- 10 Karta za praćenje čišćenja
- 11 Putna kutija

Napomena: priloženi dodaci mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

## Početak korištenja

### Aplikacija Sonicare for Kids

Aplikacija Sonicare for Kids povezuje se s vašom četkicom za zube kako bi vam omogućila interaktivno pranje zuba. Aplikacija prikuplja informacije o navikama pranja zuba vaše djece i nudi savjete za poboljšanje rutinske oralne higijene. Funkcija Roditeljska nadzorna ploča pomaže vam da razumijete napredak svog djeteta u pranju zuba. Aplikacija je kompatibilna s nizom mobilnih uređaja sa sustavom iOS i Android™. Za početak upotrebe aplikacije:

- 1 Preuzmite aplikaciju Sonicare For Kids na svoj mobilni uređaj.
- 2 Omogućite Bluetooth na svom mobilnom uređaju.
- 3 Otvorite aplikaciju i slijedite upute na zaslonu.
- 4 Da biste četkicu za zube povezali s aplikacijom, pritisnite gumb za napajanje ili gumb za način rada kako biste je uključili.

Napomena: nemojte stavljati četkicu za zube u punjač prilikom uključivanja.

- 5 U aplikaciji napravite račun za Philips kako biste pristupili Roditeljskoj nadzornoj ploči i omogućili sigurnosno kopiranje i vraćanje podataka vašeg djeteta.

- 6 Primijenite ažuriranja, ako ih ima, kako biste pristupili najnovijim poboljšanjima i značajkama.
- 7 Aplikacija će se automatski povezati s četkicom za zube. Ako se ne poveže, slijedite korake za rješavanje problema koje ćete naći u aplikaciji.

Savjeti: Mobilni uređaj uvijek držite na sigurnom i suhom mjestu. Za najbolje interaktivno iskustvo redovito perite zube četkicom za zube povezanom s aplikacijom.

Savjeti: Za optimalan prijenos podataka držite mobilni uređaj blizu četkice za zube tijekom uporabe. Za najnovija poboljšanja i značajke redovito ažurirajte aplikaciju na najnoviju verziju.

## Postavljanje omiljene naljepnice

Ova četkica za zube isporučuje se s nekoliko naljepnica koje možete izabrati.

- 1 Naljepnice zalijepite na držak kako biste stvorili vlastitu personaliziranu četkicu.

Napomena: naljepnice stavljajte samo na držak, putnu kutiju ili kartu za praćenje četkanja. Nemojte postavljati naljepnice na glavu četkice.

Napomena: provjerite jesu li držak i putna kutija čisti i suhi te jesu li naljepnice do kraja pritisnute na držak bez mjehurića zraka kako bi se osiguralo potpuno prianjanje.

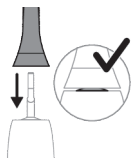
Napomena: Djeca ne smiju biti bez nadzora tijekom lijepljenja naljepnica.



## Postavljanje glave četkice



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške.



- 2 Glavu četkice čvrsto pritisnite prema dolje na metalnu osovinu drške sve do kraja.

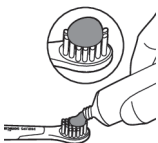
Napomena: Uobičajeno je vidjeti blagi razmak između glave četkice i drške.

## Uporaba četkice za zube Sonicare for Kids

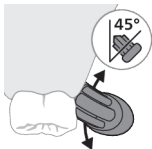
Ako prvi put upotrebljavate četkicu za zube Sonicare for Kids, normalno je da osjećate više vibracija nego pri upotrebi četkice za zube koja nije električna. Korisnici pri prvoj upotrebi često primjenjuju preveliki pritisak. Samo blago pritisnite i četkanje prepustite četkici za zube. Za najbolje iskustvo slijedite upute za četkanje u nastavku. Da biste jednostavnije prešli na električnu četkicu za zube, Sonicare for Kids isporučuje se s aktiviranom značajkom EasyStart. Ta značajka postupno povećava snagu tijekom prvih 14 četkanja zuba kako biste se lakše priviknuli na četkanje četkicom za zube Philips Sonicare.

Napomena: za djecu mlađu od 8 godina preporučuje se da roditelj ili odrasli njegovatelj peru zube djetetu ili ga nadziru.

## Upute za četkanje

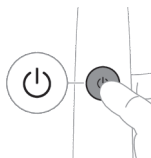


- 1 Smočite vlakna i nanesite malu količinu paste za zube.

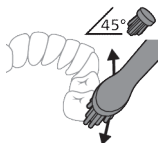


- 2 Vlakna četkice stavite na zube pod blagim kutom (45 stupnjeva), nježno pritiščući kako bi vlakna dosegla liniju desni ili malo ispod linije desni.

Napomena: sredina četkice uvijek mora biti u kontaktu sa zubima kako bi se osiguralo čišćenje cijele površine zuba.



- 3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili četkicu za zube.



- 4 Vlakna držite lagano pritisnutima na zube i rub desni. Četkajte zube kratkim pokretima naprijed i natrag tako da vlakna dosegnu između zubi. Nastavite s tim kretanjem tijekom cijelog ciklusa četkanja.

Napomena: Vlakna četkice bi se trebala lagano raširiti. Ne preporučuje se trljanje na način na koji to radite običnom četkicom za zube.



- 5 Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zubi, nagnite dršku četkice poluuspravno i izvršite nekoliko vertikalnih preklapajućih pokreta na svakom zubu.

Napomena: kako biste osigurali ujednačeno četkanje svih zuba u ustima, podijelite usta na 4 dijela pomoću funkcije Sound Pacer (pogledajte poglavlje „Funkcije“).



- 6 Nakon što dovršite ciklus četkanja, možete provesti dodatno vrijeme na četkanje površina za žvakanje vaših zubi i područja gdje se pojavljuju mrlje.

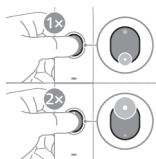
Napomena: četkica za zube Philips Sonicare sigurna je za uporabu na aparatićima (glave četkica pojačano se troše kad se upotrebljavaju na aparatićima) i zubnim nadogradnjama (ispune, krunice, navlake) ako pravilno prijanjaju i nisu otkrivene. Ako budete imali bilo kakvih problema, obratite se svome stomatologu.

#### **\*Odricanje odgovornosti**

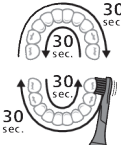
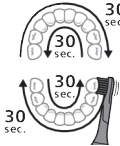
Ako se četkica za zube Philips Sonicare for Kids upotrebljava u kliničkim studijama, mora se upotrebljavati u načinu rada Gentle (nježno) s potpuno napunjenim drškom i deaktiviranom značajkom EasyStart.

## Načini rada

Vaša električna četkica za zube ima dva različita načina rada: Extra Gentle i Gentle.



Način rada možete promijeniti pritiskom gumba za način rada.

Način rada	Extra Gentle	Gentle
<b>Prednost</b>	Smanjena potrošnja energije za učenje i upoznavanje manje djece sa soničkim iskustvom.	Način rada punom snagom osmišljen za stariju djecu / osobe koje samostalno peru zube.
<b>Ukupno vrijeme četkanja</b>	2 minute	2 minute
<b>Kako četkati</b>	četkajte svaki segment 30 sekundi 	četkajte svaki segment 30 sekundi 

## Značajke

- 2-minutni tajmer sa svjetlom i zvukom
- Svjetlo i određivanje ritma
- EasyStart

### 2-minutni tajmer sa svjetlom i zvukom

2-minutni tajmer sa svjetlom i zvukom reproducira veselu melodiju i prikazuje svjetlosni efekt prstena na kraju unaprijed određenog vremena četkanja. Osim toga, nakon dovršetka ciklusa četkanja tajmer automatski isključuje držak.

- Kada četkica radi u vrlo nježnom načinu rada, tajmer je postavljen na 1 minutu, što se tijekom vremena lagano produljuje. To postupno produljenje pomaže mlađoj djeci da postignu 2 minute četkanja koliko preporučuju stomatolozi.

- Kada četkica radi u nježnom načinu rada, tajmer je postavljen na 2 minute.

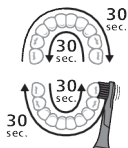
Stomatolozi preporučuju četkanje dvaput dnevno u trajanju od najmanje 2 minute.

**Napomena:** Uputite dijete da četka zube dok ne začuje veselu melodiju i dok se četkica za zube ne isključi.

**Napomena:** ako nakon pokretanja ciklusa četkanja pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje, četkica za zube će se privremeno zaustaviti. Ako pritisnete tipku za uključivanje/isključivanje u roku od 30 sekundi, mjerač vremena ponovno će se aktivirati kako biste mogli dovršiti ciklus četkanja. Nakon stanke od 30 sekundi, tajmer se vraća na zadane postavke.

### Svjetlo i određivanje ritma

Kako biste osigurali da vaše dijete ravnomjerno četka u cijelim ustima, podijelite usta na 4 dijela s pomoću značajke „Svjetlo i određivanje ritma“ (pogledajte poglavlje „Značajke“).



Određivanje ritma dijeli vrijeme četkanja na 4 jednaka segmenta i kratkim zvukom sa svjetlosnim efektom signalizira kada je vrijeme za prelazak na sljedeće područje.

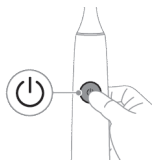
### EasyStart

Ovaj model Philips Sonicare isporučuje se s aktiviranom značajkom EasyStart (polagano pokretanje). Značajka EasyStart postupno povećava snagu prvih 14 sesija četkanja kako bi vam pomogla da se naviknete na četkanje četkicom za zube Philips Sonicare.

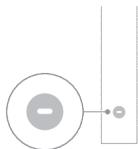
**Napomena:** svako od prvih 14 četkanja mora trajati najmanje 1 minutu kako bi se ispravno napredovalo kroz ciklus prilagodbe u značajci EasyStart.

### Aktivacija ili deaktivacija značajke EasyStart

Prvi korak: Stavite dršku na punjač ukopčan u napajanje.

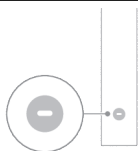


Drugi korak: pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje dok ne začujete jedan kratki zvučni signal (3 sekunde).



Ako vidite da svjetlo indikatora baterije 2 puta zatreperi i čujete 3 tona od niskog do visokog, tada je značajka aktivirana.

ILI



Ako vidite da svjetlo indikatora baterije jednom zatreperi u narančastoj boji i začujete tri tona od visokog do niskog, to znači da je značajka deaktivirana.

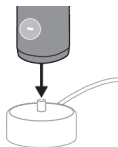
3. korak: Otpustite gumb za uključivanje/isključivanje.

## Punjenje i stanje baterije

Četkica za zube Philips Sonicare predviđena je za prosječno 42 sesije četkanja, od kojih svaka traje 2 minute (21 dan ako se upotrebljava dvaput dnevno) s potpuno napunjenom baterijom. Indikator baterije prikazuje stanje napunjenosti baterije kada završite dvominutnu sesiju četkanja, kada privremeno zaustavite četkicu za zube ili dok se puni.

Napomena: potpuno punjenje baterije prije prve upotrebe može potrajati do 24 sata, ali se četkicom za zube Philips Sonicare možete koristiti i prije nego što se potpuno napuni.

## Punjenje



- 1 Priključite USB kabel za punjenje u zidni adapter, a zidni adapter u električnu utičnicu.
- 2 Stavite držak na punjač. Držak će prikazati kratku animaciju od dna prema vrhu, smanjiti svjetla indikatora za svjetlosni prsten, bateriju i način rada, a potom emitirati dva kratka zvučna signala kao potvrdu da je pravilno postavljen.
- 3 Treperenje svjetla indikatora stanja baterije u zelenoj boji pokazuje da se četkica puni.
- 4 Kada se baterija potpuno napuni, svjetlo zelene boje neprekidno će svijetliti 30 sekundi, a potom će se isključiti.

### Stanje baterije (kada se drška nalazi na priključenom punjaču)

Kad je drška priključena u punjač, indikator baterije na donjem dijelu drške prikazuje razinu napunjenosti baterije.

Stanje baterije	Boja LED indikatora
punjenje	treperi u zelenoj boji
puna	Neprestano svijetli u zelenoj boji 30 sekundi, a zatim se isključuje

### Stanje baterije (kada drška nije na priključenom punjaču)

Kad je četkica za zube spremna za rad, indikator baterije na donjem dijelu drške prikazuje razinu napunjenosti baterije.

Stanje baterije	Boja LED indikatora
puna	postojana zelena boja
srednje puna do slaba	treperi u zelenoj boji
slaba	treperi narančasto i čuju se 3 zvučna signala nakon četkanja
prazna	treperi narančasto i 2 puta se čuju 5 zvučnih signala

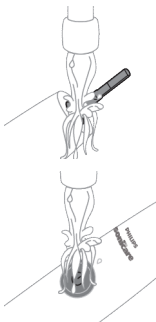
Napomena: radi uštede energije indikator baterije isključit će se kad nije u uporabi.

Napomena: kada je baterija potpuno prazna, četkica za zube će se isključiti. Kako biste je napunili, postavite četkicu na punjač.

Napomena: kako bi baterija bila potpuno napunjena u svakom trenutku, četkicu za zube možete držati ukopčanu u punjač dok nije u uporabi.

## Čišćenje

### Drška četkice za zube



- 1 Odvojite glavu četkice i isperite prostor oko metalne osovine toplom vodom.

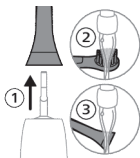
**Opres:** Gumenu brtvu na metalnoj osovini i područja oko tipki nemojte pritiskati oštrim predmetima jer to može prouzročiti oštećenja.

- 2 Najmanje jednom tjedno, a po mogućnosti nakon svake upotrebe, obavezno uklonite svu preostalu zubnu pastu s drške i oko tipki.
- 3 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

**Opres:** nemojte lupkati drškom po umivaoniku ili pultu kako biste uklonili višak vode.

- 4 Posušite dršku mekom krpom ili ručnikom.

### Glava četkice



- 1 Odvojite glavu četkice od drške i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno.
- 2 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe i pustite da se osuši na zraku.

### Punjač

- 1 Iskopčajte punjač prije čišćenja.
- 2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom.

- 3 Posušite punjač mekom krpom ili ručnikom.

## Putni etui

Putni etui isperite toplom vodom i očistite vlažnom krpom te ostavite da se osuši na zraku.

## Pohrana

Ako proizvod nećete upotrebljavati na dulje vremensko razdoblje, iskopčajte ga iz električne utičnice, očistite ga i spremite na hladno i suho mjesto dalje od izravnog sunčeva svjetla.

## Zamjena glave četke

Mijenjajte glave četkice Philips Sonicare svaka tri mjeseca kako biste postigli optimalne rezultate. Koristite isključivo zamjenjske glave četkice za Sonicare tvrtke Philips.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela započinje slovima „HX” (npr. HX123A), a nalazi se na dnu četkice za zube.

## Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak osnovnih problema uređaja s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** i upišite broj svog modela kako biste dobili popis najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne mogu u potpunosti pričvrstiti glavu četkice. Između glave četkice i drške postoji razmak.		Ovaj je razmak normalan i potreban je kako bi glava četkice vibrirala na odgovarajući način. Glava četkice mora se moći pomicati kako bi generirala odgovarajuću količinu vibracija.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Vibracija četkice za zube Philips Sonicare slabija je nego prije.	Glava četkice je preblizu tijelu četkice za zube ili se četkica mora napuniti.	Odvojite glavu četkice od drške i ponovno je postavite na metalnu osovinu ostavljajući mali razmak. (1 – 2 mm). Tijekom punjenja provjerite je li punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu prije nego što stavite četkicu za zube na punjač. Pustite četkicu za zube da se puni 24 sata.
Četkica za zube je napunjena, ali radi samo kratko vrijeme.	Baza četkice za zube nije ravno postavljena na punjač pri pokušaju punjenja.	Provjerite je li punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu prije nego što četkicu za zube stavite na punjač. Pustite četkicu za zube da se puni 24 sata.

## Jamstvo i podrška

Posjetite web-mjesto **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** i unesite broj modela koji se nalazi na dnu vašeg uređaja u traku za pretraživanje kako biste dobili više informacija o načinu registracije uređaja, informacijama o jamstvu i drugim čestim temama podrške.

Podršku za sve proizvode, pojedinosti o potrošnji energije i EU izjavu o sukladnosti potražite na web-mjestu **[www.philips.com](http://www.philips.com)**. Nakon što potražite i pronađete svoj uređaj, naći ćete informacije o značajkama proizvoda, tehničkim specifikacijama, kao i dostupnoj dodatnoj opremi.

## Isključenja jamstva

Što nije obuhvaćeno jamstvom:

- Nastavci za u usta, uključujući glave četkice i mlaznice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima ili glavama četkice.

- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrhuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izbljedenost.

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom.
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje ugrađene punjive baterije

- SADRŽI LITIJ-IONSKU PUNJIVU BATERIJU. MORA SE RECIKLIRATI ILI ODLOŽITI U OTPAD NA ODGOVARAJUĆI NAČIN.
- Ugrađena punjiva baterija može se izvaditi radi zbrinjavanja. Ako niste vični rastavljanju elektronike, potražite stručnu pomoć u lokalnoj radionici za recikliranje ili popravak elektronike.
- Upute za uklanjanje ugrađenih punjivih baterija možete pronaći na web-mjestu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Na traci za pretraživanje na početnoj stranici podrške tvrtke Philips unesite broj modela četkice za zube i pronađite svoj proizvod. Broj modela započinje slovima „HX” (npr. HX123A), a nalazi se na dnu četkice za zube Upute za vađenje baterije nalaze se u odjeljcima Rješavanje problema i Popravak na stranici podrške za proizvod.
- Vodite računa da vam tijekom rukovanja baterijama ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi.

Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

**NON È UN GIOCATTOLO.** Controllare periodicamente le testine dello spazzolino: eventuali crepe causate da cadute possono comportare il rischio di soffocamento.

## AVVERTENZE

- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Se forniti, utilizzate solo il cavo USB e l'alimentatore USB originali.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Se l'apparecchio è danneggiato, smettete di utilizzarlo e contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese (vedere "Garanzia e assistenza").
- Tenete i cavi di ricarica e gli adattatori da parete lontano dall'acqua.
- Dopo la pulizia, accertatevi che gli adattatori da parete e i cavi di ricarica siano completamente asciutti prima di collegarli.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini e persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.


- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con il prodotto.
- Non lavate nessuna parte del prodotto in lavastoviglie, salvo diversa indicazione nella sezione Pulizia.
- Non utilizzare cavi di ricarica e adattatori a muro all'aperto o vicino a superfici riscaldate.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti e gengive.
- Sostituite la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura. Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate.
- Sciacquate il manico, soprattutto l'attacco della testina. Pulite delicatamente intorno alla guarnizione in gomma.
- Assicuratevi che la testina e lo spazzolino da denti siano asciutti prima di riporli nella custodia da viaggio.
- Evitate il contatto diretto con prodotti contenenti oli essenziali o olio di cocco. Potrebbe verificarsi il distacco delle setole.
- L'altitudine massima di utilizzo è di 4.500 metri.
- Informazioni sulle sostanze REACH, contenute nei prodotti Philips, sono disponibili su [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## **AVVERTENZE DI CARATTERE MEDICO**

- Interrompete l'utilizzo dell'apparecchio e consultate il vostro dentista/medico in caso di sanguinamento eccessivo o prolungato dopo l'uso, o se avvertite fastidio o dolore durante l'uso.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato devono consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima dell'uso.
- Questo apparecchio è assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.

## **Istruzioni di sicurezza per le batterie**

- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili che possono essere rimosse solo da persone esperte.

- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocare i prodotti e le batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Non aprire, modificare, forare, danneggiare o smontare il prodotto o le batterie per evitare il surriscaldamento di queste ultime o il rilascio di sostanze tossiche o pericolose. Non provocare cortocircuiti, sovraccarichi o inversione della carica delle batterie.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Smaltite in modo adeguato l'apparecchio quando la batteria è esaurita. Consultate la sezione Smaltimento.
- Per caricare, utilizzate esclusivamente adattatori a muro Philips WAA1001, WAA2001 approvati con valori di ingresso di 100-240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W e valori di uscita di 5 V , 2,5 W. Per l'elenco degli adattatori approvati, visitate il sito **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Ricaricate e utilizzate il prodotto a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.

## Condizioni di stoccaggio e trasporto

Temperatura da -20 °C a +60 °C (da -4 °F a 140 °F).

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

## Direttiva sull'apparecchiatura radio

Con la presente, Philips dichiara che gli spazzolini da denti elettrici con un'apparecchiatura radio (Bluetooth®, NFC) sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE.

- L'interfaccia a radiofrequenza Bluetooth nei prodotti applicabili funziona a 2,4 GHz.

- La potenza in uscita massima dall'apparecchio Bluetooth è di 3 dBm.
- L'interfaccia a radiofrequenza NFC nei prodotti applicabili funziona a 13,56 MHz.
- La potenza RF massima trasmessa dall'apparecchio è di 30,16 dBm.

L'intero testo della Dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

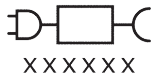
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Nota: Le funzionalità possono variare a seconda del modello. Alcuni modelli potrebbero non essere dotati di tecnologia Bluetooth o NFC.

## LISTA SIMBOLI



Sul prodotto possono essere presenti i seguenti simboli: Questo simbolo indica che è necessario leggere le istruzioni per l'uso prima di cominciare a utilizzare l'apparecchio.



Questo simbolo indica di utilizzare l'alimentazione indicata.

## Uso previsto

Gli spazzolini da denti elettrici Sonicare for Kids sono stati progettati per rimuovere dai denti la placca aderente e i residui di cibo, al fine di contrastare la formazione della carie e migliorare e mantenere l'igiene orale. Gli spazzolini da denti elettrici Sonicare for Kids sono destinati all'uso personale. L'uso da parte dei bambini deve avvenire sempre con la supervisione di un adulto.

## Lo spazzolino da denti Philips Sonicare

- 1 Impugnatura
- 2 Pulsante on/off
- 3 Pulsante modalità
- 4 Indicatore batteria
- 5 Anello luminoso
- 6 Caricatore USB (adattatore a parete non incluso)

### Accessori:

- 7 Cappuccio della testina
- 8 Testina dello spazzolino
- 9 Adesivi
- 10 Mappa di monitoraggio dello spazzolamento
- 11 Custodia da viaggio

Nota: gli accessori inclusi possono variare in base al modello acquistato.

## Messa in funzione

### App Sonicare for Kids

L'app Sonicare for Kids si collega allo spazzolino per offrirvi un'esperienza di spazzolamento interattiva. L'app raccoglie informazioni sulle abitudini di spazzolamento dei denti dei vostri bambini e fornisce suggerimenti per migliorare la loro routine di igiene orale. La funzione Dashboard genitori inclusa vi aiuta a comprendere i progressi del vostro bambino nella pulizia dei denti. L'app è compatibile con un'ampia gamma di dispositivi mobili iOS e Android™. Per iniziare a utilizzare l'app:

- 1 Scaricare l'app Sonicare For Kids sul dispositivo mobile.
- 2 Attivare il Bluetooth sul dispositivo mobile.
- 3 Aprire l'app e seguire le istruzioni sullo schermo.
- 4 Per connettere lo spazzolino all'app, premere il pulsante di accensione o il pulsante modalità per accenderlo.

Nota: non lasciare lo spazzolino sul caricatore quando lo si accende.

- 5 Registrare un account Philips nell'app per accedere alla Dashboard genitori e abilitare il backup e il ripristino dei dati del vostro bambino.

- 6 Completare eventuali aggiornamenti, se richiesto, per accedere ai miglioramenti e alle funzionalità più recenti.
- 7 L'app si conatterà automaticamente allo spazzolino da denti. Se non si connette, seguire le istruzioni per la risoluzione dei problemi nell'app.

Consigli: riporre sempre il dispositivo mobile in un luogo sicuro e asciutto. Spazzolare regolarmente i denti con lo spazzolino collegato all'app per un'esperienza interattiva ottimale.

Consigli: tenere il dispositivo mobile vicino allo spazzolino da denti durante l'uso per agevolare il trasferimento dei dati. Per i miglioramenti e le funzionalità più recenti, mantenere aggiornata l'app all'ultima versione.

## Applicazione del vostro adesivo preferito

Questo spazzolino da denti consente di scegliere diversi adesivi.

- 1 Potete applicare degli adesivi sul manico per personalizzare il vostro spazzolino da denti.

Nota: applicare gli adesivi solo sul manico, sulla custodia da viaggio o sulla mappa di monitoraggio dello spazzolamento. Non attaccare stickers sulla testina.

Nota: per garantire la massima adesione, assicuratevi che il manico o la custodia da viaggio siano puliti e asciutti e di premere con forza gli adesivi su di esso senza lasciare bolle d'aria.

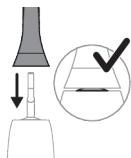
Nota: durante l'applicazione degli adesivi, i bambini non devono essere lasciati soli.



## Inserimento della testina



- 1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura.



- 2 Premete saldamente la testina sulla parte metallica del manico finché non si arresta.

Nota: è normale che vi sia un piccolo spazio fra la testina e il manico.

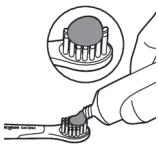
## Utilizzo dello spazzolino da denti Sonicare for Kids

Se utilizzate lo spazzolino da denti Sonicare for Kids per la prima volta, è normale avvertire più vibrazioni rispetto all'utilizzo di uno spazzolino da denti non elettrico. Al primo utilizzo, si tende a esercitare una pressione eccessiva. Esercitate una pressione delicata e lasciate che lo spazzolino da denti lavori per voi. Per ottenere risultati ottimali, seguite le istruzioni di spazzolamento riportate di seguito.

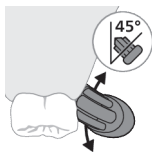
Lo spazzolino Sonicare for Kids è dotato della funzione EasyStart attivata per facilitare il passaggio all'uso di uno spazzolino elettrico. Questa funzione aumenta delicatamente la potenza per le prime 14 sessioni di spazzolamento per consentirvi di abituarvi all'uso dello spazzolino da denti Philips Sonicare.

Nota: nel caso di bambini di età inferiore agli 8 anni, è consigliabile che la pulizia dei denti venga eseguita da un genitore o un adulto oppure con la sua supervisione.

## Istruzioni di spazzolamento

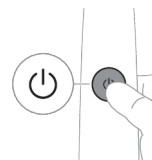


- 1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.

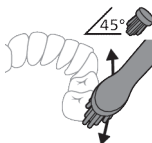


- 2** Posizionate le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45 gradi), premendo delicatamente affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale.

Nota: mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti per garantire che venga spazzolata l'intera superficie del dente.



- 3** Premete il pulsante on/off per accendere lo spazzolino.



- 4** Mantenete in posizione le setole sui denti e sul bordo gengivale con delicatezza. Lavate i denti eseguendo dei piccoli movimenti avanti e indietro, affinché le setole possano raggiungere lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.

Nota: le setole devono scorrere leggermente. Si sconsiglia di strofinare come si farebbe con uno spazzolino da denti manuale.



- 5** Per pulire le superfici interne degli incisivi centrali, inclinate l'impugnatura dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolate varie volte ogni dente.

Nota: per assicurare una corretta pulizia di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione temporizzatore suono (vedere capitolo "Caratteristiche").

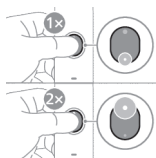


- 6** Al termine del ciclo di spazzolamento, potete dedicare alcuni secondi alla superficie masticatoria dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi.

Nota: lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato in sicurezza su apparecchi ortodontici (in questo caso le testine si consumeranno più rapidamente) e restauri dentali (otturazioni, corone, faccette), purché correttamente aderenti e non compromessi. In caso di problemi, rivolgetevi al vostro professionista dentale.




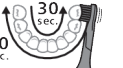
**\*Esclusione di responsabilità**

Qualora lo spazzolino da denti Philips Sonicare for Kids venga utilizzato per studi clinici, dovete selezionare la modalità Delicata con il manico completamente carico e la funzione EasyStart disattivata.

**Modalità**

Lo spazzolino da denti elettrico è dotato di due differenti modalità: Extra Gentle e Gentle.

È possibile premere il pulsante della modalità per cambiare modalità.

Modalità	Extra Gentle	Gentle
<b>Vantaggio</b>	Modalità a potenza ridotta pensata per insegnare al bambino a utilizzare lo spazzolino da denti e per aiutarlo a familiarizzare con l'esperienza sonora.	modalità a piena potenza pensata per bambini più grandi/autonomi.
<b>Tempo di spazzolamento totale</b>	2 minuti	2 minuti
<b>Come spazzolare i denti</b>	Spazzolate ciascun segmento per 30 secondi  	Spazzolate ciascun segmento per 30 secondi  

## Caratteristiche

- Timer luce e suono da 2 minuti
- Temporizzatore luce e suono
- EasyStart

### Timer luce e suono da 2 minuti

Il timer luce e suono da 2 minuti riproduce una melodia finale e visualizza un effetto luminoso ad anello al termine del tempo di spazzolamento prestabilito. Inoltre, il timer spegne automaticamente il manico al termine del ciclo di spazzolamento.

- In modalità Ultra delicata, il timer è impostato su 1 minuto e aumenta lentamente con il passare del tempo. Questo aumento graduale aiuta i bambini più piccoli a raggiungere la durata di 2 minuti raccomandata dai dentisti.
- In modalità Delicata, il timer è impostato su una durata di 2 minuti.

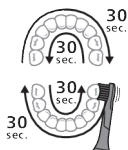
i professionisti dentali consigliano di spazzolare i denti per almeno 2 minuti due volte al giorno.

Nota: indicate al bambino di spazzolare i denti fino a quando non sente la melodia finale e lo spazzolino si spegne.

Nota: Premendo il pulsante on/off dopo aver avviato il ciclo di spazzolamento, lo spazzolino da denti si mette in pausa. Premendo il pulsante on/off entro 30 secondi, il timer riprende per consentire di concludere il ciclo di spazzolamento. Dopo una pausa di 30 secondi, il timer si azzerà.

### Temporizzatore luce e suono

Per assicurare una corretta pulizia dei denti del bambino, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione temporizzatore luce e suono.





Il temporizzatore suddivide il tempo di spazzolamento in 4 segmenti uguali e segnala con una breve melodia e un effetto luminoso quando è il momento di passare alla zona successiva.

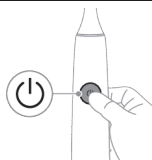
### EasyStart

Questo modello Philips Sonicare viene fornito con la funzione EasyStart attivata. La funzione EasyStart aumenta delicatamente la potenza per le prime 14 sessioni di spazzolamento per agevolare la familiarizzazione con l'uso dello spazzolino da denti Philips Sonicare.

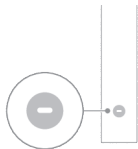
Nota: ciascuna delle prime 14 sessioni di spazzolamento deve durare almeno 1 minuto per avanzare in modo corretto tra i cicli previsti dalla funzione EasyStart.

### **Attivazione o disattivazione della funzione EasyStart**

Passo 1: posizionate il manico sul caricatore collegato alla presa di corrente.

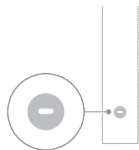


Passo 2: tenete premuto il pulsante on/off, finché non udite un solo breve segnale acustico (per 3 secondi).



Se la spia della batteria lampeggia 2 volte in verde e vengono emessi 3 segnali acustici di intensità crescente, la funzione è stata attivata.

OPPURE



Se la spia della batteria lampeggia 1 volta in giallo e vengono emessi 3 segnali acustici di intensità decrescente, la funzione è disattivata.

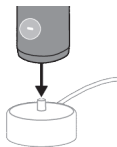
Passo 3: rilasciate il pulsante on/off.

## Ricarica e stato della batteria

Lo spazzolino da denti Philips Sonicare è stato sviluppato per garantire in media 42 sessioni di spazzolamento della durata di 2 minuti ciascuna (equivalenti a 21 giorni, se utilizzato due volte al giorno) con la batteria completamente carica. L'indicatore del livello della batteria mostra lo stato della batteria una volta completata la sessione di spazzolamento di 2 minuti, quando lo spazzolino da denti viene messo in pausa o durante la ricarica.

Nota: per caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo potrebbero essere necessarie fino a 24 ore. Tuttavia lo spazzolino da denti Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

## Come ricaricare il dispositivo



- 1 Collegare il cavo di ricarica USB a un adattatore a parete, quindi collegare l'adattatore a parete a una presa elettrica a muro.
- 2 Posizionare il manico sul caricatore. Il manico eseguirà una rapida animazione dal basso verso l'alto, farà svanire in sequenza l'anello luminoso, le spie della batteria e di modalità ed emetterà due brevi segnali acustici per confermare il corretto posizionamento.
- 3 Quando lo spazzolino da denti è in carica, la spia verde della batteria inizia a lampeggiare.
- 4 Non appena la batteria è completamente carica, la luce verde rimane fissa per 30 secondi e poi si spegne.

## Stato della batteria (quando il manico è sul caricatore collegato all'alimentazione)

Quando il manico è collegato al caricatore, la spia della batteria nella parte inferiore mostra il livello di carica.

Stato della batteria	Colore del LED
In carica	Verde lampeggiante
Carica	Si accende in verde per 30 secondi, quindi si spegne

## Stato della batteria (quando il manico non è collegato al caricatore)

Quando lo spazzolino da denti è acceso, la spia della batteria nella parte inferiore del manico mostra il livello di carica della batteria.

Stato della batteria	Colore del LED
Carica	Verde fisso
Medio basso	Verde lampeggiante
Bassa	Luce gialla lampeggiante e 3 segnali acustici dopo lo spazzolamento
Scarica	Luce gialla lampeggiante e 2 serie di 5 segnali acustici

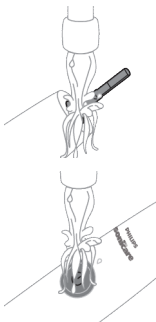
Nota: per risparmiare energia, la spia della batteria si spegne quando non è in uso.

Nota: quando la batteria è completamente scarica, lo spazzolino da denti si spegne. Posizionare lo spazzolino da denti Philips Sonicare sul caricatore per ricaricarlo.

Nota: quando non lo usate, vi consigliamo di lasciare lo spazzolino da denti collegato al caricatore per mantenere la batteria sempre completamente carica.

## Pulizia

### Manico dello spazzolino da denti



- 1 Rimuovete la testina e sciacquate la parte metallica con acqua calda.

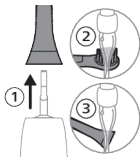
**Attenzione: Non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma sull'asta metallica o attorno ai pulsanti, al fine di evitare danneggiamenti.**

- 2 Assicuratevi di rimuovere eventuali residui di dentifricio sul manico e attorno ai pulsanti almeno una volta alla settimana, ma preferibilmente dopo ogni utilizzo.
- 3 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

**Attenzione: Non battete il manico sul lavandino o sul tavolo per eliminare l'acqua in eccesso.**

- 4 Asciugate il manico con un asciugamano o un panno morbidi.

### Testina



- 1 Rimuovere la testina dal manico e sciacquare con acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana.
- 2 Risciacquate la testina e le setole dopo l'uso lasciandole asciugare all'asciutto.

### Caricatore

- 1 Scollegate il caricatore prima di pulire l'apparecchio.
- 2 Pulite l'intera superficie del caricatore con un panno umido.
- 3 Asciugate il caricatore con un asciugamano o un panno morbidi.

### Custodia da viaggio

Sciacquare con acqua calda e utilizzare un panno umido per pulire la custodia da viaggio. Lasciare asciugare all'aria.

## Conservazione

Se pensate di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, disinseritelo dalla presa di corrente, pulitelo e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

## Sostituzione della testina

Per risultati ottimali, sostituite le testine Philips Sonicare ogni 3 mesi. Utilizzate solo testine Philips Sonicare di ricambio originali.

## Individuazione del numero del modello

Il numero del modello inizia con "HX" (ad es. HX123A) e si trova sul fondo dello spazzolino da denti.

## Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) e inserite il numero del vostro modello per un elenco di domande frequenti. Oppure, contattate il Centro assistenza clienti del vostro Paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non riesco a inserire completamente la testina. Tra la testina e il manico è presente un piccolo spazio.		Questo spazio è normale ed è necessario affinché la testina vibri in modo appropriato. La testina deve potersi muovere per creare la giusta quantità di vibrazioni.

Problema	Possibile causa	Soluzione
La vibrazione del mio spazzolino da denti Philips Sonicare è meno potente di prima.	La testina è troppo vicina al corpo dello spazzolino oppure lo spazzolino deve essere ricaricato.	Rimuovete la testina dal manico e riposizionatela sull'asta metallica lasciando un piccolo spazio. (1-2 mm). Durante la ricarica, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa di corrente e posizionato su una superficie piana prima di riporre lo spazzolino sul caricabatterie. Lasciare lo spazzolino in carica per 24 ore.
Ho caricato lo spazzolino da denti, ma si scarica dopo poco tempo.	La base dello spazzolino non è appoggiata in piano sul caricabatterie quando si tenta la ricarica.	Durante la ricarica, assicurarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa di corrente e posizionato su una superficie piana prima di riporre lo spazzolino sul caricabatterie. Lasciare lo spazzolino in carica per 24 ore.

## Garanzia e assistenza

Visitate **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** e digitate nella barra di ricerca il numero del modello che si trova nella parte inferiore dell'apparecchio al fine di ottenere ulteriori informazioni sulla registrazione dell'apparecchio, sulla garanzia e su altri argomenti richiesti frequentemente.

Per assistenza su tutti i prodotti, i dettagli sul consumo energetico e la Dichiarazione di conformità UE, visitate il sito **[www.philips.com](http://www.philips.com)**. Dopo aver cercato il vostro apparecchio, potete trovare informazioni sulle

caratteristiche del prodotto, sulle specifiche tecniche e sugli accessori disponibili.

## Esclusioni dalla garanzia

Esclusioni dalla presente garanzia:

- In relazione agli accessori, fra cui testine e ugelli.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate o testine non autorizzate.
- I danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

## Riciclaggio



- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Identificazione del materiale di imballaggio e relative istruzioni	
Materiali di imballaggio in carta o cartone:	Materiali di imballaggio in plastica:
Raccolta carta*	Raccolta plastica*

\*Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

## Rimozione della batteria ricaricabile integrata

- CONTIENE UNA PILA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO. DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA ADEGUATAMENTE.
- La batteria ricaricabile incorporata può essere rimossa per essere smaltita. Se non si ha familiarità con lo smontaggio di apparecchiature elettroniche, si consiglia di richiedere assistenza professionale presso il centro di riciclaggio o riparazioni della propria zona.
- Le istruzioni per la rimozione delle batterie ricaricabili integrate sono disponibili all'indirizzo **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Utilizzate la barra di ricerca della home page del supporto Philips per inserire il numero del modello dello spazzolino da denti e trovare il vostro prodotto. Il numero del modello inizia con "HX" (ad es. HX123A) e si trova sul fondo dello spazzolino da denti. Le istruzioni per la rimozione della batteria si trovano nella sezione Risoluzione dei problemi e riparazione della pagina di supporto del prodotto.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta, tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.

Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Šī NAV ROTAĻLIETA. Regulāri pārbaudiet zobu birstes uzgaļus, jo kritiena rezultātā radušās plaisas var izraisīt aizrīšanās risku.

## BRĪDINĀJUMI

- Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Izmantojiet tikai oriģinālo USB kabeli un USB barošanas bloku, ja tie ir ietverti komplektā.
- Šai ierīcei nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī (sk. "Garantija un atbalsts").
- Uzlādes kabelus un sienas adapterus turiet atstātus no ūdens.
- Pabeidzot tīrīšanu, pārlicinieties, vai sienas adapteri un uzlādes kabeli ir pilnīgi sausi, pirms pievienojat tos strāvas padevei.
- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Raugieties, lai bērni nerotaļājas ar šo ierīci.
- Nevienu izstrādājuma daļu netīriet trauku mazgājamā mašīnā, ja vien nodaļā Tīrīšana nav norādīts citādi.


- Neizmantojiet uzlādes kabelus un sienas adapterus ārā vai karstu virsmu tuvumā.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu un smaganu tīrīšanai.
- Nomainiet zobu birstes uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tam ir redzamas nolietojuma pazīmes. Pārtrauciet lietot zobu birstes uzgali, ja tās sari ir saspiesti vai saliekti.
- Noskalojiet rokturi, jo īpaši birstes uzgaļa savienojumu. Uzmanīgi notīriet apkārt gumijas blīvei.
- Pirms ievietošanas ceļojuma futrālī pārliedzinieties, ka birstes uzgali un zobu birste ir sausi.
- Nepieļaujiet tiešu saskari ar izstrādājumiem, kas satur ēteriskās eļļas vai kokosriekstu eļļu. Saskare ar eļļu var sekmēt sariņu izkrišanu.
- Maksimālais lietošanas augstums ir 4500 metri.
- Informāciju par REACH regulā paredzētajām vielām, ko satur Philips produkti, var atrast tīmekļa vietnē [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## AR VESELĪBU SAISTĪTI BRĪDINĀJUMI

- Pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu zobārstu/ārstu, ja pēc lietošanas rodas pārmērīga vai ilgstoša asiņošana vai ja lietošanas laikā jūtat diskomfortu vai sāpes.
- Ja jums ir elektrokardiostimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.

## Bateriju drošības norādījumi

- Šajā ierīcē ir nenomaināmas baterijas, kuras drīkst izņemt tikai kvalificēts personāls.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.

- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītīm.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet ierīci un bateriju ar nolūku novērst bateriju uzkaršanu vai iztecināt toksiskas vai bīstamas vielas. Neveidojiet īsslēgumus, nepārlādējiet vai nelādējiet baterijas, izmantojot citas ierīces.
- Šajā iekārtā iekļautas baterijas, kas nav nomaināmas. Kad baterija ir nokalpojusi, atbilstoši atbrīvojieties no ierīces, skatiet sadaļu Pārstrāde.
- Uzlādējiet tikai ar Philips WAA1001 un WAA2001 drošai lietošanai apstiprinātiem sienas adapteriem, kuru ievades parametri ir 100–240 V, ~50/60 Hz un 3,5 W un izvades parametri ir 5 V  un 2,5 W. Apstiprinātu adapteru sarakstu skatiet timekļa vietnē **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Uzlādējiet un lietojiet ierīci no 0 °C līdz 40 °C temperatūrā.

## Uzglabāšanas un pārvadāšanas nosacījumi

Temperatūra: no -20 °C līdz +60 °C.

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

## Radioiekārtu direktīva

Philips paziņo, ka elektriskās zobu birstes ar radioiekārtas veidu (Bluetooth®, NFC) atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām.

- Bluetooth radiofrekvenču saskarne attiecīgajos izstrādājumos darbojas ar 2,4 GHz.
- Bluetooth ierīces maksimālā jauda ir 3 dBm.
- NFC radiofrekvenču saskarne attiecīgajos izstrādājumos darbojas ar 13,56 MHz.
- Šīs ierīces pārraidītās radiofrekvences maksimālā jauda ir 30,16 dBm.

ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams šeit:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Piezīme. Funkcijas dažādiem modeļiem var atšķirties. Daži modeļi, iespējams, nav aprīkoti ar Bluetooth vai NFC.

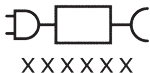
## SIMBOLU SARAKSTS

Uz izstrādājuma var parādīties šādi simboli:

Šis simbols norāda, ka pirms ierīces lietošanas ir jāizlasa lietošanas instrukcija.



Šis simbols norāda, ka jāizmanto norādītais barošanas avots.



## Paredzētā lietošana

Sonicare for Kids elektriskās zobu birstes ir paredzētas aplikuma un pārtikas atlieku tīrīšanai no zobiem, lai mazinātu zobu bojāšanos un uzlabotu mutes dobuma veselību. Sonicare for Kids elektriskās zobu birstes ir paredzētas personiskai lietošanai. Bērniem tās jālieto pieaugušo uzraudzībā.

## Philips Sonicare zobu birste

- 1 Rokturis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 3 Režīma poga
- 4 Baterijas indikators
- 5 Indikatora aplis
- 6 USB lādētājs (sienas adapteris nav iekļauts komplektā)

### Piederumi:

- 7 Birstes uzgaļa vāciņš
- 8 Sukas uzgalis
- 9 Uzlīmes

10 Zobu tīrīšanas paradumu izsekošanas kartīte

11 Ceļojuma futrālis

Piezīme. Komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

## Darba sākšana

### Sonicare for Kids lietotne

Lai nodrošinātu interaktīvu zobu tīrīšanas pieredzi, Sonicare for Kids lietotnē tiek izveidots savienojums ar zobu birsti. Lietotnē tiek vākta informācija par jūsu bērna zobu tīrīšanas paradumiem un sniegti padomi par to, kā uzlabot bērna mutes dobuma kopšanas procedūru. Lietotnē ir pieejams informācijas panelis vecākiem, kurā sniegtā informācija palīdz izprast bērna zobu tīrīšanas paradumu apguvi.

Lietotne ir saderīga ar plašu iOS un Android™ mobilo ierīču klāstu. Lai sāktu izmantot lietotni:

- 1** Lejupielādējiet Sonicare For Kids lietojumprogrammu savā mobilajā ierīcē.
- 2** Savā mobilajā ierīcē iespējojiet Bluetooth.
- 3** Atveriet lietotni un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
- 4** Lai izveidotu zobu birstes savienojumu ar lietotni, ieslēdziet zobu birsti, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vai režīma pogu.

Piezīme. Ieslēdzot zobu birsti, tā nedrīkst būt ievietota lādētājā.

- 5** Lietotnē reģistrējiet Philips kontu, lai piekļūtu vecāku informācijas panelim un iespējotu bērna datu dublēšanu un atkopšanu.
- 6** Lai piekļūtu jaunākajiem uzlabojumiem un funkcijām, instalējiet visus nepieciešamos atjauninājumus.
- 7** Lietotnē tiks automātiski izveidots savienojums ar zobu birsti. Ja savienojums netiek izveidots, veiciet lietotnē norādītās problēmu novēršanas darbības.

Ieteikumi: vienmēr novietojiet savu mobilo ierīci drošā un sausā vietā. Lai iegūtu aktuālu informāciju par zobu tīrīšanas paradumiem, regulāri tīriet zobus ar zobu birsti, kurā ir izveidots savienojums ar lietotni.

Ieteikumi: lai nodrošinātu optimālu datu pārsūtīšanu, lietošanas laikā mobilo ierīci novietojiet zobu birstes tuvumā. Lai piekļūtu jaunākajiem uzlabojumiem un funkcijām, regulāri atjauniniet lietotni uz jaunāko versiju.

## Iecienītās uzlīmes piestiprināšana



Šis zobu birstes komplektā ir vairākas uzlīmes.

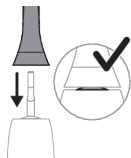
- 1 Padariet personisku savu zobu birsti, piestiprinot uzlīmi(-es) pie roktura.

Piezīme. Uzlīmes piestipriniet tikai pie roktura, ceļojuma futrāja vai zobu tīrīšanas paradumu izsekošanas kartītes. Nepiestipriniet uzlīmes uz zobu birstes uzgaļa.

Piezīme. Rokturim un ceļojuma futrālim jābūt tīriem un sausiem. Lai uzlīmes pilnībā pieliptu, tās stingri jāpiespiež pie roktura, uzraugot, vai neveidojas gaisa burbulīši.

Piezīme. Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, līmējot uzlīmes.

## Zobu birstes uzgaļa uzlikšana



- 1 Salāgojiet suku uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kādā vērsta roktura priekšpuse.

- 2 Stingri uzspiediet suku uzgali uz metāla vārpstas, līdz tas vairs nepārvietojas.

Piezīme. Parasti ir redzama neliela atstarpe starp suku uzgali un rokturi.

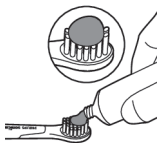
## Sonicare for Kids zobu birstes lietošana

Ja Sonicare for Kids zobu birsti izmantojat pirmo reizi, jūs varat sajust vairāk vibrāciju nekā neelektriskās zobu birstes lietošanas laikā. Bieži vien jaunie lietotāji spiež ar pārāk lielu spēku. Uzspiediet tikai pavisam nedaudz un ļaujiet zobu birstei tīrīt zobus jūsu vietā. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos zobu tīrīšanas norādījumus.

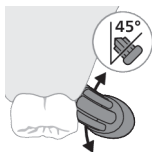
Lai atvieglotu pāreju uz elektriskās zobu birstes lietošanu, Sonicare for Kids zobu birstes ir aprīkota ar EasyStart funkciju. Šī funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmajās 14 zobu tīrīšanas reizēs, tādējādi palīdzot pierast pie zobu tīrīšanas ar Philips Sonicare zobu birsti.

**Piezīme.** Bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, zobu tīrīšanu ieteicams veikt vienam no vecākiem vai pieaugušam aprūpētājam vai to uzraudzībā.

### Zobu tīrīšanas norādījumi

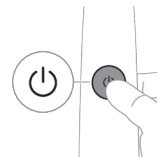


- 1 Samitriniet sarus un uzklājiet mazliet zobu pastas.

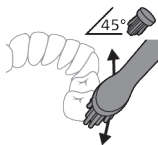


- 2 Novietojiet zobu birstes sarus pret zobiem nedaudz slīpi (45 grādi), maigi piespiežot, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās.

**Piezīme.** Lai nodrošinātu, ka tiek notīrīta visa zobu virsma, zobu birstes vidusdaļai vienmēr jāpieskaras pie zobiem.



- 3 Ieslēdziet zobu birsti, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.



- 4 Saudzīgi piespiediet sarus pie zobiem un smaganu līnijas. Tīriet zobus, sukas uzgali lēni virzot gar zobiem turp un atpakaļ, lai garākie sari aizsniegtos starp zobiem. Turpiniet šo kustību visā zobu tīrīšanas ciklā.

Piezīme. Sariem jābūt nedaudz ieliektiem. Šo birsti nav ieteicams berzēt tā, kā jūs to darītu ar manuālo zobu birsti.



- 5 Lai iztīrītu priekšzobu iekšējās virsmas, daļēji paceliet birstes rokturi uz augšu un veiciet vairākas vertikālas tīrīšanas kustības uz katra zoba.

Piezīme. Lai nodrošinātu vienmērīgu zobu tīrīšanu visā mutē, vizuāli sadaliet muti 4 zonās, izmantojot funkciju Sound Pacer (skatiet nodaļu "Funkcijas").



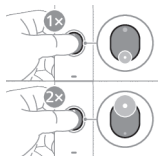
- 6 Pēc tīrīšanas cikla pabeigšanas varat veltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļāšanas virsmas un zonas, kur rodas izmaiņas zobu krāsā.

Piezīme. Philips Sonicare zobu birsti var droši izmantot, ja ir breketes (šādos gadījumos birstes uzgali noliektas ātrāk) un zobu labojumi (plombas, kronīši, venīri). Tiem jābūt cieši nofiksētiem un nekustīgiem. Ja rodas problēmas, konsultējieties ar savu zobārstu.

### \* **Atruna**

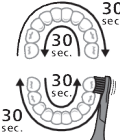
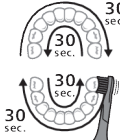
Ja Philips Sonicare for Kids zobu birste tiek izmantota klīniskos pētījumos, jāizmanto režīms Gentle, rokturim ir jābūt pilnībā uzlādētam un funkcijai EasyStart jābūt deaktivizētai.

## Režīmi



Elektriskajai zobu birstei var būt divi dažādi tīrīšanas režīmi: Extra Gentle un Gentle.

Lai mainītu režīmu, nospiediet režīma pogu.

Režīms	Extra Gentle	Gentle
leguvums	samazinātas jaudas režīms apmācībai un mazāku bērnu iepazīstināšanai ar Sonic lietošanu.	pilnas jaudas režīms, paredzēts vecākiem/patstāvīgiem lietotājiem.
Kopējais zobu tīrīšanas laiks	2 minūtes	2 minūtes
Kā tīrīt	tīriet katru segmentu 30 sekundes. 	tīriet katru segmentu 30 sekundes. 

## Funkcijas

- 2 minūšu gaismas un skaņas taimeris
- Gaismas un skaņas taimeris
- EasyStart

### 2 minūšu gaismas un skaņas taimeris

Kad beidzas iepriekš iestatītais zobu tīrīšanas laiks, 2 minūšu gaismas un skaņas taimeris atskaņo priecīgu melodiju un sāk mirgot roktura indikatora aplis. Turklāt, kad zobu tīrīšanas cikls ir pabeigts, taimeris automātiski izslēdz rokturi.

- Tīrīšanas režīmā Extra-Gentle taimeris ir iestatīts uz 1 minūti. Pēc tam laiks tiek pakāpeniski palielināts. Šāda pakāpeniska palielināšana palīdz maziem bērniem sasniegt zobārsta ieteikto 2 minūšu zobu tīrīšanas laiku.
- Tīrīšanas režīmā Gentle taimeris ir iestatīts uz 2 minūtēm.

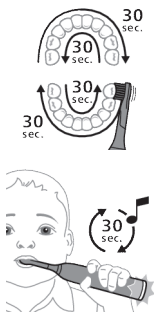
Zobārsti iesaka tīrīt zobus vismaz 2 minūtes divreiz dienā.

Piezīme. Norādiet bērnam tīrīt zobus, līdz atskan priecīga melodija un zobu birste izslēdzas.

Piezīme. Ja nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, kad ir sākts tīrīšanas cikls, zobu birste pārtrauc darbību. Ja nospiežat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 30 sekunžu laikā, tiek atsākts taimeris, lai varat pabeigt tīrīšanas ciklu. Pēc 30 sekunžu pauzes taimeris tiek atiestatīts.

### Gaismas un skaņas taimeris

Lai nodrošinātu, ka bērns iztīra zobus vienmērīgi, vizuāli sadaliet muti 4 zonās, izmantojot funkciju Light and Sound Pacer (Gaismas un skaņas taimeris).



Taimeris sadala zobu tīrīšanas laiku 4 vienādos posmos un, kad ir pienācis laiks pāriet uz nākamo zonu, signalizē, īsu brīdi atskaņojot melodiju un aktivizējot gaismas indikatoru.

### EasyStart

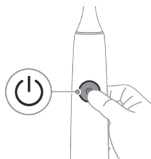
Šim Philips Sonicare modelim ir aktivizēta EasyStart funkcija. EasyStart funkcija pakāpeniski palielina jaudu pirmo 14 tīrīšanas sesiju laikā, lai jūs pierastu pie tīrīšanas ar Philips Sonicare.

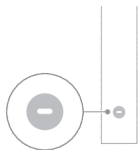
Piezīme. Lai funkcijas EasyStart pielāgošanās cikls notiktu pareizi, katrai no pirmajām 14 tīrīšanas reizēm jābūt vismaz 1 minūti ilgai.

### Funkcijas EasyStart aktivizēšana vai deaktivizēšana

1. solis: Novietojiet rokturi uz pievienota lādētāja.

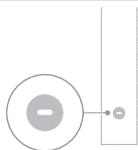
2. solis: nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz atskan viens īss pīkstiens (uz 3 sekundēm).





Ja akumulatora indikators 2 reizes nomirgo zaļā krāsā un atskan 3 signāli no zemas līdz augstai frekvencei, funkcija ir aktivizēta.

VAI



Ja redzat, ka akumulatora indikators mirgo dzeltenā krāsā 1 reizi un dzirdat 3 toņus no augsta līdz zepam, funkcija ir deaktivizēta.

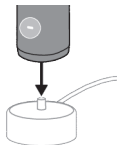
3. solis: atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

## Akumulatora statuss un uzlādēšana

Šī Philips Sonicare zobu suku caurmērā ir paredzēta 42 tīrīšanas reizēm, ja katras tīrīšanas reizes ilgums ir 2 minūtes (21 dienai, ja tiek izmantota divreiz dienā) un akumulators ir pilnībā uzlādēts. Akumulatora indikators rāda akumulatora statusu, kad pabeidzat 2 minūšu tīrīšanas sesiju, kad pārtraucat lietot zobu suku vai kamēr notiek uzlāde.

Piezīme. Akumulatora pilnīga uzlāde pirms pirmās lietošanas reizes var ilgt līdz pat 24 stundām, bet Philips Sonicare zobu suku var lietot, pirms tā ir pilnībā uzlādēta.

## Uzlāde



- 1 Pievienojiet USB uzlādes vadu sienas adapterim, pievienojiet sienas adapteri sienas kontaktligzdai.
- 2 Uzlieciet zobu birstes rokturi uz lādētāja. Lai apstiprinātu, ka rokturis ir pareizi novietots, rokturim tiks veikta straujas kustības animācija virzienā no apakšas uz augšu, nodzišīs indikatora aplis, akumulatora indikators un režīma indikators, kā arī tiks atskaņoti divi īsi pikstieni.

- 3 Baterijas indikatora zaļā krāsā mirgojošā lampiņa norāda, ka zobu birste tiek uzlādēta.
- 4 Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, zaļā gaismiņa vienmērīgi deg 30 sekundes un tad nodziest.

## Akumulatora statuss (kad rokturis ir novietots uz pieslēgta lādētāja)

Kad rokturis ir pievienots lādētājam, akumulatora indikators roktura apakšā rāda akumulatora uzlādes līmeni.

Baterijas statuss	Gaismas diodes krāsa
Uzlāde	Mirgo zaļā krāsā
Uzlādēts	Deg zaļā krāsā 30 sekundes un pēc tam izslēdzas

## Akumulatora statuss (kad rokturis nav novietots uz pieslēgta lādētāja)

Ja zobu suka ir aktīva, akumulatora indikators roktura apakšā rāda akumulatora uzlādes līmeni.

Baterijas statuss	Gaismas diodes krāsa
Uzlādēts	Deg zaļā krāsā
Vidējs-zems	Mirgo zaļā krāsā
Reti	Mirgo dzintara krāsā un izdod 3 pīkstienus pēc zobu tīrīšanas
Tukšs	Mirgo dzintara krāsā un izdod 2 pīkstienu kombinācijas pa 5 pīkstieniem

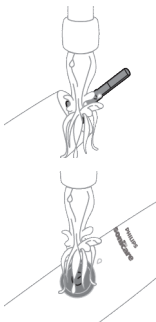
Piezīme. Lai ietaupītu enerģiju, akumulatora indikators izslēdzas, kamēr ierīce netiek lietota.

Piezīme. Ja akumulators ir pilnīgi tukšs, zobu birste izslēdzas. Novietojiet zobu birsti uz lādētāja, lai to uzlādētu.

Piezīme. Lai akumulators vienmēr būtu pilnīgi uzlādēts, kad neizmantojat zobu suku, varat glabāt to pievienotu lādētājam.

## Tīršana

### Zobu birstes rokturis



- 1 Noņemiet birstes uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni.

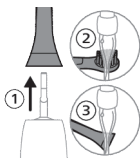
**ievēribai! Nespiediet gumijas blīvi uz metāla ass vai ap pogām ar asiem priekšmetiem, jo tā var to sabojāt.**

- 2 Vismaz vienreiz nedēļā, bet vēlams pēc katras lietošanas noņemiet zobu pastas atlikumus uz roktura un ap pogām.
- 3 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

**ievēribai! Nesitiet rokturi pret izlietni vai virsmu, lai nokratītu ūdeni.**

- 4 Nosusiniet rokturi ar mikstu drānu vai dvieli.

### Zobu birstes uzgali



- 1 Noņemiet birstes uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet birstes uzgaļa savienojumu ar siltu ūdeni.
- 2 Pēc katras lietošanas reizes noskalojiet zobu birstes uzgali un sarus un atstājiet nožūt.

### Lādētājs

- 1 Pirms lādētāja tīršanas atvienojiet to no strāvas.
- 2 Noslaukiet lādētāja virsmu ar mitru drānu.
- 3 Nosusiniet lādētāju ar mikstu drānu vai dvieli.

### Ceļojuma futrālis

Lai notīrītu ceļojumu futrāli, noskalojiet to ar siltu ūdeni, notīriet ar mitru drānu un atstājiet nožūt.

### Glabāšana

Ja negrasāties izmantot ierīci ilgāku laika periodu, atvienojiet to no elektriskās strāvas, notīriet un uzglabājiet to vēsā un sausā vietā, kas nav pakļauta tiešas saules gaismas iedarbībai.

## Zobu birstes uzgaļa nomaiņa

Nomainiet Philips Sonicare birstes uzgaļus ik pēc 3 mēnešiem, lai iegūtu optimālus rezultātus. Izmantojiet tikai Philips Sonicare birstes uzgaļus.

## Modeļa numura atrašanās vieta

Modeļa numurs sākas ar "HX" (piemēram, HX123A) un ir norādīts zobu suku apakšā.

## Problēmu novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja problēmu nevar novērst, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** un ievietojiet savu modeļa numuru, lai skatītu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Es nevaru pilnībā piestiprināt birstes uzgali. Starp birstes uzgali un rokturi ir sprauga.		Šāda sprauga tur ir paredzēta, lai birstes uzgali varētu atbilstoši vibrēt. Zobu birstes uzgalim ir nepieciešama kustības iespēja, lai iegūtu pienācīgu vibrāciju apjomu.
Philips Sonicare zobu birstes vibrācija nav tik spēcīga kā iepriekš.	Zobu birstes uzgali atrodas pārāk tuvu zobu birstes korpusam vai arī zobu birste ir jāuzlādē.	Noņemiet uzgali no roktura un atkārtoti uzlieciet to uz metāla ass, atstājot nelielu atstarpi. (1–2 mm). Uzlādes laikā pārliecinieties, vai lādētājs ir pievienots barošanas avotam un novietots uz līdzenas virsmas, pirms novietojat uz lādētāja zobu suku. Atstājiet zobu suku uzlādēties 24 stundas.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Esmu uzlādējis zobu suku, taču tā darbojas tikai īslaicīgi.	Mēģinot uzlādēt zobu suku, tās pamatne nav novietota horizontāli uz lādētāja.	Pārlicinieties, vai lādētājs ir pievienots barošanas avotam un novietots uz līdzenas virsmas, pirms novietojat uz lādētāja zobu suku. Atstājiet zobu suku uzlādēties 24 stundas.

## Garantija un atbalsts

Lai iegūtu plašāku informāciju par ierīces reģistrēšanu, garantijas informāciju un citām bieži apmeklētām atbalsta tēmām, lūdzu, apmeklējiet vietni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** un meklēšanas joslā ievadiet ierīces apakšdaļā esošo modeļa numuru. Informāciju par visu produktu atbalstu, enerģijas patēriņu un ES atbilstības deklarāciju skatiet vietnē **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Pēc ierīces meklēšanas varat atrast informāciju par produkta funkcijām, tehniskajām specifikācijām, kā arī pieejamajiem piederumiem.

## Garantijas piemērošanas izņēmumi

Garantija netiek piemērota tālāk norādītajos gadījumos.

- Mutes piederumiem, tostarp suku uzgaļiem.
- Ja bojājumi ir radīti, izmantojot neapstiprinātas rezerves daļas vai zobu suku uzgaļus.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, jaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.

## Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

## Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

- SATUR LĀDĒJAMU LITIJA JONU BATERIJU. ATBILSTOŠI JĀPĀRSTRĀDĀ VAI JĀIZMET.
- Iebūvēto atkārtoti uzlādējamo akumulatoru var izņemt, lai to utilizētu. Ja nevēlaties pašrocīgi izjaukt elektroniku, izmantojiet profesionālu palīdzību vietējā elektronikas pārstrādes punktā vai remontdarbnīcā.
- Norādījumus par iebūvēto uzlādējamo akumulatoru izņemšanu var atrast vietnē **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Izmantojiet Philips atbalsta sākuma meklēšanas joslu, lai ievadītu zobu suku modeļa numuru un atrastu savu produktu. Modeļa numurs sākas ar "HX" (piemēram, HX123A) un ir norādīts zobu suku apakšā. Baterijas izņemšanas norādes ir pieejamas produkta atbalsta lapas sadaļā Problēmu novēršana un remonts.
- Rīkojoties ar akumulatoriem, rokām, izstrādājumam un akumulatoriem ir jābūt sausiem.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

## Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumulatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai gali kelti pavojų arba rimtus sužeidimus.

Teikiami priedai skirtingiems produktams gali skirtis. NE ŽAISLAS. Nuolat tikrinkite šepetėlio galvutes, nes dėl numetus atsiradusių įtrūkimų kyla pavojus užspringti.

## ĮSPĖJIMAI

- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Jei komplekte yra, naudokite tik originalų USB kabelį ir USB maitinimo bloką.
- Šiame prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Jei prietaisas apgadintas, nustokite jį naudoti ir susisiekite su klientų aptarnavimo centru savo šalyje (žr. „Garantija ir pagalba“).
- Laikykite įkrovimo kabelius ir sieninius adapterius atokiau nuo vandens.
- Nuvalę įsitikinkite, kad sieniniai adapteriai ir įkrovimo kabeliai yra visiškai sausi, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad būtų užtikrinta, kad jie nežaistų su produktu.


- Nevalykite jokių gaminio dalių indaplovėje, nebent Valymo skiltyje nurodyta kitaip.
- Nenaudokite įkrovimo kabelių ir sieninių adapterių lauke arba šalia įkaitusių paviršių.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Šis prietaisas skirtas tik dantims ir dantenoms valyti.
- Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių. Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę.
- Išskalaukite visą rankenėlę, ypač šepetėlio galvutės jungtį. Švelniai nuvalykite apie guminį sandariklį.
- Prieš laikydami kelioniniame dėkle, įsitikinkite, kad šepetėlio galvutė ir dantų šepetėlis yra sausi.
- Venkite tiesioginio kontakto su produktais, kuriuose yra eterinių aliejų arba kokosų aliejaus. Kontaktas gali lemti šerių atsiskyrimą.
- Galima naudoti daugiausia 4 500 metrų aukštyje.
- Informacija apie „Philips“ gaminiuose esančias chemines medžiagas, kurioms taikomas REACH, pateikiama interneto svetainėje [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MEDICININIAI ĮSPĖJIMAI

- Nustokite naudoti prietaisą ir pasitarkite su odontologu / gydytoju, jei po naudojimo pasireiškia per didelis ar užsitęsęs kraujavimas, arba jei naudojimo metu jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Šis prietaisas yra asmeninis priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti keliems pacientams odontologijos praktikai ar įstaigoje.

## Baterijos saugos instrukcijos

- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų, kurias gali išimti tik kvalifikuoti asmenys.
- Laikykite produktą ir akumuliatorių toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.

- Jei produktas tampa nejprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Neatidarykite, nemonifikuokite, nepradurkite, nepažeiskite ir neišardykite gaminio ar baterijos, kad baterijos neįkaistų ar iš jų nesklisėtų nuodingų ar pavojingų medžiagų. Nesukelkite trumpojo jungimo, neperkraukite ir nebandykite įkrauti baterijų atvirkiškai.
- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų. Kai baigiasi baterijos naudojimo laikas, prietaisą būtina tinkamai šalinti, žr. skyrių apie perdirbimą.
- Įkraukite tik naudodami „Philips“ WAA1001, WAA2001 saugos reikalavimus atitinkančius sieninius adapterius, kurių įvesties vardiniai parametrai yra (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W), o išvesties – (5 V ; 2,5 W). Patvirtintų adapterių sąrašą rasite interneto svetainėje [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Įkraukite ir naudokite produktą nuo 0 °C iki 40 °C temperatūroje.

## Laikymo ir gabenimo sąlygos

Temperatūra: nuo –20 °C iki +60 °C.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Radijo įrangos direktyva

„Philips“ pareiškia, kad elektriniai dantų šepetėliai su radijo ryšio įranga („Bluetooth“\*, NFC) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

- „Bluetooth“ radijo dažnio sąsaja taikoma produktams, kurie veikia 2,4 GHz dažniu.
- Maksimali „Bluetooth“ prietaiso išvesties galia yra 3 dBm.
- NFC radijo dažnio sąsaja taikoma produktams, kurie veikia 13,56 MHz.

- Maksimali šio prietaiso perduodama RD galia yra 30,16 dBm.

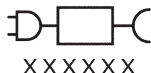
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas tolesniu interneto adresu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Pastaba. Skirtingų modelių funkcijos gali skirtis. Kai kuriuose modeliuose gali nebūti „Bluetooth“ ar NFC.

## NAUDOJAMŲ SIMBOLIŲ SĄRAŠAS

Ant gaminio gali būti šie simboliai:

Šis simbolis reiškia, kad prieš naudodami prietaisą turite perskaityti naudojimo instrukcijas.



Šis simbolis reiškia, kad reikia naudoti nurodytą maitinimo šaltinį.

## Paskirtis

„Sonicare for Kids“ elektriniai dantų šepetėliai skirti prilipusioms apnašoms ir maisto likučiams nuo dantų šalinti siekiant sumažinti dantų ėduonies riziką bei pagerinti ir palaikyti burnos sveikatą. „Sonicare for Kids“ elektriniai dantų šepetėliai skirti naudoti asmeniškai. Vaikai turi naudoti prižiūrint suaugusiajam.

## Jūsų „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis

- 1 Rankena
- 2 Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas
- 3 Režimo mygtukas
- 4 Baterijų indikatorius
- 5 Šviesos žiedas
- 6 USB įkroviklis (sieninis adapteris nepriedamas)

### Priedai:

- 7 Šepetėlio galvutės dangtelis

- 8 Šepetėlio galvutė
- 9 Lipdukai
- 10 Valymo stebėjimo žemėlapis
- 11 Kelioninis dėklas

Pastaba. Priedai gali būti skirtingi, priklausomai nuo nupirkto modelio.

## Pradžia

### Programėlė „Sonicare for Kids“

Programėlė „Sonicare for Kids“ susiejama su dantų šepetėliu, kad valyti dantis būtų galima interaktyviai. Programėlė renka informaciją apie jūsų vaikų dantų valymo įpročius ir pateikia patarimų, kaip pagerinti burnos priežiūros procedūras. Įtraukta tėvų skydelio funkcija padeda stebėti vaiko dantų valymo pažangą. Programėlė suderinama su įvairiais „iOS“ ir „Android™“ mobiliaisiais įrenginiais. Norėdami pradėti naudoti programėlę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 Atsisiųskite „Sonicare For Kids“ programėlę į mobilųjį įrenginį.
- 2 Mobiliajame įrenginyje įjunkite „Bluetooth“.
- 3 Atidarykite programėlę ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.
- 4 Norėdami susieti dantų šepetėlį su programėle, paspauskite maitinimo arba režimo mygtuką, kad ji įjungtumėte.

Pastaba. Įjungdami nedėkite dantų šepetėlio ant įkroviklio.

- 5 Užregistruokite „Philips“ paskyrą programėlėje, kad galėtumėte pasiekti tėvų skydelį ir įjungti vaiko duomenų atsarginį kopijavimą bei atkūrimą.
- 6 Atlikite visus atnaujinimus, jei raginama tai padaryti, kad gautumėte naujausius patobulinimus ir funkcijas.
- 7 Programėlė automatiškai prisijungs prie dantų šepetėlio. Jei nepavyksta prisijungti, atlikite programėlėje nurodytus trikčių šalinimo veiksmus.

Patarimai. Mobilųjį įrenginį visada laikykite saugioje, sausoje vietoje. Nuolat valykite dantis su programėlės

prijungtu šepetėliu, kad interaktyvi patirtis būtų kuo geresnė.

Patarimai. Naudodami laikykite mobilųjį įrenginį šalia dantų šepetėlio, kad duomenų perdavimas vyktų sklandžiai. Norėdami naudotis naujaisiais patobulinimais ir funkcijomis, nuolat atnaujinkite programėlę įdiegdami naujausią versiją.

## Jūsų mėgstamo lipduko tvirtinimas

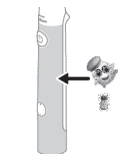
Prie šio dantų šepetėlio pridami keli pasirenkami lipdukai.

- 1 Užklijuokite lipduką (-us) ant rankenos ir susikurkite asmeninį dantų šepetėlį.

Pastaba. Lipdukus klijuokite tik ant rankenos, kelioninio dėklo arba valymo stebėjimo žemėlapiu. Nekljuokite lipdukų ant šepetėlio galvutės.

Pastaba. Įsitinkinkite, kad rankena arba kelioninis dėklas yra švarūs ir sausi, o lipdukai visiškai prispausti prie rankenos ir nėra oro tarpų, kad jie gerai priliptų.

Pastaba. Klijuojant lipdukus negalima vaikų palikti be priežiūros.



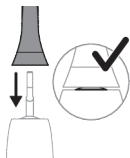
## Šepetėlio galvutės uždėjimas

- 1 Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės dalis.



- 2 Šepetėlio galvutę tvirtai iki galo užspauskite ant rankenėlės metalinio velenėlio, kol toliau neis.

Pastaba. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės gali būti matomas mažas tarpelis.

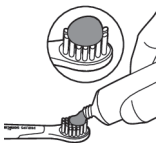


## „Sonicare for Kids“ dantų šepetėlio naudojimas

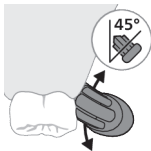
Jei „Sonicare for Kids“ dantų šepetėlį naudojate pirmą kartą, įprasta jausti daugiau vibracijos nei naudojant neelektrinį dantų šepetėlį. Naudojant pirmą kartą įprasta per daug spausti. Spauskite tik švelniai ir leiskite dantų šepetėliui valyti dantis už jus. Norėdami išgauti geriausių patirtį vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis. Jūsų „Sonicare for Kids“ dantų šepetėlyje įjungta „EasyStart“ funkcija, padedanti pereiti prie elektrinio dantų šepetėlio naudojimo. Ši funkcija švelniai didina galią per pirmuosius 14 valymo seansų, kad padėtų priprasti valyti dantis „Philips Sonicare“ dantų šepetėliu.

Pastaba. Jaunesniems nei aštuonių metų vaikams rekomenduojama, kad dantis valytų arba dantų valymą prižiūrėtų tėvai ar suaugęs globėjas.

### Dantų valymo nurodymai

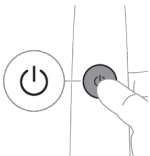


- 1 Sušlapinkite šerelius ir uždėkite nedidelį kiekį dantų pastos.

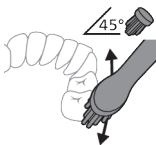


- 2 Dantų šepetėlio šerelius priglauskite prie dantų ir pasukę nedideliu kampu (45 laipsniais) spauskite švelniai, kad šepetėlio šereliai siektų dantenų liniją arba būtų šiek tiek žemiau dantenų linijos.

Pastaba. Šepetėlio centrinę dalį visada laikykite prispaudę prie dantų, kad būtų nuvalytas visas dantų paviršius.

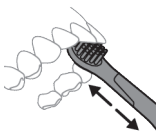


- 3 Paspauskite maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte dantų šepetėlį.



- 4 Šepetėlio šerelius švelniai spauskite prie dantų ir dantenų. Dantis valykite nedideliais judesiais pirmyn ir atgal, kad šereliai pasiektų tarpdančius. Tęskite šiuos judesius visą laiką valydami.

Pastaba. Šereliai apačioje turėtų praplātėti. Nerekomenduojama trinti, kaip tai darote rankiniu dantų šepetėliu.



- 5 Norėdami nuvalyti vidinę priekinių dantų pusę, pakreipkite šepetėlio rankenėlę į beveik vertikalią padėtį ir ant kiekvieno danties atlikite kelis vertikalius persidengiančius valymo judesius.

Pastaba. Kad dantis išsivalytumėte tolygiai, padalykite burną į keturias dalis naudodami garsinio signalo funkciją (žr. skyrių „Funkcijos“).



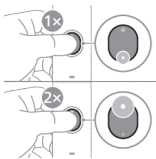
- 6 Kai valymo ciklą baigsite, galite skirti papildomo laiko ir nuvalyti kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kuriose atsirado dantų spalvos pakitimų.

Pastaba. Jūsų „Philips Sonicare“ elektrinį dantų šepetėlį saugu naudoti ant kabių (šepetėlių galvutės greičiau susidėvi, kai naudojamos ant kabių) ir dantų restauracijų (plombų, vainikėlių, tiltų), jei jos tinkamai prikibę ir nepažeistos. Jei kyla problemų, pasitarkite su savo odontologu.

#### **\*Atsakomybės apribojimas**

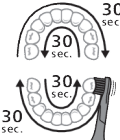
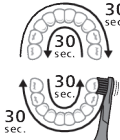
Jei „Philips Sonicare for Kids“ dantų šepetėlis naudojamas klinikiniuose tyrimuose, jis turi būti naudojamas švelniu režimu, visiškai įkrovus rankeną ir išjungus „EasyStart“ funkciją.

## Režimai



Jūsų elektrinis dantų šepetėlis turi du skirtingus režimus: Extra Gentle ir Gentle.

Norėdami pakeisti režimą, galite paspausti režimo mygtuką.

Režimas	Extra Gentle	Gentle
Privalumas	Sumažintos galios režimas, skirtas mokyti ir supažindinti jaunesnius vaikus su „Sonic“.	Visos galios režimas skirtas vyresniems / savarankiškai valantiems dantis.
Visa valymo trukmė	2 minutės	2 minutės
Kaip valyti	Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių	Valykite kiekvieną segmentą 30 sekundžių
		

## Funkcijos

- Dviejų minučių šviesos ir garso laikmatis
- Šviesos ir garso signalas
- EasyStart

### Dviejų minučių šviesos ir garso laikmatis

Pasibaigus nustatytam valymo laikui, dviejų minučių šviesos ir garso laikmatis groja sveikinimo melodiją ir rodo šviesos žiedo efektą. Be to, pasibaigus valymo ciklui laikmatis automatiškai išjungia rankeną.

- Veikiant ypač švelniu režimu laikmatis nustatytas vienai minūtei ir ilgainiui lėtai ilgėja. Šis laipsniškas ilginimas padeda mažiems vaikams pasiekti odontologų rekomenduojamą dviejų minučių valymo trukmę.
- Veikiant švelniu režimu laikmatis nustatytas dviem minutėms.

Profesionalūs odontologai rekomenduoja dantis valyti du kartus per dieną, ne trumpiau nei 2 minutes.

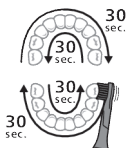
Pastaba. Nurodykite vaikui valyti dantis tol, kol išgirs sveikinimo melodiją ir dantų šepetėlis išsijungs.

Pastaba. Jei pradėję dantų valymo ciklą paspausite įjungimo ir išjungimo mygtuką, dantų šepetėlis bus

pristabdytas. Jei įjungimo ir išjungimo mygtuką paspausite per 30 sekundžių, laikmatis vėl pradės veikti, kad valymo ciklą galėtumėte užbaigti. Po 30 sekundžių pauzės laikmatis atkuriamas.

### Šviesos ir garso signalas

Kad vaikas dantis iššvalytų tolygiai, padalykite burną į keturias dalis naudodami šviesos ir garso signalo funkciją.



Signalo funkcija padalija valymo laiką į keturias lygias dalis ir trumpa melodija bei šviesos efektu praneša, kada laikas pereiti prie kitos srities.

### EasyStart

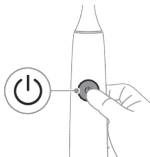
Šis „Philips Sonicare“ modelis tiekiamas su įjungta „EasyStart“ funkcija. Per pirmąsias 14 dantų valymo sesijų „EasyStart“ funkcija švelniai didina galingumą, kad priprastumėte prie dantų valymo naudojant „Philips Sonicare“.

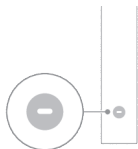
Pastaba. Kiekvienas iš pirmųjų 14 valymo seansų turi trukti bent minutę, kad būtų tinkamai pereinama per „EasyStart“ galios didinimo ciklą.

### „EasyStart“ funkcijos įjungimas arba išjungimas

1 veiksmas: Įstatykite rankenėlę į prijungtą kroviklį.

2 veiksmas: Paspauskite ir laikykite nuspaudę maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką, kol išgirsite vieną trumpą pyptelėjimą (tris sekundes).

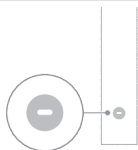




Jei matote, kad baterijos indikatorius du kartus sumirksi žaliai, ir girdite tris tonus nuo žemo iki aukšto, vadinasi, funkcija įjungta.

---

#### ARBA



Jei pamatysite baterijos indikatorių 1 kartą sumirksint geltonai ir išgirsite 3 tonus nuo aukšto iki žemo, tada funkcija bus išjungta.

---

3 veiksmas. Atleiskite maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką.

---

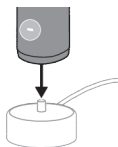
## Įkrovimas ir baterijos būseną

Šis „Philips Sonicare“ dantų šepetėlis su visiškai įkrauta baterija skirtas vidutiniškai 42 valymo seansams, kurių kiekvieno trukmė 2 minutės (21 d., jei šepetėlis naudojamas du kartus per dieną). Baterijos indikatorius rodo baterijos būseną, kai baigiate 2 minučių valymo seansą, pristabdote dantų šepetėlį arba įkraunate.

Pastaba. Prieš naudojant pirmą kartą baterijos visas įkrovimas gali trukti iki 24 valandų, bet jūs galite naudotis „Philips Sonicare“ dantų šepetėliu prieš jį visiškai įkraunant.

## Įkrovimas

- 1 Prijunkite USB įkrovimo laidą prie sieninio adapterio ir įjunkite sieninį adapterį į elektros lizdą.



- 2 Rankenėlę uždėkite ant įkroviklio. Rankenoje rodoma animacija iš apačios į viršų, paeiliui prigęsta šviesos žiedas, baterijos ir režimo indikatorių lemputės bei pasigirsta du trumpi pyptelėjimai, patvirtinantys tinkamą padėtį.
- 3 Mirksinti žalia baterijos indikatoriaus lemputė informuoja apie vykstantį dantų šepetėlio krovimą.
- 4 Bateriją visiškai įkrovus, žalia lemputė šviečia 30 sekundžių ir išsijungia.

## Baterijos būseną (kai rankenėlė yra uždėta ant prijungto įkroviklio)

Kai rankenėlė yra uždėta ant įkroviklio, baterijos indikatorius dantų rankenėlės apačioje rodo baterijos įkrovos lygį.

Baterijos būseną	Šviesos diodo spalva
Įkrovimas	Mirksi žaliai
Visiškai	30 sekundžių šviečia žaliai ir tada išsijungia

## Baterijos būseną (kai rankenėlė nėra uždėta ant prijungto įkroviklio)

Kai dantų šepetėlis veikia, baterijos indikatorius dantų rankenėlės apačioje rodo baterijos lygį.

Baterijos būseną	Šviesos diodo spalva
Visiškai	Nuolat šviečia žaliai
Nuo vidutinio iki žemo	Mirksi žaliai
Žemas	Po valymo šepetėliu sumirksi geltona spalva ir pasigirsta 3 pyptelėjimai
Tuščia	Sumirksi geltona spalva ir 2 kartus pasigirsta 5 pyptelėjimai

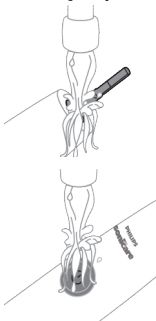
Pastaba. Kad būtų taupoma energija, baterijos indikatorius išsijungs, kai nenaudojate.

Pastaba. Kai baterija visiškai išseikvojama, dantų šepetėlis išsijungia. Padėkite dantų šepetėlį ant kroviklio, kad jį įkrautumėte.

Pastaba. Kad baterija visada būtų visiškai įkrauta, nenaudojamą dantų šepetėlį galite palikti uždėtą ant įkroviklio.

## Valymas

### Dantų šepetėlio rankenėlė



- 1 Šepetėlio galvutę nuimkite ir plotą apie metalinį velenėlį nuskalaukite šiltu vandeniu.

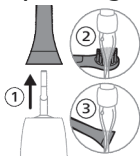
**Atsargiai! Metalinio velenėlio guminio tarpiklio arba srities aplink mygtukus nespauskite aštriais daiktais, nes galite sugadinti.**

- 2 Nuo rankenėlės ir nuo srities aplink mygtukus bent kartą per savaitę (tačiau geriausia kiekvieną kartą baigę naudotis) būtinai pašalinkite visus dantų pastos likučius.
- 3 Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

**Atsargiai! Nebaksnokite rankenėlės į plautuvę arba vonios spintelę, kad pašalintumėte vandens perteklių.**

- 4 Rankenėlę nusausinkite minkšta šluoste arba rankšluosčiu.

### Šepetėlio galvutė



- 1 Bent kartą per savaitę nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir nuskalaukite šepetėlio galvutės jungtį šiltu vandeniu.
- 2 Šepetėlio galvutę ir šerelius išskalaukite ir leiskite jiems nudžiūti kiekvieną kartą panaudoję.

### Įkroviklis

- 1 Įkroviklį atjunkite prieš valydami.
- 2 Įkroviklio paviršių nuvalykite drėgna šluoste.

- Įkroviklį nusauskite minkšta šluoste arba rankšluosčiu.

## Kelioninis dėklas

Kelioninį dėklą nuskalaukite šiltu vandeniu ir nuvalykite drėgna šluoste, tada leiskite išdžiūti ore.

## Laikymas

Jei neketinate naudoti produkto ilgesnį laikotarpį, atjunkite jį nuo elektros lizdo, nuvalykite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.

## Šepetėlio galvutės pakeitimas

Kad pasiektumėte optimalių valymo rezultatų, „Philips Sonicare“ šepetėlio galvutes keiskite kas 3 mėnesius. Naudokite tik „Philips Sonicare“ keičiamas šepetėlio galvutes.

## Kaip rasti modelio numerį

Modelio numeris prasideda raidėmis „HX“ (pvz., HX123A) ir nurodytas dantų šepetėlio apačioje.

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei naudojantis toliau pateikta informacija problemos išspręsti nepavyks, apsilankykite

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ir įveskite modelio numerį, kad peržiūrėtumėte dažniausiai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Negaliu visiškai pritvirtinti šepetėlio galvutės. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės yra tarpelis.		Šis tarpas yra normalus ir reikalingas tam, kad šepetėlio galvutė tinkamai vibruotų. Šepetėlio galvutė turi turėti galimybę laisvai judėti, kad galėtų sukurti pakankamą vibraciją.
Mano „Philips Sonicare“ dantų šepetėlio vibracija yra ne tokia stipri kaip anksčiau.	Šepetėlio galvutė yra per arti dantų šepetėlio korpuso arba dantų šepetėlį reikia įkrauti.	Šepetėlio galvutę nuimkite nuo rankenėlės ir vėl uždėkite ant metalinio velenėlio, palikdami mažą tarpelį. (1–2 mm.) Įkraudami įsitikinkite, kad įkroviklis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio ir padėtas ant lygaus paviršiaus, prieš dėdami dantų šepetėlį ant įkroviklio. Leiskite šepetėliui įsikrauti 24 valandas.
Dantų šepetėlį įkroviau, bet jis veikia tik trumpą laiką.	Šepetėlio pagrindas nėra padėtas plokščiai ant įkroviklio, bandant įkrauti.	Įsitikinkite, kad įkroviklis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio ir padėtas ant lygaus paviršiaus, prieš dėdami dantų šepetėlį ant įkroviklio. Leiskite šepetėliui įsikrauti 24 valandas.

## Garantija ir pagalba

Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kaip užregistruoti prietaisą, garantijos informaciją ir kitas dažnai lankomas pagalbos temas, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ir paieškos juostoje įveskite įrenginio apačioje esantį modelio numerį.

Visą informaciją apie gaminių palaikymą, išsamius elektros energijos suvartojimo duomenis ir ES atitikties deklaraciją rasite apsilankę svetainėje **www.philips.com**. Atlikę prietaiso paiešką, galite rasti informacijos apie gaminio funkcijas, technines specifikacijas ir pasiekiamus priedus.

## Garantijos išimtis

Kam garantija netaikoma:

- burnos priedams, įskaitant šepetėlio galvutes ir antgalius;
- apgaditimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis arba nepatvirtintas šepetėlio galvutes;
- apgaditimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

## Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitineis atliekomis.
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

## Integruotos įkraunamos baterijos išėmimas

- YRA LIČIO JONŲ BATERIJA. BŪTINA PERDIRBTI ARBA ŠALINTI TINKAMAI.
- Įmontuotą įkraunamąją bateriją galima išimti ir išmesti. Jei nesate tikri, kad elektroninį prietaisą pavyks išardyti, dėl profesionalios pagalbos susisiekite su vietos elektronikos perdirbimo arba remonto įmone.

- Instrukcijos, kaip išimti integruotas įkraunamas bakterijas, pateikiamos **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Norėdami įvesti dantų šepetėlio modelio numerį ir rasti savo gaminį, naudokite paieškos juostą „Philips“ palaikymo pradžios tinklalapyje. Modelio numeris prasideda raidėmis „HX“ (pvz., HX123A) ir nurodytas dantų šepetėlio apačioje Baterijos išėmimo instrukcijas rasite gaminio palaikymo puslapio skyriuje „Trikčių nustatymas, šalinimas ir remontas“.
- Naudodami baterijas įsitikinkite, kad rankos, gaminys ir baterijos yra sausi.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniui ir kreipkitės į gydytoją.
- Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözlünk a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybeviteléhez regisztrálja a terméket a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) címen.

## Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat.

A különböző termékekkel szállított tartozékok eltérhetnek.

**NEM GYEREKJÁTÉK.** Rendszeresen ellenőrizze a kefefejeket, a leesés okozta repedések fulladásveszélyt okozhatnak.

## FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Ha a termékhez kapott USB-kábelt és USB-tápegységet, csak ezeket használja.
- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ha a készülék meghibásodott, ne használja tovább, hanem lépjen kapcsolatba az országában illetékes ügyfélszolgálatlal (lásd: „Garancia és terméktámogatás”).
- Tartsa távol víztől a töltőkábeleket és a fali adaptereket.
- A tisztítás után győződjön meg arról, hogy a fali adapterek és a töltőkábelek teljesen szárazak, mielőtt csatlakoztatná őket a hálózathoz.


- A készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A gyermekekre vigyázni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ne tisztítsa a termék egyetlen részét sem mosogatógépben, hacsak a Tisztítás fejezetben más utasítás nem szerepel.
- Ne használja a töltőkábeleket és a fali töltőket kültéren vagy felmelegedett felületek közelében.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- A készüléket kizárólag a fogak és a fogíny tisztítására tervezték.
- 3 havonta cserélje a fogkefefejet, illetve ha kopás jelei mutatkoznak, akkor hamarabb cserélje. Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték töröttek vagy hajlottak.
- Öblítse le a nyelet, különösen a kefefej csatlakozóját. A gumitömítés körüli részt óvatosan tisztítsa.
- Mielőtt az utazótokba helyezné, bizonyosodjon meg arról, hogy a fogkefe és a fogkefefej is száraz.
- Ne használja illóolajat vagy kókuszolajat tartalmazó termékekkel. Az ilyen termékekkel való érintkezés a sörték kihullásához vezethet.
- A termék legfeljebb 4500 méteres tengerszint feletti magasságban használható.
- A Philips termékekben található REACH-anyagokra vonatkozó információk a [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) oldalon található.

## EGÉSZSÉGÜGYI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ha a készülék használata után túlzott vagy hosszan tartó vérzés jelentkezik, illetve ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal, hagyja abba a használatát, és forduljon fogorvoshoz vagy orvoshoz.

- Ha szívritmusszabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon a kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- A készülék a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.

## Az akkumulátorok/elemek biztonságos használatának szabályai

- Ez a készülék nem cserélhető akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek távolíthatnak el.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltse tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne helyezze a terméket és az akkumulátorokat/elemeket mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapra.
- Ne nyissa ki, ne módosítsa, ne szűrje át, ne sértse meg és ne szerelje szét a terméket vagy az akkumulátorokat/elemeket. Ezzel megakadályozhatja, hogy az akkumulátorok/elemek felmelegedjenek, vagy mérgező vagy veszélyes anyagot oldjanak ki. Ne zárja rövidre, ne töltse túl és ne töltse az akkumulátorokat/elemeket fordított polaritással.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető elemet tartalmaz. Az akkumulátor élettartamának végén a készüléket megfelelően kell a hulladékba helyezni – ezzel kapcsolatban tekintse meg az Újrahasznosítás című részt.
- Csak a Philips WAA1001, WAA2001 vagy más, biztonsági minősítéssel rendelkező, 100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W bemeneti, illetve 5 V ; 2,5 W kimeneti teljesítményű fali töltővel töltse. A jóváhagyott adapterek listáját a [philips.com/support](https://philips.com/support) oldalon találja.

- A készüléket 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsé és használja.

## Tárolási és szállítási feltételek

Hőmérséklet: -20 °C és +60 °C között.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

## Rádióberendezésre vonatkozó irányelv

A Philips ezúton kijelenti, hogy a rádióberendezéssel (Bluetooth®, NFC) rendelkező elektromos fogkefék megfelelnek a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

- A Bluetoothos rádiófrekvenciás interfész az érintett termékekben a 2,4 GHz-es frekvencián működik.
- A Bluetooth-készülék maximális kimeneti teljesítménye 3 dBm.
- Az NFC rádiófrekvenciás interfész az érintett termékekben 13,56 MHz-es frekvencián működik.
- A készülék legnagyobb rádiófrekvenciás átviteli teljesítménye 30,16 dBm.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegének másolata megtekinthető a következő címen:

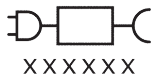
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Megjegyzés: A különböző modellek funkciói eltérhetnek. Egyes modellek nem rendelkeznek Bluetooth vagy NFC funkcióval.

## SZIMBÓLUMOK LISTÁJA

A terméken a következő szimbólumok lehetnek láthatók: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.





Ez a szimbólum azt jelenti, hogy használja a meghatározott tápegységet.

## Rendeltetészerű használat

A Sonicare for Kids elektromos fogkeféket a lepedékek és ételmaradékok fogakról való eltávolítására terveztük, így segít megelőzni a fogszuvasodást, valamint javítani és fenntartani a száj egészségét. A Sonicare for Kids elektromos fogkefék személyes használatra valók. Gyermekek általi használatuk csak felnőtt felügyeletével engedélyezett.

## A Philips Sonicare fogkefe

- 1 Markolat
- 2 Be-/kikapcsoló gomb
- 3 Mode (Üzem mód) gomb
- 4 Akkumulátor jelzőfény
- 5 Világító gyűrű
- 6 USB-töltő (a hálózati adapter nem tartozék)

### Tartozékok:

- 7 Fogkefefej kupakja
- 8 Fogkefefej
- 9 Matricák
- 10 Kefekövető térkép
- 11 Utazótok

Megjegyzés: A csomagban található tartozékok a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

## Előkészítés

### Sonicare for Kids alkalmazás

A Sonicare for Kids alkalmazás csatlakozik a fogkeféhez az interaktív fogmosási élmény érdekében. Az alkalmazás információkat gyűjt gyermekei fogmosási szokásairól, és tippeket ad a szájegészségügyi rutinjuk jobbá tételéhez.

A mellékelt szülői vezérlőpult funkció segít átlátni gyermeke fogmosásban való előrehaladását.

Az alkalmazás számos iOS és Android™ rendszerű mobileszközzel kompatibilis. Az alkalmazás használatának megkezdéséhez:

- 1 Töltse le a Sonicare for Kids alkalmazást a mobileszközére.
- 2 Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a mobileszközön.
- 3 Nyissa meg az alkalmazást, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- 4 A fogkefe alkalmazáshoz való csatlakoztatásához nyomja meg a bekapcsológombot vagy a mód gombot a bekapcsoláshoz.

Megjegyzés: Ne akkor helyezze rá a töltőre a fogkefét, amikor azt bekapcsolja.

- 5 Regisztráljon egy Philips-fiókot az alkalmazásban, hogy hozzáférjen a szülői vezérlőpulthoz, és engedélyezze gyermeke adatainak mentését és visszaállítását.
- 6 Ha az alkalmazás kéri, végezzen el frissítéseket, hogy hozzájusson a legújabb funkciókhoz és fejlesztésekhez.
- 7 Az alkalmazás automatikusan csatlakozik a fogkeféhez. Ha mégsem csatlakozna, kövesse az alkalmazás problémamegoldó lépéseit.

Tippek: A mobileszközt mindig biztonságos, száraz helyre helyezze el. A legjobb interaktív élmény érdekében rendszeresen úgy mosson fogat, hogy a fogkefe csatlakozik az alkalmazáshoz.

Tippek: Az optimális adatátvitel érdekében fogmosáskor tartsa mobileszkőjét a használatban lévő fogkeféjéhez közel. A legújabb fejlesztések és funkciók érdekében folyamatosan frissítse az alkalmazást a legújabb verzióra.

## A kedvenc matrica felragasztása

A fogkefe több matricával is rendelkezik, amelyek közül választhat.



- 1 A fogkefe személyre szabásához ragasszon matricá(ka)t a markolatára.

Megjegyzés: A matricákat csak a nyélre, az utazótokra vagy a kefekövető térképre helyezze rá. Ne ragasszon matricát a kefefejre.

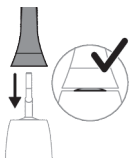
Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a nyél és az utazótok tiszta és száraz legyen, a matricákat pedig teljesen nyomja rá, hogy ne maradjon alattuk levegő, és maximálisan megtapadjanak.

Megjegyzés: A matricák felragasztásakor ne hagyja felügyelet nélkül a gyerekeket.

## A fogkefefej felhelyezése



- 1 A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörték a markolat elülső felével megegyező irányba mutassanak.



- 2 Nyomja rá határozottan a fogkefe fejét a markolat fémtengelyére ütközésig.

Megjegyzés: Teljesen normális, ha van egy kis rés a fogkefefej és a nyél között.

## A Sonicare for Kids fogkefe használata

Amikor első alkalommal használja a Sonicare for Kids fogkefét, akkor normális jelenség, hogy erősebb rezgést érez, mint nem elektromos fogkefe használatakor.

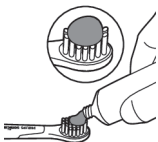
Általános jelenség, hogy első alkalommal a felhasználók túl nagy nyomást alkalmaznak. Elegendő enyhe nyomást alkalmaznia, és hagynia, hogy a fogkefe dolgozzon Ön helyett. A fogkefe alábbi használati útmutatóját követve érhető el a legjobb eredmény.

A Sonicare for Kids fogkefe EasyStart funkcióval rendelkezik, amely megkönnyíti az elektromos fogkefe használatára való átállást. Ez a funkció fokozatosan növeli

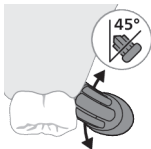
a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzászokhasson a Philips Sonicare fogkefével való fogmosáshoz.

**Megjegyzés:** 8 éven aluli gyermekek esetén javasoljuk, hogy szülő vagy felnőtt gondviselő hajtsa végre vagy felügyelje a fogmosást.

## Utasítások fogmosáshoz

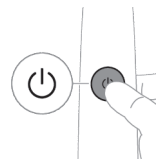


- 1 Vizezze be a fogkefe sörtéit, és vigyen fel egy kis adag fogkrémet.

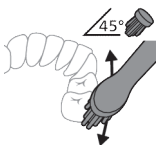


- 2 Helyezze a fogkefe sörtéit a fogához kissé (45 fokban) megdőntve, gyengéden nyomja a fogkefét az ínyvonalhoz vagy kissé az ínyvonal alá, hogy a sörték hozzá tudjanak férni.

**Megjegyzés:** A fogkefét mindig a fogak közepén tartsa az egész fogfelület megtisztítása érdekében.



- 3 A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a fogkefét.



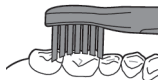
- 4 Óvatosan tartsa a sörtéket a fogakon és a fogíny peremén. Mosson fogat a fogkefefej finom előre-hátra mozgatásával, hogy a sörték a fogak közé is bejussanak. Folytassa ezt a mozdulatot a teljes fogmosási ciklus alatt.

**Megjegyzés:** A sörtéknek enyhén meg kell hajolniuk. Nem ajánlott súrolni a fogakat, mint ahogy azt egy kézi fogkefével tenné.



- 5 Az első fogak belső felületének megtisztításához tartsa a fogkefe markolatát félig függőlegesen, majd függőleges tisztítómozdulatokkal haladjon át az összes fagon.

Megjegyzés: Ahhoz, hogy a fogmosás egyenletes legyen a szájüreg minden részén, ossza fel a szájüreget 4 részre a hangidőzítő funkcióval (lásd a „Funkciók” című fejezetet).



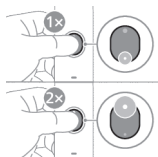
- 6 A fogmosási ciklus befejezése után további időt fordíthat a fogak rágófelületeinek és a foltos felületek mosására.

Megjegyzés: A Philips Sonicare fogkefe biztonságosan használható fogszabályozó esetén (bár a fogkefefej hamarabb elhasználódik fogszabályozón való használatkor) és javított fogaknál (tömések, koronák, fogpótlások) is, ha a pótlások nem sérültek, és rögzítésük megfelelő. Ha bármilyen problémát tapasztal, forduljon fogorvosához.

#### **\*Felelősség kizárása**

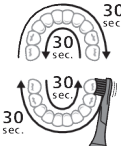
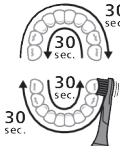
A Philips Sonicare for Kids fogkefe klinikai kutatásokhoz való használata esetén a Gentle üzemmódban a nyelvnek teljesen feltöltött állapotban kell lennie, és ki kell kapcsolni az EasyStart funkciót.

## Üzemmódok



Ez az elektromos fogkefe két különböző üzemmóddal rendelkezik: Extra Gentle és Gentle.

A mód gomb megnyomásával válthat a módok között.

Üzem mód	Extra Gentle	Gentle
<b>Előny</b>	Csökkentett erősségű üzemmód a kisebb gyerekek fogmosásra tanításához, illetve a Sonicare készülékhez való szoktatásához.	Teljes erősségű üzemmód idősebbek/a készüléket önállóan használók részére.
<b>Teljes fogmosási idő</b>	2 perc	2 perc
<b>Fogmosás módja</b>	Mosson minden szegmenst 30 másodpercig	Mosson minden szegmenst 30 másodpercig
		

## Jellemzők

- 2 perces fény- és hangidőzítő
- Fény- és hangidőzítő
- EasyStart

### 2 perces fény- és hangidőzítő

A 2 perces fény- és hangidőzítő ünnepélyes dallamot játszik le, és az előre meghatározott fogmosási idő végén egy halvány gyűrűhatást jelenít meg. Továbbá az időzítő markolata automatikusan kikapcsol, amikor a fogmosás ciklusa befejeződött.

- Az Extra-Gentle üzemmódban az időzítő 1 percre van beállítva, és ez az idő fokozatosan nő. A fokozatos növelés segít a kisgyermek számára elérni a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási időt.
- Gentle üzemmódban az időzítő 2 percre van beállítva.

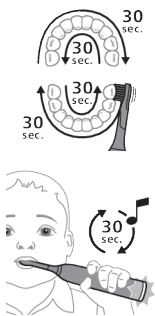
A fogorvosok napi kétszeri, legalább 2 percig tartó fogmosást ajánlanak.

**Megjegyzés:** Kérje meg gyermekét, hogy addig mossa a fogát, amíg nem hallja az ünnepélyes hangjelzést, és a fogkefe ki nem kapcsol.

**Megjegyzés:** Ha a fogmosási ciklus elindítása után lenyomja a főkapcsolót, a fogkefe leáll. Ha 30 másodpercen belül megnyomja a be/kikapcsoló gombot, az időzítő újraindul, hogy befejezhesse a fogmosási ciklust. 30 másodperc szünet után az időzítő újraindítja az időzítést.

### Fény- és hangidőzítő

Ahhoz, hogy a gyermek fogmosása egyenletes legyen a szájüreg minden részén, ossza fel a szájüreget 4 részre a fény- és hangidőzítő funkcióval.



Az időzítő a fogmosási időt 4 egyenlő szakaszra osztja, és rövid dallammal és fényhatással jelzi, amikor ideje továbblépni a következő területre.

### Easy-start

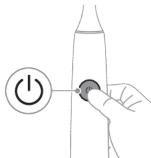
Ezen a Philips Sonicare modellen gyárilag be van kapcsolva az EasyStart funkció. Az EasyStart funkció fokozatosan növeli a teljesítményt az első 14 fogmosás során, hogy hozzászokhasson a Philips Sonicare termékkel való fogmosáshoz.

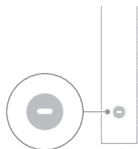
**Megjegyzés:** Az első 14 fogmosásnak legalább 1 perc hosszúságúnak kell lennie az EasyStart program szoktatási ciklusának hatékony végrehajtásához.

### ***Az EasyStart program bekapcsolása vagy kikapcsolása***

1. lépés: Helyezze a nyelet egy hálózatra csatlakoztatott töltőre.

2. lépés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a főkapcsolót az egyetlen rövid hangjelzésig (3 másodpercig).



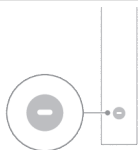


Ha az akkumulátor jelzőfénye kétszer villan fel zölden, és emelkedő tripla hangjelzés hallatszik, a funkció bekapcsolt.

---

VAGY

---



Ha az akkumulátor jelzőlámpája sárgán villan fel, és ereszkedő tripla hangjelzés hallatszik, akkor a funkció kikapcsolt.

---

3. lépés: Engedje el a főkapcsolót.

---

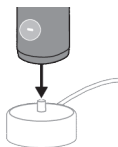
## Töltés és akkumulátorállapot

Teljes feltöltés után a Philips Sonicare fogkefével átlagosan 42, egyenként 2 perces fogmosás végezhető (napi kétszeri fogmosással számolva ez 21 napos üzemidőt jelent). Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzőlámpája a 2 perces fogmosási ciklus befejezésekor, a fogmosás szüneteltetésekor vagy töltés közben mutatja az akkumulátor töltöttségi állapotát.

**Megjegyzés:** Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb 24 órát vesz igénybe az első használat előtt, de a Philips Sonicare fogkefe a teljes feltöltöttség elérése előtt is használható.

## Töltés

- 1 Csatlakoztassa az USB-töltőkábelt egy hálózati adapterhez, és csatlakoztassa az adaptert egy konnektorhoz.



- 2 Helyezze a nyelet a töltőegységre. A fogantyú alulról felfelé haladó animációt hajt végre, egymás után elhalványítja a fénygyűrűt, az akkumulátor és a módjelző fényeket, majd két rövid sípolással jelzi a megfelelő elhelyezést.
- 3 Az akkumulátor töltöttségi szintjének villogó zöld jelzése mutatja, hogy a fogkefe töltődik.
- 4 Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld fény 30 másodpercig világít, majd kialszik.

## Akkumulátor töltöttségi állapota (amikor a nyél a bedugott töltőre helyezve)

Amikor a nyél be van dugaszolva a töltőbe, akkor az alján található jelzőlámpa megmutatja az akkumulátor töltöttségét.

Akkumulátor állapota	LED színe
Töltés	Villogó zöld fény
Feltöltve	30 másodpercig folyamatosan világító zöld fény, amely ezt követően kialszik

## Akkumulátor töltöttségi állapota (amikor a nyél nincs bedugott töltőre helyezve)

Amikor a fogkefe be van kapcsolva, akkor az alján található jelzőlámpa megmutatja az akkumulátor töltöttségét.

Akkumulátor állapota	LED színe
Feltöltve	Folyamatos zöld fény
Közepesen alacsony	Villogó zöld fény
Alacsony	Villogó sárga fényjelzés és 3 hangjelzés fogmosás után
Lemerült	Villogó borostyán fényjelzés és 2 sorozatban 5-5 hangjelzés

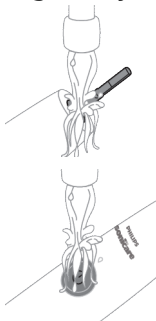
Megjegyzés: Az energiatakarékosság érdekében az akkumulátor jelzőlámpája kikapcsol, ha a készülék nincs használatban.

Megjegyzés: Amikor az akkumulátor teljesen lemerül, a fogkefe kikapcsol. A feltöltéshez helyezze a fogkefét a töltőre.

Megjegyzés: Ha azt szeretné, hogy mindig teljesen feltöltött állapotban legyen a fogkefe, tárolja a töltőegységbe bedugaszolva, amikor éppen nem használja.

## Tisztítás

### Fogkefe nyele



- 1 Távolítsa el a fogkefefejét, majd öblítse le a fémtengely területét meleg vízzel.

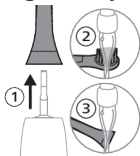
**Figyelem! Ne nyomja meg a fémtengelyen vagy a gombok körül lévő gumitömítést éles tárggyal, mert azzal sérülést okozhat.**

- 2 Legalább hetente egyszer, de lehetőleg minden használat után távolítsa el a nyélen és a gombok környékén maradt fogkrémet.
- 3 A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le.

**Figyelem! A felesleges víz eltávolításához ne ütögesse a nyelet a mosogatóra vagy a pultra.**

- 4 Szárítsa meg a nyelet puha ruhával vagy törölközővel.

### Fogkefefej



- 1 Hetente legalább egyszer távolítsa el a fogkefefejét a markolatról, és a fogkefefej csatlakozását öblítse le meleg vízzel.
- 2 Minden használat után öblítse ki a fogkefefejét és a sörtéket, majd hagyja a levegőn megszáradni.

### Töltő

- 1 Tisztítás előtt húzza ki a töltő hálózati dugóját a fali aljzatból.
- 2 A töltő felületét törölje le nedves ruhával.
- 3 Szárítsa meg a töltőt puha ruhával vagy törölközővel.

## Utazótok

Az utazótokat úgy tisztítsa meg, hogy leöblíti meleg vízzel, majd áttörli nedves kendővel, és hagyja megszáradni a levegőn.

## Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a fali csatlakozóból, tisztítsa meg, majd tegye hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyre.

## A kefefej cseréje

Háromhavonta cserélje a Philips Sonicare fogkefefejeket a megfelelő eredmény elérése érdekében. Kizárólag Philips Sonicare csere fogkefefejeket használjon.

## A modellszám helye

A modellszám „HX” betűvel kezdődik (pl. HX123A) és a fogkefe alján található.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem tudja elhárítani a hibát az alábbi útmutató segítségével, látogasson el a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** weboldalra, és adja meg a készülék modellszámát a gyakran felmerülő kérdések listájához vagy forduljon az Ön országában működő ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem tudom teljesen csatlakoztatni a fogkefefejet. Van egy kis rés a fogkefefej és a nyél között.		Ez a rés normális, és szükséges ahhoz, hogy a fogkefefej megfelelően rezegjen. A fogkefefejnek képesnek kell lennie mozogni a megfelelő mennyiségű rezgés létrehozásához.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A Philips Sonicare fogkefe rezgése kevésbé erős, mint korábban.	A fogkefefej túl közel van a fogkefe nyeléhez, vagy a fogkefét fel kell tölteni.	Távolítsa el a fogkefefejet a nyélről, és helyezze vissza a fémtengelyre úgy, hogy legyen közöttük egy kis rés. (1–2 mm). Töltéskor győződjön meg arról, hogy a töltő be van-e dugva a tápegységbe, és hogy sima felületre helyezte-e, mielőtt a fogkefét a töltőre helyezi. Hagyja a fogkefét 24 órán át tölteni.
Feltöltöttem a fogkefét, de csak rövid ideig működik.	A fogkefe alja nem fekszik rá a töltőre, amikor megpróbálja feltölteni.	Győződjön meg arról, hogy a töltő be van-e dugva a tápegységbe, és hogy sima felületre helyezte-e, mielőtt a fogkefét a töltőre helyezi. Hagyja a fogkefét 24 órán át tölteni.

## Garancia és terméktámogatás

Kérjük, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalra, és írja be a készülék alján található modellszámot a keresősávba, hogy további információkat kapjon a készülék regisztrálásáról, a garanciáról és más gyakran látogatott támogatási témákról.

Terméktámogatásért, az energiafogyasztási adatokért és az EU-megfelelőségi nyilatkozatért látogasson el a [www.philips.com](http://www.philips.com) weboldalra. A készülék megkeresése után információkat találhat a termék jellemzőiről, műszaki specifikációiról, valamint a rendelkezésre álló tartozékokról.

## Kizárások a garancia hatálya alól

Mit nem fedez a garancia:

- A szájüregben használt tartozékok, ideértve a fogkefefejeket is.

- A nem engedélyezett cserealkatrészek vagy fogkefefejek használatából eredő kár.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy illetéktelen javításból adódó kár.
- Természetes elhasználódás, többek között letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.

## Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

## A beépített akkumulátor eltávolítása

- ÚJRATÖLTHETŐ LÍTIUMION-AKKUMULÁTOR TARTALMAZ. A MEGFELELŐ MÓDON KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI VAGY ÁRTALMATLANÍTANI.
- A beépített újratölthető akkumulátor eltávolítható a leselejtezéshez. Ha nem jártas az elektronikus eszközök szétszerelésében, kérjük, forduljon szakemberhez egy helyi, elektronikus eszközök újrahasznosításával vagy javításával foglalkozó szervizben.
- A beépített akkumulátorok eltávolítására vonatkozó utasítások a **www.philips.com/support** oldalon találhatóak. Használja a Philips támogatás kezdőlapjának keresősávját a fogkefe modellszámának megadásához, és keresse meg a terméket. A modellszám „HX” betűvel kezdődik (pl. HX123A) és a fogkefe alján található. Az akkumulátor eltávolítására vonatkozó utasításokat a termék támogatási oldalának Hibaelhárítás és javítás részében találja.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.

- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemekkel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.

## Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

GEEN SPEELGOED. Controleer de opzetborstels regelmatig, want scheuren door vallen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.

## WAARSCHUWINGEN

- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de originele USB-kabel en USB-voedingsunit, indien deze zijn meegeleverd.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is en neem contact op met het Klantenservice in uw land (zie 'Garantie en ondersteuning').
- Houd oplaadkabels en wandadapters uit de buurt van water.
- Controleer na het schoonmaken of de wandadapters en oplaadkabels volledig droog zijn voordat u ze op het lichtnet aansluit.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het product gaan spelen.
- Reinig geen onderdelen van het product in de vaatwasser, tenzij anders aangegeven in het hoofdstuk Reiniging.
- Gebruik oplaadkabels en wandadapters niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging uw gebit en tandvlees.
- Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont. Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn.
- Spoel het handvat af, met name het deel waarop de opzetborstel moet worden geplaatst. Maak het gebied rond de rubberen afdichting voorzichtig schoon.
- Zorg ervoor dat de opzetborstel en tandenborstel droog zijn voordat u ze in het reisetui opbergt.
- Vermijd direct contact met producten die essentiële oliën of kokosolie bevatten. Als gevolg van dergelijk contact kunnen borstelharen losraken.
- De maximale hoogte waarop het product kan worden gebruikt, is 4500 meter.
- Informatie over REACH-substanties in Philips-producten vindt u op [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MEDISCHE WAARSCHUWINGEN

- Stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw tandarts/arts als er na gebruik sprake is van overmatig bloeden of als u tijdens het gebruik van het apparaat ongemak of pijn ervaart.
- Als u een pacemaker of ander geïmplanteerd apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van het apparaat contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.
- Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.

## Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Dit apparaat bevat een niet-vervangbare batterij die alleen door vakbekwame personen mag worden verwijderd.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Open, wijzig, doorboor, beschadig of demonteer het product of de batterij niet. Zo voorkomt u dat batterijen oververhit raken of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven. Laad batterijen niet te lang op, veroorzaak geen kortsluiting en ontlad ze niet.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. Als de batterij het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Raadpleeg hiervoor de paragraaf over recycling.

- Laad alleen op met Philips WAA1001, WAA2001 of goedgekeurde wandadapters met het juiste ingangsvermogen (100 - 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) en uitgangsvermogen (5V ; 2,5 W). Ga voor de lijst met goedgekeurde adapters naar **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Laad het product op en gebruik het bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.

## Omstandigheden voor opslag en transport

Temperatuur -20 °C tot +60 °C.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## Radioapparatuur Richtlijn

Philips verklaart hierbij dat de elektrische tandenborstels met radioapparatuur (Bluetooth®, NFC) voldoen aan richtlijn 2014/53 EU.

- De Bluetooth-radiofrequentie-interface in toepasselijke producten werkt bij 2,4 GHz.
- Het maximale uitgangsvermogen dat wordt uitgezonden door het Bluetooth-apparaat bedraagt 3 dBm.
- De NFC-radiofrequentie-interface in toepasselijke producten werkt bij 13,56 MHz.
- Het maximale RF-vermogen dat wordt uitgezonden door het apparaat bedraagt +30,16dBm.

De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

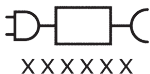
Opmerking: De functies kunnen verschillen per model. Sommige modellen zijn mogelijk niet uitgerust met Bluetooth of NFC.

## LIJST MET GEBRUIKTE SYMBOLEN

De volgende symbolen kunnen op het product voorkomen:



Dit symbool betekent dat u de gebruiksaanwijzing moet lezen voordat u het apparaat gebruikt.



Dit symbool betekent dat u de aangegeven voeding moet gebruiken.

## Beoogd gebruik

Elektrische tandenborstels uit de Sonicare for Kids-serie zijn bedoeld om tandplak en voedselresten van tanden te verwijderen, om tandbederf te voorkomen en de mondgezondheid te verbeteren en te onderhouden. Elektrische tandenborstels uit de Sonicare for Kids-serie zijn bedoeld voor persoonlijk gebruik. Gebruik door kinderen moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.

## Uw Philips Sonicare-tandenborstel

- 1 Handvat
- 2 Aan/uit-knop
- 3 Modusknop
- 4 Batterij-indicator
- 5 Lichtring
- 6 USB-oplader (wandadapter niet inbegrepen)

### Accessoires:

- 7 Dop opzetborstel
- 8 Opzetborstel
- 9 Stickers
- 10 Poetstraceerkaart
- 11 Reisetui

Opmerking: De bijgeleverde accessoires kunnen variëren, afhankelijk van het model.

## Het apparaat in gebruik nemen

### Sonicare for Kids-app

De Sonicare for Kids-app maakt verbinding met de tandenborstel, voor een interactieve poetservaring. De app verzamelt informatie over de poetsgewoonten van uw kinderen en geeft tips om hun mondverzorgingsroutine te verbeteren. De integrale functie Dashboard voor ouders helpt u de voortgang van uw kind bij het poetsen te begrijpen.

De app is compatibel met veel mobiele apparaten met iOS™ of Android™. De app gebruiken:

- 1 Download de Sonicare For Kids-app op uw mobiele apparaat.
- 2 Schakel Bluetooth in op uw mobiele apparaat.
- 3 Open de app en volg de instructies op het scherm.
- 4 U verbindt de tandenborstel met de app door op de aan/uit-knop of modusknop van de tandenborstel te drukken om hem in te schakelen.

Opmerking: Plaats de tandenborstel niet op de oplader wanneer u de tandenborstel inschakelt.

- 5 Registreer een Philips-account in de app om toegang te krijgen tot het dashboard voor ouders en om het maken van back-ups en het herstellen van de gegevens van uw kind in te schakelen.
- 6 Voer alle eventuele updates uit (indien daarom wordt gevraagd), voor toegang tot de nieuwste verbeteringen en functies.
- 7 De app maakt automatisch verbinding met de tandenborstel. Als de app geen verbinding maakt, volgt u de stappen voor het oplossen van problemen die in de app worden weergegeven.

Tips: plaats uw mobiele apparaat altijd op een veilige, droge plaats. Poets regelmatig met de tandenborstel die is verbonden met de app, voor de beste interactieve ervaring.

Tips: houd uw mobiele apparaat tijdens gebruik in de buurt van de tandenborstel, voor een optimale overdracht van gegevens. Voor de nieuwste

verbeteringen en functies moet u de app blijven updaten naar de nieuwste versie.

## Uw favoriete sticker aanbrengen



Deze tandenborstel wordt geleverd met verschillende stickers waaruit u kunt kiezen.

- 1 Plak sticker(s) op het handvat om een gepersonaliseerde tandenborstel te maken.

Opmerking: Breng alleen stickers aan op het handvat, de reisetui of de poetstraceerkaart. Breng geen stickers aan op de opzetborstel.

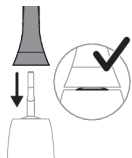
Opmerking: Voor een goede hechting moet u erop letten dat het handvat en de reisetui schoon en droog zijn en dat de stickers zonder blazen op het handvat worden geplakt.

Opmerking: Houd toezicht op uw kind wanneer het de stickers op het handvat plakt.

## De opzetborstel bevestigen



- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het handvat.



- 2 Druk de opzetborstel stevig op de metalen aandrijfas, totdat deze niet verder kan.

Opmerking: Het is normaal dat er een kleine opening zit tussen de opzetborstel en het handvat.

## Uw Philips Sonicare for Kids-tandenborstel gebruiken

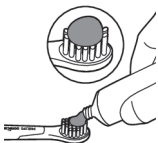
Als u de Sonicare for Kids-tandenborstel voor het eerst gebruikt, is het normaal dat u meer trilling voelt dan wanneer u een niet-elektrische tandenborstel gebruikt. Mensen die voor het eerst een elektrische tandenborstel gebruiken, oefenen vaak te veel druk uit. Oefen slechts

zachte druk uit en laat de tandenborstel het werk doen. Volg de onderstaande poetsinstructies voor de beste ervaring.

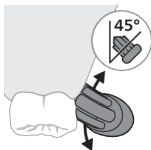
Voor een soepele overstap naar een elektrische Sonicare for Kids-tandenborstel is de Easy-start-functie bij levering standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert deze functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met een Philips Sonicare-tandenborstel.

Opmerking: Voor kinderen onder de 8 jaar wordt aanbevolen dat een ouder of een volwassen verzorger het tandenpoetsen uitvoert of er toezicht op houdt.

## Poetsinstructies

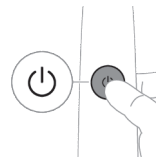


- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.

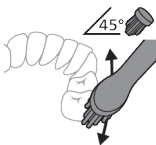


- 2 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) tegen de tanden. Oefen zachte druk uit, zodat de haren tegen de tandvleesrand of vlak daaronder komen.

Opmerking: Houd het midden van de borstel altijd in contact met de tanden, om ervoor te zorgen dat het hele tandoppervlak wordt geïpoetst.



- 3 Druk op de aan/uit-knop om de tandenborstel in te schakelen.



- 4 Druk de haren zachtjes tegen uw tanden en de rand van uw tandvlees. Borstel uw tanden met kleine heen-en-weerbewegingen zodat de haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.

Opmerking: De borstelharen horen tijdens het poetsen licht uit elkaar te staan. Het wordt afgeraden om te schrobben zoals u met een gewone tandenborstel zou doen.



- 5 Houd voor het poetsen van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel iets meer rechtop en maak op elke tand een paar overlappende verticale poetsbewegingen.

Opmerking: Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, verdeelt u de mond in 4 kwadranten met behulp van de geluids-pacer (zie hoofdstuk 'Functies').



- 6 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen met verkleuring.

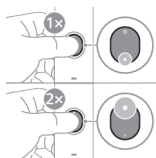
Opmerking: Uw Philips Sonicare tandenborstel is veilig om te gebruiken op beugels (opzetborstels slijten eerder bij gebruik op beugels) en gebitsrestauraties (vullingen, kronen, fineer) als deze goed vastzitten en niet zijn beschadigd. Als u problemen ondervindt, raadpleeg dan uw tandarts.

#### **\*Vrijwaringsclausule**

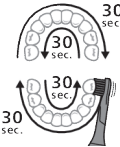
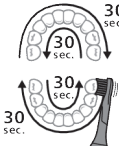
Als de Philips Sonicare for Kids-tandenborstel bij klinisch onderzoek wordt gebruikt, moet het handvat volledig zijn opgeladen en worden gebruikt in de stand Gentle, met de functie Easy-start uitgeschakeld.

## Standen

Uw elektrische tandenborstel heeft twee verschillende poetsstanden: Extra Gentle en Gentle.



U kunt de modus wijzigen door op de modusknop te drukken.

Modus	Extra Gentle	Gentle
<b>Voordeel</b>	stand met lager vermogen voor training en om jonge kinderen kennis te laten maken met de Sonic-ervaring.	stand met vol vermogen, ontworpen voor oudere/zelfstandige poetsers.
<b>Totale poetstijd</b>	2 minuten	2 minuten
<b>Poetsinstructies</b>	Poets elk segment 30 seconden lang 	Poets elk segment 30 seconden lang 

## Eigenschappen

- 2-minuten licht- en geluidstimer
- Licht- en geluids-pacer
- EasyStart

### 2-minuten licht- en geluidstimer

De licht- en geluidstimer van 2 minuten speelt een feestelijk deuntje en geeft een lichtringeffect weer aan het einde van de vooraf ingestelde poetstijd. Daarnaast schakelt de timer het handvat automatisch uit als de poetsbeurt is voltooid.

- In de stand Extra Gentle is de timer ingesteld op 1 minuut. Deze tijd wordt in de tijd geleidelijk verlengd. Met deze geleidelijke toename van de poetstijd worden jonge kinderen geholpen om de door tandartsen aanbevolen 2 minuten poetsen op te bouwen.

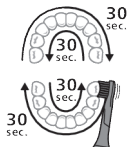
- In de stand Gentle is de timer ingesteld op 2 minuten. Tandartsen adviseren minimaal tweemaal per dag 2 minuten te poetsen.

Opmerking: Instrueer uw kind om te poetsen totdat de felicitatiemelodie klinkt en de tandenborstel wordt uitgeschakeld.

Opmerking: Als u na het starten van de poetsbeurt op de aan-uitknop drukt, wordt de tandenborstel onderbroken. Als u binnen 30 seconden op de aan/uit-knop drukt, wordt de timer hervat zodat u de poetsbeurt kunt voltooien. Na een pauze van 30 seconden wordt de timer gereset.

### Licht- en geluids-pacer

Om ervoor te zorgen dat uw kind overal even goed poetst, verdeelt u het gebit in 4 kwadranten en gebruikt u de licht- en geluidspacer (zie hoofdstuk 'Functies').



De pacer verdeelt de poetstijd in 4 gelijke kwadranten en geeft met een kort melodietje en een lichteffect aan wanneer het tijd is om naar het volgende kwadrant te gaan.

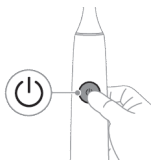
### EasyStart

Bij dit Philips Sonicare-model is de Easy-start-functie standaard ingeschakeld. Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de Easy-start-functie de poetsbeurten geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare.

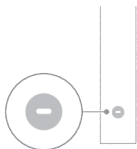
Opmerking: De eerste 14 poetsbeurten moeten allemaal minimaal 1 minuut duren om de Easy-start-functie goed te laten werken.

### De Easy-start-functie in- of uitschakelen

Stap 1: Plaats het handvat op een op netspanning aangesloten oplader.

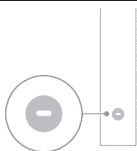


Stap 2: Houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat u één korte pieptoon hoort (na 3 seconden).



Als u het batterijlampje 2 keer groen ziet knipperen en 3 tonen van laag naar hoog hoort, is de functie ingeschakeld.

OF



Als u ziet dat het batterijlampje 1 keer oranje knippert en u 3 tonen hoort van hoog naar laag, is de functie uitgeschakeld.

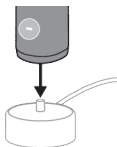
Stap 3: Laat de aan/uit-knop los.

## Opladen en batterijstatus

De batterij van deze Philips Sonicare-tandenborstel gaat gemiddeld 42 poetsbeurten van elk 2 minuten mee (21 dagen bij tweemaal daags gebruik), mits de batterij volledig is opgeladen. De batterijniveau-indicator geeft de batterijstatus weer wanneer u de poetsbeurt van 2 minuten voltooit, wanneer u de tandenborstel pauzeert of terwijl deze wordt opgeladen.

Opmerking: Het duurt maximaal 24 uur voordat de batterij voor het eerste gebruik volledig is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare-tandenborstel al eerder gebruiken.

## Opladen



- 1 Sluit het USB-oplaadsnoer aan op een wandadapter en sluit de wandadapter aan op een stopcontact.
- 2 Plaats het handvat op de oplader. Het handvat laat een animatie zien, van onder naar boven, dimt achtereenvolgens de lichtring, het batterijlampje en de modusindicatielampjes en geeft twee korte piepjes om te bevestigen dat het handvat is geplaatst.
- 3 Het groen knipperende lampje van de batterij-indicator geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.
- 4 Als de batterij volledig is opgeladen, blijft het groene lampje 30 seconden branden en gaat dan uit.

### Batterijstatus (wanneer het handvat op de oplader is aangesloten)

Wanneer het handvat op de oplader wordt aangesloten, geeft de batterij-indicator aan de onderkant van het handvat het batterijniveau aan.

Batterijstatus	Ledkleur
Opladen	Knippert groen
Vol	Continu groen gedurende 30 seconden, wordt daarna uitgeschakeld

### Batterijstatus (wanneer het handvat niet op de oplader is aangesloten)

Wanneer de tandenborstel is ingeschakeld, geeft de batterij-indicator onderaan het handvat het batterijniveau weer.

Batterijstatus	Ledkleur
Vol	Brandt groen
Gemiddeld tot laag	Knippert groen
Bijna leeg	Knipperend oranje lampje en 3 piepjes na het poetsen

Leeg

Knipperend oranje lampje en 2 sets van 5 piepjes

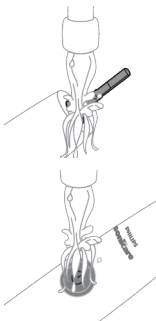
Opmerking: Om energie te besparen, gaat de batterij-indicator uit wanneer deze niet in gebruik is.

Opmerking: Wanneer de batterij helemaal leeg is, wordt de tandenborstel uitgeschakeld. Plaats de tandenborstel op de oplader om de tandenborstel weer op te laden.

Opmerking: Om de batterij te allen tijde volledig opgeladen te houden, kunt u uw tandenborstel in de oplader laten zitten wanneer u deze niet gebruikt.

## Reinigen

### Handvat van tandenborstel



- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfjas af met warm water.

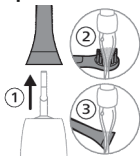
**Let op: Duw niet met scherpe voorwerpen op de rubberen afdichting rond de metalen aandrijfjas of rond de knoppen omdat u hiermee die afdichting kan beschadigen.**

- 2 Zorg ervoor dat u achtergebleven tandpasta op het handvat en rond de knoppen ten minste één keer per week, maar bij voorkeur na elk gebruik, verwijdert.
- 3 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

**Let op: Tik niet met het handvat tegen de wastafel of het aanrecht om overtollig water te verwijderen.**

- 4 Droog het handvat met een handdoek of andere zachte doek.

### Opzetborstel



- 1 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water.
- 2 Spoel de opzetborstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt onder de kraan af en laat ze aan de lucht drogen.

## Oplader

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
- 2 Veeg de oplader schoon met een vochtige doek.
- 3 Droog de oplader met een handdoek of andere zachte doek.

## Reisetui

Spoel het reisetui af met warm water, reinig het met een vochtige doek en laat het aan de lucht drogen.

## Opbergen

Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker van het product uit het stopcontact, reinigt u het product en bewaart u het product op een koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht.

## De opzetborstel vervangen

Vervang de Philips Sonicare-opzetborstel om de 3 maanden voor een optimaal resultaat. Gebruik alleen vervangende opzetborstels van Philips Sonicare.

## Locatie van het modelnummer

Het modelnummer begint met 'HX' (bijv. HX123A) en vindt u op de onderkant van uw tandenborstel.

## Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** en voert u uw modelnummer in voor een lijst met veelgestelde vragen. U kunt ook contact opnemen met de klantenservice in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ik kan de opzetborstel niet volledig bevestigen. Er zit een opening tussen de opzetborstel en het handvat.		Dit is normaal en is nodig om de opzetborstel op de juiste manier te laten trillen. De opzetborstel moet kunnen bewegen om de juiste hoeveelheid trillingen te creëren.
De trillingen van mijn Philips Sonicare-tandenborstel zijn minder krachtig dan voorheen.	De opzetborstel bevindt zich te dicht bij de behuizing van de tandenborstel of de tandenborstel moet worden opgeladen.	Verwijder de opzetborstel van het handvat en plaats deze zodanig weer op de metalen aandrijfas dat er nog een kleine ruimte overblijft. (1-2 mm). Zorg er tijdens het opladen voor dat de oplader is aangesloten op een stopcontact en op een vlakke ondergrond is geplaatst voordat u de tandenborstel op de oplader plaatst. Laat de tandenborstel 24 uur opladen.
Ik heb mijn tandenborstel opgeladen, maar deze werkt slechts een korte tijd.	De onderkant van de tandenborstel zit niet recht op de oplader wanneer u tandenborstel probeert op te laden.	Zorg er tijdens het opladen voor dat de oplader is aangesloten op een stopcontact en op een vlakke ondergrond is geplaatst voordat u de tandenborstel op de oplader plaatst. Laat de tandenborstel 24 uur opladen.

## Garantie en ondersteuning

Ga naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) en voer het modelnummer onderaan uw apparaat in de zoekbalk in voor meer informatie over het registreren van uw apparaat, garantie-informatie en andere veelgestelde ondersteuningsvragen.

Voor alle productondersteuning, details over stroomverbruik en de EU-conformiteitsverklaring kunt u terecht op **www.philips.com**. Nadat u uw apparaat hebt gevonden, kunt u informatie vinden over de functies en technische specificaties van uw product, evenals beschikbare accessoires.

## Garantie-uitsluitingen

Wat valt niet onder de garantie:

- In mondopzetstukken inclusief opzetborstels en spuitkoppen.
- Schade als gevolg van het gebruik van vervangende onderdelen of opzetborstels van derden.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.

## Recyclen



- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

## Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij

- BEVAT EEN OPLAADBARE LITHIUM-IONKNOOPCEL. MOETEN WORDEN GERECYCLED OF OP DE JUISTE MANIER WORDEN WEGGEGOOID.
- De ingebouwde oplaadbare batterij kan worden verwijderd. Als u niet vertrouwd bent met het demonteren van elektronica, zoek dan professionele hulp bij een plaatselijk recyclingbedrijf of reparatiewerkplaats voor elektronica.

- Instructies voor het verwijderen van ingebouwde oplaadbare batterijen zijn te vinden op **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Gebruik de zoekbalk op de startpagina van de Philips-ondersteuningswebsite om het modelnummer van de tandenborstel in te voeren en uw product te vinden. Het modelnummer begint met 'HX' (bijv. HX123A) en vindt u op de onderkant van uw tandenborstel. De instructies voor het verwijderen van de batterij vindt u in het gedeelte Problemen oplossen en repareren op de ondersteuningspagina van het product.
- Zorg ervoor dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen vastpakt.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader.

Hvilket tilbehør som følger med, kan variere for de ulike produktene.

NOT A TOY. Undersøk børstehodene jevnlig. Sprekker etter fall kan gi kvelningsfare.

## ADVARSEL

- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Hvis den følger med, må du bare bruke den originale USB-kabelen og USB-strømforsyningsenheten.
- Dette apparatet inneholder ingen deler som brukeren kan bytte ut. Dersom apparatet blir skadet, avslutt bruk og ta kontakt med forbrukertjenesten i det landet du bor i (se 'Garanti og støtte').
- Unngå at ladekabler og veggadaptere kommer i kontakt med vann.
- Kontroller etter rengjøring at veggadapterne og ladekablene er helt tørre før du kobler dem til strømnettet.
- Dette apparatet kan brukes av barn og personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med produktet.

- Med mindre noe annet er angitt i avsnittet "Rengjøring", får ingen deler av produktet vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke bruk ladekabler og veggadaptere utendørs eller nær varme overflater.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Dette apparatet er ment å skulle brukes til å pusse tenner og tannkjøtt.
- Skift børstehode hver tredje måned eller tidligere hvis du ser tegn på slitasje. Ikke bruk børstehoder med knekte eller bøyde hår.
- Skyll håndtaket, og spesielt børstehodefestet. Vask skånsomt rundt gummitetningen.
- Pass på at børstehodet og tannbørsten er tørre før du oppbevarer dem i reiseetuiet.
- Unngå direkte kontakt med produkter som inneholder essensielle oljer eller kokosolje. Ved kontakt kan børstehår løsne.
- Produktet kan brukes ved maks 4500 meter over havet.
- Du finner mer informasjon om REACH-stoffene i Philips-produkter på [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MEDISINSKE ADVARSLER

- Slutt å bruke apparatet og rådfør deg med tannlegen/legen din dersom det oppstår stor eller langvarig blødning etter bruk, eller hvis du opplever ubehag eller smerter under bruk.
- Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med legen eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Dette apparatet er beregnet på personlig tannhygiene. Den er ikke laget for bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.

## Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Dette apparatet inneholder ikke-utskiftbare batterier som må fjernes av faglærte.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.

- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryter du bruken og oppladingen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslett, overlad eller foreta omvendt lading av batterier.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes. Når batteriet er på slutten av levetiden, skal apparatet kasseres på en ordentlig måte. Se delen om resirkulering.
- Skal kun lades med Philips WAA1001, WAA2001, sikkerhetsgodkjente veggadaptere med inngangsspesifikasjon (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) og utgangsspesifikasjon (5 V ; 2,5 W). Du finner en oversikt over godkjente adaptere på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Lad opp og bruk produktet ved en temperatur på mellom 0 °C og 40 °C.

## Lagring og transport

Temperatur -20 °C til +60 °C.

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

## Instruksjoner for radioutstyr

Philips erklærer herved at den elektriske tannbørsten med radioutstyrstype (Bluetooth®, NFC) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

- Bluetooth radiofrekvensgrensesnittet i relevante produkt opererer ved 2,4 GHz.
- Maksimal utgangskraft fra Bluetooth-apparatet er 3 dBm.
- NFC radiofrekvensgrensesnittet i relevante produkt opererer ved 13,56 MHz.

- Maksimal RF-kraft som sendes ut av radioutstyret er +30.16 dBm.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Merk: Funksjonene på de ulike modellene kan variere. Noen modeller er for eksempel utstyrt med Bluetooth eller NFC.

## OVERSIKT OVER SYMBOLENE SOM ER BRUKT

Det kan hende produktet er merket med følgende symboler:

Dette symbolet betyr at bruksanvisningen skal leses før apparatet tas i bruk.



Dette symbolet betyr at den indikerte strømforsyningen skal brukes.



XXXXXX

## Tiltenkt bruk

De elektriske Sonicare For Kids-tannbørstene er ment å fjerne plakk og matrester fra tennene for å redusere tannråte og forbedre og opprettholde munnhelse. Sonicare for Kids-serien av elektriske tannbørster er ment til personlig bruk. Når tannbørsten brukes av barn bør dette skje under tilsyn av voksne.

## Din Philips Sonicare-tannbørste

- 1 Håndtak
- 2 Av/på-knapp
- 3 Modusknapp
- 4 Batteriindikator
- 5 Lysring
- 6 USB-lader (veggadapter medfølger ikke)

**Tilbehør:**

- 7 Hette til børstehode
- 8 Børstehode
- 9 Klistremerker
- 10 Pussekart
- 11 Reiseveske

Merk: Inkludert tilbehør kan variere basert på modellen du kjøpte.

## Komme i gang

### Sonicare for Kids-app

Sonicare for Kids-appen kobles til tannbørsten, slik at du kan dra fordel av en interaktiv pusseopplevelse. Appen samler inn informasjon om barnas pussevaner og kommer med tips til hvordan munnhelsen kan forbedres ytterligere. Foreldrekontrollpanelet er med på å gi deg innsikt i hvordan barnet lykkes med å forbedre pussevanene.

Appen er kompatibel med en rekke iOS- og Android™-mobilenheter. Slik kommer du i gang med appen:

- 1 Last ned Sonicare For Kids-appen til mobilenheten din.
- 2 Aktiver Bluetooth på mobilenheten din.
- 3 Åpne appen og følg anvisningene som kommer opp på skjermen.
- 4 Koble tannbørsten til appen ved å slå den på med enten av/på- eller modusknappen.

Merk: Ikke sett tannbørsten på laderen når du slår den på.

- 5 Registrer en Philips-konto i appen for å få tilgang til foreldrekontrollpanelet og slå på sikkerhetskopiering og gjenoppretting av barnets data.
- 6 Fullfør eventuelle oppdateringer for å få tilgang til de nyeste forbedringene og funksjonene.
- 7 Appen kobles automatisk til tannbørsten. Hvis tilkoblingen mislykkes, følger du feilsøkingstrinnene i appen.

Tips: Oppbevar alltid mobilenheten på et trygt og tørt sted. Puss jevnlig med tannbørsten tilkoblet appen for å få en best mulig interaktiv opplevelse.

Tips: Oppbevar mobilenheten nær tannbørsten under bruk for optimal dataoverføring. Hold appen oppdatert for å sikre at du hele tiden har de nyeste optimaliseringene og funksjonene.

## Sette på favorittklistremerket ditt



Det følger med en rekke klistremerker du kan velge mellom til tannbørsten.

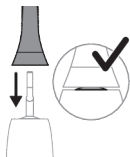
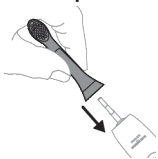
- 1 Dekorerer håndtaket med ett eller flere klistremerker for å sette ditt eget personlige preg på tannbørsten.

Merk: Klistremerker skal bare festes på håndtaket, reiseetuiet eller pussekartet. Ikke lim klistremerker på selve børstehodet.

Merk: Sørg for at håndtaket/reiseetuiet er rent og tørt og at klistremerkene er festet godt på håndtaket uten luftbobler.

Merk: Barn skal ikke ta på klistremerker uten oppsyn.

## Sette på børstehodet



- 1 Hold børstehodet slik at børstehårene peker i samme retning som fronten på håndtaket.

- 2 Trykk børstehodet hardt ned på metallstangen på håndtaket til det ikke kommer lenger ned.

Merk: Det er vanlig med et lite mellomrom mellom børstehodet og håndtaket.

## Slik bruker du Sonicare for Kids-tannbørsten

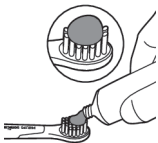
Hvis du bruker Sonicare for Kids-tannbørsten din for første gang, er det normalt å føle mer vibrasjon enn når

du bruker en ikke-elektrisk tannbørste. Det er vanlig at førstegangsbrukeren bruker for mye trykk. Bruk bare lett trykk og la tannbørsten gjøre pussingen for deg. Følg pusseinstruksjonene nedenfor for å få den beste opplevelsen.

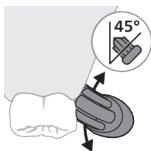
For å gjøre overgangen til å bruke en elektrisk tannbørste smidigst mulig er EasyStart-funksjonen aktivert som standard på Sonicare for Kids-tannbørsten. Denne funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du venner deg til Philips Sonicare-tannbørsten.

**Merk:** For barn under 8 år anbefales det at en forelder eller annen voksen utfører eller har tilsyn med tannpussen.

## Pusseinstruksjoner

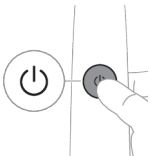


- 1 Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.

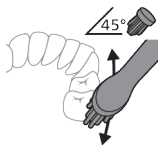


- 2 Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel (45 grader), og trykk forsiktig slik at børstehårene når frem til tannkjøtttranden eller litt under tannkjøtttranden.

**Merk:** Påse at midten av børsten hele tiden er i kontakt med tennene, slik at hele overflaten av tannen pusses.



- 3 Trykk én gang på av/på-knappen for å slå på tannbørsten.



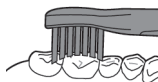
- 4 Hold børstehårene mot tennene og tannkjøttet. Puss tennene med små frem-og-tilbake-bevegelser slik at børstehårene kommer til mellom tennene. Fortsett med disse bevegelsene gjennom hele pusseøkten.

Merk: Trykk busten lett mot tennene. Det er ikke anbefalt å skrubbe som du ville gjort med en manuell tannbørste.



- 5 For å rengjøre baksiden av fortennene må du vippe børstehåndtaket nesten helt opp og børste hver tann flere ganger vertikalt.

Merk: Del munnen inn i 4 soner for å være sikker på at du pusser jevnt i hele munnen ved å bruke Lydpacer-funksjonen (se avsnittet Funksjoner).



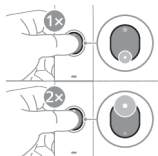
- 6 Når du er ferdig med børsteøkten, bør du bruke litt tid til å pusse tyggeflatene og områder som er utsatt for flekkdannelse.

Merk: Philips Sonicare-tannbørsten er trygg å bruke på regulering (børstehodene slites fortere ut når de brukes på regulering) og rekonstruerte tenner (fyllinger, kroner, skall) hvis de er riktig påsatt og uten feil. Kontakt tannlege hvis du opplever problemer.

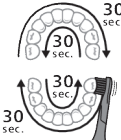
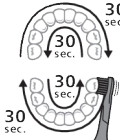
### \*Fraskrivelse

Hvis Philips Sonicare for Kids-tannbørsten skal brukes i kliniske studier, skal den kun benyttes i skånsom modus med håndtaket fulladet og EasyStart-funksjonen deaktivert.

## Modi



Den elektriske tannbørsten din er utstyrt med to forskjellige moduser: Extra Gentle og Gentle. Trykk på modusknappen for å bytte til en annen modus.

Modus	Extra Gentle	Gentle
<b>Fordeler</b>	Modus med redusert effekt for å lære opp små barn og la dem bli vant til den soniske opplevelsen.	Modus med full styrke er designet for eldre barn som kan pusse uten hjelp fra voksne.
<b>Total børstetid</b>	2 minutter	2 minutter
<b>Slik pusser du</b>	Puss hvert område i 30 sekunder 	Puss hvert område i 30 sekunder 

## Funksjoner

- 2-minutters lys- og lydtimer
- Lys- og lydpacer
- EasyStart

### 2-minutters lys- og lydtimer

2-minutters lys- og lydtimeren utløser en jublende lyd og lysringeffekt når den forhåndsinnstilte pussetiden er omme. I tillegg slår timeren automatisk av håndtaket når pussesyklusen er fullført.

- I ekstra skånsom modus vil timeren bli stilt til 1 minutt og øke sakte over tid. Denne gradvise økningen hjelper små barn å nå anbefalingen fra tannlegene om 2 minutters pusning.
- I skånsom modus er timeren stilt til 2 minutter.

Tannspesialister anbefaler å pusse tennene minimum to minutter to ganger daglig.

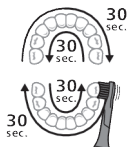
**Merk:** Be barnet pusse til det kommer en jublende lyd og tannbørsten slår seg av.

**Merk:** Hvis du trykker på av/på-knappen etter at du har startet økten, settes tannbørsten på pause. Hvis du trykker på av/på-knappen innen 30 sekunder, vil timeren

fortsette slik at du kan fullføre pussesyklusen. Etter en pause på 30 sekunder, tilbakestilles timeren.

### Lys- og lyd-pacer

Del barnets munn inn i 4 soner ved hjelp av lys- og lyd-pacer-funksjonen for å være sikker på at hele munnen blir pusset jevnt.



Paceren deler opp pussetiden i 4 like segmenter, og utløser et kort lydsignal og en lyseffekt når det er på tide å gå videre til neste område.

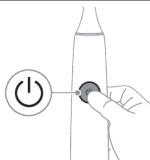
### EasyStart

Denne Philips Sonicare-modellen leveres med EasyStart-funksjonen aktivert. EasyStart-funksjonen øker gradvis børstekraften i løpet av de første 14 pusseøktene, slik at du skal bli vant til å pusse tennene med Philips Sonicare.

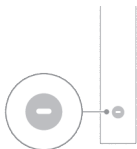
Merk: Hver av de 14 første pusseøktene må vare i minst 1 minutt for at EasyStart-syklusen skal fortsette på riktig måte.

### Aktivere eller deaktivere EasyStart-funksjonen

Trinn 1: Plasser håndtaket på en tilkoblet lader.

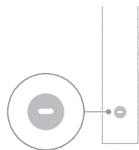


Trinn 2: Trykk på og hold inne av/på-knappen til du hører et kort pipesignal (i 3 sekunder).



Hvis batteriindikatoren blinker grønt 2 ganger og du hører 3 toner fra lavt til høyt, er funksjonen aktivert.

ELLER



Hvis batteriindikatoren blinker gult én gang og du hører tre toner fra høyt til lav, har funksjonen blitt deaktivert.

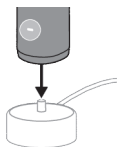
Trinn 3: Slipp av/på-knappen.

## Lading og batteristatus

Denne Philips Sonicare-tannbørsten er utformet for å gi i gjennomsnitt 42 pusseøkter, der hver økt varer i to minutter (21 dager hvis den brukes to ganger per dag), på et fulladet batteri. Indikatoren for batterinivå viser batteristatusen når du fullfører den to minutter lange pusseøkten, når du setter børstehodet på pause, eller mens den lades.

**Merk:** Det kan ta opptil 24 timer å lade batteriet helt opp før første gangs bruk, men Philips Sonicare-tannbørsten kan brukes før den er fulladet.

## Lading



- 1 Fest USB-ladeledningen til en veggadapter, og koble veggadapteren til et strømuttak.
- 2 Plasser håndtaket på laderen. Håndtaket utfører en sveipende animasjon fra bunn til topp, dimmer lysringen samt indikatorlampene for batteri og modus, og utløser to korte pipesignaler for å bekrefte riktig plassering.
- 3 Det blinkende grønne lyset på batteriindikatoren viser at tannbørsten lades.
- 4 Når batteriet er fulladet, vil den grønne lampen lyse videre i 30 sekunder og deretter slukne.

## Batteristatus (når håndtaket er koblet til laderen)

Når håndtaket er koblet til laderen, vil batteriindikatoren på bunnen av håndtaket vise batterinivået.

Batteristatus	LED-farge
Lading	Blinkende grønt

Fulladet

Lyser grønt i 30 sekunder og slår seg deretter av

**Batteristatus (når håndtaket ikke er koblet til laderen)**

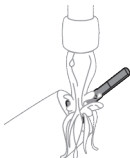
Når du slår på tannbørsten, vil batteriindikatoren på bunnen av håndtaket vise batterinivået.

Batteristatus	LED-farge
Fulladet	Kontinuerlig grønt
Middels lav	Blinkende grønt
Lav	Lampen blinker gult og det høres 3 pipetoner etter pussing
Tomt	Lampen blinker gult og det kommer 2 serier med 5 pipetoner

Merk: Batteriindikatoren slås av når den ikke er i bruk, for å spare strøm.

Merk: Når batteriet er helt tomt, slår tannbørsten seg av. Sett tannbørsten til lading for å lade den.

Merk: Hvis du vil holde batteriet fulladet til enhver tid, kan du la tannbørsten være koblet til laderen når du ikke bruker den.

**Rengjøring****Tannbørstehåndtak**

- 1 Ta av børstehodet, og skylt metallstangen i varmt vann.

**Forsiktig: Ikke bruk skarpe gjenstander på gummiforseglingen på metallskaftet eller rundt knappene, da dette kan gjøre at den ødelegges.**

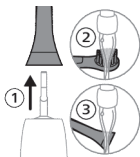


- 2 Sørg for å fjerne eventuelle tannkremrester på håndtaket og rundt knappene minst én gang i uken, og helst etter hver bruk.
- 3 Tørk hele overflaten på håndtaket med en fuktig klut.

**Forsiktig: Ikke slå håndtaket mot vasken eller benken for å fjerne overflødig vann.**

- 4 Tørk av håndtaket med en myk klut eller et håndkle.

## Børstehode



- 1 Fjern børstehodet fra håndtaket, og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst én gang i uken.
- 2 Skyll børstehodet og børstehårene etter hver bruk, og la dem lufttørke.

## Lader

- 1 Trekk ut laderen før du rengjør den.
- 2 Tørk hele overflaten på laderen med en fuktig klut.
- 3 Tørk av laderen med en myk klut eller et håndkle.

## Reiseveske

Skyll med varmt vann, bruk en fuktig klut til å rengjøre reiseetuiet og la lufttørke.

## Oppbevaring

Hvis du ikke kommer til å bruke produktet for en lengre periode, trekk støpselet ut av stikkontakten, rengjør den og lagre den på et kjølig og tørt sted uten direkte sollys.

## Børstehodeutskifting

Bytt Philips Sonicare-børstehoder hver tredje måned for å få best mulig resultat. Bruk kun Philips Sonicare utskiftbare børstehoder.

## Finne modellnummeret

Modellnummeret begynner med «HX» (f.eks. HX123A) og står på undersiden av tannbørsten.

## Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) og legge inn modellnummeret ditt for å se en liste over vanlige spørsmål. Alternativt kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Jeg kan ikke feste børstehodet helt. Det er et mellomrom mellom børstehodet og håndtaket.	Børstehodet er for nærme tannbørsten, eller tannbørsten må lades opp.	<p>Dette mellomrommet er normalt og er nødvendig for at børstehodet skal vibrere på riktig måte. Børstehodet må kunne bevege seg for å skape riktig mengde vibrasjon.</p>
Vibrasjoner fra Philips Sonicare-tannbørsten er mindre kraftig enn før.	Børstehodet er for nærme tannbørsten, eller tannbørsten må lades opp.	<p>Ta børstehodet av håndtaket og sett det tilbake på metallskafet med et lite mellomrom. (1–2 mm).</p> <p>Når du skal lade tannbørsten, må du kontrollere at laderen er koblet til et strømuttak og plassert på et flatt underlag før du setter tannbørsten på laderen. La tannbørsten lades i 24 timer.</p>
Jeg har ladet tannbørsten, men den virker bare en kort stund.	Sokkelen på tannbørsten er ikke plassert flatt på laderen når du prøver å lade den.	<p>Kontroller at laderen er koblet til et strømuttak og plassert på et flatt underlag, før du setter tannbørsten på laderen. La tannbørsten lades i 24 timer.</p>

## Garanti og støtte

Åpne søkefeltet på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) og legg inn modellnummeret som står nederst på enheten. Det kommer da opp garantiinformasjon, veiledninger for hvordan du registrerer enheten, samt andre aktuelle hjelpeartikler.

Gå til [www.philips.com](http://www.philips.com) for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringen. Etter å ha søkt opp enheten din, kan du finne informasjon om produktfunksjonene, tekniske spesifikasjoner og tilgjengelig tilbehør.

## Unntak fra garantien

Følgende dekkes ikke av garantien:

- Redskaper til munnen, inkludert børstehoder og munnstykker.
- Skader forårsaket av bruk av uautoriserte reservedeler eller uautoriserte børstehoder.
- Skade forårsaket av misbruk, mislighold, forsømmelse, endringer eller uautorisert reparasjon.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, slitasje, misfarging og falming.

## Resirkulering



- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

## Fjerning av innebygd oppladbart batteri

- INNEHOLDER OPPLADBART LITIUMIONBATTERI. MÅ GJENVINNES ELLER KASTES PÅ RIKTIG MÅTE.
- Det innebygde oppladbare batteriet kan tas ut for kassering. Hvis du er usikker på hvordan du demontere elektronikk, kontakter du et lokalt verksted for elektronikkgjenvinning eller reparasjon.

- Instruksjoner for fjerning av innebygde oppladbare batterier finner du på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Legg inn modellnummeret til tannbørsten din i søkefeltet på Philips-støttesiden for å finne produktet ditt. Modellnummeret begynner med «HX» (f.eks. HX123A) og står på undersiden av tannbørsten I delen om feilsøking og reparasjon på produktstøttesiden finner du anvisninger for hvordan du fjerner batteriet.
- Pass på når du håndterer batteriene at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand.
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.

## Muqaddima

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

## Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan oldin ushbu axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.

Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

O'YINCHOQ EMAS. Cho'tka boshlarini muntazam tekshirib turing, tushib ketish natijasida yorilishlar bo'g'ilish xavfiga olib kelishi mumkin.

## OGOHLANTIRISHLAR

- Faqat original Philips aksessuarlaridan va sarf materiallaridan foydalaning. Agar to'plamda mavjud bo'lsa, faqat original USB kabledan va USB ta'minot blokidan foydalaning.
- Jihoz foydalanuvchi xizmat ko'rsata olmaydigan qismlarga ega. Agar jihoz shikastlangan bo'lsa, undan foydalanishni to'xtating va mamlakatingizdagi Mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling (qarang "Kafolat va qo'llab-quvvatlash").
- Quvvatlash kabellari va devor adapterlarini suvdan uzoqroq tuting.
- Tozalashdan keyin devor adapterlari, quvvatlash kabellari tarmoqqa ulanishdan avval to'liq quriganini tekshiring.


- Ushbu jihoz bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va agar ular undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ishlatilishi mumkin. Bolalar jihozni tozalash va unga xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Bolalar mahsulot bilan o'ynamasliklari nazorat ostida bo'lishi lozim.
- Tozalash bo'limida boshqacha ko'rsatma bo'lmasa, mahsulotning hech bir qismini idish yuvish mashinasida tozalamang.
- Adapterlar va kabellardan tashqarida yoki isitiladigan yuzalar yaqinida foydalanmang.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Jihoz faqat tishlarni va milklarni tozalash uchun ishlab chiqilgan.
- Cho'tka kallagini har 3 oyda yoki agar eskirganlik belgilari namoyon bo'lsa – undan ham tezroq almashtiring. Tuklari singan yoki bukilgan cho'tka kallagidan foydalanishni to'xtating.
- Dastani, ayniqsa, cho'tka kallagi ulanadigan joyni chaying. Rezina zichlagich atrofini ohista tozalang.
- Cho'tka kallagi va tish cho'tkasini sayohat g'ilofiga solishdan oldin ularning quruqligini tekshiring.
- Tarkibida efir moylari yoki kokos moyi bo'lgan mahsulotlarning bevosita teginishidan saqlanang. Teginish – cho'tkaning siljib qolishiga olib kelishi mumkin.
- Foydalanishning maksimal balandligi – 4500 metr.
- Philips mahsulotlari tarkibida mavjud REACH moddalari haqida ma'lumotlarni [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) saytida topish mumkin

## TIBBIY OGOHLANTIRISHLAR

- Agar foydalanishdan keyin ortiqcha qon chiqishi kuzatilsa yoki noqulaylik va og'riq his qilsangiz, jihozdan foydalanishni to'xtating va stomatolog/shifokorga murojaat qiling.

- Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa qurilma implantatsiya qilingan bo'lsa, foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.
- Ushbu jihoz shaxsiy parvarish qurilmasi bo'lib, stomatologik klinikada yoki muassasada bir necha bemorlar foydalanishi uchun mo'ljallanmagan.

### Batareya xavfsizligi ko'rsatmalari

- Bu jihozda almashtirib bo'lmaydigan, faqat malakali shaxslar almashtira oladigan batareyalar mavjud.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlang, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'lqinli pechga yoki induksiyali plitaga qo'ymang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.
- Bu jihozda almashtirib bo'lmaydigan batareyalar mavjud. Batareya xizmat muddatining oxiriga yetganida jihoz tegishli tarzda chiqindiga tashlanishi kerak, Qayta ishlash bo'limiga qarang.
- Faqat Philips WAA1001, WAA2001 yoki nominal kirish (100 - 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) va chiqish (5 V ; 2,5 W) quvvatlari bilan xavfsizligi tasdiqlangan adapterlarida quvvatlang. Tasdiqlangan adapterlar ro'yxati uchun [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) saytiga qarang.
- Mahsulotni 0 °C va 40 °C orasidagi haroratda quvvatlang va ishlating.

### Saqlash va tashish sharoitlari

Harorat -20 °C to +60 °C (-4 °F dan 140 °F gacha) gacha.

## Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, amaldagi barcha standartlar va normalarga mos keladi.

## Radio jihozlari bo'yicha direktiva

Shuning bilan, Philips radio jihoz turi (Bluetooth®, NFC) bilan jihozlangan elektr tish cho'tkalari, Yevropa Ittifoqining 2014/53/EU-son direktivasiga muvofiqligini e'lon qiladi.

- Tegishli qurilmalardagi Bluetooth radio chastota interfeysi 2,4 GHz chastota diapazonida ishlaydi.
- Bluetooth qurilmaning maksimal chiqish quvvati 3 dBm.
- Tegishli qurilmalardagi NFC radio chastota interfeysi 13,56 MHz chastota diapazonida ishlaydi.
- Jihozning maksimal uzatadigan RF quvvati 30,16 dBm.

Yevropa Ittifoqi moslik deklaratsiyasining to'liq matni quyidagi internet manzilga joylangan:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

Izoh: Turli modellarning funksiyalari o'zaro farqlanishi mumkin. Ayrim modellar Bluetooth yoki NFC bilan jihozlanmagan bo'lishi mumkin.

## FOYDALANILGAN BELGILAR RO'YXATI

Mahsulotda quyidagi belgilar chiqishi mumkin:

Bu belgi jihozni ishlatishdan oldin foydalanish yo'riqnomalarini o'qib chiqishingiz kerakligini anglatadi.



XXXXXX

Bu belgi ko'rsatilgan quvvat ta'minotidan foydalanishni anglatadi.

## Foydalanish maqsadi

Sonicare for Kids motorli tish cho'tkalari tishlar yemirilishini kamaytirish va og'iz bo'shlig'ining salomatligini yaxshilash va saqlash uchun yopishib qolgan tosh qatlami va ovqat qoldiqlarini olib tashlashga mo'ljallangan. Sonicare for Kids motorli tish cho'tkalari shaxsiy ishlatishga mo'ljallangan. Bolalarning foydalanishi, kattalarning nazorati ostida bo'lishi lozim.

## Philips Sonicare tish pastangiz

- 1 Dasta
- 2 Yoqish/o'chirish tugmachasi
- 3 Rejim tugmasi
- 4 Batareya indikator
- 5 Yonar halqa
- 6 USB quvvatlash moslamasi (devor adapteri taqdim etilmaydi)

### Aksessuarlar:

- 7 Cho'tka kallagi qopqog'i
- 8 Cho'tka kallagi
- 9 Stikerlar
- 10 Cho'tka kuzatuv xaritasi
- 11 Sayohat g'ilofi

Izoh: Qadoqdagi aksessuarlar xarid qilingan modelga qarab farqlanishi mumkin.

## Ishni boshlash

### Sonicare for Kids ilovasi

Sonicare for Kids ilovasi interaktiv cho'tkalash tajribasini taqdim etish uchun tish cho'tkangiz bilan bog'lanadi. Ilova farzandlaringizning tishlarini cho'tkalash odatlari haqida ma'lumot to'playdi va ularning og'iz bo'shlig'i salomatligini saqlash tartibini yaxshilash bo'yicha maslahatlar beradi. Qo'shilgan Ota-onalar paneli funksiyasi sizga farzandingizning tish yuvish jarayonini tushunishga yordam beradi.

Ilova keng turdagi iOS va Android™ smart qurilmalariga mos keladi. Ilovadan foydanishni boshlash uchun:

- 1 Mobil qurilmangizga Sonicare For Kids ilovasini yuklab oling.
- 2 Mobil qurilmangizda Bluetooth-ni yoqing.
- 3 Ilovani oching va ekrandagi ko'rsatmalarga amal qiling.
- 4 Tish cho'tkasini ilovaga ulash uchun uni yoqish uchun quvvat tugmasini yoki rejim tugmasini bosing.

Izoh: Zaryadlovchini yoqayotganda tish cho'tkasini ustiga qo'ymang.

- 5 Ota-onalar boshqaruv paneliga kirish va farzandingiz ma'lumotlarini zaxiralash va tiklashni yoqish uchun ilovada Philips akkauntini ro'yxatdan o'tkazing.
- 6 Eng so'nggi yaxshilanishlarga va funksiyalardan foydalanish uchun zarur bo'lsa, mikroplasturni to'liq yangilang.
- 7 Ilova tish cho'tkasi bilan avtomatik ulanadi. Agar tish cho'tkasi ulanmasa, ilovada taqdim etilgan muammolarni hal qilish qadamlarini bajaring.

Maslahatlar: Mobil qurilmangiz quruq joyda xavfsiz ekanini tekshiring. Eng yaxshi interaktiv tajriba uchun ilovaga ulangan tish cho'tkasi bilan muntazam ravishda tishlaringizni yuving.

Maslahatlar: Ma'lumotlarni optimal o'tkazish uchun mobil qurilmangizni tish cho'tkasiga yaqin tuting. Eng so'nggi yaxshilanishlar va funksiyalar uchun ilovaning eng so'nggi versiyasini yangilab turing.

## Sevimli stikeringizni yopishtirish



Ushbu tish cho'tkasi tanlash uchun bir nechta stikerlar bilan birga keladi.

- 1 Shaxsiylashtirilgan tish cho'tkasini yaratish uchun dastagiga stikerlarni yopishtiring.

Izoh: Stikerlarni faqat tutqichga, sayohat sumkasiga yoki cho'tka kuzatuv xaritasiga yopishtiring. Cho'tka boshiga stikerlar qo'ymang.

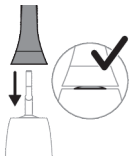
Izoh: Tutqich toza va quruqligini hamda stikerlar to'liq yopishtirilishi uchun dastaga havo bo'shliqlarisiz to'liq bosilganini tekshiring.

Izoh: Stikerlarni yopishtirayotganda bolalar qarovsiz qolmasligi kerak.

## Cho'tka kallagini biriktirish



- 1 Cho'tka tuklari dastaning old qismi bilan bir xil yo'nalishda bo'lishi uchun cho'tka kallagini tekislang.



- 2 Cho'tka kallagini u boshqa kirmagunigacha metall valga qattiq bosing.

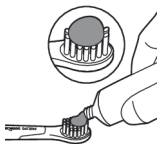
Izoh: Cho'tka kallagi va dasta orasida kichik tirqish ko'rinishi – normal holat.

## Philips Sonicare for Kids tish cho'tkangizdan foydalanish

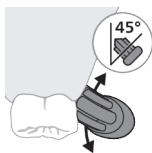
Agar Sonicare for Kids tish cho'tkasidan birinchi marta foydalanayotgan bo'lsangiz, elektr bo'lmagan tish cho'tkasidan foydalanishga qaraganda ko'proq tebranish sezish normal holat. Odatda birinchi marta foydalanayotgan foydalanuvchilar ortiqcha bosim beradi. Faqat yumshoq bosib bering va tish cho'tkasi siz uchun tozalashiga imkon bering. Eng yaxshi taassurot uchun tish tozalash ko'rsatmalariga amal qiling. Yangi Sonicare for Kids motorli tish cho'tkasiga o'tishingizga yordam berish uchun EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. Bu funksiya Philips Sonicare tish cho'tkasi bilan tozalashingizga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash davomida dastaning quvvatini asta-sekin oshirib boradi.

Izoh: 8 yoshdan kichik bolalar uchun ota-ona yoki enaga tish cho'tkalashda yordam berishi tavsiya etiladi.

## Tish tozalash ko'rsatmalari

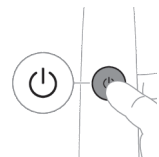


- 1 Cho'tkani namlang va unga kam miqdorda tish pastasi surting.

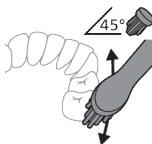


- 2 Tish cho'tkasini tishlar qarshisida kichik (45 daraja) burchak ostida tuting va cho'tkalar milk chizig'iga yoki uning tagiga yetishi uchun uni yengil bosing.

Izoh: Tish yuzasining to'liq tozalanganligiga ishonch hosil qilish uchun cho'tkaning o'rtasi doimo tishlaringizga tegib tursin.



- 3 Tish cho'tkasini yoqish uchun quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bir marta bosing.



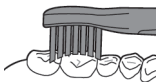
- 4 Cho'tkani tishlar va milk chizig'iga yengil tutib turing. Cho'tkalar tishlar orasiga kirishi uchun cho'tka kallagini oldinga-orqaga kichik harakatlar bilan tishlaringizni tozalang. Bu harakatlarni tish tozalash siklingiz yakunlangunga qadar bajaring.

Izoh: Cho'tkalar biroz kengayishi kerak. Oddiy tish cho'tkasi bilan qilinadigan kabi ishqalash tavsiya etilmaydi.



- 5 Old tishlarning ichki yuzalarini tozalash uchun dastani yarim-vertikal qilib ushlang va har bir tishni bir necha vertikal harakatlar bilan birma-bir tozalab chiqing.

Izoh: Og'izni bir tekisda tozalash maqsadida og'zingizni Sound Pacer funksiyasi yordamida 4 qismga bo'ling ("Funksiyalar" bo'limiga qarang).



- 6 Tozalash siklini tugatganingizdan keyin tishlaringizning chaynash yuzalari va qoldiqlar qoladigan hududlarni tozalashga qo'shimcha vaqt ajratishingiz mumkin.

Izoh: Philips Sonicare tish cho'tkangizdan breketlarda (breketlarga ishlatilganida cho'tka kallaklari tezroq eskiradi) va tuzatilgan tishlarda (plombalar, tojlar, vinirlar), agar ular to'g'ri jipslashgan va shikastlanmagan bo'lsa, foydalanish uchun xavfsiz hisoblanadi. Agar biron bir muammoga duch kelsangiz, tish shifokoringizga murojaat qiling.

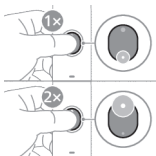
#### **\*Diskleymer**

Philips Sonicare tish cho'tkasi klinik tadqiqotlarda ishlatilganida tutqich Gentle rejimda, to'liq quvvatlangan va EasyStart funksiyasi faolsizlantirilgan holatda ishlatilishi kerak.

## Rejimlar

Motorli tish cho'tkangiz ikki xil rejimda ishlaydi: Extra Gentle va Gentle.

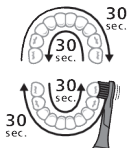
Rejim tugmasini bosib, rejimni o'zgartirishingiz mumkin.



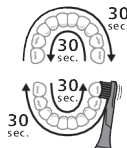
Rejim	Extra Gentle	Gentle
<b>Foydasi</b>	Sonic taassurotini yosh bolalarga o'rgatish va tanishtirish uchun kamaytirilgan quvvat rejimi ishlatiladi.	To'liq kuchdagi rejim yoshi kattaroq/mustaqil tish yuvuvchilarga mo'jallangan.
<b>Jami tish tozalash vaqti</b>	2 daqiqa	2 daqiqa

## Tozalash usuli

Har bir segmentni 30 soniyadan tozalang



Har bir segmentni 30 soniyadan tozalang



## Funksiyalar

- 2 daqiqalik yorug'lik va tovush taymeri
- Yorug'lik va Sound Pacer
- EasyStart

### 2 daqiqalik yorug'lik va tovush taymeri

2 daqiqalik yorug'lik and ovoz taymeri bayramona musiqa chaladi va oldindan belgilangan tish cho'tkasi vaqti tugaganda yorug'lik jiringlash effektini namoyish etadi. Shu bilan birga, taymer tish tozalash sikli tugaganida tutqichni avtomatik o'chiradi.

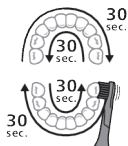
- Extra-Gentle rejimda taymer 1 daqiqaga sozlanadi va vaqt o'tgani sari sekin oshib boradi. Bu cho'tkalash vaqtidagi sekin oshirish yosh bolalar stomatologlar tavsiya etadigan 2 daqiqalik tish tozalash vaqtiga yetishiga yordam beradi.
- Gentle rejimda taymer 2 daqiqaga sozlanadi. Stomatologlar kuniga 2 marta kamida 2 daqiqa tish tozalashni tavsiya etadi.

Izoh: Bolangizga bayramona ohangini eshitib, tish cho'tkasi o'chgunga qadar tish tozalashni o'rgating.

Izoh: Agar tozalash siklini boshlaganingizdan keyin quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bossangiz, tish cho'tkasi pauza qilinadi. Agar yoqish/o'chirish tugmasini 30 soniya ichida bossangiz, taymer sizga tozalash siklini tugatish imkonini berish uchun davom etadi. 30 soniyalik pauzadan keyin taymer asliga qaytariladi.

## Yorug'lik va Sound Pacer

Og'izni bir tekisda tozalash maqsadida, og'izni yorug'lik va Sound Pacer funksiyasi yordamida 4 qismga bo'ling.



Pacer tishlarni tozalash vaqtini 4 ta teng segmentga ajratadi va keyingi hududga o'tish vaqti kelganida yorug'lik effekti bilan qisqa ohangda signal beradi.

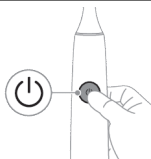
### EasyStart

Philips Sonicare modeli EasyStart funksiyasi faollashtirilgan holatda taqdim etiladi. EasyStart funksiyasi Philips Sonicare tozalashiga ko'nikishingiz uchun ilk 14 ta tozalash seansi davomida quvvatni asta-sekin oshirib boradi.

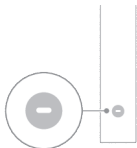
Izoh: Dastlabki 14 ta tozalashning har biri EasyStart tezlikni oshirish sikli bo'yicha kutilganidek ildamlashi uchun kamida 1 daqiqa uzunlikda bo'lishi kerak.

### **EasyStart funksiyasini faollashtirish yoki faolsizlantirishingiz mumkin**

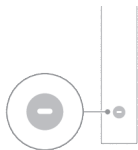
1-bosqich: Dastani elektr manbaiga ulangan quvvatlash moslamasiga joylang.



2-bosqich: Bitta qisqa signalni eshitguningizgacha (3 soniyadan davomida) quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini bosib turing.



Agar batareya quvvati indikator 2 marotaba yashil miltillaganini ko'rsangiz va 3 ta pastdan-yuqoriga tonal signalni eshitsangiz, demak funksiya faollashtirilgan.



Agar batareya quvvati indikatorini sariq rangda 1 marta miltillaganini ko'rsangiz va 3 ta yuqoriga-pastga ohangni eshitsangiz, demak, funktsiya faolsizlantirilgan.

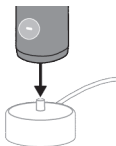
3-bosqich: Quvvatni yoqish/o'chirish tugmasini qo'yib yuboring.

## Quvvatlash va batareya maqomi

Bu Philips Sonicare tish cho'tkasi to'liq quvvatlanagan batareya o'rtaacha 42 ta tozalash seansini taqdim etish uchun mo'ljallangan, har bir seans 2 daqiqa davom etadi (agar kuniga ikki marta ishlatilsa, 21 kun). Batareya indikatorini 2 daqiqalik tozalash jarayonini tugatganingizda, tish cho'tkasini pauza qilganingizda yoki u quvvatlanayotganida batareya holatini aks ettiradi.

Izoh: Birinchi marta foydalanishdan oldin batareya to'liq quvvatlanishiga 24 soatgacha vaqt ketadi, lekin Philips Sonicare tish pastasidan to'liq quvvatlanishidan oldin foydalanishingiz mumkin.

## Quvvatlash



- 1 USB quvvatlash kabelini devor adapteriga biriktiring, devor adapterini elektr manbaiga ulang.
- 2 Dastani quvvatlash moslamasiga joylang. Tutqich pastdan yuqoriga siljish animatsiyasini amalga oshiradi, yorug'lik halqasi, batareya, rejim indikatorini chiroqlarini ketma-ket o'chiradi va tutqich to'g'ri joylashtirilganligini tasdiqlash uchun ikki marta qisqa signal chiqaradi.
- 3 Batareyaning miltillovchi yashil indikatorini tish cho'tkasi quvvatlanayotganini bildiradi.
- 4 Batareya to'liq quvvatlangach, yashil chiroq 30 soniya yonib turadi va keyin o'chadi.

**Batareya holati (dasta quvvatlagichga qo'yilganida)**

Dasta quvvatlagichga ulangan bo'lsa, dasta ostidagi batareya indikatorini batareya darajasini aks ettiradi.

<b>Batareya holati</b>	<b>LED rang</b>
Quvvatlash	Miltillovchi yashil
To'lgan	30 soniya yaxlit yashil rangda yonib turadi va keyin o'chadi

**Batareya holati (dasta tarmoqqa ulangan quvvatlagichga qo'yilmaganida)**

Tish cho'tkasi faolligida dasta ostidagi batareya indikatorini batareya darajasini aks ettiradi.

<b>Batareya holati</b>	<b>LED rang</b>
To'lgan	Yaxlit yashil
O'rtacha past	Miltillovchi yashil
Past	Tishni tozalagandan so'ng och sariq rangda chaqnash va 3 marta signal
Bo'sh	Och sariq chaqnash va 5 martalik signaldan 2 seriya

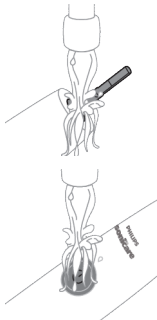
Izoh: Energiya tejash uchun batareya indikatorini ishlatilmayotganida o'chadi.

Izoh: Batareya to'liq bo'shlig'ida tish cho'tkasi o'chadi. Tish cho'tkasini quvvatlash uchun uni quvvatlagichga joylang.

Izoh: Batareyani har doim to'liq quvvatlangan holda saqlash uchun tish cho'tkasidan foydalanmayotgan paytda uni quvvatlagichga ulab qo'yishingiz mumkin.

## Tozalash

### Tish cho'tkasi dastasi



- 1 Cho'tka kallagini chiqarib oling va metall val atrofini iliq suv bilan yuving.

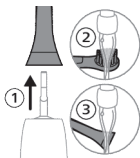
**Ogohlantirish: Metall valdagi yoki tugmalar atrofidagi rezina zichlagichni o'tkir narsalar bilan bosmang, bu shikastlanishga olib kelishi mumkin.**

- 2 Dasta va tugmalar atrofidagi tish pastasi qoldiqlarini haftada kamida bir marta, lekin yaxshisi har foydalanishdan keyin tozalang.
- 3 Dastaning butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

**Ogohlantirish: Ortiqcha suvni yo'qotish uchun dastani chanoq yoki stolga urmang.**

- 4 Dastani yumshoq mato yoki sochiq bilan quriting.

### Cho'tka kallagi



- 1 Cho'tka kallagini dastadan chiqarib oling va cho'tka kallagi ulanish qismini kamida haftada bir marta iliq suv bilan yuving.
- 2 Har foydalanishdan keyin cho'tka kallagi va cho'tkalarini yuving va havoda quriting.

### Quvvatlash moslamasi

- 1 Tozalashdan avval, quvvatlagichni tarmoqdan uzing.
- 2 Quvvatlash moslamasining butun yuzasini nam mato bilan artib oling.
- 3 Quvvatlagichni yumshoq mato yoki sochiq bilan quriting.

### Sayohat g'ilofi

Iliq suv bilan yuving va sayohat g'ilofini tozalash uchun nam matodan foydalaning va havoda quriting.

## Xotira

Agar mahsulotdan uzoq vaqt foydalanmaydigan bo'lsangiz, uni elektr tarmog'idan uzing, tozalang va quyosh tushmaydigan salqin va quruq joyga olib qo'ying.

## Cho'tka boshini almashtirish

Optimal natijalarga erishish uchun Philips Sonicare cho'tka kallagini har 3 oyda almashtiring. Faqat Philips Sonicare almashtiriladigan cho'tka kallaklaridan foydalaning.

## Model raqamini aniqlash

Model raqami "HX" bilan boshlanadi (masalan, HX123A) va uni tish cho'tkangiz ost qismida topish mumkin.

## Muammolarni bartaraf qilish

Bu bobda jihoz bilan ishlashda yuzaga keluvchi eng ko'p tarqalgan muammolar sanab o'tilgan. Agar siz muammoni quyidagi axborot bilan hal qila olmasangiz, eng ko'p beriladigan savollar ro'yxatini ko'rish uchun **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** manziliga kiring va model raqamingizni kiriting yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Cho'tka kallagini to'liq biriktira olmayapman. Cho'tka kallagi va dasta orasida tirqish bo'lishi normal holatdir.		Bu tirqish normal va cho'tka kallagi mos ravishda tebranishi uchun zarur. Cho'tka kallagi kerakli miqdordagi tebranishlarni yaratish uchun harakatlana olishi kerak.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
Philips Sonicare motorli tish cho'tkam tebranish kuchi oldingiga nisbatan kamaygan.	Cho'tkaning kallagi tish cho'tkasi tanasiga juda yaqin yoki tish cho'tkasini quvvatlash kerak.	Dastadan cho'tka kallagini chiqaring va kichik bo'shliq qoldirgan holda metall valga qayta o'rnating. (1-2 mm). Quvvatlanayotganda, tish cho'tkasini quvvatlash qurilmasiga qo'yishdan oldin quvvatlash qurilmasining quvvat manbaiga ulanganiga va tekis yuzaga qo'yilganiga ishonch hosil qiling. Tish cho'tkasini 24 soat davomida quvvatlashga ruxsat bering.
Tish cho'tkamni quvvatladim, lekin u faqat qisqa vaqt davomida ishlaydi.	Quvvatlamochi bo'lsangiz tish cho'tkasining asosi quvvatlash qurilmasiga tekis joylashtirilmaydi.	Tish cho'tkasini quvvatlash qurilmasiga qo'yishdan oldin quvvatlash qurilmasining quvvat manbaiga ulanganiga va tekis yuzaga qo'yilganiga ishonch hosil qiling. Tish cho'tkasini 24 soat davomida quvvatlashga ruxsat bering.

## Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Qurilmani ro'yxatdan o'tkazish, kafolat axboroti va boshqa ko'p qidiriladigan dastak mavzulari haqida batafsil ma'lumot uchun [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) saytiga kiring va qidiruv qatorida qurilmangizning quyi qismida joylashgan model raqamini kiriting. Mahsulotni qo'llab-quvvatlash, quvvat sarfi tafsilotlari va YI muvofiqlik deklaratsiyasi kabi barcha masalalar yuzasidan [www.philips.com](http://www.philips.com) saytiga tashrif buyuring. Qurilmangizni qidiringingizdan so'ng, mahsulotingizning funksiyalari, texnik xususiyatlari,

shuningdek, mavjud aksessuarlar haqidagi axborotlarni topishingiz mumkin.

## Kafolat istisnolari

Bular kafolat bilan qoplanmaydi:

- Og'iz biriktirmalari, jumladan, cho'tka kallaklari va uchliklari.
- Ruxsat berilmagan ehtiyot qismlar yoki ruxsat berilmagan cho'tka kallaklari sababli yetkazilgan zararlar.
- Noto'g'ri foydalanish, zo'riqtirish, beparvo foydalanish, o'zgartirish yoki uchinchi tomon ta'mirlashi keltirib chiqargan shikastlanish.
- Odatiy eskirish, jumladan, qirilish, ishqalanish, rang o'zgarishi yoki rang o'chishi.

## Qayta ishlash



- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

## O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

- TARKIBIDA LITIY-IONLI QAYTA QUVVATLANADIGAN BATAREYA MAVJUD. TEGISHLI TARTIBDA QAYTA ISHLANISHI YOKI CHIQUITGA CHIQRILISHI KERAK.
- Ichki o'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareya chiqitga chiqarish uchun yechib olinishi mumkin. Agar elektron qurilmani qismlarga ajratishni xohlamasangiz, mahalliy elektron qurilmalarni qayta ishlash yoki ta'mirlash do'konidan professional yordam oling.

- O'rnatilgan qayta quvvatlanadigan batareyalarni olib tashlash bo'yicha ko'rsatmalarni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** manzilida topish mumkin. Tish cho'tkasi model raqamini kiritish va mahsulotingizni topish uchun Philips yordam xizmati asosiy sahifasidagi qidiruv qatoridan foydalaning. Model raqami "HX" bilan boshlanadi (masalan, HX123A) va uni tish cho'tkangiz ost qismida topish mumkin. Batareyani chiqarish ko'rsatmalari mahsulot yordam xizmati sahifasining Nosozliklarni aniqlash va tuzatish bo'limida berilgan.
- Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.
- Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chaying va tibbiy yordamga murojaat qiling.
- Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmalariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmalarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu. TO NIE JEST ZABAWKA. Regularnie sprawdzaj końcówki, pęknięcia po upadku mogą spowodować ryzyko zadławienia.

## OSTRZEŻENIA

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Jeśli są w zestawie, należy używać tylko oryginalnego kabla USB i zasilacza USB.
- To urządzenie nie zawiera elementów, które można samodzielnie wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (patrz „Gwarancja i pomoc techniczna”).
- Kable ładowania i zasilacze sieciowe należy trzymać z dala od wody.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że zasilacze sieciowe i kable ładowania są całkowicie suche, zanim podłączysz je do zasilania.


- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie myj żadnej części produktu w zmywarce, o ile w rozdziale Czyszczenie nie stwierdzono inaczej.
- Nie używaj kabli ładowania i zasilaczy sieciowych na wolnym powietrzu ani w pobliżu nagranych powierzchni.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów i dziąseł.
- Wymieniaj główkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia. Nie używaj główki z połamanym lub wygiętym włosiem.
- Oplucz cały uchwyt, zwłaszcza miejsce podłączenia końcówki. Okolice gumowej uszczelki czyść delikatnie.
- Przed włożeniem końcówki szczotkującej i szczoteczki do etui podróznego upewnij się, że są one suche.
- Unikać kontaktu z produktami zawierającymi olejki eteryczne lub olej kokosowy. Kontakt z tymi substancjami może spowodować wypadnięcie włókien
- Maksymalna wysokość użytkowania wynosi 4500 metrów n.p.m.
- Informacje dotyczące substancji REACH, zawartych w produktach Philips, można znaleźć na stronie [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## OSTRZEŻENIA MEDYCZNE

- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą/lekarzem, jeśli po użyciu wystąpi nadmierne lub długotrwałe krwawienie, lub jeśli w trakcie użytkowania występuje dyskomfort lub ból.

- Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.
- To urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z akumulatorów

- To urządzenie zawiera niewymienne akumulatory, które może wyjąć jedynie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie wolno otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani rozmontowywać produktu lub akumulatorów, aby nie dopuścić do przegrzania albo uwolnienia toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia, przeładowywać ani ładować akumulatorów w odwrotnym ustawieniu.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Gdy skończy się czas eksploatacji akumulatora, urządzenie należy w odpowiedni sposób zutylizować, zob. punkt dotyczący recyklingu.
- Do ładowania należy stosować wyłącznie zasilacze Philips WAA1001, WAA2001 lub równoważne zatwierdzone pod względem bezpieczeństwa i o parametrach wejściowych (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) i parametrach wyjściowych (5 V ; 2,5 W). Lista zatwierdzonych zasilaczy znajduje się na stronie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- Ładuj produkt i używaj go w zakresie temperatur od 0 °C do 40 °C.

## Warunki przechowywania i transportu

Temperatura: od -20 °C do +60 °C.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego

Philips niniejszym oświadcza, że elektryczne szczoteczki do zębów z funkcją komunikacji radiowej (Bluetooth®, NFC) są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

- Interfejs częstotliwości radiowej Bluetooth w odpowiednich produktach działa z częstotliwością 2,4 GHz.
- Maksymalna moc wyjściowa urządzenia Bluetooth wynosi 3 dBm.
- Interfejs częstotliwości radiowej NFC w odpowiednich produktach działa z częstotliwością 13,56 MHz.
- Maksymalna moc fal radiowych wysyłanych przez urządzenie wynosi 30,16dBm.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

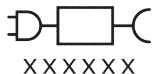
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Uwaga: Funkcje różnych modeli urządzenia mogą być różne. Niektóre modele mogą nie być wyposażone w interfejs Bluetooth lub NFC.

## LISTA UŻYTYCH SYMBOLI

Na produkcie mogą być widoczne następujące symbole:  
Ten symbol oznacza, że należy zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.





Ten symbol oznacza, że należy używać wskazanego zasilacza.

## Przeznaczenie

Elektryczne szczoteczki do zębów Sonicare for Kids służą do usuwania z zębów przylegającej do nich płytki bakteryjnej i resztek pokarmowych. Pozwala to zminimalizować próchnicę oraz poprawić i utrzymywać higienę jamy ustnej. Szczoteczki elektryczne Sonicare for Kids są przeznaczone do użytku osobistego. Dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osób dorosłych.

## Twoja szczoteczka do zębów Philips Sonicare

- 1 Uchwyt
- 2 Przycisk włączania / wyłączania
- 3 Przycisk trybu
- 4 Wskaźnik poziomu naładowania
- 5 Pierścień świetlny
- 6 Ładowarka USB (zasilacz sieciowy nie jest dołączony)

### Aksesoria:

- 7 Nasadka główki szczotkującej
- 8 Wymienna główka szczoteczki
- 9 Naklejki
- 10 Mapa śledzenia szczotkowania
- 11 Etui podróżne

Uwaga: Załączone akcesoria mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

## Czynności wstępne

### Aplikacja Sonicare for Kids

Aplikacja Sonicare for Kids łączy się ze szczoteczką do zębów, zapewniając interaktywne doświadczenie w zakresie szczotkowania. Aplikacja zbiera informacje o nawykach szczotkowania zębów przez dzieci i zapewnia

wskazówki, które pozwolą im lepiej dbać o higienę jamy ustnej. Dostępna funkcja Panelu rodzica pomaga zrozumieć postępy związane ze szczotkowaniem poczynione przez dziecko.

Aplikacja jest kompatybilna z wieloma inteligentnymi urządzeniami mobilnymi z systemem iOS i Android™. Aby rozpocząć korzystanie z aplikacji:

- 1 Pobierz aplikację Sonicare For Kids na swoje urządzenie mobilne.
- 2 Włącz funkcję Bluetooth na urządzeniu mobilnym.
- 3 Otwórz aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
- 4 W celu połączenia szczoteczki do zębów z aplikacją naciśnij przycisk włączania lub trybu, aby ją włączyć.

Uwaga: Podczas włączania szczoteczki do zębów nie umieszczaj jej na ładowarce.

- 5 Zarejestruj konto Philips w aplikacji, aby uzyskać dostęp do Panelu rodzica oraz umożliwić tworzenie kopii zapasowej i przywracanie danych dziecka.
- 6 W razie pojawienia się monitu przeprowadź aktualizację, aby uzyskać dostęp do najnowszych usprawnień i funkcji.
- 7 Aplikacja automatycznie połączy się ze szczoteczką do zębów. Jeśli szczoteczka się nie połączy, postępuj zgodnie z przedstawionymi w aplikacji instrukcjami dotyczącymi rozwiązywania problemów.

Wskazówki: Zawsze umieszczaj urządzenie mobilne w bezpiecznym, suchym miejscu. Szczotkuj zęby regularnie szczoteczką do zębów połączoną z aplikacją, aby uzyskać najlepsze interaktywne doświadczenie.

Wskazówki: Aby zapewnić optymalny transfer danych, trzymaj urządzenie mobilne w pobliżu szczoteczki do zębów podczas jej użytkowania. Aby uzyskać najnowsze ulepszenia i funkcje, na bieżąco aktualizuj aplikację do najnowszej wersji.

## Naklejanie Twojej ulubionej naklejki

Do tej szczoteczki do zębów dołączono kilka naklejek do wyboru.



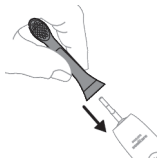
- 1 Naklej naklejki na uchwyt, aby stworzyć swoją własną, spersonalizowaną szczoteczkę do zębów.

Uwaga: Naklejaj naklejki tylko na uchwyt, etui podróżne lub mapę śledzenia szczotkowania. Nie nalepiał naklejek na główkę szczotkującą.

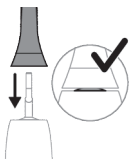
Uwaga: Upewnij się, że uchwyt lub etui podróżne są czyste i suche, a naklejki dobrze dociśnięte do uchwytu bez pęcherzyków powietrza, aby zapewnić ich odpowiednie przyklejenie.

Uwaga: Dzieci nie powinny być bez nadzoru podczas nalepiania przez nie naklejek.

## Zakładanie końcówki



- 1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwytu.



- 2 Mocno (do oporu) dociśnij główkę szczotkującą do metalowego trzonka.

Uwaga: Między główką szczotkującą a uchwytem jest niewielka przerwa — jest to zgodne z projektem urządzenia.

## Używanie szczoteczki do zębów Sonicare for Kids

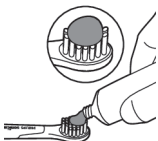
Jeżeli korzystasz ze szczoteczki Sonicare for Kids po raz pierwszy, normalne jest odczuwanie większych wibracji niż podczas używania nieelektrycznej szczoteczki do zębów. Zwykle zdarza się, że początkujący użytkownicy stosują zbyt mocny nacisk. Należy tylko delikatnie dociskać szczoteczkę, pozwalając, by sama myła zęby za Ciebie. W celu uzyskania najlepszych efektów postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi mycia zębów.

Aby ułatwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do szczoteczki elektrycznej Sonicare for Kids, jest ona

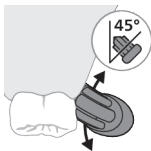
dostarczana z włączoną funkcją EasyStart. Funkcja ta stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 sesji szczotkowania, aby pomóc użytkownikowi oswoić się z korzystaniem ze szczoteczki do zębów Philips Sonicare.

**Uwaga:** Dzieci do lat 8 powinny korzystać ze szczoteczki pod nadzorem lub z pomocą rodzica bądź dorosłego opiekuna.

## Instrukcje dotyczące mycia zębów

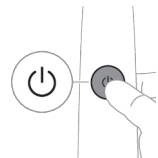


- 1 Zwilż włosie szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.

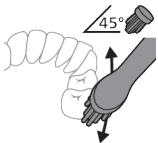


- 2 Umieść włókna szczoteczki w jamie ustnej tak, aby dotykały zębów pod niewielkim kątem (45 stopni). Naciśnij lekko tak, aby włókna dotknęły linii dziąseł lub nieco poniżej linii dziąseł.

**Uwaga:** Środek szczoteczki powinien mieć kontakt z zębami przez cały czas, aby mieć pewność, że cała powierzchnia zębów jest szczotkowana.



- 3 Naciśnij przycisk włączania, aby włączyć szczoteczkę do zębów.



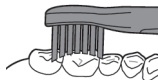
- 4 Delikatnie przyłóż włosie do zębów na linii dziąseł. Szczotkuj zęby krótkimi ruchami do przodu i do tyłu, tak aby włosie mogło dotrzeć między zęby. Wykonuj te ruchy przez cały cykl szczotkowania.

**Uwaga:** Włókna nieznacznie się wyginają. Nie zaleca się szorowania w sposób, w jaki robi się to szczoteczką manualną.



- 5 Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechył uchwyt szczoteczki do połowy odległości do pozycji pionowej i na każdym zębie wykonaj kilka pionowych, nakładających się ruchów szczotkujących.

Uwaga: aby dokładnie umyć wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 części, korzystając z funkcji sygnalizatora dźwięku (patrz rozdział „Funkcje”).



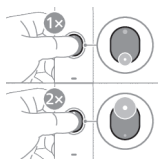
- 6 Po zakończeniu cyklu szczotkowania można przeznaczyć dodatkowy czas na czyszczenie powierzchni żujących zębów oraz miejsc, w których powstają przebarwienia.

Uwaga: Szczoteczka do zębów Philips Sonicare jest bezpieczna dla osób stosujących aparaty ortodontyczne (końcówki zużywają się wcześniej, gdy są używane na aparatach ortodontycznych) oraz osób z wypełnieniami (plomby, korony, licówki), jeśli przylegają prawidłowo i są szczelne. Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy, skonsultuj się ze stomatologiem.

#### \* **Wyłączenie odpowiedzialności**

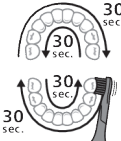
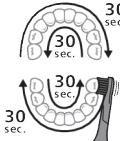
Gdy szczoteczka do zębów Philips Sonicare for Kids jest używana w badaniach klinicznych, należy użytkować ją w trybie Gentle, z naładowanym w pełni uchwytem, z wyłączoną funkcją EasyStart.

## Tryby



Szczoteczka elektryczna działa w dwóch różnych trybach: Extra Gentle i Gentle.

Możesz nacisnąć przycisk trybu, aby zmienić tryb.

Tryb	Extra Gentle	Gentle
<b>Korzyść</b>	Mniejsza moc; tryb używany do nauki i zapoznawania dzieci z działaniem szczoteczki Sonicare.	tryb pełnej mocy, przeznaczony dla starszych/samodzielnych użytkowników.
<b>Łączny czas mycia zębów</b>	2 minuty	2 minuty
<b>Jak myć zęby</b>	Myć każdy odcinek przez 30 sekund 	Myć każdy odcinek przez 30 sekund 

## Funkcje

- 2-minutowy timer światła i dźwięku
- Sygnalizator światła i dźwięku
- EasyStart

### 2-minutowy timer światła i dźwięku

2-minutowy timer światła i dźwięku gra uroczystą melodię i wyświetla efekt pierścienia świetlnego na końcu ustalonego czasu szczotkowania. Oprócz tego, po zakończeniu cyklu szczotkowania timer automatycznie wyłącza uchwyt.

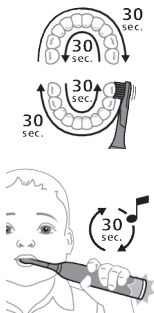
- Natomiast w trybie Extra-Gentle timer jest ustawiony na 1 minutę i stopniowo wydłuża ten czas. To stopniowe wydłużanie czasu mycia zębów pomaga dziecku dojść do zalecanych przez dentystów 2 minut szczotkowania.
- W trybie Gentle timer jest ustawiony na 2 minuty. Stomatolodzy zalecają szczotkowanie zębów dwa razy dziennie przez co najmniej 2 minuty.

**Uwaga:** Poinstruuuj swoje dzieci, aby szczotkowały zęby, dopóki nie usłyszą dźwięku uroczystego, a szczoteczka do zębów nie wyłączy się.

Uwaga: Jeżeli po rozpoczęciu cyklu mycia zębów zostanie przycisk włączania/wyłączania zasilania, działanie szczoteczki do zębów zostanie wstrzymane. Jeżeli przycisk włączania/wyłączania zostanie naciśnięty w ciągu 30 sekund, regulator czasu wznowi działanie i umożliwi dokończenie cyklu mycia zębów. Po 30-sekundowej pauzie timer zostanie zresetowany.

### Sygnalizator światła i dźwięku

Aby upewnić się, że dziecko szczotkuje dokładnie wszystkie zęby, podziel jamę ustną na 4 części, korzystając z funkcji sygnalizatora światła i dźwięku.



Sygnalizator dzieli czas szczotkowania na 4 równe segmenty i sygnalizuje moment przejścia do kolejnego obszaru za pomocą krótkiej melodii i efektu świetlnego.

### EasyStart

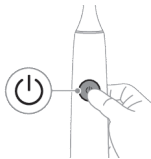
Ten model szczoteczki Philips Sonicare jest dostarczany z włączoną funkcją EasyStart. Aby umożliwić użytkownikowi przyzwyczajenie się do korzystania ze szczoteczki Philips Sonicare, funkcja EasyStart stopniowo zwiększa moc podczas pierwszych 14 sesji szczotkowania.

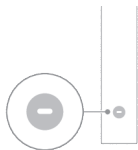
Uwaga: Każda z pierwszych 14 sesji szczotkowania musi trwać co najmniej 1 minutę, aby kolejne etapy cyklu EasyStart przebiegały prawidłowo.

### Włączenie i wyłączenie funkcji EasyStart

Krok 1: Umieść uchwyt na podłączonej ładowarce.

Krok 2: Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania, aż usłyszysz jeden krótki sygnał dźwiękowy (po 3 sekundach).

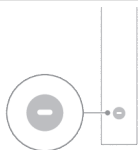




Gdy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora błysnie na zielono 2 razy i rozlegną się 3 coraz wyższe dźwięki, oznacza to, że funkcja została włączona.

---

lub



Gdy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora błysnie 1 raz na pomarańczowo i rozlegną się 3 coraz niższe dźwięki, oznacza to, że funkcja została wyłączona.

---

Krok 3: zwolnij przycisk włączania.

---

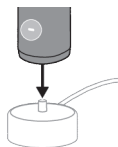
## Ładowanie i stan akumulatora

Ta szczoteczka do zębów Philips Sonicare została zaprojektowana tak, aby zapewnić średnio 42 dwuminutowe sesje mycia zębów (21 dni w przypadku używania dwa razy dziennie) po całkowitym naładowaniu akumulatora. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora pokazuje stan akumulatora po zakończeniu 2-minutowej sesji mycia zębów, po wstrzymaniu działania szczoteczki do zębów lub podczas jej ładowania.

Uwaga: Pełne naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem może potrwać do 24 godzin, ale szczoteczki do zębów Philips Sonicare można użyć przed pełnym naładowaniem.

## Ładowanie

- 1 Podłącz kabel ładowania USB do zasilacza sieciowego i podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.



- 2 Umieść uchwyt na ładowarce. Uchwyt pokaże animację ruchu od dołu do góry, sekwencyjnie wygasi kontrolki pierścienia świetlnego, akumulatora i trybu oraz wyemituje dwa krótkie sygnały dźwiękowe, aby potwierdzić, że jest prawidłowo umieszczony.
- 3 Migający zielony wskaźnik poziomu naładowania akumulatora sygnalizuje, że szczoteczka do zębów się ładuje.
- 4 Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, zielona dioda będzie świecić światłem ciągłym przez 30 sekund, a następnie zgaśnie.

### Stan akumulatora (gdy uchwyt znajduje się na podłączonej ładowarce)

Gdy uchwyt jest podłączony do ładowarki, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora w dolnej części uchwytu pokazuje jego bieżący poziom naładowania.

Stan naładowania akumulatora	Kolor diody LED
Ładowanie	Błyska na zielono
W pełni naładowany	Świeci na zielono przez 30 sekund, następnie gaśnie

### Stan akumulatora (gdy uchwyt nie znajduje się na podłączonej ładowarce)

Gdy szczoteczka do zębów jest aktywna, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora w dolnej części uchwytu pokazuje jego aktualny poziom naładowania.

Stan naładowania akumulatora	Kolor diody LED
W pełni naładowany	Świeci na zielono
Średni, niski	Błyska na zielono
Niski poziom naładowania	Miga na pomarańczowo i emituje 3 sygnały dźwiękowe po szczotkowaniu
Wyładowany	Miga na pomarańczowo i emituje 2 serie po 5 sygnałów dźwiękowych

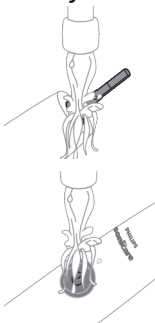
Uwaga: Aby oszczędzać energię, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora wyłącza się, gdy szczoteczka nie jest używana.

Uwaga: Kiedy akumulator wyczerpie się całkowicie, szczoteczka do zębów wyłącza się. Umieść szczoteczkę do zębów na ładowarce w celu naładowania.

Uwaga: Aby mieć pewność, że akumulator jest zawsze całkowicie naładowany, możesz pozostawić szczoteczkę do zębów podłączoną do ładowarki, gdy szczoteczka nie jest używana.

## Czyszczenie

### Uchwyt szczoteczki



- 1 Zdejmij główkę szczotkującą i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie.

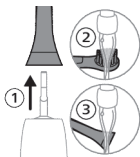
**Ostrożnie: Nie naciskaj gumowej uszczelki na metalowym trzonku ani wokół przycisków przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.**

- 2 Co najmniej raz w tygodniu, a najlepiej po każdym użyciu, usuń resztki pasty do zębów z uchwytu i wokół przycisków.
- 3 Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

**Ostrożnie: Nie należy uderzać uchwytem o zlewozmywak lub blat, aby usunąć nadmiar wody.**

- 4 Wytrzyj uchwyt do sucha miękką ściereczką lub ręcznikiem.

### Końcówka



- 1 Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczotkującą z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki.
- 2 Po każdym użyciu opłucz końcówkę i włókna, po czym pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.

## Ładowarka

- 1 Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Przetrzyj obudowę ładowarki wilgotną szmatką.
- 3 Wytrzyj ładowarkę do sucha miękką ściereczką lub ręcznikiem.

## Etui podróżne

Opłucz etui podróżne ciepłą wodą i wyczyść wilgotną ściereczką, a następnie pozostaw do wyschnięcia.

## Przechowywanie

Jeśli zamierzasz nie używać produktu przez dłuższy czas, odłącz go od gniazdka elektrycznego, wyczyść i umieść w chłodnym i suchym miejscu, w którym nie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## Wymiana szczoteczki

Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczotkujące Philips Sonicare co 3 miesiące. Używaj wyłącznie wymiennych główek Philips Sonicare.

## Znajdowanie numeru modelu

Numer modelu zaczyna się od liter „HX” (np. HX123A) i można go znaleźć na spodzie szczoteczki do zębów.

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisaliśmy najczęściej pojawiające się wątpliwości podczas korzystania z urządzenia. Jeżeli poniższe informacje okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** i wprowadź numer modelu w celu uzyskania listy często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie mogę w pełni zamocować główki szczotkującej. Miedzy główka a uchwytem jest szczelina.		Szczelina ta jest zjawiskiem normalnym i jest potrzebna, aby główka szczotkująca mogła prawidłowo wibrować. Końcówka musi mieć możliwość ruchu, aby wyemitować odpowiednie wibracje.
Wibracje mojej szczoteczki do zębów Philips Sonicare są słabsze niż kiedyś.	Końcówka znajduje się zbyt blisko korpusu szczoteczki do zębów lub szczoteczka do zębów wymaga naładowania.	Zdejmij końcówkę z uchwytu i ponownie załóż ją na metalowy trzonek, pozostawiając niewielką szczelinę (1–2 mm). Podczas ładowania upewnij się, że ładowarka jest podłączona do źródła zasilania i została umieszczona na płaskiej powierzchni przed umieszczeniem szczoteczki do zębów na ładowarce. Pozostaw szczoteczkę do ładowania przez 24 godziny.
Po naładowaniu szczoteczka do zębów działa tylko przez krótki czas.	Podstawa szczoteczki do zębów nie jest umieszczona płasko na ładowarce podczas próby ładowania.	Upewnij się, że ładowarka jest podłączona do źródła zasilania i została umieszczona na płaskiej powierzchni przed umieszczeniem szczoteczki do zębów na ładowarce. Pozostaw szczoteczkę do ładowania przez 24 godziny.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) i wprowadź numer modelu znajdujący się na dole urządzenia w pasku wyszukiwania, aby uzyskać więcej informacji na temat rejestracji urządzenia i gwarancji oraz zapoznać się z innymi często odwiedzanymi tematami pomocy technicznej.

Aby uzyskać pomoc dotyczącą produktu, informacje o poborze mocy lub poznać treść deklaracji zgodności UE, odwiedź stronę [www.philips.com](http://www.philips.com). Po wyszukaniu urządzenia możesz znaleźć informacje o funkcjach produktu, specyfikacjach technicznych, a także o dostępnych akcesoriach.

## Wyjątki od gwarancji

Co nie jest objęte gwarancją:

- Elementy umieszczone w jamie ustnej, w tym główki szczotkujące oraz nasadki.
- Uszkodzenia spowodowane użyciem nieautoryzowanych części zamiennych lub nieautoryzowanych główek szczoteczek.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.

## Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Usuwanie wbudowanego akumulatora

- ZAWIERA AKUMULATOR LITOWO-JONOWY. NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI LUB WŁAŚCIWIE ZUTYLIZOWAĆ.
- Wbudowany akumulator można wyjąć, aby go zutylizować. Jeśli masz wątpliwości dotyczące demontażu urządzeń elektronicznych, zwróć się o pomoc do specjalisty w lokalnym punkcie recyklingu lub naprawy sprzętu elektronicznego.
- Instrukcje dotyczące wyjmowania wbudowanych akumulatorów można znaleźć na stronie **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Skorzystaj z paska wyszukiwania strony pomocy technicznej firmy Philips, aby wprowadzić numer modelu szczoteczki do zębów i znaleźć swój produkt. Numer modelu zaczyna się od liter „HX” (np. HX123A) i można go znaleźć na spodzie szczoteczki do zębów Instrukcje wyjmowania akumulatora znajdują się w sekcji „Rozwiązywanie problemów i naprawa” na stronie pomocy technicznej produktu.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.

- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips!  
Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e baterias, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

**NÃO É UM BRINQUEDO.** Verifique regularmente as cabeças das escovas, pois as fissuras provocadas por quedas podem representar risco de asfixia.

## AVISOS

- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Se fornecidos, utilize apenas o cabo USB original e a fonte de alimentação com porta de saída USB.
- Este aparelho não contém peças passíveis de assistência pelo utilizador. Se o aparelho estiver danificado, não o utilize e contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consultar «Garantia e assistência»).
- Mantenha os cabos de carregamento e os adaptadores de parede afastados da água.
- Após a limpeza, certifique-se de que os adaptadores de parede e os cabos de carregamento estão completamente secos antes de os ligar à alimentação.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não limpe nenhuma das peças do produto na máquina de lavar loiça, salvo indicação em contrário na secção Limpeza.
- Não utilize cabos de carregamento e adaptadores de parede no exterior ou perto de superfícies aquecidas.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes e das gengivas.
- Substitua a cabeça de escovagem de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste. Interrompa a utilização da cabeça de escovagem se esta apresentar cerdas esmagadas ou dobradas.
- Lave a pega, especialmente a ligação da cabeça de escova. Limpe suavemente à volta do vedante de borracha.
- Certifique-se de que a cabeça da escova e a escova de dentes estão secas antes de as guardar no estojo de viagem.
- Evite o contacto directo com produtos que contenham óleos essenciais ou óleo de coco. Um contacto deste tipo pode resultar no deslocamento das cerdas.
- A altitude máxima de utilização reside nos 4500 metros.
- É possível encontrar informações sobre as substâncias REACH contidas em produtos Philips em [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## AVISOS MÉDICOS

- Não utilize o aparelho e consulte o seu dentista/médico se ocorrer uma hemorragia excessiva ou prolongada após a utilização ou se sentir desconforto ou dor durante a utilização.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes da utilização.
- Este aparelho é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usado em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.

## Instruções de segurança das pilhas/baterias

- Este aparelho contém baterias não substituíveis que só podem ser removidas por técnicos qualificados.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou libertar odor, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque produtos e pilhas em fornos micro-ondas ou em fogões de indução.
- Não abra, modifique, fure, danifique nem desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuitos, sobrecarregue nem inverta a carga das pilhas/baterias.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis. Quando a bateria se encontra em fim de vida útil, o aparelho deve ser eliminado adequadamente. Consulte a secção em Reciclagem.
- Carregue apenas com adaptadores de parede Philips WAA1001, WAA2001 em conformidade com as normas de segurança, com valores nominais de entrada (100 - 240 V~ 50/60 Hz de 3,5 W) e valores nominais de saída (5V $\overline{\text{---}}$ ; 2,5 W). Consulte a lista de transformadores aprovados em **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Carregue e utilize o produto a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C.

## Condições de armazenamento e transporte

Temperatura entre -20 °C e +60 °C.

## Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis à exposição a campos eletromagnéticos.

## Diretiva sobre equipamento de rádio

A Philips declara, por este meio, que as escovas de dentes elétricas com tipo de equipamento de rádio (Bluetooth®, NFC) estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

- A interface de radiofrequência Bluetooth nos produtos aplicáveis funciona a 2,4 GHz.
- A máxima potência de saída transmitida pelo aparelho de Bluetooth é 3 dBm.
- A interface de radiofrequência NFC nos produtos aplicáveis funciona a 13,56 MHz.
- A máxima potência de RF transmitida pelo aparelho é 30,16 dBm.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Nota: As funcionalidades dos diferentes modelos podem variar. Alguns modelos poderão não estar equipados com Bluetooth ou NFC.

## LISTA DE SÍMBOLOS USADOS

Os seguintes símbolos podem ser apresentados no produto:

Este símbolo indica que é necessário ler as instruções de utilização antes de começar a utilizar o aparelho.



Este símbolo significa que tem de utilizar a fonte de alimentação indicada.



XXXXXX

## Utilização prevista

As escovas de dentes elétricas Sonicare for Kids destinam-se a remover a placa e os restos de alimentos dos dentes para reduzir as cáries e melhorar e manter a saúde oral.

As escovas de dentes elétricas Sonicare for Kids destinam-se a utilização pessoal. A utilização por crianças deve ser efetuada sob a supervisão de um adulto.

## A escova de dentes Philips Sonicare

- 1 Pega
- 2 Botão para ligar/desligar
- 3 Botão de modo
- 4 Indicador de bateria
- 5 Anel luminoso
- 6 Carregador USB (adaptador de parede não incluído)

### **Acessórios:**

- 7 Tampa da cabeça da escova
- 8 Cabeça da escova
- 9 Autocolantes
- 10 Mapa de escovagem
- 11 Estojo de viagem

Nota: Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo adquirido.

## Começar a usar o seu aparelho

### Aplicação Sonicare For Kids

A aplicação Sonicare for Kids liga-se à sua escova de dentes para proporcionar uma experiência de escovagem interativa. A aplicação recolhe informações sobre os hábitos de escovagem dos seus filhos e fornece sugestões para melhorar a rotina de cuidados de saúde oral destes. A funcionalidade Painel parental incluída ajuda-o(a) a compreender o progresso de escovagem do seu filho. A aplicação é compatível com uma grande variedade de dispositivos móveis iOS e Android™. Para começar a utilizar a aplicação:

- 1 Transfira a aplicação Sonicare For Kids para o seu dispositivo móvel.
- 2 Ative o Bluetooth no seu dispositivo móvel.
- 3 Abra a aplicação e siga as instruções no ecrã.
- 4 Para ligar a escova de dentes à aplicação, prima o botão de alimentação ou o botão de modo para a ligar.

Nota: Não coloque a escova de dentes no carregador quando a ligar.

- 5 Registe uma conta Philips na aplicação para aceder ao Painel parental e permitir a cópia de segurança e a restauração dos dados do seu filho.
- 6 Conclua quaisquer atualizações, se tal for solicitado, para aceder aos mais recentes melhoramentos e funcionalidades.
- 7 A aplicação ligar-se-á automaticamente à escova de dentes. Se a escova de dentes não estabelecer ligação, siga os passos de resolução de problemas na aplicação.

Sugestões: coloque sempre o seu dispositivo móvel num local seguro e seco. Escove os dentes regularmente com a escova de dentes ligada à aplicação para obter a melhor experiência interativa.

Sugestões: mantenha o dispositivo móvel perto da escova de dentes durante a utilização para uma transferência de dados otimizada. Para obter os mais recentes melhoramentos e funcionalidades, mantenha a aplicação atualizada para a versão mais recente.

## Aplicar o seu autocolante favorito



Esta escova de dentes é fornecida com vários autocolantes à escolha.

- 1 Cole o(s) autocolante(s) na pega para personalizar a sua escova de dentes personalizada.

Nota: Aplique apenas autocolantes na pega, estojo de viagem ou mapa do rastreador de escovagem. Não cole autocolantes na cabeça da escova.

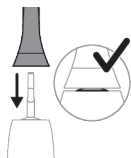
Nota: Certifique-se de que a pega ou estojo de viagem está limpo e seco e que os autocolantes são bem pressionados contra a pega, sem bolhas de ar, de forma a garantir a aderência total.

Nota: as crianças não devem ser deixadas sem supervisão quando aplicam os autocolantes.

## Colocar a cabeça da escova



- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para a parte da frente da pega.



- 2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra o veio metálico, até encontrar resistência.

Nota: é normal ver um pequeno espaço entre a cabeça da escova e a pega.

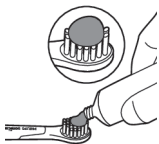
## Utilizar a escova de dentes Sonicare for Kids

Se estiver a utilizar a escova de dentes Sonicare for Kids pela primeira vez, é normal sentir mais vibração do que quando utiliza uma escova de dentes não elétrica. É comum os utilizadores principiantes aplicarem demasiada pressão. Aplique apenas uma ligeira pressão e deixe a escova de dentes trabalhar por si. Siga as instruções de escovagem abaixo para conseguir a melhor experiência.

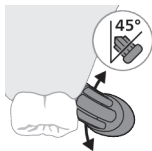
A sua escova de dentes Sonicare for Kid é fornecida com a funcionalidade EasyStart ativada para o(a) ajudar na transição para a utilização de uma escova de dentes elétrica. Esta funcionalidade aumenta suavemente a potência durante as 14 primeiras sessões de escovagem para o(a) ajudar a adaptar-se à escovagem com uma escova de dentes Philips Sonicare.

Nota: Para crianças com idade inferior a 8 anos, recomenda-se que a escovagem dos dentes seja efetuada ou supervisionada por um dos pais ou outro adulto responsável.

## Instruções de escovagem

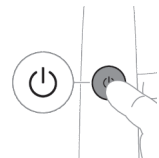


- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.

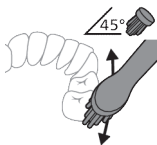


- 2 Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes num ângulo ligeiramente inclinado (45 graus), pressionando suavemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da linha das gengivas.

Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes para garantir que toda a superfície dos dentes é escovada.



- 3 Prima o botão ligar/desligar para ligar a escova de dentes.



- 4 Mantenha as cerdas suavemente encostadas aos dentes e às gengivas. Escove os dentes com pequenos movimentos para trás e para a frente para que as cerdas alcancem a zona entre os dentes. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

Nota: As cerdas devem abrir-se ligeiramente. Não recomendamos que utilize a escova elétrica para escovagem como se se tratasse de uma escova de dentes manual.



- 5 Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada dente.

Nota: Para se certificar de que escova toda a boca cuidadosamente e de modo uniforme, divida a boca em 4 secções, utilizando a função Sound Pacer (consulte o capítulo "Funcionalidades").



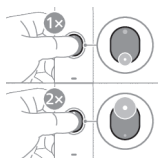
- 6 Depois de concluir o ciclo de escovagem, pode escovar durante mais algum tempo a superfície dos dentes usada para mastigar e as áreas onde se formam manchas.

**Nota:** A escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada em aparelhos ortodônticos (as cabeças de escova desgastam-se mais rapidamente quando utilizadas em aparelhos ortodônticos) e restaurações dentárias (obturações, coroas, facetas), caso estejam devidamente fixos e não comprometidos. Se tiver algum problema, consulte o seu dentista.

**\*Limitação de responsabilidade**

Se a escova de dentes Philips Sonicare for Kids for utilizada em estudos clínicos, tem de ser utilizada no modo Gentle (Suave), com a pega completamente carregada e a funcionalidade EasyStart desativada.

## Modos



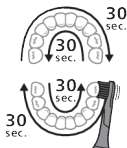
A sua escova de dentes elétrica está equipada com dois modos diferentes: Extra Gentle e Gentle.

Pode premir o botão de modo para alterar o modo.

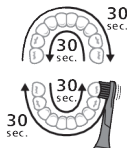
Modo	Extra Gentle	Gentle
<b>Vantagem</b>	O modo menos intenso é utilizado para instruir e introduzir as crianças mais pequenas à experiência sónica.	Modo de máxima intensidade foi concebido para escovas antigas/independentes.
<b>Tempo total de escovagem</b>	2 minutos	2 minutos

## Como escovar

Escovar cada segmento durante 30 segundos



Escovar cada segmento durante 30 segundos



## Funcionalidades

- Temporizador de luz e som de 2 minutos
- Temporizador de luz e som
- EasyStart

### Temporizador de luz e som de 2 minutos

O Temporizador de luz e som de 2 minutos reproduz uma melodia de celebração e apresenta um efeito de anel luminoso no final do tempo de escovagem pré-definido. Além disso, o temporizador desliga automaticamente a pega quando o ciclo de escovagem estiver concluído.

- No Modo Extra-Gentle (Extra suave), o temporizador está definido para durar 1 minuto e aumenta gradualmente ao longo do tempo. Este aumento gradual ajuda as crianças pequenas a atingirem os 2 minutos de escovagem recomendados pelos dentistas.
- No Gentle Mode (Modo Suave), o temporizador é definido para 2 minutos.

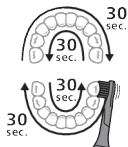
Os profissionais de saúde dentária recomendam uma escovagem de pelo menos 2 minutos, duas vezes por dia.

Nota: diga ao seu filho para escovar até ouvir a melodia de celebração e a escova de dentes a desligar.

Nota: Se premir o botão para ligar/desligar depois de ter iniciado o ciclo de escovagem, a escova de dentes é colocada em pausa. Se premir o botão para ligar/desligar dentro de 30 segundos, o temporizador recomeça para permitir que termine o ciclo de escovagem. Depois de uma pausa de 30 segundos, o temporizador é reiniciado.

## Temporizador de luz e som

Para se certificar de que o seu filho escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a funcionalidade do Temporizador de luz e som.



O temporizador divide o tempo de escovagem em 4 segmentos iguais e sinaliza com um sinal sonoro curto com efeito luminoso quando é altura de passar para a área seguinte.

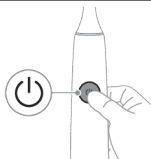
### EasyStart

Este modelo da Philips Sonicare é fornecido com a funcionalidade EasyStart ativada. A funcionalidade EasyStart aumenta gradualmente a potência durante as primeiras 14 sessões de escovagem para ajudar a habituar-se a escovar os dentes com a Philips Sonicare.

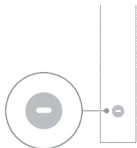
Nota: Cada uma das primeiras 14 sessões de escovagem deve durar, pelo menos, 1 minuto para que haja uma evolução correta no ciclo de progressão do EasyStart.

### Ativar ou desativar a funcionalidade EasyStart

Passo 1: Coloque a pega num carregador ligado à corrente.

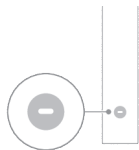


Passo 2: Prima e mantenha premido o botão para ligar/desligar até ouvir um breve sinal sonoro (durante 3 segundos).



Se o indicador da bateria piscar a cor verde 2 vezes e ouvir 3 sons de tonalidade crescente, significa que a funcionalidade foi ativada.

OU



Se o indicador da bateria piscar a cor âmbar 1 vez e ouvir 3 sons de tonalidade decrescente, significa que a funcionalidade foi desativada.

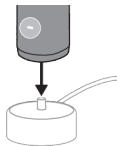
Passo 3: solte o botão para ligar/desligar.

## Carregamento e estado da bateria

Esta escova de dentes Philips Sonicare foi concebida para proporcionar, em média, 42 sessões de escovagem, com uma duração de 2 minutos por sessão (21 dias, caso seja utilizada duas vezes por dia), com a bateria completamente carregada. O indicador da bateria mostra o estado da bateria quando termina a sessão de escovagem de 2 minutos, quando coloca a escova de dentes em pausa ou enquanto está a carregar.

**Nota:** O carregamento completo da bateria antes da primeira utilização pode demorar até 24 horas, mas a escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.

## Carregamento



- 1 Ligue o cabo de carregamento USB a um adaptador de parede e ligue o adaptador de parede a uma tomada elétrica.
- 2 Coloque a pega no carregador. A pega executa uma animação com um movimento ascendente, transita suavemente as luzes indicadoras do anel luminoso, da bateria e do modo e emite dois breves sinais sonoros para confirmar a posição correta.
- 3 A luz intermitente verde do indicador da bateria indica que a escova de dentes está a carregar.
- 4 Assim que a bateria estiver completamente carregada, a luz verde mantém-se continuamente acesa durante 30 segundos e, em seguida, desliga-se.

## Estado da bateria (quando a escova está no carregador ligado à corrente)

Quando a pega está ligada ao carregador, o indicador da bateria na parte inferior da pega mostra o nível da bateria.

Estado da bateria	Cor do LED
Carregamento	Verde intermitente
Completa	Verde fixo durante 30 segundos e, depois, apaga-se

## Estado da bateria (quando a escova não está no carregador ligado à corrente)

Quando a escova de dentes está ativa, o indicador da bateria na parte inferior da pega mostra o nível da bateria.

Estado da bateria	Cor do LED
Completa	Verde fixo
Média-baixa	Verde intermitente
Baixa	Pisca a cor âmbar e emite 3 sinais sonoros após a escovagem
Sem bateria	Pisca a cor âmbar e emite 2 conjuntos de 5 sinais sonoros

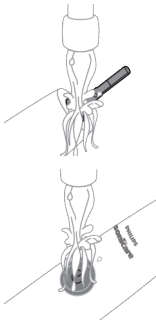
Nota: Para poupar energia, o indicador da bateria apaga-se quando não estiver em utilização.

Nota: Quando a bateria está completamente vazia, a escova de dentes desliga-se. Coloque a escova de dentes no carregador para a carregar.

Nota: Para manter a bateria sempre completamente carregada, pode manter a escova de dentes ligada ao carregador quando não estiver a ser utilizada.

## Limpeza

### Escova de dentes



- 1 Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna.

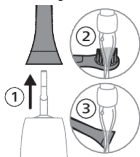
**Atenção: Não pressione o vedante de borracha no veio metálico nem à volta dos botões com objetos afiados, porque poderá danificá-los.**

- 2 Certifique-se de que remove todos os resíduos de pasta de dentes da pega e à volta dos botões, pelo menos, uma vez por semana, mas, de preferência, após cada utilização.
- 3 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

**Atenção: Não bata com a pega no lava-loiça ou no balcão para eliminar o excesso de água.**

- 4 Seque a pega com um pano macio ou uma toalha.

### Cabeça da escova



- 1 Retire a cabeça da escova da pega e enxague a conexão da cabeça da escova com água morna, pelo menos, uma vez por semana.
- 2 Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização e deixe secar.

### Carregador

- 1 Desligue o carregador da corrente antes de o limpar.
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido.
- 3 Seque o carregador com um pano macio ou uma toalha.

### Estojo de viagem

Enxague com água morna, utilize um pano húmido para limpar o estojo de viagem e deixe secar.

## Arrumação

Se não pretender utilizar o produto por um longo período de tempo, desligue-o da tomada elétrica, limpe-o e guarde-o num local fresco e seco, afastado da luz solar direta.

## Substituição da escova

Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados. Utilize apenas as cabeças de escovagem de substituição Philips Sonicare.

## Localizar o número do modelo

O número do modelo começa com as letras "HX" (por exemplo, HX123A) e pode encontrá-lo na parte inferior da escova de dentes.

## Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, aceda a **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** e insira o número do modelo para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
<p>Não consigo fixar bem a cabeça da escova. Existe uma folga entre a cabeça da escova e a pega.</p>		<p>Essa folga é normal e é necessária para que a cabeça da escova vibre corretamente. A cabeça da escova tem de se conseguir movimentar para criar a quantidade adequada de vibrações.</p>

Problema	Possível causa	Solução
A vibração da minha escova de dentes Philips Sonicare tem menos potência do que inicialmente.	A cabeça da escova está demasiado perto do corpo da escova ou é necessário carregar a escova.	Retire a cabeça de escova da pega e volte a colocá-la no veio metálico, deixando uma pequena folga. (1–2 mm). Antes de colocar a escova de dentes no carregador para ser carregada, certifique-se de que o carregador está ligado a uma fonte de alimentação e colocado numa superfície plana. Deixe a escova de dentes carregar durante 24 horas.
Carreguei a escova de dentes, mas funciona durante muito pouco tempo.	A base da escova de dentes não está totalmente colocada no carregador ao tentar carregá-la.	Antes de colocar a escova de dentes no carregador para ser carregada, certifique-se de que o carregador está ligado a uma fonte de alimentação e colocado numa superfície plana. Deixe a escova de dentes carregar durante 24 horas.

## Garantia e assistência

Visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) e insira na barra de pesquisa o número do modelo localizado na parte inferior do dispositivo, para obter mais informações sobre como registar o seu dispositivo, consultar informações sobre a garantia e ver outros tópicos de suporte pesquisados frequentemente.

Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, acesse [www.philips.com](http://www.philips.com). Após pesquisar o seu dispositivo, pode encontrar informações sobre as funcionalidades do

produto, especificações técnicas, bem como acessórios disponíveis.

## Exclusões da garantia

A garantia não cobre o seguinte:

- Acessórios para a boca, incluindo cabeças de escova e bocais.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição ou cabeças de escova não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

## Reciclagem



- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns.
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

## Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

- CONTÉM UMA BATERIA RECARREGÁVEL DE IÕES DE LÍTIO. DEVE SER REICLADA OU ELIMINADA ADEQUADAMENTE.
- A pilha recarregável incorporada pode ser removida. Se não se sentir confortável com a desmontagem de aparelhos eletrônicos, procure assistência profissional na sua loja local de reciclagem ou reparação de aparelhos eletrônicos.

- As instruções para a remoção de baterias recarregáveis incorporadas podem ser encontradas em <https://www.philips.pt/c-m/atendimento-ao-consumidor>. Utilize a barra de pesquisa da página inicial da assistência Philips para introduzir o número do modelo da escova de dentes e encontrar o produto. O número do modelo começa com as letras "HX" (por exemplo, HX123A) e pode encontrá-lo na parte inferior da escova de dentes. As instruções de remoção da bateria encontram-se na secção "Resolução de problemas e reparação" da página de assistência do produto.
- Quando manusear a bateria, certifique-se de que as mãos, o produto e a bateria estão secos.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, lave abundantemente com água e procure assistência médica.
- Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite. ACEASTA NU ESTE O JUCĂRIE. Verificați regulat capetele de periere; crăpăturile cauzate de căderea pe jos pot prezenta pericol de sufocare.

## AVERTISMENTE


- Utilizați numai accesoriile sau consumabile Philips originale. Dacă este furnizat, utilizați numai cablul USB și unitatea de alimentare USB originale.
- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, opriți utilizarea și contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs (consultați „Garanție și asistență”).
- Feriți cablurile de încărcare și adaptoarele pentru priză de perete de contactul cu apa.
- După curățare, asigurați-vă că adaptoarele pentru priză de perete și cablurile de încărcare sunt complet uscate înainte de conectare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copiii fără a fi supravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a asigura faptul că nu transformă produsul în obiect de joacă.

- Nu spălați nicio parte componentă a produsului în mașina de spălat vase, cu excepția cazului în care se furnizează instrucțiuni diferite în secțiunea Curățare.
- Nu utilizați cablurile de alimentare și adaptoarele pentru priza de perete în aer liber sau în apropierea suprafețelor încălzite.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților și a gingiilor.
- Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură. Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoșiți.
- Clătiți perișoara, în special conexiunea capului de periere. Curățați în mod delicat în jurul garniturii din cauciuc.
- Asigurați-vă că capul de periere și perișoara de dinți sunt uscate înainte de a fi depozitate în tocul de transport.
- Evitați contactul direct cu produse care conțin uleiuri esențiale sau ulei de cocos. Contactul poate conduce la dislocarea perilor.
- Alitudinea maximă de utilizare este de 4.500 de metri.
- Informațiile despre substanțele REACH, prezente în produsele Philips, pot fi găsite la adresa [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## AVERTISMENTE MEDICALE

- Opriți utilizarea aparatului și consultați stomatologul/medicul dacă apar sângerări excesive sau prelungite după utilizare sau dacă prezentați disconfort sau durere în timpul utilizării.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este conceput pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți într-un cabinet dentar sau o instituție de stomatologie.

## Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui și care pot fi îndepărtate numai de către persoane calificate.
- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Nu deschide, modifica, perfora, deteriora sau demonta produsul sau bateria pentru a preveni încălzirea bateriilor și eliberarea de substanțe toxice sau periculoase. Nu scurtcircuita, supraîncărca sau încărca invers bateriile.
- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul trebuie eliminat corespunzător, consultați secțiunea referitoare la Reciclare.
- Încărcați numai cu adaptoare pentru priza de perete Philips WAA1001, WAA2001 cu certificate de siguranță, cu valori de intrare nominale (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) și valori de ieșire nominale (5 V ; 2,5 W). Pentru lista de adaptoare aprobate, consultați **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Încărcați și utilizați produsul la o temperatură cuprinsă între 0 °C și 40 °C.

## Condiții de depozitare și transport

Temperatură cuprinsă între -20 °C și +60 °C.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Directiva privind echipamente radio

Prin prezenta, Philips declară că periuțele de dinți electrice cu tip de echipare radio (Bluetooth®, NFC) sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE.

- Interfața cu radiofrecvențe Bluetooth din produsele aplicabile funcționează la 2,4 GHz.
- Puterea maximă transmisă de aparatul Bluetooth este de 3 dBm.
- Interfața cu radiofrecvențe NFC în produsele aplicabile funcționează la 13,56 MHz.
- Puterea maximă RF transmisă de aparat este de 30,16 dBm.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

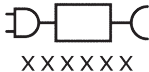
Notă: Caracteristicile diferitelor modele pot varia. Este posibil ca unele modele să nu fie echipate cu Bluetooth sau NFC.

## LISTĂ SIMBOLURILOR UTILIZATE

Următoarele simboluri pot apărea pe produs:  
Acest simbol înseamnă că trebuie să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul.



Acest simbol indică faptul că trebuie utilizată sursa de alimentare indicată.



## Domeniu de utilizare

Periuțele de dinți electrice Sonicare for Kids sunt destinate îndepărtării resturilor alimentare și a plăcii bacteriene aderente de pe dinți pentru a reduce apariția cariilor, precum și pentru a îmbunătăți și menține

sănătatea orală. Periuțele de dinți electrice Sonicare for Kids sunt destinate uzului personal. Utilizarea de către copii trebuie să fie supravegheată de către adulți.

## Periuța ta de dinți Philips Sonicare

- 1 Periuță
- 2 Buton de pornire/oprire
- 3 Butonul de mod
- 4 Indicator pentru baterie
- 5 Inel luminos
- 6 Încărcător USB (adaptorul de perete nu este inclus)

### Accesorii:

- 7 Capac cap de periere
- 8 Cap de periere
- 9 Autocolante
- 10 Harta de ghidare pentru periere
- 11 Toc de transport

Notă: Accesoriile incluse pot varia în funcție de modelul achiziționat.

## Primii pași

### Aplicația Sonicare for Kids

Aplicația Sonicare for Kids se conectează la periuța de dinți pe care o dețineți pentru a oferi o experiență interactivă de periere. Aplicația colectează informații despre obiceiurile de periere ale copiilor dvs. și oferă sfaturi pentru a le îmbunătăți igiena orală zilnică. Funcția Parent Dashboard inclusă vă ajută să înțelegeți progresul perierii înregistrat de copilul dvs.

Aplicația este compatibilă cu o gamă largă de dispozitive mobile iOS și Android™. Pentru a începe să utilizați aplicația:

- 1 Descărcați aplicația Sonicare for Kids pe dispozitivul dvs. mobil.
- 2 Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs. mobil.
- 3 Deschideți aplicația și urmați instrucțiunile de pe ecran.
- 4 Pentru a conecta periuța de dinți la aplicație, apăsați butonul de pornire sau butonul de mod pentru a o porni.

**Notă:** Nu așezați periuța de dinți pe încărcător când o porniți.

- 5** Înregistrați un cont Philips în aplicație pentru a accesa Tabloul de bord pentru părinți și pentru a permite salvarea unei copii de rezervă și recuperarea datelor copilului dvs.
- 6** Finalizați toate actualizările, dacă vi se solicită, pentru a avea acces la cele mai noi caracteristici și îmbunătățiri.
- 7** Aplicația se va conecta automat la periuța de dinți. Dacă aceasta nu se conectează, urmați pașii de depanare din aplicație.

**Sugestii:** Puneți întotdeauna dispozitivul dvs. mobil într-un loc sigur, uscat. Periați-vă regulat cu periuța de dinți conectată la aplicație, pentru o experiență interactivă optimă.

**Sugestii:** Pentru un transfer optim al datelor, păstrați dispozitivul mobil în apropierea periuței de dinți în timpul utilizării. Pentru cele mai recente îmbunătățiri și funcții, efectuați permanent actualizarea la cea mai recentă versiune a aplicației.

## Lipirea autocolantului dvs. preferat

Această periuță de dinți este însoțită de mai multe autocolante din care puteți alege.

- 1** Aplicați autocolantul (autocolantele) pe periuță pentru a vă crea o periuță personalizată.

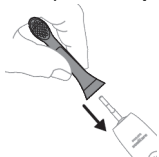
**Notă:** Aplicați autocolantele doar pe periuță, pe tocul de transport sau pe harta de ghidare pentru periere. Nu aplicați autocolante pe capătul de periere.

**Notă:** Asigurați-vă că periuța sau tocul de transport este curat și uscat, că autocolantele sunt presate bine pe el și că nu formează bule de aer, pentru o lipire completă.

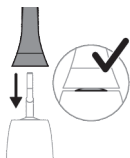
**Notă:** Nu lăsați copiii nesupravegheați la aplicarea autocolantelor.



## Atașarea capătului de periere



- 1 Aliniați capul de periere astfel încât perii să fie îndreptați în aceeași direcție ca și partea din față a mânerului.



- 2 Apăsați ferm capul de periere pe axul metalic al mânerului până la maximum.

Notă: Este normal să existe un mic spațiu între capul de periere și periuță.

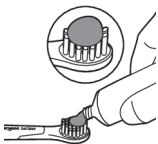
## Utilizarea periuței de dinți Sonicare for Kids

Dacă folosiți periuța de dinți Sonicare for Kids pentru prima dată, este normal să simțiți vibrații mai puternice, comparativ cu periuța non-electrică. Se întâmplă frecvent ca utilizatorii care folosesc pentru prima dată o astfel de periuță să aplice o presiune prea mare. Aplicați o presiune ușoară și lăsați periuța să se ocupe de periere pentru dvs. Urmați instrucțiunile de periere de mai jos pentru o experiență optimă.

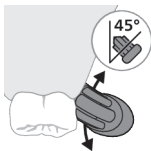
Pentru a vă facilita tranziția la utilizarea unei periuțe de dinți electrice, periuța dvs. Sonicare for Kids, este livrată cu funcția EasyStart activată. Această funcție crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 sesiuni de periere, pentru a vă permite să vă obișnuiți treptat cu periuța de dinți Philips Sonicare.

Notă: Pentru copiii sub 8 ani, se recomandă ca perierea dinților să fie efectuată sau supravegheată de un părinte sau îngrijitor adult.

## Instrucțiuni de periaj

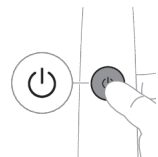


- 1 Udă perii și aplică o cantitate mică de pastă de dinți.

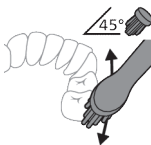


- 2 Așezați perii periuței pe dinți ușor înclinați (45 de grade), apăsând ușor pentru ca perii să poată ajunge la linia gingiilor sau puțin sub linia gingiilor.

Notă: Mențineți centrul periuței în contact cu dinții în permanență pentru a vă asigura că este periată întreaga suprafață a dintelui.



- 3 Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni periuța de dinți.



- 4 Mențineți perii în contact ușor cu dinții și linia gingiilor. Periați dinții cu o ușoară mișcare înainte și înapoi astfel încât perii să pătrundă între dinți. Continuați această mișcare pe durata întregului ciclu de periere.

Notă: Perii trebuie să fie puțin curbați. Nu se recomandă să frecați dinții, așa cum procedați în cazul periuței manuale.



- 5 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților din față, înclinați mânerul periei în poziție semi-verticală și efectuați mai multe mișcări de periere suprapuse, verticale, pe fiecare dinte.

Notă: Pentru a vă asigura că periați uniform întreaga dantură, împărțiți gura în 4 secțiuni, utilizând caracteristica Sound Pacer (consultați capitolul „Caracteristici”).



- 6 După ce ați finalizat ciclul de periere, puteți petrece un timp suplimentar perind suprafețele de mestecare ale dinților dvs. și zonele în care petele apar.

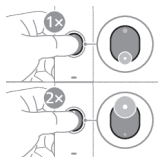
Notă: Periuța de dinți Philips Sonicare poate fi utilizată în siguranță pe aparate dentare (capetele de periere se uzează mai devreme atunci când sunt utilizate pe un aparat dentar) și pe restaurări dentare (plombe, coroane, fațete dentare), dacă acestea sunt corect fixate și nu sunt compromise. Dacă întâmpinați vreo problemă, consultați medicul stomatolog.

#### **\*Precizare**

Dacă periuța Philips Sonicare for Kids este utilizată în studii clinice, trebuie utilizată în modul Gentle, cu periuța complet încărcată și funcția EasyStart dezactivată.

## Moduri

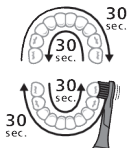
Periuța de dinți electrică este dotată cu două moduri diferite: modul Extra Gentle și modul Gentle. Puteți apăsa butonul de mod pentru a schimba modul.



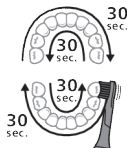
Mod	Extra Gentle	Gentle
<b>Beneficiu</b>	Mod cu putere redusă, utilizat pentru învățarea și introducerea copiilor mici în experiența sonică.	Mod la putere maximă conceput pentru utilizatori mai mari/independenți.
<b>Timp total de periere</b>	2 minute	2 minute

## Cum să te periezi

Periați fiecare segment timp de 30 de secunde,



Periați fiecare segment timp de 30 de secunde,



## Caracteristici

- Cronometru de 2 minute cu lumină și sunet
- Light and Sound Pacer
- EasyStart

### Cronometru de 2 minute cu lumină și sunet

Cronometrul de 2 minute cu lumină și sunet redă o melodie festivă și afișează un efect de inel de lumină la sfârșitul timpului prestabil de periere. În plus, cronometrul oprește automat perișta atunci când ciclul de periere este complet.

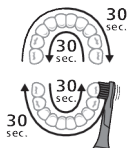
- În modul Extra Gentle, cronometrul este setat la 1 minut și crește încet, în timp. Această creștere graduală îi ajută pe copiii mici să ajungă treptat la durata de periere de 2 minute recomandată de medicul stomatolog.
- În modul Gentle, cronometrul este setat la 2 minute. Medicii stomatologi vă recomandă să vă periați dinții timp de cel puțin 2 minute, de două ori pe zi.

Notă: Învățați-vă copilul să își perieze dinții până când aude melodia festivă și perișta de dinți se oprește.

Notă: Dacă apăsați butonul de pornire/oprire după pornirea ciclului de periere, perișta de dinți face o pauză. Dacă apăsați butonul de pornire/oprire în 30 de secunde, cronometrul reia număratoarea pentru a vă permite să terminați ciclul de periere. După o pauză de 30 de secunde, cronometrul se resetează.

## Light and Sound Pacer

Pentru a vă asigura că, copilul dvs. periază uniform întreaga dantură, împărțiți gura în 4 secțiuni utilizând caracteristica Light and Sound Pacer (consultați capitolul „Caracteristici”).



Temporizatorul împarte timpul de periere în 4 segmente egale și semnalizează cu o melodie scurtă cu efect luminos când trebuie să se treacă la zona următoare.

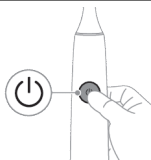
## EasyStart

Acest model Philips Sonicare este livrat cu caracteristica EasyStart activată. Caracteristica EasyStart crește ușor puterea pe parcursul primelor 14 sesiuni de periere, pentru a vă permite să vă obișnuiți cu perierea cu Philips Sonicare.

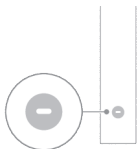
Notă: Pentru a parcurge corect ciclul de început al funcției EasyStart, fiecare dintre primele 14 sesiuni de periere trebuie să fie de cel puțin 1 minut.

### **Activarea sau dezactivarea funcției EasyStart**

Pasul 1: Așezați mânerul pe un încărcător conectat.

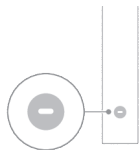


Pasul 2: Apăsați lung butonul de pornire/oprire, până când auziți un singur semnal sonor scurt (timp de 3 secunde).



Dacă indicatorul bateriei clipește în culoarea verde de 2 ori și auziți 3 tonalități, de la joasă la înaltă, caracteristica a fost activată.

SAU



Dacă indicatorul bateriei clipește o (1) dată în culoarea galbenă și auziți 3 tonalități de la înaltă la joasă, atunci caracteristica a fost dezactivată.

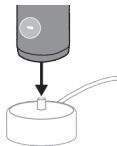
Pasul 3: Eliberați butonul de pornire/oprire.

## Încărcarea și starea bateriei

Această periuță de dinți Philips Sonicare este proiectată să asigure în medie 42 de sesiuni de periere, fiecare sesiune cu durata de 2 minute (21 zile dacă este folosită de două ori pe zi) cu o baterie încărcată complet. Indicatorul bateriei afișează starea bateriei atunci când finalizați sesiunea de periere de 2 minute, atunci când puneți pauză periuței de dinți sau în timp ce aceasta se încarcă.

Notă: Încărcarea completă a bateriei poate dura până la 24 de ore înainte de prima utilizare, dar puteți utiliza periuța de dinți Philips Sonicare înainte de a se încărca complet.

## Încărcare



- 1 Atașați cablul de încărcare USB la un adaptor de perete și conectați adaptorul de perete la o priză electrică de perete.
- 2 Poziționați mânerul pe încărcător. Periuța redă o animație de trecere în viteză de jos în sus, estompează secvențial inelul luminos, indicatoarele luminoase pentru baterie și mod și emite două semnale sonore scurte pentru a confirma că este așezat corect.
- 3 Lumina verde intermitentă a indicatorului bateriei indică faptul că periuța de dinți se încarcă.
- 4 Atunci când bateria este complet încărcată, lumina rămâne verde timp de 30 de secunde, apoi se stinge.

## Starea bateriei (atunci când periuța se află pe încărcătorul conectat)

Atunci când mânerul este conectat la încărcător, indicatorul bateriei din partea de jos a mânerului afișează nivelul bateriei.

Starea bateriei	Culoare LED
Încărcare	Verde intermitent
Încărcare completă	Verde continuu timp de 30 de secunde, apoi se stinge

## Starea bateriei (când periuța nu se află pe încărcătorul conectat)

Atunci când periuța de dinți este activată, indicatorul bateriei din partea de jos a periuței afișează nivelul bateriei.

Starea bateriei	Culoare LED
Încărcare completă	Verde aprins continuu
Medie scăzută	Verde intermitent
Scăzută	Galben intermitent și 3 semnale sonore după periere
Baterie descărcată	Galben intermitent și 2 seturi de 5 semnale sonore

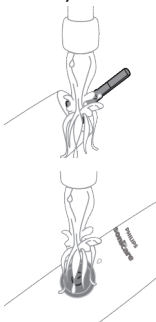
Notă: Pentru a economisi energie, indicatorul bateriei se va stinge atunci când periuța nu este utilizată.

Notă: Atunci când bateria este complet descărcată, periuța de dinți se oprește. Așezați periuța de dinți pe încărcător pentru a o reîncărca.

Notă: Pentru a păstra bateria complet încărcată în orice moment, vă puteți lăsa periuța de dinți conectată la încărcător atunci când nu o utilizați.

## Curățarea

### Periuță



- 1 Îndepărtați căpătul de periere și clătiți axul metalic cu apă caldă.

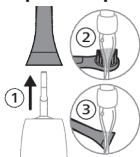
**Atenție: Nu apăsați pe garnitura din cauciuc de pe axul metalic sau din jurul butoanelor cu obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea acestora.**

- 2 Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți de pe periuță și din jurul butoanelor cel puțin o dată pe săptămână, însă, preferabil, după fiecare utilizare.
- 3 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

**Atenție: Nu loviți mânerul de chiuvetă sau blat pentru a îndepărta excesul de apă.**

- 4 Uscați mânerul cu o lavetă moale sau un prosop.

### Capăt de periere



- 1 Scoateți capul de periere de pe periuță și clătiți conexiunea capului de periere cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână.
- 2 Clătiți capul de periere și perii după fiecare utilizare și lăsați-l să se usuce la aer.

### Încărcător

- 1 Scoateți încărcătorul din priză înainte de curățare.
- 2 Ștergeți suprafața încărcătorului cu o lavetă umedă.
- 3 Uscați încărcătorul cu o lavetă moale sau un prosop.

### Toc de transport

Clătiți cu apă caldă și utilizați o cârpă umedă pentru a curăța tocul de transport. Lăsați-l să se usuce la aer.

## Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, deconectați-l de la priza electrică, curățați-l și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina directă a soarelui.

## Înlocuirea capetelor de periere

Înlocuiți capetele de periere Philips Sonicare la fiecare 3 luni pentru a obține rezultate optime. Utilizați numai capete de periere de schimb Philips Sonicare.

## Localizarea numărului modelului

Numărul modelului începe cu „HX” (de exemplu, HX123A) și poate fi găsit în partea de jos a periutei dvs. de dinți.

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** și introduceți numărul modelului pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu pot atașa complet capul de periere. Într-un capul de periere și periută există un spațiu.		Acest spațiu este normal și este necesar pentru vibrarea adecvată a capului de periere. Capul de periere trebuie să se poată mișca pentru a genera cantitatea corectă de vibrații.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Vibrațiile periutei de dinți Philips Sonicare sunt mai puțin puternice decât înainte.	Capul periutei este prea aproape de corpul periutei de dinți sau periuța de dinți trebuie încărcată.	Scoateți capul de periere de pe periuță și fixați-l din nou pe axul metalic, lăsând un mic spațiu. (1-2 mm). Când încărcați, asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o sursă de alimentare și este așezat pe o suprafață plană înainte de a așeza periuța de dinți pe încărcător. Lăsați periuța de dinți să se încarce timp de 24 de ore.
Mi-am încărcat periuța de dinți, dar aceasta funcționează doar pentru scurt timp.	Baza periutei de dinți nu este așezată pe încărcător atunci când încercați încărcarea.	Asigurați-vă că încărcătorul este conectat la o sursă de alimentare și este așezat pe o suprafață plană înainte de a așeza periuța de dinți pe încărcător. Lăsați periuța de dinți să se încarce timp de 24 de ore.

## Garanție și asistență

Accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) și introduceți în bara de căutare numărul modelului aflat în partea de jos a dispozitivului, pentru a obține informații suplimentare despre modul de înregistrare a dispozitivului, pentru informații privind garanția și pentru alte subiecte de asistență accesate frecvent.

Pentru asistență privind toate produsele, detalii privind consumul de energie și declarația de conformitate UE, accesați [www.philips.com](http://www.philips.com). După căutarea dispozitivului, puteți găsi informații despre caracteristicile produsului, despre specificațiile tehnice, precum și despre accesoriile disponibile.

## Excluderi de garanție

Ce nu este acoperit de garanție:

- Accesorii bucale, inclusiv capetele de periere și capetele de aspirare.
- Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate sau capete de periere neautorizate.
- Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
- Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

## Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

- CONȚINE CELULĂ REÎNCĂRCABILĂ CU LITIU-ION. TREBUIE RECICLATĂ SAU ELIMINATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR.
- Bateria reîncărcabilă încorporată poate fi scoasă pentru a fi eliminată. Dacă considerați că nu vă descurcați să dezasamblați componente electronice, apălați la atelierul local de reciclare sau reparare pentru a beneficia de asistență profesională.
- Instrucțiunile pentru îndepărtarea bateriilor reîncărcabile încorporate pot fi găsite la adresa **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Utilizați bara de căutare din pagina de pornire pentru asistență Philips pentru a introduce numărul modelului periuței de dinți și a găsi produsul dvs. Numărul modelului începe cu „HX” (de exemplu, HX123A) și poate fi găsit în partea de jos a periuței dvs. de dinți Instrucțiunile privind scoaterea bateriei sunt prezentate în secțiunea Depanare și reparații din pagina de asistență a produsului.
- La manipularea bateriilor, asigurați-vă că mâinile, produsul și bateriile sunt uscate.

- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.

## Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesorëve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme. NUK ËSHTË LODËR. Kontrolloni rregullisht kokat e furçave, plasaritjet e shkaktuara nga rrëzimi mund të çojnë në rrezik mbytjeje.

## PARALAJMËRIME

- Përdorni vetëm aksesorë ose pjesë konsumi "Philips". Nëse ofrohet, përdorni vetëm kabllon dhe ushqyesin elektrik USB origjinal.
- Pajisja nuk përmban pjesë të cilave mund t'u kryhet servis nga përdoruesi. Nëse pajisja dëmtohet, ndërpriteni përdorimin dhe kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj (shih «Garancia dhe mbështetja»).
- Mbajini larg kabllot e karikimit dhe përshtatësit e murit nga uji.
- Pasi ta keni pastruar, sigurohuni që përshtatësi i murit dhe kabllot e karikimit të jenë plotësisht të thata përpara se t'i lidhni me energjinë.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja e njohurish, nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me produktin.


- Mos pastroni asnjë pjesë të produktit në lavastovilje, përveç nëse është udhëzuar ndryshe në seksionin e Pastrimit.
- Mos i përdorni kabllot e karikimit dhe përshtatësit për prizë muri në ambiente të jashtme ose pranë sipërfaqeve të nxehta.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Kjo pajisje është projektuar vetëm për pastrimin e dhëmbëve dhe mishrave të dhëmbëve.
- Ndërroni kokën e furçës çdo 3 muaj ose më përpara nëse shfaqen shenja konsumimi. Ndaloni përdorimin e kokës së furçës me fije të shtypura ose të përthyer.
- Shpëllajeni dorezën, veçanërisht lidhjen e kokës së furçës. Pastroni butësisht rreth gominës.
- Sigurohuni që koka e furçës dhe furça e dhëmbëve të jenë të thata përpara se t'i ruani në kutitë për udhëtim.
- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë me produktet që përmbajnë vajra esenciale ose vaj kokosi. Kontakti mund të çojë në shkuljen e fijeve të furçës.
- Lartësia maksimale e përdorimit është 4500 metra.
- Informacione mbi substancat REACH, që përmbajnë produktet Philips mund të gjenden te [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## PARALAJMËRIME MJEKËSORE

- Ndërpritni përdorimin e pajisjes dhe konsultohuni me dentistin/mjekun tuaj nëse pas përdorimit ndodh gjakderdhje e tepërt ose e zgjatur, ose nëse përjetoni shqetësim ose dhimbje gjatë përdorimit.
- Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.
- Kjo është një pajisje kujdesi personal dhe nuk synohet të përdoret nga pacientë të shumtë në klinika apo institucione dentare.

## Udhëzimet e sigurisë për baterinë

- Ky aparat përmban bateri që nuk mund të zëvendësohen dhe mund të hiqen vetëm nga persona të kualifikuar.

- Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në vatra induksioni.
- Mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin apo baterinë për të parandaluar nxehjen e baterive apo çlirimin e substancave toksike ose të rrezikshme. Mos u krijoni lidhje të shkurtër, mos i mbikarikoni dhe mos i karikoni në pole të kundërta bateritë.
- Pajisja nuk përmban bateri të zëvendësueshme. Kur bateria është në fund të jetëgjatësisë së saj, pajisja do të asgjësohet në mënyrën e duhur, shihni seksionin "Riciklimi".
- Karikoni vetëm me përshtatës për prizë muri "Philips" WAA1001, WAA2001, të miratuar për sigurinë, me vlera në hyrje (100 -240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) dhe vlera në dalje (5 V ; 2,5 W). Për listën e përshtatësve të miratuar, shihni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Karikojeni dhe përdoreni produktin në temperaturë nga 0 °C deri në 40 °C.

## Kushtet e ruajtjes dhe të transportit

Temperatura nga -20 °C deri në +60 °C (nga -4 °F deri në 140 °F).

## Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja "Philips" pajtohet me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Direktiva për radiopajisjet

Nëpërmjet kësaj deklarate, "Philips" deklaron se fuqat elektrike të dhëmbëve me radiopajisje të llojit (Bluetooth®, NFC) janë në pajtueshmëri me Direktivën 2014/53/BE.

- Ndërfaqja e radiofrekuencës "Bluetooth" në produktet përkatëse funksionon në 2,4 GHz.
- Fuqia maksimale në dalje e pajisjes Bluetooth është 3 dBm.
- Ndërfaqja e radiofrekuencës "NFC" në produktet përkatëse funksionon në 13,56 MHz.
- Fuqia maksimale e radiofrekuencave të transmetuara nga pajisja është 30,16 dBm.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së jepet në adresën e mëposhtme të internetit:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

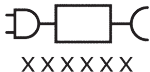
Shënim: Funksionet e mund të ndryshojnë për modele të ndryshme. Disa modele mund të mos jenë të pajisura me "Bluetooth" ose "NFC".

## LISTA E SIMBOLEVE TË PËRDORUR

Në produkt mund të shfaqen simbolet e mëposhtme: Ky simbol do të thotë "përpara përdorimit të pajisjes, lexoni udhëzimet e përdorimit".



Ky simbol do të thotë të përdorni ushqyesin elektrik të treguar.



## Përdorimi i synuar

Furçat elektrike të dhëmbëve "Sonicare for Kids" janë menduar për heqjen e pllakave bakteriale dhe mbetjeve ushqimore nga dhëmbët për të reduktuar prishjen e dhëmbëve dhe për të përmirësuar e mirëmbajtur shëndetin e gojës. Furçat elektrike të dhëmbëve "Sonicare for Kids" synohen për përdorim personal. Përdorimi nga fëmijët duhet të kryhet nën mbikëqyrjen e të rriturve.

## Furça juaj e dhëmbëve "Philips Sonicare"

- 1 Doreza
- 2 Butoni i ndezjes/fikjes
- 3 Butoni i modalitetit
- 4 Llamba e baterisë
- 5 Unaza e dritës
- 6 Karikuesi USB (ushqyesi nuk përfshihet)

### Aksesorët:

- 7 Kapaku i kokës së furçës
- 8 Koka e furçës
- 9 Ngjitëset
- 10 Harta e gjurmimit të larjes së dhëmbëve
- 11 Kutia për udhëtim

Shënim: Aksesorët e përfshirë mund të ndryshojnë në bazë të modelit të blerë.

## Hapat e parë

### Aplikacioni "Sonicare for Kids"

Aplikacioni "Sonicare for Kids" lidhet me furçën e dhëmbëve për të ofruar një përvojë ndërvepruese larjeje të dhëmbëve. Aplikacioni mbledh informacione rreth zakoneve të larjes së dhëmbëve të fëmijëve tuaj dhe ofron këshilla për të përmirësuar rutinën e tyre të kujdesit shëndetësor të gojës. Veçoria e përfshirë e Panelit të prindit ju ndihmon të kuptoni progresin e larjes së dhëmbëve të fëmijës suaj.

Aplikacioni është i pajtueshëm me një gamë të gjerë pajisjesh celulare iOS dhe Android™. Për të filluar përdorimin e aplikacionit:

- 1 Shkarkoni aplikacionin Sonicare For Kids te pajisja juaj celulare.
- 2 Aktivizoni "Bluetooth" në pajisjen celulare.
- 3 Hapni aplikacionin dhe ndiqni udhëzimet në ekran.
- 4 Për ta lidhur furçën e dhëmbëve me aplikacionin, shtypni butonin e ndezjes ose butonin e modalitetit për ta ndezur.

Shënim: Mos e vendosni furçën e dhëmbëve në karikues gjatë ndezjes.

- 5 Regjistroni një llogari "Philips" në aplikacion për të aksesuar Panelin e prindit dhe për të aktivizuar rezervimin dhe rikthimin e të dhënave të fëmijës suaj.
- 6 Nëse kërkohet, kryeni përditësimet për të aksesuar përmirësimet dhe veçoritë më të fundit.
- 7 Aplikacioni do të lidhet automatikisht me fuqën e dhëmbëve. Nëse nuk lidhet, ndiqni hapat e diagnostikimit në aplikacion.

**Këshilla:** Vendoseni gjithmonë pajisjen celulare në një vend të sigurt e të thatë. Lajini dhëmbët rregullisht me fuqën e dhëmbëve të lidhur me aplikacionin për përvojën ndërvepruese më të mirë.

**Këshilla:** Për transferim optimal të të dhënave, mbajeni pajisjen celulare afër fuqës së dhëmbëve gjatë përdorimit. Për përmirësimet dhe veçoritë më të fundit, vazhdoni ta përditësoni aplikacionin në versionin më të fundit.

## Vendosja e ngjitëses suaj të preferuar



Kjo fuqë dhëmbësh vjen me disa ngjitëse nga të cilat mund të zgjidhni.

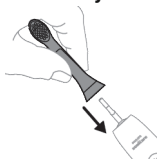
- 1 Vendosini ngjitëset te doreza për të personalizuar fuqën tuaj të dhëmbëve.

**Shënim:** Ngjitëset vendosini vetëm te doreza, kutia për udhëtim ose harta e gjurmimit të larjes së dhëmbëve. Mos vendosni ngjitëse te koka e fuqës.

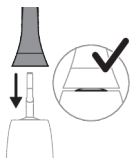
**Shënim:** Sigurohuni që doreza ose kutia për udhëtim të jenë të pastra dhe të thata, si dhe që ngjitëset të jenë ngjeshur mirë mbi dorezë, pa boshllëqe ajri, për të garantuar ngjitje të plotë.

**Shënim:** Fëmijët nuk duhet të lihen të pambikëqyrur kur i vendosin ngjitëset.

## Vendosja e kokës së furçës



- 1 Drejtvijoni kokën e furçës që fijet e furçës të jenë në një drejtim me pjesën e përparme të dorezës.



- 2 Shtyjeni kokën e furçës fort mbi boshtin metalik derisa të mos shtyhet më tutje.

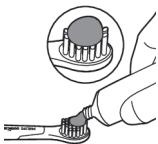
Shënim: Është diçka normale të shikoni një hapësirë të vogël ndërmjet kohës së furçës dhe dorezës.

## Përdorimi i furçës së dhëmbëve "Sonicare for Kids"

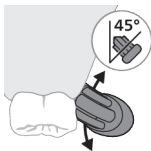
Nëse është hera e parë që përdorni furçën tuaj të dhëmbëve "Sonicare for Kids", është normale të ndjeni më shumë dridhje sesa kur përdorni një furçë joelektrike. Zakonisht, përdoruesit për herë të parë ushtrojnë shumë presion. Ushtroni vetëm presion të lehtë dhe lëreni furçën t'juja lajë dhëmbët. Për përvojën më të mirë, ndiqni udhëzimet e mëposhtme për larjen e dhëmbëve. Furça e dhëmbëve "Sonicare for Kids" vjen me veçorinë "EasyStart" të aktivizuar për t'ju ndihmuar të kaloni në përdorimin e një furçe elektrike dhëmbësh. Kjo veçori e rrit ngadalë fuqinë gjatë 14 seancave të para të larjes së dhëmbëve për t'ju ndihmuar të përshtateni me larjen e dhëmbëve me furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare".

Shënim: Për fëmijët nën 8 vjeç, rekomandohet që larja e dhëmbëve të bëhet ose të mbikëqyret nga prindi ose kujdestari në moshë madhore.

## Udhëzime për larjen e dhëmbëve

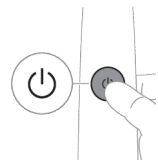


- 1 Njomni fijet e furçës dhe vendosni një sasi të vogël paste dhëmbësh.

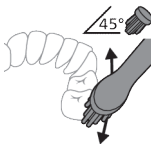


- 2 Vendosni fije të furçës kundrejt dhëmbëve në një kënd të lehtë (45 gradë), duke shtypur lehtësisht që fijet të arrijnë vijën e mishrave të dhëmbëve ose pak nën vijën e mishrave.

Shënim: Mbajeni qendrën e furçës në kontakt me dhëmbët gjatë gjithë kohës për t'u siguruar që të lahet e gjithë sipërfaqja e dhëmbëve.



- 3 Për të ndezur furçën e dhëmbëve, shtypni butonin e ndezjes/fikjes.



- 4 Prekni lehtë dhëmbët dhe vijën e mishrave të dhëmbëve me fijet e furçës. Lajini dhëmbët me lëvizje të vogla prapa dhe para në mënyrë që fijet e furçës të futen midis dhëmbëve. Vazhdoni me këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit të larjes së dhëmbëve.

Shënim: Fijet e furçës duhet të hapen pak nga jashtë. Nuk rekomandohet t'i fërkoni fort siç do të bënit me një furçë dhëmbësh manuale.



- 5 Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të dhëmbëve të përparmë, anojeni dorezën e furçës në drejtim gjysmëvertikal dhe kryeni disa lëvizje vertikale njëra mbi tjetrën në çdo dhëmb.

Shënim: Për të siguruar larjen e njëtrajtshme të dhëmbëve në të gjithë gojën, ndajeni gojën në 4 seksione duke përdorur veçorinë e Koordinuesit të tingullit (shih kapitullin "Veçoritë").



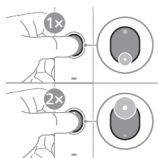
- 6 Pasi të keni përfunduar ciklin e pastrimit me furçë, mund të vazhdoni edhe për pak kohë duke larë sipërfaqet e bluarjes së ushqimit të dhëmbët dhe në zonat ku shfaqen njolla.

Shënim: Furça e dhëmbëve "Philips Sonicare" është e sigurt për t'u përdorur në aparate ortodontike (kokat e furçës konsumohen më shpejt kur përdoren në aparate ortodontike) dhe në restaurime dentare (mbushje, kurora, faseta) nëse ato janë ngjitur siç duhet dhe nuk janë dëmtuar. Nëse hasni ndonjë problem, konsultohuni me dentistin tuaj.

#### **\*Mohimi i përgjegjësive**

Nëse furça e dhëmbëve "Philips Sonicare for Kids" përdoret në studime klinike, ajo duhet të përdoret në modalitetin "Gentle" me dorezën të karikuar plotësisht dhe me veçorinë "EasyStart" të çaktivizuar.

## Modalitetet

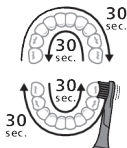


Furça juaj elektrike e dhëmbëve është e pajisur me dy modalitete të ndryshme: "Extra Gentle" dhe "Gentle". Mund të shtypni butonin e modalitetit për të ndryshuar modalitetin.

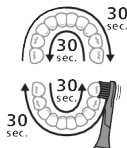
Modaliteti	"Extra Gentle"	"Gentle"
<b>Përfitimi</b>	Modaliteti me kursim energjie përdoret për trajnim dhe për t'u mësuar fëmijëve të vegjël larjen me tinguj.	Modalitet me fuqi të plotë krijuar për fëmijë më të mësuar/të pavarur.
<b>Koha totale e larjes</b>	2 minuta	2 minuta

**Si t'i lani dhëmbët**

Lani secilin segment për 30 sekonda



Lani secilin segment për 30 sekonda

**Funksionet**

- Kohëmatësi 2-minutësh për dritën dhe tingullin
- Koordinuesi i dritës dhe tingullit
- EasyStart

**Kohëmatësi 2-minutësh për dritën dhe tingullin**

Kohëmatësi 2-minutësh për dritën dhe zërin luan një melodi festive dhe shfaq një efekt të çelët unaze në fund të kohës së paracaktuar të larjes së dhëmbëve. Përveç kësaj, kohëmatësi fik automatikisht dorezën në përfundim të ciklit të larjes së dhëmbëve.

- Në modalitetin "Extra Gentle", kohëmatësi caktohet në 1 minutë dhe rritet ngadalë me kalimin e kohës. Kjo rritje graduale në kohën e larjes së dhëmbëve ndihmon fëmijët e vegjël të arrijnë kohën e larjes së dhëmbëve prej 2 minutash të rekomanduar nga dentisti.
- Në modalitetin "Gentle", kohëmatësi caktohet në 2 minuta.

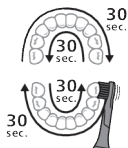
Dentistët profesionistë rekomandojnë që dhëmbët të lahen për jo më pak se 2 minuta, dy herë në ditë.

**Shënim:** Udhëzoheni fëmijën tuaj t'i lajë dhëmbët derisa të dëgjojë tingullin festiv dhe derisa furça e dhëmbëve të fiket.

**Shënim:** Nëse e shtypni butonin e ndezjes/fikjes pasi keni filluar ciklin e larjes, furça e dhëmbëve ndalon. Nëse e shtypni butonin e ndezjes/fikjes brenda 30 sekondave, kohëmatësi vazhdon për t'ju lejuar që të përfundoni ciklin e pastrimit me furçë. Pas një ndalesë 30 sekondash, kohëmatësi rivendoset.

## Koordinuesi i dritës dhe tingullit

Për t'u siguruar që fëmija të bëjë larje të njëtrajtshme të dhëmbëve në të gjithë gojën, ndajeni gojën në 4 seksione duke përdorur veçorinë e Koordinuesit të dritës dhe tingullit.



Koordinuesi e ndan kohën e larjes së dhëmbëve në 4 segmente të barabarta dhe sinjalizon me një melodi të shkurtër me efekt drite kur vjen koha për të kaluar në zonën tjetër.

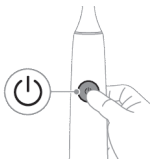
### EasyStart

Ky model i "Philips Sonicare" vjen me funksionin "EasyStart" të aktivizuar. Funksioni "EasyStart" e rrit me kujdes fuqinë gjatë 14 seancave të para të larjes për t'ju ndihmuar që të mësoheni me larjen e dhëmbëve me "Philips Sonicare".

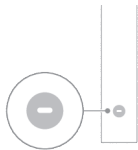
Shënim: Secila prej 14 seancave të para të larjes së dhëmbëve duhet të zgjasë të paktën 1 minutë për të kaluar siç duhet nëpër ciklin e rritjes së energjisë së "EasyStart".

### **Aktivizimi ose çaktivizimi i veçorisë "EasyStart"**

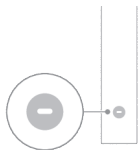
Hapi 1: Vendoseni dorezën në një karikues të futur në prizë.



Hapi 2: Shtypni dhe mbani butonin e ndezjes/fikjes derisa të dëgjoni një tingull tek të shkurtër (për 3 sekonda).



Nëse shihni se treguesi i baterisë pulson 2 herë në të gjelbër dhe dëgjoni 3 melodi, nga e ulët në të lartë, atëherë veçoria është aktivizuar.



Nëse shihni se treguesi i baterisë pulson 1 herë në ngjyrë portokalli dhe dëgjoni 3 tone, nga i lartë në të ulët, atëherë funksioni është çaktivizuar.

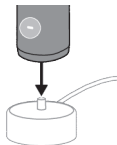
Hapi 3: Lëshoni butonin e ndezjes/fikjes.

## Karikimi dhe statusi i baterisë

Kjo furçë dhëmbësh "Philips Sonicare" është projektuar për të ofruar mesatarisht 42 seanca larje dhëmbësh, ku secila prej tyre zgjat 2 minuta (21 ditë nëse përdoret dy herë në ditë) me një bateri të karikuar plotësisht. Treguesi i baterisë tregon statusin e baterisë kur përfundoni seancën e larjes 2-minutëshe, kur vendosni furçën e dhëmbëve në pauzë ose kur ajo është duke u karikuar.

Shënim: Mund të duhen deri në 24 orë që bateria të karikohet plotësisht përpara përdorimit të parë, por ju mund ta përdorni furçën e dhëmbëve "Philips Sonicare" përpara se ajo të jetë karikuar plotësisht.

## Karikimi



- 1 Vendosni kabllo të karikimit USB në një ushqyes dhe futeni ushqyesin në një prizë elektrike.
- 2 Vendosni dorezën në karikues. Doreza shfaq një animacion shenje nga poshtë lart, zbeh në mënyrë të njëpasnjëshme unazën e dritës dhe treguesi i modalitetit ndizet dhe lëshon dy tinguj të shkurtër për të konfirmuar vendosjen e saktë.
- 3 Drita e gjelbër pulsuese e treguesit të nivelit të baterisë tregon se furça e dhëmbëve po karikohet.
- 4 Kur bateria të jetë plotësisht e karikuar, drita jeshile qëndron e ndezur në mënyrë të qëndrueshme për 30 sekonda dhe më pas do të fiket.

## Statusi i baterisë (kur doreza është në karikuesin e lidhur)

Kur doreza është lidhur te karikuesi, treguesi i baterisë në pjesën e poshtme të dorezës tregon nivelin e baterisë.

Statusi i baterisë	Ngjyra e LED
Karikimi	E gjelbër pulsuese
Plot	E gjelbër e fortë për 30 sekonda dhe më pas fiket

## Statusi i baterisë (kur doreza nuk është në karikuesin e lidhur)

Kur furça e dhëmbëve është aktive, treguesi i baterisë në pjesën e poshtme të dorezës tregon nivelin e baterisë.

Statusi i baterisë	Ngjyra e LED
Plot	E gjelbër e qëndrueshme
Mesatare e ulët	E gjelbër pulsuese
E ulët	Portokalli pulsuese dhe 3 tinguj pas larjes së dhëmbëve
Bosh	Portokalli pulsuese dhe 2 herë nga 5 tinguj

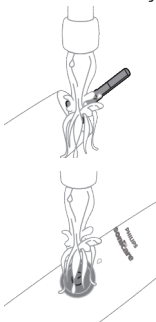
Shënim: Për të kursyer energji, treguesi i baterisë do të fiket kur nuk është në përdorim.

Shënim: Kur bateria është shkarkuar plotësisht, furça e dhëmbëve fiket. Për të karikuar furçën e dhëmbëve, vendoseni atë në karikues.

Shënim: Për ta mbajtur baterinë të karikuar plotësisht gjatë gjithë kohës, mund ta mbani furçën e dhëmbëve të lidhur me karikuesin kur nuk e përdorni.

## Pastrimi

### Doreza e furçës së dhëmbëve



- 1 Hiqni kokën e furçës dhe shpëlajeni zonën e boshtit metalik me ujë të ngrohtë.

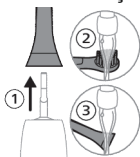
**Kujdes: Mos e shtypni vulën e gomës në boshtin metalik ose rreth butonave me objekte të mprehta, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtime.**

- 2 Sigurohuni që të hiqni pastën e mbetur të dhëmbëve në dorezë dhe rreth butonave të paktën një herë në javë, por mundësisht pas çdo përdorimi.
- 3 Fshijeni të gjithë sipërfaqen e dorezës me leckë të njomë.

**Kujdes: Mos e goditni dorezën në lavaman ose tavolinë për të hequr ujin e tepërt.**

- 4 Thajeni dorezën me një pecetë të butë ose peshqir.

### Koka e furçës



- 1 Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe shpëlajeni bashkuesin e kokës së furçës me ujë të ngrohtë të paktën një herë në javë.
- 2 Pastrojeni kokën e furçës dhe fijet pas çdo përdorimi dhe lëreni të thahet në ajër.

### Karikuesi

- 1 Hiqeni ngarkuesin nga priza përpara se ta pastroni.
- 2 Fshijeni sipërfaqen e karikuesit me leckë të njomë.
- 3 Thajeni karikuesin me një pecetë të butë ose peshqir.

### Kutia për udhëtim

Shpëlajeni me ujë të ngrohtë dhe përdorni një pecetë të njomë për të pastruar kutinë për udhëtim dhe lëreni të thahet.

## Ruajtja

Nëse nuk do ta përdorni për një kohë të gjatë produktin, hiqeni atë nga priza, pastrojeni dhe ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë, larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

## Ndërrimi i kokës së furçës

Për të arritur rezultate optimale, ndërrojini kokat e furçës "Philips Sonicare" çdo 3 muaj. Përdorni vetëm koka zëvendësuese furçe Philips Sonicare.

## Gjetja e numrit të modelit

Numri i modelit fillon me "HX" (p.sh. HX123A) dhe mund të gjendet në pjesën e poshtme të furçës suaj të dhëmbëve.

## Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse mund ta zgjidhni problemin me informacionet më poshtë, vizitoni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** dhe futni numrin e modelit tuaj për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni me Qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodheni.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Nuk mund ta lidh plotësisht kokën e furçës. Ka një hapësirë mes kokës së furçës dhe dorezës.		Kjo hapësirë është normale dhe nevojitet që koka e furçës të dridhet siç duhet. Koka e furçës duhet të arrijë që të lëvizë për të krijuar nivelin e duhur të dridhjeve.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Dridhja e furçës së dhëmbëve "Philips Sonicare" është më pak e fuqishme se më parë.	Koka e furçës është shumë afër trupit të furçës së dhëmbëve ose furça e dhëmbëve ka nevojë të karikohet.	Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe vendoseni përsëri në boshtit metalik duke lënë një hapësirë të vogël. (1-2 mm). Kur karikoni, sigurohuni që karikuesi të jetë i lidhur me furnizimin me energji dhe të jetë vendosur në një sipërfaqe të sheshtë përpara se ta vendosni furçën e dhëmbëve në karikues. Lejoni që furça e dhëmbëve të karikohet për 24 orë.
E kam karikuar furçën e dhëmbëve, por punon vetëm për një kohë të shkurtër.	Baza e furçës së dhëmbëve nuk është vendosur sheshtë në karikues kur tentoni ta karikoni.	Sigurohuni që karikuesi të jetë i lidhur me furnizimin me energji dhe të jetë vendosur në një sipërfaqe të sheshtë përpara se ta vendosni furçën e dhëmbëve në karikues. Lejoni që furça e dhëmbëve të karikohet për 24 orë.

## Garancia dhe mbështetja

Vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) dhe vendosni në shiritin e kërkimit numrin e modelit që ndodhet në pjesën e poshtme të pajisjes suaj për të marrë më shumë informacion se si ta regjistroni pajisjen tuaj, informacion mbi garancinë dhe tema të tjera të mbështetjes që vizitohen më shpesh.

Për mbështetje për të gjitha produktet, për detajet e konsumit të energjisë dhe Deklaratën e Konformitetit të BE, vizitoni [www.philips.com](http://www.philips.com). Pasi të kërkonte për pajisjen tuaj, mund të gjeni informacion mbi veçoritë e produktit tuaj, specifikimet teknike, si dhe aksesorët e disponueshëm.

## Përjashtimet nga garancia

Çfarë nuk mbulohet nga garancia:

- Aksesorët për brenda gojës, duke përfshirë kokat dhe grykëzat e furçës.
- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të ndërrimit ose kokave të furçës të paautorizuara.
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar.
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen.

## Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

## Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

- PËRMBAN BATERI LITIUM-ION TË KARIKUESHME. DUHET TË ASGJËSOHET NË MËNYRËN E DUHUR.
- Bateria e karikueshme e integruar mund të hiqet për t'u hedhur pas përdorimit. Nëse keni shqetësime në lidhje me çmontimin e pajisjeve elektronike, kërkoni ndihmë profesionale në pikën lokale të riparimit ose të riciklimit të pajisjeve elektronike.
- Udhëzimet për heqjen e baterive të karikueshme të integruara mund të gjenden në **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Përdorni shirin e kërkimit në faqen kryesore të mbështetjes të Philips për të futur numrin e modelit të furçës së dhëmbëve dhe për të gjetur produktin tuaj. Numri i modelit fillon me "HX" (p.sh. HX123A) dhe mund të gjendet në pjesën e poshtme të furçës suaj të dhëmbëve. Udhëzimet për heqjen e baterisë janë në seksionin Zgjidhja e problemeve dhe riparimi në faqen e mbështetjes për produktin.
- Kur prekni bateritë, sigurohuni që duart, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

- Nëse bateritë janë të dëmtuara ose kanë rrjedhje, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlajini mirë me ujë dhe kërkoni kujdesin mjekësor.
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

## Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.

Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

IZDELEK NI IGRAČA. Redno preverjajte glave ščetke, saj lahko zaradi razpok, ki bi nastale zaradi padca, pride do nevarnosti zadužitve.

## OPOZORILA

- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Uporabljajte samo originalni kabel USB in napajalnik USB, če sta priložena.
- Ta aparat nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi (glejte 'Jamstvo in podpora').
- Napajalne kable in stenske napajalnike hranite stran od vode.
- Po čiščenju se prepričajte, da so stenski napajalniki in napajalni kablji popolnoma suhi, preden jih priključite na električno omrežje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z izdelkom.

- Nobenega dela izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju, razen če je drugače navedeno v razdelku »Čiščenje«.
- Napajalnih kablov in stenskih napajalnikov ne uporabljajte na prostem ali v bližini ogrevanih površin.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Ta aparat je namenjen samo čiščenju zob in dlesni.
- Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena. Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine.
- Izperite ročaj, zlasti stik glave ščetke. Nežno očistite okrog gumijastega nastavka.
- Preden glavo ščetke in zobno ščetko shranite v potovalno torbico, se prepričajte, da sta suhi.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z izdelki, ki vsebujejo eterična olja ali kokosovo olje. Stik s temi snovmi lahko povzroči, da ščetine ščetke odpadejo.
- Izdelek lahko uporabljate na največ 4500 metrih nadmorske višine.
- Informacije o snoveh v Philipsovih izdelkih, ki jih je treba navesti v skladu z uredbo REACH, so na voljo na spletni strani [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## ZDRAVSTVENA OPOZORILA

- Če se po uporabi pojavi prekomerna ali dolgotrajna krvavitev ali če med uporabo čutite nelagodje ali bolečino, aparat prenehajte uporabljati in se posvetujte z zobozdravnikom/zdravnikom.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Aparat je namenjen osebni negi in ne za več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.

## Varnostna navodila glede baterij

- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati in ki jih smejo odstraniti samo usposobljene osebe.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.

- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga neahajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Izdelka in baterij ne odpirajte, spreminjajte, luknjajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele izpuščati strupene ali nevarne snovi. Baterij ne polnite prekomerno ali obratno in ne povzročajte kratkega stika.
- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Ko bateriji poteče življenjska doba, je treba aparat ustrezno zavreči; glejte poglavje o recikliranju.
- Izdelek polnite samo s stenskimi napajalniki Philips WAA1001 in WAA2001, ki imajo varnostne odobritve ter zahtevane vhodne nazivne vrednosti (100–240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) in izhodne nazivne vrednosti (5 V ; 2,5 W). Seznam odobrenih napajalnikov je na voljo na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Izdelek polnite in uporabljajte pri temperaturi med 0 in 40 °C.

## Pogoji shranjevanja in prenašanja

Temperatura od –20 °C do +60 °C (od –4 °F do 140 °F).

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Direktiva o radijski opremi

Philips s tem izjavlja, da so električne zobne ščetke z radijsko opremo (Bluetooth®, NFC) skladne z Direktivo 2014/53/EU.

- Radiofrekvenčni vmesnik Bluetooth v izdelkih, opremljenih z njim, deluje pri frekvenci 2,4 GHz.
- Največja izhodna moč, ki jo oddaja aparat z vmesnikom Bluetooth, je 3 dBm.
- Radiofrekvenčni vmesnik NFC v izdelkih, opremljenih z njim, deluje pri frekvenci 13,56 MHz.

- Največja radiofrekvenčna moč, ki jo oddaja aparat, je 30,16 dBm.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem internetnem naslovu: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Opomba: Funkcije se lahko razlikujejo med različnimi modeli. Nekateri modeli morda niso opremljeni z vmesnikom Bluetooth ali NFC.

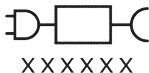
## SEZNAM UPORABLJENIH SIMBOLOV

Na izdelku so lahko naslednji simboli:

Ta simbol pomeni, da morate pred uporabo aparata prebrati navodila za uporabo.



Ta simbol pomeni, da morate uporabiti navedeni napajalnik.



XXXXXX

## Predvidena uporaba

Električne zobne ščetke Sonicare for Kids so namenjene odstranjevanju trdovratnega zobnega kamna in ostankov hrane z zob, da se zmanjša zobna gniloba ter izboljša in ohranja zdravje ustne votline. Električne zobne ščetke Sonicare for Kids so namenjene za osebno uporabo. Otroci lahko izdelek uporabljajo pod nadzorom odraslih.

## Zobna ščetka Philips Sonicare

- 1 Ročaj
- 2 Gumb za vklop/izklop
- 3 Gumb za izbiro načina
- 4 Indikator baterije
- 5 Svetlobni obroček
- 6 Polnilnik USB (stenski napajalnik ni priložen)

### **Dodatna oprema:**

- 7 Pokrovček glave ščetke
- 8 Glava ščetke
- 9 Nalepke
- 10 Zemljevid sledilnika ščetkanja
- 11 Potovalna torbica

Opomba: Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

## Začetni koraki

### Aplikacija Sonicare for Kids

Aplikacija Sonicare for Kids vzpostavi povezavo z zobno ščetko in tako poskrbi za interaktivno izkušnjo ščetkanja. V aplikaciji se zbirajo informacije o navadah ščetkanja vaših otrok, aplikacija pa ponuja tudi nasvete za izboljšanje navad pri negi ustne votline. S funkcijo nadzorne plošče za starše boste lažje razumeli napredek vašega otroka pri ščetkanju.

Aplikacija je združljiva z različnimi mobilnimi napravami s sistemoma iOS in Android™. Začetek uporabe aplikacije:

- 1 Prenesite aplikacijo Sonicare For Kids v mobilno napravo.
- 2 V svoji mobilni napravi omogočite povezavo Bluetooth.
- 3 Odprite aplikacijo in upoštevajte navodila na zaslonu.
- 4 Zobno ščetko povežite z aplikacijo tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop oz. gumb za način, da jo vklopite.

Opomba: Zobna ščetka ne sme biti na polnilniku, ko jo vklopite.

- 5 V aplikaciji registrirajte račun Philips, da boste lahko dostopali do nadzorne plošče za starše ter omogočili varnostno kopiranje in obnovitev podatkov otroka.
- 6 Če se prikaže poziv, da izvedete kakršno koli posodobitev, to storite, da boste lahko dostopali do najnovejših izboljšav in funkcij.
- 7 Aplikacija se bo samodejno povezala z zobno ščetko. Če se ne poveže, upoštevajte korake za odpravljanje težav v aplikaciji.

Nasveti: Mobilno napravo vedno odložite na varno in suho mesto. Zobe si redno umivajte tako, da je zobna ščetka povezana z aplikacijo, kar bo zagotovilo najboljšo interaktivno izkušnjo.

Nasveti: Za čim boljši prenos podatkov imejte mobilno napravo blizu ščetke med uporabo. Redno posodablajte aplikacijo na najnovejšo različico, da boste lahko uporabljali najnovejše izboljšave in funkcije.

## Lepljenje najljubše nalepke

Tej zobni ščetki so priložene nalepke, med katerimi lahko izbirate.

- 1 Nalepke prilepite na ročaj in ustvarite zobno ščetko posebej zase.

Opomba: Nalepke nalepite le na ročaj, potovalno torbico ali zemljevid sledilnika ščetkanja. Ne lepите jih na glavo ščetke.

Opomba: Ročaj ali potovalna torbica mora biti čista in suha, nalepke pa je treba v celoti pritisniti na podlago, pri čemer naj ne bo spodaj zračnih mehurčkov, da se bodo dobro prijele.

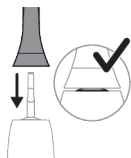
Opomba: Otroci naj lepijo nalepke samo pod nadzorom odraslih.



## Namestitev glave ščetke



- 1 Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja.



- 2 Glavo ščetke odločno pritisnite na kovinsko os ročaja do konca.

Opomba: Povsem običajno je, če je med glavo ščetke in ročajem ozka reža.

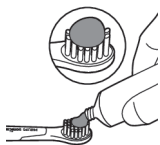
## Uporaba zobne ščetke Sonicare for Kids

Če zobno ščetko Sonicare for Kids uporabljate prvič, je običajno, da občutite več vibracij kot pri uporabi neelektrične zobne ščetke. Začetniki pri uporabi pogosto preveč pritiskajo. Samo rahlo pritiskajte, za preostalo bo poskrbela ščetka sama. Za čim boljše izkušnjo s ščetko upoštevajte spodnja navodila.

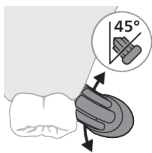
Zobna ščetka Sonicare for Kids ima aktivirano funkcijo za preprost začetek EasyStart, da bo prehod na novo ščetko lažji. Ta funkcija pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč delovanja, se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare.

Opomba: Pri otrocih, mlajših od 8 let, je priporočljivo, da zobe ščetkajo oziroma ščetkanje zob nadzorujejo starši ali odrasli skrbniki.

## Navodila za ščetkanje

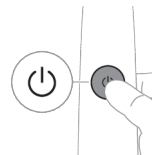


- 1 Ščetine zmočite in nanesite malo zobne paste.

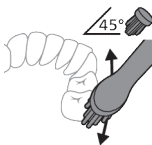


- 2 Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj) in jih nežno pritisnite, tako da dosežejo rob dlesni ali malo pod robom dlesni.

Opomba: Sredina glave ščetke naj bo ves čas v stiku z zobmi, s čimer zagotovite, da bo oščetkana celotna površina zob.



- 3 Zobno ščetko vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop.



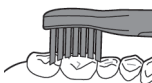
- 4 Ščetine nežno držite na zobeh in dlesnih. Ščetkajte s kratkimi gibi naprej in nazaj, tako da ščetine dosežejo prostorčke med zobmi. Gibe ponavljajte skozi ves cikel ščetkanja.

Opomba: Ščetine se morajo rahlo razpreti. Ne priporočamo, da drgnete, kot bi sicer z ročno zobno ščetko.



- 5 Notranjo stran sprednjih zob očistite tako, da ročaj ščetke nagnete do polovice navpično in opravite več navpičnih potez s ščetko po vsakem zobu.

Opomba: S funkcijo narekovanja intervalov z zvočnim učinkom razdelite usta na 4 predele (glejte poglavje »Funkcije«), da zagotovite enakomerno ščetkanje vseh zob.



- 6 Ko končate cikel ščetkanja, lahko očistite še žvečilne površine zob in območja, kjer prihaja do obarvanja.

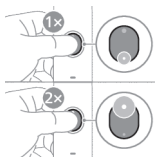
Opomba: Zobno ščetko Philips Sonicare lahko varno uporabljate na zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo) in obnovitvah (plombe, krone, prevleke), če so pravilno pritrjeni in niso poškodovani. V primeru kakršnih koli težav se posvetujte s svojim zobozdravnikom.

#### \* **Zavrnitev odgovornosti**

Če se zobna ščetka Philips Sonicare for Kids uporablja v kliničnih raziskavah, mora biti ročaj v načinu Gentle,

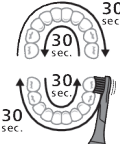
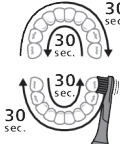
popolnoma napolnjen, funkcija za enostaven začetek EasyStart pa deaktivirana.

## Načini



Električna zobna ščetka ima dva različna načina: Extra Gentle in Gentle.

Način lahko spremenite s pritiskom gumba za način.

Način	Extra Gentle	Gentle
<b>Prednost</b>	Način zmanjšane moči ščetkanja se uporablja za vajo in prikaz načina uporabe tovrstne ščetke najmlajšim uporabnikom.	Način močnega ščetkanja je namenjen starejšim/neodvisnim uporabnikom.
<b>Skupni čas ščetkanja</b>	2 minuti	2 minuti
<b>Kako ščetkati</b>	Vsako območje ščetkajte 30 sekund, 	Vsako območje ščetkajte 30 sekund, 

## Funkcije

- Časovnik za 2-minutni interval s svetlobnim in zvočnim učinkom
- Funkcija narekovanja intervalov s svetlobnim in zvočnim učinkom
- Funkcija za enostaven začetek EasyStart

## Časovnik za 2-minutni interval s svetlobnim in zvočnim učinkom

Časovnik za 2-minutni interval s svetlobnim in zvočnim učinkom ob koncu predhodno nastavljenega časa ščetkanja predvaja slavnostno melodijo, zasveti pa tudi svetlobni obroč. Poleg tega časovnik samodejno izklopi ročaj, ko je cikel ščetkanja končan.

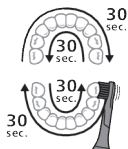
- Pri načinu Extra-Gentle ščetkanja je časovnik nastavljen na 1 minuto in se sčasoma počasi podaljšuje. To počasno podaljševanje pomaga majhnim otrokom, da dosežejo dve minuti ščetkanja, kot priporočajo zobozdravniki.
- Pri načinu Gentle je časovnik nastavljen na 2 minuti. Zobozdravstveni strokovnjaki priporočajo, da zobe ščetkate vsaj dvakrat dnevno po dve minuti.

Opomba: Otrok naj ščetkanje nadaljuje, dokler ne zasliši slavnostne melodije in se ščetka ne izklopi.

Opomba: Če gumb za vklop/izklop pritisnete po začetku ščetkanja, zobna ščetka začasno preneha delovati. Če gumb za vklop/izklop pritisnete v 30 sekundah, se časovnik znova vklopi, tako da lahko končate cikel ščetkanja. Po 30-sekundnem premoru se funkcija časovnika ponastavi.

## Funkcija narekovanja intervalov s svetlobnim in zvočnim učinkom

S funkcijo narekovanja intervalov s svetlobnim in zvočnim učinkom usta razdelite na 4 predele, da zagotovite, da bo otrok enakomerno ščetkal vse zobe.



Funkcija narekovanja intervalov čas ščetkanja razdeli na 4 enake segmente ter s kratko melodijo in svetlobnim učinkom nakaže, kdaj je čas za premik na naslednje območje.

### EasyStart

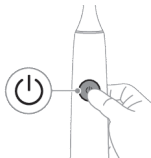
Ta model zobne ščetke Philips Sonicare ima aktivirano funkcijo za enostaven začetek EasyStart. Funkcija EasyStart pri prvih 14 ščetkanjih počasi povečuje moč

delovanja, da se navadite na ščetkanje z zobno ščetko Philips Sonicare.

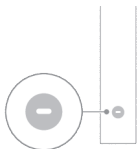
Opomba: Vsako od prvih 14 ščetkanj mora trajati vsaj 1 minuto za pravilno napredovanje skozi začetni cikel funkcije EasyStart.

### **Aktiviranje ali deaktiviranje funkcije EasyStart**

Korak 1: Ročaj postavite na priključen polnilnik.

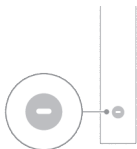


Korak 2: Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, dokler ne zaslišite kratkega piska (3 sekunde).



Če indikator napolnjenosti baterije dvakrat utripne zeleno in zaslišite tri piske od nizkega do visokega, je funkcija aktivirana.

ALI



Če vidite, da indikator napolnjenosti baterije enkrat utripne oranžno, in zaslišite tri piske od visokega do nizkega, je funkcija deaktivirana.

Korak 3: Spustite gumb za vklop/izklop.

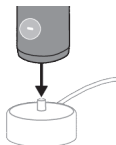
## **Polnjenje in stanje baterije**

Zobna ščetka Philips Sonicare je zasnovana, da pri povsem napolnjeni bateriji v povprečju zagotovi 42 ščetkanj, pri čemer vsako traja 2 minuti (21 dni, če jo uporabljate dvakrat na dan). Indikator napolnjenosti baterije kaže stanje baterije po 2-minutnem ščetkanju,

kaže pa ga tudi, ko ščetko začasno zaustavite ali ko se polni.

Opomba: Polnjenje baterije pred prvo uporabo lahko traja do 24 ur, vendar lahko zobno ščetko Philips Sonicare uporabljate tudi, ko še ni povsem napolnjena.

## Polnjenje



- 1 Napajalni kabel USB priključite v stenski napajalnik, tega pa priključite v električno vtičnico.
- 2 Ročaj postavite na polnilnik. Za potrditev pravilne postavitve ročaj izvede animacijo z vrtincem od spodaj navzgor, postopoma zatemni lučke svetlobnega obroča, baterije in načina ter predvaja kratka piska.
- 3 Utripajoči indikator napolnjenosti baterije zelene barve označuje, da se zobna ščetka polni.
- 4 Ko je baterija povsem napolnjena, zelena lučka neprekinjeno sveti 30 sekund in se nato izklopi.

## Stanje baterije (ko je ročaj na priključenem polnilniku)

Ko je ročaj priključen na polnilnik, indikator baterije na spodnjem delu ročaja kaže stanje napolnjenosti baterije.

Stanje baterije	Barva lučke
Polnjenje	Utripa zeleno
Napolnjena	Sveti zeleno 30 sekund in nato ugasne

## Stanje baterije (ko ročaj ni na priključenem polnilniku)

Kadar je zobna ščetka v pripravljenosti, indikator baterije na spodnjem delu ročaja kaže stanje napolnjenosti baterije.

Stanje baterije	Barva lučke
Napolnjena	Sveti zeleno
Srednje prazna	Utripa zeleno
Skoraj prazna	Utripa oranžno in odda 3 piske po ščetkanju

Prazna

Utripa oranžno in odda 2 niza po 5 piskov

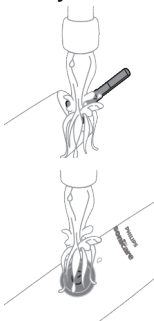
Opomba: Indikator baterije bo ugasnil, kadar ščetke ne uporabljate, da prihrani energijo.

Opomba: Ko je baterija popolnoma prazna, se zobna ščetka izklopi. Zobno ščetko postavite na polnilnik in jo napolnite.

Opomba: Zobno ščetko lahko pustite priključeno na polnilnik, ko je ne uporabljate, da bo baterija vedno napolnjena.

## Čiščenje

### Ročaj zobne ščetke



- 1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi izperite s toplo vodo.

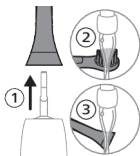
**Opozorilo: Na gumijasto tesnilo na kovinski osi ali okoli gumbov ne pritiskajte z ostrimi predmeti, ker lahko izdelek poškodujete.**

- 2 Poskrbite, da vse ostanke zobne paste na ročaju in okoli gumbov odstranite vsaj enkrat na teden, po možnosti pa po vsaki uporabi.
- 3 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

**Opozorilo: Z ročajem ne trkajte po robu umivalnika ali pulta, da bi iz njega odstranili odvečno vodo.**

- 4 Ročaj osušite z mehko krpo ali brisačo.

### Glava ščetke



- 1 Glavo ščetke odstranite z ročaja in stik glave ščetke vsaj enkrat tedensko izperite s toplo vodo.
- 2 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi in pustite, da se posuši.

## Polnilnik

- 1 Polnilnik pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- 2 Površino polnilnika obrišite z vlažno krpo.
- 3 Polnilnik osušite z mehko krpo ali brisačo.

## Potovalna torbica

Izperite s toplo vodo in z vlažno krpo očistite potovalno torbico ter pustite, da se posuši na zraku.

## Shranjevanje

Če izdelka dalj časa ne boste uporabljali, ga izključite iz električne vtičnice, očistite ter shranite na hladnem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

## Zamenjava glave ščetke

Za čim boljše rezultate glave ščetke Philips Sonicare menjavajte na 3 mesece. Uporabljajte samo nadomestne glave ščetke Philips Sonicare.

## Mesto številke modela

Številka modela se začne s »HX« (npr. HX123A) in je navedena na spodnjem delu ročaja zobne ščetke.

## Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, obiščite stran **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** in vnesite številko svojega modela za seznam pogostih vprašanj ali pa se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ne morem popolnoma pritrditi glave ščetke. Med glavo ščetke in ročajem je reža.		Ta reža je normalna in je potrebna, da glava ščetke ustrezno vibrira. Glava ščetke potrebuje prostor za premikanje, da lahko zagotovi ustrezno raven vibriranja.
Ščetka Philips Sonicare ne vibrira več tako močno, kot je prej.	Glava ščetke je preblizu ohišja zobne ščetke ali pa je treba zobno ščetko napolniti.	Odstranite glavo ščetke z ročaja in jo ponovno namestite na kovinsko os, tako da ostane majhna reža (1–2 mm). Preden zobno ščetko položite na polnilnik se prepričajte, da je polnilnik priključen v električno omrežje in postavljen na ravno površino. Pustite, da se zobna ščetka polni 24 ur.
Napolnil(-a) sem zobno ščetko, vendar deluje samo kratek čas.	Podlaga ročaja zobne ščetke pri poskusu polnjenja ni položena ravno na polnilnik.	Preden zobno ščetko položite na polnilnik se prepričajte, da je polnilnik priključen v električno omrežje in postavljen na ravno površino. Pustite, da se zobna ščetka polni 24 ur.

## Jamstvo in podpora

Obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) in v iskalno vrstico vnesite številko modela s spodnjega dela naprave za več informacij o registraciji naprave, informacije o garanciji in druge teme s podporo, ki jih uporabniki pogosto obiščejo.

Za vso podporo za izdelek, podatke o porabi energije in izjavo o skladnosti za EU obiščite [www.philips.com](http://www.philips.com). Ko najdete svojo napravo, si lahko ogledate informacije o

funkcijah izdelka, tehničnih specifikacijah in razpoložljivi dodatni opremi.

## Izvezeto iz garancije

Česa garancija ne vključuje:

- nastavkov za v usta, vključno z glavami ščetke in nastavki,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov ali neodobrenih glav ščetke,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

## Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

- VSEBUJE LITIJEVO-IONSKO AKUMULATORSKO BATERIJO. TREBA JO JE USTREZNO RECIKLIRATI OZIROMA ZAVREČI.
- Vgrajeno akumulatorsko baterijo je mogoče odstraniti in zavreči. Če ne želite sami razstaviti elektronske opreme, poiščite strokovno pomoč v lokalnem servisu ali zbirnem mestu za odpadno elektronsko opremo.

- Navodila za odstranitev vgrajenih akumulatorskih baterij so na spletnem mestu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. V iskalno vrstico na domači strani za podporo družbe Philips vnesite številko modela zobne ščetke in poiščite svoj izdelek. Številka modela se začne s »HX« (npr. HX123A) in je navedena na spodnjem delu ročaja zobne ščetke. Navodila za odstranjevanje baterije so v razdelku za odpravljanje težav in popravilo na strani za podporo izdelka.
- Pri rokovanju z baterijami pazite, da so vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepate njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

## Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť. TOTO NIE JE HRAČKA. Pravidelne kontrolujte hlavicu zubnej kefky, praskliny po páde môžu viesť k riziku zadusenía.

## VAROVANIA

- Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Pokiaľ je súčasťou dodávky, používajte len originálny kábel USB a napájací zdroj USB.
- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, prestaňte ho používať a kontaktujte Autorizované servisné stredisko vo svojej krajine (pozrite „Záruka a podpora“).
- Nabíjacie káble a sieťové adaptéry uchovávajte mimo dosahu vody.
- Po vyčistení sa uistite, že sú sieťové adaptéry a nabíjacie káble pred pripojením k napájaniu úplne suché.


- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Žiadnu časť výrobku nečistite v umývačke riadu, pokiaľ nie je uvedené inak v časti Čistenie.
- Nepoužívajte nabíjacie káble ani adaptéry v exteriéri alebo v blízkosti vyhrievaných povrchov.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov a ďasien.
- Kefkový nadstavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie. Nepoužívajte kefkový nadstavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami.
- Opláchnite rukoväť, najmä spojovaciu časť hlavice zubnej kefky. Jemne očistite okolie gumového tesnenia.
- Pred odložením do cestovného puzdra sa uistite, že kefkový nadstavec a zubná kefka sú suché.
- Zabráňte priamemu kontaktu s výrobkami obsahujúcimi esenciálne oleje alebo kokosový olej. Kontakt by mohol spôsobiť uvoľnenie štetiniek.
- Možno ho používať v maximálnej nadmorskej výške 4500 metrov.
- Informácie o látkach podľa nariadenia REACH, ktoré obsahujú produkty spoločnosť Philips, nájdete na adrese [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## **VAROVANIA TÝKAJÚCE SA ZDRAVIA**

- Ak po použití dôjde k nadmernému alebo dlhodobému krvácaniu alebo ak počas používania pociťujete ťažkosti alebo bolesť, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa so svojím zubným alebo všeobecným lekárom.

- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefky kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Toto zariadenie je určené na osobnú starostlivosť, a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.

## Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Táto pomôcka obsahuje nevymeniteľné batérie, ktoré môžu vybrať len kvalifikované osoby.
- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Tento výrobok ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzuje ani nedemontujte, aby sa batérie neprehriali alebo nevypustili toxické či nebezpečné látky. Batérie neskratujte, nadmerne či nesprávne nenabíjajte.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. Na konci životnosti batérie treba zariadenie zlikvidovať náležitým spôsobom. Pozrite si kapitolu venovanú recyklácii.
- Nabíjajte len s adaptéromi Philips WAA1001 alebo WAA2001 schválenými z hľadiska bezpečnosti, ktoré majú vstup (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) a výstup (5 V ; 2,5 W). Zoznam schválených adaptérov nájdete na adrese **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Výrobok nabíjajte a používajte pri teplote od 0 °C do 40 °C.

## Podmienky na uskladnenie a prepravu

Teplota od -20 °C do +60 °C.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

## Smernica o rádiových zariadeniach

Spoločnosť Philips týmto vyhlasuje, že elektrické zubné kefy s rádiovým zariadením typu Bluetooth® alebo NFC spĺňajú ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

- Rádiofrekvenčné rozhranie Bluetooth v príslušných výrobkoch využíva frekvenciu 2,4 GHz.
- Maximálny vyžiarený výstupný výkon zariadenia Bluetooth je 3 dBm.
- Rádiofrekvenčné rozhranie NFC v príslušných výrobkoch využíva frekvenciu 13,56 MHz.
- Maximálny vyžiarený rádiofrekvenčný výkon zariadenia je +30,16 dBm.

Celé znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Poznámka: Funkcie jednotlivých modelov sa môžu líšiť. Niektoré modely nemusia byť vybavené rozhraním Bluetooth alebo NFC.

## ZOZNAM POUŽITÝCH SYMBOLOV

Na výrobku sa môžu nachádzať tieto symboly: Tento symbol znamená, aby ste si pred použitím zariadenia prečítali návod na použitie.



Tento symbol znamená, aby ste používali uvedený napájací zdroj.



XXXXXX

## Určené použitie

Elektrické zubné kefky Sonicare for Kids sú určené na odstraňovanie prilnavého zubného povlaku a zvyškov jedla zo zubov s cieľom obmedziť vznik zubného kazu a zlepšiť a udržiavať stav ústnej dutiny. Zubné kefky Sonicare for Kids sú určené na osobné používanie. Deti by ich mali používať pod dozorom dospelého osoby.

## Zubná kefka Philips Sonicare

- 1 Rukoväť
- 2 Tlačidlo vypínača
- 3 Tlačidlo režimu
- 4 Indikátor batérie
- 5 Svetelný krúžok
- 6 Nabíjačka USB (sieťový adaptér nie je súčasťou balenia)

### Príslušenstvo:

- 7 Kryt hlavice zubnej kefky
- 8 Kefkový nástavec
- 9 Nálepky
- 10 Mapa sledovania čistenia zubov
- 11 Cestovné puzdro

Poznámka: Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

## Začíname

### Aplikácia Sonicare for Kids

Aplikácia Sonicare for Kids sa pripojí k vašej zubnej kefke a vytvorí interaktívny zážitok z čistenia zubov. Aplikácia zhromažďuje údaje o čistiacich návykoch vášho dieťaťa a ponúka tipy na zlepšenie starostlivosti o ústnu hygienu. Zahrnutá funkcia rodičovský kontrolný panel vám pomáha sledovať pokroky vášho dieťaťa pri čistení zubov. Aplikácia je kompatibilná so širokou škálou mobilných zariadení so systémami iOS a Android™. Ak chcete začať používať aplikáciu:

- 1 Stiahnite si aplikáciu Sonicare For Kids do mobilného zariadenia.

- 2 Zapnite rozhranie Bluetooth na svojom mobilnom zariadení.
- 3 Otvorte aplikáciu a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- 4 Na pripojenie zubnej kefky k aplikácii stlačte tlačidlo napájania alebo tlačidlo režimu, čím ju zapnete.

Poznámka: Pri zapínaní kefku nepokladajte na nabíjačku.

- 5 Zaregistrujte si v aplikácii účet Philips, aby ste mohli používať rodičovský kontrolný panel a zálohovať či obnoviť údaje vášho dieťaťa.
- 6 Ak sa zobrazí výzva, dokončite všetky aktualizácie, aby ste mali prístup k najnovším vylepšeniam a funkciám.
- 7 Aplikácia sa automaticky pripojí k zubnej kefke. Ak sa pripojenie neuskutoční, postupujte podľa pokynov na riešenie problémov v aplikácii.

Tipy: Mobilné zariadenie vždy položte na bezpečné a suché miesto. Pre čo najlepší interaktívny zážitok si zuby pravidelne čistite s kefkou pripojenou k aplikácii.

Tipy: Aby bol prenos údajov čo najlepší, majte pri používaní zubnej kefky mobilné zariadenie nablízku. Na prístup k najnovším vylepšeniam a funkciám si aplikáciu pravidelne aktualizujte na najnovšiu verziu.

## Nalepenie nálepky, ktorá sa vám páči

Táto zubná kefka obsahuje viacero nálepiek, z ktorých si môžete vybrať.

- 1 Nálepky nalepte na rukoväť a vytvorte si tak svoju jedinečnú zubnú kefku.

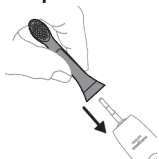
Poznámka: Nalepujte nálepky len na rukoväť, cestovné puzdro alebo mapu sledovania čistenia zubov. Na kefkový nástavec nálepky nelepte.

Poznámka: Uistite sa, že rukoväť a cestovné puzdro sú čisté a suché, a nálepky na ne dokonale pritlačte bez vzduchových bublín, čím sa zaistí maximálne prilnutie k povrchu.

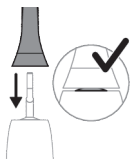
Poznámka: Pri lepení nálepiek by deti nemali zostať bez dozoru.



## Pripevnenie hlavice zubnej kefky



- 1 Kefkový nástavec nasadíte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti.



- 2 Hlavicu zubnej kefky pevne až na doraz zatlačte na kovový hriadeľ rukoväti.

Poznámka: Malá medzera medzi hlavicou zubnej kefky a rukoväťou nie je chybou.

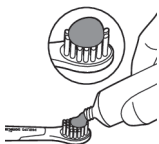
## Používanie zubnej kefky Sonicare for Kids

Ak zubnú kefku Sonicare for Kids používate po prvý raz, je normálne, že cítite viac vibrácií než pri používaní neelektrickej zubnej kefky. Je bežné, že pri prvom použití budete na zubnú kefku príliš tlačiť. Stačí jemne pritlačiť, ostatné za vás urobí zubná kefka. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na čistenie zubov.

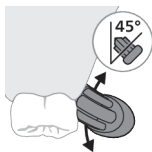
Vaša zubná kefka Sonicare for Kids má aktivovanú funkciu EasyStart, ktorá vám uľahčí prechod na elektrickú kefku. Táto funkcia počas prvých 14 čistení zubov postupne zvyšuje výkon, aby ste si zvykli na čistenie zubnou kefkou Philips Sonicare.

Poznámka: U detí mladších ako 8 rokov sa odporúča, aby čistenie zubov vykonával alebo naň dohliadal rodič či iný dospelý.

## Pokyny na čistenie zubov

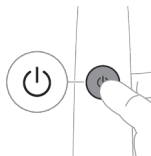


- 1 Navlhčíte štetiny a vytlačte na kefku trochu zubnej pasty.

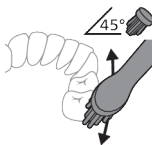


- 2 Vlákna zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne sklonenej polohe (45 stupňov) a jemne pritlačte, aby vlákna dosiahli k ďasnám alebo mierne pod ďasná.

Poznámka: Stred kefky majte vždy v kontakte so zubami, aby bola vyčistená celá plocha zuby.



- 3 Stlačením tlačidla vypínača zapnite zubnú kefku.



- 4 Jemne udržiavajte štetiny v polohe na zuboch a ďasnách. Zuby čistíte krátkymi pohybmi dopredu a dozadu tak, aby štetiny dosahovali do priestorov medzi zubami. Tento pohyb opakujte počas celého čistiaceho cyklu.

Poznámka: Vlákna by mali jemne objať zub. Neodporúča sa drhnúť zuby rovnakým spôsobom, ako bežnou zubnou kefkou.



- 5 Ak chcete vyčistiť vnútornú stranu predných zubov, nakloňte rukoväť kefky do napoly vzpriamenej polohy a na každom zube urobte niekoľko vertikálnych ťahov tak, aby sa prekryvali.

Poznámka: Aby ste sa uistili, že všetky zuby čistíte rovnomerne, rozdeľte si ústnu dutinu na 4 časti pomocou funkcie Sound Pacer (Časovač so zvukom) (pozrite si kapitolu „Funkcie“).



- 6 Po dokončení cyklu čistenia môžete vyčistiť aj žuvacie plošky zubov a miesta, na ktorých vidno škvrny.

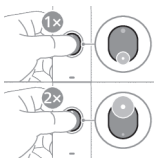
Poznámka: Vašu zubnú kefku Philips Sonicare možno bezpečne používať na zubné strojčky (hlavica zubnej kefky sa pri použití na strojčeku opotrebováva rýchlejšie) a zubné náhrady (výplne, korunky, fazety), ak sú riadne upevnené a nie sú poškodené. Ak máte akékoľvek problémy, poraďte sa so svojím zubným lekárom.

#### \* **Vyhlásenie**

Keď sa zubná kefka Philips Sonicare for Kids používa v klinických štúdiách, musí sa používať v režime Gentle,

rukoväť musí byť úplne nabitá a funkcia EasyStart deaktivovaná.

## Režimy



Vaša elektrická zubná kefka je vybavená dvomi rôznymi režimami: Extra Gentle a Gentle.

Režim môžete zmeniť stlačením tlačidla režimu.

Režim	Extra Gentle	Gentle
<b>Výhoda</b>	Menej intenzívny režim určený pre používateľov, ktorí sa učia čistiť si zuby alebo si zvykajú na zvuk elektrickej zubnej kefky.	Maximálne intenzívny režim určený pre starších/samostatných používateľov.
<b>Celkový čas čistenia</b>	2 minúty	2 minúty
<b>Ako vykonávať čistenie</b>	Čistíte každú časť 30 sekúnd.	Čistíte každú časť 30 sekúnd.

## Vlastnosti a funkcie

- 2-minútový časovač so svetlom a zvukom
- Časovač so svetlom a zvukom
- Funkcia EasyStart

### 2-minútový časovač so svetlom a zvukom

2-minútový časovač so svetlom a zvukom na konci nastaveného času prehrá oslavnú melódiu a zobrazí svetelný krúžok. Navyše sa po skončení čistiaceho cyklu kefka automaticky vypne.

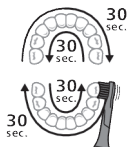
- V režime Extra-Gentle je časovač nastavený na 1 minútu a čas sa postupne predlžuje. Toto postupné predlžovanie pomáha malým deťom zvyknúť si na odporúčané 2 minúty čistenia zubov.
- V režime Gentle je časovač nastavený na 2 minúty. Zubní špecialisti odporúčajú čistiť si zuby aspoň 2 minúty dvakrát denne.

Poznámka: Povedzte dieťaťu, aby si čistilo zuby dovtedy, kým nebude počuť oslavnú melódiu a zubná kefka sa nevyopne.

Poznámka: Ak stlačíte vypínač po spustení čistiaceho cyklu, zubná kefka sa pozastaví. Ak stlačíte vypínač do 30 sekúnd, časovač pokračuje a umožní dokončiť cyklus čistenia. Po 30 sekundách sa časovač vynuluje.

### Časovač so svetlom a zvukom

Ústnu dutinu rozdeľte na 4 zóny a použite funkciu Časovač so svetlom a zvukom, aby si vaše dieťa rovnomerne vyčistilo celú ústnu dutinu.



Časovač rozdelí čas čistenia na 4 rovnaké úseky a krátkou melódiou so svetelným efektom signalizuje, kedy treba prejsť na ďalšiu časť chrupu.

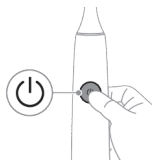
### Funkcia EasyStart

Tento model zubnej kefky Philips Sonicare sa dodáva s aktivovanou funkciou EasyStart. Funkcia EasyStart postupne zvyšuje výkon počas prvých 14 čistení zubov, aby ste si zvykli na čistenie pomocou elektrickej zubnej kefky Philips Sonicare.

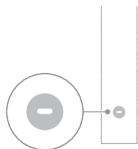
Poznámka: Každé z prvých 14 čistení zubov musí trvať minimálne 1 minútu, aby cyklus zvyšovania výkonu funkcie EasyStart prebehol správne.

### Zapnutie alebo vypnutie funkcie EasyStart

Krok 1: Vložte rukoväť do zapojenej nabíjačky.

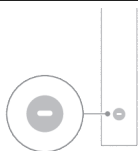


Krok 2: Podržte tlačidlo napájania stlačené, kým nebudete počuť jedno krátke pípnutie (približne 3 sekundy).



Ak indikátor batérie 2-krát zabliká nazeleno a ozvú sa 3 tóny od nízkeho po vysoký, funkcia sa zapla.

ALEBO



Ak indikátor batérie 1-krát zabliká na oranžovo a ozvú sa 3 tóny od vysokého po nízky, funkcia sa vypla.

Krok č. 3: Uvoľnite tlačidlo vypínača.

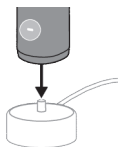
## Nabíjanie a stav batérie

Táto zubná kefka Philips Sonicare je určená na vykonanie v priemere 42 čistení, pričom každé z čistení trvá 2 minúty (na obdobie 21 dní, ak sa používa dvakrát denne) pri plne nabitej batérii. Indikátor batérie zobrazuje stav batérie, keď dokončíte 2-minútový cyklus čistenia zubov, keď pozastavíte zubnú kefku alebo keď prebieha nabíjanie.

**Poznámka:** Úplné nabitie batérie pred prvým použitím môže trvať až 24 hodín, zubnú kefku Philips Sonicare však môžete použiť aj skôr, než bude batéria úplne nabitá.

## Nabíjanie

- 1 Pripojte nabíjací kábel USB k sieťovému adaptéru, zapojte sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.



- 2 Položte rukoväť na nabíjačku. Rukoväť zobrazí animáciu presunu zdola nahor, postupne stlmí svetelný krúžok, indikátor batérie a režimu a vydá dve krátke pípnutia, ktoré potvrdzujú, že rukoväť je umiestnená správne.
- 3 Blikajúce zelené svetlo indikátora batérie označuje, že sa zubná kefka nabíja.
- 4 Keď je batéria úplne nabitá, zelená kontrolka bude nepretržite svietiť 30 sekúnd a potom zhasne.

## Stav batérie (keď je rukoväť na nabíjačke zapojenej do elektrickej siete)

Keď je rukoväť zapojená do nabíjačky, indikátor batérie v spodnej časti rukoväti zobrazuje úroveň nabitia batérie.

Úroveň nabitia batérie	Farba diód LED
Nabíjanie	Blikajú na zeleno
Plné nabitie	Svieti na zeleno 30 sekúnd a potom zhasne

## Stav batérie (keď rukoväť nie je na nabíjačke zapojenej do elektrickej siete)

Keď je zubná kefka aktívna, indikátor batérie v spodnej časti rukoväti signalizuje úroveň nabitia batérie.

Úroveň nabitia batérie	Farba diód LED
Plné nabitie	Svieti na zeleno
Stredne nízke	Blikajú na zeleno
Nízka	Blikanie na žltó a 3 pípnutia po čistení zubov
Vybitá	Blikanie na žltó a 2-krát 5 pípnutí

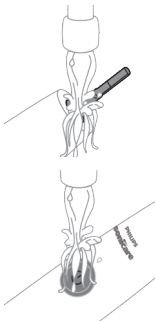
Poznámka: Na zaistenie úspory energie sa indikátor batérie vypne, keď kefku práve nepoužívate.

Poznámka: Keď sa batéria úplne vybitá, zubná kefka sa vypne. Položte kefku na nabíjačku a nechajte ju nabíť.

Poznámka: Ak chcete udržať batériu vždy úplne nabitú, môžete zubnú kefku nechať pripojenú k nabíjačke, keď ju práve nepoužívate.

## Čistenie

### Rukoväť zubnej kefky



- 1 Odpojte hlavicu zubnej kefky a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ.

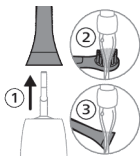
**Výstraha: Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeľi ani na tlačidlá ostrými predmetmi, mohli by sa poškodiť.**

- 2 Zvyšky zubnej pasty na rukoväti a okolo tlačidiel odstraňujte aspoň raz týždenne, najlepšie však po každom použití.
- 3 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

**Výstraha: Rukoväťou neklepte na umývadlo ani pult, aby ste odstránili prebytočnú vodu.**

- 4 Rukoväť usušte mäkkou handričkou alebo uterákom.

### Hlavica zubnej kefky



- 1 Minimálne raz týždenne odpojte hlavicu zubnej kefky od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť hlavice zubnej kefky teplou vodou.
- 2 Hlavicu zubnej kefky a vlákna po každom použití opláchnite a nechajte uschnúť na vzduchu.

### Nabíjačka

- 1 Pred začatím čistenia odpojte nabíjačku od siete.
- 2 Povrch nabíjačky utrite navlhčenou handričkou.
- 3 Nabíjačku usušte mäkkou handričkou alebo uterákom.

### Cestovné puzdro

Cestovné puzdro opláchnite teplou vodou, vyčistite vlhkou handričkou a nechajte na vzduchu uschnúť.

## Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšie používať, odpojte ho od sieťovej zásuvky, vyčistite ho a uložte ho na chladné a suché miesto mimo dosah slnečného žiarenia.

## Výmena kefkového nástavca

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte hlavice zubnej kefy Philips Sonicare každé 3 mesiace. Používajte iba náhradné hlavice zubnej kefy značky Philips Sonicare.

## Umiestnenie čísla modelu

Číslo modelu sa začína písmenami HX (napr. HX123A) a nachádza sa v spodnej časti zubnej kefy.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** a zadajte číslo modelu . Nájdete tam zoznam najčastejších otázok. Prípadne kontaktujte autorizované servisné strediská vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nemôžem úplne nasadiť hlavicu zubnej kefy. Medzi kefkovým nadstavcom a rukoväťou zostáva medzera.		Táto medzera je normálna a je potrebná na to, aby kefkový nadstavec primerane vibroval. Hlavica zubnej kefy sa musí pohybovať, aby vytvárala správne vibrácie.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Vibrácie zubnej kefky Philips Sonicare sú menej intenzívne než predtým.	Hlavica zubnej kefky je príliš blízko tela zubnej kefky alebo je potrebné kefku nabiť.	Odpojte hlavicu zubnej kefky od rukoväti a upravte jej polohu na kovovom hriadelí, aby sa zachovala malá medzera. (1 – 2 mm). Pri nabíjaní sa pred umiestnením zubnej kefky na nabíjačku uistite, že je nabíjačka zapojená do napájacieho zdroja a umiestnená na rovnom povrchu. Nechajte zubnú kefku nabíjať 24 hodín.
Po dobití moja zubná kefka funguje iba krátky čas.	Základňa zubnej kefky nie je pri pokuse o nabíjanie položená naplocho na nabíjačke.	Pred umiestnením zubnej kefky na nabíjačku sa uistite, že je nabíjačka zapojená do napájacieho zdroja a umiestnená na rovnom povrchu. Nechajte zubnú kefku nabíjať 24 hodín.

## Záruka a podpora

Navštívte stránku **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** a do vyhľadávacieho poľa zadajte číslo modelu, ktoré sa nachádza v spodnej časti zariadenia, aby ste získali viac informácií o registrácii zariadenia, informácie o záruke a ďalšie často vyhľadávané témy v rámci podpory. Podporu pre všetky výrobky, údaje o spotrebe energie a vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na adrese **[www.philips.com](http://www.philips.com)**. Po vyhľadaní zariadenia nájdete informácie o vlastnostiach výrobku, technických špecifikáciách, ako aj o dostupnom príslušenstve.

## Vylúčenia záruky

Na čo sa záruka nevzťahuje:

- Ústne nadstavce vrátane hlavíc zubnej kefky a trysiek.

- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov alebo neautorizovaných hlavíc zubnej kefky.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

## Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

## Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

- OBSAHUJE LÍTIOVO-IÓNOVÝ DOBÍJATEĽNÝ AKUMULÁTOR, KTORÝ JE NUTNÉ SPRÁVNE RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ.
- Vstavaná nabíjateľná batéria sa dá vybrať na likvidáciu. Ak vám nie je príjemné rozoberať elektroniku, vyhľadajte odbornú pomoc v miestnom obchode na recykláciu alebo opravu elektroniky.
- Pokyny na demontáž zabudovaných nabíjateľných batérií nájdete na adrese **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Pomocou vyhľadávacieho panela domovskej stránky podpory spoločnosti Philips zadajte číslo modelu zubnej kefky a vyhľadajte svoj výrobok. Číslo modelu sa začína písmenami HX (napr. HX123A) a nachádza sa v spodnej časti zubnej kefky. Pokyny na odstránenie batérie nájdete v časti Riešenie problémov a opravy na stránke podpory výrobku.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že sú vaše ruky, výrobok a batérie suché.

- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebalte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.

## Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodatka, pažljivo pročitajte ove informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.

Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

NIJE IGRAČKA. Redovno proveravajte glave četkica. Naprsline usled pada mogu dovesti do opasnosti od gušenja.

## UPOZORENJA

- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Ako su priloženi, koristite samo originalni USB kabl i USB napajanje.
- Ovaj aparat ne sadrži delove koje servisira korisnik. Ako je aparat oštećen, prestanite sa korišćenjem i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji (pogledajte 'Garancija i podrška').
- Držite kablove za punjenje i zidne adaptere dalje od vode.
- Nakon čišćenja postarajte se za to da adapteri i kablovi punjača budu potpuno suvi pre nego što ih uključite u napajanje.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala proizvodom.


- Ne čistite nijedan deo proizvoda u mašini za pranje sudova, osim ako nije drugačije navedeno u odeljku Čišćenje.
- Kablove za punjenje i zidne adaptere nemojte koristiti na otvorenom niti u blizini zagrejanih površina.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba i desni.
- Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohabanosti. Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima.
- Isperite dršku, posebno mesto za povezivanje glave četkice. Pažljivo očistite oko gumene zaptivke.
- Vodite računa da glava četkice i četkica za zube budu suve pre smeštanja u putnu torbicu.
- Nemojte dovoditi u direktan kontakt sa proizvodima koji koriste esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može da dovede do izvlačenja vlakana na četkici.
- Maksimalna nadmorska visina na kojoj se koristi jeste 4500 metara.
- Informacije o REACH supstancama koje se nalaze u proizvodima kompanije Philips nalaze se na stranici [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MEDICINSKA UPOZORENJA

- Prestanite sa upotrebom aparata i konsultujte se sa stomatologom ili lekarom ako dođe do prekomernog ili produženog krvarenja nakon upotrebe, ili ako osetite nelagodnost ili bol tokom korišćenja.
- Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ovaj aparat je uređaj za ličnu higijenu i nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.

## Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne mogu menjati i koje mogu da uklone samo obučena lica.

- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštećujete niti da rastavljate proizvod ili bateriju da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci. Nemojte da izazivate kratki spoj, da prepunjavate niti da obrnuto puniti baterije.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne menjaju. Kada je baterija na kraju radnog veka, aparat treba pravilno da se odloži u otpad. Pogledajte odeljak o recikliranju.
- Puniti samo pomoću zidnih adaptera Philips WAA1001, WAA2001 koji su odobreni za siguran rad i imaju ulaznu snagu (100 – 240 V ~; 50/60 Hz; 3,5 W) i izlaznu snagu (5 V ; 2,5 W). Listu odobrenih adaptera potražite na stranici **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Proizvod puniti i koristite na temperaturama između 0 °C i 40 °C.

## Uslovi za skladištenje i transport

Temperatura od -20 °C do +60 °C.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

## Direktiva o radijskoj opremi

Kompanija Philips ovim izjavljuje da su električne četkice za zube sa radio opremom (Bluetooth®, NFC) u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

- Bluetooth radio-frekventni interfejs kod primenljivih uređaja radi na 2,4 GHz.
- Maksimalna izlazna snaga koju prenosi Bluetooth uređaj iznosi 3 dBm.

- NFC radio-frekventni interfejs kod primenljivih uređaja radi na 13,56 MHz.
- Maksimalna RF snaga koju prenosi uređaj iznosi 30,16 dBm.

Pun tekst deklaracije EU o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Napomena: Funkcije mogu da se razlikuju kod različitih modela. Neki modeli možda nisu opremljeni Bluetooth-om ili NFC-om.

## LISTA KORIŠĆENIH SIMBOLA

Na proizvodu mogu biti navedeni sledeći simboli:

Ovaj simbol označava da je potrebno pročitati uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja.



Ovaj simbol znači da je potrebno koristiti naznačenu jačinu napona električne energije.



X X X X X X

## Namena

Električne četkice za zube Sonicare for Kids namenjene su za uklanjanje naslaga plaka i ostataka hrane sa zuba kako bi se smanjio rizik od karijesa i poboljšalo i održalo oralno zdravlje. Električne četkice za zube Sonicare for Kids namenjene su za ličnu upotrebu. Deca treba da koriste proizvod uz nadzor odraslih.

## Upotreba četkice za zube Philips Sonicare

- 1 Drška
- 2 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 3 Dugme za izbor režima
- 4 Indikator baterije
- 5 Osvetljeni prsten

6 USB punjač (zidni adapter nije priložen)

**Dodaci:**

7 Poklopac glave četkice

8 Glava sa četkicom

9 Nalepnice

10 Mapa za praćenje pranja zuba

11 Putna torbica

Napomena: Uključeni dodaci mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog modela.

## Početak rada

### Aplikacija Sonicare for Kids

Aplikacija Sonicare for Kids povezuje se sa vašom četkicom za zube kako bi vam omogućila interaktivno pranje zuba. Aplikacija prikuplja informacije o navikama pranja zuba vaše dece i nudi savete za poboljšanje rutinske oralne higijene. Funkcija Roditeljska kontrolna tabla pomaže vam da razumete napredak svog deteta u pranju zuba.

Aplikacija je kompatibilna sa nizom mobilnih uređaja sa sistemom iOS i Android™. Za početak upotrebe aplikacije:

- 1 Preuzmite aplikaciju Sonicare for Kids na svoj mobilni uređaj.
- 2 Omogućite Bluetooth na svom mobilnom uređaju.
- 3 Otvorite aplikaciju i sledite uputstva na ekranu.
- 4 Da biste četkicu za zube povezali s aplikacijom, pritisnite dugme za napajanje ili dugme za režim kako biste je uključili.

Napomena: Nemojte stavljati četkicu za zube u punjač prilikom uključivanja.

- 5 U aplikaciji napravite nalog za Philips kako biste pristupili Roditeljskoj kontrolnoj tabli i omogućili rezervno kopiranje i vraćanje podataka vašeg deteta.
- 6 Primenite ažuriranja, ako ih ima, kako biste pristupili najnovijim poboljšanjima i funkcijama.
- 7 Aplikacija će se automatski povezati sa četkicom za zube. Ako se ne poveže, sledite korake za rešavanje problema koje ćete naći u aplikaciji.

Saveti: Mobilni uređaj uvek držite na sigurnom i suvom mestu. Za najbolje interaktivno iskustvo redovno perite zube četkicom za zube koja je povezana s aplikacijom.

Saveti: Za optimalan prenos podataka držite mobilni uređaj blizu četkice za zube tokom upotrebe. Za najnovija poboljšanja i funkcije redovno ažurirajte aplikaciju na najnoviju verziju.

## Postavljanje omiljene nalepnice

Ova četkica za zube se isporučuje sa nekoliko nalepnica koje možete da izaberete.

- 1 Nalepnice zalepite na dršku da biste kreirali personalizovanu četkicu za zube.

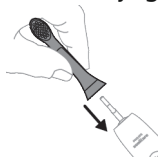
Napomena: Nalepnice stavljajte samo na dršku, putnu torbicu ili mapu za praćenje pranja zuba. Nemojte da postavljate nalepnice na glavu četkice.

Napomena: Proverite da li su drška i putna torbica čiste i suve i da li su nalepnice do kraja pritisnute na dršku, bez mehurića vazduha, kako bi se obezbedilo potpuno prijanjanje.

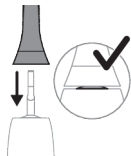
Napomena: Deca ne smeju da budu bez nadzora prilikom lepljenja nalepnica.



## Montiranje glave četkice



- 1 Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške.



- 2 Čvrsto pritisnite glavu četkice na metalnu osovinu do kraja.

Napomena: Normalno je da se vidi mali razmak između glave četkice i drške.

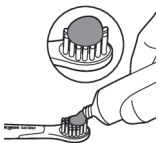
## Upotreba četkice za zube Sonicare for Kids

Ako prvi put koristite četkicu za zube Sonicare for Kids, normalno je da se oseti jača vibracija nego kada koristite neelektričnu četkicu za zube. Korisnici koji prvi put koriste četkicu obično previše pritiskaju. Pritisnite lagano i pustite da četkica obavi pranje zuba umesto vas. Za najbolje iskustvo pratite uputstva za pranje u nastavku.

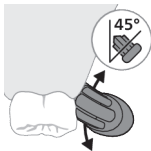
Da biste jednostavnije prešli na električnu četkicu za zube, Sonicare for Kids se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Ova funkcija postupno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba kako biste se lakše privikli na pranje četkicom za zube Philips Sonicare.

**Napomena:** Za decu mlađu od 8 godina preporučuje se da roditelj ili odrasli staratelj pere zube detetu ili da nadgleda pranje.

### Uputstva za pranje zuba

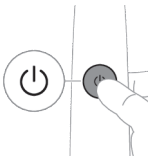


- 1 Pokvasite vlakna i nanosite malu količinu paste za zube.

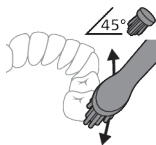


- 2 Postavite vlakna četkice pod blagim uglom (45 stepeni) prema zubima i lagano pritisnite kako bi vlakna dosegla liniju desni ili blago ispod linije desni.

**Napomena:** Sredina četkice uvek mora biti u kontaktu sa zubima kako bi se osiguralo čišćenje cele površine zuba.



- 3 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili četkicu za zube.



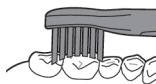
- 4 Nežno držite vlakna na zubima i desnim. Perite zube blagim pokretima unapred i unazad tako da vlakna mogu da dosegnu između zuba. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog ciklusa pranja zuba.

Napomena: Vlakna bi trebalo da se blago rašire. Ne preporučuje se da trljate kao ručnom četkicom za zube.



- 5 Da biste očistili unutrašnju površinu prednjih zuba, nagnite dršku četkice u poluuspravan položaj i predite vertikalno četkicom preko svakog zuba tako da se potezi preklapaju.

Napomena: Da biste obezbedili ujednačeno pranje svih zuba u ustima, podelite usta na 4 dela pomoću funkcije za određivanje ritma (pogledajte poglavlje „Funkcije“).



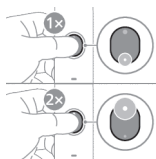
- 6 Nakon završetka ciklusa pranja zuba, možete dodatno da operete površine za žvakanje i područja u kojima dolazi do pojave fleka.

Napomena: Četkica za zube Philips Sonicare je bezbedna za korišćenje na protezama (glave sa četkicom se brže troše kada se koriste na protezama) i zubnim restauracijama (plombama, krunicama, navlakama) ako su one pravilno pričvršćene i celovite. Ako budete imali bilo kakvih problema, obratite se svome stomatologu.

### **\*Odricanje odgovornosti**

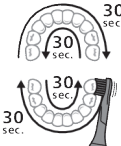
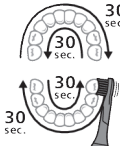
Ako se četkica za zube Philips Sonicare for Kids koristi u kliničkim studijama, mora se koristiti u režimu Gentle sa potpuno napunjenom drškom i deaktiviranom funkcijom EasyStart.

## Režimi



Vaša električna četkica ima dva različita režima: Extra Gentle i Gentle.

Režim možete promeniti pritiskom na dugme za režim.

Režim	Extra Gentle	Gentle
<b>Pogodnost</b>	režim sa manjom potrošnjom energije koji se koristi za obučavanje i za navikavanje mlade dece na pranje zuba četkicom Sonicare.	najjači režim, namenjen za starije/nezavisne korisnike četkice za zube.
<b>Ukupno vreme pranja zuba</b>	2 minuta	2 minuta
<b>Kako se pere</b>	perite svaki segment 30 sekundi	perite svaki segment 30 sekundi
		

## Funkcije

- 2-minutni tajmer sa svetlom i zvukom
- Svetlo i određivanje ritma
- EasyStart

### 2-minutni tajmer sa svetlom i zvukom

2-minutni tajmer sa svetlom i zvukom reprodukuje veselu melodiju i prikazuje svetlosni efekat prstena na kraju unapred određenog vremena pranja. Osim toga, nakon završetka ciklusa pranja tajmer automatski isključuje dršku.

- Kada četkica radi u režimu Extra Gentle, tajmer je postavljen na 1 minut, što se tokom vremena lagano produžuje. To postupno produženje pomaže mlađoj deci da postignu 2 minuta pranja zuba koliko preporučuju stomatolozi.
- Kada četkica radi u režimu Gentle, tajmer je postavljen na 2 minuta.

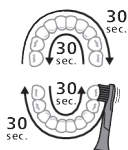
Stomatolozi preporučuju da perete zube najmanje 2 minuta dva puta dnevno.

**Napomena:** Uputite dete da pere zube dok ne čuje veselu melodiju i dok se četkica za zube ne isključi.

**Napomena:** Ako pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje nakon što pokrenete ciklus pranja zuba, četkica će se privremeno zaustaviti. Ako pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje u roku od 30 sekundi, tajmer će se ponovo aktivirati da biste mogli da dovršite ciklus pranja zuba. Nakon pauze od 30 sekundi, tajmer se resetuje.

### Svetlo i određivanje ritma

Da biste osigurali da vaše dete ravnomerno pere zube u celim ustima, podelite usta na 4 dela pomoću funkcije svetla i određivanja ritma (pogledajte poglavlje „Funkcije“).



Određivanje ritma deli vreme pranja na 4 jednaka segmenta i kratkim zvukom sa svetlosnim efektom signalizuje kada je vreme za prelazak na sledeće područje.

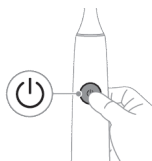
### EasyStart

Ovaj model četkice za zube Philips Sonicare se isporučuje sa aktiviranom funkcijom EasyStart. Funkcija EasyStart nežno povećava snagu tokom prvih 14 pranja zuba kako bi vam pomogla da se naviknete na pranje zuba pomoću četkice za zube Philips Sonicare.

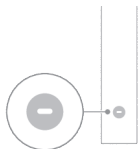
**Napomena:** Svako od prvih 14 pranja zuba mora da traje najmanje 1 minut kako bi se ispravno napredovalo kroz ciklus prilagodavanja u funkciji EasyStart.

### Aktivacija ili deaktivacija funkcije EasyStart

Korak 1: Postavite dršku na priključeni punjač.

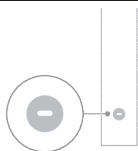


Korak 2: Pritisnite i zadržite dugme za uključivanje/isključivanje dok ne čujete jedan kratak zvučni signal (3 sekunde).



Ako vidite da svetlo indikatora baterije 2 puta zatreperi zeleno i čujete 3 zvuka od slabog do jakog, onda je funkcija aktivirana.

ILI



Ako vidite da indikator baterije trepće žutonarandžasto 1 put i čujete 3 zvuka, od slabog do jakog, onda je funkcija deaktivirana.

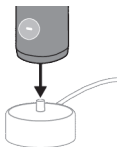
Korak 3: Otpustite dugme za uključivanje/isključivanje.

## Punjenje i status baterije

Ova četkica za zube Philips Sonicare je projektovana tako da omogući u proseku 42 pranja zuba, pri čemu svako pranje traje dva minuta (21 dan ako se koristi dva puta dnevno) pri potpuno napunjenoj bateriji. Indikator baterije prikazuje status baterije kada završite dvominutnu sesiju pranja zuba, kada pauzirate četkicu za zube ili dok se puni.

**Napomena:** Da bi se baterija potpuno napunila, pre prve upotrebe potrebno je i do 24 sata, ali četkicu za zube Philips Sonicare možete da koristite pre nego što se napuni do kraja.

## Punjenje



- 1 Priključite USB kabl za punjenje na zidni adapter, a zidni adapter u električnu zidnu utičnicu.
- 2 Postavite dršku na punjač. Drška će prikazati kratku animaciju od dna prema vrhu, smanjiti svetla indikatora za svetlosni prsten, bateriju i režim, a potom emitovati dva kratka zvučna signala kao potvrdu da je pravilno postavljen.
- 3 Kada indikator baterije treperi zeleno, ukazuje na to da se četkica za zube puni.
- 4 Kada se baterija potpuno napuni, zeleno svetlo će neprekidno svetleti 30 sekundi, a zatim će se isključiti.

### Status baterije (kada je drška priključena na punjač)

Kada je drška priključena na punjač, indikator napunjenosti baterije na dnu drške prikazuje nivo napunjenosti baterije.

Status baterije	Boja LED indikatora
Puni se	Treperi zeleno
Puna	Neprekidno svetli zeleno 30 sekundi, a zatim se isključuje

### Status baterije (kada drška nije priključena na punjač)

Kada je četkica aktivna, indikator napunjenosti bateriji na dnu drške prikazuje nivo napunjenosti baterije.

Status baterije	Boja LED indikatora
Puna	Svetli zeleno
srednje puna do slaba	Treperi zeleno
Niska	Treperi narandžastožuto i emituje 3 zvučna signala nakon pranja zuba
Prazna	Treperi narandžastožuto i emituje 2 puta po 5 zvučnih signala

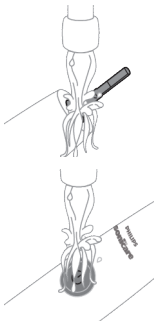
Napomena: Da biste uštedeli energiju, indikator napunjenosti baterije će se isključiti kada nije u upotrebi.

Napomena: Kada se baterija potpuno isprazni, četkica za zube se isključuje. Stavite četkicu za zube na punjač da biste je napunili.

Napomena: Da bi baterija uvek bila potpuno napunjena, četkicu za zube možete da držite priključenu na punjač kada je ne koristite.

## Čišćenje

### Drška četkice za zube



- 1 Skinite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom.

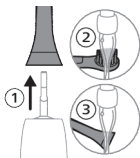
**Opres:** Ne pritiskajte gumeni zaptivač na metalnom vratilu ili oko dugmadi oštrim predmetima, jer može doći do oštećenja.

- 2 Najmanje jednom nedeljno, a po mogućnosti nakon svake upotrebe, obavezno uklonite svu preostalu zubnu pastu sa drške i oko dugmadi.
- 3 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

**Opres:** Nemojte lupati drškom četkice o lavabo ili radnu površinu da biste uklonili višak vode.

- 4 Osušite dršku mekom krpom ili peškirom.

### Glava četkice



- 1 Bar jednom nedeljno skinite glavu četkice sa drške i toplom vodom isperite njen priključak.
- 2 Isperite glavu četkice i vlakna nakon svake upotrebe i ostavite ih da se osuše na vazduhu.

### Punjač

- 1 Isključite punjač iz električne mreže pre čišćenja.
- 2 Obrišite površinu punjača vlažnom krpom.
- 3 Osušite punjač mekom krpom ili peškirom.

## Putna torbica

Putnu torbicu isperite toplom vodom i očistite vlažnom krpom i ostavite da se osuši na vazduhu.

## Skladištenje

Ako proizvod nećete koristiti duže vreme, isključite ga iz zidne utičnice, očistite ga i odložite na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

## Zamena glave sa četkicom

Menjajte Philips Sonicare glave četkice na svaka 3 meseca kako biste postigli optimalne rezultate. Koristite isključivo rezervne glave četkica namenjene za Philips Sonicare.

## Pronalaženje broja modela

Broj modela započinje slovima „HX” (npr. HX123A), a nalazi se na dnu četkice za zube.

## Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** i unesite broj svog modela kako biste dobili listu najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Ne mogu u potpunosti da postavim glavu četkice. Postoji mali zazor između glave četkice i drške.		Ovaj zazor je normalan i potreban je da bi glava četkice vibrirala na odgovarajući način. Glava četkice mora da se pomera kako bi generisala odgovarajuću količinu vibracija.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Vibracija moje Philips Sonicare četkice za zube je manje snažna nego ranije.	Glava četkice je previše blizu tela četkice ili je potrebno punjenje.	Skinite glavu četkice sa drške i ponovo je postavite na metalnu osovinu ostavljajući mali razmak. (1 – 2 mm). Prilikom punjenja proverite da li je punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu pre nego što stavite četkicu za zube na punjač. Ostavite četkicu za zube da se puni 24 sata.
Napunio/la sam četkicu za zube, ali ona radi samo kratko vreme.	Osnova četkice nije pravilno postavljena na punjač tokom pokušaja punjenja.	Proverite da li je punjač priključen na napajanje i postavljen na ravnu površinu pre nego što stavite četkicu za zube na punjač. Ostavite četkicu za zube da se puni 24 sata.

## Garancija i podrška

Posetite stranicu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** i unesite broj modela koji se nalazi na dnu vašeg uređaja u traku za pretragu kako biste dobili više informacija o tome kako da registrujete svoj uređaj, informacije o garanciji i pronašli druge često posećene teme podrške. Svu podršku za proizvod, detalje o potrošnji energije i Deklaraciju EU o usaglašenosti potražite na stranici **[www.philips.com](http://www.philips.com)**. Nakon traženja uređaja, možete da pronadete informacije o karakteristikama vašeg proizvoda, tehničkim specifikacijama, kao i dostupnim dodacima.

## Izuzimanja garancije

Šta nije obuhvaćeno garancijom:

- Priklučci u ustima uključujući glave četkica i mlaznice.

- oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova ili neovlašćene glave četkice;
- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;
- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bledenje.

## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje ugrađene punjive baterije

- SADRŽI LITIJUM-JONSKU PUNJIVU BATERIJU. MORA BITI PRAVILNO RECIKLIRANO ILI ODLOŽENO.
- Ugrađena punjiva baterija se može izvaditi radi odlaganja na otpad. Ukoliko smatrate da niste dovoljno kompetentni za rasklapanje elektronskih uređaja, zatražite stručnu pomoć u lokalnoj prodavnici za reciklažu ili popravku elektronske opreme.
- Uputstvo za vađenje ugrađenih punjivih baterija možete pronaći na stranici **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Na traci za pretragu na početnoj stranici podrške kompanije Philips unesite broj modela četkice za zube i pronađite svoj proizvod. Broj modela započinje slovima „HX” (npr. HX123A), a nalazi se na dnu četkice za zube Uputstva za vađenje baterije nalaze se u odeljcima Rešavanje problema i Popravka na stranici podrške za proizvod.
- Vodite računa da vam tokom rukovanja baterijama ruke, proizvod i baterije budu suvi.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin.

Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

EI OLE LEIKKIKALU. Tarkista harjanpää säännöllisesti, sillä pudotuksesta johtuvat halkeamat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

## VAROITUKSET

- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä vain alkuperäistä USB-kaapelia ja USB-virtalähdettä, jos ne on toimitettu tuotteen mukana.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jos laite on vahingoittunut, lopeta sen käyttö ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso "Takuu ja tuki").
- Älä kastele latauskaapeleita tai seinäsovittimia.
- Tarkista puhdistuksen jälkeen, että seinäsovittimet ja latauskaapelit ovat täysin kuivia, ennen kuin liität tuotteen pistorasiaan.
- Laitetta voivat käyttää myös lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä tuotteella.


- Älä puhdista mitään tuotteen osaa astianpesukoneessa, ellei kohdassa Puhdistus toisin neuvota.
- Älä käytä latauskaapeleita ja seinäverkkolaitteita ulkona tai lämmönlähteiden lähellä.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Laite on suunniteltu ainoastaan hampaiden ja ikenien puhdistamiseen.
- Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos ilmenee merkkejä kulumisesta. Lopeta harjaspään käyttö, jos ilmenee katkenneita tai taipuneita harjaksia.
- Huuhtelee runko, etenkin harjaspään liitäntä. Puhdista kumitiiviste varovasti.
- Varmista, että harjaspää ja hammasharja ovat kuivia, ennen kuin varastoit ne matkakoteloon.
- Vältä suoraa kosketusta tuotteisiin, jotka sisältävät eteerisiä öljyjä tai kookosöljyä. Niiden koskettaminen voi johtaa harjasten irtoamiseen.
- Enimmäiskäyttökorkeus on 4 500 metriä.
- Tietoa Philipsin tuotteissa olevista REACH-aineista on osoitteessa [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## LÄÄKETIETEELLISET VAROITUKSET

- Lopeta laitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä, jos käytön jälkeen ilmenee voimakasta tai pitkittynyttä verenvuotoa tai jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön eikä sitä ole tarkoitettu potilaiden yleiseen käyttöön hammashoitoloissa tai sairaaloissa.

## Paristoja koskevat turvallisuusohjeet

- Tässä laitteessa on akkuja, joita ei voi vaihtaa ja jotka voi poistaa vain ammattilainen.
- Suojaa tuote ja akut tulelta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.

- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotetta ja sen paristoja mikroaaltouuniin tai induktioliedelle.
- Älä avaa, muokkaa, lävistä, vahingoita ja tai pura laitetta tai paristoja, jotta paristot eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä tai vaarallisia aineita. Älä aiheuta paristoihin oikosulkua äläkä yllilataa tai lataa niitä käänteisesti.
- Tämän laitteen akkuja ei voi vaihtaa. Kun akku on kulunut loppuun, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Pehdy kierrätystä käsittelevään osioon.
- Lataa vain Philips turvahyväksytyillä WAA1001-, WAA2001-seinäverkkolaitteilla, joiden tulo on 100–240 V, 50/60 Hz, 3,5 W ja lähtö on 5 V , 2,5 W. Hyväksytyjen verkkolaitteiden luettelon löydät osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Lataa ja käytä tuotetta 0–40 °C:n lämpötilassa.

## Säilytys ja kuljetus

Lämpötila -20–60 °C.

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

## Radiolaitedirektiivi

Philips vakuuttaa täten, että radiolaitteistolla (Bluetooth<sup>®</sup>, NFC) varustetut sähköhammasharjat ovat direktiivin 2014/53/EU ehtojen mukaisia.

- Sovellettavien tuotteiden Bluetooth-radiotaajuusliittymä toimii 2,4 GHz:n taajuudella.
- Bluetooth-laitteen enimmäislähtöteho on 3 dBm.
- Sovellettavien tuotteiden NFC-radiotaajuusliittymä toimii 13,56 MHz:n taajuudella.
- Laitteen suurin RF-lähetysteho on 30,16 dBm.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on kokonaisuudessaan saatavilla osoitteessa

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

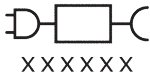
Huomautus: Ominaisuudet voivat vaihdella mallikohtaisesti. Joissakin malleissa ei ehkä ole Bluetooth- tai NFC-toimintoa.

## SYMBOLIEN LUETTELO

Tuotteessa voi olla seuraavanlaisia merkkejä:  
Symbolin merkitys: lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.



Tämä symboli osoittaa käyttämään osoitettua virtalähdettä.



## Käyttötarkoitus

Sonicare for Kids -sähköhammasharjat on tarkoitettu poistamaan hampaisiin kertynyt plakki ja ruokajäämät hammasmädän ilmenemisen vähentämiseksi sekä suu-terveyden parantamiseksi ja ylläpitämiseksi. Sonicare for Kids -sähköhammasharjat on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Aikuisen on valvottava lasten hammasharjan käyttöä.

## Philips Sonicare -hammasharjasi

- 1 Runko
- 2 Virtapainike
- 3 Tilapainike
- 4 Akun merkkivalo
- 5 Merkkivalo
- 6 USB-laturi (sovitin ei sisälly pakkaukseen)

### **Lisätarvikkeet:**

- 7 Harjaspään suojus
- 8 Harjaspää
- 9 Tarrat
- 10 Harjauksen seurantakartta
- 11 Matkakotelo

Huomautus: Mukana toimitettavat tarvikkeet voivat vaihdella ostetun mallin mukaan.

## Käyttöönotto

### Sonicare for Kids -sovellus

Sonicare for Kids -sovellus muodostaa yhteyden hammasharjaasi ja tarjoaa vuorovaikutteisen harjauskokemuksen. Sovellus kerää tietoa lastesi harjaustottumuksista ja antaa vinkkejä heidän suunhoitorutiininsa parantamiseen. Mukana toimitettava vanhemman käyttöliittymä auttaa sinua ymmärtämään lapsesi harjauksen edistymistä.

Sovellus on yhteensopiva monien iOS- ja Android™-älylaitteiden kanssa. Voit aloittaa sovelluksen käytön seuraavasti:

- 1 Lataa Sonicare For Kids -sovellus mobiililaitteeseen.
- 2 Ota Bluetooth mobiililaitteessasi käyttöön.
- 3 Avaa sovellus ja toimi näyttöön tulevien ohjeiden mukaan.
- 4 Voit yhdistää hammasharjan sovellukseen painamalla virtapainiketta tai tilapainiketta hammasharjan käynnistämiseksi.

Huomautus: Älä aseta hammasharjaa laturiin, kun käynnistät sen.

- 5 Rekisteröi sovelluksessa Philips-tili, jotta voit avata vanhemman käyttöliittymän ja ottaa lapsesi tietojen varmuuskopioinnin ja palautuksen käyttöön.
- 6 Suorita päivitykset, jos sinua pyydetään tekemään niin, jotta saat käyttöösi uusimmat parannukset ja toiminnot.
- 7 Sovellus muodostaa automaattisesti yhteyden hammasharjaan. Jos hammasharja ei muodosta yhteyttä, noudata sovelluksessa annettuja vianmäärityksen vaiheita.

Vinkkejä: Aseta mobiililaitte aina turvalliseen ja kuivaan paikkaan. Harjaa säännöllisesti niin, että hammasharja on yhdistetty sovellukseen, jotta voit nauttia parhaasta mahdollisesta vuorovaikutteisesta kokemuksesta.

Vinkkejä: Pidä mobiililaitte käytön aikana hammasharjan lähellä optimaalisen tiedonsiirron varmistamiseksi. Päivitä aina sovelluksen uusimpaan versioon, jotta saat käyttöösi uusimmat parannukset ja toiminnot.

## Suosikitarrasi kiinnittäminen



Tämän hammasharjan mukana toimitetaan useita tarroja.

- 1 Kiinnitä tarrat runkoon hammasharjan personoimiseksi.

Huomautus: Kiinnitä tarroja vain kahvaan, matkakoteloon tai harjauksen seurantakarttaan. Älä kiinnitä tarroja harjaspäähän.

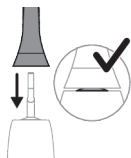
Huomautus: Varmista tarrojen tarttumisen huolehtimalla siitä, että runko tai matkakotelo on puhdas ja kuiva ja että tarrat painetaan kokonaan runkoon niin, että niiden alle ei jää ilmakuplia.

Huomautus: Lasten ei pidä kiinnittää tarroja yksin.

## Harjaspään kiinnittäminen



- 1 Kohdista harjaspää siten, että harjakset osoittavat samaan suuntaan kuin rungon etupuoli.



- 2 Paina harjaspäätä rungon metallivarteeseen, kunnes se ei enää mene pidemmälle.

Huomautus: Rungon ja harjaspään välissä on pieni väli. Tämä on normaalia.

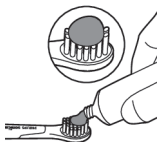
## Sonicare for Kids -hammasharjan käyttäminen

Jos käytät Sonicare for Kids -hammasharjaa ensimmäistä kertaa, on normaalia, että tunnet enemmän värinää kuin tavallista hammasharjaa käytettäessä. On yleistä, että uudet käyttäjät painavat sähköhammasharjaa liian voimakkaasti. Paina hammasharjaa vain kevyesti ja anna sen harjata puolestasi. Noudata alla annettuja harjausohjeita parhaan mahdollisen käyttökokemuksen varmistamiseksi.

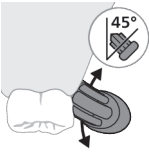
Sähköhammasharjan käytön aloittamisen helpottamiseksi Sonicare for Kids -hammasharjan EasyStart-toiminto on valmiiksi käytössä. Tämä toiminto lisää harjauksen tehoa 14 ensimmäisen harjausistunnon aikana totuttaen käyttäjän Philips Sonicare -hammasharjan käyttöön.

Huomautus: On suositeltavaa, että vanhempi tai muu aikuinen holhooja pesee alle 8-vuotiaiden lasten hampaat tai valvoo hampaiden pesua.

## Harjausohjeet

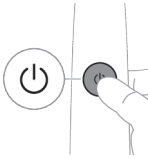


- 1 Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.

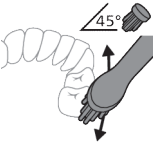


- 2 Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa (45 astetta) ja paina hellävaraisesti niin, että harjakset ulottuvat ienrajaan tai hieman ienrajan alapuolelle.

Huomautus: Pitele harjaa niin, että harjan keskiosa on koko ajan kosketuksissa hampaisiin, jotta hampaan koko pinta harjataan.



- 3 Paina hammasharjan päällä olevaa virtapainiketta.



- 4 Paina harjaksia kevyesti vasten hampaita ja ienrajaa. Harjaa hampaat pienin edestakaisin liikkein niin, että harjakset ulottuvat hammasväleihin. Toimi samalla tavalla koko harjausjakson ajan.

Huomautus: Harjasten pitäisi leventyä hieman. Emme suosittele hankaamista tavallisen hammasharjan tapaan.



- 5 Jos haluat puhdistaa etuhampaiden sisäpinnat, kallista runkoa niin, että se on puoliksi pystyasennossa. Harjaa tämän jälkeen jokainen hammas erikseen pystysuorin liikkein.

Huomautus: Jos haluat varmistaa, että saat harjattua kaikki hampaat harjattaessa, jaa suu neljään osaan ääni-intervalliajastintoiminnolla (katso Toiminnot-kohta).



- 6 Harjausjakson jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa tummentumien puhdistamiseen purupinnoilta.

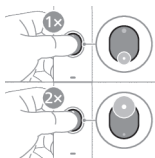
Huomautus: Philips Sonicare -hammasharjan käyttö on turvallista hammasraudoille (harjaspäät kuluvat nopeammin, kun niillä harjataan hammasrautoja) ja korjatuille hampaille (paikoille, kruunuille ja pinnoituksille), jos ne on kiinnitetty kunnolla. Jos ongelmia ilmenee, ota yhteyttä hammaslääkäriisi.

#### **\*Vastuuvapauslauseke**

Jos Philips Sonicare for Kids -hammasharjaa käytetään kliinisessä tutkimuksessa, sen on oltava hellävaraisessa

tilassa, rungon on oltava täyteen ladattuna ja EasyStart-toiminto on poistettava käytöstä.

## Tilat



Sähköhammasharjassa on kaksi tilaa: Extra Gentle ja Gentle.

Voit vaihtaa tilaa painamalla tilapainiketta.

Tila	Extra Gentle	Gentle
<b>Edut</b>	Virransäästötila harjoitteluun ja pienille lapsille.	täysi käyttötila vanhemmille/itsenäisille käyttäjille.
<b>Kokonaisharjausaika</b>	2 minuuttia	2 minuuttia
<b>Harjaustapa</b>	harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan	harjaa jokaista segmenttiä 30 sekunnin ajan
	<p>The diagram shows a toothbrush head with arrows indicating a 30-second cycle for the upper arch (top) and another 30-second cycle for the lower arch (bottom). The toothbrush handle is shown at the bottom right.</p>	<p>The diagram shows a toothbrush head with arrows indicating a 30-second cycle for the upper arch (top) and another 30-second cycle for the lower arch (bottom). The toothbrush handle is shown at the bottom right.</p>

## Ominaisuudet

- 2 minuutin valo- ja ääniajastin
- Valo- ja merkkiääni-intervalliajastin
- EasyStart

### 2 minuutin valo- ja ääniajastin

2 minuutin valo- ja merkkiääni-ajastin toistaa merkkiäänä ja näyttää valorengastehosteen esimääritetyn harjausajan lopussa. Lisäksi ajastin katkaisee hammasharjasta automaattisesti virran, kun harjausjakso on lopussa.

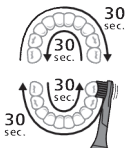
- Erittäin hellävaraisessa tilassa ajastin asetetaan 1 minuuttiin, ja se pitenee vähitellen. Tämä ajan asteittainen pidentäminen vähitellen totuttaa pienet lapset hammaslääkäreiden suosittelemaan 2 minuutin harjaukseen.
- Hellävaraisessa tilassa ajastin asetetaan 2 minuuttiin. Hammaslääkärit suosittelevat, että hampaita harjataan vähintään 2 minuuttia kaksi kertaa päivässä.

Huomautus: Opasta lasta harjaamaan merkkiääneneen asti, jolloin virta katkeaa hammasharjasta.

Huomautus: Jos painat virtapainiketta harjausjakson aikana, hammasharja pysäytetään. Jos painat virtapainiketta 30 sekunnin aikana, ajastin jatkaa ja voit suorittaa harjausjakson loppuun. Jos tauko kestää 30 sekuntia, ajastin nollaantuu.

### Valo- ja merkkiääni-intervalliajastin

Jos haluat varmistaa, että lapsesi harjaavat kaikki hampaansa, jaa suu neljään osaan Valo- ja merkkiääni-intervalliajastin -toiminnolla.



Intervalliajastin jakaa harjausajan neljään yhtä suureen osaan ja ilmoittaa lyhyellä merkkiäänellä ja valotehosteella, kun on aika siirtyä seuraavalle alueelle.

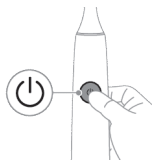
### EasyStart

Tässä Philips Sonicare -mallissa EasyStart-toiminto on toimitushetkellä käytössä. EasyStart-toiminto lisää harjaustehoa vähitellen 14 ensimmäisellä harjauskerralla, jotta käyttäjä tottuu Philips Sonicare -harjaukseen.

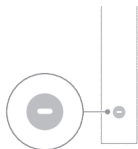
Huomautus: Näistä 14 ensimmäisestä harjausistunnosta jokaisen on kestettävä vähintään 1 minuutti, jotta EasyStart-toiminto etenee asianmukaisesti.

### EasyStart-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

Vaihe 1: Aseta runko laturiin, joka on liitetty pistorasiaan.

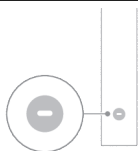


Vaihe 2: Paina virtapainiketta ja pidä painettuna, kunnes kuulet yhden lyhyen piippauksen (3 sekunnin ajan).



Jos näet akun merkkivalon välähtävän vihreänä kaksi kertaa ja kuulet kolme matalalta korkealle nousevaa äänimerkkiä, toiminto on otettu käyttöön.

TAI



Jos näet akun merkkivalon välähtävän oranssina kerran ja kuulet kolme korkealta matalalle laskevaa äänimerkkiä, toiminto on poistettu käytöstä.

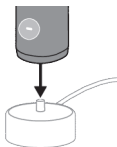
Vaihe 3: Vapauta virtapainike.

## Lataus ja akun tila

Tämä Philips Sonicare -hammasharja on suunniteltu toimimaan täyteen ladatulla akulla keskimäärin 42 harjausistuntoa, joista jokainen kestää 2 minuuttia (21 päivää, jos hammasharjaa käytetään kaksi kertaa päivässä). Akun merkkivalo näyttää akun tilan, kun suoritat 2 minuutin harjausistunnon, kun keskeytät hammasharjan käytön tai kun runko latautuu.

**Huomautus:** Akun lataaminen täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa voi kestää jopa 24 tuntia, mutta Philips Sonicare -hammasharjaa voi käyttää, vaikka akku ei olisi latautunut täyteen.

## Lataaminen



- 1 Kiinnitä USB-latausjohto sovittimeen ja kytke sovitin pistorasiaan.
- 2 Aseta runko laturiin. Runko suorittaa alhaalta ylös kulkevan animaation, himmentää valorenkaan sekä akun ja tilan merkkivalot ja piippaa kaksi kertaa lyhyesti rungon oikean asettamisen vahvistamiseksi.
- 3 Akun vihreänä vilkkuva merkkivalo osoittaa, että hammasharja latautuu.
- 4 Kun akku on täynnä, vihreä valo palaa 30 sekunnin ajan ja sammuu sitten.

## Akun tila (kun runko on liitetty virtaa saavaan laturiin)

Kun runko on liitetty laturiin, akun merkkivalo rungon alaosassa ilmoittaa akun varaustason.

Akun tila	Merkkivalon väri
Latautuu	Vilkkuva vihreä
Täynnä	Palaa tasaisesti vihreänä 30 sekuntia ja sitten sammuu

## Akun tila (kun runkoa ei ole asetettu laturiin, joka on liitetty pistorasiaan)

Kun hammasharja on käynnissä, rungon alaosassa oleva akun merkkivalo ilmoittaa akun varaustason.

Akun tila	Merkkivalon väri
Täynnä	Tasaisesti palava vihreä
Matala keskitaso	Vilkkuva vihreä
Pieni	Vilkkuu keltaisena ja 3 piippausta harjauksen jälkeen
Tyhjä	Vilkkuu keltaisena ja 5 piippausta 2 kertaan

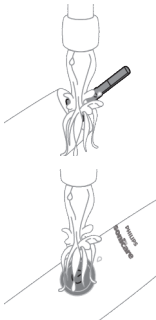
Huomautus: Energian säästämiseksi akun merkkivalo sammuu, kun hammasharja ei ole käytössä.

Huomautus: Kun akku on täysin tyhjä, hammasharja sammuu. Lataa hammasharja asettamalla se laturiin.

Huomautus: Jotta akku olisi aina täyteen ladattu, voit pitää hammasharjan laturiin liitettynä, kun sitä ei käytetä.

## Puhdistus

### Hammasharjan runko



- 1 Poista harjaspää ja huuhtelee metallivarren alue lämpimällä vedellä.

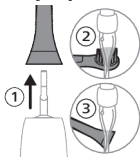
**Vaara: Älä paina metallivarressa olevaa kumitiivistettä tai painikkeiden ympäristöä terävillä esineillä, jottei tiiviste vahingoitu.**

- 2 Varmista, että puhdistat hammastahnajäämät rungosta ja painikkeiden ympäriltä vähintään kerran viikossa, mutta mielellään jokaisen käyttökerran jälkeen.
- 3 Pyyhi koko runko kostealla liinalla.

**Vaara: Älä napauta rungolla pesuallasta tai tasoa ylimääräisen veden poistamiseksi.**

- 4 Kuivaa runko pehmeällä liinalla tai pyyhkeellä.

### Harjaspää



- 1 Irrota harjaspää rungosta ja huuhtelee harjaspään liitäntä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä.
- 2 Huuhtelee harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen ja anna niiden kuivua.

### Laturi

- 1 Irrota laturi aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- 2 Pyyhi laturin pinta kostealla liinalla.
- 3 Kuivaa laturi pehmeällä liinalla tai pyyhkeellä.

### Matkakotelo

Huuhtelee matkakotelo lämpimällä vedellä ja puhdistaa se kostealla liinalla. Anna kuivua.

## Säilytys

Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, irrota se sähköpistorasiasta, puhdista se ja säilytä sitä viileässä, kuivassa paikassa poissa suorasta auringonpaisteesta.

## Harjaspään vaihtaminen

Vaihda Philips Sonicare -harjaspää kolmen kuukauden välein, jotta harjaustulos säilyy hyvänä. Käytä vain Philips Sonicare -vaihtoharjaspäitä.

## Mallinumeron etsiminen

Mallinumero alkaa kirjaimilla "HX" (esim. HX123A) ja löytyy hammasharjan rungon pohjasta.

## Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Jos et löydä ongelmaasi ratkaisua jäljempänä olevista tiedoista, voit tarkastella vastauksia yleisiin kysymyksiin osoitteessa

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ja antaa mallinumeron tai ottaa yhteyttä maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Harjaspäätä ei voi kiinnittää kokonaan. Harjaspään ja rungon välissä on pieni rako.		Tämä rako on normaali, ja sitä tarvitaan, jotta harjaspää pystyy värähtelemään asianmukaisesti. Harjaspään on pystyttävä liikkumaan, jotta se voi luoda oikean määrän värähtelyjä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Philips Sonicare -hammasharja värähtelee aiempaa heikommin.	Harjaspää on liian lähellä hammasharjan runkoa tai hammasharja on ladattava.	Irrota harjaspää rungosta ja aseta se takaisin metallivarteen niin, että rungon ja harjaspään väliin jää pieni rako. (1–2 mm). Varmista latauksen aikana, että laturi on kytketty virtalähteeseen ja asetettu tasaiselle alustalle, ennen kuin asetat hammasharjan laturiin. Anna hammasharjan latautua 24 tuntia.
Latasin hammasharjani, mutta se toimii vain lyhyen ajan.	Hammasharjan alaosa ei ole tasaisesti laturissa, kun harjaa yritetään ladata.	Varmista latauksen aikana, että laturi on kytketty virtalähteeseen ja asetettu tasaiselle alustalle, ennen kuin asetat hammasharjan laturiin. Anna hammasharjan latautua 24 tuntia.

## Takuu ja tuki

Mene sivustolle [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ja kirjoita laitteen pohjasta löytyvä mallinumero hakupalkkiin, niin saat lisätietoa laitteen rekisteröinnistä, takuusta ja muista usein kysytyistä aiheista.

Tuotetukea, virrankulutustietoa ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta [www.philips.com](http://www.philips.com). Kun olet löytänyt oman laitteesi, saat tietoa sen ominaisuuksista, teknisistä tiedoista ja saatavilla olevista lisävarusteista.

## Takuun piiriin kuulumattomat asiat

Mikä ei kuulu takuun piiriin:

- Suussa käytettävät lisäosat, kuten harjaspäät ja suuttimet.

- Luvattomien vaihto-osien tai luvattomien harjaspäiden käytöstä aiheutuneet vahingot.
- Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, laitteen muokkaamisesta tai luvattomasta korjaamisesta johtuvat vahingot.
- Normaalista käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värin haalistuminen.

## Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

## Sisäisen ladattavan akun poistaminen

- SISÄLTÄÄ LADATTAVAN LITIUMIONIAKUN. KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI.
- Sisäinen ladattava akku voidaan irrottaa hävittämistä varten. Jos tunnet olosi epävarmaksi, etkä halua purkaa elektroniikkalaitetta, pyydä paikallisesta kierrätyskeskuksesta tai korjausliikkeestä ammattilaisen apua.
- Ohjeet sisäisten ladattavien akkujen poistamiseen löytyvät osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Käytä Philips-tuen aloitussivun hakupalkkia ja anna hammasharjan mallinumero löytääksesi tuotteesi. Mallinumero alkaa kirjaimilla "HX" (esim. HX123A) ja löytyy hammasharjan rungon pohjasta Akun irrotusohjeet ovat tuotteen tukisivun Vianmääritys ja korjaus -osiossa.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin tapahtuu, huuhtelee huolellisesti vedellä ja hakeudu hoitoon.
- Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

## Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här informationen noggrant innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör, och spara den för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador.

Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

DETTA ÄR INTE EN LEKSAK. Kontrollera borsthuvudena regelbundet. Sprickor som uppstår när du tappar produkten kan innebära en kvävningrisk.

## VARNINGAR

- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd den ursprungliga USB-kabeln och USB-strömförsörjningsenheten.
- Den här apparaten innehåller inga delar som kan underhållas av användaren. Använd inte apparaten om den är skadad och kontakta kundtjänst i ditt land (se "Garanti och support").
- Låt inte laddningskablar och väggadaptrar komma i kontakt med vatten.
- Var noga med att väggadaptrar och laddningskablar är helt torra efter rengöring innan du ansluter dem till ett vägguttag.
- Den här apparaten kan användas av barn och personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som föreligger. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Rengör inte någon del av produkten i diskmaskin om inte annat anges i avsnittet Rengöring.
- Använd inte laddningskablar eller väggadaptrar utomhus eller i närheten av uppvärmda ytor.

- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Apparaten har utformats endast för rengöring av tänder, tunga och tandkött.
- Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller oftare vid märkbart slitage. Sluta använda ett borsthuvud om det har skadade eller böjda strån.
- Skölj handtaget, särskilt vid borsthuvudanslutningen. Rengör försiktigt runt gummitätningen.
- Se till att borsthuvudet och tandborsten är torra innan du lägger dem i resefodralet.
- Undvik direkt kontakt med produkter som innehåller eteriska oljor eller kokosolja. Kontakten kan leda till att borsten lossnar.
- Maximal höjd över havet vid användning är 4 500 meter.
- Information om REACH-ämnen i Philips-produkter finns på [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## MEDICINSKA VARNINGAR

- Sluta använda apparaten och rådfråga en tandläkare/läkare om kraftig eller långvarig blödning uppstår efter användning eller om du upplever obehag eller smärta vid användning.
- Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du rådgöra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Apparaten är avsedd för egenvård och inte för att användas på flera patienter på en tandläkarmottagning eller -klinik.

## Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Denna apparat innehåller batterier som inte är utbytbara och som endast får tas bort av en fackman.
- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.

- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugn eller på induktionsplatta.
- Du får inte öppna, modifiera, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batteriet eftersom batterierna då kan bli varma eller avge giftiga eller farliga ämnen. Du får inte kortsluta, överladda eller ladda batterierna omvänt.
- Den här apparaten har batterier som inte är utbytbara. När batteriet är slut ska apparaten kasseras på rätt sätt, se avsnittet om Återvinning.
- Ladda endast med de säkerhetsgodkända väggadaptrarna WAA1001 och WAA2001 från Philips med ingångsvärden (100–240 V~, 50/60 Hz, 3,5 W) och utgångsvärden (5 V , 2,5 W). En lista över godkända adaptrar finns på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Ladda och använd produkten vid en temperatur mellan 0 °C och 40 °C.

## Förvarings- och transportförhållanden

Temperatur –20 °C till +60 °C.

## Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

## Direktiv för radioutrustning

Härmed förklarar Philips att eltandborstar med radioutrustningstyp (Bluetooth®, NFC) uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU.

- Den Bluetooth-radiofrekvens som används i tillämpliga produkter ansluter till 2,4 GHz.
- Den maximala uteffekten från Bluetooth-apparaten är 3 dBm.
- Den NFC-radiofrekvens som används i tillämpliga produkter ansluter till 13,56 MHz.
- Apparatsens maximala radiofrekvensöverföring är 30,16dBm.

Hela texten i EG-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

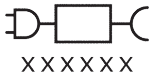
Obs! Olika modeller kan ha olika funktioner. Vissa modeller kanske inte är utrustade med Bluetooth eller NFC.

## LISTA ÖVER SYMBOLER SOM ANVÄNDS

Följande symboler kan visas på produkten:  
Den här symbolen betyder att du ska läsa bruksanvisningen innan du använder produkten.



Denna symbol betyder att du ska använda den angivna strömtillförseln.



## Avsedd användning

Sonicare for Kids-eltandborstar är avsedda att ta bort fastsittande plack och matrester från tänderna för att minska karies och förbättra och bibehålla munhälsan. Sonicare for Kids-eltandborstar är avsedda för personligt bruk. Om barn använder produkten ska detta ske under överinseende av en vuxen.

## Din Philips Sonicare-tandborste

- 1 Handtag
- 2 På/av-knapp
- 3 Lägesknapp
- 4 Batteriindikator
- 5 Ljusring
- 6 USB-laddare (väggadapter medföljer inte)

### Tillbehör:

- 7 Skydd till borsthuvud
- 8 Borsthuvud
- 9 Klistermärken
- 10 Borstningskarta

## 11 Resefodral

Obs! Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på vilken modell du har köpt.

## Så här gör du

### Sonicare for Kids-appen

Anslut Sonicare for Kids-appen till tandborsten för att skapa en interaktiv borstningsupplevelse. Appen samlar in information om barnets borstningsvanor och ger tips som förbättrar barnets rutin för munhälsovård. Den medföljande funktionen Kontrollpanel för föräldrar hjälper dig att förstå hur barnet borstar tänderna. Appen är kompatibel med ett brett utbud av mobila iOS- och Android™-enheter. Så här gör du för att börja använda appen:

- 1 Ladda ner Sonicare For Kids-appen till din mobila enhet.
- 2 Aktivera Bluetooth på den mobila enheten.
- 3 Öppna appen och följ anvisningarna på skärmen.
- 4 Anslut tandborsten till appen genom att trycka på av/på-knappen eller lägesknappen för att sätta på den.

Obs! Ställ inte tandborsten på laddaren när du sätter på den.

- 5 Registrera ett Philips-konto i appen för att få åtkomst till funktionen Kontrollpanel för föräldrar där du kan aktivera säkerhetskopiering och återställa barnets data.
- 6 Slutför eventuella uppdateringar, om du uppmanas till det, för att få tillgång till de senaste förbättringarna och funktionerna.
- 7 Appen ansluter automatiskt till tandborsten. Om det inte går att ansluta följer du felsökningsstegen i appen.

Tips! Tänk på att alltid lägga den mobila enheten på en torr, säker plats. Borsta regelbundet med tandborsten ansluten till appen för att få den bästa interaktiva upplevelsen.

Tips! Ha den mobila enheten nära tandborsten under användning för optimal dataöverföring. Uppdatera alltid till den senaste versionen av appen för att få de senaste förbättringarna och funktionerna.

## Använd ditt favoritklistermärke

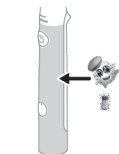
Den här tandborsten levereras med olika klistermärken att välja bland.

- 1 Sätt klistermärken på handtaget för att skapa en personlig tandborste.

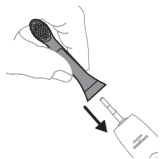
Obs! Klistermärken ska endast sättas på handtaget, resefodralet och borstningskartan. Sätt inga klistermärken på borsthuvudet.

Obs! Se till att handtaget eller resefodralet är rent och torrt och att klistermärkena sitter fast ordentligt på handtaget utan några luftbubblor.

Obs! Barn ska inte lämnas oövervakade när de sätter på klistermärkena.



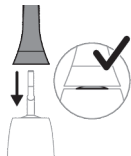
## Sätta fast borsthuvudet



- 1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända i samma riktning som handtagets framsida.

- 2 Tryck ned borsthuvudet ordentligt på handtagets metallskaft tills det tar stopp.

Obs! Det finns ett litet mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget. Detta är normalt.



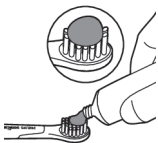
## Använda din Sonicare for Kids-tandborste

Om du använder Sonicare for Kids-tandborsten för första gången är det normalt att känna större vibration än när du använder en tandborste som inte är eldriven. Det är vanligt att förstagångsanvändare trycker för hårt. Tryck bara försiktigt och låt tandborsten sköta borstningen åt dig. Följ borstningsanvisningarna nedan för bästa möjliga upplevelse.

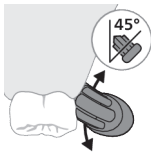
För att hjälpa dig gå över till att använda en eltandborste levereras din Sonicare for Kids-tandborste med EasyStart-funktionen aktiverad. Med den här funktionen ökar borstningskraften långsamt under de 14 första borstningssessionerna så att du vänjer dig vid att använda en Philips Sonicare-tandborste.

Obs! För barn under 8 år rekommenderar vi att en förälder eller vuxen borstar deras tänder eller övervakar borstningen.

### Borstningsanvisningar

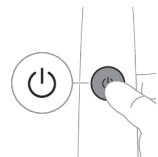


- 1 Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.

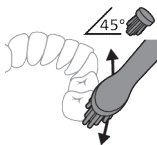


- 2 Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel (45 grader) och tryck försiktigt så att borsten kommer åt tandköttskanten eller precis under tandköttskanten.

Obs! Låt borsten mitt vara i kontakt med tänderna hela tiden så att hela tandytan borstas.



- 3 Tryck på tandborstens på/av-knapp för att sätta på den.



- 4 Håll borsten försiktigt mot tänderna och tandköttsskanten. För borsthuvudet fram och tillbaka över tänderna med små rörelser så att borsten kommer åt mellan tänderna. Gör den här rörelsen under hela borstningscykeln.

Obs! Borsten ska vara något utställda. Vi rekommenderar inte att du skrubbar som du gör med en manuell tandborste.



- 5 Rengör framtändernas insida genom att vinkla borsthandtaget halvt upprätt och göra flera vertikala överlappande borstdrag över varje tand.

Obs! Se till att du borstar jämnt i hela munnen genom att dela in munnen i fyra delar med hjälp av funktionen för ljudguidning (se kapitlet "Funktioner").



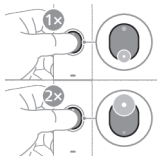
- 6 När du har slutfört borstningscykeln kan du lägga ytterligare tid på att borsta tändernas tuggytor och de områden där missfärgning förekommer.

Obs! Din Philips Sonicare-tandborste är säker att använda på tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de används på tandställning) och lagningar (fyllningar, kronor, skalfasader) om de är felfria och inte sitter löst. Kontakta en tandläkare om du upplever några problem.

#### \* **Friskrivning**

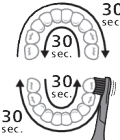
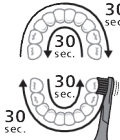
Om Sonicare for Kids-tandborsten från Philips används i kliniska studier måste den användas i det mjuka läget med handtaget fulladdat och EasyStart-funktionen inaktiverad.

## Lägen



Eltandborsten har två olika lägen: Extra Gentle och Gentle.

Du kan byta läge genom att trycka på lägesknappen.

Läge	Extra Gentle	Gentle
<b>Fördelar</b>	Ett läge med reducerad effekt avsedd att introducera Sonicare för äldre/självständiga barn använda tandborsten.	Ett läge med full styrka avsett för äldre/självständiga borstare.
<b>Total borstningstid</b>	2 minuter	2 minuter
<b>Så här borstar du</b>	Borsta varje segment i 30 sekunder	Borsta varje segment i 30 sekunder
		

## Funktioner

- Ljus- och ljudtimer på 2 minuter
- Ljus- och ljudguidning
- EasyStart

### Ljus- och ljudtimer på 2 minuter

Ljus- och ljudtimern på 2 minuter spelar upp en gratulationsmelodi och visar en ljusringseffekt när den förinställda borstningstiden är slut. Dessutom stänger timern av handtaget automatiskt när borstningscykeln är slutförd.

- I det extra mjuka läget är timern inställd på 1 minut och ökar långsamt med tiden. Denna stegvisa ökning hjälper små barn att gradvis komma upp i de 2 minuters borstning som rekommenderas av tandläkare.
- I det mjuka läget är timern inställd på 2 minuter. Tandläkare rekommenderar att tänderna borstas minst två minuter två gånger om dagen.

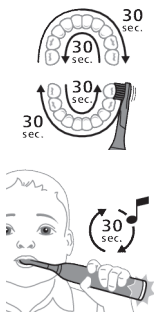
Obs! Säg till barnet att borsta ända till dess att gratulationsmelodin hörs och tandborsten stängs av.

Obs! Om du trycker på av/på-knappen när du har börjat borsta tänderna gör tandborsten ett uppehåll. Om du

trycker på av/på-knappen inom 30 sekunder fortsätter timern så att du kan avsluta borstningen. Efter en paus på 30 sekunder nollställs timern.

### Ljus- och ljudguidning

Se till att barnet borstar hela munnen genom att dela in munnen i fyra delar med hjälp av funktionen för ljus- och ljudguidning.



Med guidningen delas borstningstiden upp i fyra lika stora områden och signalerar med en kort melodi med ljuseffekt när det är dags att gå vidare till nästa område.

### EasyStart

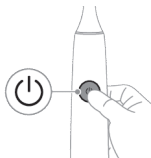
Den här Philips Sonicare-modellen levereras med EasyStart-funktionen aktiverad. EasyStart-funktionen ökar borstningskraften gradvis under de 14 första borstningssessionerna, så att du vänjer dig vid att borsta med Philips Sonicare.

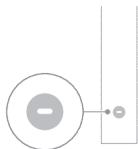
Obs! Var och en av de 14 första borstningssessionerna måste hålla på i minst 1 minut för att stegringen av borstningskraften med EasyStart ska kunna genomföras.

### Aktivera eller inaktivera EasyStart-funktionen

Steg 1: Placera handtaget på en laddare som är ansluten till ett vägguttag.

Steg 2: Tryck och håll in av/på-knappen tills du hör ett kort pip ljud (efter 3 sekunder).

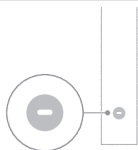




Om du ser batteriindikatorn blinka grönt 2 gånger och hör 3 toner, från låg till hög, har funktionen aktiverats.

---

ELLER



Om du ser batteriindikatorn blinka gult 1 gång och hör 3 toner från låg till hög, så har funktionen avaktiverats.

---

Steg 3: Släpp av/på-knappen.

---

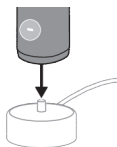
## Laddning och batteristatus

Philips Sonicare-tandborsten är utformad för att i genomsnitt ge 42 borstningssessioner med ett fulladdat batteri, där varje session är 2 minuter lång (21 dagar om tandborsten används två gånger om dagen).

Batteriindikatorn visar batteristatus när du avslutar den två minuter långa borstningssessionen, när du pausar tandborsten och när den laddas.

Obs! Det kan ta upp till 24 timmar att ladda batteriet helt innan första användningstillfället, men du kan använda Philips Sonicare-tandborsten innan batteriet är fulladdat.

## Laddning



- 1 Anslut USB-laddningskabeln till en väggadapter och koppla in väggadaptern i ett vägguttag.
- 2 Placera handtaget på laddaren. Handtaget visar en svischande animering nedifrån och upp, tonar ljusringen följt av batterilägesindikatorns lampa och slutligen lägesindikatorns lampa och avger två korta pipjud för att bekräfta korrekt placering.
- 3 Den blinkande gröna lampan på batteriindikatorn visar att tandborsten laddas.

- 4 När batteriet är fulladdat lyser lampan med fast grönt sken i 30 sekunder och släcks sedan.

### Batteristatus (när handtaget sitter på en laddare som är ansluten till ett vägguttag)

När handtaget är anslutet till laddaren visas batterinivån på batteriindikatorn längst ned på handtaget.

Batteristatus	LED-färg
Laddning	Blinkande grönt sken
Fulladdat	Fast grönt sken i 30 sekunder och stängs sedan av

### Batteristatus (när handtaget inte sitter på en laddare som är ansluten till ett vägguttag)

När tandborsten är aktiverad visar batteriindikatorn på undersidan av handtaget batterinivån.

Batteristatus	LED-färg
Fulladdat	Fast grönt sken
Medellågt	Blinkande grönt sken
Lågt	Blinkande gult sken och 3 pip ljud efter borstningen
Tomt	Blinkande gult sken och 2 omgångar med 5 pip ljud

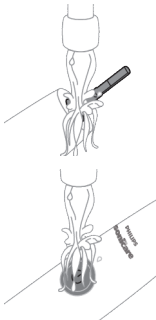
Obs! Batteriindikatorn slocknar när den inte används för att spara energi.

Obs! När batteriet är helt urladdat stängs tandborsten av. Placera tandborsten i laddaren för att ladda den.

Obs! Om du vill att batteriet alltid ska vara fulladdat kan du låta tandborsten vara ansluten till laddaren när du inte använder den.

## Rengöring

### Tandborsthandtag



- 1 Ta loss borsthuvudet och skölj metallskaftet med varmt vatten.

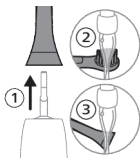
**Varning! Tryck inte vassa föremål mot gummiförslutningen på metallskaftet eller runt knapparna, det kan orsaka skada.**

- 2 Se till att ta bort tandkrämsrester på handtaget och runt knapparna, helst efter varje gång eller åtminstone en gång i veckan.
- 3 Torka av hela handtagets yta med en fuktig trasa.

**Varning! Knacka inte handtaget på vasken eller bänken för att få bort överflödigt vatten.**

- 4 Torka av handtaget med en mjuk trasa eller handduk.

### Borsthuvud



- 1 Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan.
- 2 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning och låt lufttorka.

### Laddare

- 1 Dra ur nätsladden innan du rengör laddaren.
- 2 Torka av laddaren med en fuktig trasa.
- 3 Torka laddaren med en mjuk trasa eller handduk.

### Resefodral

Skölj med varmt vatten och använd en fuktig trasa för att rengöra resefodralet och låt det lufttorka.

### Förvaring

Om du inte tänker använda produkten under en längre period, kopplar ur den från eluttaget, rengör alla delar och förvara dem på en sval, torr plats som inte utsätts för direkt solljus.

## Byta borsthuvud

Byt ut Philips Sonicare-borsthuvuden var tredje månad för att uppnå optimala resultat. Använd bara Philips Sonicare-borsthuvuden.

## Hitta modellnumret

Modellnumret börjar med HX (t.ex. HX123A) och finns på undersidan av tandborsten.

## Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), fylla i modellnumret och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Jag kan inte sätta fast borsthuvudet ordentligt. Det finns ett mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget.		Detta mellanrum är normalt och krävs för att borsthuvudet ska kunna vibrera på lämpligt sätt. Borsthuvudet måste kunna röra sig för att skapa rätt mängd vibrationer.
Vibrationen i min Philips Sonicare-tandborste har mindre kraft än tidigare.	Borsthuvudet sitter för nära tandborstens huvuddel eller så behöver tandborsten laddas.	Ta loss borsthuvudet från handtaget och sätt det på plats på metallskafvet igen med ett litet mellanrum. (1–2 mm). Se till att laddaren är ansluten till en strömkälla och att den står på en plan yta innan du placerar tandborsten på laddaren. Ladda tandborsten i 24 timmar.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Jag har laddat tandborsten men den fungerar bara under en kort tid.	Tandborstens underdel står inte plant på laddaren när du försöker ladda den.	Se till att laddaren är ansluten till en strömkälla och att den står på en plan yta innan du placerar tandborsten på laddaren. Ladda tandborsten i 24 timmar.

## Garanti och support

Gå till [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) och ange modellnumret som finns på undersidan av enheten i sökfältet för att få mer information om hur du registrerar enheten, garantiinformation och andra vanliga supportämnen.

All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkrans överensstämmelse finns på [www.philips.com](http://www.philips.com). När du har sökt efter enheten kan du hitta information om produktens funktioner, tekniska specifikationer och tillgängliga tillbehör.

## Garantiundantag

Följande omfattas inte av garantin:

- Tillbehör för användning i munnen omfattar borsthuvuden och munstycket.
- Skador som orsakats av användning av ej godkända reservdelar eller borsthuvuden.
- Skador som orsakats av felaktig användning, misskötsel, ändringar eller obehörig reparation.
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning.

## Återvinning



- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

## Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

- INNEHÅLLER LADDNINGSBAR LITIUMJONCELL. MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ RÄTT SÄTT.
- Det inbyggda laddningsbara batteriet kan tas ut för kassering. Om du inte känner dig bekväm med att montera isär elektroniska produkter kan du be om hjälp på en lokal återvinningscentral eller reparationsverkstad.
- Anvisningar för att ta bort inbyggda, laddningsbara batterier finns på **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Använd sökfältet på supportsidan för Philips och hitta din produkt genom att fylla i tandborstens modellnummer. Modellnumret börjar med HX (t.ex. HX123A) och finns på undersidan av tandborsten. Instruktioner om hur du byter batteri finns i avsnittet för felsökning och reparationer på produktens support sida.
- Se till att händerna, produkten och batterierna är torra när du hanterar batterier.
- Undvik kontakt med hud och ögon om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare om detta händer.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

## Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) adresinden kaydettirin.

## Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü sadece kullanım amacına göre kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

BU ÜRÜN OYUNCAK DEĞİLDİR. Fırça başlıklarını düzenli olarak kontrol edin; düşme sonucu oluşan çatlaklar boğulma tehlikesine yol açabilir.

## Uyarılar

- Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın. Varsa, sadece orijinal USB kablosunu ve USB güç kaynağı ünitesini kullanın.
- Bu cihaz kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parça içermemektedir. Cihaz hasar görürse, ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun (bkz. "Garanti ve destek").
- Şarj kablolarını ve duvar adaptörlerini sudan uzak tutun.
- Temizledikten sonra, elektriğe bağlamadan önce duvar adaptörlerinin ve şarj kablolarının tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bu cihazın çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı, sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Küçük çocukların ürünle oynamaları engellenmelidir.


- Temizlik bölümünde aksi belirtilmedikçe ürünün hiçbir parçasını bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Şarj kablolarını ve duvar adaptörlerini dış mekanda veya sıcak yüzeylerin yakınında kullanmayın.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Bu cihaz yalnızca dişleri ve diş etlerini temizlemek için tasarlanmıştır.
- Fırça başlığını her 3 ayda bir veya yıpranma belirtileri oluşmuşsa, daha erken değiştirin. Tüyleri kırılan veya bükülen fırça başlığını kullanmayı bırakın.
- Fırça gövdesini, özellikle fırça başlığı bağlantı yerini durulayın. Sızdırmazlık lastiğinin çevresini nazikçe temizleyin.
- Seyahat çantasına koymadan önce fırça başlığının ve diş fırçasının kuru olduğundan emin olun.
- Uçucu yağlar veya hindistancevizi yağı içeren ürünlerle doğrudan temastan kaçının. Temas, fırça kıllarının yerinden çıkmasına neden olabilir.
- Maksimum kullanım yüksekliği 4500 metredir.
- Philips ürünlerinde bulunan REACH maddelerine ilişkin bilgiler [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) adresinde bulunabilir.

## TIBBİ UYARILAR

- Kullanımdan sonra aşırı veya uzun süreli kanama meydana gelirse veya kullanım sırasında rahatsızlık veya ağrı hissederseniz cihazı kullanmayı bırakın ve diş hekiminize/doktorunuza danışın.
- Kalp pili ya da ameliyatla takılan başka bir cihaz kullanıyorsanız, bu cihazı kullanmadan önce doktorunuza ya da üreticiye danışın.
- Bu cihaz bir kişisel bakım cihazıdır ve diş muayenelerinde veya hastanelerde birden fazla hasta üzerinde kullanılmamalıdır.

## Pil güvenlik talimatları

- Bu cihaz, yalnızca uzman kişiler tarafından çıkarılması gereken, değiştirilemeyen piller içerir.
- Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.

- Ürün aşırı ısınır veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili açmayın, delmeyin, sökmeyin, değişiklik yapmayın veya hasar görmemesini sağlayın. Pillere kısa devre, aşırı yükleme veya tersine yükleme yapmayın.
- Bu cihaz değiştirilebilir olmayan piller içermektedir. Pil kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, cihaz uygun şekilde atılmalıdır; Geri Dönüşüm ile ilgili bölüme bakın.
- Yalnızca Philips WAA1001, WAA2001, uygun giriş değerleri (100-240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) ve çıkış değerlerine (5V ; 2,5 W) sahip güvenlik onaylı duvar adaptörleriyle şarj edin. Onaylı adaptörlerin listesi için lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresine bakın.
- Cihazı 0 °C ila 40 °C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin ve kullanın.

## Saklama ve taşıma koşulları

Sıcaklık -20 °C ila +60 °C (-4 °F ila 140 °F).

## Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

## Radyo Ekipman Direktifi

Philips, işbu belge ile radyo ekipman türüne (Bluetooth®, NFC) sahip elektrikli dış fırçalarının 2014/53/EU Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder.

- Geçerli ürünlerdeki Bluetooth radyo frekansı arayüzü 2,4 GHz bandında çalışır.
- Bluetooth cihazının maksimum çıkış gücü 3 dBm'dir.
- Geçerli ürünlerdeki NFC radyo frekansı arayüzü 13,56 MHz bandında çalışır.
- Cihazın iletmediği maksimum RF gücü 30,16 dBm'dir.

AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

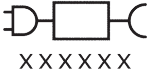
Not: Farklı modellerdeki özellikler farklılık gösterebilir. Bazı modellerde Bluetooth veya NFC bulunmayabilir.

## KULLANILAN SEMBOLLERİN LİSTESİ

Ürün üzerinde aşağıdaki simgeler bulunabilir: Bu sembol, cihazı kullanmadan önce kullanım talimatlarını okumanız gerektiği anlamına gelir.



Bu sembol, belirtilen güç kaynağının kullanılması anlamına gelir.



## Kullanım Amacı

Sonicare for Kids serisi elektrikli diş fırçaları, diş çürümelerini azaltmak ve ağız sağlığını iyileştirmek ve korumak için yapışkan plak ve gıda kalıntılarını dişlerden uzaklaştırmak üzere tasarlanmıştır. Sonicare for Kids elektrikli diş fırçaları, kişisel kullanım için tasarlanmıştır. Çocuklar tarafından kullanımı yetişkin gözetiminde olmalıdır.

## Philips Sonicare diş fırçanız

- 1 Tutma yeri
- 2 Açma/kapama düğmesi
- 3 Mod Düğmesi
- 4 Pil göstergesi
- 5 Işık halkası
- 6 USB şarj cihazı (duvar adaptörü dahil değildir)

### Aksesuarlar:

- 7 Fırça başlığı kapağı
- 8 Fırça başlığı

- 9 Etiketler
- 10 Fırçalama takip haritası
- 11 Seyahat çantası

Not:Dahil olan aksesuarlar satın alınan modele göre değişiklik gösterebilir.

## Başlangıç

### Sonicare for Kids Uygulaması

Sonicare for Kids uygulaması, etkileşimli bir fırçalama deneyimi sunmak için diş fırçasıyla bağlantı kurar. Uygulama, çocuklarınızın fırçalama alışkanlıklarına ilişkin bilgileri toplar ve ağız bakımı rutinlerini geliştirmeye yardımcı olacak ipuçları sunar. Ürünle birlikte sunulan Ebeveyn Paneli özelliği, çocuğunuzun fırçalama ilerlemesini anlamanıza yardımcı olur.

Uygulama, çok çeşitli iOS ve Android™ mobil cihazlarla uyumludur. Uygulamayı kullanmaya başlamak için:

- 1 Sonicare For Kids uygulamasını mobil cihazınıza indirin.
- 2 Mobil cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin.
- 3 Uygulamayı açıp ekrandaki talimatları izleyin.
- 4 Diş fırçasını uygulamaya bağlamak için açma/kapama düğmesine veya mod düğmesine basarak diş fırçasını açın.

Not: Diş fırçasını açarken diş fırçasını şarj cihazı üzerinde bulundurmayın.

- 5 Ebeveyn Paneline erişmek ve çocuğunuzun verilerinin yedeklenip geri yüklenmesini etkinleştirmek için uygulama içinde bir Philips hesabı oluşturun.
- 6 İstendiğinde, en son iyileştirmelere ve özelliklere erişmek için güncellemeleri tamamlayın.
- 7 Uygulama, diş fırçasına otomatik olarak bağlanır. Bağlanmazsa uygulamadaki sorun giderme adımlarını izleyin.

İpuçları: Mobil cihazınızı her zaman güvenli ve kuru bir yerde bulundurun. En iyi etkileşimli deneyim için diş fırçasını uygulamaya bağlıyken düzenli olarak kullanın.

İpuçları: En iyi veri aktarımı için kullanım sırasında mobil cihazınızı diş fırçasına yakın tutun. En son iyileştirmeler ve özellikler için uygulamayı daima en güncel sürüme güncelleyin.

## Sevdiğiniz etiketi yapıştırma



Bu diş fırçası, aralarından seçim yapabileceğiniz çeşitli çıkartmalarla birlikte gelir.

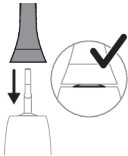
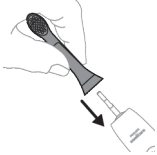
**1** Kişiselleştirilmiş diş fırçasınızı oluşturmak için etiketleri fırça gövdesine uygulayın.

Not: Etiketleri yalnızca fırça gövdesi, seyahat çantası veya fırçalama takip haritası üzerine uygulayın. Fırça başlığına etiket yapıştırmayın.

Not: Tam yapışma sağlamak için fırça gövdesinin veya seyahat çantasının temiz ve kuru olduğundan emin olun ve çıkartmaların hava boşluğu kalmayacak şekilde fırça gövdesine tamamen bastırıldığını kontrol edin.

Not: Etiketler uygulanırken çocuklar gözetimsiz bırakılmamalıdır.

## Fırça başlığını takma



**1** Fırça başlığını, fırça kollarını sapın ön kısmı ile aynı yöne bakacak şekilde hizalayın.

**2** Fırça başlığını gidebildiği yere kadar metal çubuğun üzerine sertçe bastırın.

Not: Fırça başlığı ile fırça gövdesi arasında küçük bir boşluk olması normaldir.

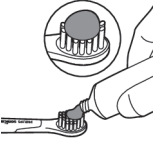
## Sonicare for Kids diş fırçasının kullanımı

Sonicare for Kids diş fırçasını ilk kez kullanıyorsanız elektrikli olmayan bir diş fırçasına kıyasla daha fazla titreşim hissetmeniz normaldir. İlk kez kullanan kişilerin çok fazla kuvvet uygulamaları sık rastlanan bir durumdur. Yalnızca hafif bir şekilde bastırın ve fırçalama işini diş fırçasına bırakın. En iyi deneyim için lütfen aşağıdaki fırçalama talimatlarını uygulayın.

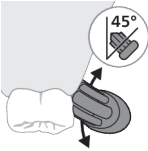
Sonicare for Kids diş fırçası, elektrikli diş fırçası kullanımına geçişinizi kolaylaştırmak için EasyStart özelliği etkinleştirilmiş olarak gelir. Bu özellik, ilk 14 fırçalama seansında gücü artırarak Philips Sonicare diş fırçası ile fırçalamaya uyum sağlamanıza yardımcı olur.

**Not:** 8 yaşın altındaki çocuklar için diş fırçalamanın bir ebeveyn veya yetişkin bir refakatçi tarafından yapılması ya da gözetim altında gerçekleştirilmesi önerilir.

### Diş fırçalama talimatları

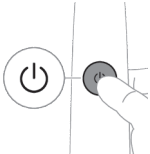


- 1 Fırçayı ıslatın ve az miktarda diş macunu sürün.

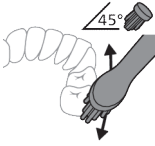


- 2 Diş fırçası kıllarını çok hafif bir açıyla (45 derece) dişlerinize yerleştirin, fırça kıllarının diş eti çizgisine ya da diş eti çizgisinin altına ulaşması için yavaşça bastırın

**Not:** Tüm diş yüzeylerinin fırçalanmasını sağlamak için fırçanın orta kısmını her zaman dişlerle temas halinde tutun.



- 3 Diş fırçasını çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.



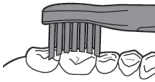
- 4 Fırçayı hafifçe dişlerin üzerine ve diş eti çizgine yerleştirin. Dişlerinizi küçük ileri ve geri hareketlerle fırçalayarak fırça kıllarının dişlerin arasındaki bölgelere ulaşmasını sağlayın. Fırçalama döngünüz boyunca bu harekete devam edin.

Not: Fırça kılları diş yüzeyine temas ettiğinde hafifçe dışa doğru yayılmalıdır. Manuel bir diş fırçasında olduğu gibi fırçalama hareketi yapmanız önerilmez.



- 5 Ön dişlerin iç yüzeyini temizlemek için fırça sapını yarı dik bir şekilde yatırın ve her dişe birkaç dikey fırçalama darbesi uygulayın.

Not: Eşit fırçalama sağlamak için Sesli Zamanlayıcı özelliğini (bkz. "Özellikler" bölümü) kullanarak ağızınızı 4 bölüme ayırın.



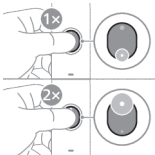
- 6 Diş fırçalama döngüsünü bitirdikten sonra, dişlerinizin çığneme yüzeylerini ve lekeli kısımlarını bir süre daha fırçalayabilirsiniz.

Not: Philips Sonicare diş fırçasınız; doğru şekilde sabitlenmiş ve zarar görmemiş olmaları koşuluyla, diş teli (diş fırçası başlıkları diş teli kullanımıyla daha erken yıpranır) ve diş restorasyonlarında (dolgu, kaplama, veneer) güvenle kullanılabilir. Herhangi bir sorun yaşarsanız diş hekiminize danışın.

#### \*Yasal Uyarı

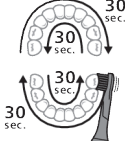
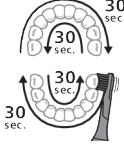
Philips Sonicare for Kids diş fırçası klinik çalışmalarda kullanılıyorsa fırça gövdesi tamamen şarj edilmiş ve EasyStart özelliği devre dışı bırakılmış olarak Gentle moda kullanılmalıdır.

## Modlar



Elektrikli diş fırçasınızda iki farklı mod bulunur: Extra Gentle ve Gentle.

Modu değiştirmek için mod düğmesine basabilirsiniz.

Mod	Extra Gentle	Gentle
<b>İşlev</b>	Küçük çocuklara fırçalamayı öğretmek ve onları sonik deneyimle tanıştırmak için kullanılan güçlü azaltılmış mod.	Yetişkin/bağımsız kullanıcılar için tasarlanmış tam güçlü mod.
<b>Toplam fırçalama süresi</b>	2 dakika	2 dakika
<b>Nasıl fırçalanmalı</b>	Dişlerinizin her kısmını 30 saniye süreyle fırçalayın.	Dişlerinizin her kısmını 30 saniye süreyle fırçalayın.
		

## Özellikler

- 2 dakikalık Işık ve Sesli Zamanlayıcı
- Işıklı ve Sesli Zamanlayıcı
- EasyStart

### 2 dakikalık Işık ve Sesli Zamanlayıcı

2 dakikalık Işık ve Sesli Zamanlayıcı, önceden belirlenen fırçalama süresinin sonunda bir kutlama melodisi çalar ve bir ışık halkası efekti gösterir. Ek olarak, fırçalama döngüsü tamamlandığında zamanlayıcı otomatik olarak fırça gövdesini kapatır.

- Extra Gentle modda zamanlayıcı, 1 dakika olarak ayarlanır ve zamanla yavaşça artar. Bu kademeli artış, küçük çocukların diş hekimlerinin önerdiği 2 dakikalık fırçalama süresine alışmasına yardımcı olur.
- Gentle modda zamanlayıcı 2 dakikaya ayarlanmıştır.

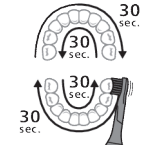
Diş hekimleri günde iki kez ve en az 2 dakika boyunca fırçalamayı önermektedir.

**Not:** Çocuğunuza, kutlama melodisini duyana ve diş fırçası kapanana kadar dişlerini fırçalamasını söyleyin.

Not: Fırçalama döngüsünü başlattıktan sonra açma/kapama düğmesine basarsanız diş fırçası duraklar. Açma/kapama düğmesine 30 saniye içinde basarsanız zamanlayıcı kaldığı yerden devam eder ve fırçalama döngünüzü tamamlamanıza olanak tanır. 30 saniyelik bir duraklamadan sonra, zamanlayıcı sıfırlanır.

### Işıklı ve Sesli Zamanlayıcı

Çocuğunuzun ağız genelinde eşit fırçalamasını sağlamak için Işıklı ve Sesli Zamanlayıcı özelliğini kullanarak ağız 4 bölüme ayırın.



Zamanlayıcı, fırçalama süresini 4 eşit segmente böler ve bir sonraki bölgeye geçme zamanı geldiğinde kısa bir melodi ve ışık efektiyle sinyal verir.

### EasyStart

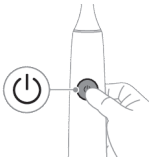
Bu Philips Sonicare modeli, EasyStart özelliği etkin olarak sunulmaktadır. EasyStart özelliği, Philips Sonicare ile fırçalamaya alışmanıza yardımcı olmak için ilk 14 fırçalama süresince gücü nazikçe artırır.

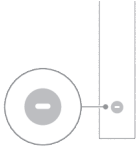
Not: EasyStart güç artışı döngüsünün düzgün işlemesi için ilk 14 fırçalama seansının her biri, en az 1 dakika sürmelidir.

### EasyStart özelliğini etkinleştirme veya devre dışı bırakma

1. Adım: Fırça gövdesini prize takılı şarj cihazına yerleştirin.

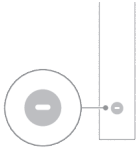
2. Adım: Açma/kapama düğmesine basılı tutun, yaklaşık 3 saniyelik tek bir kısa bip sesi duyduğunuzda bırakın.





Pil göstergesinin 2 kez yeşil yanıp söndüğünü görüp düşükten yükseğe 3 ses tonu duyduğunuzda özellik etkinleştirilmiştir.

YA DA



Pil göstergesinin 1 kez sarı renkte yanıp söndüğünü görüp yüksekte düşüğe 3 ses tonu duyduğunuzda özellik devre dışı bırakılmıştır.

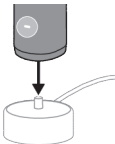
3. Adım: Açma/kapama düğmesinden elinizi çekin.

## Şarj ve pil durumu

Philips Sonicare diş fırçası, tam dolu bir pille her seansı 2 dakika süren ortalama 42 fırçalama seansı (günde iki kez kullanılırsa 21 gün boyunca) sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Pil göstergesi, 2 dakikalık fırçalama seansını tamamladığınızda, diş fırçasını duraklattığınızda ve şarj olurken pil durumunu gösterir.

**Not:** İlk kullanımdan önce pilin tamamen şarj olması 24 saate kadar sürebilse de Philips Sonicare diş fırçasınızı tam olarak şarj olmadan da kullanabilirsiniz.

## Şarj oluyor



- 1 USB şarj kablosunu duvar prizine takın, duvar adaptörünü duvardaki elektrik prizine takın.
- 2 Gövdeyi şarj cihazına yerleştirin. Fırça gövdesi, alt kısımdan yukarıya doğru akan bir animasyon gösterir; ışık halkası, pil ve mod gösterge ışıklarını sırasıyla kademeli olarak söndürür ve doğru yerleştirildiğini onaylamak için iki kısa bip sesi çıkarır.
- 3 Pil göstergesindeki yeşil ışığın yanıp sönmesi diş fırçasının şarj olduğunu gösterir.

- 4 Pil tamamen şarj olduğunda, yeşil ışık 30 saniye boyunca sürekli yanar ve ardından kapanır.

### Pil durumu (fırça gövdesi şarj cihazına takılıyken)

Fırça gövdesi şarj cihazına takıldığında, gövdenin alt kısmındaki pil göstergesi pil seviyesini gösterir.

Pil durumu	LED rengi
Şarj oluyor	Yanıp sönen yeşil
Dolu	30 saniye boyunca sabit yeşil, ardından kapanır.

### Pil durumu (fırça gövdesi şarj cihazına takılı değilken)

Diş fırçası açık durumdayken fırça gövdesi altındaki pil göstergesi pil seviyesini gösterir.

Pil durumu	LED rengi
Dolu	Sabit yeşil
Orta düşük	Yanıp sönen yeşil
Düşük	Fırçalama sonrasında yanıp sönen sarı renkli ışık ve 3 bip sesi
Boş	Yanıp sönen sarı renkli ışık ve 2 set halinde 5 bip sesi

Not: Pil göstergesi, cihaz kullanılmadığında tasarruf sağlamak için söner.

Not: Pil tamamen bittiğinde diş fırçası kapanır. Şarj etmek için diş fırçasını şarj cihazına yerleştirin.

Not: Pilin her zaman tam şarjlı kalmasını sağlamak için diş fırçanızı kullanılmadığı zamanlarda şarj cihazına takılı bırakabilirsiniz.

## Temizleme

### Diş fırçası gövdesi



- 1 Fırça başlığını çıkarın ve metal çubuk bölümünü ılık suyla yıkayın.

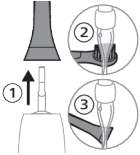
**Dikkat: Hasara yol açabileceğinden metal çubuk üzerindeki veya düğmeler çevresindeki kauçuk contaya sivri nesnelere bastırmayın.**

- 2 Gövde üzerinde ve düğmelerin etrafında kalan diş macunu kalıntılarını haftada en az bir kez, tercihen her kullanımdan sonra temizlediğinizden emin olun.
- 3 Fırça gövdesinin tüm yüzeyini nemli bir bez ile temizleyin.

**Dikkat: Fazla suyu çıkarmak için gövdeyi lavaboya veya tezgâha vurmayın.**

- 4 Gövdeyi yumuşak bir bez veya havluyla kurulayın.

### Fırça başlığı



- 1 Fırça başlığını haftada en az bir kez fırça gövdesinden çıkarıp fırça başlığı bağlantı bölümünü ılık suyla yıkayın.
- 2 Fırça başlığını ve kıllarını her kullanımdan sonra durulayın ve kendi kendine kuruması için bırakın.

### Şarj Cihazı

- 1 Şarj cihazını temizlemeye başlamadan önce fişini çekin.
- 2 Şarj cihazının yüzeyini nemli bir bezle silin.
- 3 Şarj cihazını yumuşak bir bez veya havluyla kurulayın.

### Seyahat çantası

Seyahat çantasını ılık suyla durulayın, nemli bir bezle temizleyin ve kendi kendine kuruması için bırakın.

## Saklama

Ürünü uzun bir süre kullanmayacaksanız prizden çıkarın, temizleyin ve doğrudan güneş ışığı görmeyen, serin ve kuru bir yerde saklayın.

## Fırça başlığı değiştirme

En iyi sonuçlar için Philips Sonicare fırça başlıklarını 3 ayda bir değiştirin. Sadece Philips Sonicare yedek fırça başlıklarını kullanın.

## Model numarasını öğrenme

Model numarası "HX" ile başlar (ör. HX123A) ve diş fırçanızın alt kısmında yer alır.

## Sorun giderme

Bu bölümde, cihazla ilgili en sık karşılaşılabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Aşağıdaki bilgilerle sorunu çözemiyorsanız [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret ederek model numaranızı girin, sıkça sorulan sorulara ulaşabilir veya ülkenizdeki Tüketici Danışma Merkezi ile iletişime geçebilirsiniz.

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Fırça başlığını tamamen takamıyorum. Fırça başlığı ile fırça gövdesi arasında boşluk vardır.		Bu boşluk normaldir ve fırça başlığının doğru biçimde titreşebilmesi için gereklidir. Fırça başlığı, doğru miktarda titreşim üretebilmek için hareket edebilmelidir.

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Philips Sonicare diş fırçanın titreşimi eskisi kadar güçlü değil.	Fırça başlığı, diş fırçası gövdesine çok yakın olabilir veya diş fırçasının yeniden şarj edilmesi gerekebilir.	Fırça başlığını fırça gövdesi kısmından çıkarın ve metal çubuğa, küçük bir boşluk kalacak şekilde yeniden takın. (1-2 mm). Şarj sırasında, diş fırçasını şarj cihazına yerleştirmeden önce şarj cihazının bir güç kaynağına bağlı olduğundan ve düz bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun. Diş fırçanızın 24 saat boyunca şarj olmasına izin verin.
Diş fırçamı şarj ettim ama yalnızca kısa süre çalışıyor.	Şarj etmeye çalışırken diş fırçasının tabanı, şarj cihazı üzerine düzgün şekilde oturtulmamış olabilir.	Diş fırçasını şarj cihazına yerleştirmeden önce şarj cihazının bir güç kaynağına bağlı olduğundan ve düz bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olun. Diş fırçanızın 24 saat boyunca şarj olmasına izin verin.

## Garanti ve destek

Cihazınızı kaydettirme, garanti bilgileri ve sık ziyaret edilen destek konularıyla ilgili daha fazla bilgi için [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin ve cihazınızın alt kısmında yer alan model numarasını arama çubuğuna girin.

Ürünle ilgili tüm destek, güç tüketimi bilgileri ve AB Uygunluk Beyanı için lütfen [www.philips.com](http://www.philips.com) adresini ziyaret edin. Cihazınızı arattıktan sonra ürününüzün özellikleri, teknik bilgileri ve mevcut aksesuarları ile ilgili bilgilere ulaşabilirsiniz.

## Garanti istisnaları

Garanti kapsamı dışında kalan uygulamalar:

- Fırça başlıkları ve diş arası temizleyici yedek başlıkları dâhil olmak üzere ağız içi aparatları.
- Onaylanmamış yedek parça veya fırça başlığı kullanımı nedeniyle oluşan hasarlar.
- Yanlış kullanım, amaç dışı kullanım, modifikasyon veya yetkisiz kişilerce yapılan onarımdan kaynaklanan hasarlar.
- Normal yıpranma, çentikler, çizikler, aşınma, renk değiştirme veya solma.

## Geri dönüşüm



- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

## Dahili şarj edilebilir pili çıkarma

- LİTYUM-İYON ŞARJ EDİLEBİLİR PİL İÇERİR. UYGUN ŞEKİLDE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMELİ VEYA ATILMALIDIR.
- Dahili yeniden şarj edilebilir pil atılmak üzere çıkarılabilir. Elektronik parçaları sökme konusunda rahat hissetmiyorsanız lütfen yerel elektronik parça geri dönüşümü veya tamiri atölyenizden uzman desteği alın.
- Dahili şarj edilebilir pillerin çıkarılmasına ilişkin talimatlara [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresinden ulaşılabilir. Diş fırçası model numarasını girerek ürününüzü bulmak için Philips destek ana sayfasındaki arama çubuğunu kullanın. Model numarası "HX" ile başlar (ör. HX123A) ve diş fırçasının alt kısmında yer alır Pil çıkarma talimatlarına, ürün destek sayfasındaki Sorun Giderme ve Onarım bölümünden ulaşabilirsiniz.
- Pilleri tutarken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olduğundan emin olun.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlere temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

## Tanyşdyryş

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndandoly peýdalanmak üçin, önümiňizi [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) salgysynda bellige alyň.

## Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň bataryalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnaý goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.

OÝUNJAK DÄL. Çotgalaryň uçlaryny wagtly-wagtynda barlaň, ýere gaçmagy sebäpli dörän jaýryklar demikme howpuna eltip biler.

## DUÝDURYŞLAR


- Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. Eger berlen bolsa, diňe original USB kabelini we USB tok üpjünçilik bloguny ulanyň.
- Bu enjamda ulanyjynyň tehniki hyzmat edip biljek şaýlary ýokdur. Eger enjama zeper ýetse, ony ulanmagy bes ediň we ýurduňyzdaky Müşderi goldawy merkezine ýüz tutuň (ser. “Kepillik we goldaw”).
- Zaryýad beriş kabellerini we diwar adapterlerini suwdan uzakda saklaň.
- Arassalanyňyzdan soň diwar adapterlerini we zaryýad beriş kabellerini toga dakmazdan ozal olaryň doly gurandygyna göz ýetiriň.
- Enjamy çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplar özlere mälüm edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçlyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.

- Çagalaryň önüm bilen oýnamazlygyny üpjün etmek üçin olary gözegçilikde saklamaly.
- Arassalamak bölümünde başgaça görkezilmedik bolsa, önümiň haýsydyr bir bölegini gap-gaç ýuwýan maşynda arassalamaň.
- Zaryad beriş kabellerini we diwara dakylýan adapterleri açyk howada ýa-da gyzdyrylýan üstleriň ýakynynda ulanmaň.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Bu hojalyk enjamy diňe dişleri we diş etini arassalamak üçin niýetlenilýär.
- Nasadkany her 3 aýdan ýa-da könelme alamatlary ýüze çyksa, ondan hem ir çalşyryň. Gyllary mynjyran ýa-da eplenen çotga nasadkasyny ulanmagy bes ediň.
- Tutawajy, esasanam çotga nasadkanyň birikmesini ýuwup durlaň. Rezin dykyzlandyrmanyň töwregini emaý bilen arassalaň.
- Syýahat çeholyna salmazdan öň, nasadkanyň we diş çotgasynyň gurudygyny anyklaň.
- Düzümünde efir ýaglary ýa-da kokos ýagy bar bolan önümler bilen gönümel galtaşdyрмаň. Galtaşma gyllaryň gopmagyna eltip biler.
- Ulanmagyň maksimum beýikligi 4500 metrdir.
- Philips önümleriniň düzümindäki REACH maddalary barada maglumaty [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) salgysynda tapmak bolar

## LUKMANÇYLYK DUÝDURYŞLARY

- Eger ulanyşdan soň çendenaşa ganama ýüze çyksa, ganama ulanyşdan soň dowam etse ýa-da bimazalyk ýa-da agyry duýsaňyz, enjamy ulanmagy bes ediň we diş lukmanyňyz/lukman bilen maslahatlaşyň.
- Eger size kardiostimulýator ýa-da başga bir implant enjam goýlan bolsa, ulanmazdan öň lukmanyňyza ýa-da implant enjamyň öndürjisine ýüz tutuň.
- Bu önüm şahsy ideg enjamy bolup, stomatologik klinikada ýa-da edarada birnäçe näsagda ulanmak üçin niýetlenilmeyär.

## Batareýa howpsuzlyk görkezmeleri

- Bu enjamda diňe hünärli işgärler tarapyndan aýrylmagy göz önünde tutulýan çalşyryp bolmaýan batareýler bar.
- Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgeşe ýa-da zarýad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zarýad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.
- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň önüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zarýad bermäň ýa-da ters tarapdan zarýad bermäň.
- Bu enjamda çalşyryp bolmaýan batareýalar bardyr. Batareýanyň hyzmat möhleti gutaranda, enjamy talabalaýyk görnüşde zyňmak gerek, Gaýtdan işlemek baradaky bölüme serediň.
- Diňe Philips WAA1001, WAA2001, (100 - 240V~; 50/60Hz; 3,5W) giriş derejeleri we (5V  2,5W) çykyş derejeleri bolan howpsuzlygy tassyklan an diwar adapterleri bilen zarýad beriň. Tassyklan an adapterleriň sanawyny görmek üçin serediň **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.
- Önüme 0 °C bilen 40 °C temperatura aralygynda zarýad beriň we şol aralykda ulanyň.

## Saklamagyň we daşamagyň şertleri

Temperatura -20 °C bilen +60 °C arasy (-4 °F bilen 140 °F arasy).

## Elektromagnit meýdanlary (EMF)

Bu Phillips enjamy elektromagnit meýdanlaryna sezewar bolmak bilen baglanyşykly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara laýyk gelýär.

## Radio enjam direktiwasy

Şunlukda, Philips radioenjam görnüşi (Bluetooth®, NFC) bilen enjamlaşdyrylan elektrikli diş çotgalarynyň 2014/53/EU Direktiwasyň berjaý edýändigini yglan edýär.

- Degişli önümlerdäki Bluetooth radioýygylık interfeýsi 2,4 GHz ýygylıkda işleýär.
- Bluetooth enjamyň maksimal çykyş kuwwatlygy 3 dBm.
- Degişli önümlerdäki NFC radioýygylık interfeýsi 13,56 MHz ýygylıkda işleýär.
- Enjamyň geçirýän maksimal RÝ kuwwatlygy 30,16 dBm.

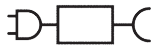
ÝB-niň laýyklyk deklarasiýasynyň doly teksti şu aşakdaky internet salgysynda elýeterlidir:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Bellik: Dürli modelleriň aýratynlyklary dürlüçe bolup bilýär. Käbir modeller Bluetooth ýa-da NFC bilen enjamlaşdyrylmadyk bolup biler.

## ULANYLÝAN NYŞANLARYŇ SANAWY

Önümde şu aşakdaky simwollaryň görünmegi mümkin:  
Bu nyşan enjamy ulanmazdan ozal ulanyş gözükdirijilerini okaň diýmegi aňladýar.



XXXXXX

Bu nyşan görkezilen elektrik üpjünçiligini ulanmalydygyny aňladýar.

## Niýetlenilýän ulanyş

"Sonicare for Kids" elektrikli diş çotgalary dişiň çüýremegini azaltmak we agyz saglygyny saklamak maksady bilen, dişlerdäki daşy hem-de iýmit

galyndylaryny aýyrmaklyga niýetlenilýär. Sonicare for Kids elektrikli diş çotgalary şahsy ulanmaklyga niýetlenilýär. Çagalaryň ulanmagy ulularyň gözegçiligi astynda bolmalydyr.

## Philips Sonicare diş çotgaňyz

- 1 Tutawaç
- 2 Aç/öçür düwmesi
- 3 Tertip düwmesi
- 4 Batareýa görkezijisi
- 5 Çyraly halka
- 6 USB zaryadnik (diwar adapteri degişli däl)

### **Esbaplar:**

- 7 Nasadka gapajygy
- 8 Nasadka
- 9 Stikerler
- 10 Çotgalamagy yzarlaýjynyň kartasy
- 11 Syýahat çeholy

Bellik: Esbaplar satyn alnan modele görä dürlüçe bolup biler.

## Ulanmaga başlamak

### Sonicare for Kids programmasy

"Sonicare for Kids" programmasy interaktiw çotgalama tejribesini hödürlemek üçin diş çotgaňyz bilen birigýär. Programma çagalaryňzyň dişlerini çotgalama endikleri barada maglumat ýygnaýar we olaryň agyz saglygyny gorama endigini kämilleşdirmek üçin peýdaly maslahatlary berýär. Onuň içindäki "Ene-ata maglumat paneli" funksiýasy çagaňzyň dişlerini çotgalamakda öňegidişligine düşünmegiňize kömek edýär. Programma iOS we Android™ mobil enjamlarynyň köp sanlysy bilen sazlaşykly bolup durýar. Programmany ulanyp başlamak üçin:

- 1 Mobil enjamyňyza Sonicare For Kids programmasyny göçürüp alyň.
- 2 Mobil enjamyňyzda Bluetooth işlediň.
- 3 Programmany açyň we ekrandaky gözükdirijileri berjaý ediň.

- 4 Diş çotgasyny programma birikdirmek maksady bilen ony açmak üçin açýan/öçürýän düwmäni ýa-da iş tertibi düwmesini basyň.

Bellik: Diş çotgasyny açanyňyzda ony zaryád berijä goýmaň.

- 5 Ene-ata maglumat paneline girmek hem-de çagaňyzyň maglumatlarynyň ätiýaçlyk nusgasyny döretmek we dikeltmek üçin Philips hasabyny programmada bellige aldyryň.
- 6 Iň täze kämilleşdirmelere we funksiýalara girmek üçin, soralan ýagdaýynda islendik täzelemeleri tamamläň.
- 7 Programma awtomatik usulda diş çotgasyna biriger. Ol birikmese, programmadaky näsazlygy düzediň ädimlerini berjäy ediň.

Tärler: Mobil enjamyňyzyň hemişe howpsuz, gury ýerde ýerleşdiriň. Iň gowy interaktiv tejribe üçin programma birikdirilen diş çotgasy bilen dişleriňizi wagtly-wagtynda arassalaň.

Tärler: Optimal maglumat geçirimi üçin diş çotgaňy ulanylýan wagty mobil enjamy onuň ýakynynda saklaň. Iň täze kämilleşdirmeler we funksiýalar üçin programmanyň iň soňky wersiýasyna täzeläp duruň.

## Haláýan stikeriňizi ulanmak



Bu diş çotgasynda birnäçe stiker gelýär, olaryň arasyndan saýlap bolýar.

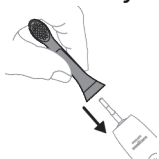
- 1 Şahsylaşdyrylan diş çotgaňyzy döretmek üçin stiker(ler)i tutawaja ýelmäň.

Bellik: Stikerleri diňe tutawaja, syýahat çeholyna ýa-da çotgalamagya yzarlaýjy karta ýelmäň. Stikerleri çotganyň ujuna ýelmemäň.

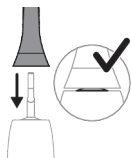
Bellik: Tutawagyň ýa-da syýahat çeholynyň gury we arassadygyna, stikerleriň doly ýelmeşmegi üçin hiç hili howa boşlugy galdyrylmazdan olaryň tutawaja doly basylandygyna göz ýetiriň.

Bellik: Stikerleri ýelmeýärkäňiz, çagalary gözegçiliksiz galdyrmak bolmaýar.

## Nasadkany dakmak



- 1 Gyllar tutawajyň oň tarapy bilen bir ugra seredip durar ýaly edip, nasadkany deňläň.



- 2 Nasadkany metal walyň üstüne ol aňryk baryp direýänçä dözümlü basyň.

Bellik: Nasadka bilen tutawajyň arasynda çalaja boşluk görmek adaty ýagdaýdyr.

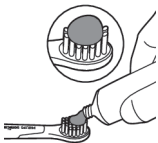
## Sonicare for Kids diş çotgaňzy ulanmak

Eger Sonicare for Kids diş çotgaňzy birinji gezek ulanýan bolsaňyz, elektriksiz diş çotgasyny ulanýan wagtyňyzdakydan has köp titreme duýsaňyz, ol adaty ýagdaýdyr. Ilkinji gezek ulanýanlaryň gaty basyp ulanmagy adaty ýagdaýdyr. Diňe çalaja basyş ediň we diş çotgasynyň özüniň çotgalamagyna ýol beriň. Iň gowy tejribe üçin, aşakdaky diş çotgalama görkezmelerini berjaý ediň.

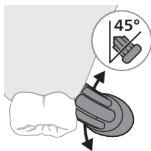
Sonicare for Kids diş çotgaňzy elektrikli diş çotgasyna ulanmaga geçişiniňize kömek etmek üçin EasyStart funksiýasy işjeňleşdirilen ýagdaýda gelýär. Bu funksiýa Philips Sonicare diş çotgasy bilen çotgalamaga uýgunlaşmagyňyza kömek etmek üçin ilkinji 14 çotgalamanyň dowamynda onuň kuwwatyny ýuwaş-ýuwaşdan köpeldýär.

Bellik: 8 ýaşdan kiçi çagalarda dişi çotgalalamagy enetasyňyň ýa-da uly ýaşly gözegçiniň ýerine ýetirmegi ýa-da oňa gözegçilik etmegi maslahat berilýär.

## Çotgalama görkezmeleri

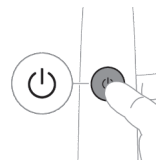


- 1 Gyllary öllän we üstüne azajyk diş pastasyny çalyň.

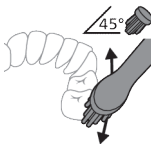


- 2 Diş çotgasynyň gyllaryny dişlere çalaja burç (45 gradus) bilen goýuň we gyllar diş eti çyzygyna ýa-da çalaja diş eti çyzygynyň aşagyna ýeter ýaly edip, emay bilen basyň.

Bellik: Dişiň ýüzüniň tutuş çotgalanmagyny kepillendirmek üçin çotganyň merkezini hemişe dişlere galtaşýan ýagdaýda saklaň.



- 3 Diş çotgasyny işletmek üçin açýan/öçürýän düwmäni basyň.



- 4 Gyllary emay bilen dişleriň üstünde we diş eti çyzygynda saklaň. Gyllar dişleriň arasynda ýeter ýaly edip, çalaja öňe-yza hereket etdirip, dişleriňizi çotgalaň. Bu hereketi çotgalama döwräniň dowamymynda dowam ediň.

Bellik: Gyllar çalaja hüžzerip durmalydyr. El bilen ulanylyan diş çotgasynda bolsy ýaly, gazalap çotgalamak maslahat berilmeyär.



- 5 Öňdäki dişleriň iç ýüzlerini arassalamak üçin, çotganyň tutawajyny ýarym ýokaryk egiň we her dişe birnäçe dik örtüşýän çotgalama hereketini ediň.

Bellik: Tutuş agyzda gyrađeň çotgalamak üçin Sound Pacer funksiýasyny ulanmak arkaly agyz boşlugyňyzy 4 bölüme bölüň ("Aýratynlyklar" bölümüne serediň).



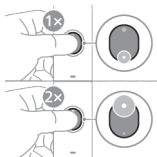
- 6 Çotgalamagyň bir döwresini gutaranyňyzdan soň, dişleriň çeyneýän we tegmil emele gelyän ýerlerini çotgalamak üçin goşmaça wagt sarp edip bilersiňiz.

Bellik: Philips Sonicare diş çotgaňyzy ortodontik skobalarda (nasadka skobada ulanylanda çalt könelýär) we diş dikeldişlerinde (plombalar, täçler, winirler) ulanmak howpsuzdyr. Islendik meseläni başdan geçirseňiz, diş lukmanyňyza ýüz tutuň.

### **\*Jogapkärçilikden ýüz öwürmek**

Sonicare for Kids diş çotgasy kliniki barlaglarda ulanylýan bolsa, tutawajyna doly zarýad berlen ýagdaýda Gentle tertibinde we EasyStart aýratynlygy öçürilen ýagdaýda bolmaly.

## Tertipler



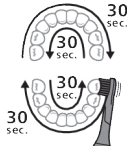
Elektrikli diş çotgaňyzy iki dürli tertip bilen enjamlaşdyrylan: Extra Gentle we Gentle.

Iş tertibini üýtgetmek üçin iş tertibi düwmesini basyp bilersiňiz.

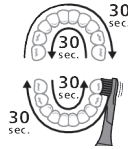
Tertip	Extra Gentle	Gentle
Ýeňillik	Ýaş çagalara Sonicare tejribesini öwretmek we tanyşdyrmak üçin ulanylýan azaldylan energiýa tertibi.	Doly güýçde iş tertibi uly ýaşly/özbaşdak diş çotgalaýanlar üçin niýetlenilýär.
Jemi çotgalama wagty	2 minut	2 minut

## Çotgalayyş usuly

Her segmenti 30 sekunt  
çotgalaň



Her segmenti 30 sekunt  
çotgalaň



## Aýratynlyklar

- 2 minutlyk ýşyk we ses taýmeri
- Ýşyk we sesiň ýygjamlygyny düzüji
- EasyStart

### 2 minutlyk ýşyk we ses taýmeri

2 minutlyk ýşyk we ses taýmeri öňünden kesgitlenen çotgalama wagtynyň soňunda gutlag sazyny aýtdyrýar we ýşykly halka effektini görkezýär. Mundan başga-da, çotgalama döwresi tamamlananda taýmer tutawajy awtomatik usulda öçürýär.

- Extra-Gentle iş tertibinde taýmer 1 minuta düzülýär we wagtyň geçmegi bilen ýuwaş-ýuwaşdan köpeliýär. Şeýdip ýuwaş-ýuwaşdan ýokarlanmagy ýaş çagalaryň lukman tarapyndan maslahat berilýän 2 minutlyk çotgalama wagtyna ýetmegine kömek edýär.
- Gentle iş tertibinde taýmer 2 minuta düzülýär.

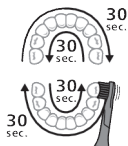
Diş lukmanlary günde iki gezek azyndan 2 minutlap çotgalamagy maslahat berýär.

**Bellik:** Çagaňyza gutlag sazyny eşidýänçä we diş çotgasy öçýänçä dişlerini çotgalamalydygyny aýdyň.

**Bellik:** Eger çotgalama döwresini başladanyňyzdan soň, aç/öçür düwmesini bassaňyz, diş çotgasy säginýär. 30 sekundyň içinde açýan/öçürýän düwmäni bassaňyz, çotgalama döwresini tamamlamagyňyza maý bermek üçin taýmer dowam etdirilýär. 30 sekuntlyk säginmeden soň taýmer täzeden düzülýär.

## Ýşyk we sesiň ýygjamlygyny düzüji

Çagaňzyň agzynyň hemme ýerini gyrađen çotgalamagyny kepillendirmek üçin ýşyk we sesiň ýygjamlygyny düzüji funksiýasyny ulanmak arkaly agzy 4 bölüme bölün.



Ýygjamlygy düzüji çotgalama wagtyny 4 deň bölge bölýär we indiki meýdança geçmäge wagt bolanynda ýşyk effekti bilen gysga ses çykarýar.

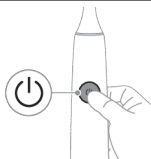
### EasyStart

Bu Philips Sonicare modelinde EasyStart aýratynlygy işjeňleşen görnüşde gelýär. EasyStart aýratynlygy Philips Sonicare bilen çotgalamaga öwrenişmegiňize kömek etmek üçin, ilkinji 14 çotgalama seansynyň dowamynda onuň güýjüni çalajadan köpeldýär.

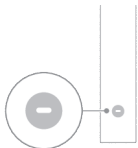
Bellik: EasyStart ýokarlandyryş döwresiniň üsti bilen talabalaýyk öňe gitmek üçin, ilkinji 14 sany çotgalama seansynyň hersiniň uzynlygy azyndan 1 minut bolmaly.

### **EasyStart funksiýasyny işjeňleşdirmek ýa-da işjeňlikden öçürmek**

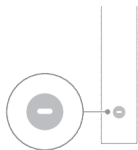
Ädim 1: Tutawajy toga dakylgy zarýad berijiniň üstüne ýerleşdiriň.



Ädim 2: Ýeke gezek gysga ses eşidýänçäňiz açyan/öçürýän düwmäni (3 sekuntlap) basyp saklaň.



Eger batarey görkezijisiniň 2 gezek ýanyp-öçenini görseňiz we pessaýdan başlap, ýokarlanýan 3 ses eşitseňiz, funksiýanyň işjeňleşdirilendigini aňladýar.



Eger batareýa görkezijisiniň 1 gezek sary reňkde ýanyp sönenini görseňiz we gatydan çala 3 signal eşitseňiz, onda ol aýratynlyk deaktiwirlenen bolýar.

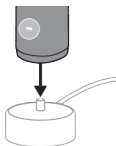
3-nji ädim: Açýan/öçürýän düwmäni goýberiş.

## Zarýad beriş we batareýa ýagdaýy

Bu Philips Sonicare diş çotgasy doly zarýad berlen batareýde ortaça 42 sany çotgalama seansy üçin niýetlenilmek bilen, her seans 2 minut diýlip hasaplanylýar (günde iki gezek ulanylsa, 21 gün). Batareýa görkezijisi 2 minutlyk çotgalama seansy gutaranda, diş çotgasyňyň sägindireniňizde ýa-da ol zarýad alyp durka batareýa ýagdaýyny görkezýär.

Bellik: Ilkinji gezek ulanmazdan öň, batareýa doly zarýad bermek 24 sagada çenli çekip biler, ýöne Philips Sonicare diş çotgasyňyň doly zarýad almanka-da ulanyp bilersiňiz.

## Zarýad alýar



- 1 USB zarýad beriş şnuruny diwar adapterine dakyp, diwar adapterini diwardaky rozetka dakyň.
- 2 Tutawajy zarýadnige ýerleşdiriň. Tutawaç aşakdan ýokarlygyna hereket animasiýasyny ýerine ýetirer, ýşyk halkasy, batareý we iş tertibiniň görkeziji çyralary nobat boýunça solar hem-de talabalaýyk ýerleşdirilendigini tassyklamak üçin iki gezek gysga ses çykarar.
- 3 Batareý görkezijisiniň ýaşyl ýanyp-öçýän çyrasy diş çotgasyňyň zarýad alýandygyny görkezýär.
- 4 Batareý doly zarýad alanynda ýaşyl çyra 30 sekuntlap ýanyp durýar, soňra öçýär.

## Batareýiň ýagdaýy (tutawaç toga dakylan zarýad berijide wagty)

Tutawaç zarýad berijä dakylgy wagty tutawajyň aşagyndaky batareý görkezijisi batareýiň derejesini görkezýär.

Batareýa ýagdaýy	LED reňki
Zarýad alýar	Ýanyp söňän ýaşyl
Doly	30 sekuntlap bitewi ýaşyl reňkde ýanýar we soňra söňýär

## Batareýa ýagdaýy (tutawaç toga dakylan zarýadnigiň üstünde däl wagty)

Diş çotgasy oýa wagty, tutawajyň aşagyndaky batareýa görkezijisi batareýanyň derejesini görkezýär.

Batareýa ýagdaýy	LED reňki
Doly	Ýanyp duran ýaşyl
Orta pes	Ýanyp söňän ýaşyl
Pes	Çotgalandan soň köz reňkde ýanyp-öçýär we 3 bip sesi çykarýar
Boş	Köz reňkde ýanyp-öçýär we 2 gezek 5 bip sesi çykarýar

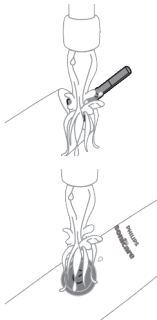
Bellik: Energiýa tygşytlamak üçin, batareýa görkezijisi ulanylmayan wagty öçer.

Bellik: Batareýanyň zarýady doly çökende, diş çotgasy öçýär. Diş çotgasyny zarýadnige ýerleşdirip, zarýad beriň.

Bellik: Batareýiň zarýadyny hemişe doly saklamak üçin, diş çotgaňyzy ulanmaly wagtyňyz ony zarýad berijä dakylgy ýagdaýda saklap bilersiňiz.

## Arassalamak

### Diş çotgasynyň tutawajy



- 1 Nasadkany aýryň we metal wally ýeri ýyly suw bilen ýuwup durlaň.

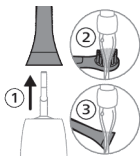
**Seresap boluň: Metal sapdaky ýa-da düwmeleriň töweregindäki rezin dykzlaýjyny ýiti zatlar bilen itmäň, sebäbi beýtmek zeper ýetirip biler.**

- 2 Tutawaçdaky we düwmeleriň töweregindäki diş pastasynyň galyndylaryny azyndan hepdede bir gezek aýyryandygyňyza göz ýetiriň, ýöne iň gowusy her gezek ulanyşdan soň aýyrmak bolup durýar.
- 3 Tutawajyň tutuş ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

**Seresap boluň: Artykmaç suwuny aýyrmak üçin tutawajy nowajyga ýa-da el ýuwulýana tyrkyldatmaň.**

- 4 Tutawajy ýumşak mata ýa-da süpürgiç bilen guradyň.

### Nasadka



- 1 Azyndan hepdede bir gezek nasadkany tutawaçdan aýryp, nasadkanyň birikmesini ýyly suw bilen ýuwup durlaň.
- 2 Her gezek ulanylandan soň çotga nasadkasyny we gyllaryny ýuwuň hem-de howada guramagyna maý beriň.

### Zarýadnik

- 1 Zarýadnigi arassalamazdan öň, ony tokdan aýryň.
- 2 Zarýadnigiň ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.
- 3 Zarýad berijini ýumşak mata ýa-da süpürgiç bilen guradyň.

### Syýahat çeholy

Syýahat çeholyny arassalamak üçin ýyly suw bilen ýuwup durlaň we çygly mata bilen arassalaň, howada guramagyna maý beriň.

## Saklamak

Eger önümi uzak wagtlap ulanmajak bolsaňyz, ony rozetkadan sogrup arassalaň we gönümel gün şöhlesi düşmeýän salkyn, gury ýerde saklaň.

## Çotganyň ujuny çalşyrmak

Optimal netijeleri almak üçin, Philips Sonicare nasadkalaryny her 3 aýdan çalşyryp duruň. Diňe Philips Sonicare ätiýaçlyk nasadkalaryny ulanyň.

## Model belgisiniň ýerini tapmak

Model belgisi «HX» bilen başlaýar (mysal üçin, HX123A) we ony diň çotgaňzyň aşagynda tapmak bolýar.

## Näsazlyklary çözmek

Bu bölümde enjamda iň köp ýüze çykmagy mümkin meseleler gysgaça ele alynýar. Aşakdaky maglumatlaryň kömegi bilen meseläni çözüp bilmeseňiz, ýygy soralyan soraglaryň sanawyny görmek üçin

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** salgysyna giriň we model belgiňizi giriziň ýa-da öz ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözüdi
Nasadkany doly dakyp bilmeýärisin. Nasadka bilen tutawajyň arasynda boşluk bolýar.		Ol boşluk adaty zatdyr, ol nasadkanyň talabalaýyk titremegi üçin zerurdyr. Nasadka dogry möçberde titreme döredip bilmek üçin hereket edip bilýän bolmaly.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözgüdi
Philips Sonicare diş çotgamyň titremesi öňküsünden gowşak.	Çotga nasadkasy diş çotgasynyň korpusyna gaty ýakyn ýa-da diş çotgasyna zarýad bermeli.	Nasadkany tutawaçdan aýryň we ony biraz boşluk goýup, metal wala täzededen ýerleşdiriň. (1-2mm). Zarýad berleninde zarýad berijiniň tok üpjünçiligine dakylandygyna we diş çotgasy zarýad berijä ýerleşdirilmezden öň onuň tekiz ýerde ýerleşdirilendigine göz ýetiriň. Diş çotgasynyň 24 sagatlap zarýad almagyna maý beriň.
Diş çotgama zarýad berdim, ýöne ol diňe sähelçe wagt işleýär.	Zarýad bermäge synanyşlanynda diş çotgasynyň esasy zarýad berijä tekiz ýerleşdirilmedik.	Zarýad berijiniň tok üpjünçiligine dakylandygyna we diş çotgasy zarýad berijä ýerleşdirilmezden öň onuň tekiz ýerde ýerleşdirilendigine göz ýetiriň. Diş çotgasynyň 24 sagatlap zarýad almagyna maý beriň.

## Kepillik we goldaw

Enjamyňyzy nädip bellige aldyrmalydygyny öwrenmek, kepillik maglumatlaryňyzy we ýgy-ýgydan girilýän goldaw temalary barada has giňişleýin maglumat almak üçin **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** girip, enjamyňyzyň aşagyndaky model belgisini gözleg setirine giriziň. Hemme önümleriň goldawy, energiýany sarp edişi barada jikme-jiklikler we ÝB Laýyklyk ykrarnamasy üçin **[www.philips.com](http://www.philips.com)** salgysyna giriň. Enjamyňyzy gözläniňizden soň, önümiňiziň aýratynlyklary, tehniki aýratynlyklary we elýeterli esbaplary barada maglumat tapyp bilersiňiz.

## Kepillik çäklendirmeleri

Kepillige degişli däl zatlar:

- Çotga nasadkalaryny we irrigator nasadkalaryny öz içine alýan agyz nasadkalarynda.
- Ygtyýar berilmedik ätiýaçlyk şaýlaryň ýa-da ygtyýar berilmedik çotga nasadkalarynyň ulanylmagy sebäpli ýüze çykan zeper.
- Nädogry ulanmaklyk, maksadyna laýyk ulanylmazlyk, geleňsizlik, modifikasiýalar ýa-da ygtyýar berilmedik abatlama sebäpli ýüze şykan zeper.
- Adaty könelme, şol sanda jaýryklar, çyzyklar, iýilmeler, reňkiň üýtgemegi ýa-da solmagy.

## Gaýtadan işlemek



- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar.
- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

## Enjamyň içindäki gaýtadan zarýad berip bolýan batareýi aýyrmak

- IÇİNDE ZARÝAD BERİLÝÄN LITIÝ-ION ÖÝJÜK BAR. TÄZEDEN DIKELDIŞE BERILMELI ÝA-DA TALABALAÝYK ZYŇYLMALY.
- Enjamyň içindäki gaýtadan zarýad berip bolýan batareýi zibile zyňmak üçin aýryp bolýar. Elektron enjamlary dargatmakda rahat däl bolsaňyz, ýerli elektron enjamlary gaýtadan işleýän ýa-da bejeryän ussahanadan kömek soraň.

- Ornaşdyrylan zarýad berilýän batareýi aýyrmak boýunça gözükdirijileri [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) salgysynda tapyp bolýar. Diş çotgasynyň model belgisini girizmek we önümiňizi tapmak üçin Philips goldaw baş sahyпасyndaky gözleg zolagyny ulanyň. Model belgisi «HX» bilen başlaýar (mysal üçin, HX123A) we ony diş çotgaňyzyň aşagynda tapmak bolýar Batareýi aýyrmak boýunça gözükdirijiler önümiň goldaw sahyпасynyň Näsazlyklary düzetmek we Bejeriş bölümünde berilýär.
- Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.
- Batareýlere zeper ýeten bolsa ýa-da olardan suwuklyk syzyp çykýan bolsa, onuň derä ýa-da gözlere galtaşmagyndan gaça duruň. Şeýle ýagdaý bolup geçse, dessine suw bilen oňat edip ýuwuň we lukmançylyk kömegini alyň.
- Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα αξεσουάρ του και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό.

Τα παρεχόμενα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

**ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ.** Ελέγχετε τακτικά τις κεφαλές βουρτσίσματος, καθώς οι ρωγμές που προκαλούνται από τυχόν πτώσεις μπορεί να οδηγήσουν σε κίνδυνο πνιγμού.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Εάν παρέχεται, να χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό καλώδιο USB και το τροφοδοτικό USB.
- Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση της και επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας (βλέπε «Εγγύηση και υποστήριξη»).
- Κρατήστε τα καλώδια φόρτισης και τους μετασχηματιστές τοίχου μακριά από νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι οι μετασχηματιστές τοίχου, και τα καλώδια φόρτισης είναι εντελώς στεγνά πριν τα συνδέσετε στην πρίζα.


- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι την χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Μην καθαρίζετε κανένα μέρος του προϊόντος στο πλυντήριο πιάτων, εκτός εάν σας δοθούν διαφορετικές οδηγίες στην ενότητα Καθαρισμός.
- Μην χρησιμοποιείτε τα καλώδια φόρτισης και τους μετασχηματιστές τοίχου σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών και ούλων.
- Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν.
- Ξεπλένετε τη λαβή και ιδιαίτερα τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος. Καθαρίστε απαλά την περιοχή γύρω από το λαστιχένιο στεγανοποιητικό.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή βουρτσίσματος και η οδοντόβουρτσα είναι στεγνές πριν από την αποθήκευση στη θήκη ταξιδιού.
- Αποφεύγετε την άμεση επαφή με προϊόντα που περιέχουν αιθέρια έλαια ή έλαιο καρύδας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να αποκολληθούν τρίχες.
- Το μέγιστο υψόμετρο χρήσης είναι 4500 μέτρα.
- Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με ουσίες REACH που περιέχονται στα προϊόντα της Philips, στο [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## ΙΑΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο/γιατρό σας εάν εμφανιστεί υπερβολική ή παρατεταμένη αιμορραγία μετά τη χρήση, ή εάν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο κατά τη χρήση.
- Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.

## Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους οι οποίες πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση των μπαταριών ή τη διαρροή τοξικών ή επικίνδυνων ουσιών, μην ανοίγετε, τροποποιείτε, τρυπάτε, καταστρέψετε ή αποσυνθέτετε το προϊόν ή την μπαταρία. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτίζετε ή φορτίζετε αντίστροφα τις μπαταρίες.
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος ζωής της, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα για την Ανακύκλωση.

- Φορτίστε μόνο με μετασχηματιστές τοίχου Philips WAA1001 και WAA2001, με ονομαστικές τιμές εισόδου (~100 - 240 V, 50/60 Hz, 3,5 W) και ονομαστικές τιμές εξόδου (5V , 2,5 W). Για τη λίστα εγκεκριμένων μετασχηματιστών, ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Φορτίζετε και χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C.

## Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

Θερμοκρασία -20 °C έως +60 °C (-4 °F έως 140 °F).

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Οδηγία σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό

Με το παρόν, η Philips δηλώνει ότι οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες με ραδιοεξοπλισμό (Bluetooth®, NFC) συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

- Η διεπαφή ραδιοσυχνότητας Bluetooth στα ισχύοντα προϊόντα λειτουργεί στα 2,4 GHz.
- Η μέγιστη ισχύς εξόδου που εκπέμπεται από τη συσκευή Bluetooth είναι 3 dBm.
- Η διεπαφή ραδιοσυχνότητας NFC στα ισχύοντα προϊόντα λειτουργεί στα 13,56 MHz.
- Η μέγιστη ισχύς RF που εκπέμπεται από τη συσκευή είναι +30,16dBm.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην εξής διαδικτυακή διεύθυνση:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

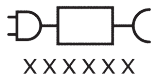
Σημείωση: Τα χαρακτηριστικά του εκάστοτε μοντέλου ενδέχεται να διαφέρουν. Ορισμένα μοντέλα ενδέχεται να μην είναι εξοπλισμένα με Bluetooth ή NFC.

## ΛΙΣΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

Στο προϊόν ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα σύμβολα:



Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως πρέπει να χρησιμοποιήσετε την τροφοδοσία που υποδεικνύεται.

## Προβλεπόμενη χρήση

Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες Sonicare for Kids προορίζονται για την αφαίρεση της πλάκας και υπολειμμάτων τροφών από τα δόντια, για τη μείωση της τερηδόνας και τη βελτίωση και διατήρηση της στοματικής υγείας. Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες Sonicare for Kids προορίζονται για προσωπική χρήση. Η χρήση από παιδιά πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

## Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare

- 1 Λαβή
- 2 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 3 Κουμπί λειτουργιών
- 4 Ένδειξη μπαταρίας
- 5 Φωτεινός δακτύλιος
- 6 Φορτιστής USB (δεν περιλαμβάνεται μετασχηματιστής τοίχου)

### Εξαρτήματα:

- 7 Κάλυμμα κεφαλής βουρτσίσματος
- 8 Κεφαλή βουρτσίσματος
- 9 Αυτοκόλλητα
- 10 Χάρτης παρακολούθησης βουρτσίσματος
- 11 Ταξιδιωτική θήκη

Σημείωση: Τα περιεχόμενα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

## Έναρξη

### Εφαρμογή Sonicare for Kids

Η εφαρμογή Sonicare for Kids συνδέεται με την οδοντόβουρτσά σας, προσφέροντας μια διαδραστική εμπειρία βουρτσίσματος. Η εφαρμογή συλλέγει πληροφορίες σχετικά με τις συνήθειες βουρτσίσματος των παιδιών σας και παρέχει συμβουλές για τη βελτίωση της ρουτίνας της στοματικής φροντίδας. Η λειτουργία Parent Dashboard που περιλαμβάνεται στην εφαρμογή σας βοηθά να κατανοήσετε την πρόοδο του παιδιού σας στο βούρτσισμα.

Η εφαρμογή είναι συμβατή με ένα ευρύ φάσμα έξυπνων κινητών συσκευών iOS και Android™. Για να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τον χάρτη:

- 1** Κατεβάστε την εφαρμογή Sonicare For Kids στην κινητή συσκευή σας.
- 2** Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στην κινητή συσκευή σας.
- 3** Ανοίξτε την εφαρμογή και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- 4** Για να συνδέσετε την οδοντόβουρτσα με την εφαρμογή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ή το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας για να την ενεργοποιήσετε.

Σημείωση: Μην τοποθετείτε την οδοντόβουρτσα στον φορτιστή κατά την ενεργοποίησή της.

- 5** Δημιουργήστε λογαριασμό Philips στην εφαρμογή για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία Parent Dashboard και να ενεργοποιήσετε τη δυνατότητα δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας και επαναφοράς των δεδομένων του παιδιού σας.
- 6** Εάν σας ζητηθεί, ολοκληρώστε τυχόν ενημερώσεις λογισμικού, έτσι ώστε να αποκτήσετε πρόσβαση στις πιο πρόσφατες βελτιώσεις και δυνατότητες.
- 7** Η εφαρμογή θα συνδεθεί αυτόματα με την οδοντόβουρτσα. Εάν δεν συνδεθεί, ακολουθήστε τα βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων που παρέχονται στην εφαρμογή.

**Συμβουλές:** Τοποθετείτε πάντα την κινητή συσκευή σας σε ασφαλές και στεγνό μέρος. Βουρτσίζετε τακτικά τα δόντια σας με την οδοντόβουρτσα συνδεδεμένη με την εφαρμογή για να απολαμβάνετε την καλύτερη δυνατή διαδραστική εμπειρία.

**Συμβουλές:** Διατηρείτε την κινητή συσκευή σας κοντά στην οδοντόβουρτσα κατά τη χρήση της για τη διασφάλιση της βέλτιστης μεταφοράς δεδομένων. Για τις τελευταίες βελτιώσεις και δυνατότητες, συνεχίστε να κάνετε ενημερώσεις στην πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής.

## Εφαρμογή του αγαπημένου σας αυτοκόλλητου

Αυτή η οδοντόβουρτσα συνοδεύεται από διάφορα αυτοκόλλητα από τα οποία μπορείτε να επιλέξετε.

- 1 Επικολλήστε αυτοκόλλητα στη λαβή για να δημιουργήσετε τη δική σας, εξατομικευμένη οδοντόβουρτσα.



**Σημείωση:** Επικολλήστε αυτοκόλλητα μόνο στη λαβή, τη θήκη ταξιδιού ή τον χάρτη παρακολούθησης βουρτσίσματος. Μην τοποθετείτε αυτοκόλλητα στην κεφαλή βουρτσίσματος.

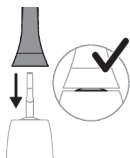
**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι η λαβή ή η θήκη ταξιδιού είναι καθαρή και στεγνή και ότι έχετε επικολλήσει τα αυτοκόλλητα στη λαβή πιέζοντάς τα καλά, χωρίς να υπάρχουν κενά αέρα, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί άριστη προσκόλληση.

**Σημείωση:** Τα παιδιά πρέπει να είναι υπό εποπτεία όταν βάζουν τα αυτοκόλλητα.

## Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος



- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της λαβής.



- 2** Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στο μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει να υποχωρεί.

Σημείωση: Είναι φυσιολογικό να υπάρχει ένα μικρό κενό ανάμεσα στην κεφαλή της οδοντόβουρτσας και τη λαβή.

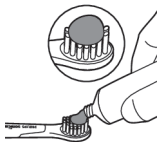
## Χρήση της οδοντόβουρτσας Sonicare for Kids

Εάν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά την οδοντόβουρτσα Sonicare for Kids, είναι φυσιολογικό να αισθάνεστε περισσότερους κραδασμούς σε σχέση με τη χρήση μιας κοινής οδοντόβουρτσας. Είναι σύνηθες όσοι χρησιμοποιούν την οδοντόβουρτσα για πρώτη φορά να ασκούν υπερβολική πίεση. Να εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση και αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη τη δουλειά για εσάς. Να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες βουρτσίσματος για τη βέλτιστη εμπειρία.

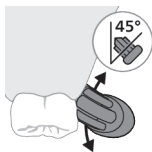
Η οδοντόβουρτσα Sonicare for Kids διατίθεται με τη λειτουργία EasyStart ενεργοποιημένη, προκειμένου να σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε με τη χρήση της νέας ηλεκτρικής σας οδοντόβουρτσας. Αυτή η λειτουργία αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, έτσι ώστε να συνηθίσετε το βούρτσισμα με οδοντόβουρτσα Philips Sonicare.

Σημείωση: Για παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών, συνιστάται το βούρτσισμα των δοντιών να γίνεται από γονιό ή ενήλικα κηδεμόνα ή υπό την επίβλεψή του.

## Οδηγίες βουρτσίσματος

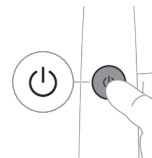


- 1** Βρέξτε τις τρίχες της βούρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.

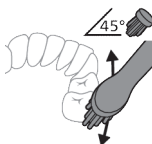


- 2 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια έτσι ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες), πιέζοντας απαλά μέχρι να φτάσουν στη γραμμή των ούλων ή λίγο κάτω από αυτή.

Σημείωση: Διατηρείτε το κέντρο της βούρτσας σε επαφή με τα δόντια ανά πάσα στιγμή, για να διασφαλίσετε ότι βουρτσίζεται ολόκληρη η επιφάνεια των δοντιών.



- 3 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.



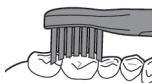
- 4 Να πιέζετε τις τρίχες απαλά πάνω στα δόντια και στη γραμμή των ούλων. Να βουρτσίζετε τα δόντια σας με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτήν την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Οι τρίχες θα απλώνουν ελαφρώς προς τα έξω. Δεν συνιστάται να τρίβετε τα δόντια όπως θα κάνατε με μια απλή οδοντόβουρτσα.



- 5 Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας έτσι ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε δόντι με πολλές κατακόρυφες, επικαλυπτόμενες κινήσεις.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο βούρτσισμα, χωρίστε το στόμα σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας τη δυνατότητα Ρυθμιστή ρυθμού ήχου (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Δυνατότητες").



- 6 Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να αφιερώσετε πρόσθετο χρόνο στο βούρτσισμα των σημείων μάζησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες.

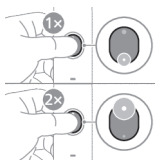
Σημείωση: Η οδοντόβουρτσά σας Philips Sonicare είναι ασφαλής για χρήση σε σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν

χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια) και οδοντικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, θήκες, οδοντοστοιχίες) εφόσον είναι σωστά προσκολλημένες και δεν έχουν ξεκολλήσει. Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα, συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας.

### **\*Αποποίηση ευθυνών**

Εάν η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare for Kids χρησιμοποιείται σε κλινικές μελέτες, πρέπει να χρησιμοποιείται σε Απαλή λειτουργία, με τη λαβή πλήρως φορτισμένη και με τη λειτουργία EasyStart απενεργοποιημένη.

## Λειτουργίες

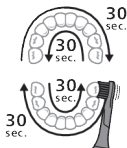


Η ηλεκτρική οδοντόβουρτσά σας είναι εφοδιασμένη με δύο διαφορετικές λειτουργίες: Extra Gentle και Gentle. Μπορείτε να πιέσετε το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας για να αλλάξετε τρόπο λειτουργίας.

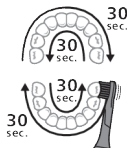
Λειτουργία	Extra Gentle	Gentle
<b>Όφελος:</b>	Λειτουργία μειωμένης ισχύος που χρησιμοποιείται για εκπαίδευση και γνωριμία των μικρότερων παιδιών με την εμπειρία sonic.	Λειτουργία πλήρους ισχύος σχεδιασμένη για μεγαλύτερους/ανεξάρτητους χρήστες.
<b>Συνολικός χρόνος βουρτσίσματος</b>	2 λεπτά	2 λεπτά

## Τρόπος βουρτσίσματος

Βουρτσίστε κάθε τμήμα  
για 30 δευτερόλεπτα



Βουρτσίστε κάθε τμήμα  
για 30 δευτερόλεπτα



## Δυνατότητες

- Χρονοδιακόπτης φωτός και ήχου 2 λεπτών
- Ρυθμιστής ρυθμού φωτός και ήχου
- EasyStart

### Χρονοδιακόπτης φωτός και ήχου 2 λεπτών

Ο χρονοδιακόπτης φωτός και ήχου 2 λεπτών παίζει μια εορταστική μελωδία και εμφανίζει ένα εφέ ελαφρού κουδουνίσματος στο τέλος του προκαθορισμένου χρόνου βουρτσίσματος. Επιπλέον, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποιεί αυτόματα τη λαβή, όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος βουρτσίσματος.

- Στην Πολύ απαλή λειτουργία, ο χρονοδιακόπτης είναι ρυθμισμένος σε 1 λεπτό και η διάρκεια αυτή αυξάνεται με την πάροδο του χρόνου. Αυτή η σταδιακή αύξηση βοηθά τα παιδιά σας να επιτύχουν τη διάρκεια βουρτσίσματος των 2 λεπτών που συνιστάται από τους οδοντιάτρους.
- Στην Απαλή λειτουργία, ο χρονοδιακόπτης είναι ρυθμισμένος σε 2 λεπτά.

Οι οδοντίατροι συνιστούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

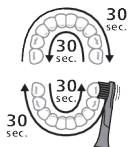
**Σημείωση:** Καθοδηγήστε το παιδί σας να βουρτσίσει τα δόντια του μέχρι να ακουστεί η εορταστική μελωδία και να απενεργοποιηθεί η οδοντόβουρτσα.

**Σημείωση:** Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αφού ξεκινήσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, η λειτουργία της οδοντόβουρτσας διακόπτεται προσωρινά. Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης εντός 30 δευτερολέπτων, ο χρονοδιακόπτης συνεχίζει να σας

επιτρέπει να τελειώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος. Μετά από παύση 30 δευτερολέπτων, ο χρονοδιακόπτης μηδενίζεται.

### Ρυθμιστής ρυθμού φωτός και ήχου

Για να βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας βουρτσίζει τα δόντια του ομοιόμορφα, χωρίστε το στόμα σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας τη δυνατότητα Ρυθμιστή ρυθμού φωτός και ήχου.



Ο ρυθμιστής ρυθμού χωρίζει τον χρόνο βουρτσίσματος σε 4 ίσα τμήματα και δίνει σήμα με μια σύντομη μελωδία με εφέ φωτός όταν έρθει η ώρα να μετακινηθείτε στην επόμενη περιοχή.

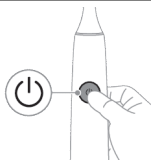
### EasyStart

Αυτό το μοντέλο Philips Sonicare διατίθεται με ενεργοποιημένο το χαρακτηριστικό EasyStart. Το χαρακτηριστικό EasyStart αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με την Philips Sonicare.

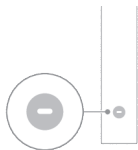
Σημείωση: Κάθε ένα από τα πρώτα 14 βουρτσίσματα θα πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 1 λεπτό, προκειμένου να αυξάνεται με κανονικούς ρυθμούς κατά τον κύκλο κλιμάκωσης EasyStart.

### Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της δυνατότητας EasyStart

Βήμα 1: Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης που έχετε συνδέσει στην πρίζα.



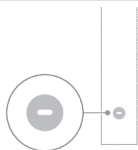
Βήμα 2: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης έως ότου ακούσετε ένα σύντομο ηχητικό σήμα (για 3 δευτερόλεπτα).



Εάν δείτε την ένδειξη μπαταρίας να αναβοσβήνει 2 φορές με πράσινο χρώμα και ακούσετε 3 ηχητικά σήματα, χαμηλής έως υψηλής συχνότητας, αυτό σημαίνει ότι η δυνατότητα έχει ενεργοποιηθεί.

---

Η



Αν δείτε την ενδεικτική λυχνία μπαταρίας να αναβοσβήνει σε πορτοκαλί χρώμα 1 φορά και ακούσετε 3 ηχητικούς τόνους από υψηλό προς χαμηλό, τότε η δυνατότητα έχει απενεργοποιηθεί.

---

Βήμα 3: Αφήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

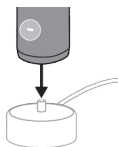
## Φόρτιση και κατάσταση μπαταρίας

Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχει κατά μέσο όρο 42 βουρτσίσματα, διάρκειας τουλάχιστον 2 λεπτών το καθένα (21 ημέρες αν χρησιμοποιείται δύο φορές την ημέρα) με πλήρως φορτισμένη μπαταρία. Η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας εμφανίζει την κατάσταση της μπαταρίας όταν ολοκληρώνετε το δίλεπτο βούρτσισμα, όταν διακόπτετε προσωρινά την οδοντόβουρτσα ή όταν φορτίζει.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση μπορεί να χρειαστούν έως και 24 ώρες, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare προτού ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

## Φόρτιση

- 1 Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB σε έναν μετασχηματιστή τοίχου, συνδέστε τον μετασχηματιστή τοίχου σε μια ηλεκτρική πρίζα.



- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στον φορτιστή. Η λαβή θα εκτελέσει ένα swoosh animation από κάτω προς τα πάνω, θα σβήσει διαδοχικά τον φωτεινό δακτύλιο και τις ενδεικτικές λυχνίες μπαταρίας και τρόποο λειτουργίας και θα εκπέμψει δύο σύντομα ηχητικά σήματα που επιβεβαιώνουν ότι η λαβή έχει τοποθετηθεί σωστά.
- 3 Το πράσινο λαμπάκι που αναβοσβήνει της ενδεικτικής λυχνίας μπαταρίας δείχνει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.
- 4 Εφόσον η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η πράσινη λυχνία παραμένει σταθερά για 30 δευτερόλεπτα και μετά σβήνει.

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή βρίσκεται στη βάση φόρτισης που έχετε συνδέσει στην πρίζα)

Όταν η λαβή είναι συνδεδεμένη στη βάση φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας στο κάτω μέρος της λαβής θα εμφανίζει την στάθμη της μπαταρίας.

Κατάσταση μπαταρίας	Χρώμα LED
Φόρτιση	Πράσινο που αναβοσβήνει
Πλήρης	Σταθερό πράσινο για 30 δευτερόλεπτα και έπειτα σβήνει

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή δεν βρίσκεται στον φορτιστή που έχετε συνδέσει στην πρίζα)

Όταν η οδοντόβουρτσα είναι ενεργή, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας στο κάτω μέρος της λαβής θα εμφανίζει την στάθμη της μπαταρίας.

Κατάσταση μπαταρίας	Χρώμα LED
Πλήρης	Σταθερό πράσινο
Μέτρια χαμηλή	Πράσινο που αναβοσβήνει
Χαμηλή	Αναβοσβήνει πορτοκαλί και ακούγονται 3 ηχητικά σήματα μετά το βούρτσισμα

Άδεια

Αναβοσβήνει πορτοκαλί και ακούγονται 2 σετ των 5 ηχητικών σημάτων

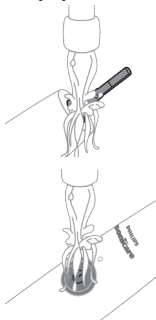
Σημείωση: Για εξοικονόμηση ενέργειας, η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας θα σβήσει όταν δεν χρησιμοποιείται.

Σημείωση: Όταν η μπαταρία είναι εντελώς άδεια, η οδοντόβουρτσα απενεργοποιείται. Τοποθετήστε την οδοντόβουρτσα στη βάση φόρτισης για να τη φορτίσετε.

Σημείωση: Για να διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, μπορείτε να αφήνετε την οδοντόβουρτσα συνδεδεμένη στη βάση φόρτισης όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

## Καθάρισμα

### Λαβή οδοντόβουρτσας



- 1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό.

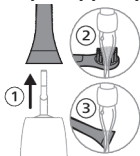
**Προσοχή:** Μην πιέζετε το λαστιχένιο στεγανοποιητικό πάνω στον μεταλλικό άξονα ή γύρω από τα κουμπιά με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

- 2 Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας από τη λαβή και γύρω από τα κουμπιά τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, κατά προτίμηση όμως μετά την κάθε χρήση.
- 3 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

**Προσοχή:** Μην χτυπάτε τη λαβή στον νιπτήρα ή τον πάγκο για να απομακρύνετε το πλεονάζον νερό.

- 4 Σκουπίστε τη λαβή με ένα μαλακό πανί ή πετσέτα.

## Κεφαλή βουρτσίσματος



- 1 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλένετε με ζεστό νερό τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος.
- 2 Ξεπλένετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση και αφήστε τη να στεγνώσει στον αέρα.

## Βάση φόρτισης

- 1 Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί.
- 3 Σκουπίστε τον φορτιστή με ένα μαλακό πανί ή πετσέτα.

## Ταξιδιωτική θήκη

Ξεπλένετε με ζεστό νερό και χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τη θήκη ταξιδιού και αφήστε τη να στεγνώσει στον αέρα.

## Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα, καθαρίστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

## Ανταλλακτική κεφαλή βουρτσίσματος

Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare κάθε 3 μήνες. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare.

## Εντοπισμός του αριθμού του μοντέλου

Ο αριθμός μοντέλου αρχίζει με "HX" (π.χ. HX123A) και μπορείτε να τον βρείτε στο κάτω μέρος της οδοντόβουρτσάς σας.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) και εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν μπορώ να συνδέσω πλήρως την κεφαλή βουρτσίσματος. Υπάρχει ένα κενό ανάμεσα στην κεφαλή βουρτσίσματος και τη λαβή.		Αυτό το κενό είναι φυσιολογικό και είναι απαραίτητο, ώστε η κεφαλή βουρτσίσματος να δονείται κατάλληλα. Η κεφαλή βουρτσίσματος πρέπει να μπορεί να κινείται ώστε να δημιουργεί τον σωστό αριθμό δονήσεων.
Η δόνηση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare είναι λιγότερο ισχυρή από πριν.	Η κεφαλή βουρτσίσματος είναι πολύ κοντά στο σώμα της οδοντόβουρτσας ή η οδοντόβουρτσα πρέπει να φορτιστεί.	Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και επανατοποθετήστε τη στον μεταλλικό άξονα αφήνοντας ένα μικρό κενό. (1-2 mm). Κατά τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε τροφοδοτικό και τοποθετημένος σε επίπεδη επιφάνεια πριν τοποθετήσετε την οδοντόβουρτσα στον φορτιστή. Αφήστε την οδοντόβουρτσα να φορτιστεί για 24 ώρες.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Φόρτισα την οδοντόβουρτσα αλλά λειτουργεί μόνο για μικρό διάστημα.	Η βάση της οδοντόβουρτσας δεν τοποθετείται επίπεδη στον φορτιστή όταν επιχειρείτε να φορτίσετε.	Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε τροφοδοτικό και τοποθετημένος σε επίπεδη επιφάνεια πριν τοποθετήσετε την οδοντόβουρτσα στον φορτιστή. Αφήστε την οδοντόβουρτσα να φορτιστεί για 24 ώρες.

## Εγγύηση και υποστήριξη

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) και εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής σας στη γραμμή αναζήτησης για να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο δήλωσης της συσκευής σας, πληροφορίες εγγύησης και άλλα θέματα υποστήριξης που επισκέπτεστε συχνά.

Για οτιδήποτε αφορά την υποστήριξη προϊόντων, τις λεπτομέρειες για την κατανάλωση ρεύματος και τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Αφού αναζητήσετε τη συσκευή σας, μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος σας, τις τεχνικές προδιαγραφές, καθώς και τα διαθέσιμα αξεσουάρ.

## Εξαιρέσεις από την εγγύηση

Τι δεν καλύπτει η εγγύηση:

- Εξαρτήματα στόματος συμπεριλαμβανομένων των κεφαλών βουρτσίσματος και των ακροφυσίων.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων ή μη εξουσιοδοτημένων κεφαλών βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.

- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

## Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

## Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

- ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να αφαιρεθεί για απόρριψη. Εάν δε είστε εξοικειωμένοι στην αποσυναρμολόγηση ηλεκτρονικών, παρακαλούμε αναζητήστε βοήθεια από επαγγελματία στο τοπικό σας κατάστημα ανακύκλωσης ή επισκευών ηλεκτρονικών.
- Οδηγίες για την αφαίρεση των ενσωματωμένων επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Χρησιμοποιήστε την μπάρα αρχικής αναζήτησης υποστήριξης Philips για να εισαγάγετε το μοντέλο της οδοντόβουρτσας και να βρείτε το προϊόν σας. Ο αριθμός μοντέλου αρχίζει με "HX" (π.χ. HX123A) και μπορείτε να τον βρείτε στο κάτω μέρος της οδοντόβουρτσάς σας. Οι οδηγίες αφαίρεσης της μπαταρίας βρίσκονται στην ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων και Επιδιόρθωση στη σελίδα υποστήριξης του προϊόντος.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.

- Εάν οι μπαταρίες έχουν υποστεί βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за различните продукти. **ТОВА НЕ Е ИГРАЧКА.** Проверявайте редовно главите на четката, пукнатини от падане могат да доведат до опасност от задавяне.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Ако са предоставени, използвайте само оригиналните USB кабел и USB захранващо устройство.
- Този уред не съдържа части, които потребителят може да обслужва. Ако уредът е повреден, прекратете използването му и се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава (вж. „Гаранция и поддръжка“).
- Дръжте кабелите за зареждане и адаптерите за стена далеч от вода.
- След почистване се уверете, че адаптерите за стена и кабелите за зареждане са напълно сухи, преди да ги включите в контакта.


- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не си играят с продукта.
- Не почиствайте никоя част от продукта в съдомиялна машина, освен ако не е указано друго в раздела „Почистване“.
- Не използвайте кабелите за зареждане и адаптерите за стена на открито или в близост до горещи повърхности.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите и венците.
- Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване. Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета.
- Изплакнете дръжката, особено връзката при главата на четката. Внимателно почиствайте около гуменото уплътнение.
- Уверете се, че главата на четката и четката за зъби са сухи, преди да ги приберете в калъфа за пътуване.
- Избягвайте пряк контакт с продукти, които съдържат есенциални масла или кокосово масло. Контактът с такива продукти може да доведе до отскубване на косъмчета от уреда.
- Максималната надморска височина за употреба е 4500 метра.
- Информация за веществата, включени в системата REACH, които се съдържат в продуктите на Philips, можете да откриете на [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## МЕДИЦИНСКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Спрете да използвате уреда и се консултирайте със своя зъболекар/лекар, ако след употреба се появи прекомерно или продължително кървене, ако кървенето продължава да се появява след едноседмична употреба или ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този продукт.
- Този уред е уред за лична хигиена и не е предназначен за употреба от много пациенти в стоматологична практика или институция.

## Инструкции за безопасност на батериите

- Този уред съдържа несменяеми батерии, които могат да се премахват само от квалифицирани лица.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Не отваряйте, модифицирайте, пробивайте, повреждайте или разглобявайте продукта или батерията, за да предотвратите прегряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Не свързвайте на късо, прекомерно зареждайте или зареждайте батериите с неправилно ориентирани полюси.
- Уредът съдържа батерии, които не могат да се подменят. Когато срокът на годност на батерията изтече, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин, вж. раздела за рециклиране.

- Зареждайте само с адаптери за стени Philips WAA1001, WAA2001, одобрени за безопасност, с номинални входни параметри (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) и номинални изходни параметри (5 V ; 2,5 W). За списъка с одобрени адаптери вижте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Зареждайте и използвайте продукта при температура между 0 °C и 40 °C.

## Условия за съхранение и транспорт

Температура -20 °C до +60 °C (-4 °F до 140 °F).

## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

## Директива за радио оборудване

С настоящото Philips декларира, че електрическите четки за зъби с радиооборудване тип (Bluetooth®, NFC) са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

- Интерфейсът за радиочестотни вълни с Bluetooth в приложимите продукти работи при 2,4 GHz.
- Максималната изходна мощност от уреда с Bluetooth е 3 dBm.
- Радиочестотният интерфейс с NFC в приложимите продукти работи при 13,56 MHz.
- Максималната предавана радиочестотна мощност от уреда е 30,16 dBm.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на следния интернет адрес:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

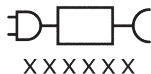
Забележка: Функциите на различните модели може да се различават. Някои модели може да не са оборудвани с Bluetooth или NFC.

## СПИСЪК НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ СИМВОЛИ

На продукта може да се появят следните символи:



Този символ означава "Прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате уреда".



Този символ означава, че трябва да използвате посоченото захранване.

## Предназначение

Електрическите четки за зъби Sonicare for Kids са предназначени да премахват полепналата плака и хранителните остатъци от зъбите, за да се намали развалянето на зъбите и да се подобри и поддържа здравето на устната кухина. Електрическите четки за зъби Sonicare for Kids са предназначени за лична употреба. Използването от деца трябва да се случва под родителски надзор.

## Вашата четка за зъби Philips Sonicare

- 1 Дръжка
- 2 Бутон за вкл./изкл. на захранването
- 3 Бутон за режим
- 4 Индикатор за батерията
- 5 Светлинен пръстен
- 6 USB зарядно (адаптерът за зареждане не е включен в комплекта)

### Акcesoари:

- 7 Капачка на главата на четката
- 8 Глава на четката
- 9 Стикери
- 10 Карта за проследяване на миенето на зъби
- 11 Калъф за пътуване

Забележка: Включените акcesoари могат да се различават в зависимост от закупения модел.

## Първи стъпки

### Приложение Sonicare for Kids

Приложението Sonicare for Kids се свързва с вашата четка за зъби, за да ви осигури интерактивно изживяване при миенето на зъбите. Приложението събира информация за навиците на миене на зъбите на вашите деца и предоставя съвети за подобряване на рутинната им грижа за устната кухина. Включената функция „Табло за родители“ ви помага да разберете напредъка на миенето на зъбите на вашето дете. Приложението е съвместимо с широка гама от мобилни устройства с iOS и Android™. За да направите своите първи стъпки с приложението:

- 1** Изтеглете приложението Sonicare For Kids на мобилното си устройство.
- 2** Активирайте Bluetooth на мобилното си устройство.
- 3** Отворете приложението и следвайте инструкциите на екрана.
- 4** За да свържете четката за зъби с приложението, натиснете бутона за захранване или бутона за режим, за да я включите.

**Забележка:** Не поставяйте четката за зъби върху зарядното устройство при включване.

- 5** Регистрирайте акаунт в Philips в приложението, за да получите достъп до таблото за родители и да активирате архивирането и възстановяването на данните на вашето дете.
- 6** Извършете актуализации, ако бъде поискано, за да имате достъп до най-новите подобрения и функции.
- 7** Приложението автоматично ще се свърже с четката за зъби. Ако не се свърже, следвайте стъпките за отстраняване на неизправности в приложението.

**Полезни съвети:** Винаги поставяйте мобилното си устройство на сигурно, сухо място. Мийте редовно зъбите си с четката за зъби, свързана с приложението, за най-добро интерактивно изживяване.

**Полезни съвети:** Дръжте мобилното си устройство близо до четката за зъби по време на употреба за оптимално прехвърляне на данни. За най-новите подобрения и функции актуализирайте приложението до най-новата версия.

## Поставяне на любимата ви лепенка

Тази четка за зъби се предлага с няколко стикера, от които да избирате.

**1** Поставете стикера(ите) върху дръжката, за да създадете своята персонализирана четка за зъби.

**Забележка:** Лепете стикери само върху дръжката, калъфа за пътуване или картата за проследяване на миенето на зъби. Не поставяйте стикери върху главата на четката.

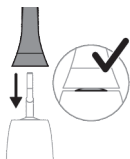
**Забележка:** Уверете се, че дръжката или калъфът за пътуване е чист и сух и че стикерите са напълно притиснати към дръжката без въздушни пролуки, за да се осигури пълно залепване.

**Забележка:** Децата не трябва да бъдат оставяни без надзор, когато поставят стикерите.

## Поставяне на главата на четката



**1** Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката.



- 2 Натиснете силно главата на четката върху металния вал на дръжката, докато не можете да продължите нататък.

Забележка: Нормално е да се вижда малко разстояние между главата на четката и дръжката.

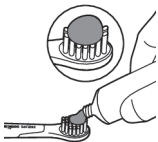
## Използване на четката за зъби Sonicare for Kids

Ако използвате четката за зъби Sonicare for Kids за пръв път, е нормално да усещате повече вибрации, отколкото когато използвате неелектрическа четка за зъби. Обичайно е потребителите, които използват уреда за пръв път, да оказват твърде голям натиск. Приложете само лек натиск и оставете четката за зъби да изчетка зъбите вместо вас. Следвайте инструкциите за миене на зъбите по-долу за най-добри резултати.

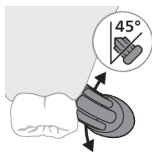
Вашата четка за зъби Sonicare for Kids се предлага с активирана функция EasyStart, за да ви помогне да преминете към използването на електрическа четка за зъби. Функцията увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сеанса на миене на зъбите, за да ви помогне да привикнете към миенето с четка за зъби Philips Sonicare.

Забележка: За деца на възраст под 8 години е препоръчително родител или възрастен детегледач да извършва надзора или миенето на зъбите.

## Инструкции за четкане

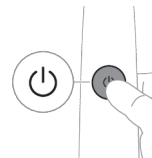


- 1 Навлажнете косъмчетата на четката за зъби и сложете малко паста за зъби.

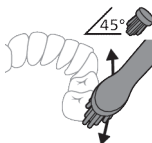


- 2 Поставете косъмчетата на четката за зъби под малък ъгъл (45 градуса) към зъбите, като натискате леко, така че косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под нея.

Забележка: Дръжте центъра на четката в контакт със зъбите през цялото време, за да сте сигурни, че цялата повърхност на зъба е изчеткана.



- 3 Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите четката.



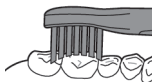
- 4 Внимателно придържайте косъмчетата поставени върху зъбите и линията на венците. Четкайте зъбите с леки движения напред-назад, така че подългите косъмчета да достигнат пространствата между зъбите. Продължете това движение през цикъла на изчеткване.

Забележка: Косъмчетата трябва леко да се разделят. Не се препоръчва да търкате като с ръчна четка за зъби.



- 5 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби, наклонете дръжката на четката до наполовина изправено положение и направете няколко вертикални припокриващи се четкащи движения на всеки зъб.

Забележка: За да сте сигурни, че четките равномерно в цялата устна кухина, разпределете устата си на 4 зони с помощта на функцията „Звуков пейсър“ (вижте глава „Функции“).



- 6 След като завършите цикъла на четкане, можете да отделите допълнително време, за да изчеткате дъвкательните повърхности на зъбите си и зоните, където се появява оцветяване.

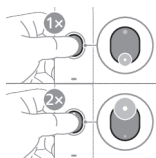
Забележка: Вашата четка за зъби Philips Sonicare е безопасна за използване върху брекети (главите на четките се износват по-рано, когато се използват

върху брекети) и дентални реконструкции (пломби, корони, фасети), ако прилягат правилно и целостта им не е нарушена. Ако имате някакви проблеми, консултирайте се с вашия специалист по дентална медицина.

#### **\*Отказ от отговорност**

Ако четката за зъби Philips Sonicare for Kids използва при клинични изпитвания, трябва да се използва в режим Gentle с дръжка, която е напълно заредена, като функцията EasyStart трябва да е деактивирана.

## Режими

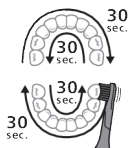


Вашата електрическа четка за зъби разполага с два различни режима: Extra Gentle и Gentle. Можете да натиснете бутона за режим, за да промените режима.

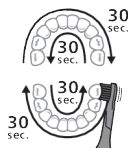
Режим	Extra Gentle	Gentle
<b>Предимство</b>	Режим с намалена мощност, използван за трениране и запознаване на по-малки деца с начина на изчеткване.	Режим с пълна мощност, предназначен за по-големи/независими потребители.
<b>Общо време за миене на зъбите</b>	2 минути	2 минути

**Как да миете**

Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди



Мийте всеки сегмент в продължение на 30 секунди

**Функции**

- 2-минутен таймер със светлина и звук
- Светлинен и звуков пейсър
- EasyStart

**2-минутен таймер със светлина и звук**

2-минутният таймер със светлина и звук възпроизвежда поздравителна мелодия и показва светлинен пръстен в края на предварително определеното време за миене. Освен това таймерът автоматично изключва четката, когато цикълът на изчеткване завърши.

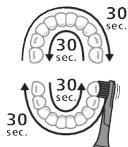
- В режим Extra-Gentle таймерът е настроен на 1 минута и бавно се увеличава с времето. Постепенното увеличение помага на малките деца да надградят до препоръчаните от стоматолозите 2 минути миене на зъби.
- В режим Gentle таймерът е настроен на 2 минути. Стоматолозите препоръчват зъбите да се мият не по-малко от 2 минути по два пъти на ден.

**Забележка:** Инструктирайте детето си да се четка, докато чуе поздравителната мелодийка и четката се изключи.

**Забележка:** Ако натиснете бутона за включване/изключване на захранването, четката спира на пауза. Ако натиснете бутона за включване/изключване в рамките на 30 секунди, таймерът се възобновява, за да Ви даде възможност да довършите цикъла на четкане. След пауза от 30 секунди таймерът се нулира.

## Светлинен и звуков пейсър

За да се уверите, че детето ви четка равномерно из цялата уста, разделете устата на 4 участъка с помощта на функцията за светлинен и звуков пейсър.



Пейсърът разделя времето за миене на 4 равни сегмента и сигнализира с кратка мелодия със светлинен ефект, когато е време да се премине към следващата зона.

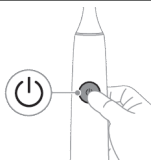
### EasyStart

Този модел на Philips Sonicare се предлага с активирана функция EasyStart. Функцията EasyStart увеличава постепенно мощността на работа при първите 14 сесии на четкане, за да Ви помогне да привикнете към четкането с Philips Sonicare.

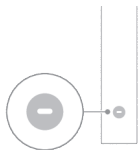
**Забележка:** Всяко едно от първите 14 сеанса на измиване на зъбите трябва да бъде с продължителност най-малко 1 минута, за да се премине правилно през целия цикъл на функцията EasyStart.

### **Активиране или дезактивиране на функцията EasyStart**

Стъпка 1: Поставете дръжката във включеното в контакта зарядно устройство.

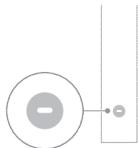


Стъпка 2: Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато не чуете един кратък звуков сигнал (за 3 секунди).



Ако видите индикаторът за батерията да примигва 2 пъти в зелено и чуете 3 звукови сигнала от нисък към висок, значи функцията е активирана.

ИЛИ



Ако видите индикаторът за батерията да примигва в кехлибарен цвят 1 път и чуете 3 звукови сигнала от висок към нисък, значи функцията е дезактивирана.

Стъпка 3: Отпуснете бутона за включване/изключване.

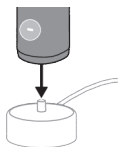
## Зареждане и състояние на батерията

Тази четка за зъби Philips Sonicare е предназначена да осигури средно 42 сесии на четкане, всяка от които е с продължителност 2 минути (21 дни, ако се използва два пъти дневно) при напълно заредена батерия. Индикаторът на батерията показва състоянието на батерията, когато завършите 2-минутна сесия на четкане, когато поставите четката на пауза или когато се зарежда.

Забележка: Пълното зареждане на батерията може да отнеме до 24 часа преди първа употреба, но можете да използвате четката за зъби Philips Sonicare и преди да е напълно заредена.

## Зареждане

- 1 Прикрепете USB кабела за зареждане към адаптер за зареждане, включете адаптера в електрически контакт.



- 2 Поставете дръжката в зарядното. Дръжката изпълнява анимация от долу нагоре, последователно гаси индикаторите за светлинния пръстен, батерията и режима и издава два кратки звукови сигнала, за да потвърди правилното поставяне.
- 3 Мигащата зелена светлина на индикатора за батерията показва, че четката за зъби се зарежда.
- 4 Когато батерията е напълно заредена, зелената светлина остава да свети за 30 секунди, след което се изключва.

### Състояние на батерията (когато дръжката е включена в зарядното устройство)

Когато дръжката е включена в зарядното устройство, индикаторът за батерията в долната част на дръжката показва нивото на батерията.

Състояние на батерията	LED цвят
Зареждане	Премигващо зелено
Пълна	Свети постоянно в зелено за 30 секунди и след това се изключва

### Състояние на батерията (когато дръжката не е включена в зарядното устройство)

Когато четката е активна, индикаторът за батерията в долната част на дръжката показва нивото на батерията.

Състояние на батерията	LED цвят
Пълна	Свети постоянно в зелено
Средно слабо заредена	Премигващо зелено
Слабо заредена	Премигващо жълто и 3 звукови сигнала след измиване
Празна	Премигващо жълто и 2 серии от 5 звукови сигнала

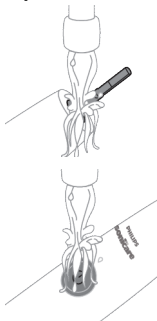
Забележка: За да пестите енергия, индикаторът на батерията ще се изключи, когато не се използва.

**Забележка:** Когато батерията се изтощи докрай, четката за зъби се изключва. Поставете четката за зъби в зарядното устройство, за да я заредите.

**Забележка:** За да поддържате батерията напълно заредена постоянно, можете да държите своята четка за зъби включена в зарядното устройство, когато не я използвате.

## Почистване

### Дръжка на четката за зъби



- 1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода.

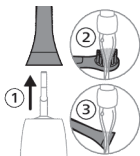
**Внимание:** Не натискайте гуменото уплътнение на металната ос или около бутоните с остри предмети, тъй като това може да го повреди.

- 2 Уверете се, че сте изчистили остатъците от паста за зъби от дръжката и около бутоните най-малко веднъж седмично, но е за предпочитане да го правите след всяка употреба.
- 3 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

**Внимание:** Не потупвайте дръжката върху мивка или шкаф, за да отстраните излишната вода.

- 4 Изсушете дръжката с мек плат или хавлиена кърпа.

### Глава на четката



- 1 Сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте мястото им на свързване с топла вода най-малко веднъж седмично.
- 2 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата след всяка употреба и ги оставяйте да изсъхнат на въздух.

### Зарядно устройство

- 1 Изключвайте зарядното устройство, преди да пристъпите към почистването му.

- 2 Избършете повърхността на зарядното устройство с влажна кърпа.
- 3 Изсушете зарядното устройство с мек плат или хавлиена кърпа.

## Калъф за пътуване

Изплаквайте с топла вода и използвайте влажна кърпа, за да почиствате калъфа за пътуване, и го оставете да изсъхне на въздух.

## Съхранение

Ако няма да използвате продукта за продължителен период от време, го изключете от електрическия контакт, почистете го и го съхранявайте на хладно и сухо място далеч от пряка слънчева светлина.

## Подмяна на глава на четката

За да постигате оптимални резултати, сменяйте главите с четка Philips Sonicare на всеки 3 месеца. Използвайте само резервни глави Philips Sonicare.

## Намиране на номера на модела

Номерът на модела започва с „HX“ (напр. HX123A) и може да го видите на долната страна на Вашата четка за зъби.

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да решите проблема с помощта на информацията по-долу, посетете **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** и напишете номера на модела за списък с често задавани въпроси или се свържете с центъра за обслужване на клиенти във Вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
<p>Не мога да прикрепя напълно главата на четката. Между главата на четката и дръжката има малко разстояние.</p>		<p>Това разстояние е нормално и е необходимо, за да може главата на четката да вибрира по подходящ начин. Главата на четката трябва да може да се движи, за да създаде правилното количество вибрации.</p>
<p>Вибрацията на четката ми за зъби Philips Sonicare не е толкова мощна, колкото преди.</p>	<p>Главата на четката е твърде близо до тялото на четката за зъби или четката трябва да се зареди.</p>	<p>Свалете главата на четката от дръжката и я поставете отново на металния вал, като оставите малко пространство. (1-2 mm). Когато зареждате, уверете се, че зарядното устройство е включено в захранването и е поставено върху равна повърхност, преди да поставите четката за зъби върху зарядното устройство. Оставете четката за зъби да се зареди за 24 часа.</p>
<p>Заредих четката си за зъби, но тя работи само за кратко време.</p>	<p>Основата на четката за зъби не е поставена плоско върху зарядното устройство, когато се опитвате да заредите.</p>	<p>Когато зареждате, се уверете, че зарядното устройство е включено в захранването и е поставено върху равна повърхност, преди да поставите четката за зъби върху зарядното устройство. Оставете четката за зъби да се зареди за 24 часа.</p>

## Гаранция и поддръжка

Посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и въведете номера на модела, който се намира в долната част на Вашето устройство, в лентата за търсене, за да получите повече информация за това как да регистрирате устройството си, информация за гаранцията и други често посещавани теми за поддръжка.

За цялата поддръжка на продуктите, информация относно консумацията на енергия и ЕС декларацията за съответствие посетете [www.philips.com](http://www.philips.com). След като потърсите устройството си, можете да намерите информация за характеристиките на продукта, техническите спецификации, както и наличните аксесоари.

## Изключения от гаранцията

Какво не се покрива от гаранцията:

- В приставки за уста, включително глави на четки и накрайници.
- Щети, причинени от използването на неодобри резервни части или неоторизирани глави за четка.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъкване, обезцветяване или избледняване.

## Рециклиране



- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.



Пластмасовите опаковъчни материали съдържат полиетилен с ниска плътност (LDPE), освен ако не е посочено друго.

---



Опаковъчните материали, различни от пластмаса, съдържат хартия или картон.

---

## Изваждане на вградена акумулаторна батерия

- СЪДЪРЖА ЛИТИЕВО-ЙОННА АКУМУЛАТОРНА КЛЕТКА. ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ДА СЕ ИЗХВЪРЛИ ПРАВИЛНО.
- Вградената акумулаторна батерия може да се извади, за да бъде изхвърлена. Ако изпитвате затруднения при разглобяване на електроника, моля потърсете професионално съдействие от страна на местния пункт за рециклиране на електронни отпадъци или сервиз.
- Инструкции за изваждане на вградени акумулаторни батерии можете да намерите на **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Използвайте лентата за търсене на началния екран на страницата за поддръжка на Philips, за да въведете номера на модела на четката за зъби и намерете Вашия продукт. Номерът на модела започва с „HX“ (напр. HX123A) и може да го видите на долната страна на Вашата четка за зъби. Инструкциите за махане на батерията са налични в раздела "Откриване и отстраняване на неизправности и ремонт" на страницата за поддръжка на продукта.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продуктът и батериите да бъдат сухи.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.

## Киришүү

Сатып алууңуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматын толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) сайтында каттаңыз.

## Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батарейкалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн. ОЮНЧУК ЭМЕС. Щетка баштарын үзгүлтүксүз текшерип туруңуз, колдон түшкөндө пайда болгон сыныктар дем кыстыгууга алып келиши мүмкүн.

## ЭСКЕРТҮҮЛӨР

- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. Эгер кошо келсе, түпнуска USB кабели менен USB кубат камсыздоо блогун гана колдонуңуз.
- Шайманда колдонуучу тейлей турган бөлүктөр жок. Шайманга доо кеткен болсо, аны колдонууну токтотуп, өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз («Кепилдик жана колдоо» караңыз).
- Кубаттоо кабелдерин жана дубал адаптерлерин суудан алыс кармаңыз.
- Тазалагандан кийин дубал адаптерлерин жана кубат кабелдерин кубатка туташтыруудан мурун алардын толук кургаганын текшериниз.


- Шайманды балдар жана физикалык, сенсордук жана акыл-эс жагынан чектелген же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көз алдында же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу нускамалар менен жана боло турган коркунучтарды түшүнсө колдоно алышат. Балдар шайманды чоңдордун көзөмөлүсүз тазалап же тейлебеши керек.
- Балдар өнүм менен ойнобогонун камсыз кылуу үчүн балдарды карап туруу керек.
- Тазалоо бөлүмүндө башкасы көрсөтүлбөсө, өнүмдүн эч бир бөлүгүн идиш жуугучта тазалаңыз.
- Адаптерлерди жана кабелдерди ачык абада же жылытылган беттердин жанында колдонбоңуз.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Бул шайман тишти жана бүйлөлөрдү тазалоо үчүн арналган.
- Щётканын башы 3 ай сайын же жешилүү белгилери аныкталганда алмаштырып туруңуз. Кылдары эзилип же бүгүлүп калган щёткасын башын колдонууну токтотуңуз.
- Тутканы, айрыкча щетка башынын туташуусун чайкаңыз. Резина мөөрдүн айланасын акырын тазалаңыз.
- Саякат кутусуна сактоодон мурун щетка башын жана тиш щеткасын кургатып алыңыз.
- Эфир майлары же кокос майын камтыган өнүмдөргө түздөн-түз тийгизбеңиз. Майга тийгенде кылдары түшүп калышы мүмкүн.
- Колдонуунун максималдуу бийиктиги 4500 метр.
- Philips өнүмдөрүндө камтылган REACH заттары тууралуу маалыматты [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) сайтынан тапса болот

## МЕДИЦИНАЛЫК ЭСКЕРТҮҮЛӨР

- Колдонгондон кийин катуу же көпкө чейин канаса же колдонуп жатканда ыңгайсыздык же оору сезимин жаратса, шайманды колдонууну токтотуп, тиш догдурга/дарыгерге кайрылыңыз.

- Эгер сизде кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнө же дарыгерге кайрылыңыз.
- Бул шайман жеке колдонууга арналган түзмөк жана аны стоматологиялык клиникаларда же мекемелерде бир нече бейтапка колдонууга болбойт.

## Батарейнын коопсуздук нускамалары

- Бул шайманда атайын билими бар адамдар тарабынан гана чыгарылуучу алмаштырылбай турган батареялар бар.
- Шайманды жана батарейкаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.
- Эгерде шайман адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Шайманды жана анын батарейкаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкин менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Шайманды же батарейканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батарейканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батареяларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулары менен алмаштырбаңыз.
- Бул шайманда алмаштырылбаган батарейкалар колдонулат. Батареяка эскирип калганда, шайман тиешелүү түрдө утилдештирилиши керек, Кайра иштетүү бөлүмүн караңыз.
- Киргизүү номиналдары (100 - 240V~; 50/60Hz; 3.5W) жана чыгаруу номиналдары (5V ; 2.5W) болгон коопсуздугу ырасталган дубал адаптерлери Philips WAA1001, WAA2001 менен гана кубаттаңыз. Ырасталган адаптерлердин тизмесин [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) бөлүмүнөн караңыз.

- Өнүмдү 0 °C жана 40 °C ортосундагы температурада гана колдонуп жана сактаңыз.

## Сактоо жана тартанспорттоо шарттары

Температура -20 °C баштап +60 °C чейин (-4 °F баштап 140 °F чейин).

## Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

## Радио жабдууларынын директивасы

Ушуну менен Philips радио жабдык түрү (Bluetooth®, NFC) менен камсыздалган электр тиш щеткалары 2014/53/EU Директивасынын негизги талаптарына ылайык келерин жарыялайт.

- Тиешелүү өнүмдөрдөгү Bluetooth радио жыштыгынын интерфейси 2,4 GHz-те иштейт.
- Bluetooth шайманынын максималдык чыгуу кубаты 3 dBm.
- Тиешелүү өнүмдөрдөгү NFC радио жыштыгынын интерфейси 13,56 MHz-те иштейт.
- Шаймандын чыгарган РЖ максималдык чыгуу кубаты 30,16 dBm.

ЕБнын шайкештик декларациясынын толук тексти төмөндөгү интернет дарегинен көрсө аласыз:

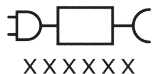
**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Эскертме: Ар башка үлгүлөрдүн функциялары айырмаланышы мүмкүн. Айрым үлгүлөр Bluetooth же NFC менен жабдылбашы мүмкүн.

## КОЛДОНУЛГАН СИМВОЛДОРДУН ТИЗМЕСИ

Өнүмдө төмөнкү символдор болушу мүмкүн: Бул символ шайманды колдонуудан мурун пайдалануу боюнча нускамаларды окуп чыгуу керектигин билдирет.





Бул символ көрсөтүлгөн кубат булагын колдонуу керектигин билдирет.

## Колдонуу багыты

Sonicare for Kids электр тиш щеткалары тиштеги өңөрдөн жана тамак калдыктарынан арылууга жана тишке зыян келтирилишин азайтып, ооздун саламатын жакшыртып жана ошол деңгээлде кармоого арналган. Sonicare for Kids сериясынын электр тиш щеткалары жеке колдонууга арналган. Балдар чоң кишилердин көзөмөлү астында колдонушу керек.

## Сиздин Philips Sonicare тиш щёткаңыз

- 1 Кармагыч
- 2 Күйгүзүү/өчүрүү баскычы
- 3 Режим баскычы
- 4 Батарея көрсөткүчү
- 5 Жарык шакекчеси
- 6 USB заряддагыч (дубал адаптери кошулган жок)

### Аксессуарлар:

- 7 Щётка башынын капкагы
- 8 Щётканын башы
- 9 Чаптамалар
- 10 Щеткалоого көз салуу картасы
- 11 Жолдо алып жүрүү кутучасы

Эскертме: Камтылган жабдуулар сатып алынган үлгүгө карай айырмаланышы мүмкүн.

## Баштоо

### Sonicare for Kids колдонмосу

Sonicare for Kids колдонмосу интерактивдүү тазалоо тажрыйбасын камсыз кылуу үчүн тиш щёткаңыз менен байланышат. Колдонмо балдарыңыздын тиштерин тазалоо адаттары жөнүндө маалымат чогултуп,

алардын оозунун саламаттыгын чыңдоо боюнча кеңештерди берет. "Ата-энелердин башкаруу панели" функциясы балаңыздын тиштерин щетка менен тазалоо процессин түшүнүүгө жардам берет. Колдонмо iOS жана Android™ мобилдик түзмөктөрүнүн кеңири спектрине шайкеш келет. Колдонмону пайдалануу үчүн:

- 1 Sonicare For Kids колдонмосун мобилдик түзмөгүңүзгө жүктөп алыңыз.
- 2 Мобилдик түзмөгүңүздө Bluetooth'ту иштетиңиз.
- 3 Колдонмону ачып, экрандагы көрсөтмөлөрдү аткарыңыз.
- 4 Тиш щеткасын колдонмого туташтыруу үчүн кубат баскычын же режим баскычын басып, аны күйгүзүңүз.

Эскертме: Күйгүзүп жатканда тиш щеткасын кубаттагычка койбоңуз.

- 5 Ата-энелердин башкаруу панелине кирүү жана балаңыздын маалыматтарынын камдык көчүрмөсүн сактоону жана калыбына келтирүүнү иштетүү үчүн колдонmodo Philips аккаунтун каттаңыз.
- 6 Суралганда жаңыртууларды аягына чыгарып, акыркы жакшыртууларды жана функцияларды колдонуу мүмкүнчүлүгүн алыңыз.
- 7 Колдонмо автоматтык түрдө тиш щеткасына туташат. Эгер туташпаса, колдонmodo көрсөтүлгөн бузулууларды аныктап оңдоо кадамдарын аткарыңыз.

Кеңештер: Мобилдик түзмөгүңүздү ар дайым коопсуз, кургак жерге коюңуз. Эң жакшы интерактивдүү тажрыйба алуу үчүн колдонмого туташкан тиш щеткасы менен тишиңизди үзгүлтүксүз тазалап туруңуз.

Кеңештер: Дайындар оптималдуу өткөрүлүп турушу үчүн мобилдик түзмөгүңүздү колдонулуп жаткан тиш щеткаңыздын жанына жакын кармаңыз. Акыркы жакшыртууларды жана функцияларды колдонуу үчүн колдонмонун акыркы версиясына жаңыртып туруңуз.

## Сүйүктүү чаптаманы колдонуу



Бул тиш щеткасы бир нече стикер менен берилет.

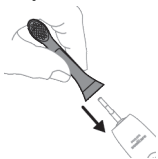
**1** Жекелештирилген тиш щеткаңызды түзүү үчүн туткага стикерлерди чаптаңыз.

Эскертме: Стикерлерди туткага, саякат кутусуна же тазалоого көз салуу картасына гана чаптаңыз. Стикерлерди щетканын башына чаптабаңыз.

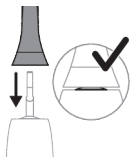
Эскертме: Тутка жана саякат кутусу таза жана кургак болушу керек, ошондой эле стикерлер толук жабышышы үчүн, ортосуна аба киргизбестен, туткага толугу менен басылып турушу керек.

Эскертме: Балдар чаптаманы чаптап жатканда, жалгыз калтырылбашы керек.

## Щётканын башын тиркөө



**1** Щётканын башын кылдары кармагычтын бети кайсы тарапты карап турса, ошол жакты карай тургандай кылып тууралаңыз.



**2** Щетканын башын тутканын металл сабына карай такалгыча катуу басыңыз.

Эскертме: Щётканын башы менен кармагычынын ортосунда бир аз боштуктун болушу нормалдуу көрүнүш.

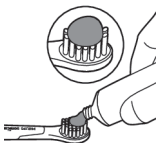
## Sonicare for Kids тиш щеткасын колдонуу

Эгер Sonicare for Kids тиш щеткаңызды биринчи жолу колдонуп жатсаңыз, электрдик эмес тиш щётканы колдонгондогудан көбүрөөк дирилдөөнү сезүү нормалдуу көрүнүш. Биринчи жолу колдонуп жаткан адамдар көбүнчө аны катуу басышат. Акырын гана басып, тиш щеткаңызга өз алдынча тазалоо мүмкүнчүлүгүн бериңиз. Шайманды туура иштетүү үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз.

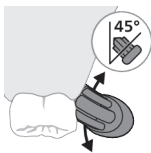
Электр тиш щеткасын колдонуп баштоого жардам берүү үчүн Sonicare for Kids тиш щёткасында EasyStart функциясы иштетилген болот. Philips Sonicare тиш щёткасы менен тазалоого көнүүңүзгө жардам берүү үчүн бул функция щётканы алгачкы 14 тазалоо сеансында кубатты акырын жогорулатат.

Эскертме: 8 жашка чейинки балдар тишин тазалап жатканда ата-энеси же эрезеге жеткен камкорчусу жардам берип же көзөмөлдөп турушу керек.

## Щеткалоо боюнча нускамалар

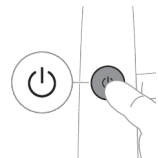


- 1 Кылын суулап, тиш пастасын азыраак өлчөмдө сыгып алыңыз.

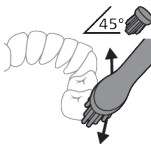


- 2 Тиш щёткасынын кылдарын бир аз эңкейтип (45 градус), кылдары тиш эти же анын астына жетиши үчүн акырын басыңыз.

Эскертме: Тиштин бүтүндөй бети тазаланышы үчүн, щётканын ортосун ар дайым тиштерге тийгизип туруңуз.



- 3 Тиш щеткасын күйгүзүү үчүн күйгүзүү/өчүрүү баскычын басыңыз.



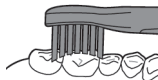
- 4 Кылдарды тишке жана тиш этинин линиясына акырын коюңуз. Кылдар тиштердин ортосуна чейин жетиши үчүн, тишиңизди бир аз артка-алдыга багытталган кыймылдар менен щёткалаңыз. Мындай кыймылды щёткалоо цикли боюнча аткарыңыз.

Эскертме: Кылдары бир аз жайылышы керек. Муну менен тишиңизди кол менен иштете турган тиш щёткасындай тазалабаңыз.



- 5 Алдыңкы тиштин ички беттерин тазалоо үчүн щётканын кармагычын жарым тик кылып эңкейтип, ар бир тишке вертикалдуу кайчылаш кыймылдарды жасаңыз.

Эскертме: Оозуңздун ичин жакшы тазалоо үчүн Sound Racer функциясынын жардамы менен оозуңзду 4 бөлүккө бөлүп алыңыз ("Функциялар" бөлүмүн караңыз).



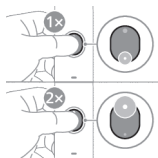
- 6 Щёткалоо циклин бүткөндөн кийин, кошумча убакыттын ичинде тиштин өңү өзгөрүп калган жерлерин жана чайноочу беттерин щёткаласаңыз болот.

Эскертме: Philips Sonicare тиш щёткаңызды бириктирүүчү кашаалар коюлган (щётканын баштары бириктирүүчү кашааларга колдонулганда тезирээк эскирет) жана калыбына келтирилген (пломба, коронка, винир коюлган) тиштерге колдонуу коопсуз болот (эгер алар туура коюлуп же доо кетпеген болсо). Эгерде кандайдыр бир көйгөйлөргө туш болсоңуз, тиш дарыгерине кайрылыңыз.

### **\*Жоопкерчиликтен баш тартуу**

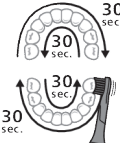
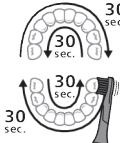
Эгер Philips Sonicare for Kids тиш щёткасы клиникалык изилдөөлөрдө колдонулса, кармагычы толугу менен кубатталып, EasyStart функциясы өчүрүлүп, Gentle режиминде колдонулушу керек.

## Режимдер



Электр тиш щёткаңызда эки түрдүү режим бар: Extra Gentle жана Gentle.

Режимди өзгөртүү үчүн режим баскычын бассаңыз болот.

Режим	Extra Gentle	Gentle
<b>Артыкчылык</b>	Кичинекей балдарды үн чыкканына үйрөтүү жана аны менен тааныштыруу үчүн кубаттуулуктун азайтылган режими колдонулат.	Толук күчтүү режим улуураак/көз карандысыз щеткалоочуларга арналат.
<b>Жалпы тишти тазалоо убактысы</b>	2 мүнөт	2 мүнөт
<b>Кантип тишти тазалоо керек</b>	Ар бир сегментти 30 секунддай тазалаңыз	Ар бир сегментти 30 секунддай тазалаңыз
		

## Функциялар

- 2 мүнөттүк жарык жана үн таймери
- Жарык жана үн пейсери
- EasyStart

### 2 мүнөттүк жарык жана үн таймери

2 мүнөттүк жарык жана үн таймери куттуктоочу обонду ойноп, алдын ала белгиленген тазалоо убактысынын аягында жарык шакекчесинин эффекттин көрсөтөт. Мындан тышкары, щеткалоо цикли бүткөндөн кийин таймер тутканы автоматтык түрдө өчүрөт.

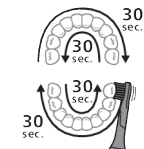
- Extra-Gentle режиминде таймер 1 мүнөткө коюлуп, бара-бара акырындык менен жогорулайт. Бул акырындык менен жогорулоо жаш балдар үчүн тиш дарыгерлери сунуштаган 2 мүнөттүн тазалоону камсыздоого жардам берет.
- Gentle режиминде таймер 2 мүнөткө коюлат. Тиш догдурлар күнүнө кеминде 2 жолу 2 мүнөттөн кем эмес убакыт жууну сунуштайт.

Эскертме: Балаңызга тишин куттуктоочу обон чыгып жана тиш щеткасы өчкүчө тазалоосун айтыңыз.

Эскертме: Эгер щёткалоо циклин баштагандан кийин күйгүзүү/өчүрүү баскычын бассаңыз, тиш щёткасы тындырылат. Эгер күйгүзүү/өчүрүү баскычын 30 секунд бассаңыз, щёткалоо циклин бүтүрүү үчүн таймер кайра иштетилет. 30 секунд тындыргандан кийин таймер баштапкы абалга келтирилет.

### Жарык жана үн пейсери

Балаңыз ооз көндөйүн жакшы тазалашы үчүн, Жарык жана үн пейсери функциясынын жардамы менен оозду 4 бөлүккө бөлүңүз.



Пейсер тиш тазалоо убактысын 4 бирдей сегментке бөлөт жана кийинки аймакка өтүүгө убакыт келгенде, жарык эффекти менен кыска сигнал берет.

### EasyStart

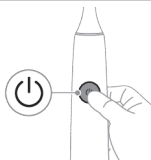
Бул Philips Sonicare модели EasyStart функциясы иштетилген бойдон берилет. EasyStart функциясы Philips Sonicare менен щёткалоого көнүүңүз үчүн алгачкы 14 щёткалоо сеансында күчтү акырын жогорулатат.

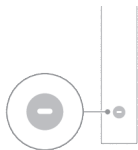
Эскертме: EasyStart жүгүртүү циклинен туура өтүү үчүн алгачкы 14 тазалоо сеансынын ар биринин узактыгы кеминде 1 мүнөт болушу керек.

### EasyStart функциясын иштетип же өчүрүү

1-кадам: Кармагычты сайылган кубаттагычтын үстүнө коюңуз.

2-кадам: Күйгүзүү/өчүрүү баскычын бир кыска сигнал (3 секунд бою) угулмайынча басып туруңуз.

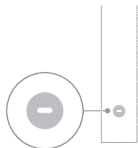




Батареянын индикатору 2 жолу жашыл түстө бүлбүлдөп, барган сайын катуулаган 3 сигналды уксаңыз, функция күйгүзүлгөн болот.

---

ЖЕ



Эгер батареянын индикатору сары түстө 1 жолу бүлбүлдөп, барган сайын акырындаган 3 сигналды уксаңыз, анда бул функция өчүрүлгөн болот.

---

3-кадам: Күйгүзүү/өчүрүү баскычын коё бериңиз.

---

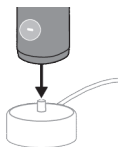
## Кубаттоо жана батареянын абалы

Philips Sonicare тиш щёткасы толук кубатталып турганда ар бири 2 мүнөткө созулган 42 щёткалоо сеансын (орточо) көрсөтүүгө арналган (күнүнө эки жолу колдонулганда 21 күн). 2 мүнөттүк щёткалоо сеансын бүткөндө, щетканы тындырганга же кубаттап жатканда, батарея көрсөткүчү анын абалын көрсөтүп турат.

Эскертме: Биринчи жолу колдонгондон мурун батарея 24 саатта толугу менен кубатталышы мүмкүн, бирок ал толук кубатталганга чейин Philips Sonicare тиш щёткасын колдоно аласыз.

## Кубатталууда

- 1 USB кубаттоо шнурун дубалдагы адаптерге тиркеп, дубалдагы адаптерди болсо дубалдагы электрдик розеткага сайыңыз.



- 2 Кармагычты кубаттагычтын үстүнө коюңуз. Тутка ылдыйдан жогору көздөй кыймылдап, жарык шакеги, батарея жана режим индикаторлорунун жарыктарын ырааттуу түрдө өчүрүп, туура жайгашуусун камсыздоо үчүн эки кыска сигнал чыгарат.
- 3 Батарея индикаторунун өчүп-жанган жашыл жарыгы тиш щёткасынын кубатталып жатканын көрсөтөт.
- 4 Батарея толук кубатталгандан кийин, жашыл жарык 30 секунд күйүп, андан кийин өчөт.

### Батареянын абалы (кармагыч кубаттагычка жайгаштырылып турганда)

Кармагыч заряддагычка жайгаштырылып турганда, тутканын астындагы батарея индикатору батарея деңгээлин көрсөтөт.

Батареянын абалы	LED түсү
Кубатталууда	Жашыл түстө бүлбүлдөйт
Толук	30 секунд бою туруктуу жашыл түстө күйүп, анан өчөт

### Батареянын абалы (кармагыч кубаттагычка жайгаштырылбай турганда)

Тиш щеткасы ойго кезде, тутканын астындагы батарея индикатору батарея деңгээлин көрсөтөт.

Батареянын абалы	LED түсү
Толук	Туруктуу жашыл
Орто төмөн	Жашыл түстө бүлбүлдөйт
Төмөн	Тазалоодон кийин ирмеген сары жана 3 сигнал
Бош	Ирмеген сары жана 5 сигналдык 2 комплект

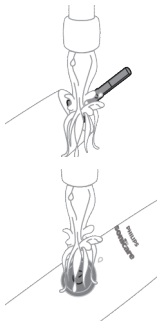
Эскертме: Колдонулбай турганда энергияны үнөмдөө үчүн батареянын жарыгы өчөт.

Эскертме: Батарея толугу менен бош болгондо, тиш щётка өчөт. Щетканы кубаттагычка жайгаштырып, кубаттаңыз.

Эскертме: Батареяны ар дайым толук кубатталган бойдон кармап туруу үчүн, тиш щёткаңызды колдонбогондо кубаттагычта сайып коюңуз.

## Тазалоо

### Тиш щёткасынын кармагычы



- 1 Щётканын башын чыгарып, металл негизинин аймагын жылуу суу менен чайкаңыз.

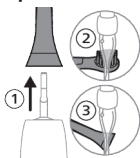
**Көңүл буруңуз: Металл валдын резина пломбасын же баскычтардын айланасын курч нерселер менен түртпөңүз. Мындан доо кетиши мүмкүн.**

- 2 Туткадагы жана баскычтардын айланасындагы тиш пастасынын калдыктарын жумасына кеминде бир жолу, болбосо, ар бир колдонгондон кийин тазалап туруңуз.
- 3 Кармагычтын бардык бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

**Көңүл буруңуз: Ашыкча сууну кетирүү үчүн кармагычты раковинага же столдун үстүнө таптабаңыз.**

- 4 Тутканы сүлгү же жумшак кездеме менен кургатыңыз.

### Щётканын башы



- 1 Щётканын башын кармагычтан чыгарып, щётканын башынын байланышын кеминде аптасына бир жолу жылуу суу менен чайкап туруңуз.
- 2 Ар бир колдонгондон кийин щётканын башын жана кылдарын чайкап, аба аркылуу кургаганча күтө туруңуз.

### Кубаттагыч

- 1 Тазалоодон мурун кубаттагычты сууруп салыңыз.

- 2 Кубаттагычтын бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.
- 3 Кубаттагычты сүлгү же жумшак кездеме менен кургатыңыз.

## Жолдо алып жүрүү кутучасы

Жолдо алып жүрүү кутучаны тазалоо үчүн аны жылуу сууга чайкап, жөн коюп кургатыңыз.

## Сактоо

Эгер өнүмдү көпкө чейин колдонбой турган болсоңуз, аны электр розеткасынан ажыратып, тазалап, түз тийген күн нурунан алыс болгон салкын жана кургак жерде сактаңыз.

## Щетканын башын алмаштыруу

Оптималдуу жыйынтыктарга жетүү үчүн Philips Sonicare щетка баштарын 3 ай сайын алмаштырып туруңуз. Philips Sonicare шайманынын алмаштырылуучу щетка баштарын гана колдонуңуз.

## Үлгү номери көрсөтүлгөн жер

Үлгү номери «HX» менен башталып (мисалы, HX123A) жана тиш щеткаңыздын түбүндө көрсөтүлгөн.

## Мүчүлүштүктөрдү оңдоо

Бул бөлүмдө шайманды колдонууда көп туш болгон жалпы көйгөйлөр тууралуу айтылган. Төмөнкү маалымат маселени чечүүгө жардам бербесе, көп берилүүчү суроолорду көрүү үчүн **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына өтүп, үлгүнүн номерин жазыңыз же өлкөүздөгү Кардарларды тейлөө борборунa кайрылыңыз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
<p>Щётканын башын толугу менен саптай албай жатам. Щётканын башы менен тутканын ортосунда бир аз боштук бар.</p>	<p>Щётканын башы тиш щеткасынын корпусуна өтө жакын же тиш щеткасын кубаттоо керек.</p>	<p>Бул боштук нормалдуу жана ал щетка башынын туура дирилдөөсү үчүн керек. Керектүү көлөмдөгү термелүүлөрдү түзүү үчүн щетка башы кыймылдай алышы керек.</p>
<p>Philips Sonicare тиш щеткамын дирилдөөсү мурунку караганда азыраак.</p>	<p>Щётканын башы тиш щеткасынын корпусуна өтө жакын же тиш щеткасын кубаттоо керек.</p>	<p>Щеткамын башын туткасынан чыгарып, аны темир валга кайра орнотуп, кичине боштук калтырыңыз. (1-2 мм). Кубаттоодо тиш щеткасын кубаттагычка коюудан мурун кубаттагыч кубат булагына сайылып, тегиз жерге коюлганын текшериниз. Тиш щеткасын 24 саат бою кубаттаңыз.</p>
<p>Мен тиш щеткамын кубаттадым, бирок ал бир аз эле иштейт.</p>	<p>Кубаттоо аракетинде тиш щеткасынын негизи кубаттагычка тегиз жайгаштырылган эмес.</p>	<p>Тиш щеткасын кубаттагычка коюудан мурун кубаттагыч кубат булагына сайылып, тегиз жерге коюлганын текшериниз. Тиш щеткасын 24 саат бою кубаттаңыз.</p>

## Кепилдик жана колдоо

Сураныч, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) барып, түзмөгүңүздү кантип каттоо, кепилдик маалыматы жана башка көп баш баккан колдоо темалары боюнча көбүрөөк маалымат алуу үчүн издөө тилкесине түзмөгүңүздүн ылдый жагында жайгашкан үлгү номерин киргизиңиз.

Товарды колдоого алуу, кубатты керектөө тууралуу толук маалыматты жана ЕБ Шайкештик декларациясын көрүү үчүн [www.philips.com](http://www.philips.com) сайтына өтүңүз. Аспабыңызды издегенден кийин, сиз өнүмүңүздүн өзгөчөлүктөрү, техникалык мүнөздөмөлөрү, ошондой эле жеткиликтүү аксессуарлар тууралуу маалыматты таба аласыз.

## Кепилдиктеги чектөөлөр

Кепилдик эмнени каптабайт:

- Ооз тиркемелеринде, анын ичинде щетка баштары жана саптамалар.
- Уруксат берилбеген алмаштыруу бөлүктөрүн же тиш щётканын баштарын колдонуудан келип чыккан бузулуу.
- Туура эмес колдонуу, нускамаларды бузуу, олдоксондук, өзгөртүүлөр же уруксат берилбеген оңдоп-түзөөлөрдөн келип чыккан бузулуу.
- Кадимки эскирүү, анын ичинде майда сынык, чийик, дат басуулар, өңүнүн өчүшү же өзгөрүшү.

## Кайра иштетүү



- Бул символ электрикалык шаймандар менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет.
- Электрдик жана электрондук шаймандарды жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

## Кыналган кайрадан заряддалуучу батарейканы алып чыгаруу

- ЛИТИЙ-ИОН КАЙРА КУБАТТАЛУУЧУ ЗАТЫН КАМТЫЙТ. КАЙРА ИШТЕТИЛИШИ ЖЕ ТУУРА АРЫЛЫШЫ КЕРЕК.
- Камтылган батареяны кайра иштетүү үчүн алып салууга болот. Электрондук буюмдарды демонтаждоо сизге ыңгайсыз болсо, жергиликтүү электрониканы кайра иштетүүчү же оңдоочу дүкөндөн кесипкөй жардам сураңыз.

- Алдын ала орнотулган батареяларды чыгаруу нускамаларын **philips.com/support** бөлүмүнөн табасыз. Тиш щеткаңыздын үлгү номерин киргизүү жана товарды издөө үчүн Philips колдоо көрсөтүү бетиндеги издөө тилкесин колдонуңуз. Үлгү номери «НХ» менен башталып (мисалы, НХ123А) жана тиш щёткаңыздын түбүндө көрсөтүлгөн Батареяны чыгаруу боюнча нускамалар товардын колдоо көрсөтүү бетиндеги Мүчүлүштүктөрдү аныктоо жана оңдоо бөлүмүндө берилген.
- Батареяларды кармаганыңызда колуңуз, өнүм жана батареялар кургак болушу керек.
- Эгерде батареялар бузулса же акса, териге же көзгө тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Мындай учурда, сууга дароо чайкап, медициналык жардамды издеңиз.
- Батареялардын ачып салынгандан кийини кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батареяка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батареяларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батареяка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батареяларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.

## Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важни безбедносни информации

Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие информации пред да ги користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди.

Доставените додатоци може да се разликуваат за различни производи.

НЕ Е ИГРАЧКА. Редовно проверувајте ги главите на четките, пукнатините од паѓање може да доведат до опасност од задушување.

## ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Користете само оригинални додатоци или потрошни средства на Philips. Ако сте ги добиле, користете ги само оригиналните USB-кабел и USB-единица за напојување.
- Уредот не содржи делови што корисникот може да ги сервисира. Ако уредот се оштети, престанете да го користите и контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава (видете „Гаранција и поддршка“).
- Чувајте ги каблите за полнење и сидните адаптери подалеку од вода.
- По чистењето, осигурете се дека сидните адаптери и каблите за полнење се целосно суви пред да ги поврзвате со напојување.

- Овој уред може да го користат деца и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да го користат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со производот.
- Немојте да чистите ниту еден дел од производот во машина за миење садови, освен ако не е поинаку наведено во делот Чистење.
- Немојте да ги користите кабли за полнење и сидни адаптери надвор или во близина на загреани површини.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Овој уред е дизајниран само за чистење заби и непца.
- Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано ако се појават знаци на абеење. Престанете да ја користите главата на четката со згмечени или извиткани влакна.
- Исплакнете ја рачката, особено поврзувањето со главата на четката. Нежно исчистете околу гумениот спој.
- Проверете дали главата на четката и четката за заби се суви пред да ги складирате во кутијата за патување.
- Избегнувајте директен контакт со производи што содржат есенцијални масла или кокосово масло. Контактот може да доведе до вадење на влакната.
- Максималната надморска височина на употреба е 4500 метри.
- Информациите за супстанции според REACH што се содржат во производите на Philips, може да се најдат на [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## МЕДИЦИНСКИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Престанете да го користите апаратот и советувајте се со забар/лекар ако настане претерано или подолго крвавење по користењето или ако искусите непријатност или болка за време на користењето.
- Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, контактирајте со докторот или со производителот на имплантираниот уред пред употребата.
- Уредов е уред за лична нега и не е наменет за користење на повеќе пациенти во стоматолошка ординација или институција.

## Упатства за безбедност на батеријата

- Овој уред содржи батерии што не може да се заменуваат и треба се отстрануваат само од страна на обучени лица.
- Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или индукциски готвачи.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреат или да испуштат отровни или опасни супстанции. Немојте да им правите краток спој на батериите, прекумерно да ги полните или да ги полните со обратен поларитет.
- Уредот содржи батерии што не се заменуваат. Кога батеријата е при крај со траењето, уредот правилно ќе се фрли, погледнете го делот за Рециклирање.

- Полнете само со Philips WAA1001, WAA2001, безбедносно одобрени сидни адаптери со номинална влезна моќност (100 – 240 V~; 50/60 Hz; 3,5 W) и номинална излезна моќност (5 V  $\overline{\text{---}}$ ; 2,5 W). За списокот со одобрени адаптери, погледнете во [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Полнете го и користете го производот на температура помеѓу 0 °C и 40 °C.

## Услови за складирање и транспорт

Температура -20 °C до +60 °C

## Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред од Philips е во согласност со сите важечки стандардни и одредби во однос на изложеноста на електромагнетни полиња.

## Директива за радио опрема

Со ова, Philips изјавува дека електричните четки за заби опремени со интерфејс со радиофреквенција (Bluetooth или NFC) се во согласност со директивата 2014/53/EU.

- Интерфејсот за радиофреквенција на Bluetooth во соодветните производи работи на 2,4 GHz.
- Максималната излезна моќност на Bluetooth-уредот е 3 dBm.
- Интерфејсот за радиофреквенција на NFC во соодветните производи работи на 13,56 MHz.
- Максималната РФ-моќност што се пренесува со уредот е 30,16 dBm.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност со ЕУ е достапен на следнава интернет-адреса:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

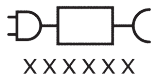
Забелешка: Функциите на различните модели може да се разликуваат. Некои модели можеби не се опремени со Bluetooth или NFC.

## СПИСОК НА СИМБОЛИ ШТО СЕ КОРИСТАТ

Следниве симболи може да се појавуваат на производот:



Овој симбол значи да ги прочитате упатствата за употреба пред да го користите уредот.



Овој симбол значи да го користите посоченото електрично напојување.

## Предвидена намена

Електричните четки за заби Sonicare for Kids се наменети за отстранување на наталожениот забен камен и остатоци од храна од забите за да се намали расипувањето на забите и да се подобри и одржи оралното здравје. Електричните четки за заби Sonicare for Kids се наменети за лична употреба. Користењето од страна на деца треба да биде под надзор на возрасни лица.

## Вашата четка за заби Philips Sonicare

- 1 Рачка
- 2 Копче за вклучување/исклучување
- 3 Копче за режим
- 4 Индикатор за батерија
- 5 Светлосен прстен
- 6 USB полнач (сидниот адаптер не е вклучен)

### Додатоци:

- 7 Капак за главата на четката
- 8 Глава на четката
- 9 Лепенки
- 10 Карта за следење на четкањето
- 11 Кутија за патување

Забелешка: Вклучените додатоци може да се разликуваат според купениот модел.

## Започнување

### Апликација Sonicare for Kids

Апликацијата Sonicare for Kids се поврзува со вашата четка за заби за да ви овозможи интерактивно искуство на четкање заби. Апликацијата собира информации за навиките за четкање заби на вашите деца и дава совети за подобрување на нивната рутина за орална хигиена. Вклучената функција „Родителска табла“ ви помага да го разберете напредокот на вашето дете во четкањето на забите. Апликацијата е компатибилна со широк спектар мобилни уреди iOS и Android™. За да започнете да ја користите апликацијата:

- 1 Преземете ја апликацијата Sonicare For Kids на вашиот мобилен уред.
- 2 Овозможете Bluetooth на вашиот мобилен уред.
- 3 Отворете ја апликацијата и следете ги упатствата на екранот.
- 4 За да ја поврзете четката за заби со апликацијата, притиснете го копчето за вклучување/исклучување или копчето за режим за да ја вклучите.

Забелешка: Немојте да ја ставате четката за заби на полноќот кога ја вклучувате.

- 5 Регистрирајте сметка на Philips во апликацијата за да пристапите до „Родителска табла“ и за да овозможите резервна копија и враќање на податоците на вашето дете.
- 6 Завршете ги сите ажурирања, доколку е побарано, за пристап до најновите подобрувања и функции.
- 7 Апликацијата автоматски ќе се поврзе со четката за заби. Ако не се поврзе, следете ги чекорите за решавање проблеми во апликацијата.

Совети: Секогаш поставувајте го мобилниот уред на безбедно, суво место. Редовно четкајте ги четката за заби поврзана со апликацијата за најдобро интерактивно искуство.

Совети: За оптимално префрлање податоци, држете го мобилниот уред блиску до четката за заби за време

на користењето. За најновите подобрувања и функции, продолжете да ја ажурирате апликацијата на најновата верзија.

## Поставување на вашата омилена лепенка

Оваа четка за заби доаѓа со неколку лепенки по ваш избор.



- 1 Залепете лепенка(лепенки) на рачката за да создадете ваша персонализирана четка за заби.

**Забелешка:** Лепете лепенки само на рачката, кутијата за патување или картата за следење на четкањето. Немојте да нанесувате лепенки на главата на четката.

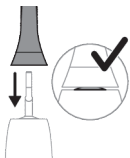
**Забелешка:** Осигурете се дека рачката или кутијата за патување е чиста и сува и дека лепенките се целосно притиснати на рачката, без воздушни џебови, за да се обезбеди целосно залепување.

**Забелешка:** Децата не треба да бидат оставени без надзор кога ги ставаат лепенките.

## Прикачување на главата на четката



- 1 Порамнете ја главата на четката, така што влакната ќе бидат поставени во истата насока со предниот дел на рачката.



- 2 Цврсто притиснете ја главата на четката врз металниот издаден дел сè додека нема каде повеќе да оди.

**Забелешка:** нормално е да има мал простор меѓу главата на четката и рачката.

## Користење на четката за заби Sonicare for Kids

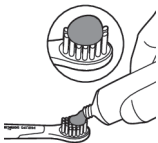
Ако ја користите вашата четка за заби Sonicare for Kids по прв пат, нормално е да чувствувате повеќе вибрации отколку кога користите неелектрична четка за заби. Вообичаено е за тие што ја користат по прв

пат да вршат премногу притисок. Применете само нежен притисок и оставете четката за заби да го врши четкањето наместо вас. Следете ги долунаведените упатства за четкање за најдобро искуство.

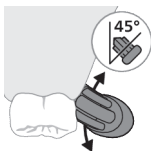
Вашата четка за заби Sonicare for Kids доаѓа со активирана функција EasyStart за да Ви помогне да се префрлите на користење електрична четка за заби. Оваа функција полека ја зголемува моќноста во текот на првите 14 сесии на четкање за да ви помогне да се прилагодите на четкањето со четката за заби Philips Sonicare.

**Забелешка:** За деца на возраст под 8 години, се препорачува родителот или возрасен старател да го врши или надгледува четкањето заби.

## Упатства за четкање

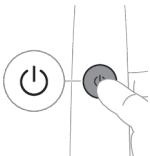


- 1 Навлажнете ја четката и нанесете мало количество паста за заби.

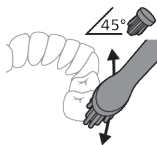


- 2 Поставете ги влакната на четката за заби до забите под мал агол (45 степени), притискајќи нежно за влакната да стигнат до непцето или малку под него.

**Забелешка:** Држете го центарот на четката во контакт со забите цело време за да се осигурите дека целата површина на забот ќе се исчетка.



- 3 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување за да ја вклучите четката за заби.



- 4 Нежно поставете ги влакната од четкичката на забите и непцата. Четкајте ги забите со мали движење напред-назад, така што влакната на четкичката ќе достигнуваат помеѓу забите. Продолжете со ова движење за целото време на четкањето.

**Забелешка:** влакната од четката треба малку да се рашират. Не се препорачува да четкате како со рачна четка за заби.



- 5 За да ги исчистите внатрешните површини на предните заби, свртете ја рачката на четката полу нагоре и направете неколку вертикални преклопувачки движења на четкање на секој заб.

**Забелешка:** За да се осигурите дека ќе четкате рамномерно во устата, поделете ја устата на 4 дела со функцијата Sound Pacer (погледнете во главата „Функции“).



- 6 Откако ќе го завршите циклусот на четкање, може дополнително да ги четкате површините за цвакање на забите и местата каде што настануваат дамки.

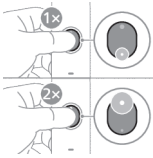
**Забелешка:** Вашата четка за заби Philips Sonicare е безбедна за употреба на протези (главите на четките се трошат побрзо кога се користат на протези) и забни реставрации (пломби, коронки, винири) доколку се правилно залепени и не се компромитирани. Доколку имате какви било проблеми, советувајте се со стоматолог.

#### **\*Одрекување од одговорност**

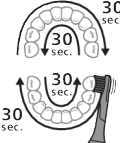
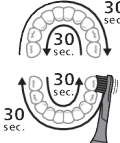
Ако четката за заби Philips Sonicare for Kids се користи за клинички испитувања, таа мора да се користи во режим Gentle со рачката целосно наполнета и функцијата EasyStart деактивирана.

## Режими

Вашата електрична четка за заби е опремена со два различни режима: Extra Gentle и Gentle.



Можете да го притиснете копчето за режим за да го промените режимот.

Режим	Extra Gentle	Gentle
<b>Придобивка</b>	Режимот на намалена моќност се користи за обука и воведување на малите деца во соничното искуство.	Режимот со полна моќност е наменет за постари/независни корисници.
<b>Вкупно време на четкање</b>	2 минути	2 минути
<b>Како да четкате</b>	Четкајте го секој сегмент 30 секунди 	Четкајте го секој сегмент 30 секунди 

## Функции

- 2-минутен Light and Sound Timer
- Light и Sound Pacer
- EasyStart

### 2-минутен Light and Sound Timer

2-минутниот Light and Sound Timer испушта мелодијата за честитање и прикажува ефект на светлосен прстен на крајот од претходното време на четкање. Дополнително, тајмерот автоматски ја исклучува рачката кога ќе заврши циклусот на четкање.

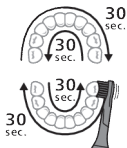
- Во режимот Extra-Gentle, тајмерот е поставен на 1 минута и полека се зголемува со текот на времето. Ова постепено зголемување им помага на младите деца полека да напредуваат до 2-те минути четкање што ги препорачуваат стоматолозите.
- Во режим Gentle, тајмерот е поставен на 2 минути. Стоматолозите препорачуваат четкање не помалку од 2 минути двапати дневно.

**Забелешка:** Кажете му на детето да четка сè додека не ја слушне мелодијата за честитање и четката за заби автоматски не се исклучи.

**Забелешка:** Ако го притиснете копчето за вклучување/исклучување откако ќе го започнете циклусот на четкање, четката за заби паузира. Ако го притиснете копчето за вклучување/исклучување во рок од 30 секунди, тајмерот продолжува да ви овозможува да го завршите циклусот на четкање. По пауза од 30 секунди, тајмерот се ресетира.

### Light и Sound Pacer

За да се осигурете дека вашето дете рамномерно ги четка сите заби низ устата, поделете ја устата на 4 дела користејќи ја функцијата за Light and Sound Pacer.



Пејсерот го дели времето на четкање на 4 еднакви сегменти и сигнализира со кратка мелодија со светлосен ефект кога е време да се премине на следната област.

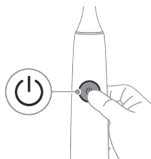
### EasyStart

Овој модел на Philips Sonicare се испорачува со активирана одлика EasyStart. Функцијата EasyStart полека ја зголемува силата во текот на првите 14 сесии на четкања за да ви помогне да се навикнете на четкањето со Philips Sonicare.

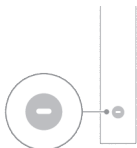
**Забелешка:** Секоја од првите 14 сесии на четкање мора да трае најмалку 1 минута за да се помине правилно низ циклусот на засилување на EasyStart.

## Активирање или деактивирање на функцијата EasyStart

Чекор 1: Поставете ја рачката на приклучен полнач.

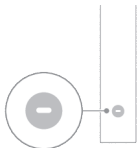


Чекор 2: Притиснете и држете го копчето за вклучување/исклучување сè додека не слушнете еден краток звучен сигнал (3 секунди).



Ако видите дека индикаторот за батерија трепка во зелена боја 2 пати и слушнете 3 тона, од потивок кон погласен, тогаш функцијата е активирана.

ИЛИ



Ако го видите индикаторот за батеријата да трепка во портокалова боја еднаш и слушнете 3 тона, од погласно кон потивко, тогаш функцијата е деактивирана.

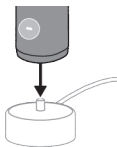
Чекор 3: Пуштете го копчето за вклучување/исклучување.

## Полнење и статус на батеријата

Оваа четка за заби Philips Sonicare е дизајнирана да обезбеди во просек 42 сесии на четкање, секоја сесија по 2 минути (21 дена, доколку се користи двапати дневно) при целосно наполнета батерија. Индикаторот за батеријата го покажува статусот на батеријата кога ја завршувате 2-минутната сесија за четкање, кога ја паузирате четката за заби или додека се полни.

Забелешка: Потребни се до 24 часа за батеријата целосно да се наполни пред првото користење, но може да ја користите четката за заби Philips Sonicare и пред целосно да се наполни.

## Полнење



- 1 Прикачете го USB кабелот за полнење на сиден адаптер, приклучете го сидниот адаптер во електричен сиден штекер.
- 2 Поставете ја рачката на полначот. Рачката извршува анимација одгоре надолу, секвенцијално ги избледува светлосниот прстен, батеријата и светлата на индикаторот за режим и емитува два кратки звучни сигнали за да ја потврди соодветната поставеност.
- 3 Трепкачкото зелено светло на индикаторот за батерија покажува дека четката за заби се полни.
- 4 Откако батеријата ќе биде целосно наполнета, зеленото светло останува постојано запалено 30 секунди, а потоа се исклучува.

## Статус на батеријата (кога рачката е на приклучен полнач)

Кога рачката е приклучена во полначот, индикаторот за батерија на долниот дел од рачката го прикажува нивото на батеријата.

Статус на батеријата	LED боја
Полнење	Трепкачко зелено светло
Полна	Постојано зелено светло 30 секунди и потоа се исклучува

## Статус на батеријата (кога рачката не е на приклучен полнач)

Кога четката за заби е активна, индикаторот за батерија на долниот дел од рачката го прикажува нивото на батеријата.

Статус на батеријата	LED боја
Полна	Постојано зелено светло

Средно ниска	Трепкачко зелено светло
Слаба	Трепкање во жолта боја и 3 звучни сигнали по четкањето
Празна	Трепкање во жолта боја и 2 сета по 5 звучни сигнали

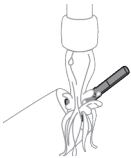
Забелешка: За да штеди енергија, индикаторот на батеријата ќе се исклучи кога нема да се користи.

Забелешка: Кога батеријата е целосно празна, четката за заби се исклучува. Поставете ја четката за заби на полначот за да ја наполните.

Забелешка: За целосна наполнетост на батеријата во секое време, може да ја држите вашата четка за заби приклучена во полначот кога не се користи.

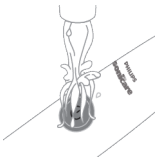
## Чистење

### Рачка на четката за заби



- 1 Отстранете ја рачката на четката за заби и исплакнете ја областа на металниот издаден дел со топла вода.

**Внимание: Не туркајте го гуменото капаче врз металниот издаден дел или околу копчињата со остри предмети, затоа што тоа може да предизвика оштетување.**

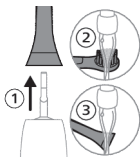


- 2 Осигурете се дека ќе отстранувате какви било траги од паста за заби на рачката и околу копчињата најмалку еднаш неделно, но по можност по секое користење.
- 3 Избришете ја целата површина на рачката со влажна крпа.

**Внимание: Не допирајте ја рачката на мијалникот или на масата за да го отстраните вишокот вода.**

- 4 Исушете ја рачката со мека крпа или пешкир.

## Глава на четката за заби



- 1 Најмалку еднаш неделно, вадете ја главата на четката од рачката и плакнете ја спојката на главата на четката со топла вода.
- 2 Плакнете ги главата и влакната на четката за заби по секое користење и оставете да се исушат на воздух.

## Полнач

- 1 Исклучете го полначот од струја пред да го чистите.
- 2 Избришете ја површината на полначот со влажна крпа.
- 3 Исушете го полначот со мека крпа или пешкир.

## Кутија за патување

Исплакнете со топла вода и користете влажна крпа за да ја исчистите кутијата за патување и оставете да се исуши.

## Чување

Ако не планирате да го користите производот подолго време, исклучете го од електричниот штекер, исчистете го и складирајте го на ладно и суво место подалеку од сончева светлина.

## Замена на главата на четката

Заменувајте ги главите на четката Philips Sonicare на секои 3 месеци за да се постигнат оптимални резултати. За замена, користете само глави на четка на Philips Sonicare.

## Лоцирање на бројот на моделот

Бројот на моделот започнува со „HX“ (на пример, HX123A) и може да се најде на долниот дел од вашата четка за заби.

## Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го

решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и ставете го вашиот број на модел за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
<p>Не можам целосно да ја прикачам главата на четката. Има мал простор помеѓу главата на четката и рачката.</p>		<p>Овој простор е нормален и е потребен за да главата на четката соодветно вибрира. Главата на четката мора да може да се мрда за да се создаде правилниот интензитет на вибрации.</p>
<p>Вибрациите на мојата четка за заби Philips Sonicare се послаби од порано.</p>	<p>Главата на четката е премногу блиску до телото на четката за заби или четката за заби треба да се наполни.</p>	<p>Отстранете ја главата на четката за заби од рачката и повторно поставете ја на металниот издаден дел, оставајќи мала празнина. (1 – 2 mm). Кога се полни, проверете дали полначот е вклучен во напојување и е поставен на рамна површина пред да ја ставате четката за заби на полначот. Оставете четката за заби да се полни 24 часа.</p>

Проблем	Можна причина	Решение
Ја наполнив мојата четка за заби, ама таа функционира само кратко време.	Основата на четката за заби не е поставена рамно на полначот кога се обидувате да ја наполните.	Осигурете се дека полначот е вклучен во напојување и е поставен на рамна површина пред да ја ставате четката за заби на полначот. Оставете четката за заби да се полни 24 часа.

## Гаранција и поддршка

Одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и внесете го бројот на моделот што се наоѓа на долниот дел од вашиот уред во полето за пребарување за да добиете повеќе информации за тоа како да го регистрирате вашиот уред, информации за гаранцијата и други често посетувани теми за поддршка.

За целосната поддршка за производот, за детали околу потрошувачката на струја и за декларацијата за усогласеност на ЕУ, одете на [www.philips.com](http://www.philips.com). Откако ќе го пребарате вашиот уред, можете да најдете информации за карактеристиките на вашиот производ, техничките спецификации, како и за достапната дополнителна опрема.

## Исклучоци од гаранцијата

Што не е покриено со гаранцијата:

- Приклучоци за уста, вклучувајќи глави за четката и млазници.
- Оштетување предизвикано од употреба на неовластени резервни делови или неовластени глави на четка за заби.
- Оштетување предизвикано од погрешно користење, запоставување, промени или неовластени поправки.
- Нормално трошење и абење, вклучувајќи скршени делчиња, гребаници, абразии, промена на бојата или избледување.

## Рециклирање



- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата.
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

## Отстранување на вградена батерија на полнење

- СОДРЖИ ЛИТИУМ-ЈОНСКА КЕЛИЈА ШТО МОЖЕ ДА СЕ ПОЛНИ. МОРА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ПРАВИЛНО ДА СЕ ФРЛИ.
- Вградената батерија на полнење може да се отстрани за да се фрли. Ако сметате дека не знаете да расклопувате електронски уреди, побарајте професионална помош во вашиот локален сервис за рециклирање или поправка на електронски уреди.
- Упатствата за отстранување на вградени батерии на полнење може да ги најдете на **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Користете ја лентата за пребарување на почетната страница за поддршка на Philips за да го внесете бројот на моделот на четката за заби и за да го најдете вашиот производ. Бројот на моделот започнува со „HX“ (на пример, HX123A) и може да се најде на долниот дел од вашата четка за заби Упатствата за отстранување на батеријата се во делот за Решавање проблеми и Поправка на страницата за поддршка на производот.
- Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Во случај на контакт, веднаш исплакнете го местото на контакт со вода и побарајте медицинска помош.

- За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.

С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.

**ЭТО НЕ ИГРУШКА.** Регулярно проверяйте насадки, трещины, вызванные падением, могут привести к опасности удушья.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только оригинальный USB-кабель и блок питания USB, если они входят в комплект поставки.
- Это устройство не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если устройство повреждено, прекратите его использование и обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (см. «Гарантия и поддержка»).
- Храните зарядные кабели и адаптеры питания вдали от воды.
- После очистки убедитесь, что адаптеры питания и зарядные кабели абсолютно сухие, прежде чем подключать их к источнику питания.


- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с данным продуктом.
- Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине, если иное не указано в разделе «Очистка».
- Не используйте кабели и адаптеры для подзарядки вне помещений или вблизи поверхностей нагрева.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов и десен.
- Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа. Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками.
- Промывайте рукоятку, особенно место крепления насадки. Аккуратно очистите место вокруг резинового уплотнения.
- Перед тем как поместить насадку и зубную щетку на хранение в дорожный чехол, убедитесь, что они сухие.
- Не допускайте прямого контакта с продуктами, которые содержат эфирные или кокосовые масла. Такой контакт может привести к повреждению щетинок.
- Устройство можно использовать на высоте до 4500 метров над уровнем моря.
- Информацию о веществах REACH, содержащихся в продукции Philips, можно найти на сайте [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## МЕДИЦИНСКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу/врачу при наличии сильного или продолжительного кровотечения после использования или при появлении неприятных или болевых ощущений во время использования.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием.
- Этот продукт — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

## Инструкции по безопасности аккумуляторов

- Прибор оснащен не подлежащими замене аккумуляторами, извлечь которые могут только квалифицированные специалисты.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.
- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в представительство компании Philips.
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.

- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора подойдет к концу, прибор следует надлежащим образом утилизировать. См. раздел «Утилизация».
- Используйте для подзарядки только разрешенные адаптеры Philips WAA1001, WAA2001 с входными параметрами (100–240 В~; 50/60 Гц; 3,5 Вт) и выходными параметрами (5 В , 2,5 Вт). Список разрешенных адаптеров см. на сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Зарядка и использование прибора должны производиться при температуре от 0 °C до 40 °C.

## Условия хранения и транспортировки

Температура от -20 до +60 °C .

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips Sonicare соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Директива о радиотехническом оборудовании

Philips настоящим заявляет, что электрические зубные щетки радиочастотного типа (Bluetooth®, NFC) соответствуют положениям Директивы 2014/53/ЕС.

- Радиointерфейс Bluetooth в соответствующих продуктах работает на частоте 2,4 ГГц.
- Максимальная выходная мощность устройства Bluetooth составляет 3 дБм.
- Радиointерфейс NFC в соответствующих продуктах работает на частоте 13,56 МГц.
- Максимальная РЧ-мощность, передаваемая этим изделием, составляет 30,16 дБм

Полный текст Декларации ЕС о соответствии доступен по следующему интернет-адресу:

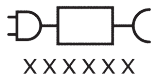
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Примечание. Функции разных моделей могут различаться. Некоторые модели могут быть не оснащены технологией Bluetooth или NFC.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СИМВОЛОВ



На приборе могут отображаться следующие символы: Этот символ означает, что перед использованием прибора необходимо ознакомиться с информацией в руководстве пользователя.



Этот символ означает необходимость использовать указанный источник питания.

## Назначение

Электрические зубные щетки Sonicare for Kids предназначены для удаления зубного налета и остатков пищи с зубов с целью снижения риска образования кариеса и улучшения здоровья зубов и полости рта. Электрические зубные щетки Sonicare for Kids предназначены исключительно для личного использования. Использование детьми допускается только под присмотром взрослых.

## Описание вашей зубной щетки Philips Sonicare

- 1 Рукоятка
- 2 Кнопка включения/выключения
- 3 Кнопка выбора режима
- 4 Индикатор уровня заряда аккумулятора
- 5 Подсветка
- 6 Зарядное устройство USB (блок питания в комплект не входит)

### **Дополнительные принадлежности:**

- 7 Колпачок для насадки
- 8 Насадка
- 9 Наклейки
- 10 Карта отслеживания чистки
- 11 Дорожный футляр

Примечание. Дополнительные аксессуары могут варьироваться в зависимости от приобретенной модели.

## Начало работы

### Приложение Sonicare for Kids

Приложение Sonicare for Kids подключается к зубной щетке, чтобы обеспечить интерактивную чистку зубов. Приложение собирает информацию о навыках чистки зубов ваших детей и дает советы по улучшению ежедневного ухода за полостью рта.

Предоставляемая родительская информационная панель позволит вам понять успехи вашего ребенка в таком ответственном деле, как чистка зубов.

Приложение поддерживает широкий спектр мобильных устройств iOS and Android™. Чтобы начать использовать приложение, выполните следующие действия.

- 1 Скачайте приложение Sonicare For Kids на свое мобильное устройство.
- 2 Включите функцию Bluetooth на своем мобильном устройстве.
- 3 Откройте приложение и следуйте инструкциям на экране.

- 4 Чтобы подключить зубную щетку к приложению, нажмите кнопку включения или кнопку выбора режима для включения устройства.

Примечание. При включении зубной щетки она не должна находиться в зарядном устройстве.

- 5 Зарегистрируйте учетную запись Philips в приложении для доступа к родительской информационной панели и обеспечения резервного копирования и восстановления данных вашего ребенка.
- 6 Установите все обновления (если это предлагается), обеспечивающие доступ к последним усовершенствованиям и функциям.
- 7 Приложение автоматически подключится к зубной щетке. Если подключение выполнить не удастся, обратитесь к разделу поиска и устранения неисправностей в приложении.

Советы. Всегда размещайте ваше мобильное устройство в сухом, безопасном месте. Регулярно чистите зубы зубной щеткой, подключенной к приложению, что гарантирует вам оптимальное интерактивное ее использование.

Советы. Для оптимальной передачи данных держите ваше мобильное устройство рядом с зубной щеткой во время использования. Чтобы включить последние улучшения и функции, обновляйтесь до последней версии приложения.

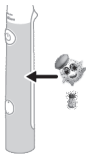
## Применение любимой наклейки

Эта зубная щетка поставляется с несколькими наклейками на выбор.

- 1 Нанесите наклейки на рукоятку, чтобы украсить зубную щетку по своему вкусу!

Примечание. Наклеивайте только наклейки на рукоятку, дорожный чехол или карту отслеживания чистки. Не наносите наклейки на насадку.

Примечание. Убедитесь, что рукоятка или дорожный чехол чистые и сухие, и хорошо прижмите наклейки к



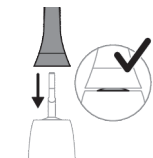
рукоятке и разгладьте, чтобы не было воздушных пузырей.

Примечание. Дети должны наклеивать наклейки под присмотром взрослых.

## Установка чистящей насадки



- 1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки.



- 2 Прижмите насадку к металлическому валу рукоятки до упора.

Примечание. Между насадкой и рукояткой находится небольшой зазор. Это нормально.

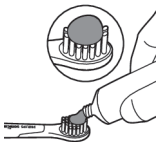
## Использование зубной щетки Sonicare for Kids

При первом использовании зубной щеткой Sonicare for Kids ощущается более сильная вибрация, чем при использовании неэлектрической щетки, и это нормальное явление. Обычно при первом применении пользователи прилагают слишком большое давление. Мягко надавливайте на зубную щетку и позвольте ей выполнить всю работу за вас. Для получения наилучших результатов следуйте приведенным ниже инструкциям.

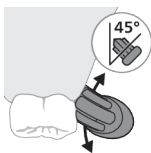
Зубная щетка Sonicare for Kids поставляется с включенной функцией EasyStart, которая поможет вам с переходом на электрическую зубную щетку. Эта функция постепенно увеличивает мощность в течение первых 14 сеансов чистки, что помогает привыкнуть к использованию зубной щетки Philips Sonicare.

Примечание. Рекомендуется, чтобы чистку зубов детей младше 8 лет осуществлял взрослый или чтобы дети чистили зубы под присмотром взрослого.

## Рекомендации по чистке

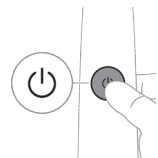


- 1 Намочите щетинки и выдавите на них немного зубной пасты.

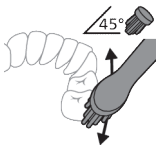


- 2 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов и осторожно прижмите щетинки таким образом, чтобы они касались линии десен или области под линией десен.

Примечание. Чтобы обеспечить очистку всей поверхности зубов, щеточки в центре насадки должны всегда соприкасаться с зубами.



- 3 Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить зубную щетку.



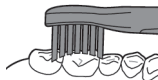
- 4 Аккуратно прижмите щетинки к зубам и к линии десен. Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали межзубные промежутки. Продолжайте выполнять эти движения в течение всего цикла чистки.

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться. Не рекомендуется делать чистящие движения, как при использовании обычной зубной щетки.



- 5 Для очистки внутренней поверхности передних зубов наклоните ручку щетки немного вперед. Очищайте каждый зуб, перемещая устройство вверх и вниз.

Примечание. Чтобы обеспечить равномерную чистку зубов, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию "Звуковой таймер" (см. главу «Функциональные особенности»).



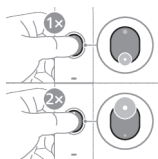
- 6 После завершения основного цикла чистки можно потратить немного времени на очистку жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест.

Примечание. Зубную щетку Philips Sonicare можно безопасно использовать при наличии брекетов (насадки при использовании на брекетах изнашиваются быстрее) и замещений дефектов зубов (пломб, коронок, виниров), если они плотно зафиксированы, а зубные пломбы не имеют дефектов. При возникновении каких-либо проблем проконсультируйтесь с стоматологом.

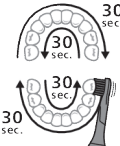
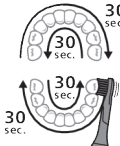
#### **\*Отказ от ответственности**

Если зубная щетка Philips Sonicare for Kids используется в клинических исследованиях, она должна работать в режиме Gentle с полностью заряженным аккумулятором в рукоятке и отключенной функцией EasyStart.

## Индикаторы режимов



Ваша электрическая зубная щетка поддерживает два различных режима: Extra Gentle и Gentle чистка. Можно нажать кнопку выбора режима, чтобы изменить используемый режим.

Режим	Extra Gentle	Gentle
<b>Преимущество</b>	режим чистки с пониженной скоростью для обучения детей младшего возраста использованию щетки с функцией подачи звуковых сигналов.	режим чистки в полную силу предназначен для детей старшего возраста (для самостоятельного использования).
<b>Общее время чистки</b>	2 минуты	2 минуты
<b>Способ чистки</b>	<p>чистите каждый участок в течение 30 секунд</p> 	<p>чистите каждый участок в течение 30 секунд</p> 

## Функциональные особенности

- Световой и звуковой таймер на 2 минуты
- Световой и звуковой таймер
- Функция EasyStart

### Световой и звуковой таймер на 2 минуты

2-минутный таймер света и звука по истечении заданного времени чистки играет поздравительную мелодию и включает световые индикаторы по кругу. Кроме того, таймер автоматически выключает рукоятку после завершения цикла чистки.

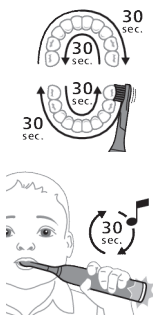
- В режиме Extra Gentle таймер устанавливается на 1 минуту и постепенно увеличивается с течением времени. Это увеличение помогает детям постепенно увеличивать продолжительность чистки вплоть до рекомендованных стоматологами 2 минут.
- В режиме Gentle таймер установлен на 2 минуты. Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2-х минут дважды в день.

Примечание. Объясните ребенку, что зубы необходимо чистить, пока он не услышит поздравительную мелодию и пока зубная щетка не выключится автоматически.

Примечание. При нажатии на кнопку включения/выключения после начала цикла чистки работа зубной щетки приостанавливается. При нажатии на кнопку включения/выключения в течение 30 секунд таймер возобновит работу, позволяя завершить цикл чистки зубов. После паузы продолжительностью 30 секунд таймер сбрасывается.

### Световой и звуковой таймер

Чтобы ребенок почистил все зубы равномерно, условно разделите полость рта на 4 участка и используйте функцию светового и звукового таймера.



Таймер разделяет время чистки на 4 равных сегмента и подает сигналы с короткой мелодией и световым эффектом, когда нужно перейти к следующей области.

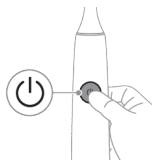
### Функция EasyStart

В данной модели Philips Sonicare функция EasyStart изначально включена. Функция EasyStart постепенно увеличивает мощность чистки в течение первых 14 сеансов чистки, что помогает привыкнуть к использованию Philips Sonicare.

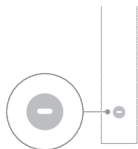
Примечание. Каждый из первых 14 сеансов чистки должен продолжаться не менее 1 минуты, что способствует постепенному прохождению цикла подготовки EasyStart.

### Включение и отключение функции EasyStart

Шаг 1. Установите рукоятку в зарядное устройство, подключенное к электросети.

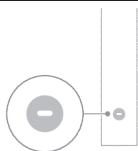


Шаг 2. Удерживайте кнопку включения/выключения нажатой до тех пор, пока не услышите один короткий звуковой сигнал (через 3 секунды).



Если вы увидели, что индикатор аккумулятора 2 раза мигнет белым цветом, и услышали 3 тональных сигнала (от низкого к высокому), это значит, что функция была активирована.

ИЛИ



Если вы видите, что индикатор аккумулятора мигает 1 раз желтым цветом, и слышите 3 тональных сигнала (от высокого к низкому), это значит, что функция была отключена.

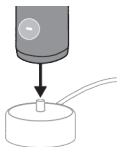
Шаг 3. Отпустите кнопку включения/выключения.

## Зарядка и уровень заряда аккумулятора

Данная зубная щетка Philips Sonicare обеспечивает в среднем 42 сеанса чистки продолжительностью по 2 минуты (21 день, если щетка используется два раза в день) при полностью заряженном аккумуляторе. Индикатор заряда аккумулятора отображает состояние аккумулятора при выполнении 2-минутного сеанса чистки, при остановке зубной щетки или во время зарядки.

Примечание. Полная зарядка аккумулятора перед первым использованием может занять до 24 часов, однако зубную щетку Philips Sonicare можно использовать и при неполной зарядке.

## Зарядка



- 1 Подсоедините кабель USB зарядного устройства к блоку питания и подключите блок питания к розетке электросети.
- 2 Установите рукоятку на зарядное устройство. На рукоятке видна анимация волны снизу вверх, после чего постепенно гаснет световое кольцо, индикаторы аккумулятора и режима, а затем раздаются два коротких сигнала, свидетельствующих о правильном размещении.
- 3 Если индикатор заряда аккумулятора мигает зеленым светом, значит, зубная щетка заряжается.
- 4 Когда аккумулятор будет полностью заряжен, световой индикатор загорится зеленым светом на 30 секунд, а затем выключится.

### Состояние заряда аккумулятора (когда рукоятка подключена к зарядному устройству)

Когда рукоятка подключена к зарядному устройству, индикатор аккумулятора в нижней части рукоятки указывает уровень заряда аккумулятора.

Состояние заряда аккумулятора	Цвет светодиодного индикатора
Зарядка	Мигающий зеленый свет
Полный заряд	Горит зеленым 30 секунд, а затем выключается

### Индикатор заряда аккумулятора (когда рукоятка не подключена к зарядному устройству)

Когда зубная щетка включена, индикатор аккумулятора в нижней части рукоятки указывает уровень заряда аккумулятора.

Состояние заряда аккумулятора	Цвет светодиодного индикатора
Полный заряд	Ровный зеленый свет
От среднего до низкого	Мигающий зеленый свет

Низкий заряд

Мигающий желтый свет и  
3 звуковых сигнала после чистки

Полностью разряжен

Мигающий желтый свет и 2 серии  
по 5 звуковых сигналов

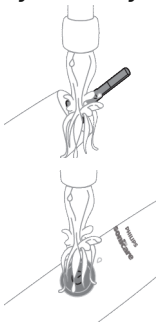
Примечание. Для экономии энергии индикатор заряда аккумулятора отключается, если щетка не используется.

Примечание. Когда аккумулятор полностью разряжен, зубная щетка выключается. Для зарядки установите зубную щетку в зарядное устройство.

Примечание. Чтобы аккумулятор всегда был полностью заряжен, можно оставлять зубную щетку подключенной к зарядному устройству, когда она не используется.

## Очистка

### Рукоятка зубной щетки



- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой.

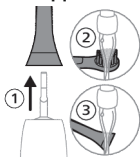
**Осторожно! Не нажимайте на резиновое уплотнение на металлическом валу или вокруг кнопок острыми предметами, так как это может привести к повреждению.**

- 2 Обязательно удаляйте остатки зубной пасты с рукоятки и вокруг кнопок не реже одного раза в неделю, но желательно после каждого использования.
- 3 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

**Осторожно! Не стучите рукояткой по раковине или столешнице, чтобы удалить лишнюю воду.**

- 4 Просушите рукоятку мягкой тканью или полотенцем.

## Насадка



- 1 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к рукоятке теплой водой.
- 2 Ополаскивайте чистящую насадку и щетинки после каждого использования и давайте им просохнуть.

## Зарядное устройство

- 1 Отключите зарядное устройство от сети перед его чисткой.
- 2 Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью.
- 3 Просушите зарядное устройство мягкой тканью или полотенцем.

## Дорожный футляр

Для очистки дорожного футляра промойте его теплой водой, протрите влажной тканью и просушите на воздухе.

## Хранение

Если вы предполагаете, что в течение длительного времени не будете пользоваться изделием, отключите его от розетки электросети, очистите и поместите на хранение в прохладное и сухое место, защищенное от попадания прямых солнечных лучей.

## Замена насадки

Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадки Philips Sonicare каждые 3 месяца. Пользуйтесь только сменными насадками Philips Sonicare.

## Где указан номер модели?

Номер модели начинается с «НХ» (например, НХ123А), он указан на нижней части зубной щетки.

## Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы

можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся решить проблему с помощью приведенной ниже информации, посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и укажите номер модели для получения списка часто задаваемых вопросов или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
<p>Не удается полностью установить насадку. Между насадкой и рукояткой есть зазор.</p>		<p>Это нормально. Он необходим для обеспечения правильной вибрации насадки. Насадка должна иметь возможность двигаться, создавая нужное количество вибраций.</p>
<p>Сила вибрации зубной щетки Philips Sonicare снизилась.</p>	<p>Насадка расположена слишком близко к корпусу зубной щетки, или необходимо зарядить зубную щетку.</p>	<p>Снимите насадку с рукоятки и повторно установите ее на металлический вал, оставив небольшой зазор. (1–2 мм). При зарядке подключайте зарядное устройство к источнику питания и размещайте его на ровной поверхности, прежде чем ставить зубную щетку в зарядное устройство. Оставьте зубную щетку заряжаться на 24 часа.</p>

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Я зарядил свою зубную щетку, однако она работает лишь непродолжительное время.	Основание зубной щетки не прилегает полностью к зарядному устройству при попытке зарядки.	Подключите зарядное устройство к источнику питания и разместите его на ровной поверхности, прежде чем ставить зубную щетку в зарядное устройство. Оставьте зубную щетку заряжаться на 24 часа.

## Гарантия и поддержка

Посетите страницу [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и введите в строке поиска номер модели, указанный в нижней части устройства, чтобы получить дополнительную информацию о регистрации вашего устройства, информацию о гарантии и сведения по другим наиболее часто посещаемым темам поддержки.

Все сведения о поддержке изделия, потребляемой мощности и Декларацию ЕС о соответствии см. на веб-странице [www.philips.com](http://www.philips.com). После нахождения вашего устройства можно получить информацию о его функциях, технических характеристиках, а также доступных аксессуарах.

## Исключения из гарантии

На что не распространяется данная гарантия:

- Насадки для полости рта включают в себя насадки для щетки и насадки для ирригатора.
- Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запчастей или насадок.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

## Утилизация



- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электротехнических изделий и батарей.

## Извлечение встроенного аккумулятора

- СОДЕРЖИТ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ, КОТОРЫЙ ТРЕБУЕТ НАДЛЕЖАЩЕЙ УТИЛИЗАЦИИ.
- Встроенный аккумулятор может быть извлечен для утилизации. Если вы не умеете разбирать электронные устройства, обратитесь за профессиональной помощью в местную мастерскую по утилизации или ремонту электроники.
- Инструкции по извлечению встроенных аккумуляторов можно найти на сайте **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Используйте панель поиска на домашней странице службы поддержки Philips, чтобы ввести номер модели зубной щетки и найти свой прибор. Номер модели начинается с «НХ» (например, НХ123А), он указан на нижней части зубной щетки. Инструкции по извлечению аккумулятора приведены в разделе «Устранение неполадок и ремонт» на странице поддержки прибора.
- При выполнении каких-либо действий с аккумуляторами, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и аккумуляторы были сухими.
- Если батареи повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.

- Во избежание случайного короткого замыкания батарей после их извлечения, не допускайте контакта клемм батарей с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать батареи в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать батареи, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите батареи в пластиковый пакет.

## Муқаддима

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгирие, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ба қайд гиред.

## Маълумоти муҳими бехатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумотро бодикқат мутолиа кунед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад.

Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.

БОЗИЧА НЕСТ. Сарпӯшҳои чуткаро мунтазам тафтиш кунед; тарқишҳое, ки ҳангоми афтодан ба вучуд меоянд, метавонанд хатари нафасгириро эҷод кунанд.

## ДИҚҚАТ

- Танҳо лавозимоти ё маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Агар дода шуда бошад, танҳо сими аслии USB ва воҳиди таъминоти барқии USB-ро истифода баред.
- Дастгоҳи мазкур қисмҳои аз ҷониби қорбар хидматшаванда надорад. Агар дастгоҳ вайрон шуда бошад, истифодаи онро қатъ кунед ва ба Маркази нигоҳубини истеъмолкунандагон дар давлати худ муроҷиат кунед («Кафолат ва дастгирӣ»-нигаред).
- Кабелҳои пуркунандаи барқ ва адаптерҳои девориро аз об дур нигоҳ доред.
- Пас аз тоза кардан, боварӣ ҳосил кунед, ки адаптерҳои деворӣ ва кабелҳои пуркунандаи барқ пеш аз пайваст кардан ба барқ комилан хушк бошанд.


- Дастгоҳи мазкурро кӯдакон ва ашхосе, ки қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлӣ доранд, ё таҷриба ва дониш надоранд, метавонанд истифода баранд, агар онҳо таҳти назорат ё дастур оид ба истифодаи дастгоҳ оиди бехатарӣ омода шуда бошанд ва хатарҳои марбутро дарк кунанд. Тозакунӣ ва нигоҳубини дастгоҳ набояд аз ҷониби кӯдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Барои мутмаин шудан, ки кӯдакон бо маҳсул бозӣ намеkunанд, онҳо бояд дар зери назорат бошанд.
- Ягон қисми маҳсулотро дар мошини зарфшӯй тоза наkunед, агар дар қисмати «Тозакунӣ» ба таври дигар дастур дода нашуда бошад.
- Симҳои баркпуркунанда ва адаптерҳои девориро дар берун ё дар наздикии сатҳҳои гармшуда истифода набаред.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Дастгоҳи мазкур танҳо барои тоза кардани дандон, милк пешбинӣ шудааст.
- Сараки чӯтқаро ҳар 3 моҳ ё зудтар иваз кунед, агар нишонаҳои фарсудашавӣ пайдо шаванд. Истифодаи чӯтқаро ҳангоми сараки кӯфта ё хамидашуда будан, қатъ кунед.
- Дастаро бишӯед, хусусан қисми пайвастшавӣ бо сари чутқаро. Атрофи мӯҳри резиниро бодикқат тоза кунед.
- Пеш аз нигоҳ доштани сараки чӯтқа ва чӯтқай дандоншӯй дар қуттии сафар, мутмаин шавед, ки онҳо хушк мебошанд.
- Аз тамоси мустақим бо маҳсулоте, ки дорои рағғанҳои эфирӣ ё рағғани кокос мебошанд, худдорӣ намоед. Тамос метавонад боиси қанда шудани мӯйякҳои чӯтқа гардад.
- Баландии ниҳоии истифода 4500 метр аст.
- Иттилоотро дар бораи моддаҳои REACH, ки дар маҳсулоти Philips мавҷуд аст, дар [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) пайдо кардан мумкин аст

## ОГОҶИҶОИ ТИББӢ

- Истифодаи дастгоҳро қатъ кунед ва ба духтури дандон/духтури худ муроҷиат кунед, агар хунрави аз ҳад зиёд ё тӯлонӣ пас аз истифода рух диҳад ё ҳангоми истифода нороҳатӣ ё дард ҳис кунед.
- Агар Шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи имплантатсияшуда дошта бошед, пеш аз истифода ба духтур ё истеҳсолкунандаи дастгоҳи имплантатсияшуда муроҷиат кунед.
- Дастгоҳи мазкур дастгоҳи нигоҳубини шахсӣ аст ва барои истифода дар беморони сершумор дар амалияи духтури дандон ё муассисаи пешбинӣ нашоудааст.

## Дастурҳо оид ба бехатарии батарея

- Ин дастгоҳ батареяҳои ивазнашаванда дорад, ки танҳо бояд аз ҷониби шахсони бомаҳорат хориҷ карда шаванд.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯӣ шуда бошад, ё рангро иваз кунед ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутоҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надихед, сӯроҳ ё вайрон накунед, қисмҳои онро ҷудо накунед, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои заҳрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надихед ё расиши кутоҳ накунед.
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки иваз карда намешаванд. Вақте ки муҳлати кори батарея ба анҷом мерасад, дастгоҳ бояд ба таври муносиб аз истифода бароварда шавад, ба қисмати «Истифодаи партовҳо» нигаред.

- Танҳо бо адаптерҳои девории бехатарии тасдиқшудаи Philips модели WAA1001 ё WAA2001 барқ пур кунед, ки дорои нишондиҳандаҳои вурудии (100 -240 V~; 50/60 Hz; 3.5 W) ва нишондиҳандаҳои хуруҷии (5 V ; 2.5 W) мебошанд. Барои рӯйхати адаптерҳои тасдиқшуда, лутфан ба сомаи [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) мууроҷиат намоед.
- Маҳсулро дар ҳарорати байни 0 °C ва 40 °C заряд кунед ва истифода баред.

## Шароити нигоҳдорӣ ва боркашонӣ

Ҳарорат аз -20 °C то +60 °C (аз -4 °F то 140 °F).

## Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

## Дастури Таъминоти Радио

Ҳамин тариқ, Philips эълон мекунад, ки чуткаҳои электрикии бо интерфейси басомади радио таъмин шуда (Bluetooth®, NFC) ба Дастури 2014/53/EU мувофиқанд.

- Интерфейси радиобасомади Bluetooth дар маҳсулоти мувофиқ дар 2,4 GHz кор мекунад.
- Қувваи барориши ҳадди аксари таҷҳизоти Bluetooth ба 3 dBm баробар аст.
- Интерфейси радиобасомади NFC дар маҳсулоти мувофиқ дар 13,56 MHz кор мекунад.
- Қувваи интиқолшудаи «RF»-и ҳадди аксари таҷҳизот ба 30,16 dBm баробар аст.

Матни пурраи эълонияи мутобиқати ИА дар суроғаи интернетии зерин дастрас аст:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Шарҳ: Хусусиятҳои моделҳои гуногун метавонанд фарқ кунанд. Баъзе моделҳо метавонанд бо Bluetooth ё NFC таъмин набошанд.

## РҶҲАТИ АЛОМАТҲОИ ИСТИФОДАШУДА

Дар маҳсулот аломатҳои зерин метавонанд пайдо шаванд:

Ин аломат маънои онро дорад, ки қабл аз истифодаи асбоб дастурамал оид ба истифодабариро хонед.



Ин аломат истифодабарии сарчашмаи нишондодашудаи қувваро мефаҳмонад.



XXXXXX

## Истифодаи пешбинишуда

Чўткаҳои дандоншуии Sonicare барои кўдакон барои тоза кардани лавҳаҳои часпанда ва боқимондаҳои ғизо аз дандонҳо барои кам кардани пўсидагии дандон ва беҳтар ва нигоҳ доштани саломатии даҳон пешбинӣ шудаанд. Чўткаҳои дандоншўии бачагонаи силсилаи «Sonicare for Kids» барои истифодаи шахсӣ пешбинӣ шудаанд. Истифодаи кўдакон бояд таҳти назорати калонсолон сурат гирад.

## Чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-и шумо

- 1 Дастак
- 2 Тугмаи фаъол/хомӯш
- 3 Тугмаи реча
- 4 Нишондиҳандаи заряди батарея
- 5 Ҳалқаи рўшноӣ
- 6 Барқпуркунандаи USB (адаптери деворӣ дохил нест)

### **Лавозимот:**

- 7 Сарпўши сараки чўтка
- 8 Сараки чўтка
- 9 Тамғаҳо
- 10 Харитаи пайгирии дандоншўӣ

## 11 Қуттии сафар

Шарҳ: Лавозимотҳои дохилшуда метавонанд вобаста ба модели харидшуда фарқ кунанд.

## Оғози кор

## Барномаи Sonicare барои кӯдакон

Барномаи Sonicare барои кӯдакон бо чуткаи дандоншуии шумо пайваст мешавад, то таҷрибаи интерактиви дандоншуиро пешниҳод кунад. Ин барнома маълумотро дар бораи одатҳои шустани дандонҳои кӯдаконатон чамъ мекунад ва маслиҳатҳо барои беҳтар кардани тартиби нигоҳубини даҳони онҳо пешниҳод мекунад. Функсияи замимагии панели идоракунии волидайн ба шумо барои фаҳмидани раванди дандоншӯии фарзандатон кӯмак мерасонад.

Барнома бо доираи васеи смартфонҳои iOS ва Android™ мувофиқ аст. Барои оғози истифодаи барнома:

- 1 Барномаи «Sonicare For Kids»-ро ба дастгоҳи мобилии худ боргирӣ намоед.
- 2 Bluetooth-ро дар дастгоҳи мобилии худ фаъол созед.
- 3 Барномаро кушоед ва дастурҳои дар экран бударо иҷро кунед.
- 4 Барои пайваст кардани чуткаи дандоншӯӣ бо замима, тугмаи фурузон ё тугмаи ҳолатро пахш кунед, то онро фаъол созед.

Шарҳ: Ҳангоми фаъол кардани чуткаи дандоншӯӣ, онро дар болои дастгоҳи барқдиханда қарор надихед.

- 5 Барои дастрасӣ ба панели идоракунии волидайн ва имконияти нусхабардорӣ ва барқарорсозии маълумоти фарзандатон, дар замима ҳисоби Philips-ро сабт кунед.
- 6 Барои дастрасӣ ба такмилдиҳӣ ва функсияҳои навтарин, дар сурати пайдо шудани дархост, ҳамаи навсозихоро иҷро кунед.

- 7 Барнома ба таври худкор ба чуткаи дандоншӯй пайваст мешавад. Агар он пайваст нашавад, қадамҳои ҳалли мушкилотро дар барнома иҷро кунед.

Маслиҳатҳо: Ҳамеша дастгоҳи мобилии худро дар ҷои беҳатар ва хушк ҷойгир кунед. Барои беҳтарин таҷрибаи интерактивӣ, дандонҳои худро мунтазам бо чуткаи дандоншӯии ба барнома пайвастшуда тоза кунед.

Маслиҳатҳо: Ҳангоми истифода дастгоҳи мобилии худро барои интиқоли беҳтарини маълумот ба чуткаи дандоншӯй наздик нигоҳ доред. Барои навтарин беҳбудии ва хусусиятҳо, навсозии версияи охири барномаро идома диҳед.

## Ба кор бурдани тамғаҳои дӯстдоштаи худ

Ин чуткаи дандоншӯй бо якчанд стикерҳо барои интиҳоб пешниҳод мегардад.

- 1 Барои сохтани чуткаи дандоншӯии инфиродии худ, стикерҳоро ба дастаи чутка часпонед.

Шарҳ: Стикерҳоро танҳо ба дастак, ғилоф ё харитаи пайгирии чутка часпонед. Ба сараки чутка стикерҳоро начаспонед.

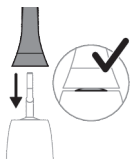
Шарҳ: Боварӣ ҳосил кунед, ки даста ё қуттии сафар тоза ва хушк аст ва стикерҳо пурра ба даста бе ягон фосилаи ҳаво пахш карда шудаанд, то часпиши пурра таъмин карда шавад.

Шарҳ: Ҳангоми часпонидани тамғаҳо кӯдакнро бе назорат нагузоред.

## Васлкунии сараки чӯтка



- 1 Сараки чӯткарро рост кунед, то ки лифи чӯтка ба самти пеши дастак баробар шавад.



- 2 Сараки чўтқаро ба меҳвари металлӣ то сатҳи поён сахт пахш кунед.

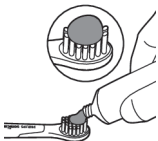
Тавзех: Дар байни сараки чўтка ва дастаки он каме фосила дидан муқаррарӣ аст.

## Истифодаи чўткаи дандоншўии Sonicare барои кўдакон

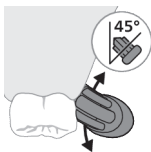
Агар шумо чўткаи дандоншўии «Sonicare for Kids»-ро бори аввал истифода баред, одатан, шумо нисбат ба истифодаи чўткаи дандоншўии ғайрибарқӣ ларзиши зиёдро ҳис мекунед. Барои истифодабарандагони бори аввал аз ҳад зиёд фишор овардан як кори маъмул аст. Танҳо фишори нармро истифода баред ва имкон диҳед, ки ҳуди чўткаи дандоншўӣ дандонҳои шуморо тоза кунад. Лутфан, барои таҷрибаи беҳтарин дастурҳои дандоншўии зеринро риоя кунед. Чўткаи дандоншўии Sonicare барои кўдакон бо хусусияти EasyStart фаъл карда шудааст, ки ба шумо дар гузаштан ба истифодаи чўткаи барқӣ кумак мекунад. Ин хусусият қувваро дар 14 сеанси аввали шустушўии дандонҳо оҳиста зиёд мекунад, то ба шумо дар мутобиқ шудан ба шустушўии дандон бо чўткаи дандоншўии Philips Sonicare кўмак расонад.

Шарҳ: Барои кўдакони то 8-сола, тавсия дода мешавад, ки волидайн ё парастори калонсол дандоншўиро иҷро ё назорат кунанд.

## Дастурҳои тозакуни

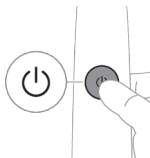


- 1 Лифи чўтқаро тар кунед ва ба он миқдори ками хамираи дандоншўиро молед.

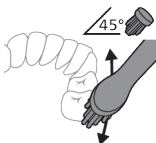


- 2 Лифҳои чўтқаро ба дандонҳо дар кунҷи хурд (45 дараҷа) ҷойгир кунед, фишори нармро истифода баред, то ки лифҳо ба хати милки дандон ё каме зери хати милки дандон расанд.

Шарҳ: Барои он ки тамоми сатҳи дандон тоза карда шавад, маркази чўтқаро ҳамеша бо дандонҳо дар тамос нигоҳ доред.

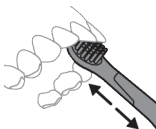


- 3 Тугмаи фаъолкунӣ/хомӯшкуниро барои фаъл кардани чўткаи дандоншўй пахш кунед.



- 4 Лифҳои чўтқаро болои дандонҳо ва дар хати милки дандонҳо ба таври дуруст ҷойгир кунед. Дандонҳои худро бо ҳаракатҳои хурди пасу пеш тоза кунед, то ки лифҳои чўтка байни дандонҳо гузаранд. Ин ҳаракатро дар тамоми давраи дандоншўии худ идома диҳед.

Шарҳ: Мўйякҳои чўтка бояд каме васеъ шаванд. Тавсия дода намешавад, ки шумо дандонҳоро мисли бо чўткаи дандоншўии дастӣ тоза кунед.



- 5 Барои тоза кардани сатҳҳои дарунии дандонҳои пеш, дастаки чўтқаро нимабудӣ ҳам кунед ва дар ҳар як дандон чанд зарбаи амудии якхеларо анҷом диҳед.

Шарҳ: Барои он ки дандонҳои худро дар тамоми қисмҳои даҳон ба таври баробар шўед, бо истифода аз функсияи Нишондиҳандаи суръати садой (ба фасли «Функсияҳо» нигаред), даҳони худро ба 4 қисм тақсим кунед.



- 6 Пас аз анҷом додани давраи дандоншўӣ, шумо метавонед вақти иловагиро барои тоза кардани сатҳи хояндаи дандонҳо ва ҷойҳои, ки дар он доғҳо пайдо мешаванд, сарф кунед.

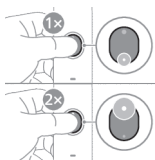
Шарҳ: Чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-и шумо барои истифода дар брекетҳо (лифҳои чўтка ҳангоми истифода дар брекетҳо тез фарсуда мешаванд) ва

таъмири дандонҳо (пломбаҳо, ғилофакҳо, винирҳо) бехатар аст, агар онҳо ба таври дуруст гузошта шудаанд ва вайроншуда намебошанд. Агар шумо бо ягон мушкилот рӯ ба рӯ шавед, бо мутахассиси дандонпизишкии худ машварат кунед.

### \*Раддия

Агар чуткаи дандоншӯии Philips Sonicare барои кӯдакон дар тадқиқотҳои клиникӣ истифода шавад, он бояд дар ҳолати Gentle, бо дастаи пурра барқғирифта ва функцияи «EasyStart»-и ғайрифаъол истифода бурда шавад.

## Речаҳо



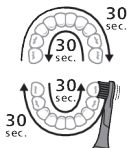
Чӯткаи барқии шумо бо ду речаи гуногун муҷаҳҳаз шудааст: Extra Gentle ва Gentle.

Шумо метавонед тугмаи "Ҳолат"-ро пахш карда, ҳолатро иваз кунед.

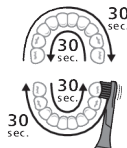
Реча	Extra Gentle	Gentle
<b>Бартарӣ</b>	Речаи камқувват барои омӯзиш ва ҷорӣ кардани кӯдакони хурдсол бо таҷрибаи овозӣ истифода мешавад.	Ҳолати пуррақувват, ки барои калонсолон ё онҳое, ки мустақилона дандон мешӯянд, пешбинӣ шудааст.
<b>Вақти умумии тозакунии</b>	2 дақиқа	2 дақиқа

**Чӣ тавр тоза кардан**

Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед



Ҳар як сегментро 30 сония тоза кунед

**Хусусиятҳо**

- Таймери рӯшноӣ ва садои 2-дақиқай
- Нишондиҳандаи суръати рӯшноӣ ва садоӣ
- EasyStart

**Таймери рӯшноӣ ва садои 2-дақиқай**

Таймери рӯшноӣ ва садои 2-дақиқай пас аз анҷоми вақти муайяншудаи дандоншӯй оҳанги ҷашнӣ навохта, эффекти ҳалқаи рӯшноиро нишон медиҳад. Илова бар ин, таймер пас аз анҷоми давраи дандоншӯй дастаи чуткаро ба таври худкор хомӯш мекунад.

- Дар ҳолати Extra-Gentle, таймер ба 1 дақиқа танзим шудааст ва бо гузашти вақт давомияти он оҳиста-оҳиста зиёд мешавад. Ин афзоиши тадриҷӣ ба кӯдакони хурдсол кӯмак мекунад, ки оҳиста ба меъёри 2-дақиқаии дандоншӯй, ки аз ҷониби духтурони дандон тавсия шудааст, одат кунанд.
- Дар ҳолати Gentle, таймер ба 2 дақиқа муқаррар карда мешавад.

Дандонпизишкон тавсия медиҳанд, ки шумо бояд на кам аз 2 дақиқа ду маротиба дар як рӯз дандоншӯй кунед.

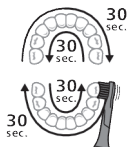
**Шарҳ:** Фарзандатонро дастур диҳед, ки дандонҳояшро то шумидани оҳанги ҷашнӣ ва хомӯш шудани чутка шӯяд.

**Шарҳ:** Агар шумо тугмаи фаъол/хомӯшро пас аз оғози давраи дандоншӯй пахш кунед, чӯткаи дандоншӯй таваққуф мешавад. Агар шумо тугмаи фурузонкунӣ/хомӯшкуниро дар давоми 30 сония пахш кунед, таймер дубора оғоз меёбад, то ба шумо

имкон диҳад, ки давраи тозакуниро анҷом диҳед. Пас аз таваққуфи 30 сония, таймер аз нав оғоз мешавад.

### Нишондиҳандаи суръати рӯшноӣ ва садоӣ

Барои он ки фарзандатон тамоми қисмҳои даҳонро ба таври баробар шӯяд, бо истифода аз функцияи Нишондиҳандаи суръати рӯшноӣ ва садоӣ, даҳонро ба 4 қисм тақсим кунед.



Ин нишондиҳанда вақти дандоншӯиро ба 4 қисми баробар тақсим мекунад ва ҳангоми расидани вақти гузаштан ба қисми навбатии даҳон, бо оҳанги кӯтоҳ ва эффекти рӯшноӣ ишора медиҳад.

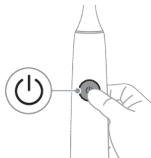
### EasyStart

Ин намунаи чўткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» бо хусусияти «EasyStart»-и фаъолшуда таъмин карда мешавад. Хусусияти «EasyStart» пас аз 14 сессияи дандоншӯии аввал қувваи чўтқаро оҳиста зиёд мекунад, то ки шумо тавонед дандоншӯиро бо чўткаи «Philips Sonicare» одат кунед.

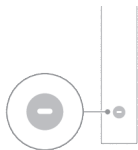
Шарҳ: Барои он ки аз давраи EasyStart бомуваффақият гузаред, ҳар яке аз 14 сеанси аввали шустушӯи дандонҳо бояд ҳадди аққал 1 дақиқа давом кунад.

### Фаъолсозӣ ё ғайрифаъолсозии хусусияти EasyStart

Қадами 1: Дастакро дар барқпуркунандаи васлшуда ба барқваслаке ҷойгир кунед.



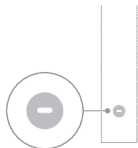
Қадами 2: Тугмаи фаъол/хомӯш кардани барқро то он даме, ки садои кӯтоҳи ягонро мешунавед, пахш карда нигоҳ доред (тақрибан 3 сония).



Агар нишондиҳандаи барқ 2 бор ранги сабз дурахшида, 3 садои аз паст ба баландро шунавед, пас функсия фаъол шудааст.

---

Ё



Агар шумо бинед, ки нишондиҳандаи батарея 1 маротиба бо ранги каҳрабо дурахш кунад, ва агар шунавед, ки 3 оҳанги аз баланд то паст садо диҳад, ин маънои онро дорад, ки хусусият ғайрифаъол шудааст.

---

Қадами 3: Тугмаи фурузон/хомӯшкуниро раҳо кунед.

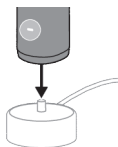
## Барқпуркунӣ ва ҳолати батарея

Ин чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare» ба таври миёна барои таъмини 42 сессияи дандоншўӣ барномарезӣ карда шудааст ва бо батареяи пурра зарядшуда ҳар як сессия 2 дақиқа давом мекунад (21 рӯз, агар ҳар рӯз ду маротиба дандоншўӣ кунед) . Вақте ки шумо ҷаласаи дандоншўии 2-дақиқаро иҷро мекунед, чўткаи дандоншўиро ба реҷаи таваққуф мемонед ё онро бо барқ пур мекунед, нишондиҳандаи сатҳи заряди батарея вазъияти батареяро нишон медиҳад.

Шарҳ: Пеш аз истифодаи бори аввал, барои комилан бо барқ пур кардани батарея ин метавонад то 24 соат вақтро гирад, аммо шумо метавонед чўткаи дандоншўии «Philips Sonicare»-ро то анҷоми зарядгирии пурра истифода баред.

## Барқпуркунӣ

- 1 Сими барқпуркунандаи USB-ро ба адаптери деворӣ васл карда, адаптери девориро ба барқваслак бо манбаи барқ васл кунед.



- 2 Дастакро ба барқпуркунанда ҷойгир кунед. Дастиаи ҷутка аниматсияи ҷилодори аз поён ба болоро иҷро карда, ҷароғҳои ҳалқаи рӯшноӣ, нишондиҳандаи барқ ва ҳолатро пай дар пай хомӯш мекунад ва барои тасдиқи дуруст гузоштани ҷутка ду садои кӯтоҳ мебарорад.
- 3 Ҷароғаки сабзи дар индикатори батареябуда қуввагирии ҷўткаи дандоншўиро нишон медиҳад.
- 4 Пас аз пурра пур шудани батарея, ҷароғи сабз 30 сония фурузон мемонад ва сипас хомӯш мешавад.

### Ҳолати батарея (вақте ки дастиаи ҷўтка дар барқпуркунанда ҷойгир бошад)

Вақте ки дастак ба қуввадиҳанда пайваст аст, нишондиҳандаи батарея дар тағи дастак сатҳи заряди батареяро нишон медиҳад.

Ҳолати батарея	Ранги LED
Барқпуркунӣ	Ранги сабз дурахш мекунад
Пурра	Ба муддати 30 сония бо ранги сабзи устувор дурахш мекунад ва сипас хомӯш мешавад

### Ҳолати батарея (вақте ки дастиаи ҷўтка дар барқпуркунанда ҷойгир набошад)

Вақте ки ҷўткаи дандоншўӣ дар ҳолати корӣ мебошад, нишондиҳандаи батарея дар тағи дастак сатҳи заряди батареяро нишон медиҳад.

Ҳолати батарея	Ранги LED
Пурра	Ранги сабзи устувор
Пасти миёна	Ранги сабз дурахш мекунад
Паст	Каҳрабӯи дурахшон ва 3 садо пас аз тозакуни
Ҳолӣ	Каҳрабӯи дурахшон ва 2 маҷмӯи 5 садо

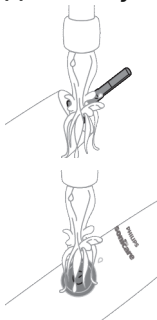
Шарҳ: Барои сарфа кардани нерӯ, ҳангоми истифода набурдани чӯтка, нишондиҳандаи батарея хомӯш карда мешавад.

Шарҳ: Вақте ки батарея комилан холӣ мешавад, чӯткаи дандоншӯӣ хомӯш карда мешавад. Чӯткаи дандоншӯиро ба барқпуркунанда барои зарядгирӣ ҷойгир кунед.

Шарҳ: Барои ҳамеша нигоҳ доштани батарея бо заряди пурра, шумо метавонед чӯткаи дандоншӯиро ҳангоми истифоданабарӣ дар дохили пуркунандаи барқ нигоҳ доред.

## Тозакунӣ

### Дастиакҳои чуткаи дандоншӯӣ



- 1 Саракҳои чӯткарӯ ҷудо кунед ва минтақаи наварди металлӣ бо оби гарм шӯед.

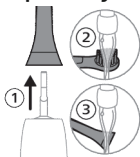
**Огоҳӣ:** Бо ашёи тез ба зичкунандаи резинӣ дар меҳвари металлӣ ё атрофи тугмаҳои фишор надиҳед, зеро ин метавонад боиси зарар гардад.

- 2 Боварӣ ҳосил кунед, ки ҳама гуна ҳамираи дандоншикани боқимондари дар даста ва атрофи тугмаҳои ҳадди аққал як маротиба дар як ҳафта, беҳтараш пас аз ҳар истифода тоза кунед.
- 3 Тамоми сатҳи дастакро бо матои нам тоза кунед.

**Огоҳӣ:** Барои хориҷ кардани оби зиёдатӣ дастакро ба дастшӯяк ё пештахта назанед.

- 4 Дастакро бо дастмол ё матоъ хушк кунед.

### Саракҳои чӯтка



- 1 Саракҳои чӯткарӯ аз дастак ҷудо кунед ва пайвасти саракҳои чӯткарӯ ақаллан як бор ҳар ҳафта бо об шӯед.
- 2 Саракҳои чутка ва лифҳоро пас аз ҳар истифода бо об шӯед ва бигзоред, ки дар ҳаво хушк шаванд.

## Барқпуркунанда

- 1 Пеш аз тоза кардан, барқпуркунандаро аз васлак чудо кунед.
- 2 Сатҳи барқпуркунандаро бо матои нам тоза кунед.
- 3 Қуввадиҳандаро бо дастмол ё матоъ хушк кунед.

## Қуттии сафар

Барои тоза кардани қуттии сафар, онро бо оби гарм шӯед ва бо матои нам пок карда, дар ҳаво хушк кунед.

## Нигоҳдорӣ

Агар Шумо маҳсулотро барои муддати тӯлонӣ истифода набаред, онро аз васлаки барқӣ чудо кунед, тоза кунед ва дар ҷои хунук ва хушк дур аз нурҳои бевоситаи офтоб нигоҳ доред.

## Иваз кардани сараки чӯтка

Барои натиҷаҳои беҳтарин сараки чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare»-ро ҳар 3 моҳ иваз кунед. Танҳо аз саракҳои чӯткаи дандоншӯии «Philips Sonicare» истифода баред.

## Дарёфтани рақами намуна

Рақами модел бо «НХ» (масалан, НХ123А) оғоз мешавад ва онро дар поёни чӯткаи дандоншӯии худ пайдо кардан мумкин аст.

## Чустуҷӯ ва ислоҳи нуқсонҳо

Ин банд дорои ҷамъбасти мушкilotи умумие мебошад, ки метавонанд бо таҷҳизоти Шумо ба вучуд оранд. Агар шумо натавонед, ки мушкilotро аз рӯи маълумоти зерин ҳал кунед, ба **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** барои гирифтани ҷавобҳо ба саволҳои роиҷ ташриф оред ва рақами модели худро ворид кунед ё бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед.

**Носозӣ****Сабабҳои  
эҳтимоли****Ҳалли мушкилот**

Ман сараки чўтқаро ба таври пурра васл қада наметавонам. Дар байни сараки чўтқа ва дастаки он каме фосила ба назар мерасад.

Фосила чизе муқаррар аст ба барои ларзидани сараки чўтқа ба таври мувофиқ лозим аст. Сараки чўтқа бояд қодир ба ҳаракат бошад, то миқдори дурусти ларзишҳоро эҷод кунад.

Ларзиши чўткаи дандоншўи «Philips Sonicare»-и ман нисбат ба қувваи ларзиши пешина заиф шуд.

Сараки чўтқа ба танаи чўткаи дандоншўӣ хеле наздик аст ё чўткаи дандоншўӣ бояд бо барқ пур карда шавад.

Сараки чўтқаро аз дастак ҷудо кунед ва онро ба наварди металлӣ аз нав васл карда, рахнаи хурдери бимонед. (1-2мм). Ҳангоми бо барқ пур кардан боварӣ ҳосил кунед, ки пуркунандаи барқ ба манбаи барқ пайваст карда шудааст ва дар рӯи ҳамвор ҷойгир карда шудааст, пеш аз он ки чўткаи дандоншўиро дар пуркунандаи барқ гузоред. Имкон диҳед, ки чўткаи дандоншўӣ дар тўли 24 соат бо барқ пур шавад.

Носозӣ	Сабабҳои эҳтимоли	Ҳалли мушкилот
Ман чӯткаи дандоншӯии худро заряд кардаам, аммо он танҳо дар муддати кӯтоҳ кор мекунад.	Ҳангоми кӯшиши пур кардан бо барқ пояи чӯткаи дандоншӯӣ дар болои пуркунандаи барқ ҳамвор гузошта намешавад.	Боварӣ ҳосил кунед, ки пуркунандаи барқ ба манбаи барқ пайваст карда шудааст ва дар рӯи ҳамвор ҷойгир карда шудааст, пеш аз он ки чӯткаи дандоншӯиро дар пуркунандаи барқ гузоред. Имкон диҳед, ки чӯткаи дандоншӯӣ дар тӯли 24 соат бо барқ пур шавад.

## Кафолат ва дастгирӣ

Лутфан ба [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ташриф оред ва рақами модели дар поёни дастгоҳи худ ҷойгиршударо барои маълумоти бештар дар бораи чӣ гуна қайд кардани дастгоҳи худ, маълумоти кафолат ва пайдо кардани мавзӯҳои дигари зуд-зуд боздидшаванда дар сатри ҷустуҷӯ ворид кунед. Барои маълумоти дастгирӣ оид ба ҳамаи маҳсулот ва тафсилоти истеъмоли қувваи барқ ва Эъломияи мутобиқати ИА, лутфан ба сомонаи [www.philips.com](http://www.philips.com) ташриф оред. Пас аз ҷустуҷӯи дастгоҳи худ, шумо маълумот дар бораи хусусиятҳои маҳсулот, мушаххасоти техникӣ ва инчунин лавозимоти мавҷударо пайдо карда метавонед.

## Истисноҳои кафолат

Кафолат чиро дар бар намегирад:

- Пайвастагиҳо барои даҳон, аз он ҷумла саракҳои чӯтка ва соғлоҳо
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи қисмҳои ивазшудаи беиҷозат ё саракҳои чӯткаи беиҷозат расонида шудааст.
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи нодуруст, сӯиистифода, безътиной, тағйирот ё таъмири беиҷозат расонида шудааст.

- Фарсудашаваи муқаррарӣ, аз ҷумла микросхемаҳо, харошидан, абразишҳо, тағйирёбии ранг ё фарсудашавӣ.

## Истифодаи партовҳо



- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ ҷойгир карда нашаванд.
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

## Ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт

- БАТАРЕЯИ ЛИТИЙ-ИОНИИ АЗНАВБАРҚИРАНДА ДОРАД. БОЯД БА ТАВРИ ДУРУСТ АЗ НАВ ИСТИФОДА ШАВАД Ё ПАРТОФТА ШАВАД.
- Батареяи барқгирандаи дарунсохтро барои партофтан хориҷ кардан мумкин аст. Агар барои шумо ҷудо кардани электроника роҳатбахш набошад, лутфан аз мағозаи маҳаллии коркарди масолеҳи электронӣ ё таъмиркунӣ кӯмаки касбӣ хоҳиш намоед.
- Дастурҳои ҷудокунии батареяҳои зарядшавандаи дарунсохт дар сомонаи [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) дастрасанд. Барои ворид кардани рақами модели ҷўткаи дандоншуй ва пайдо кардани маҳсулоти худ, аз сатри ҷустуҷўи хонагии дастгирии Philips истифода баред. Рақами модел бо «НХ» (масалан, НХ123А) оғоз мешавад ва онро дар поёни ҷўткаи дандоншуйи худ пайдо кардан мумкин аст. Дастурҳо оид ба берун кардани батарея дар қисмати ҳалли мушкилот ва таъмири саҳифаи дастгирии маҳсулот мавҷуданд.
- Ҳангоми кор бо батареяҳо, мутмаин шавед, ки дастҳои шумо, маҳсулот ва батареяҳо хушканд.
- Вақте ки батареяҳо вайронанд ё мечаканд, онҳоро аз пўст ё чашмҳо дур нигоҳ доред. Агар ба чашм ё пўст расад, бо об шўед ва ба табиб муроҷиат намоед.

- Барои пешгирии кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваस्त карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳоро ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳоро бо скотч маҳкам кунед ва онҳоро пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет з інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.

ЦЕ НЕ ІГРАШКА. Регулярно перевіряйте насадки, тому що тріщини від падіння можуть призвести до задухи.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. Використовуйте лише оригінальні USB-кабель і USB-блок живлення (якщо входять до комплекту).
- У цьому пристрої немає деталей, які користувач може відремонтувати самостійно. Якщо пристрій пошкоджено, припиніть його використання та зверніться до центру обслуговування клієнтів у вашій країні (див. «Гарантія та підтримка»).
- Тримайте зарядні кабелі й мережеві адаптери подалі від води.
- Після чищення переконайтеся, що мережеві адаптери й зарядні кабелі повністю висохли, а лише потім під'єднайте їх до мережі.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не мийте будь-які частини пристрою в посудомийній машині, якщо не вказано інше в розділі «Чищення».
- Не використовуйте зарядні кабелі й стінні адаптери надворі або поблизу нагрітих поверхонь.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів і ясен.
- Заміняйте насадку кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являться сліди зношення. Припиніть користуватися насадкою, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки.
- Промийте ручку, а особливо місце з'єднання з насадкою. Зону навколо гумового ущільнювача слід очищати обережно.
- Насадку та зубну щітку можна класти в дорожній футляр лише сухими.
- Уникайте прямого контакту з продуктами, що містять ефірні масла або кокосове масло. У разі такого контакту щетинки можуть висмикнутись.
- Максимальна висота використання – 4500 м.
- Інформацію щодо вмісту в продукції Philips речовин, обмежуваних згідно з регламентом REACH, див. на сторінці [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## МЕДИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Припиніть використовувати пристрій і проконсультуйтеся зі стоматологом або лікарем, якщо відчуваєте дискомфорт чи біль під час користування або після нього виникає надмірна чи довготривала кровотеча.
- Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням пристрою зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Це пристрій особистої гігієни, який не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічному кабінеті чи клініці.

## Заходи безпеки щодо батарей

- Цей пристрій містить акумулятори, які заборонено замінювати самостійно. Такі операції можуть проводити лише кваліфіковані особи.
- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батарей або виділенню токсичних чи небезпечних речовин, не відкривайте, не змінюйте, не проколюйте, не пошкоджуйте і не розбирайте виріб та батареї. Не закорочуйте, не перезаряджайте батареї і не заряджайте їх із неправильно розміщеними полюсами.
- Цей пристрій містить незамінну акумуляторну батарею. Коли термін експлуатації батарей закінчиться, пристрій необхідно буде належним чином утилізувати (див. розділ "Утилізація").

- Для заряджання використовуйте лише Philips WAA1001, WAA2001, схвалені стінні адаптери з номінальними вхідними характеристиками 100–240 В~; 50/60 Гц; 3,5 Вт і номінальними вихідними характеристиками 5 В ; 2,5 Вт. Список схвалених адаптерів див. за посиланням [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Заряджайте й використовуйте пристрій при температурі від 0 °C до 40 °C.

## Умови зберігання та транспортування

Температура від –20 до +60 °C.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Директива щодо радіобладнання

Ця компанія Philips стверджує, що електричні зубні щітки з радіобладнанням (Bluetooth®, NFC) відповідають вимогам Директиви 2014/53/ЄС.

- Радіочастотний інтерфейс Bluetooth у відповідних виробках працює на частоті 2,4 ГГц.
- Максимальна вихідна потужність пристрою Bluetooth становить 3 дБм.
- Радіочастотний інтерфейс NFC у відповідних виробках працює на частоті 13,56 МГц.
- Максимальна потужність радіопередачі пристрою становить 30,16 дБм.

Повний текст декларації про відповідність нормативам ЄС опубліковано на веб-сторінці:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

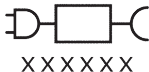
Примітка. Функції різних моделей виробів можуть відрізнятися. Деякі моделі можуть бути не оснащені Bluetooth або NFC.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ СИМВОЛІВ

На виробі можуть бути нанесені наведені нижче символи.



Цей символ означає, що перед використанням пристрою потрібно прочитати інструкцію.



Цей символ означає, що потрібно використовувати вказаний блок живлення.

## Призначення

Електричні зубні щітки Sonicare for Kids призначено для видалення зубного нальоту й залишків їжі із зубів, щоб зуби й ротова порожнина залишалися здоровими. Електричні зубні щітки Sonicare for Kids призначено для індивідуального використання. Діти мають використовувати цей пристрій лише під наглядом дорослих.

## Ваша зубна щітка Philips Sonicare

- 1 Ручка
- 2 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 3 Режимна кнопка
- 4 Індикатор заряду
- 5 Кільце підсвітки
- 6 Зарядний пристрій USB (мережевий адаптер не входить до комплекту)

### Акcesуари:

- 7 Ковпачок насадки
- 8 Головка щітки
- 9 Наклейки
- 10 Карта для контролю чищення
- 11 Дорожній футляр

Примітка. Акcesуари, що входять до комплекту, відрізняються залежно від придбаної моделі.

## Початок роботи

### Додаток Sonicare for Kids

Додаток Sonicare for Kids підключається до зубної щітки, забезпечуючи інтерактивність. Він збирає інформацію про дитячі звички із чищення зубів і надає поради для покращення того, як діти доглядають за ротовою порожниною. Включена функція Parent Dashboard допомагає зрозуміти прогрес дитини в чищенні зубів.

Додаток сумісний із широким колом мобільних пристроїв з iOS і Android™. Щоб почати роботу з додатком, виконайте наведені нижче дії.

- 1 Завантажте додаток Sonicare For Kids на мобільний пристрій.
- 2 Увімкніть Bluetooth на мобільному пристрої.
- 3 Відкрийте додаток і виконайте інструкції, показані на екрані.
- 4 Щоб підключити зубну щітку до додатка, натисніть кнопку живлення або кнопку режиму для її ввімкнення.

Примітка. Не кладіть зубну щітку на зарядний пристрій під час її ввімкнення.

- 5 Зареєструйте обліковий запис Philips у додатку, щоб отримати доступ до Parent Dashboard і ввімкнути резервне копіювання та відновлення даних дитини.
- 6 Виконайте будь-які оновлення (якщо це пропонується), щоб отримати доступ до останніх удосконалень і функцій.
- 7 Додаток автоматично підключатиметься до зубної щітки. Якщо цього не відбуватиметься, виконайте кроки з усунення несправностей, зазначені в додатку.

Поради. Завжди розташовуйте мобільний пристрій у безпечному сухому місці. Для найкращої інтерактивності регулярно чистьте зуби зубною щіткою, підключеною до додатка.

Поради. Для оптимального передавання даних тримайте мобільний пристрій поруч із зубною щіткою

під час її використання. Щоб отримувати останні покращення та функції, постійно оновлюйте додаток до останньої версії.

## Нанесення улюбленої наклейки



Ця зубна щітка постачається з кількома наклейками, з яких можна вибрати ту, яка найкраще підходить.

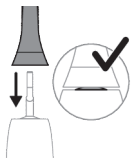
- 1 Нанесіть наклейки на ручку, щоб додати власного стилю зубній щітці.

**Примітка.** Наносьте наклейки лише на ручку, дорожній футляр або карту для контролю чищення. Не наносьте наклейки на насадку.

**Примітка.** Переконайтеся в чистоті й сухості ручки або дорожнього футляра. Щоб наклейки добре зафіксувалися, їх необхідно повністю притиснути до ручки, не залишивши повітряних проміжків.

**Примітка.** Діти мають наносити наклейки під наглядом дорослих.

## Установлення насадки



- 1 Поверніть насадку так, щоб щетинки були спрямовані до передньої частини ручки.

- 2 Помістіть насадку на металевий стрижень і добре притисніть її до кінця.

**Примітка.** Між насадкою щітки й ручкою є невеличкий просвіт. Це нормально.

## Використання зубної щітки Sonicare for Kids

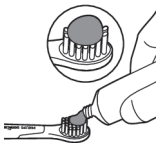
Якщо ви використовуєте зубну щітку Sonicare for Kids вперше, нормально відчувати більше вібрації, ніж при використанні неелектричної зубної щітки. Зазвичай користувачі, які користуються щіткою вперше,

натискають на неї занадто сильно. Докладайте тільки легкий тиск, і нехай зубна щітка чистить за вас. Для найкращого результату дотримуйтеся наведених нижче вказівок із чищення.

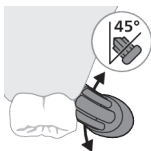
Щоб спростити перехід на електричну зубну щітку, зубна щітка Sonicare for Kids постачається з активованою функцією EasyStart. Ця функція поступово нарощує інтенсивність протягом перших 14 сеансів чищення, щоб допомогти звикнути до зубної щітки Philips Sonicare.

Примітка. Рекомендовано, щоб дітям, яким ще не виповнилося 8 років, зуби чистили батьки або дорослі опікуни або щоб діти такого віку чистили зуби під їхнім наглядом.

## Вказівки з чищення

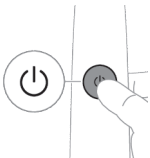


- 1 Змочіть щетинки та нанесіть невелику кількість зубної пасти.

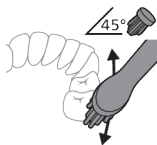


- 2 Прикладіть зубну щітку до зубів під невеликим кутом (45 градусів), обережно натискаючи, щоб щетинки торкалися лінії ясен або дещо нижче неї.

Примітка. Тримайте центр щітки в контакті із зубами постійно, щоб чистилася вся поверхня зубів.



- 3 Для ввімкнення зубної щітки натисніть кнопку ввімкнення та вимкнення.



- 4 Легенько прикладіть щетинки до зубів і лінії ясен. Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили в міжзубні проміжки. Виконуйте ці рухи протягом усього циклу чищення.

Примітка. Щетинки мають розступатися лише трохи. Не рекомендовано прикладати стільки ж зусиль до тертя, як до ручної зубної щітки.



- 5 Щоб очистити внутрішні поверхні передніх зубів, нахиліть ручку щітки дещо вертикально та зробіть кілька вертикальних перехресних очисних рухів на кожному зубі.

Примітка. Щоб почистити зуби рівномірно в усій ротовій порожнині, розділіть її на 4 секції, скориставшись функцією «Звуковий сигналізатор ритму» (див. розділ «Характеристики»).

- 6 Завершивши цикл чищення, можна додатково почистити жувальні поверхні зубів і ділянки з пігментацією.



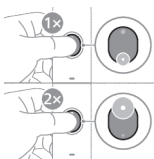
Примітка. Зубну щітку Philips Sonicare можна безпечно використовувати для чищення брекетів (насадки зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами) і стоматологічних реставрацій (пломб, коронок, вінірів), якщо вони належним чином прикріплені та не мають дефектів. Якщо виникнуть будь-які проблеми, проконсультуйтеся зі своїм стоматологом.

#### **\* Відмова від відповідальності**

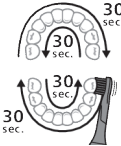
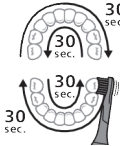
Якщо зубна щітка Philips Sonicare for Kids використовується в клінічних дослідженнях, вона має працювати в режимі Gentle із повністю зарядженою ручкою та вимкненою функцією EasyStart.

## Режими

Ця електрична зубна щітка має два різні режими: Extra Gentle і Gentle.



Змінити режим можна кнопкою режиму.

Режим	Extra Gentle	Gentle
<b>Перевага</b>	режим із меншою потужністю, призначений для тренування та звикання молодших дітей до чищення зубів звуковою зубною щіткою.	робота на повну потужність, призначений для дітей старшого віку й дітей, які самостійно чистять зуби.
<b>Загальна тривалість чищення</b>	2 хвилини	2 хвилини
<b>Спосіб чищення</b>	<p>чистьте кожную секцію протягом 30 секунд</p> 	<p>чистьте кожную секцію протягом 30 секунд</p> 

## Характеристики

- 2-хвилинний світлозвуковий таймер
- Світлозвуковий сигналізатор ритму
- EasyStart "Легкий старт"

### 2-хвилинний світлозвуковий таймер

Наприкінці заздалегідь визначеного часу чищення 2-хвилинний світлозвуковий таймер відтворює вітальну мелодію та демонструє ефект світлового кільця. Крім того, таймер автоматично вимикає ручку після завершення циклу чищення.

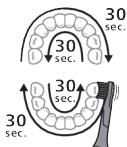
- У режимі Extra-Gentle таймер встановлено на 1 хвилину. Це значення поступово зростає із часом. Таке поступове збільшення часу допомагає дитині вийти на рекомендовану стоматологом тривалість чищення – 2 хвилини.
- У режимі Gentle таймер встановлено на 2 хвилини. Лікарі-стоматологи рекомендують чистити зуби не менше 2 хвилин двічі на день.

Примітка. Скажіть дитині чистити зуби, доки не пролунає вітальна мелодія та щітка не вимкнеться.

Примітка. Якщо натиснути кнопку "Увімк./Вимк." під час чищення, роботу зубної щітки буде призупинено. Якщо натиснути й утримувати кнопку «Увімк./Вимк.» упродовж 30 секунд, таймер перезапуститься, щоб дати змогу завершити чищення. Через 30 секунд паузи таймер скидається.

### Світлозвуковий сигналізатор ритму

Щоб бути впевненими, що дитина рівномірно чистить усі зуби, розділіть рот на 4 секції за допомогою функції «Світлозвуковий сигналізатор ритму».



Сигналізатор ритму ділить час чищення на 4 рівні сегменти й сигналізує короткою мелодією зі світловим ефектом, коли час переходить до наступної ділянки.

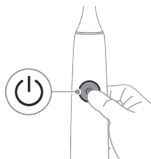
### EasyStart "Легкий старт"

Ця модель Philips Sonicare постачається з увімкненою функцією EasyStart. Функція EasyStart поступово підвищує потужність щітки протягом перших 14 сеансів чищення, щоб допомогти вам звикнути до щітки Philips Sonicare.

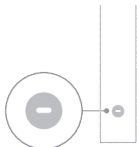
Примітка. Кожен із перших 14 сеансів чищення має тривати щонайменше 1 хвилину, щоб належним чином виконати цикл нарощення інтенсивності EasyStart.

### **Увімкнення або вимкнення функції EasyStart**

Крок 1. Помістіть ручку на підключений до мережі зарядний пристрій.

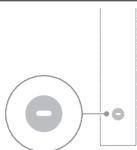


Крок 2. Натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення та вимкнення, доки не почуєте одиночний короткий сигнал (3 секунди).



Якщо індикатор заряду батареї блимнув зеленим 2 рази й видав 3 тональні сигнали (від низького до високого), це означає, що функцію ввімкнено.

АБО



Якщо індикатор заряду батареї блимнув жовтим 1 раз і видав 3 тональні сигнали (від високого до низького), це означає, що функцію вимкнено.

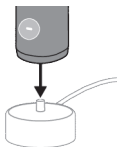
Крок 3. Відпустіть кнопку ввімкнення та вимкнення.

## Заряджання та стан батареї

Зубну щітку Philips Sonicare з повністю зарядженою батареєю розраховано в середньому на 42 сеанси чищення тривалістю по 2 хвилини (21 день у разі двох чищень на день). Індикатор заряду показує стан батареї після завершення 2-хвилинного сеансу чищення, переведення зубної щітки в режим паузи або під час заряджання.

Примітка. Повне заряджання батареї перед першим використанням триває до 24 годин. Проте зубною щіткою Philips Sonicare можна користуватися до завершення заряджання.

## Заряджання



- 1 Під'єднайте зарядний кабель USB до мережевого адаптера, а потім підключіть адаптер до електричної розетки.
- 2 Установіть ручку на зарядний пристрій. Щоб підтвердити правильне розташування, ручка покаже анімацію з рухом знизу вгору, послідовно погасить індикатори світлового кільця, батареї та режиму й видасть два короткі звукові сигнали.
- 3 Блімання зеленого індикатора заряду батареї повідомляє про заряджання зубної щітки.
- 4 Коли батарея повністю зарядиться, зелений індикатор світлитиметься зеленим протягом 30 секунд, а потім згасне.

### Стан акумулятора (коли ручку встановлено на підключений до мережі зарядний пристрій)

Коли ручку під'єднано до зарядного пристрою, індикатор батареї в нижній частині ручки показує рівень заряду.

#### Стан батареї

#### Колір світлодіодного індикатора

Заряджається

Блимає зеленим

Повністю заряджена

Світиться зеленим 30 секунд, а потім згасає

### Стан акумулятора (коли ручку не підключено до зарядного пристрою)

Коли зубну щітку ввімкнено, індикатор батареї в нижній частині ручки показує рівень заряду.

#### Стан батареї

#### Колір світлодіодного індикатора

Повністю заряджена

Світиться зеленим

Помірно розряджена

Блимає зеленим

Майже розряджена

Блимає жовтим, після чищення лунають три сигнали

Повністю розряджена

Блимає жовтим, видає 2 серії по 5 звукових сигналів

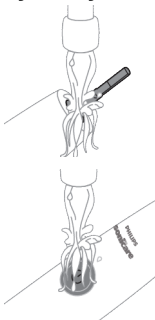
Примітка. З метою заощадження заряду індикатор батареї вимикається, коли зубна щітка не використовується.

Примітка. Коли батарея повністю розряджена, зубна щітка вимикається. Установіть зубну щітку на зарядний пристрій, щоб вона зарядилася.

Примітка. Щоб акумулятор завжди був повністю заряджений, ви можете тримати зубну щітку підключеною до зарядного пристрою, коли вона не використовується.

## Очищення

### Ручка зубної щітки



- 1 Зніміть насадку та промийте металевий стрижень теплою водою.

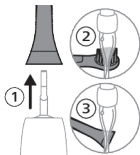
**Увага! Не тисніть гострими предметами на гумовий ущільнювач на металевому валу або навколо кнопок, оскільки це може спричинити пошкодження.**

- 2 Обов'язково видаляйте залишки зубної пасту на ручці та навколо кнопок принаймні раз на тиждень, а краще – після кожного використання.
- 3 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

**Увага! Не стукайте ручкою по раковині або стільниці, щоб видалити зайву воду.**

- 4 Витріть ручку м'якою ганчіркою або рушником.

### Насадка



- 1 Принаймні раз на тиждень знімайте насадку з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою.
- 2 Після кожного використання промивайте насадку й щетинки, а потім залишайте їх висихати.

## Зарядний пристрій

- 1 Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.
- 2 Витріть поверхню зарядного пристрою вологою ганчіркою.
- 3 Витріть зарядний пристрій м'якою ганчіркою або рушником.

## Дорожній футляр

Промийте дорожній футляр теплою водою й очистьте його вологою ганчіркою. Зачекайте, доки він висохне.

## Зберігання

Якщо ви не плануєте користуватися виробом протягом тривалого часу, від'єднайте його від електромережі, почистьте та зберігайте в прохолодному сухому місці, куди не потрапляють прямі сонячні промені.

## Заміна щітки

Щоб отримувати оптимальні результати чищення, насадки щітки Philips Sonicare слід замінювати кожні 3 місяці. Використовуйте лише замінні насадки Philips Sonicare.

## Розміщення номера моделі

Номер моделі починається з НХ (наприклад, НХ123А). Його вказано в нижній частині зубної щітки.

## Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо наведена нижче інформація не допоможе вирішити проблему, відвідайте веб-сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** і вкажіть номер моделі, щоб ознайомитися зі списком частих запитань, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Не вдається повністю під'єднати насадку. Між насадкою та ручкою є зазор.		Зазор має бути. Він потрібен для того, щоб насадка вібрувала належним чином. Щоб створити потрібну кількість вібрацій, насадка мусить мати можливість рухатися.
Вібрація зубної щітки Philips Sonicare менш потужна, ніж раніше.	Насадку встановлено надто близько до корпусу зубної щітки або зубну щітку потрібно зарядити.	Зніміть насадку з ручки та знову встановіть на металевий стрижень, залишивши невеликий зазор (1–2 мм). Під час заряджання переконайтеся, що зарядний пристрій під'єднано до мережі й розміщено на рівній поверхні, а лише потім розміщуйте зубну щітку на ньому. Залиште зубну щітку заряджатися на 24 години.
Після заряджання зубна щітка працює недостатньо довго.	Основу зубної щітки встановлено нерівно на зарядному пристрої.	Перед розміщенням зубної щітки на зарядному пристрої переконайтеся, що останній під'єднано до мережі й встановлено на рівній поверхні. Залиште зубну щітку заряджатися на 24 години.

## Гарантія та підтримка

Відвідайте сторінку [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) і введіть у рядок пошуку номер моделі, розташований у нижній частині вашого пристрою, щоб дізнатися більше про те, як зареєструвати свій пристрій, отримати інформацію про гарантію та дізнатись

відповіді на інші поширені запитання до служби підтримки.

З усіх питань щодо підтримки продукту, енергоспоживання та декларації про відповідність нормативам ЄС див. [www.philips.com](http://www.philips.com). Виконайте на сайті пошук свого пристрою та знайдіть інформацію про його функції, технічні характеристики, а також доступні аксесуари.

## Обмеження гарантії

Що не покривається гарантією:

- аксесуари для ротової порожнини, у тому числі насадки;
- пошкодження, які виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин або невідповідних насадок;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;
- природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

## Утилізація



- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

## Виймання вбудованої акумуляторної батареї

- МІСТИТЬ ЛІТІЙ-ІОННУ АКУМУЛЯТОРНУ БАТАРЕЮ. ЇЇ СЛІД ПЕРЕРОБЛЯТИ АБО УТИЛІЗУВАТИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ.

- Вбудовану акумуляторну батарею можна вийняти для утилізації. Якщо Ви не вмієте розбирати електронні пристрої, зверніться за професійною допомогою до місцевого пункту переробки чи ремонту електроніки.
- Інструкцію з виймання вбудованих акумуляторних батарей див. на сайті: **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. Введіть номер моделі зубної щітки в рядок пошуку на головній сторінці служби підтримки Philips, щоб знайти потрібний виріб. Номер моделі починається з НХ (наприклад, НХ123А). Його вказано в нижній частині зубної щітки Інструкції щодо виймання батареї наведено в розділі, присвяченому усуненню несправностей і ремонту, на сторінці підтримки виробу.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї мають бути сухі.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоків, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.
- Щоб уникнути короткого замикання батареї після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.

## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын, осы ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

ОЙЫНШЫҚ ЕМЕС. Щетка бастарын үнемі тексеріп отырыңыз, себебі жерге құлау нәтижесінде пайда болған жарықтар тұншығу қаупін тудыруы мүмкін.

## ЕСКЕРТУЛЕР

- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын немесе тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. Қамтамасыз етілсе, тек түпнұсқа USB кабелі мен USB қуат көзі құрылғысын пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғыда пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатып, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз (көріңіз «Кепілдік және қолдау көрсету»).
- Зарядтау кабельдері мен қабырға адаптерлерін судан алыс ұстаңыз.
- Тазалаудан кейін қабырға адаптерлерін және зарядтау кабельдерін қуат көзіне қоспай тұрып, олардың толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.


- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалардың өніммен ойнамауын қадағалаған жөн.
- «Тазалау» бөлімінде басқа нұсқау берілмесе, өнімнің ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада тазаламаңыз.
- Зарядтау кабельдерін және қабырға адаптерлерін сыртта немесе қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Бұл құрылғы тек тістер және қызыл иекті тазалауға арналған.
- Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз. Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз.
- Сапты, әсіресе щетка саптамасының байланысын шайыңыз. Резеңке бекітпені мұқият тазалаңыз.
- Жол қалтасына сақтау алдында щетка саптамасы мен тіс щеткасының құрғақтығын тексеріңіз.
- Құрамында эфирлік май немесе кокос майы бар өнімдерді тікелей ұстауға болмайды. Байланыс қылшықтардың бөлінуіне әкелуі мүмкін.
- Ең жоғарғы пайдалану биіктігі — 4500 метр.
- Philips өнімдеріндегі заттар туралы ақпаратты [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) веб-сайтынан табуға болады

## МЕДИЦИНАЛЫҚ ЕСКЕРТУЛЕР

- Пайдаланғаннан кейін көп немесе ұзақ қан ақса немесе пайдалану кезінде қолайсыздық немесе ауырсыну сезілсе, құрылғы қолданысын тоқтатып, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.

- Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе импланттық құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.
- Бұл құрылғы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге қолдануға арналмаған.

## Батареяның қауіпсіздік нұсқаулары

- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар шығаруы тиіс ауыстырылмайтын батареялар бар.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Бұл құралда ауыстырылмайтын батареялар бар. Батареяны пайдалану мерзімі біткен соң, құрылғыны тиісінше қайта өңдеу керек, «Қайта өңдеу» бөлімін қараңыз.
- Тек Philips WAA1001, WAA2001 немесе кіріс көрсеткіштері (100–240 В; 50/60 Гц; 3,5 Вт) және шығыс көрсеткіштері (5 В ; 2,5 Вт) бар баламалы қауіпсіз қабырға адаптерлерімен зарядтаңыз. Мақұлданған адаптердің тізімін [philips.com/support](https://philips.com/support) веб-сайтынан қараңыз.
- Өнімді 0 °C – 40 °C аралығында зарядтаңыз және пайдаланыңыз.

## Сақтау және тасымалдау шарттары

Температура: -20 °C - +60 °C (-4 °F - 140 °F).

## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

## Радио жабдығының директивасы

Осы құжатта Philips компаниясы радио жабдығы түрі (Bluetooth®, NFC) бар электр тіс щеткалары 2014/53/EU директивасына сәйкес екендігін мәлімдейді.

- Қолданыстағы өнімдердегі Bluetooth радиожіілік интерфейсі 2,4 GHz жиілікте жұмыс істейді.
- Bluetooth құрылғысының ең жоғары шығыс қуаты: 3 dBm.
- Қолданыстағы өнімдердегі NFC радиожіілік интерфейсі 13,56 MHz жиілікте жұмыс істейді.
- Құрылғы таратқан ең жоғары РЖ қуаты: 30,16 dBm.

ЕО сәйкестік мәлімдемесінің толық мәтінін төмендегі интернет бетінен алуға болады:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Ескертпе: Әр түрлі модельдердің мүмкіндіктері әр түрлі болуы мүмкін. Кейбір модельдер Bluetooth немесе NFC функциясымен жабдықталмауы мүмкін.

## ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ТАҢБАЛАР ТІЗІМІ

Өнімде келесі таңбалар көрінуі мүмкін:

Бұл таңба құралды пайдаланбас бұрын, пайдалану нұсқауларын оқып шығуды білдіреді.



XXXXXX

Бұл таңба көрсетілген қуат көзін пайдалану керектігін білдіреді.

## Мақсаты бойынша қолдану

Sonicare for Kids электр тіс щеткалары тістің бұзылуын азайту және ауыз денсаулығын жетілдіріп жүргізу мақсатында тістерден жабысқақ тақта мен тағам қалдығын жоюға арналған. Sonicare for Kids электр тіс щеткалары жеке қолдануға арналған. Балалар үнемі ересек адамның қадағалауымен пайдалануы керек.

## Philips Sonicare тіс щеткасы

- 1 Сап
- 2 Қуатты қосу/өшіру түймесі
- 3 Режим түймесі
- 4 Батарея индикаторы
- 5 Жарық сақинасы
- 6 USB зарядтағышы (қабырға адаптері жинақта жоқ)

### Аксессуарлар:

- 7 Щетка саптамасының қақпағы
- 8 Щетка басы
- 9 Жапсырмалар
- 10 Щеткамен тазалауды бақылау картасы
- 11 Жол қалтасы

Ескертпе: Сатып алынған үлгіге байланысты қамтылған аксессуарлар өзгеше болуы мүмкін.

## Жұмыс жасатуды бастау

### Sonicare for Kids қолданбасы

Sonicare for Kids қолданбасы интерактивті щеткамен тазалау тәжірибесін ұсыну үшін тіс щеткаңызбен қосылады. Қолданба балаларыңыздың тіс тазалау әдеттері туралы ақпаратты жинайды және олардың ауыз қуысының денсаулығын жақсарту бойынша кеңестер береді. Кіріктірілген «Ата-аналық бақылау тақтасы» мүмкіндігі балаңыздың тісін щеткамен тазалау барысын түсінуге көмектеседі.

Қолданба iOS және Android™ ұялы құрылғыларының кең ауқымымен үйлесімді. Қолданбаны пайдалануды бастау үшін:

- 1 Ұялы құрылғыңызға Sonicare For Kids қолданбасын жүктеп алыңыз.

- 2 Мобильді құрылғыңызда Bluetooth функциясын қосыңыз.
- 3 Қолданбаны ашып, экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
- 4 Тіс щеткасын қолданбаға қосу үшін, оны қуат түймесін немесе режим түймесін басу арқылы қосыңыз.

Ескертпе: Тіс щеткасын қосқан кезде, оны зарядтау құрылғысына қоймаңыз.

- 5 Ата-аналық бақылау тақтасына кіру және балаңыздың деректерінің сақтық көшірмесін жасау мен қалпына келтіруді қосу үшін қолданбада Philips тіркелгісін тіркеңіз.
- 6 Ең соңғы жетілдірулер мен мүмкіндіктерге өту үшін кез келген жаңартуларды (сұралса) аяқтаңыз.
- 7 Қолданба тіс щеткасына автоматты түрде қосылады. Егер қосылмаса, қолданбадағы ақаулықтарды шешу қадамдарын орындаңыз.

Кеңестер: Ұялы құрылғыны әрдайым құрғақ орында қауіпсіз сақтаңыз. Ең үздік интерактивті тәжірибе алу үшін тісіңізді тіс щеткасын қолданбаға қосып үнемі тазалаңыз.

Кеңестер: Пайдалану кезінде деректерді оңтайлы тасымалдау үшін ұялы құрылғыны тіс щеткасына жақын ұстаңыз. Соңғы жақсартулар мен мүмкіндіктер үшін қолданбаны соңғы нұсқасына дейін жаңартып отырыңыз.

## Таңдаулы жапсырманы қолдану

Бұл тіс щеткасы таңдауға болатын бірнеше жапсырмамен бірге жеткізіледі.

- 1 Жеке қажеттіліктеріңізге бейімделген тіс щеткасын жасау үшін саптағы жапсырма(лар)ны қолданыңыз.

Ескертпе: Жапсырмаларды тек сапқа, жол сөмкесіне немесе щеткамен тазалауды бақылау картасына жабыстырыңыз. Щетка басындағы жапсырмаларды қолданбаңыз.



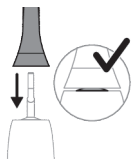
Ескертпе: Саптың және жол сөмкесінің таза әрі құрғақ екеніне көз жеткізіңіз және толық жабыстыру үшін сапқа жапсырмаларды ауа кіргізбей басыңыз.

Ескертпе: Балалар жапсырмаларды қолданған кезде, оларды қараусыз қалдырмау керек.

## Щетка саптамасын бекіту



- 1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз.



- 2 Щетка басын металл білікке қарай тоқтағанынша басып кіргізіңіз.

Ескертпе: Щетка басы мен сап арасында шамалы аралықтың болуы қалыпты.

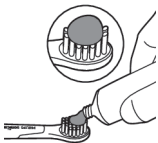
## Sonicare for Kids тіс щеткасын пайдалану

Sonicare for Kids тіс щеткасын алғаш рет пайдалансаңыз, электр емес тіс щеткасын пайдаланудан діріл көбірек сезіледі. Алғашқы кезде пайдаланушылардың тым көп күш қолдануы — қалыпты жағдай. Ақырын күш қолданып, тіс щеткасының сіз үшін тазалауына мүмкіндік беріңіз. Ең жақсы тәжірибе үшін төменде берілген щеткамен тазалау нұсқауларын орындаңыз.

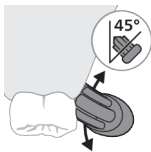
Жаңа электр тіс щеткасына ауысуға көмектесу үшін Sonicare for Kids тіс щеткасы EasyStart мүмкіндігімен іске қосулы түрде жеткізіледі. Philips Sonicare тіс щеткасымен тазалауды үйрену үшін бұл мүмкіндік алғашқы 14 тазалау сеансы кезінде қуатты аздап арттырады.

Ескертпе: Жасы 8-ге жетпеген балалардың тісін ата-анасы немесе ересек күтушісі тазалағаны немесе қадағалағаны абзал.

## Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

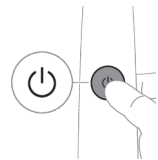


- 1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының азғана мөлшерін жағыңыз.

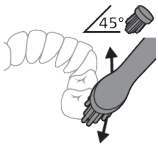


- 2 Тіс щеткасының қылдарын тіске қарай (45 градус) қисайтып ұстаңыз, сосын жайлап басып, қылдар қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының астыңғы жағына дейін жеткізіңіз.

Ескертпе: Тістің бетін толық тазалау үшін щетканың ортасын үнемі тістермен жанасып тұратындай ұстаңыз.



- 3 Тіс щеткасын қосу үшін, қуатты қосу/өшіру түймесін басыңыз.



- 4 Тіс пен қызыл иекте орналасқан қылшықтарды ұстаңыз. Қылшықтар тіс арасына жетуі үшін әрі-бері ақырын қозғалтып тісті жуыңыз. Осылай щеткамен тазалау барысында жылжытып отырыңыз.

Ескертпе: Қылшықтар жарқырауы қажет. Қолмен реттелетін тіс щеткасымен қырған дұрыс емес.



- 5 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетка тұтқасын жартылай тік ұстап, әр тісті бірнеше рет қабаттастыра жүргізіңіз.

Ескертпе: Бүкіл ауыз қуысын тазалау үшін, ауызды Sound Pacer мүмкіндігін пайдаланып 4 бөлікке бөліңіз («Мүмкіндіктер» тарауын қараңыз).



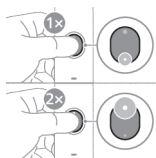
- 6 Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға болады.

Ескертпе: Брекеттер (брекеттерде қолданылған кезде щетканың бастары жылдам тозады) және қалпына келтірілген тістер (пломбалар, қаптамалар, сыналар) дұрыс салынса және бұзылмаса, оларды Philips Sonicare тіс щеткаңызбен тазалағанда мұқият болыңыз. Егер қандай да бір мәселе туындаса, тіс дәрігеріңізден кеңес алыңыз.

#### **\*Жауапкершіліктен бас тарту**

Егер Philips Sonicare for Kids тіс щеткасы клиникалық зерттеулерде пайдаланылса, ол Gentle режимінде пайдаланылуы, сабы толығымен зарядталған болуы және EasyStart мүмкіндігі өшірілген болуы керек.

## Режимдер



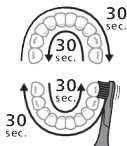
Қуатты тіс щеткасы екі түрлі режиммен жабдықталған: Extra Gentle және Gentle.

Режимді өзгерту үшін режим түймесін басуға болады.

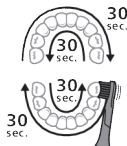
Режим	Extra Gentle	Gentle
Пайдасы	Дыбыстық режимге жас балаларды үйрету және таныстыру үшін пайдаланылатын аз қуатты режим.	Үлкен/тәуелсіз тазалаушыларға арналған толық күшті режим.
Жалпы щеткамен тазалау уақыты	2 минут	2 минут

## Щеткамен тазалау әдісі

Әрбір бөлікті 30 секунд щеткамен тазалау



Әрбір бөлікті 30 секунд щеткамен тазалау



## Мүмкіндіктер

- 2 минуттық жарық және дыбыс таймері
- Жарық және дыбыс қарқындылығын реттеуіш
- EasyStart

### 2 минуттық жарық және дыбыс таймері

2 минуттық жарық және дыбыс таймері қуанышты әуен ойнатып, алдын ала белгіленген щеткамен тазалау уақытының соңында шам сақинасы әсерін көрсетеді. Оған қоса, таймер щеткамен тазалау циклі аяқталған кезде сапты автоматты түрде өшіреді.

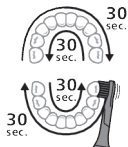
- Extra-Gentle режимінде таймер 1 минутқа орнатылса, уақыт өте келе баяу арттырыңыз. Осылай біртіндеп арттыру жас балаларға тіс дәрігері кеңес берген 2 минуттық тазалауға дағдылануға көмектеседі.
- Gentle режимінде таймер 2 минутқа қойылған. Тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет ең кемі 2 минут тазалауға кеңес береді.

Ескертпе: Балаңызға қуанышты әуен естілгенше тазалауды үйретіңіз, одан кейін тіс щеткасы өшіп қалады.

Ескертпе: Щеткамен тазалау циклін бастағаннан кейін қосу/өшіру түймесін бассаңыз, тіс щеткасы уақытша тоқтатылады. 30 секунд ішінде қосу/өшіру түймесін бассаңыз, тіс тазалау циклін аяқтауыңызға мүмкіндік беру үшін таймер жұмысын жалғастырады. 30 секундтық кідірістен кейін таймер қалпына келеді.

## Жарық және дыбыс қарқындылығын реттеуіш

Балаңыз ауыз қуысын толық тазалауы үшін ауызды жарық және дыбыс қарқындылығын реттеуіш мүмкіндігімен 4 бөлікке бөліңіз.



Қарқындылықты реттеуіш щеткамен тазалау уақытын 4 тең сегментке бөледі және келесі аймаққа өту уақыты келген кезде жарық әсерімен қысқа дыбыс шығарады.

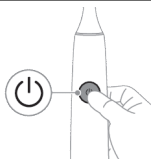
### EasyStart

Осы Philips Sonicare моделінің EasyStart мүмкіндігі қосулы күйінде келеді. Philips Sonicare щеткасымен тазалауға үйрену үшін EasyStart мүмкіндігі алғашқы 14 рет тазалау кезінде қуатты ақырын арттырады.

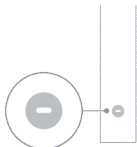
Ескертпе: EasyStart мүмкіндігінің жылдамдықты арттыру циклі арқылы дұрыс өту үшін, алғашқы 14 тазалау сеансының ұзақтығының әрқайсысы кемінде 1 минут болуы керек.

### EasyStart мүмкіндігін іске қосу немесе өшіру

1-қадам: Сапты розеткаға жалғанған зарядтағышқа қойыңыз.

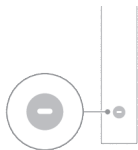


2-қадам: Жалғыз қысқа дыбыстық сигнал (3 секунд бойы) естілгенше қуатты қосу/өшіру түймесін басып тұрыңыз.



Батарея индикаторының 2 рет жасыл түспен жыпылықтағанын көрсеңіз және 3 дыбысты төмен-жоғары деңгейде естісеңіз, бұл мүмкіндіктің іске қосылғанын білдіреді.

HEMECE



Батарея индикаторы 1 рет сары болып жыпылықтағанын көрсеніз және 3 дыбысты жоғары-төмен деңгейде естісеңіз, мүмкіндік өшірілген.

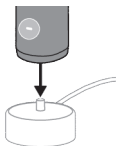
3-қадам: қуатты қосу/өшіру түймесін босатыңыз.

## Зарядтау және батарея күйі

Бұл Philips Sonicare тіс щеткасы толығымен зарядталған батареяда әрқайсысы 2 минуттай болатын орташа есеппен 42 тазалау мүмкіндігімен қамтамасыз етеді (егер күніне екі рет пайдаланылса, 21 күнге жетеді). Батарея индикаторы 2 минуттық тазалау сеансын аяқтаған кездегі, тіс щеткасын кідірткендегі немесе ол зарядталып жатқан кездегі батареяның күйін көрсетеді.

Ескертпе: Алғаш пайдалану алдында батареяны толық зарядтауға 24 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін, бірақ Philips Sonicare тіс щеткасын толық зарядтамай тұрып пайдалануға болады.

## Зарядтау



- 1 USB зарядтау сымын қабырға адаптеріне қосыңыз, сосын қабырға адаптерін розеткаға қосыңыз.
- 2 Сапты зарядтағышқа қойыңыз. Саптар төменнен жоғарыға қарай жылжу анимациясын орындайды, шам сақинасын, батарея мен индикатор шамдарын ретімен сөндіреді және дұрыс орналастырылғанын растау үшін екі қысқа дыбыстық сигнал береді.
- 3 Батарея индикаторының жасыл шамы жыпылықтап тұрса, щетканың зарядталып жатқанын білдіреді.
- 4 Батарея толығымен зарядталғанда, жасыл шам 30 секунд жасыл түспен жанып, содан кейін өшеді.

**Батарея күйі (сап зарядтағышқа қосылғанда)**

Сап зарядтағышқа қосылып тұрғанда, саптың астындағы батарея индикаторы батарея деңгейін көрсетеді.

<b>Батареяның күйі</b>	<b>ЖШД түсі</b>
Зарядтау	Жасыл болып жыпылықтап тұр
Толық	30 секунд жасыл болып жанып, өшеді

**Батарея күйі (сап зарядтағышқа қойылмаған кезде)**

Тіс щеткасы оянған кезде, саптың астындағы батарея индикаторы батарея деңгейін көрсетеді.

<b>Батареяның күйі</b>	<b>ЖШД түсі</b>
Толық	Жасыл болып жанып тұр
Орташа төмен	Жасыл болып жыпылықтап тұр
Төмен	Жыпылықтайтын сары және тіс жуудан кейін 3 дыбыстық сигнал
Бос	Жыпылықтайтын сары және 5 дыбыстық сигналдың 2 қатары

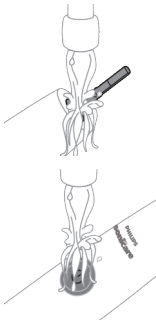
Ескертпе: Қуат үнемдеу үшін батарея индикаторы қолданылмаған кезде өшеді.

Ескертпе: Батарея қуаты толық таусылған кезде, тіс щеткасы өшіп қалады. Тіс щеткасын зарядтау үшін оны зарядтағышқа қойыңыз.

Ескертпе: Батареяны барлық уақытта толық зарядталған күйде ұстау үшін пайдаланылмайтын уақытта тіс щеткасын зарядтағышқа қосылған күйде ұстауға болады.

## Тазалау

### Щетка сабы



- 1 Щетка саптамасын алып, металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз.

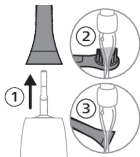
**Абайлаңыз: Металл біліктегі және түймелердің айналасындағы резеңке тығыздағышты үшкір заттармен баспаңыз, себебі бұл зақымдауы мүмкін.**

- 2 Сапта және түймелердің айналасында қалған тіс пастасын кем дегенде аптасына бір рет (дұрысы әр қолданғаннан кейін) кетіріңіз.
- 3 Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

**Абайлаңыз: Артық суды кетіру үшін сапты шұңғылшаға немесе үстел үстіндегі тақтайға ұрмаңыз.**

- 4 Сапты жұмсақ матамен немесе сүлгімен кептіріңіз.

### Щетка саптамасы



- 1 Щетка саптамасын сабынан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка саптамасының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.
- 2 Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз, олардың ауада кебуіне мүмкіндік беріңіз.

### Зарядтағыш

- 1 Тазаламас бұрын зарядтағышты токтан ажыратыңыз.
- 2 Зарядтағыштың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- 3 Зарядтағышты жұмсақ матамен немесе сүлгімен кептіріңіз.

### Жол қалтасы

Жол қалтасын жылы сумен шайыңыз және дымқыл шүберекпен тазалаңыз да, кептіріңіз.

## Сақтау

Егер өнім ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, оны электр розеткасынан ажыратып, оны тазалаңыз, одан кейін күн сәулесі тікелей түспейтін салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз.

## Щетка басын ауыстыру

Оңтайлы нәтижелерге жету үшін Philips Sonicare щетка бастарын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Тек Philips Sonicare қосалқы щетка бастарын қолданыңыз.

## Модель нөмірінің орны

Үлгі нөмірі «НХ» (мысалы, НХ123А) деп басталады және оны тіс щеткасының астынан табуға болады.

## Ақауларды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін кең таралған мәселелер туралы айтылады. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріп, үлгі нөмірін енгізіңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Щетка басын толығымен тіркей алмаймын. Щетка басы мен сабының арасында саңылау бар.		Бұл саңылау қалыпты әрі щетка басының тиісінше дірілдеуі үшін қажет. Щетканың басы қажетті діріл көлемін жасауы үшін қозғала алуы тиіс.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Менің Philips Sonicare тіс щеткамының діріл қуаты бұрынғыдан аз.	Щетка басы тіс щеткасының корпусына тым жақын немесе тіс щеткасын зарядтау қажет.	Щетка басын сабынан алып, кішкентай саңылау қалдырып, оны металл білікке қайта орнатыңыз. (1-2 мм). Зарядтау кезінде тіс щеткасын зарядтағышқа қоймас бұрын зарядтағыштың қуат көзіне қосылғанын және тегіс жерге қойылғанын тексеріңіз. Тіс щеткасын 24 сағат бойы зарядтаңыз.
Тіс щеткамыды зарядтадым, бірақ ол аз ғана уақыт жұмыс істейді.	Зарядтауға әрекеттенгенде тіс щеткасының негізі зарядтағышқа қойылмаған.	Тіс щеткасын зарядтағышқа қоймас бұрын зарядтағыштың қуат көзіне қосылғанын және тегіс жерге қойылғанын тексеріңіз. Тіс щеткасын 24 сағат бойы зарядтаңыз.

## Кепілдік және қолдау көрсету

Құрылғыны тіркеу жолы, кепілдік туралы ақпарат және пайдаланушылар жиі ашатын қолдау тақырыптары туралы қосымша ақпарат алу үшін **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** бетіне кіріңіз және іздеу жолағына құрылғының астында орналасқан үлгі нөмірін енгізіңіз.

Өнімге қолдау көрсету, қуат тұтыну туралы барлық мәліметті және ЕО Сәйкестік декларациясын **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** бетінен қараңыз. Құрылғыны іздегеннен кейін, өніміңіздің мүмкіндіктері, техникалық сипаттамалары, сондай-ақ қолжетімді керек-жарақтар туралы ақпаратты таба аласыз.

## Кепілдіктің ерекшеліктері

Кепілдікте қамтылмаған нәрселер:

- Ауыз саптамаларында (оның ішінде щетка бастары мен саптамалар).
- Рұқсат етілмеген алмастыратын бөлшектерді немесе рұқсатсыз щетка бастарын пайдаланудан болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайлылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

## Өңдеу



- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

## Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны алу

- ҚҰРАМЫНДА ЛИТИЙ-ИОНДЫ ҚАЙТА ЗАРЯДТАЛАТЫН БАТАРЕЯ БАР. ДҰРЫС ҚАЙТА ӨНДЕЛУІ НЕМЕСЕ ТАСТАЛУЫ ҚАЖЕТ.
- Кірістірілген қайта зарядталатын батареяны тастау үшін алуға болады. Электрониканы бөлшектеу ыңғайсыз болса, электрониканы қайта өңдеу немесе жөндеу бойынша жергілікті шеберханадан кәсіби көмек сұраңыз.
- Кірістірілген қайта зарядталатын батареяларды алу нұсқауларын [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) веб-сайтынан табуға болады. Тіс щеткасы үлгісінің нөмірін енгізу және өнімді табу үшін Philips қолдау көрсету басты бетіндегі іздеу жолағын пайдаланыңыз. Үлгі нөмірі «HX» (мысалы, HX123A) деп басталады және оны тіс щеткасының астынан табуға болады. Батареяны алу нұсқаулары өнімнің қолдау бетіндегі "Ақауларды жою және жөндеу" бөлімінде берілген.
- Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.

- Батареялар зақымдалса немесе сұйықтығы ақса, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.

## Ներածություն

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհավորում գնման կապակցությամբ: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր սարքը [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) էջում:

## Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ:

Հետը տրամադրված աքսեսուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:

ՍԱ ԽԱՂԱԼԻՔ ՉԷ: Պարբերաբար ստուգեք խոզանակի գլխիկները, ընկնելուց առաջացած ծաքերը կարող են խեղդվելու վտանգ առաջացնել:

## ՉԳՈՒՇԱՅՈՒՄՆԵՐ

- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ աքսեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: Միայն օգտագործեք օրիգինալ USB մալուխը և USB սնուցման բլոկը (եթե դրանք մատակարարվել են):
- Այս սարքը չի պարունակում է օգտվողի կողմից սպասարկվող մասեր: Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն և կապվեք ձեր երկրի Հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ (Տես գլուխ «Երաշխիք և աջակցում»):
- Լիցքավորման մալուխները և պատի հարմարակցիչները հեռու պահեք ջրից:
- Մաքրելուց հետո համոզվեք, որ պատի հարմարակցիչները և լիցքավորիչները լիովին չոր են՝ նախքան հոսանքին միացնելը:

- Երեխաները և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր թույլ կարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Երեխաներին անհրաժեշտ է պահել վերահսկողության տակ՝ համոզվելու, որ նրանք չեն խաղում պրոդուկտի հետ:
- Մի լվացեք սարքի որևէ մաս սպասքի լվացման մեքենայում, եթե հակառակը ցուցված չէ Մաքրման բաժնում:
- Մի օգտագործեք լիցքավորման մալուխներ և պատի ադապտերներ դրսում կամ տաքացվող մակերեսների մոտ:
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- Այս սարքը նախատեսված է միայն ատամները և լնդերը մաքրելու համար:
- Փոխարինեք խոզանակի գլխիկը ամեն 3 ամիսը մեկ կամ ավելի շուտ, եթե այս նշանները հայտնվեն: Մի օգտագործեք խոզանակի գլխիկը, եթե խոզանակի մասերը փշրված կամ ծռնված են:
- Ցայեք բռնակը՝ հատկապես խոզանակի գլխիկի հետ միացման հատվածը: Հգուշությամբ մաքրեք ռետինե մեկուսիչի շուրջը:
- Խոզանակի գլխիկը և ատամի խոզանակը ծամփորդական պատյանի մեջ դնելուց առաջ համոզվեք, որ դրանք չոր են:
- Խուսափեք եթերային յուղեր կամ կոկոսի յուղ պարունակող ապրանքների հետ շփումից: Շփումը կարող է հանգեցնել խոզանակի մագիկների թափվելուն:
- Օգտագործման առավելագույն բարձրությունը 4500 մետր է:
- Philips-ի արտադրանքում պարունակվող REACH նյութերի մասին տեղեկատվությունը կարող եք գտնել [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH) կայքում:

## ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄՆԵՐ

- Դադարեցրեք սարքի օգտագործումը և խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի/բժշկի հետ, եթե օգտագործելուց հետո ավելորդ կամ երկարատև արյունահոսություն է առաջանում, կամ եթե օգտագործման ընթացքում անհանգստություն կամ ցավ եք զգում:
- Եթե օգտագործում եք սրտի ռիթմավար կամ այլ իմպլանտավորած սարք, կապվեք ձեր բժշկի կամ իմպլանտի արտադրողի հետ՝ նախքան սարքի օգտագործումը:
- Այս սարքն անձնական խնամքի սարք է և նախատեսված չէ մի քանի բուժառուների կողմից օգտագործման համար ատամնաբուժական պրակտիկայում կամ հաստատության կողմից:

## Մարտկոցի անվտանգության ցուցումներ

- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ, որոնք պետք է հեռացվեն միայն որակավորված անձանց կողմից:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:

- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ: Մարտկոցի շահագործման ժամկետի ավարտին սարքն անհրաժեշտ է պատշաճ կերպով թափոնացնել՝ Վերամշակման մասին բաժնի պահանջների համաձայն:
- Լիցքավորեք միայն Philips WAA1001, WAA2001 հաստատված պատի ադապտերներով, որոնք ունեն մուտքային հզորություն (100 -240Վ~; 50/60Hz; 3.5Վ) և ելքային հզորություն՝ (5Վ ---; 2.5Վ): Հաստատված ադապտերների ցանկի համար տես **www.philips.com/support**:
- Սարքը լիցքավորեք և օգտագործեք 0 °C-ից 40 °C ջերմաստիճանային պայմաններում:

## Պահպանման և փոխադրման պայմաններ

Ջերմաստիճան՝ -20 °C-ից +60 °C (-4 °F-ից 140 °F):

## Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

## Ռադիոսարքավորումների վերաբերյալ Հրահանգ

Սույնով Philips-ը հայտարարում է, որ ռադիոսարքավորումներով էլեկտրական ատամի խոզանակները (Bluetooth®, NFC)

համապատասխանում են 2014/53/EU հրահանգին:

- Bluetooth ռադիոհաձախականության միջերեսը համապատասխան սարքերում աշխատում է 2,4 ԳՀց հաձախականությամբ:
- Bluetooth սարքի առավելագույն ելքային հզորությունը կազմում է 3 dBm:
- NFC ռադիոհաձախականության միջերեսը համապատասխան սարքերում աշխատում է 13,56 ՄՀց հաձախականությամբ:
- Սարքի կողմից փոխանցվող ՌՀ առավելագույն հզորությունը կազմում է 30,16 dBm:

ԵՄ համապատասխանության հայտարարագրի տեքստն ամբողջությամբ հասանելի է հետևյալ ինտերնետ հասցեով՝ **www.philips.com/support**

Նշում՝ Գործառույթները կարող են տարբերվել տարբեր մոդելների համար: Հնարավոր է, որ որոշ մոդելներ Bluetooth կամ NFC չունենան:

## ՕԳՏԱԳՈՐԾՎԱԾ ԳՐԱՆՇԱՆՆԵՐԻ ՑԱՆԿ

Արտադրանքի վրա կարող են ցուցադրվել հետևյալ նշանները.

Այս նշանը ցույց է տալիս, որ անհրաժեշտ է կարդալ օգտագործման հրահանգները՝ նախքան սարքն օգտագործելը:



Այս նշանը ցույց է տալիս, որ անհրաժեշտ է օգտագործել նշված էլեկտրամատակարարումը:



XXXXXX

## Նպատակային օգտագործում

Sonicare for Kids էլեկտրական ատամի խոզանակները նախատեսված են ատամներից կաչուն ատամնափառը և սննդի մնացորդները հեռացնելու համար՝ ատամների փչացումը նվազեցնելու և բերանի խոռոչի առողջությունը բարելավելու և պահպանելու նպատակով: Sonicare for Kids շարքի էլեկտրական ատամի խոզանակները նախատեսված են անձնական օգտագործման համար: Երեխաների կողմից օգտագործումը պետք է լինի մեծահասակների վերահսկողության ներքո:

## Ձեր Philips Sonicare ատամների խոզանակը

- 1 Բռնակ
- 2 Հոսանքի միացման/անջատման կոճակ
- 3 Ռեժիմի կոճակ
- 4 Մարտկոցի ցուցիչ
- 5 Լուսային օղակ

- 6 USB լիցքավորիչ (պատի հարմարակցիչը ներառված չէ)

### **Աքսեսուարներ.**

- 7 Խոզանակի գլխիկի կափարիչ
- 8 Խոզանակի գլխիկ
- 9 Կաչուն պիտակներ
- 10 Ատամները մաքրելու թրեքերի քարտեզ
- 11 Ճամփորդական պատյան

Նշում՝ Հետը տրամադրվող արքեսուարները կարող են տարբերվել՝ գնված մոդելից կախված:

## **Ինչից սկսել**

### **Sonicare for Kids Հավելված**

Sonicare for Kids հավելվածը միանում է ձեր ատամի խոզանակին՝ ապահովելով ինտերակտիվ մաքրման փորձառություն: Հավելվածը հավաքում է տեղեկություններ ձեր երեխաների ատամները մաքրելու սովորությունների մասին և տրամադրում է խորհուրդներ՝ նրանց բերանի խոռոչի խնամքի ռեժիմը բարելավելու համար: Ծնողական վահանակի ներառված գործառնությունը կօգնի ձեզ հասկանալ ձեր երեխայի ատամների մաքրման առաջընթացը: Հավելվածը համատեղելի է iOS և Android™ բջջային սարքերի լայն շրջանակի հետ: Հավելվածի օգտագործումը սկսելու համար՝

- 1 Ներբեռնեք Sonicare For Kids հավելվածը ձեր բջջային սարքի վրա:
- 2 Միացրեք Bluetooth ձեր բջջային սարքի վրա:
- 3 Բացեք հավելվածն ու հետևեք էկրանի հրահանգներին:
- 4 Ատամի խոզանակը հավելվածին միացնելու համար սեղմեք միացման կամ ռեժիմի կոճակը՝ այն միացնելու համար:

Նշում՝ Մի դրեք ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա, երբ այն միացնում եք:

- 5 Գրանցեք Philips հաշիվ հավելվածում՝ ծնողական վահանակ մուտք գործելու և ձեր երեխայի տվյալների պահուստավորումն ու վերականգնումը հնարավոր դարձնելու համար:

- 6 Անհրաժեշտության դեպքում լրացրեք բոլոր թարմացումները՝ վերջին բարելավումներին և գործառնություններին հասանելիության համար:
- 7 Հավելվածը ավտոմատ կերպով կմիանա ատամի խոզանակին: Եթե այն չի միանում, հետևեք հավելվածում առկա խնդիրների լուծման քայլերին:

Խորհուրդներ. Միշտ տեղադրեք ձեր բջջային սարքը անվտանգ, չոր տեղում: Լավագույն ինտերակտիվ փորձի համար պարբերաբար մաքրեք ատամները՝ հավելվածին միացված ատամի խոզանակով:

Խորհուրդներ. Տվյալների օպտիմալ փոխանցման համար օգտագործման ընթացքում ձեր բջջային սարքը պահեք ատամի խոզանակին մոտ: Վերջին բարելավումների և գործառնությունների համար շարունակեք թարմացնել հավելվածը մինչև վերջին տարբերակը:

## Ձեր նախընտրելի կաչուն պիտակի օգտագործում

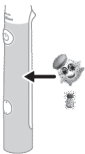
Այս ատամի խոզանակը գալիս է մի քանի պիտակներով՝ ընտրելու համար:

- 1 Ձեր անհատականացված ատամի խոզանակը ստեղծելու համար կացրեք պիտակ(ներ) բռնակին:

Եւում Կաչուն պիտակներ կացրեք միայն բռնակի, ճանապարհորդական պայուսակի կամ խոզանակի հետագծման քարտեզի վրա: Մի կացրեք պիտակներ խոզանակի գլխիկի վրա:

Եւում Համոզվեք, որ բռնակը կամ ճանապարհորդական պայուսակը մաքուր և չոր է, և որ պիտակները լիովին սեղմված են բռնակի վրա՝ առանց օդային ձեղքերի՝ լիարժեք կաչունությունն ապահովելու համար:

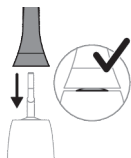
Եւում Երեխաներին թույլատրվում է կաչուն պիտակները փակցնել միայն պատշաճ վերահսկողության ներքո:



## Ամրացրեք խոզանակի գլխիկը



1 Խոզանակի գլխիկը հավասարեցրեք այնպես, որ մագիկներն ուղղված լինեն նույն ուղղությամբ, ինչ բռնակի դիմացի կողմը:



2 Ամուր սեղմեք խոզանակի գլխիկը ներքև՝ մետաղական լիսեռի մեջ, մինչև այն կանգ առնի:

Նշում՝ Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև փոքր անցքի առկայությունը նորմալ է:

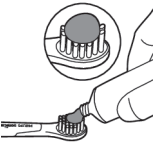
## Ձեր Sonicare for Kids ատամի խոզանակի օգտագործումը

Եթե առաջին անգամ եք օգտագործում ձեր Sonicare for Kids ատամի խոզանակը, ավելի շատ թրթռոց զգալը նորմալ է՝ համեմատած ոչ էլեկտրական խոզանակի հետ: Նորմալ է, երբ առաջին անգամ օգտագործողները չափից շատ են սեղմում գործադրում: Միայն կիրառեք նուրբ սեղմում և թույլ տվեք, որպեսզի ատամի խոզանակը ձեր փոխարեն մաքրի: Խնդրում ենք հետևել ստորև ներկայացված խոզանակից օգտվելու ցուցումներին՝ լավագույն արդյունքներ ստանալու համար:

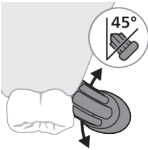
Ձեր Sonicare for Kids ատամի խոզանակն ունի EasyStart գործառույթ, որը կօգնի ձեզ անցնել էլեկտրական ատամի խոզանակի օգտագործմանը: Այս գործառույթը մեծացնում է ատամների մաքրման հզորությունը առաջին 14 սեանսների ընթացքում՝ օգնելով ձեզ հարմարվել Philips Sonicare ատամի խոզանակով մաքրմանը:

Նշում՝ 8 տարեկանից փոքր երեխաների համար խորհուրդ է տրվում, որ ատամի խոզանակը վերահսկվի ծնողի կամ խնամակալի կողմից:

## Մաքրման հրահանգներ

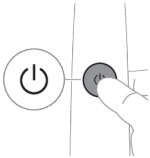


- 1 Թրջեք խոզանակի մազիկները և վերցրեք ատամի մածուկի քիչ քանակություն:

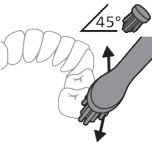


- 2 Տեղադրեք ատամի խոզանակի մազիկները ատամների վրա մի փոքր անկյան տակ (45 աստիճան)՝ նրբորեն սեղմելով, որպեսզի մազիկները հասնեն լնդերի եզրագծին կամ լնդերի եզրագծից մի փոքր ներքև:

Նշում՝ Խոզանակի կենտրոնը միշտ պահեք ատամների հետ շփման մեջ՝ ապահովելու համար, որ ատամի ամբողջ մակերեսը խոզանակված է:



- 3 Սեղմեք միացման/անջատման կոճակը՝ ատամի խոզանակը միացնելու համար:



- 4 Նրբորեն պահեք խոզանակի մազերն ատամների վրա տեղադրված և լնդերի եզրագծում: Մաքրեք ատամները թեթևակի հետ ու առաջ շարժումներով, որպեսզի խոզանակի մազիկները հասնեն ատամներին: Շարունակեք այս շարժումը ձեր մաքրման փուլի ամբողջ ընթացքում:

Նշում՝ Խոզանակի մազիկները պետք է մի փոքր լայնանան: Խորհուրդ չի տրվում ատամները մաքրել այնպես, ինչպես դուք կմաքրեիք սովորական ատամի խոզանակով:



- 5 Առջևի ատամների ներսի մակերեսները մաքրելու համար թեքեք խոզանակի բռնակը կիսատուղի դիրքով և յուրաքանչյուրի վրա մի քանի ուղղահայաց մաքրող գործողություններ կատարեք ատամների վրա:

Նշում՝ Որպեսզի բերանի խոռոչը հավասարաչափ մաքրեք, Ձայնային բաժանիչի գործառույթի

միջոցով բերանը բաժանեք 4 մասի (տես «Ֆունկցիաներ» գլուխը):



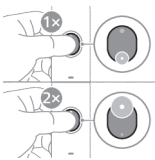
- 6** Մաքրելու փուլն ավարտելուց հետո կարող եք լրացուցիչ ժամանակ հատկացնել ատամների ծամող մակերևույթները մաքրելուն և այն հատվածներին, որտեղ առաջանում է բծավորում:

Եշում՝ Ձեր Philips Sonicare ատամի խոզանակը անվտանգ է ատամների բրեկետների (խոզանակի գլխիկը շուտ է մաշվում բրեկետների վրա) և ատամները վերականգնող հարմարանքների (լցոնումներ, շապիկներ, վենիրներ) օգտագործման դեպքում, եթե դրանք պատշաճ են օգտագործվում և չեն խախտվում: Եթե որևէ խնդիր եք ունենում, դիմեք ձեր ատամնաբույժին:

**\*Հրաժարագիր**

Եթե Philips Sonicare for Kids ատամի խոզանակն օգտագործվում է կլինիկական հետազոտություններում, այն պետք է օգտագործվի Gentle ռեժիմով՝ բռնակը լիովին լիցքավորված և EasyStart գործառույթն անջատված:

**Ռեժիմներ**



Ձեր էլեկտրական ատամի խոզանակը համարված է երկու տարբեր ռեժիմներով՝ Extra Gentle և Gentle: Ռեժիմը փոխելու համար կարող եք սեղմել ռեժիմի կոճակը:

Ռեժիմ	Extra Gentle	Gentle
Առավելությունը	Նվազեցված ռեժիմն օգտագործվում է վարժվելու և փոքր երեխաներին sonic-ի հետ աշխատելը սովորեցնելու համար:	Լրիվ ուժի ռեժիմ՝ նախատեսված տարեց/ինքնուրույն խոզանակողների համար:

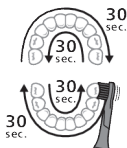
**Խոզանակելու  
ընդհանուր  
ժամանակը**

2 րոպե

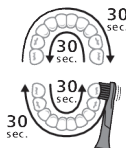
2 րոպե

**Ինչպես խոզանակել**

Յուրաքանչյուր  
հատվածը  
խոզանակեք 30  
վայրկյան



Յուրաքանչյուր  
հատվածը  
խոզանակեք 30  
վայրկյան



**Գործառույթներ**

- 2 րոպեանոց լուսային ու ձայնային ժամանակաչափ
- Լուսային ու ձայնային բաժանիչ
- EasyStart

**2 րոպեանոց լուսային ու ձայնային  
ժամանակաչափ**

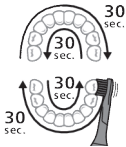
2 րոպեանոց լույսի և ձայնի ժամանակաչափը նվազում է տոնական մեղեդի և ցուցադրում լուսային օղակի էֆեկտ նախապես սահմանված ատամների մաքրման ժամանակի ավարտին: Բացի այդ, ժամանակաչափն ավտոմատ կերպով անջատում է բռնակը, երբ խոզանակման ցիկլն ավարտվում է:

- Extra-Gentle ռեժիմում ժամանակաչափը սահմանված է 1 րոպե և աստիճանաբար ավելանում է: Այս աստիճանական ավելացումը օգնում է փոքր երեխաներին հասնել ատամաբույժի կողմից խորհուրդ տրված 2 րոպեանոց սեանսին:
- Gentle ռեժիմում ժամանակաչափն 2 րոպե է:

Ատամաբույժ-մասնագետները խորհուրդ են տալիս մաքրել ատամները օրական 2 անգամից ոչ պակաս:

Նշում՝ Հանձնարարեք երեխային մաքրել ատամները՝ մինչև նա լսի տոնական մեղեդին և ատամի խոզանակը անջատվի:

Նշում՝ Եթե սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը մաքրման փուլը սկսելուց հետո, ատամի խոզանակը կանգ կառնի: Եթե 30 վայրկյանի ընթացքում սեղմեք հոսանքի միացման/անջատման կոճակը, ապա ժամաչափը կվերսկսվի՝ թույլ տալով ձեզ ավարտել մաքրման փուլը: 30 վայրկյան դադարից հետո ժամանակաչափը վերակայվում է:



## Լուսային ու ձայնային բաժանիչ

Որպեսզի ձեր երեխան հավասարաչափ խոզանակի ատամները ամբողջ բերանում, բերանը բաժանեք 4 մասի՝ օգտագործելով «Լուսային և ձայնային բաժանիչ» գործառույթը:

Բաժանիչն ատամները մաքրելու ժամանակը բաժանում է 4 հավասար հատվածների և լուսային էֆեկտով կարծ մեղեդիով ազդանշան է տալիս, երբ ժամանակն է անցնել հաջորդ հատվածին:

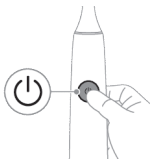
## EasyStart

Այս Philips Sonicare մոդելն առաքվում է միացված EasyStart գործառույթով: EasyStart գործառույթը դանդաղորեն ավելացնում է հզորությունը առաջին 14 մաքրման աշխատաշրջանների ժամանակ՝ օգնելու Ձեզ վարժվել Philips Sonicare ատամի խոզանակով մաքրմանը:

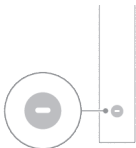
Նշում՝ EasyStart-ի բարձրացման ցիկլը պատշաճ կերպով անցնելու համար առաջին 14 խոզանակով մաքրման սեանսներից յուրաքանչյուրը պետք է տևի առնվազն 1 րոպե:

## EasyStart ֆունկցիայի անջատում և միացում

Քայլ 1. Տեղադրեք բռնակը միացված լիցքավորիչի վրա:

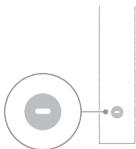


Քայլ 2. Սեղմեք և պահեք միացման/անջատման կոճակը, մինչև լսեք մեկ կարճ ազդանշան (3 վայրկյան):



Եթե տեսնում եք, որ մարտկոցի ցուցիչը 2 անգամ կանաչ է թարթում է և լսում եք 3 ցածրից բարձր ազդանշան, ապա գործառույթը ակտիվացված է:

**ԿԱՍ**



Եթե մարտկոցի լիցքի ցուցիչը 1 անգամ թարթի դեղին լույսով և լսեք 3 ազդանշան՝ բարձրից մինչև ցածր, ապա գործառույթն ասպակտիվացված է:

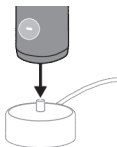
Քայլ 3: Բաց թողեք միացման/անջատման կոճակը:

**Լիցքավորում և մարտկոցի լիցքի կարգավիճակ**

Այս Philips Sonicare ատամի խոզանակը նախատեսված է միջինը 42 խոզանակման համար՝ յուրաքանչյուր պրոցեդուրան 2 րոպե տևողությամբ (21 օր, եթե օգտագործվի օրական երկու անգամ) լրիվ լիցքավորված մարտկոցով: Մարտկոցի լիցքի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի կարգավիճակը, երբ ավարտում եք խոզանակման 2 րոպեանոց պրոցեդուրան, երբ անջատում եք խոզանակը, կամ երբ այն լիցքավորվում է:

Նշում՝ Կարող է պահանջվել մինչև 24 ժամ, որպեսզի մարտկոցն ամբողջությամբ լիցքավորվի՝ նախքան առաջին օգտագործումը, սակայն դուք կարող եք օգտագործել Philips Sonicare ատամի խոզանակը, նախքան այն ամբողջովին լիցքավորվելը:

## Լիցքավորում



- 1 Միացրեք USB լիցքավորման լարը պատի վարդակին, միացրեք պատի հարմարակցիչը պատի էլեկտրական հոսանքի վարդակին:
- 2 Տեղադրեք բռնակը լիցքավորիչի վրա: Բռնակը կատարում է ներքևից վերև հնչող «սվուշ» անհմացիա, հաջորդաբար մարում է լուսային օղակը, մարտկոցի և ռեժիմի ցուցիչ լույսերը, և արձակում է երկու կարճ ազդանշան՝ ճիշտ տեղադրումը հաստատելու համար:
- 3 Մարտկոցի ցուցիչի թարթող կանաչ լույսը ցույց է տալիս, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվում է:
- 4 Մարտկոցը լիովին լիցքավորվելուց հետո կանաչ լույսը կայուն կվառվի 30 վայրկյան, ապա կանջատվի:

### Մարտկոցի լիցքի կարգավիճակը (երբ բռնակը միացված լիցքավորիչի վրա է)

Երբ բռնակը միացված է լիցքավորիչին, բռնակի ներքևի մասում գտնվող մարտկոցի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի լիցքի մակարդակը:

Մարտկոցի կարգավիճակ	LED-ի գույնը
Լիցքավորում	Թարթող կանաչ
Լիքն է	30 վայրկյան վառվում է հաստատուն կանաչ լույսով, ապա անջատվում է

### Մարտկոցի կարգավիճակը (երբ բռնակը միացված չէ լիցքավորիչին)

Երբ ատամի խոզանակն ակտիվ վիճակում է, բռնակի ստորին հատվածում գտնվող մարտկոցի ցուցիչը ցույց է տալիս մարտկոցի լիցքի մակարդակը:

Մարտկոցի կարգավիճակ	LED-ի գույնը
Լիքն է	Մուգ կանաչ
Միջին ցածր	Թարթող կանաչ
Քիչ է	Ատամները մաքրելուց հետո թարթող դեղին լույս և 3 ազդանշան

Դատարկ է

Թարթող դեղին լույս և 2 անգամ արձակվող 5 ազդանշան

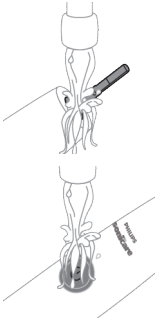
Նշում՝ Էներգիա խնայելու համար մարտկոցի ցուցիչը կանջատվի, երբ այն չի օգտագործվում:

Նշում՝ Երբ մարտկոցի լիցքը լիովին դատարկ է, ատամի խոզանակն անջատվում է: Լիցքավորելու համար ատամի խոզանակը տեղադրեք լիցքավորիչի վրա:

Նշում՝ Մարտկոցը միշտ լիովին լիցքավորված պահելու համար, երբ չեք օգտագործում ատամի խոզանակը, կարող եք այն միացրած պահել լիցքավորիչին:

## Մաքրում

### Ատամի խոզանակի բռնակը



- 1 Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը և լվացեք մետաղական լիսեռի հատվածը տաք ջրով:

**Ձգուշացում՝ Մի հրեք ռետինե կնիքը սուր առարկաներով դեպի լիսեռի մեջ կամ կոճակների շուրջը, քանի որ այն կարող է հանգեցնել վնասվածքի:**

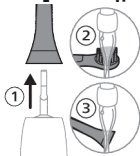
- 2 Հանոզվեք, որ հեռացրել եք բռնակի վրայի և կոճակների շուրջը գտնվող ատամի մածուկի մնացորդները առնվազն շաբաթը մեկ անգամ, բայց ցանկալի է՝ ամեն անգամ օգտագործելուց հետո:

- 3 Բռնակի ամբողջ մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

**Ձգուշացում՝ Բռնակով մի հպեք լվացարանին կամ դարակին՝ ավելորդ ջուրը հեռացնելու համար:**

- 4 Բռնակը չորացրեք փափուկ կտորով կամ սրբիչով:

## Խոզանակի գլխիկ



- 1 Հեռացրեք խոզանակի գլուխը բռնակից և առնվազն շաբաթը մեկ լվացեք խոզանակի գլխիկը տաք ջրով:
- 2 Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո ողողեք խոզանակի գլխիկը և խոզանակները, ապա թողեք, որ չորանան օդում:

## Լիցքավորիչ

- 1 Անջատեք լիցքավորիչը՝ նախքան այն մաքրելը:
- 2 Լիցքավորիչի մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:
- 3 Լիցքավորիչը չորացրեք փափուկ կտորով կամ սրբիչով:

## Ճամփորդական պատյան

Ողողեք գոլ ջրով և օգտագործեք խոնավ կտոր՝ ճամփորդական պատյանը մաքրելու համար, և թողեք, որ չորանա:

## Պահում

Եթե չեք պատրաստվում երկար ժամանակ օգտագործել սարքը, անջատեք այն էլեկտրասնուցման վարդակից, մաքրեք այն և պահեք գոլ և չոր տեղում՝ արևի ուղիղ ճառագայթներից հեռու:

## Խոզանակի գլխիկի փոխարինում

Փոխարինեք Philips Sonicare խոզանակի գլխիկներն ամեն 3 ամիսը մեկ՝ օպտիմալ արդյունքներ ապահովելու համար: Օգտագործեք միայն Philips Sonicare-ի փոխարինվող գլխիկները:

## Ինչպես գտնել մոդելի համարը

Մոդելի համարը սկսվում է «HX»-ով (օրինակ՝ HX123A) և կարող էք գտնել այն ատամի խոզանակի ներքևի մասում:

## Անսարքությունների շտկում

Այս բաժնում ներկայացված են սարքի հետ առավել հաճախ պատահող խնդիրները: Եթե դուք չեք կարող

ինքնուրույն լուծել խնդիրը ստորև նշված տեղեկատվության միջոցով, այցելեք **www.philips.com/support** կայքէջ և մուտքագրեք ձեր մոդելի համարը՝ հաճախ տրվող հարցերի ցանկը դիտելու համար, կամ կապվեք ձեր երկրում Հաճախորդների աջակցման կենտրոնի հետ:

**Խնդիր**

**Հնարավոր պատճառ**

**Լուծում**

Չեմ կարողանում ամբողջությամբ կցել խոզանակի գլխիկը: Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև անցք կա:

Դա նորմալ է, նման անցքի առկայությունն անհրաժեշտ է խոզանակի գլխիկի պատշաճ թրթռոցն ապահովելու համար: Խոզանակի գլխիկը պետք է կարողանա շարժվել՝ ճիշտ քանակությամբ թրթռումներ առաջացնելու համար:

Իմ Philips Sonicare ատամի խոզանակի թրթռոցի ինտենսիվությունը նվազել է:

Խոզանակի գլխիկը շատ մոտ է ատամի խոզանակի մարմնին կամ ատամի խոզանակը լիցքավորելու կարիք ունի:

Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը բռնակից և կրկին դրեք մետաղական լիսեռի վրա՝ թողնելով մի փոքր արանք: (1-2 մմ): Լիցքավորելիս, նախքան ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա դնելը, համոզվեք, որ լիցքավորիչը միացված է սնուցման աղբյուրին և դրված է հարթ մակերեսի վրա: Թույլ տվեք, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվի 24 ժամ:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Ես լիցքավորել եմ իմ ատամի խոզանակը, բայց այն կարճ ժամանակ է աշխատում:	Լիցքավորելիս ատամի խոզանակի հիմքը հարթ չի դրվում լիցքավորիչի վրա:	Նախքան ատամի խոզանակը լիցքավորիչի վրա դնելը, համոզվեք, որ լիցքավորիչը միացված է սնուցման աղբյուրին և դրված է հարթ մակերեսի վրա: Թույլ տվեք, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվի 24 ժամ:

## Երաշխիք և աջակցում

Այցելեք [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) կայք և որոնման դաշտում մուտքագրեք ձեր սարքի ներքևի մասում գտնվող մոդելի համարը՝ ձեր սարքը գրանցելու, երաշխիքի մասին տեղեկություններ և այլ հաճախակի տրամադրվող աջակցության թեմաների վերաբերյալ լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու համար: Ապրանքի վերաբերյալ ցանկացած աջակցության, հոսանքի սպառման տվյալների և ԵՄ համապատասխանության հայտարարագրի համար խնդրում ենք այցելել [www.philips.com](http://www.philips.com) կայք: Ձեր սարքը որոնելուց հետո կարող եք տեղեկություններ գտնել ձեր ապրանքի հատկանիշների, տեխնիկական բնութագրերի, ինչպես նաև հասանելի պարագաների մասին:

## Երաշխիքի բացառություններ

- Ի՞նչ չի ներառում այս երաշխիքը՝
- Բերանի գլխադիրների մեջ, ներառյալ խոզանակի գլխիկները և փողակները:
  - Չարտոնված պահեստամասերի կամ խոզանակի գլխիկի օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասները:
  - Սխալ օգտագործման, չարաշահման, անտեսման, փոփոխությունների կամ չարտոնված վերանորոգման հետևանքով պատճառված վնասը:

- Սովորական մաշվածություն, ներառյալ չիպեր, քերծվածքներ, քայքայում, գունաթափում կամ մարում:

## Վերամշակում



- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին:
- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

## Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացումը

- ՊՍՐՈՒՆԱԿՈՒՄ Է ԼԻԹՈՒՄ-ԻՈՆԱՅԻՆ ԼԻՏՔԱՎՈՐՎՈՂ ՄԱՐՏԿՈՑ Է ՅԱՆՁՆԵԼ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ ԿԱՄ ՕՏԱՐԵԼ ՊԱՇՇԱԾ ԿԵՐՊՈՎ:
- Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը կարող է հեռացվել թափոնացման համար: Եթե դժվարանում եք էլեկտրոնիկայի ապամոնտաժման հարցում, ապա մասնագիտական օգնության համար դիմեք էլեկտրոնիկայի վերամշակման կամ վերանորոգման ձեր տեղական արհեստանոց:
- Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցների հեռացման վերաբերյալ ցուցումները կարող եք գտնել [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) էջում: Օգտվեք Philips-ի աջակցման սկզբնական որոնման դաշտից՝ ատամի խոզանակի մոդելի համարը մուտքագրելու և ձեր ապրանքը գտնելու համար: Մոդելի համարը սկսվում է «HX»-ով (օրինակ՝ HX123A) և կարող եք գտնել այն ատամի խոզանակի ներքևի մասում: Մարտկոցի հեռացման հրահանգները գտնվում են ապրանքի աջակցության էջի «Անսարքությունների շտկում և վերանորոգում» բաժնում:
- Մարտկոցների հետ աշխատելիս համոզվեք, որ ձեռքերը, սարքը և մարտկոցները չոր են:

- Եթե մարտկոցները վնասված են կամ արտահոսք են նկատում, խուսափեք մաշկի կամ աչքերի հետ շփումից: Եթե դա տեղի ունենա, անմիջապես լավ լվացեք ջրով և դիմեք բժշկի:
- Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար գերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները այլուհինե փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:

## შესავალი

გილოცავთ შენაძენს და მოგესალმებით Philips-ში! სრულად რომ ისარგებლოთ იმ მხარდაჭერით, რომელსაც Philips-ი გთავაზობთ, დაარეგისტრირეთ თქვენი პროდუქტი აქ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაკითხეთ ეს ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს. მონოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის. ეს სათამაშო არ არის. რეგულარულად შეამოწმეთ ჭაგრისის თავები, ვარდნის შედეგად დაბზარული ადგილები შეიძლება გაგუდვის საფრთხეს ქმნიდეს.

## გაფრთხილებები

- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. თუ მონოდებულია, გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი USB კაბელი და USB კვების ბლოკი.
- ეს მონოობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება შეაკეთოს მოხმარებელმა. დაზიანების შემთხვევაში, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ მოხმარებლებზე ზრუნვის ცენტრს (იხილეთ „გარანტია და მხარდაჭერა“).
- დამტენის კაბელები და კედლის გადამყვანები წყალთან კონტაქტს მოაჩინეთ.
- განმენდის შემდეგ დარწმუნდით, რომ კედლის გადამყვანები და დამტენის კაბელები მთლიანად მშრალია, სანამ მათ კვების წყაროსთან დააკავშირებთ.

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ, და აცნობიერებენ არსებულ საფრთხეებს. განმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა დავრწმუნდეთ, რომ არ თამაშობენ ამ პროდუქტით.
- არ გარეცხით პროდუქტის არც ერთი ნაწილი ქურჭლის სარეცხ მანქანაში, თუ დასუფთავების განყოფილებაში სხვაგვარად არ არის მითითებული.
- არ გამოიყენოთ დამტენის კაბელები და კედლის გადამყვანები გარეთ ან ცხელ ზედაპირებთან ახლოს.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- ეს მოწყობილობა მხოლოდ კბილებისა და ღრძილების გასაწმენდადაა განკუთვნილი.
- გამოცვალეთ ჭაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ან უფრო მალე, თუ შეინიშნება ცვეთის ნიშნები. შეწყვიტეთ დაწყლეთილი ან დაღუნული ჭაგრისის მქონე ჭაგრისის თავის გამოყენება.
- გაავლეთ სახელური, განსაკუთრებით ჭაგრისის თავის შემაერთებელი. მსუბუქად გაასუფთავეთ რეზინის მამჭიდროებელი მასალა.
- სამგზავრო ჩასადებში შენახვამდე დარწმუნდით, რომ ჭაგრისის თავაკი და კბილის ჭაგრისი მშრალია.
- მოერიდეთ ეთერის ზეთების ან ქოქოსის ზეთის შემცველ პროდუქტებთან პირდაპირ შეხებას. შეხების შედეგად, შესაძლოა, ჭაგრისის პოზიცია შეიცვალოს.
- გამოყენების მაქსიმალური სიმაღლეა 4 500 მეტრი.


- ინფორმაცია REACH ნივთიერებების შესახებ, რომლებსაც შეიცავს Philips-ის პროდუქტები, შეგიძლიათ იხილოთ ვებგვერდზე:  
[www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

## სამედიცინო გაფრთხილებები

- შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება და გაესაუბრეთ სტომატოლოგს/ექიმს, თუ გამოყენების შემდეგ გაქვთ ზედმეტი ან ხანგრძლივი ან თუ მოწყობილობის გამოყენებისას დისკომფორტის ან ტკივილის შეგრძნება გაქვთ.
- თუ ელექტროკარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მოწყობილობა გაქვთ, გამოყენებამდე დაუკავშირდით თქვენს ექიმს ან იმპლანტირებული მოწყობილობის მწარმოებელს.
- ეს მოწყობილობა პირადი ჰიგიენის ხელსაწყოა და არ არის განკუთვნილი რამდენიმე პაციენტზე გამოსაყენებლად სტომატოლოგიური მომსახურებისას ან შესაბამის დანესებულებაში.

## ინსტრუქცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ

- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ამოღება და ჩანაცვლება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ.
- მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიანი, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაზქურაში.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.

- ეს მონყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ჩანაცვლება შეუძლებელია. როდესაც ბატარეის ექსპლუატაციის ვადა იწურება, უნდა მოხდეს მონყობილობის სათანადო უტილიზაცია, იხილეთ სექცია გადამუშავების შესახებ.
- დასატენად გამოიყენეთ მხოლოდ Philips WAA1001, WAA2001 უსაფრთხოების კუთხით დამტკიცებული კედლის გადამყვანები შემავალი სიმძლავრის მაჩვენებლებით (100 -240V~; 50/60Hz; 3,5W) და გამომავალი სიმძლავრის მაჩვენებლებით (5V ; 2,5W). დამტკიცებული გადამყვანების სია იხილეთ გვერდზე [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- დამუხტეთ და გამოიყენეთ პროდუქტი 0 °C და 40 °C შორის ტემპერატურაზე.

## შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობები

ტემპერატურა -20 °C-დან +60 °C-მდე. (-4 °F-დან 140 °F-მდე).

## ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips-ის მონყობილობა აკმაყოფილებს ყველა მოქმედ სტანდარტს და რეგულაციას ელექტრომაგნიტური ველების ზემოქმედების შესახებ.

## რადიოაღჭურვილობის დირექტივა

Philips აცხადებს, რომ კბილის ელექტროჭაგრისები, რომლებიც აღჭურვილია რადიომონყობილობით (Bluetooth®, NFC), 2014/53/EU დირექტივის შესაბამისია.

- Bluetooth-ის რადიოსიხშირული ინტერფეისი შესაბამის პროდუქტებში მუშაობს 2,4 გჰც-ზე.
- Bluetooth მონყობილობის მაქსიმალური გამომავალი სიმძლავრე არის 3 dBm.
- NFC-ს რადიოსიხშირული ინტერფეისი შესაბამის პროდუქტებში მუშაობს 13,56 მჰც-ზე.
- მონყობილობის რადიოსიხშირული გამოსხივების მაქსიმალური სიმძლავრე არის 30,16 dBm.

ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია სრულად ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

შენიშვნა: სხვადასხვა მოდელების მახასიათებლები შეიძლება ერთმანეთისგან განსხვავდებოდეს. ზოგიერთი მოდელი შეიძლება არ იყოს აღჭურვილი Bluetooth-ით ან NFC-თ.

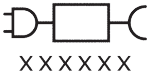
## გამოყენებული სიმბოლოების სია

პროდუქტზე შეიძლება გამოჩნდეს შემდეგი სიმბოლოები:

ეს სიმბოლო ნიშნავს, წაიკითხოთ გამოყენების ინსტრუქცია მოწყობილობის გამოყენებამდე.



ეს სიმბოლო ნიშნავს, გამოიყენოთ მითითებული კვების წყარო.



## დანიშნულება

Sonicare for Kids კბილის ელექტროჭაგრისები განკუთვნილია კბილებიდან ნადებისა და საკვების ნარჩენების მოსაცილებლად, რათა კბილის კარიესის შემცირდეს და პირის ღრუს ჯანმრთელობა გაუმჯობესდეს და შენარჩუნდეს. Sonicare for Kids-ის ელექტრონული კბილის ჭაგრისები განკუთვნილია პერსონალური გამოყენებისთვის. ბავშვებმა უნდა გამოიყენონ ზრდასრულის ზედამხედველობით.

## თქვენი Philips Sonicare-ის კბილის ჭაგრისი

- 1 სახელური
  - 2 ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
  - 3 რეჟიმის ღილაკი
  - 4 ბატარეის მაჩვენებელი
  - 5 სინათლის რგოლი
  - 6 USB დამტენი (არ მოყვება კედლის გადამყვანი)
- აქსესუარები:**
- 7 ჭაგრისის თავის ხუფი
  - 8 ჭაგრისის თავი
  - 9 სტიკერები
  - 10 ჭაგრისის ტრეკერის რუკა
  - 11 სამგზავრო ჩანთა

შენიშვნა: თანდართული აქსესუარები შესაძლოა, განსხვავდებოდეს შექმნილი მოდელის მიხედვით.

## დანყება

### Sonicare for Kids აპლიკაცია

Sonicare for Kids აპლიკაცია თქვენს კბილის ჭაგრისს უკავშირდება კბილების გახეხვის ინტერაქტიული გამოცდილების უზრუნველსაყოფად. აპლიკაცია აგროვებს ინფორმაციას თქვენი ბავშვების კბილების გახეხვის ჩვევების შესახებ და გთავაზობთ რჩევებს მათი პირის ღრუს ჰიგიენის რუტინის გასაუმჯობესებლად. მშობლის საინფორმაციო პანელის ფუნქცია თქვენი შვილის კბილების გახეხვის პროგრესის გაგებაში დაგეხმარებათ. აპლიკაცია თავსებადია მრავალ iOS და Android™ მობილურ მოწყობილობებთან. აპლიკაციის გამოყენების დასაწყებად:

- 1 ჩამოტვირთეთ „Sonicare for Kids“ აპი თქვენი მობილური მოწყობილობისთვის.
- 2 ჩართეთ Bluetooth მობილურ მოწყობილობაზე.
- 3 გახსენით აპლიკაცია და მიჰყევით ეკრანზე მოცემულ ინსტრუქციებს.
- 4 კბილის ჭაგრისის აპლიკაციასთან დასაკავშირებლად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს ან რეჟიმის ღილაკს მის ჩასართავად.

შენიშვნა: ჩართვისას კბილის ჭაგრისი დამტენზე არ მოათავსოთ.

- 5 მშობლის საინფორმაციო პანელზე წვდომისა და თქვენი შვილის მონაცემების სარეზერვო ასლის შექმნისა და აღდგენის ჩასართავად აპლიკაციაში Philips-ის ანგარიში დაარეგისტრირეთ.
- 6 უახლეს გაუმჯობესებებსა და ფუნქციებზე წვდომისთვის შეასრულეთ განახლებები, თუ ეს მოგეთხოვებათ.
- 7 აპლიკაცია კბილის ჭაგრისს ავტომატურად დაუკავშირდება. თუ კბილის ჭაგრისის დაკავშირება არ მოხდა, მიჰყევით აპლიკაციაში მოცემულ პრობლემების მოგვარების მითითებებს.

რჩევები: ყოველთვის განათავსეთ მობილური მონყობილობა უსაფრთხო, მშრალ ადგილას. საუკეთესო ინტერაქტიული გამოცდილებისთვის რეგულარულად გაიხეხეთ კბილები აპლიკაციასთან დაკავშირებული კბილის ჭაგრისით.

რჩევები: მონაცემთა ოპტიმალური გადაცემის უზრუნველსაყოფად გამოყენების დროს მობილური მონყობილობა ახლოს იქონიეთ კბილის ჭაგრისთან. უახლესი გაუმჯობესებებისა და ფუნქციების მისაღებად განაგრძეთ აპლიკაციის განახლება უახლეს ვერსიამდე.

## თქვენი საყვარელი სტიკერის დაკვრა



ამ კბილის ჭაგრისს რამდენიმე სტიკერი მოჰყვება, რომელთაგანაც არჩევა შეგიძლიათ.

- 1 პერსონალიზებული კბილის ჭაგრისის შესაქმნელად სახელურზე სტიკერები დააკარით.

შენიშვნა: სტიკერები მხოლოდ სახელურზე, ჩასადებზე ან ჭაგრისების ტრეკერის რუკაზე დააკარით. არ დააკრათ სტიკერები ჭაგრისის თავზე.

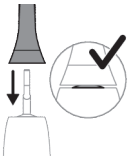
შენიშვნა: კარგად რომ მიეკროს, დარწმუნდით, რომ სახელური ან ჩასადები სუფთა და მშრალია, სტიკერები კი მთლიანად ეკრობა სახელურს და სტიკერის ქვეშ არ არის შესული ჰაერი.

შენიშვნა: სტიკერების დაკვრის დროს არ დატოვოთ ბავშვები უყურადღებოდ.

### ჯაგრისის თავის დამაგრება



- 1 გაასწორეთ ჯაგრისის თავი ისე, რომ ჯაგრულა სახელურის წინა მხრის მიმართულებით იყოს.



- 2 მაგრად დააჭირეთ თავი მეტალის სამაგრზე, სანამ არ გაჩერდება.

შენიშვნა: ნორმალურია, თუ ჯაგრისის თავსა და სახელურს შორის მცირე არეს შენიშნავთ.

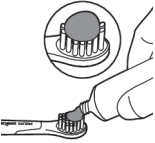
### Sonicare for Kids კბილის ჯაგრისის გამოყენება

თუ თქვენს Sonicare for Kids კბილის ჯაგრისს პირველად იყენებთ, ნორმალურია უფრო მეტი ვიბრაციის შეგრძნება, ვიდრე არაელექტრო კბილის ჯაგრისის გამოყენებისას. პირველად მომხმარებლებისთვის ზედმეტი ზენოლის გამოყენება ბუნებრივია. დააწეით ნაზად და მიეცით კბილის ჯაგრისს საშუალება, რომ კბილები გაგიხეხოთ. გთხოვთ, დაიცავით ქვემოთ მოცემული განმნდის ინსტრუქციები საუკეთესო გამოცდილებისათვის.

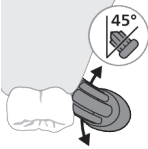
Sonicare for Kids კბილის ჯაგრისი აღჭურვილია EasyStart ფუნქციით, რომელიც კბილის ელექტროჯაგრისზე გადასვლაში დაგეხმარებათ. ეს ფუნქცია თანდათან ზრდის სიმძლავრეს კბილების გახეხვის პირველი 14 სეანსის დროს, რაც დაგეხმარებათ მიეჩვიოთ Philips Sonicare კბილის ჯაგრისს.

შენიშვნა: 8 წლამდე ბავშვებისთვის რეკომენდებულია, კბილები გაიხეხონ მშობლის ან ზრდასრული მეურვის დახმარებით ან მეთვალყურეობით.

## ხეხვის ინსტრუქცია

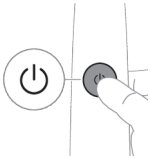


- 1** დაასველეთ ჭაგრულები და წაუსვით მცირე რაოდენობით კბილის პასტა.

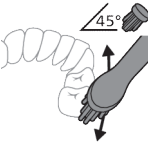


- 2** მოათავსეთ კბილის ჭაგრისის ჭაგრულები კბილების საპირისპირო მხარეს არამკვეთრი კუთხით (45 გრადუსი), დააჭირეთ ნაზად, რომ ჭაგრულები ღრძილების ხაზს მისწვდეს ან ღრძილების ხაზის ოდნავ ქვემოთ იყოს.

შენიშვნა: კბილის მთელი ზედაპირის გახეხვის უზრუნველსაყოფად ჭაგრისის ცენტრი კბილებთან მუდმივად შეხებაში უნდა იყოს.



- 3** კბილის ჭაგრისის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს.



- 4** ფრთხილად მოათავსეთ ჭაგრულები კბილებსა და ღრძილის ხაზზე. გაიზინდეთ კბილები მცირე წინ და უკან მოძრაობით ისე, რომ ჭაგრულები წვდებოდნენ კბილებს შორის. განაგრძეთ ასეთი მოძრაობა წმენდის ციკლის განმავლობაში.

შენიშვნა: ჭაგარი ოდნავ უნდა გაიშალოს. ხელის კბილის ჭაგრისის მსგავსად განმენდა რეკომენდებული არ არის.



- 5** წინა კბილების შიდა მხრის გასასუფთავებლად, დახარეთ ჭაგრისის სახელური სანახევროდ და რამდენიმე ვერტიკალური სანმენდი მოძრაობა შეასრულეთ თითოეულ კბილზე.

შენიშვნა: პირის ღრუს თანაბარი გასუფთავებისთვის, გაყავით იგი 4 ნაწილად ხმის რეგულატორის ფუნქციის გამოყენებით (იხილეთ თავი „ფუნქციები“).



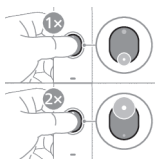
**6** მას შემდეგ, რაც წმენდის ციკლს დაასრულებთ, შეგიძლიათ დამატებითი დრო თქვენი კბილების საღეჭი ზედაპირებისა და იმ უბნების, წმენდას მოახმაროთ, სადაც ნადები წარმოიშობა.

შენიშვნა: Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი იქნება უსაფრთხო ბრეკეტებზე გამოყენებისას (ჭაგრისის თავები უფრო ადრე ცვდება ბრეკეტებზე გამოყენებისას) და აღდგენილ კბილებზე (შემაღვსებლები, გვირგვინები, ვინირები) თუ სათანადოდაა გაკეთებული და არ არის დეფექტური. თუ რაიმე პრობლემა შეგექმნათ, მიმართეთ თქვენს სტომატოლოგს.

**\*უარყოფა**

Philips Sonicare for Kids კბილის ჭაგრისის კლინიკურ კვლევებში გამოყენებისას, ის Gentle რეჟიმში უნდა იყოს გამოყენებული, სრულად უნდა იყოს დატენილი და EasyStart ფუნქცია უნდა იყოს გათიშული.

**რეჟიმები**

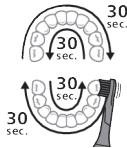


თქვენი ელექტროჭაგრისი აღჭურვილია ორი სხვადასხვა რეჟიმით: Extra Gentle და Gentle. რეჟიმის შესაცვლელად შეგიძლიათ დააჭიროთ რეჟიმის ღილაკს.

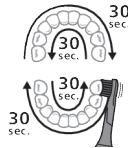
რეჟიმი	Extra Gentle	Gentle
სარგებელი	შემცირებული ძალის რეჟიმი გამოიყენება მცირეწლოვანი ბავშვების უფრო სწრაფი გამოცდილებისთვის მოსამზადებლად.	მაქსიმალური სიმძლავრის რეჟიმი განკუთვნილია მოზრდილი/დამოუკიდებელი ადამიანების მიერ კბილების გასახეხად.
ხეხვის საერთო დრო	2 წუთი	2 წუთი

## გახეხვის წესი

გახეხეთ თითოეული  
სეგმენტი 30 წამის  
განმავლობაში



გახეხეთ თითოეული  
სეგმენტი 30 წამის  
განმავლობაში



## ფუნქციები

- სინათლისა და ხმის 2-ნუთიანი ტაიმერი
- სინათლისა და ხმის რეგულატორი
- EasyStart

**სინათლისა და ხმის 2-ნუთიანი ტაიმერი**

სინათლისა და ხმის 2-ნუთიანი ტაიმერი საზეიმო მელოდიას უკრავს და წმენდის წინასწარ განსაზღვრული დროის დასრულების შემდეგ სინათლის რგოლის ეფექტს აჩვენებს. გარდა ამისა, ტაიმერი ავტომატურად გამორთავს სახელურს, როდესაც წმენდის ციკლი დასრულდება.

- Extra-Gentle რეჟიმში ტაიმერი დაყენებულია 1 ნუთზე და ეს ინტერვალი დროთა განმავლობაში თანდათან იზრდება. ეს თანდათანობითი ზრდა ეხმარება ბავშვებს სტომატოლოგების მიერ რეკომენდებულ 2 ნუთიან წმენდას მიაღწიონ.

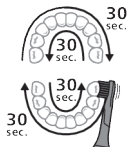
- Gentle რეჟიმში ტაიმერი დაყენებულია 2 ნუთზე. სტომატოლოგები რეკომენდაციას კბილის წმენდას დღეში 2-ჯერ უწევენ, არანაკლებ 2 ნუთისა.

შენიშვნა: აუხსენით ბავშვს, რომ გაიხეხოს კბილები, სანამ არ გაიგებს საზეიმო მელოდიას და ჯაგრისი არ გამოირთვება.

შენიშვნა: თუ დააჭერთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს წმენდის ციკლის დაწყების შემდეგ, კბილის ჯაგრისი დაპაუზდება. თუ დააჭერთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს 30 წამის ფარგლებში, ტაიმერი ჩაირთვება, რათა მოგცეთ წმენდის ციკლის დასრულების საშუალება. 30 წამიანი პაუზის შემდეგ ტაიმერი გადაიტვირთება.

## სინათლისა და ხმის რეგულატორი

პირის ღრუს თანაბარი გასუფთავებისთვის, გაყავით იგი 4 ნაწილად სინათლის და ხმის რეგულატორის ფუნქციის გამოყენებით.



რეგულატორი წმენდის დროს 4 თანაბარ ნაწილად ყოფს და სინათლის ეფექტის მქონე მოკლე მულოდით გაცნობებთ შემდეგ ზონაზე გადასვლის საჭიროებას.

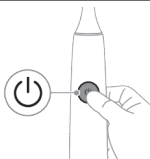
### EasyStart

Philips Sonicare-ის მოდელს EasyStart-ის ფუნქცია უკვე გააქტიურებული აქვს. EasyStart ფუნქცია თანდათანობით ზრდის სიმძლავრეს პირველი 14 განმედიის სესიის დროს და გეხმარებათ Philips Sonicare-ით წმენდასთან შეგუებაში.

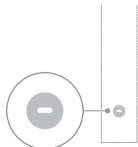
შენიშვნა: EasyStart ინტენსივობის გაზრდის ციკლის სათანადოდ გასავლელად წმენდის პირველი 14 პროცედურა მინიმუმ 1 წუთი უნდა გაგრძელდეს.

### EasyStart ფუნქციის ჩართვა/გამორთვა

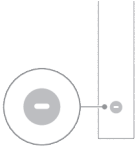
ნაბიჯი 1: მოათავსეთ სახელური ქსელში შეერთებულ დამმუხბტველზე.



ნაბიჯი 2: ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვის/გამორთვის ღილაკს, სანამ არ გაიგებთ ერთ მოკლე სიგნალს (3 წამის განმავლობაში).



თუ დაინახავთ, რომ ბატარეის ინდიკატორი 2-ჯერ მწვანედ აციმციმდა და დაბლიდან მაღალ ხმაზე 3 ხმოვან სიგნალს გაიგონებთ, მაშინ ფუნქცია ჩართულია.



თუ ხედავთ, რომ ბატარეის მაჩვენებელი 1-ხელ აციმციმდა ქარვისფრად და გაიგონებთ 3 ტონს, რომელიც მაღალი ტონიდან დაბლისკენ ჩამოდის, მაშინ, მახასიათებელი გათიშულია.

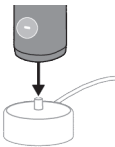
ნაბიჯი 3: აუშვით ხელი ჩართვის/გამორთვის ლილავს.

## დამუხტვა და ბატარეის სტატუსი

Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი შექმნილია საშუალოდ 42 სანმენდი სესიისთვის, თითოეული სესია გრძელდება 2 წუთს (21 დღე, თუ გამოიყენება დღეში ორჯერ) სრულად დატენილ ბატარეაზე. ბატარეის დონის ინდიკატორი გვიჩვენებს ბატარეის სტატუსს, როდესაც ასრულებს 2 წუთიან წმენდის სესიას, როდესაც აპაუზებთ კბილის ჭაგრისს, ან როდესაც იტენება.

შენიშვნა: ბატარეის სრულად დამუხტვას შეიძლება 24 საათი დასჭირდეს პირველ გამოყენებამდე, მაგრამ Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი, სრულად დამუხტვამდე შეგიძლიათ გამოიყენოთ.

## დამუხტვის პროცესში



- 1 შეაერთეთ USB დამტენი სადენი კედლის ადაპტერში, შეაერთეთ კედლის ადაპტერი კედლის ელექტრო როზეტში.
- 2 მოათავსეთ სახელური დამტენზე. სახელური ასრულებს ქვემოდან ზემოთ მიმართულ მოძრაობის ანიმაციას, თანმიმდევრულად აქრობს სინათლის რგოლის, ბატარეისა და რეჟიმის ინდიკატორის შუქს და გამოსცემს ორ მოკლე ხმოვან სიგნალს, რაც სახელურის სწორად განთავსებას ადასტურებს.
- 3 ბატარეის ინდიკატორის მწვანე ციმციმა ნათურა გვიჩვენებს, რომ კბილის ჭაგრისი იმუხტება.
- 4 როცა ბატარეა მთლიანად დამუხტულია, მწვანე ნათურა ჩაუქრობლად ანათებს 30 წამის განმავლობაში და შემდეგ გათიშება.

## ბატარეის სტატუსი (როდესაც სახელური არის ჩართული დამმუხტველში)

როდესაც სახელური შეერთებულია დამმუხტველში, მის ბოლოში ბატარეის მანიშნებელი მიუთითებს ბატარეის სტატუსზე.

ბატარეის სტატუსი	ნათურის ფერი
დამუხტვის პროცესში	მოციმციმე მწვანე
სავსე	ერთგვაროვანი მწვანე 30 წამის განმავლობაში და შემდეგ ითიშება

## ბატარეის სტატუსი (როდესაც სახელური არ არის ჩართული დამმუხტველში)

როდესაც კბილის ჭაგრისი გააქტიურდება, სახელურის ბოლოში ბატარეის მანიშნებელი მიუთითებს ბატარეის სტატუსზე.

ბატარეის სტატუსი	ნათურის ფერი
სავსე	მკვეთრი მწვანე
საშუალო დაბალი	მოციმციმე მწვანე
დაბალი	ქარვისფერი ციმციმი და 3 სიგნალი გახეხვის შემდეგ
ცარიელი	ქარვისფერი ციმციმი და 5 სიგნალის 2 სერია

შენიშვნა: ენერჯის დასაზოგად, ბატარეის მაჩვენებელი გაითიშება მაშინ, როდესაც ჭაგრისს არ იყენებთ.

შენიშვნა: როდესაც ბატარეა ბოლომდე დაცლილია, Philips Sonicare კბილის ჭაგრისი ითიშება. მოათავსეთ კბილის ჭაგრისის სახელური დამმუხტველზე.

შენიშვნა: ბატარეა ყოველთვის სრულად დატენილი რომ გქონდეთ, შეგიძლიათ, როცა კბილის ჭაგრისს არ იყენებთ, დამმუხტველში ჩასმული დატოვოთ.

## განმენდა

### კბილის ჯაგრისის სახელური



- 1 მოხსენით ჯაგრისის თავი და გაავლეთ მეტალის ტარის ნაწილი თბილი წყლით.

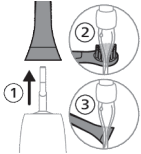
**გაფრთხილება:** არ დაანვეთ რეზინის მამჭიდრობებელს ლითონის ტარზე ან ლილაკების გარშემო მჭრელი საგნებით, რადგანაც შეიძლება ზიანი გამოიწვიოს.

- 2 დარწმუნდით, რომ ამოიღეთ კბილის პასტის ნარჩენი სახელურიდან და ლილაკების გარშემო, კვირაში ერთხელ მაინც, მაგრამ სასურველია ყოველი გამოყენების შემდეგ.
- 3 გაამშრალეთ სახელურის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

**გაფრთხილება:** ნუ ურტყამთ სახელურს ნიჟარას ან მაგიდას ქარბი წყლის მოსაცილებლად.

- 4 გაამშრალეთ სახელური რბილი ქსოვილით ან პირსახოცით.

### ჯაგრისის თავი



- 1 მოხსენით ჯაგრისის თავი სახელურიდან და გაავლეთ ჯაგრისის თავის შემაერთებელი თბილ წყალში, სულ მცირე კვირაში ერთხელ.
- 2 გაავლეთ ჯაგრისის თავს და ჯაგრულას ყოველის გამოყენების შემდეგ და ჰაერზე გააშრეთ.

### დამტენი

- 1 განმენდამდე გამოაერთეთ ქსელიდან დამტენი.
- 2 განმინდეთ დამტენის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.
- 3 გაამშრალეთ დამტენი რბილი ქსოვილით ან პირსახოცით.

### სამგზავრო ჩანთა

გაავლეთ თბილ წყალში და გამოიყენეთ ნოტიო ნაჭერი სამგზავრო ჩანთის გასაწმენდად და გააშრეთ ჰაერზე.

## შენახვა

თუ დიდი ხნის განმავლობაში პროდუქტის გამოყენებას არ აპირებთ, გამოაერთეთ ის ელექტროროზეტიდან, განმინდეთ და შეინახეთ გრილ და მშრალ ადგილას, სადაც მზის სხივები პირდაპირ არ მოხვდება.

## ჯაგრისის თავის შეცვლა

შეცვალეთ Philips Sonicare ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ოპტიმალური შედეგის მისაღწევად. გამოიყენეთ მხოლოდ Philips Sonicare-ს ჯაგრისის სათადარიგო თავები.

## მოდელის ნომრის მდებარეობა

მოდელის ნომერი იწყება „HX“-ით (მაგ. HX123A) და შეგიძლიათ ნახოთ თქვენი კბილის ჯაგრისის ძირზე.

## დიაგნოსტიკა

ეს თავი აჭამებს ყველაზე ხშირ პრობლემებს, რომელსაც შეიძლება წააწყდეთ ამ მოწყობილობით. თუ ვერ აგვარებთ პრობლემას ქვემოთ მოცემული ინფორმაციით, ეწვიეთ [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) და შეიყვანეთ თქვენი მოდელის ნომერი ხშირად დასმული შეკითხვების სიისთვის ან დაუკავშირდით მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.

### პრობლემა

### შესაძლო მიზეზი

### გამოსავალი

ჯაგრისის თავს სრულად ვერ ვამაგრებ. ჯაგრისის თავსა და სახელურს შორის არის სივრცე.

სივრცე ნორმალურია და საჭიროა იმისთვის, რომ ჯაგრისის თავმა სათანადოდ ივიბრიროს. ჯაგრისის თავს უნდა შეეძლოს მოძრაობა, რათა შეიქმნას ვიბრაციის სწორი რაოდენობა.

**პრობლემა****შესაძლო მიზეზი****გამოსავალი**

ჩემი Philips Sonicare-ის კბილის ჭაგრისის ვიბრაცია ნაკლებად ძლიერია, ვიდრე აქამდე.

ჭაგრისის თავი ძალიან ახლოს არის ჭაგრისის კორპუსთან ან კბილის ჭაგრისი დამუხტვას საჭიროებს.

მოხსენით ჭაგრისის თავი სახელურიდან, ხელახლა დაამაგრეთ ლითონის ღერძზე და დატოვეთ მცირე დრო (1-2 მმ).

კბილის ჭაგრისის დასამუხტად დამტენზე განთავსებამდე დარწმუნდით, რომ დამტენი ჩართულია ელკვების წყაროში და მოთავსებულია სწორ ზედაპირზე. დატოვეთ კბილის ჭაგრისი დასამუხტად 24 საათის განმავლობაში.

მე დავტენე ჩემი კბილის ჭაგრისი მაგრამ მხოლოდ მცირე ხანს მუშაობს.

დამუხტვის მცდელობისას კბილის ჭაგრისის ძირი დამტენზე სწორად არ არის მოთავსებული.

კბილის ჭაგრისის დამტენზე განთავსებამდე დარწმუნდით, რომ დამტენი ჩართულია ელკვების წყაროში და მოთავსებულია სწორ ზედაპირზე. დატოვეთ კბილის ჭაგრისი დასამუხტად 24 საათის განმავლობაში.

**გარანტია და მხარდაჭერა**

ენჯივით გვერდს [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) და საძიებო ველში შეიყვანეთ თქვენი მოწყობილობის ქვედა ნაწილში მითითებული მოდელის ნომერი, რათა მიიღოთ დამატებითი ინფორმაცია თქვენი მოწყობილობის რეგისტრაციის, გარანტიის და სხვა დახმარების თემების შესახებ, რომლებსაც მომხმარებლები ხშირად სტუმრობენ.

ყველა პროდუქტის მხარდაჭერა, ელექტროენერჯის მოხმარების მონაცემები და ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია, შეგიძლიათ იპოვოთ

მისამართზე: **www.philips.com**. თქვენი მოწყობილობის პოვნის შემდეგ, შეძლებთ ნახოთ ინფორმაცია თქვენი პროდუქტის ფუნქციების, ტექნიკური მახასიათებლების, ასევე ხელმისაწვდომი აქსესუარების შესახებ.

## გარანტიის გამონაკლისები

რა არ იფარება გარანტიით:

- ჭაგრისის თავის და ბუნიკების ჩათვლით.
- არაავტორიზებული სათადარიგო ნაწილების ან არაავტორიზებული ჭაგრისის თავებით გამოყენებით გამოწვეული ზიანი.
- არასწორად/ბოროტად გამოყენებით, დაუდევრობით, შეტანილი ცვლილებებით ან უნებართვო შეკეთებით გამოწვეული ზიანი.
- ბუნებრივი ცვეთა, მომტვრევის, გაფხაჭნის, გაცვეთის, ფერის შეცვლისა თუ ფერის დაკარგვის ჩათვლით.

## გადამუშავება



- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.
- დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

## ჩადგმული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

- ლითიუმ-იონის ხელახლა დამუხტვად ელემენტს შეიცავს. გადაგდება ან უტილიზაცია უნდა მოხდეს სათანადო წესით.
- განკარგვისთვის შესაძლებელია ჩაშენებული მრავალჯერადად დასატენი ბატარეების ამოღება პროდუქტიდან. თუ ელექტრონიკის დაშლა არ გემარტივებათ, მოიძიეთ პროფესიონალური დახმარება ელექტრონიკის რეციკლირების ან შეკეთების ადგილობრივ მაღაზიაში.

- ჩამონტაჟებული მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების მოხსნის ინსტრუქციის პოვნა შესაძლებელია **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. გამოიყენეთ Philips-ის მხარდაჭერის მთავარი გვერდის საძიებო ზოლი, რათა შეიყვანოთ კბილის ჭაგრისის მოდელის ნომერი და იპოვოთ თქვენი პროდუქტი. მოდელის ნომერი იწყება „HX“-ით (მაგ. HX123A) და შეგიძლიათ ნახოთ თქვენი კბილის ჭაგრისის ძირზე ბატარეის მოხსნის ინსტრუქციები მოცემულია პროდუქტის მხარდაჭერის გვერდის პრობლემების მოგვარებისა და შეკეთების განყოფილებაში.
- ბატარეებთან შეხებისას დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.
- თუ ბატარეები დაზიანებულია ან ჟონავს, მოერიდეთ კანთან ან თვალთან კონტაქტს. თუ ასეთი რამ მოხდება, დაუყოვნებლივ ამოიბანეთ კარგად წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.
- ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმინის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.

## הקדמה

איחולינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. קרא מידע זה בעיון לפני השימוש במוצר ובסוללות ובאביזרים שלו, ושמור אותו לעיון עתידי. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר. המוצר אינו צעצוע. יש לבדוק את ראשי המברשת באופן קבוע, סדקים שנגרמים עקב נפילה יכולים להוביל לסכנת חנק.

## אזהרות

- יש להשתמש באביזרים ובמוצרים מתכלים מקוריים של Philips בלבד. אם סופקו, השתמש רק בכבל USB המקורי וביחידת USB המקורית לאספקת החשמל.
- מכשיר זה אינו מכיל חלקים לטיפול על ידי המשתמש. אם המכשיר ניזוק, יש להפסיק מיד את השימוש בו וליצור קשר עם מרכז הטיפול בצרכנים במדינה שלך (ראו את 'אחריות ותמיכה').
- יש להרחיק ממים את כבלי הטעינה והמתאמים לקיר.
- לאחר הניקוי, יש לוודא שהמתאמים לקיר וכבלי הטעינה יבשים לחלוטין לפני החיבור לחשמל.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם יימצאו תחת השגחה או יקבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ויבינו את הסכנות האפשריות. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים עם המוצר.
- אין לנקות חלק כלשהו של המוצר במדיח כלים אלא אם ניתנה הוראה אחרת בסעיף הניקוי.
- אין להשתמש בכבלי טעינה ובמתאמי שקע בחוץ או בקרבת משטחים מחוממים.
- If the charging cable or wall adapter is damaged, stop using it.
- מכשיר זה מתוכנן לניקוי שיניים וחניכיים בלבד.

- יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים או מוקדם יותר אם מופיעים סימני בלאי. יש להפסיק את השימוש בראש המברשת שהזיפים שלה שבורים או שהם מכופפים.
- יש לשטוף את הידית, במיוחד את חיבור ראש המברשת. יש לנקות בעדינות סביב אטם הגומי.
- ודא שראש המברשת ומברשת השיניים יבשים לפני האחסון במארז הנסיעות.
- יש להימנע ממגע ישיר עם מוצרים המכילים שמנים אתריים או שמן קוקוס. מגע כזה עלול לגרום לתלישת הזיפים.
- גובה השימוש המרבי הוא 4500 מטר.
- מידע לגבי חומרי REACH, שקיימים במוצרים של Philips, אפשר למצוא בכתובת [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH)

### אזהרות רפואיות:

- יש להפסיק את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא השיניים/רופא משפחה אם לאחר השימוש במכשיר יופיע דימום מוגזם או ממושך, או אם תחוש אי נוחות או כאב במהלך השימוש.
- אם יש לך קוצב לב או התקן מושתל אחר, פנה לרופא שלך או ליצרן המכשיר המושתל לפני השימוש.
- מכשיר זה הוא מכשיר לטיפול אישי ואינו מיועד לשימוש של מטופלים מרובים במרפאת שיניים או במוסד.

### הוראות בטיחות לסוללות

- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה והסרתן תתבצע רק על ידי אנשים מיומנים.
- יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות.
- אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מוזר, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips.
- אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה.
- אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. כאשר הסוללה מסתיימת, המכשיר ייפטר כהלכה, ראה סעיף על מיחזור.

- יש לטעון רק עם מתאמי השקע WAA1001 ו-WAA2001 המאושרים והבטוחים של Philips בעלי דירוג קלט (240-100 וולט; 50/60 הרץ; 3.5 ואט) ודירוג פלט (5V ~; 2.5W). לרשימת המתאמים המאושרים, אפשר לבקר בכתובת [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- טען והשתמש במוצר בטמפרטורה שבין 0°C - 40°C.

## תנאים לאחסון ולשינוע

טמפרטורה 20°- עד +60° צלזיוס.

## שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר Philips זה תואם את כל התקנים והתקנות החלים לגבי חשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

## הוראה לגבי ציוד רדיו

Philips מצהירה בזאת כי מברשות השיניים החשמליות עם ציוד רדיו (\*Bluetooth, NFC) עומדות בדרישות של הנחיית 2014/53/EU.

- ממשק תדרי הרדיו Bluetooth במוצרים הרלוונטיים פועל ב-2.4 GHz.

- עוצמת המוצא המקסימלית של מכשיר ה-Bluetooth היא 3 dBm.

- ממשק תדרי הרדיו NFC במוצרים הרלוונטיים פועל ב-13.56 MHz.

- עוצמת ה-RF המקסימלית המשודרת על ידי המכשיר היא 30.16 dBm.

הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

הערה: התכונות של דגמים שונים עשויות להשתנות. ייתכן ודגמים מסוימים אינם מצוידים ב-Bluetooth או NFC.

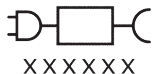
## רשימת הסמלים בשימוש

הסמלים הבאים יכולים להופיע על המוצר:

סמל זה מצוין שיש לקרוא את הוראות השימוש לפני השימוש במכשיר.



סמל זה מצוין שיש להשתמש באספקת המתח הרשום.



## שימוש מיועד

מברשות השיניים החשמליות Sonicare for Kids נועדו להסיר רוברד חיידקים (פלאק) ושאריות מזון מהשיניים כדי להפחית עששת וכדי לשפר את בריאות הפה ולשמור עליה. מברשות השיניים החשמליות של Sonicare for Kids מיועדות לשימוש אישי. השימוש על ידי ילדים צריך להיות בהשגחת מבוגר.

## מברשת השיניים Philips Sonicare

- |                 |                             |
|-----------------|-----------------------------|
| 1               | ידית                        |
| 2               | לחצן הפעלה/כיבוי            |
| 3               | לחצן מצב                    |
| 4               | מחווון סוללה                |
| 5               | טבעת אור                    |
| 6               | מטען USB (מתאם קיר לא כלול) |
| <b>אביזרים:</b> |                             |
| 7               | מכסה לראש המברשת            |
| 8               | ראש מברשת                   |
| 9               | מדבקות                      |
| 10              | מפת מעקב צחצוח              |
| 11              | תיק נסיעות                  |

הערה: האביזרים הכלולים עשויים להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.

## מתחילים

### אפליקציית Sonicare for Kids

אפליקציית Sonicare for Kids מתחברת למברשת השיניים כדי לספק חוויית צחצוח אינטראקטיבית. האפליקציה אוספת מידע על הרגלי הצחצוח של הילדים ונותנת טיפים לשיפור הרגלי השמירה על בריאות הפה. התכונה Parent Dashboard (לוח בקרת הורים) המובנית עוזרת להבין את התקדמות הילדים בצחצוח השיניים.

- האפליקציה תואמת למגוון רחב של מכשירי iOS ו-Android ניידים. מה צריך לעשות כדי להתחיל להשתמש באפליקציה:
- 1 מורידים את אפליקציית Sonicare for Kids למכשיר הנייד.
  - 2 מפעילים Bluetooth במכשיר הנייד.
  - 3 פותחים את האפליקציה וממלאים אחר ההוראות המופיעות על המסך.
  - 4 כדי לחבר את מברשת השיניים לאפליקציה, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה או על לחצן המצב כדי להפעיל את המברשת.

הערה: אין להציב את מברשת השיניים על המטען כשמפעילים אותה.

- 5 צריך לפתוח חשבון Philips באפליקציה כדי לגשת אל Parent Dashboard (לוח בקרת הורים) וכדי לאפשר גיבוי ושחזור של נתוני הילדים.
- 6 מורידים עדכונים, אם יש, כדי לגשת לתכונות ולשיפורים העדכניים ביותר.
- 7 האפליקציה מתחברת למברשת השיניים באופן אוטומטי. אם היא לא מתחברת, יש למלא אחר שלבי פתרון הבעיות באפליקציה.

טיפים: יש למקם תמיד את המכשיר הנייד במקום בטוח ויבש. יש לצחצח שיניים בקביעות כאשר מברשת השיניים מחוברת לאפליקציה כדי ליהנות מחוויה אינטראקטיבית מיטבית.

טיפים: המכשיר הנייד צריך להישאר קרוב למברשת השיניים במהלך השימוש כדי לאפשר העברת נתונים אופטימלית. כדי ליהנות מהשיפורים ומהתכונות העדכניים ביותר, חשוב להקפיד לעדכן את גרסת האפליקציה.

## מריחת המדבקה האהובה עליך

מברשת השיניים מגיעה עם מספר מדבקות לבחירה.

- 1 אפשר לקשט את ידית המברשת בעזרת המדבקות כדי להתאים אישית את מראה המברשת.

הערה: אפשר להדביק מדבקות רק על הידית, נרתיק הנסיעה או מפת מעקב הצחצוח. אין להדביק מדבקות על ראש המברשת.

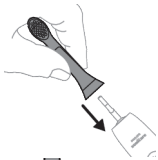
הערה: כדי שהמדבקות יידבקו כמו שצריך, יש לוודא שהידית או נרתיק הנסיעות נקיים ויבשים, ולהצמיד את המדבקות היטב לידיית כך שלא ייווצרו בועות אוויר.

הערה: אין להשאיר ילדים ללא השגחה בעת הדבקת המדבקות.

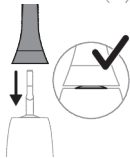


## הצמדת ראש המברשת

**1** יישר את ראש המברשת כך שהזיפים מכוונים לאותו כיוון כמו חזית הידית.



**2** לחץ בחוזקה את ראש המברשת כלפי מטה על מוט המתכת עד שהוא לא ימשיך הלאה.



הערה: רוחו קטן בין ראש המברשת לידיית הוא רגיל לחלוטין.

## שימוש במברשת השיניים Sonicare for Kids

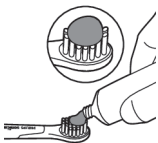
אם אתה משתמש במברשת השיניים של Sonicare for Kids בפעם הראשונה, זה נורמלי להרגיש יותר רטט מאשר בעת שימוש במברשת שיניים לא חשמלית. זה נפוץ שמשתמשים בפעם הראשונה מפעילים לחץ רב מדי! הפעל לחץ עדין בלבד. ואפשר למברשת השיניים לעשות את פעולת הצחצוח עבורך. עקוב אחר הוראות הצחצוח שבהמשך, לקבלת החוויה הטובה ביותר.

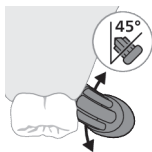
מברשת השיניים Sonicare for Kids מגיעה עם התכונה EasyStart מופעלת מראש כדי לעזור במעבר לשימוש במברשת שיניים חשמלית. תכונה זו מגבירה בעדינות את העוצמה במהלך 14 הצחצוחים הראשונים כדי לעזור לך להתרגל לצחצוח עם מברשת שיניים של Philips Sonicare.

הערה: בשימוש עבור ילדים מתחת לגיל 8, מומלץ שהורה או מטפל מבוגר יצחצח לילדים את השיניים או ישגיח עליהם בזמן הצחצוח.

## הנחיות צחצוח

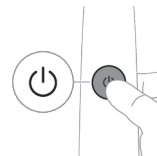
**1** עליך להרטיב את הזיפים ולמרוח כמות קטנה של משחת שיניים.



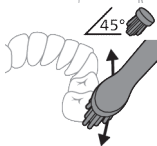


**2** הנח את הזיפים של מברשת השיניים מול השיניים בזווית קלה (45 מעלות), כשאתה לוחץ בעדינות כדי שהזיפים יגיעו לקו החניכיים או מעט מתחת לקו החניכיים.

הערה: מרכז המברשת צריך כל הזמן להישאר במגע עם השיניים כדי להקיף לצחצח את כל פני השן.



**3** כדי להפעיל את מברשת השיניים, יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי.



**4** הנח בעדינות את הזיפים על השיניים ובקו החניכיים. צחצח את שיניים בתנועה קלה לפנים ולאחור כך שהזיפים יגיעו לרווח שבין השיניים. המשך בתנועה זו בכל מחזור צחצוח.

הערה: הזיפים צריכים להתרחב מעט. מומלץ לא לקרצף כפי שהיית עושה במברשת שיניים ידנית.



**5** כדי לנקות את המשטחים הפנימיים של השיניים הקדמיות, יש להטות את ידית המברשת למצב זקוף למחצה ולעשות מספר תנועות צחצוח חופפות ואנכיות על כל שן.

הערה: כדי להקיף על צחצוח שווה בכל חלקי הפה, מומלץ לחלק את הפה ל-4 מקטעים באמצעות התכונה Sound Pacer (קוצב צליל) (פרטים נוספים בפרק 'יתכונות').



**6** לאחר סיום את מחזור הצחצוח, ניתן להקדיש זמן נוסף לצחצוח של משטחי הלעיסה של השיניים והאזורים שבהם יש כתמים.

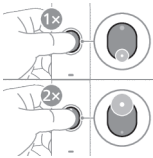
הערה: מברשת השיניים של Philips Sonicare בטוחה לשימוש על סמכים (ראשי מברשת נשחקים מוקדם יותר כאשר משתמשים בפלטה) ושיקום שיניים (סתימות, כתרים, ציפויים) אם הם דבוקים כראוי ואינם נפגעים. אם נתקלים בבעיות, יש לפנות לרופא שיניים.

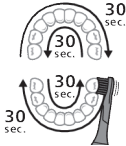
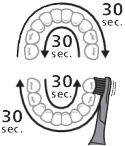
**כתב ויתור\***

אם משתמשים במברשת השיניים Philips Sonicare for Kids במחקרים קליניים, יש להשתמש בה במצב Gentle כאשר הידית טעונה במלואה ותכונת EasyStart מושבת.

## מצבים

במברשת השיניים החשמלית יש שני מצבים שונים: Extra Gentle, and Gentle.  
אפשר ללחוץ על לחצן המצב כדי לעבור בין המצבים.



מצב	Extra Gentle	Gentle
<b>יתרון</b>	מצב צריכת חשמל מופחת המשמש לאימון ולהיכרות לילדים צעירים יותר עם החוויה הקולית.	מצב עוצמה מלאה המיועד למצחצחים גדולים יותר או עצמאיים.
<b>זמן צחצוח כולל</b>	2 דקות	2 דקות
<b>איך לצחצח</b>	הברש כל קטע למשך 30 שניות	הברש כל קטע למשך 30 שניות
		

## תכונות

- טיימר אור וצליל באורך 2 דקות
- קוצב אור וצליל
- EasyStart

### טיימר אור וצליל באורך 2 דקות

טיימר האור והצליל באורך 2 דקות משמיע צליל הצלחה ומציג אפקט של טבעת אור בסיום זמן הצחצוח שנקבע מראש. בנוסף, הטיימר מכבה את הידית באופן אוטומטי כשמחזור הצחצוח הושלם.

- במצב Extra-Gentle, הטיימר מוגדר לדקה ומשך הזמן מתארך לאט עם הזמן. העלייה ההדרגתית מסייעת לילדים להאריך את משך הצחצוח בהדרגה עד שהם מגיעים ל-2 דקות צחצוח כפי שמומלץ על ידי רופאי השיניים.
- במצב Gentle, הטיימר מוגדר ל-2 דקות.

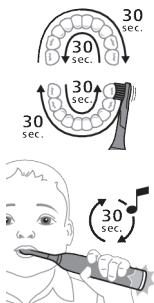
אנשי מקצוע בתחום רפואת השיניים ממליצים לצחצח במשך לא פחות משתי דקות, פעמיים ביום.

הערה: יש להנחות את הילדים לצחצח עד שהם שומעים את צליל ההצלחה ומברשת השיניים נכבית.

הערה: אם תלחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי לאחר שהתחלת את מחזור הצחצוח, מברשת השיניים תשהה. אם תלחץ על הלחצן הפעלה/כיבוי תוך 30 שניות, קוצב הזמן (טיימר) יתחיל מחדש ויאפשר לך להשלים את מחזור הצחצוח שלך. לאחר השהיה של 30 שניות, הטיימר מתאפס.

### קוצב אור וצליל

כדי לוודא שהילדים מצחצחים באופן שווה בכל חלקי הפה, מומלץ לחלק את הפה ל-4 מקטעים באמצעות תכונת קוצב האור והצליל.



הקוצב מפצל את זמן הצחצוח ל-4 קטעים שווים ומאותת בעזרת צליל קצר עם אפקט אור כשמגיע הזמן לעבור לאזור הבא.

### EasyStart

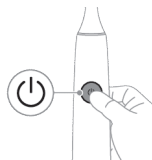
הדגם Philips Sonicare מסופק כאשר התכונה EasyStart מופעלת. תכונת EasyStart מגבירה בעדינות את העוצמה על פני 14 סבבי הצחצוח הראשונים כדי לעזור לך להתרגל לצחצוח עם ה- Philips Sonicare.

הערה: כל אחד מ-14 הצחצוחים הראשונים חייב להיות באורך של דקה לפחות כדי להתקדם ביעילות במחזור ההדרגתי של EasyStart.

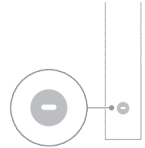
### הפעלה והשבתה של התכונה EasyStart

צעד 1: יש להניח את הידית על מטען מחובר.

צעד 2: יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה/כיבוי עד שנשמע צפצוף קצר (למשך 3 שניות).

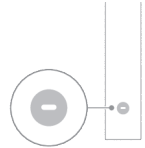


אם מחוון הסוללה מהבהב בירוק פעמיים ונשמעים 3 צלילים מנמוך עד גבוה, סימן שהתכונה הופעלה.



או

אם אתה רואה את מחוון הסוללה מהבהב בצבע ענבר פעם אחת ושומע 3 צלילים גבוה עד נמוך, אז התכונה בוטלה.



שלב 3: יש לשחרר את לחצן ההפעלה/כיבוי.

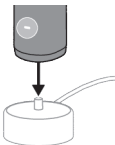
## טעינה ומצב סוללה

מברשת שיניים זו של Philips Sonicare מתוכננת לספק בממוצע 42 מפגשי צחצוח, כשכל מפגש נמשך 2 דקות (21 ימים בשימוש פעמיים ביום) עם סוללה טעונה במלואה. מחוון הסוללה מראה את מצב הסוללה כאשר אתה משלים את פעולת הצחצוח של 2 דקות, כאשר אתה משהה את מברשת השיניים או בזמן שהיא נטענת.

הערה: זה יכול לקחת עד 24 שעות לטעון את הסוללה במלואה לפני השימוש הראשון, אבל אתה יכול להשתמש במברשת השיניים של Philips Sonicare לפני שהיא נטענת במלואה.

## טעינה

- 1 חבר את כבל USB לטעינה אל מתאם, חבר את המתאם לשקע חשמל בקיר.
- 2 יש להניח את הידית על המטען. הידית מבצעת הנפשה בצורת וו מלמטה למעלה, מעמעמת ברצף את טבעת האור, נורית הסוללה ונורית חיווי המצב, ומשמיעה שני צפצופים קצרים כדי לאשר שהמברשת ממוקמת בצורה נכונה.
- 3 האור הירוק המהבהב של מחוון הסוללה מראה שמברשת השיניים נטענת.



**4** כשהסוללה תהיה טעונה במלואה, הנורית הירוקה תאיר ברציפות במשך 30 שניות ולאחר מכן תכבה.

### מצב הסוללה (כאשר הידית על המטען המחובר)

כאשר הידית מחוברת על המטען, מחוון הסוללה בתחתית הידית מציג את רמת הסוללה.

מצב סוללה	צבע LED
טעינה	מהבהב בירוק
מלאה	ירוק מוצק למשך 30 שניות ואז נכבה

### מצב הסוללה (כאשר הידית אינה על המטען המחובר)

כאשר מברשת השיניים ערה, מחוון הסוללה בתחתית הידית מציג את רמת הסוללה.

מצב סוללה	צבע LED
מלאה	ירוק מלא
בינוני נמוך	מהבהב בירוק
חלשה	צבע ענבר מהבהב עם 3 צפצופים לאחר צחצוח השיניים
ריקה	ענבר מהבהב עם 2 קבוצות של 5 צפצופים

הערה: כדי לחסוך באנרגיה, מחוון הסוללה יכבה כאשר אינו בשימוש.

הערה: כאשר הסוללה ריקה לחלוטין, מברשת השיניים נכבית. הנח את מברשת השיניים על המטען כדי לטעון אותה.

הערה: כדי לשמור על הסוללה טעונה במלואה בכל עת, אפשר להשאיר את מברשת השיניים מחוברת על המטען כאשר היא אינה בשימוש.

## ניקוי

### ידית למברשת שיניים

1 הסר את ראש המברשת ושטוף את אזור ציר המתכת במים חמים.

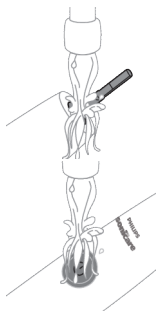
**זהירות: אל תדחוף את אטם הגומי על ציר המתכת או סביב הלחצנים עם חפצים חדים, כדי לא לגרום נזק.**

2 הקפד להסיר את כל השאריות של משחת השיניים מהידית וסביב הלחצנים פעם בשבוע לפחות, אך עדיף לאחר כל שימוש.

3 נגב את פני הידית במטלית לכה.

**זהירות: אל תקיש עם הידית על הכיור או המשטח כדי להסיר עודפי מים.**

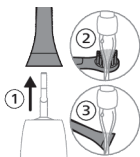
4 יבש את הידית במטלית רכה או במגבת.



### ראש המברשת

1 הסר את ראש המברשת מהידית ושטוף את חיבור ראש המברשת לפחות פעם בשבוע במים חמים.

2 שטוף את ראש המברשת והזיפים לאחר כל שימוש והנח להם להתייבש באוויר הפתוח.



### מטען

1 נתק את המטען לפני שתנקה אותו.

2 נגב את פני המטען במטלית לכה.

3 יבש את המטען במטלית רכה או במגבת.

### תיק נסיעות

שטוף במים חמים והשתמש במטלית לכה כדי לנקות את מארז הנסיעה ואפשר לו להתייבש באוויר.

### אחסון

אם אתה מתכוון לא להשתמש במוצר תקופה ממושכת, נתק אותו משקע החשמל, הקפד לנקות אותו ולשמור אותו במקום קריר ויבש, הרחק מאור שמש ישיר.

## החלפת ראש המברשת

החלף את ראשי המברשות של Philips Sonicare מדי 3 חודשים כדי להשיג תוצאות אופטימליות. השתמש רק בראשי מברשת חלופיים של Philips Sonicare.

## איתור מספר הדגם

מספר הדגם מתחיל ב-"HX" (לדוגמה HX123A) ואפשר למצוא אותו בתחתית מברשת השיניים שלך.

## פתרון בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר שבהן אתה עלול להיתקל בעת השימוש במכשיר. אם לא ניתן לפתור את הבעיה בעזרת המידע בהמשך, בקר באתר [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) והזן את מספר הדגם שלך כדי לעיין ברשימת שאלות נפוצות או פנה למוקד שירות הלקוחות בארצך.

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
אני לא יכול לחבר את ראש המברשת עד הסוף. יש רווח בין ראש המברשת לידיית.		רווח זה תקין ונדרש כדי שבראש המברשת ירטוט בצורה נכונה. יש לאפשר לראש המברשת לנוע כדי ליצור את כמות הרעידות הנכונה.
הרטט במברשת השיניים של Philips Sonicare חזק פחות מאשר קודם.	ראש המברשת קרוב מדי לגוף מברשת השיניים או שיש לטעון את מברשת השיניים.	הסר את ראש המברשת מהידיית והצב אותו מחדש על ציר המתכת תוך השארת רווח קטן. (1-2 מ"מ).
		בעת הטעינה, ודא שהמטען מחובר לאספקת חשמל ומוצב על משטח שטוח לפני שתניח את מברשת השיניים על המטען. אפשר למברשת שיניים להיטען במשך 24 שעות.

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
טענתי את מברשת השיניים שלי, אבל היא עובדת רק לזמן קצר.	בסיס מברשת השיניים אינו מונח ישר על המטען בעת ניסיון לטעון.	ודא שהמטען מחובר לאספקת חשמל ומוצב על משטח שטוח לפני שתניח את מברשת השיניים על המטען. אפשר למברשת שיניים להיטען במשך 24 שעות.

## אחריות ותמיכה

כדי לקבל מידע נוסף על אופן רישום המכשיר, מידע לגבי אחריות ונושאי תמיכה נוספים המשמשים לעתים קרובות, יש לבקר בכתובת [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ולהזין בשורת החיפוש את מספר הדגם שבתחתית המכשיר. לתמיכה בכל המוצרים, לפרטים על צריכת אנרגיה ולהצהרת התאימות של האיחוד האירופי, יש לבקר בכתובת [www.philips.com](http://www.philips.com). לאחר חיפוש המכשיר, אפשר למצוא מידע לגבי תכונות המוצר, המפרט הטכני שלו, וכן לגבי אביזרים זמינים.

## החרגות מבחינת אחריות

- מה שאינו כלול במסגרת האחריות:
- חיבורים לפה כולל ראשי מברשת ופיסים.
  - נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף לא מורשים או בראשי מברשות לא מורשים.
  - נזק שנגרם על-ידי שימוש לרעה, הזנחה, שינויים או תיקון בלתי מורשים.
  - בלאי רגיל, לרבות שבבים, שריטות, שפשופים, שינוי צבע או דהייה.

## מיחזור

- סמל זה מציין שהמוצרים החשמליים והסוללות אינן מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה.
- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.



## הסרת סוללה נטענת מובנית

- מכיל תא נטען של יוני ליתיום. יש למחזר או להיפטר כראוי.
- את הסוללה המובנית הניתנת לטעינה, אפשר להסיר ולסלק לאשפה. אם אינך מרגיש נוח בפירוק מכשירים אלקטרוניים, בקש עזרה מקצועית באתר המקומי למיחזור מוצרים אלקטרוניים או בחנות תיקונים.
- הוראות להסרת סוללות נטענות מובנות ניתן למצוא באתר [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). השתמש בשורת החיפוש באתר הבית לתמיכה של Philips כדי להזין את מספר הדגם של מברשת השיניים ולמצוא את המוצר שלך. מספר הדגם מתחיל ב-"HX" (לדוגמה HX123A) ואפשר למצוא אותו בתחתית מברשת השיניים שלך. אפשר למצוא את ההוראות להסרת הסוללה בחלק איתור תקלות ותיקונים בדף התמיכה של המוצר.
- בעת טיפול בסוללות, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.
- אם הסוללות פגומות או דולפות, יש למנוע מגע שלהן בעור או בעיניים. במקרה של מגע, יש לשטוף היטב במים ולפנות לקבלת טיפול רפואי.
- כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף את הסוללות ביריעת מתכת או בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.







# EAC UK CA

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)  
Philips Consumer Lifestyle BV

Tussendiepen 4  
9206 AD Drachten

The Netherlands / Pays-Bas / Niederlande / Paesi Bassi / Países Baixos / Países Bajos / Hollandia / Holandia / Niderlande / Голландія / דנלוד / Holandë / Holandija / Ολλανδία / Olanda

© 2024 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.

© and TMs owned by Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.

Download on the App Store.

GET IT ON Google Play.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Koninklijke Philips N.V. is under license.

300016065061 (3/4/2026)

